STABILIZÁCIÓS ÉS TÁRSULÁSI MEGÁLLAPODÁS

egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről Bosznia és Hercegovina között

A BELGA KIRÁLYSÁG,

A BOLGÁR KÖZTÁRSASÁG,

A CSEH KÖZTÁRSASÁG,

A DÁN KIRÁLYSÁG,

A NÉMETORSZÁGI SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG,

AZ ÉSZT KÖZTÁRSASÁG,

ÍRORSZÁG,

A GÖRÖG KÖZTÁRSASÁG,

A SPANYOL KIRÁLYSÁG,

A FRANCIA KÖZTÁRSASÁG,

AZ OLASZ KÖZTÁRSASÁG,

A CIPRUSI KÖZTÁRSASÁG,

A LETT KÖZTÁRSASÁG,

A LITVÁN KÖZTÁRSASÁG,

A LUXEMBURGI NAGYHERCEGSÉG,

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG,

MÁLTA,

A HOLLAND KIRÁLYSÁG,

AZ OSZTRÁK KÖZTÁRSASÁG,

A LENGYEL KÖZTÁRSASÁG,

A PORTUGÁL KÖZTÁRSASÁG,

ROMÁNIA,

A SZLOVÉN KÖZTÁRSASÁG,

A SZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG,

A FINN KÖZTÁRSASÁG,

A SVÉD KIRÁLYSÁG,

NAGY-BRITANNIA ÉS ÉSZAK-ÍRORSZÁG EGYESÜLT KIRÁLYSÁGA,

az Európai Közösséget létrehozó szerződés, az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés, valamint az Európai Unióról szóló szerződés szerződő felei, a továbbiakban: a tagállamok, és

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG és AZ EURÓPAI ATOMENERGIA-KÖZÖSSÉG,

ARCHÍVUM

a továbbiakban: a Közösség

egyrészről, és

BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA,

másrészről,

a továbbiakban együttesen: a felek,

FIGYELEMBE VÉVE a felek közötti szoros kapcsolatokat és közös értékeiket, a felek óhaját, hogy erősítsék ezeket a kapcsolatokat és viszonosságon és kölcsönös érdeken alapuló, szoros és tartós kapcsolatot hozzanak létre, amelynek lehetővé kell tennie Bosznia és Hercegovina számára, hogy tovább erősítse és bővítse a Közösséggel fenntartott kapcsolatokat;

FIGYELEMBE VÉVE e megállapodás fontosságát a délkelet-európai országokkal való stabilizációs és társulási folyamatban, az együttműködésen alapuló stabil Európa létrehozásában és megerősítésében – amelynek az Európai Unió a fő támogatója –, valamint a Stabilitási Paktum keretében;

FIGYELEMBE VÉVE, hogy az Európai Unió kész Bosznia és Hercegovinát a lehető legteljesebb mértékben integrálni Európa fő politikai és gazdasági folyamataiba, valamint potenciális EU-tagjelöltnek tekinteni az Európai Unióról szóló szerződés (a továbbiakban: EU-Szerződés) és az Európai Tanács által 1993 júniusában meghatározott kritériumok, valamint a stabilizációs és társulási folyamat feltételrendszerének teljesítése alapján, e megállapodás – különösen a regionális együttműködés tekintetében történő – sikeres végrehajtására is figyelemmel;

FIGYELEMBE VÉVE a Bosznia és Hercegovinával kötött európai partnerséget, amely meghatározza azokat a cselekvési prioritásokat, melyek segítik az országnak az Európai Unióhoz való közeledésére tett erőfeszítéseit;

FIGYELEMBE VÉVE a felek elkötelezettségét aziránt, hogy minden eszközzel hozzájáruljanak Bosznia és Hercegovina és a régió politikai, gazdasági és intézményi stabilizációjához a civil társadalom fejlődése és a demokratizálódás, az intézménykiépítés és a közigazgatás reformja, a regionális kereskedelmi integráció és a fokozott gazdasági együttműködés révén, valamint számos területen, beleértve a bel- és igazságügy terén folytatott együttműködés, és a nemzet- és regionális biztonság erősítése révén;

FIGYELEMBE VÉVE a felek elkötelezettségét a megállapodás alapját képező politikai és gazdasági szabadságok erősítésére, valamint az emberi jogok és a jogállamiság, többek között a nemzeti kisebbségek jogainak tiszteletben tartása, valamint a szabad és tisztességes választásokkal rendelkező többpártrendszerben megvalósuló demokratikus alapelvek iránti elkötelezettségüket;

FIGYELEMBE VÉVE a felek elkötelezettségét az ENSZ-Alapokmány, az EBESZ, különösen az Európai Biztonsági és Együttműködési Értekezlet Záróokmánya (a továbbiakban: Helsinki Záróokmány) minden alapelvének és rendelkezésének, a madridi és bécsi konferencia összegző dokumentumainak, a Párizsi charta egy új Európáért, valamint a dayton/párizsi békemegállapodás kötelezettségeinek való megfelelés és a Délkelet-európai Stabilitási Paktum teljes körű végrehajtása iránt annak érdekében, hogy hozzájáruljanak a térség országainak regionális stabilitásához és együttműködéséhez;

FIGYELEMBE VÉVE a felek elkötelezettségét a piacgazdaság elvei iránt, valamint a Közösség készségét, hogy hozzájáruljon a Bosznia és Hercegovina-i gazdasági reformokhoz, valamint a felek elkötelezettségét a fenntartható fejlődés elvei iránt;

FIGYELEMBE VÉVE a felek elkötelezettségét a szabad kereskedelem megvalósítása iránt a WTO-ból eredő jogoknak és kötelezettségeknek megfelelően, valamint elkötelezettségüket ezen jogok és kötelezettségek átlátható és diszkriminációtól mentes végrehajtása iránt;

FIGYELEMBE VÉVE a felek óhaját, hogy a kölcsönös érdeklődésre számot tartó kétoldalú és nemzetközi kérdésekkel – többek között a regionális szempontokkal – kapcsolatos rendszeres politikai párbeszédet az Európai Unió közös kül- és biztonságpolitikájának (a továbbiakban: KKBP) figyelembevételével továbbfejlesszék;

FIGYELEMBE VÉVE a felek elkötelezettségét a szervezett bűnözés elleni küzdelem, valamint a terrorizmus elleni küzdelemmel kapcsolatos együttműködés fokozása iránt az Európai Konferencia által 2001. október 20-án kiadott nyilatkozat alapján;

ARCHÍVUM

MEGGYŐZŐDVE arról, hogy a stabilizációs és társulási megállapodás (a továbbiakban: e megállapodás) új légkört teremt a felek közötti gazdasági kapcsolatokban, különösen a kereskedelem és a befektetések fejlesztése számára, amelyek elengedhetetlenül szükségesek Bosznia és Hercegovina gazdasági szerkezetátalakításához és modernizációjához;

SZEM ELŐTT TARTVA Bosznia és Hercegovina elkötelezettségét aziránt, hogy a fontosabb ágazatokban közelítse jogszabályait a Közösségéhez, és hatékonyan végrehajtsa azokat;

FIGYELEMMEL ARRA, hogy a Közösség kész a reformok végrehajtásának határozott támogatására és e törekvés érdekében valamennyi rendelkezésre álló együttműködési, valamint technikai, pénzügyi és gazdasági segítségnyújtási eszköz átfogó, indikatív, többéves alapon történő felhasználására;

MEGERŐSÍTVE, hogy e megállapodás azon rendelkezései, amelyek az Európai Közösséget létrehozó szerződés (a továbbiakban: EK-Szerződés) III. részének IV. címe alá tartoznak, az Egyesült Királyságot és Írországot, mint külön szerződő feleket kötelezik és nem mint a Közösség tagállamát mindaddig, amíg az Egyesült Királyság vagy Írország (megfelelő esetben) nem értesíti Bosznia és Hercegovinát arról, hogy az EU-Szerződéshez és az EK-Szerződéshez mellékelt, az Egyesült Királyság és Írország helyzetéről szóló jegyzőkönyvnek megfelelően a rendelkezések a Közösség részeként kötelezik. Ugyanez vonatkozik Dániára az említett szerződésekhez mellékelt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyvnek megfelelően;

EMLÉKEZTETVE a zágrábi csúcstalálkozóra, amely a stabilizációs és társulási folyamatban részt vevő országok és az Európai Unió közötti kapcsolatok továbberősítésére és fokozott regionális együttműködésre szólít fel;

EMLÉKEZTETVE arra, hogy a thesszaloniki csúcstalálkozó megerősítette, hogy a stabilizációs és társulási folyamat szolgál az Európai Uniónak a nyugat-balkáni országokkal fenntartott kapcsolatai politikai kereteként, és hangsúlyozta ezen országok integrációjának lehetőségét az Európai Unióba egyéni reformfolyamataik és teljesítményük alapján;

EMLÉKEZTETVE a 2006. december 19-én Bukarestben aláírt Közép-európai Szabadkereskedelmi Megállapodásra, ami eszközül szolgálhat a régió befektetésvonzó képességének és világgazdaságba való bekapcsolódásának javításához;

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

1. cikk

(1) Társulás jön létre egyrészről a Közösség és tagállamai, másrészről Bosznia és Hercegovina között.

(2) Ezen társulás célkitűzései a következők:

a) a demokrácia és a jogállamiság megszilárdítására irányuló Bosznia és Hercegovina-i erőfeszítések támogatása;

b) Bosznia és Hercegovina politikai, gazdasági és intézményi stabilitásához, valamint a régió stabilizációjához való hozzájárulás;

c) megfelelő keretrendszer biztosítása a politikai párbeszéd számára, lehetővé téve a felek közötti szoros politikai kapcsolatok fejlesztését;

d) a gazdasági és nemzetközi együttműködés fejlesztésére irányuló Bosznia és Hercegovina-i erőfeszítések támogatása, a jogszabályok Közösségéhez való közelítése által is;

e) Bosznia és Hercegovina működő piacgazdaságba való átmenetének támogatása;

f) harmonikus gazdasági kapcsolatok kialakítása, és a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti szabadkereskedelmi terület fokozatos kialakítása;

g) regionális együttműködés előmozdítása az e megállapodás hatálya alá tartozó valamennyi területen.

ARCHIVUM

I. CÍM

ÁLTALÁNOS ELVEK

2. cikk

Az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatában kihirdetett, és azemberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezményben, a Helsinki Záróokmányban és az Új Európáért Párizsi Chartában meghatározott demokratikus alapelveknek és az emberi jogoknak a tiszteletben tartása, a nemzetközi jog elveinek – beleértve a volt Jugoszláviával foglalkozó nemzetközi büntetőtörvényszékkel (ICTY) való teljes körű együttműködést –, a jogállamiságnak és a piacgazdaság alapelveinek a gazdasági együttműködésről szóló bonni EBEE konferencia okmányában megfogalmazott tiszteletben tartása képezik a felek bel- és külpolitikájának alapját és e megállapodás alapelemeit.

3. cikk

A tömegpusztító fegyverek és az ezek hordozóeszközeinek terjedése elleni küzdelem e megállapodás alapelemét képezi.

4. cikk

A felek megerősítik, hogy nagy jelentőséget tulajdonítanak a nemzetközi kötelezettségvállalások teljesítésének, nevezetesen az ICTY-vel való teljes körű együttműködésnek.

5. cikk

A nemzetközi és regionális béke és biztonság, a jószomszédi viszonyok fejlesztése, az emberi jogok, valamint a kisebbségek tisztelete és védelme képezik a stabilitási és társulási folyamat központi elemét. E megállapodás megkötése és alkalmazása továbbra is a stabilizációs és társulási folyamat feltételeihez kötött marad, és Bosznia és Hercegovina egyéni teljesítményén alapul.

6. cikk

Bosznia és Hercegovina elkötelezi magát aziránt, hogy folytassa és előmozdítsa az együttműködést és a jószomszédi kapcsolatokat a régió többi országával, beleértve a személyek, áruk, tőke és szolgáltatások mozgását érintő kölcsönös engedményeket, valamint a közös érdekű projektek kialakítását, különösen a szervezett bűnözés, a korrupció, a pénzmosás, az illegális migráció és kereskedelem, különösen az ember-, a kézi- és könnyűfegyver-, és a tiltott kábítószer-kereskedelem elleni küzdelemmel kapcsolatosakat. Ez az elkötelezettség alapvető tényező a Közösség, valamint Bosznia és Hercegovina közötti kapcsolatok és együttműködés kialakításában, így hozzájárul a regionális stabilitáshoz.

7. cikk

A felek újólag megerősítik a terrorizmus elleni küzdelemnek és az ezzel kapcsolatos nemzetközi kötelezettségek teljesítésének általuk tulajdonított jelentőségét.

8. cikk

A társulást fokozatosan, egy legfeljebb hatéves átmeneti időszak alatt kell végrehajtani.

ARCHIVUM

A 115. cikk alapján létrehozott stabilizációs és társulási tanács rendszeresen felülvizsgálja (rendszerint évente) e megállapodás végrehajtását, valamit Bosznia és Hercegovina jogi, közigazgatási, intézményi és gazdasági reformjainak elfogadását és végrehajtását. Erre a felülvizsgálatra a preambulum figyelembevételével és e megállapodás általános elveinek megfelelően kerül sor. A felülvizsgálat megfelelően figyelembe veszi az európai partnerségben lefektetett, ezen megállapodásra alkalmazható prioritásokat, és összhangban áll a stabilizációs és társulási folyamat során létrehozott mechanizmusokkal, nevezetesen a stabilizációs és társulási folyamat eredményeiről készített jelentéssel.

A stabilizációs és társulási tanács ezen felülvizsgálat alapján ajánlásokat tesz és döntéseket hozhat. Amennyiben a felülvizsgálat különös nehézségeket tár fel, továbbítani lehet ezeket az e megállapodás alapján létrehozott vitarendezési mechanizmusok felé.

A teljes körű társulás fokozatosan valósul meg. Legkésőbb e megállapodás hatályba lépését követő harmadik évben a stabilizációs és társulási tanács átfogó felülvizsgálatot készít a megállapodás alkalmazásáról. Ezen felülvizsgálat alapján a stabilizációs és társulási tanács értékeli a Bosznia és Hercegovina által elért haladást, és dönthet a társulás következő szakaszairól.

Az említett felülvizsgálat nem vonatkozik az áruk szabad mozgására, amelyre a IV. cím külön ütemezést határoz meg.

9. cikk

A megállapodás teljes mértékben összeegyeztethető a vonatkozó WTO-rendelkezésekkel, különösen az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikkével és a szolgáltatások kereskedelméről szóló általános megállapodás (GATS) V. cikkével, és azokkal összhangban kerül végrehajtásra.

II. CÍM

POLITIKAI PÁRBESZÉD

10. cikk

(1) E megállapodás keretében továbbfejlesztik a felek közötti politikai párbeszédet. Ez a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti újbóli közeledést kíséri és erősíti, továbbá hozzájárul a felek közötti, szolidaritáson alapuló szoros kapcsolatok és új együttműködési formák kialakításához.

(2) A politikai párbeszéd különösen a következők támogatására irányul:

a) Bosznia és Hercegovina teljes mértékű integrációja a demokratikus nemzetek közösségébe és az Európai Unióhoz történő fokozatos, újbóli közeledés;

b) a felek nemzetközi kérdésekkel – ide értve a KKBP kérdéseket is – kapcsolatos álláspontjainak fokozottabb közelítése, adott esetben információcsere révén is, és különösen azon kérdésekben, amelyek jelentős befolyást gyakorolhatnak a felekre;

c) regionális együttműködés és a jószomszédi kapcsolatok fejlesztése;

d) közös nézetek az európai stabilitásról és biztonságról, beleértve az Európai Unió közös kül- és biztonságpolitikájának keretébe tartozó területeken való együttműködést.

(3) A felek úgy vélik, hogy a tömegpusztító fegyverek és hordozóeszközeik állami és nem állami szereplők körében való elterjedése jelenti az egyik legkomolyabb fenyegetést a nemzetközi stabilitás és biztonság tekintetében. Ezért a felek megállapodnak abban, hogy a leszerelésről és a tömegpusztító fegyverek elterjedésének megakadályozásáról szóló nemzetközi szerződések és megállapodások alapján fennálló, valamint egyéb vonatkozó nemzetközi kötelezettségeik teljes mértékű teljesítése és nemzeti végrehajtása révén együttműködnek és közreműködnek a tömegpusztító fegyverek és hordozóeszközeik elterjedése elleni küzdelemben. A felek egyetértenek abban, hogy e rendelkezés a megállapodás lényegi eleme, és részét fogja képezni az ezen elemeket kísérő és erősítő politikai párbeszédnek.

Archívum

A felek továbbá megállapodnak abban, hogy együttműködnek és közreműködnek a tömegpusztító fegyverek és hordozóeszközeik elterjedése elleni küzdelemben a következők révén:

a) lépéseket tesznek minden egyéb vonatkozó nemzetközi eszköz aláírására, megerősítésére vagy az ahhoz történő csatlakozásra, az esettől függően;

b) hatékony nemzeti exportellenőrzési rendszer létrehozása, a tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos áruk exportjának és tranzitjának ellenőrzése, beleértve a kettős felhasználású technológiák esetében a tömegpusztító fegyverként való végfelhasználás ellenőrzését, valamint hatékony szankciók kilátásba helyezése az exportellenőrzés megsértése esetére.

Ezzel a témával kapcsolatban regionális szintű politikai párbeszédet lehet folytatni.

11. cikk

(1) A politikai párbeszédet elsősorban a stabilizációs és társulási tanács keretében folytatják, amely általában felelős a felek által elé terjeszthető kérdésekért.

(2) A felek kérésére a politikai párbeszéd a következő formákban is megvalósulhat:

a) szükség esetén az egyrészről Bosznia és Hercegovinát, másrészről az Európai Unió Tanácsának elnökségét, a főtitkárt/a közös kül- és biztonságpolitika főképviselőjét és az Európai Közösségek Bizottságát (a továbbiakban: Európai Bizottság) képviselő magas beosztású tisztviselők találkozói;

b) a felek közötti diplomáciai csatornák teljes mértékű kihasználása, beleértve a harmadik országokban, az ENSZ-ben, az EBESZ-ben, az Európa Tanácsban és más nemzetközi fórumokon meglévő kapcsolatokat;

c) a párbeszéd erősítéséhez, fejlesztéséhez és fokozásához hozzájáruló bármilyen más módon, beleértve a 2003. június 19–20-i, thessaloniki Európai Tanács következtetéseiben elfogadott thesszaloniki cselekvési programban lefektetetteket módszereket is.

12. cikk

A parlamenti szintű politikai párbeszédre a 121. cikk alapján létrehozott stabilizációs és társulási parlamenti bizottság keretében kerül sor.

13. cikk

A politikai párbeszéd többoldalú keretek között, valamint regionális párbeszéd formájában a régió más országainak bevonásával, az EU–Nyugat-Balkán Fórum keretein belül is folytatható.

III. CÍM

REGIONÁLIS EGYÜTTMŰKÖDÉS

14. cikk

Bosznia és Hercegovina aktívan támogatja a regionális együttműködést a nemzetközi és regionális béke és stabilitás, valamint a jószomszédi kapcsolatok fejlesztése iránti elkötelezettségével összhangban. A Közösség támogatási programjai támogathatják a regionális vagy határokon átnyúló dimenzióval rendelkező projekteket.

ARCHÍVUM

Amikor Bosznia és Hercegovina úgy tervezi, hogy megerősíti együttműködését a 15, 16. és 17. cikkben említett országok valamelyikével, a X. címben megállapított rendelkezések szerint tájékoztatja a Közösséget és a tagállamokat, és konzultál velük.

Bosznia és Hercegovina teljes mértékben végrehajtja azokat a meglévő kétoldalú szabadkereskedelmi megállapodásokat, amelyeket a kereskedelem könnyítéséről és liberalizációjáról szóló, 2001. június 27-én Brüsszelben Bosznia és Hercegovina által aláírt egyetértési nyilatkozat és a 2006. december 19-én Bukarestben aláírt Közép-európai Szabadkereskedelmi Megállapodás értelmében kötöttek.

15. cikk

Stabilizációs és társulási megállapodást aláírt más országokkal való együttműködés

E megállapodás aláírását követően Bosznia és Hercegovina tárgyalásokat kezd azokkal az országokkal, amelyek már aláírtak stabilizációs és társulási megállapodást, abból a célból, hogy regionális együttműködésre vonatkozó kétoldalú egyezményeket kössenek, amelyek az érintett országok közötti együttműködés fokozására irányulnak.

Ezen egyezmények fő elemei a következők lesznek:

a) politikai párbeszéd;

b) szabadkereskedelmi területek létrehozása a vonatkozó WTO-rendelkezésekkel összhangban;

c) kölcsönös engedmények a munkavállalók mozgása, a letelepedés, a szolgáltatásnyújtás, a folyó kifizetések és a tőkemozgás tekintetében, valamint a személyek mozgásával kapcsolatos, e megállapodással azonos szintű egyéb politikák;

d) más területeken való együttműködésre vonatkozó rendelkezések (függetlenül attól, hogy e megállapodás körébe tartoznak-e), különösen a bel- és igazságügy területén.

Ezek az egyezmények rendelkezéseket tartalmaznak adott esetben a szükséges intézményi mechanizmusok létrehozására.

Ezeket az egyezményeket e megállapodás hatálybalépését követő *két éven belül* kötik meg. A Bosznia és Hercegovina és az Európai Unió közötti kapcsolatok továbbfejlesztésének feltétele, hogy Bosznia és Hercegovina kész legyen ilyen egyezményeket kötni.

Bosznia és Hercegovina hasonló tárgyalásokat kezdeményez a régió többi országával, amint ezek az országok stabilizációs és társulási megállapodást írnak alá.

16. cikk

A stabilizációs és társulási folyamatban érintett többi országgal való együttműködés

Bosznia és Hercegovina regionális együttműködést folytat a stabilizációs és társulási folyamatban érintett többi országgal az e megállapodás körébe tartozó néhány vagy valamennyi területen, és különösen azokon, amelyek közös érdeket képviselnek. Az ilyen együttműködésnek mindig összeegyeztethetőnek kell lennie e megállapodás elveivel és célkitűzéseivel.

17. cikk

A stabilizációs és társulási folyamatban nem résztvevő más EU tagjelölt országokkal folytatott együttműködés

(1) Bosznia és Hercegovinának erősítenie kell együttműködését és regionális együttműködési egyezményeket kell kötnie a többi, a stabilizációs és társulási folyamatban nem résztvevő tagjelölt országgal, az e megállapodás hatálya alá tartozó együttműködési területeken. Az ilyen egyezményeknek arra kell irányulnia, hogy fokozatosan hozzáigazítsák Bosznia és Hercegovina és az adott ország kétoldalú kapcsolatait a Közösség és tagállamai, valamint az adott ország közötti kapcsolatok vonatkozó részéhez.

ARCHÍVUM

(2) Bosznia és Hercegovina a 18. cikk (1) bekezdésében említett átmeneti időszak vége előtt kölcsönösen előnyös alapon megállapodást köt a Közösséggel vámuniót létesített Törökországgal a szabadkereskedelmi terület létrehozásáról az 1994. évi GATT XXIV. cikkének megfelelően, valamint a GATS V. cikkével összhangban a letelepedés és az egymás közötti szolgáltatások nyújtásának liberalizációjáról az e megállapodásnak megfelelő mértékben.

IV. CÍM

AZ ÁRUK SZABAD MOZGÁSA

18. cikk

(1) A Közösség és Bosznia és Hercegovina e megállapodás hatálybalépésétől számított legfeljebb ötéves átmeneti időszak alatt fokozatosan szabadkereskedelmi területet hoz létre e megállapodás rendelkezéseinek megfelelően, valamint az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezménnyel (GATT) és a WTO rendelkezéseivel összhangban. Ennek során figyelembe veszik az alábbiakban megállapított különös követelményeket.

(2) A felek közötti kereskedelemben az áruk osztályozására a kombinált nómenklatúrát kell alkalmazni.

(3) Ezen megállapodásra vonatkozóan a vámok és az azokkal azonos hatású díjak körébe tartozik minden olyan illeték vagy díj, amelyeket egy áru kivitelével vagy behozatalával kapcsolatosan vetnek ki, beleértve a kivitellel vagy behozatallal kapcsolatosan alkalmazott minden pótadót és pótelvonást is, de nem terjednek ki semmiféle:

a) belföldi adónak megfelelő díjra, amelyet következetesen az 1994. évi GATT III. cikke (2) bekezdésének értelmében alkalmaznak;

b) dömpingellenes vagy kiegyenlítő intézkedésre;

c) a nyújtott szolgáltatás költségeivel arányos illetékre vagy díjra.

(4) Minden termék esetében az alapvám, amely az e megállapodás alapján alkalmazott, egymást követő vámcsökkentések alapját képezi, a következő:

a) az 2658/87/EGK tanácsi rendelet [1] alapján létrehozott, az Európai Közösség Közös Vámtarifája, amelyet e megállapodás aláírásának napján *erga omnes* alkalmaznak;

b) Bosznia és Hercegovina 2005. évi alkalmazott vámtarifái [2].

(5) Az e megállapodás alapján számított, Bosznia és Hercegovina által alkalmazandó csökkentett vámokat egy tizedesjegyig kerekítik, általános aritmetikai elveket alkalmazva. Így minden számot, amely esetében 5-nél kisebb szám áll az első tizedeshelyen, lefelé kell kerekíteni a legközelebbi tizedesjegyig, és minden olyan számot, amely esetében 5 vagy nagyobb szám áll a második tizedeshelyen, felfelé kell kerekíteni a legközelebbi tizedesjegyig.

(6) Amennyiben a megállapodás aláírását követően bármely vámcsökkentést erga omnes alapon alkalmaznak, különösen:

a) a WTO-ban folytatott tarifatárgyalásokból, vagy

b) Bosznia és Hercegovina WTO-csatlakozásából, vagy

c) Bosznia és Hercegovina WTO-csatlakozását követő további csökkentésekből következő csökkentést,

akkor a (4) bekezdésben említett alapvám helyébe az ilyen csökkentett vámok lépnek, e csökkentések alkalmazásának napjától kezdve.

(7) A Közösség és Bosznia és Hercegovina ismertetik egymással vonatkozó alapvámjaikat és azok bármilyen változását.

[1] A 2658/87/EGK tanácsi rendelet módosított változata (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.).
[2] Bosznia és Hercegovina hivatalos közlönye, 58/04. szám, 2004.12.22.

ARCHÍVUM

I. FEJEZET

Ipari termékek

19. cikk

Fogalommeghatározás

(1) E fejezet rendelkezéseit a Közösségből vagy Bosznia és Hercegovinából származó, a kombinált nómenklatúra 25–97. árucsoportjába tartozó termékekre kell alkalmazni, a WTO mezőgazdasági megállapodása I. melléklete I. bekezdésének ii. pontjában felsorolt termékek kivételével.

(2) Az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés hatálya alá tartozó termékek felek közötti kereskedelmét a Szerződés rendelkezéseivel összhangban bonyolítják.

20. cikk

Ipari termékekre vonatkozó közösségi engedmények

(1) A Bosznia és Hercegovinából származó ipari termékek Közösségbe történő behozatalára kivetett vámokat és azonos hatású díjakat e megállapodás hatálybalépésekor eltörlik.

(2) A Bosznia és Hercegovinából származó ipari termékek Közösségbe történő behozatalára kivetett mennyiségi korlátozásokat és az azonos hatású intézkedéseket e megállapodás hatálybalépésekor eltörlik.

21. cikk

Ipari termékekre vonatkozó bosznia és hercegovinai engedmények

(1) E megállapodás hatálybalépésekor a Közösségből származó, az I. mellékletben felsoroltaktól eltérő ipari termékek Bosznia és Hercegovinába történő behozatalára kivetett vámokat eltörlik.

(2) A Közösségből származó ipari termékek Bosznia és Hercegovinába történő behozatalára kivetett vámokkal azonos hatású díjakat e megállapodás hatálybalépésekor eltörlik.

(3) A Közösségből származó, az Ia., Ib. és Ic. mellékletben felsorolt ipari termékek Bosznia és Hercegovinába történő behozatalára kivetett vámokat fokozatosan csökkentik és eltörlik az említett mellékletben megadott ütemezés szerint.

(4) A Közösségből származó ipari termékek Bosznia és Hercegovinába történő behozatalának mennyiségi korlátozásait és az azonos hatású intézkedéseket e megállapodás hatálybalépésének napján eltörlik.

22. cikk

A kivitelre vonatkozó vámok és korlátozások

(1) E megállapodás hatálybalépésekor a Közösség és Bosznia és Hercegovina eltöröl minden kiviteli vámot és azonos hatású díjat a köztük folyó kereskedelem vonatkozásában.

(2) E megállapodás hatálybalépésekor a Közösség és Bosznia és Hercegovina a közöttük folyó kereskedelemben eltöröl minden, a kivitelre vonatkozó mennyiségi korlátozást és azonos hatású intézkedést.

ARCHÍVUM

23. cikk

A vámok gyorsabb csökkentése

Bosznia és Hercegovina kijelenti, hogy készen áll a vámoknak a 21. cikkben előírtnál gyorsabb csökkentésére a Közösséggel folytatott kereskedelemben, ha általános gazdasági helyzete és az érintett gazdasági ágazat helyzete ezt lehetővé teszi.

A stabilizációs és társulási tanács e tekintetben megvizsgálja a helyzetet és megteszi a vonatkozó ajánlásokat.

II. FEJEZET

Mezőgazdaság és halászat

24. cikk

Fogalommeghatározás

(1) E fejezet rendelkezéseit a Közösségből vagy Bosznia és Hercegovinából származó mezőgazdasági és halászati termékek kereskedelmére kell alkalmazni.

(2) A „mezőgazdasági és halászati termékek" kifejezés a kombinált nómenklatúra 1–24. árucsoportjában felsorolt termékeket és a WTO mezőgazdasági megállapodása I. melléklete I. bekezdésének ii. pontjában felsorolt termékeket jelenti.

(3) Ebbe a fogalommeghatározásba tartoznak a 3. árucsoport, a 1604 és 1605 vámtartifaszám, és a 0511 91, 1902 20 10 és 2301 20 00 vámtarifa-alszámok alá tartozó halak és halászati termékek.

25. cikk

Feldolgozott mezőgazdasági termékek

Az 1. jegyzőkönyv megállapítja az ott felsorolt feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó kereskedelmi rendelkezéseket.

26. cikk

A mezőgazdasági és halászati termékekre vonatkozó mennyiségi korlátozások eltörlése

(1) E megállapodás hatálybalépésének napján a Közösség eltöröl minden, Bosznia és Hercegovinából származó mezőgazdasági és halászati termékek behozatalára vonatkozó mennyiségi korlátozást és azonos hatású intézkedést.

(2) E megállapodás hatálybalépésének napján Bosznia és Hercegovina eltöröl minden, a Közösségből származó mezőgazdasági és halászati termékek behozatalára vonatkozó mennyiségi korlátozást és azonos hatású intézkedést.

27. cikk

Mezőgazdasági termékek

(1) E megállapodás hatálybalépésének napjától a Közösség eltörli a Bosznia és Hercegovinából származó, a kombinált nómenklatúra 0102, 0201, 0202, 1701, 1702 és 2204 vámtarifaszáma alá tartozóktól eltérő mezőgazdasági termékek behozatalára vonatkozó vámokat és azonos hatású díjakat.

A kombinált nómenklatúra 7. és 8. árucsoportjába tartozó olyan termékek esetében, amelyhez a közös vámtarifa az értékvámok és egy specifikus vám alkalmazását írja elő, az eltörlés csak a vám értékvám részét érinti.

ARCHÍVUM

(2) E megállapodás hatálybalépésének napjától a Közösség a közös vámtarifában megállapítottaknak megfelelően, az értékvám 20 %-ában és a külön vámtétel 20 %-ában rögzíti a II. mellékletben meghatározott és Bosznia és Hercegovinából származó „baby beef" termékek Közösségbe irányuló behozatalára alkalmazandó vámokat a vágott súlyban kifejezett 1 500 tonna éves vámkontingensen belül.

(3) A megállapodás hatálybalépésének napjától a Közösség vámmentességet biztosít a Bosznia és Hercegovinából származó, Közösségbe importált, a kombinált nómenklatúra 1701 és 1702 vámtartifaszámai alá tartozó termékek tekintetében, 12 000 tonna (nettó súly) éves vámkontingens határán belül.

(4) E megállapodás hatálybalépésének napjától Bosznia és Hercegovina:

a) eltörli a IIIa. mellékletben felsorolt, a Közösségből származó bizonyos mezőgazdasági termékek behozatalára vonatkozó vámokat;

b) fokozatosan csökkenti a IIIb, IIIc. és IIId. mellékletekben felsorolt, a Közösségből származó bizonyos mezőgazdasági termékek behozatalára vonatkozó vámokat az egyes termékekre az említett mellékletben megadott ütemezés szerint;

c) eltörli a IIIe. mellékletben felsorolt, a Közösségből származó bizonyos mezőgazdasági termékek behozatalára vonatkozó vámokat az érintett termékekre megadott vámkontingens határán belül.

(5) A 7. jegyzőkönyv fekteti le az ott említett borokra és szeszesitalokra alkalmazandó intézkedéseket.

28. cikk

Hal és halászati termékek

(1) E megállapodás hatálybalépésének napjától a Közösség teljes mértékben eltörli a vámokat és azonos hatású díjakat a Bosznia és Hercegovinából származó, a IV. mellékletben felsoroltaktól eltérő halakra és halászati termékekre. A IV. mellékletben felsorolt termékekre az ott megállapított rendelkezések vonatkoznak.

(2) E megállapodás hatálybalépésének napjától Bosznia és Hercegovina eltörli a vámokat és azonos hatású díjakat a Közösségből származó halakra és halászati termékekre vonatkozóan, az V. mellékletben meghatározott rendelkezésekkel összhangban.

29. cikk

Felülvizsgálati záradék

Figyelembe véve a felek közötti mezőgazdasági és halászati termékek kereskedelmi volumenét, azok különleges érzékenységét, a mezőgazdaságra és halászatra vonatkozó közösségi közös politika szabályait, a Bosznia és Hercegovina-i halászati és agrárpolitika szabályait, a mezőgazdaság és a halászat Bosznia és Hercegovina gazdaságában betöltött szerepét, a WTO keretében a többoldalú kereskedelmi tárgyalások következményeit, valamint Bosznia és Hercegovina WTO-hoz való esetleges csatlakozását, a Közösség és Bosznia és Hercegovina a stabilitási és társulási tanácsban legkésőbb három évvel a hatálybalépést követően termékről termékre, rendszeres és kölcsönös alapon megvizsgálja a másik fél részére történő további kedvezmények nyújtásának lehetőségeit a mezőgazdasági és halászati termékek területén a kereskedelem nagyobb fokú liberalizálásának megvalósítása céljából.

30. cikk

E megállapodás más rendelkezései, és különösen a 39. cikk ellenére, tekintettel a mezőgazdasági és halászati piacok különleges érzékenységére, ha az egyik féltől származó termékek behozatala, amelyre a 25., 26. 27. és 28. cikk alapján nyújtott kedvezmények vonatkoznak, súlyos zavart okoz a másik fél piacai vagy belföldi szabályozó mechanizmusai tekintetében, mindkét fél haladéktalanul konzultációt kezd a megfelelő megoldás érdekében. A megoldás megszületéséig az érintett fél meghozhatja az általa szükségesnek ítélt intézkedéseket.

ARCHÍVUM

31. cikk

A mezőgazdasági és halászati termékekre, valamint bortól és szeszes italoktól különböző élelmiszerekre vonatkozó földrajzi jelzések oltalma

(1) Bosznia és Hercegovinának oltalmaznia kell a Közösségnek a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendelet ([1]) szerint bejegyzett földrajzi jelzéseit e cikk rendelkezéseivel összhangban. Bosznia és Hercegovina mezőgazdasági és halászati termékekre vonatkozó földrajzi jelzései bejegyezhetők a Közösségben az említett rendeletben rögzített feltételek mellett.

(2) Bosznia és Hercegovina megtiltja területén a Közösségben oltalom alatt álló nevek bármilyen használatát azon hasonló termékek esetében, amelyek nem felelnek meg a földrajzi jelzés specifikációjának. Ez még abban az esetben is érvényes, ha a termék valós földrajzi származási helye kerül feltüntetésre, a kérdéses földrajzi jelzést fordításban alkalmazzák, az elnevezést olyan szavakkal, mint „fajta", „típus", „szerű", „utánzat", „módszer" vagy egyéb ilyen típusú kifejezésekkel kapcsolatban használják.

(3) Bosznia és Hercegovina nem lajstromozhat olyan védjegyet, melynek használata megfelel a (2) bekezdésben leírt helyzeteknek.

(4) Azok a védjegyek, amelyeket Bosznia és Hercegovinában lajstromoztak, vagy használat által honosodtak meg, és használatuk megfelel a (2) bekezdésben leírt helyzetnek, legfeljebb e megállapodás hatályba lépésétől számított hat évig használhatóak. Ugyanakkor ez nem vonatkozik a harmadik országok állampolgárai által birtokolt, Bosznia és Hercegovinában lajstromozott és használat által meghonosodott védjegyekre, amennyiben ezek természetüknél fogva nem tévesztik meg semmilyen módon a nyilvánosságot a termékek minősége, jellege és földrajzi származási helye tekintetében.

(5) Az (1) bekezdéssel összhangban oltalom alatt álló földrajzi jelzéseknek a Bosznia és Hercegovina köznyelvében az ilyen termékek neveként való bármilyen használatát meg kell szüntetni legkésőbb 2013. december 31-én.

(6) Bosznia és Hercegovina saját kezdeményezésként, valamint bármely érdekelt fél kérésére biztosítja az (1)–(5) bekezdésben említett védelmet.

III. FEJEZET

Általános rendelkezések

32. cikk

Hatály

E fejezet rendelkezéseit a felek között valamennyi termék kereskedelmére alkalmazni kell, kivéve, ha ez a fejezet vagy az 1. jegyzőkönyv másként rendelkezik.

33. cikk

További engedmények

E cím rendelkezései semmiképpen nem sértik a valamely fél által egyoldalúan biztosított kedvezőbb intézkedések alkalmazását.

34. cikk

A fennálló helyzet fenntartása

(1) E megállapodás hatálybalépésének napjától a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti kereskedelemben nem vezetnek be új behozatali vagy kiviteli vámot, vagy azonos hatású díjat, és nem emelik a már alkalmazott vámokat vagy díjakat.

([1]) HL L 93., 2006.3.31., 12. o., a legutóbb az 1791/2006/EK tanácsi rendelettel (HL L 363., 2006.12.20., 1. o.) módosított rendelet.

ARCHÍVUM

(2) E megállapodás hatálybalépésének napjától a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti kereskedelemben nem vezetnek be új, behozatalra vagy kivitelre vonatkozó mennyiségi korlátozást vagy azonos hatású intézkedést, és nem szigorítják a már meglévő ilyen korlátozásokat vagy intézkedéseket.

(3) A 25, 26, 27. és 28. cikk alapján nyújtott kedvezmények sérelme nélkül, e cikk (1) és (2) bekezdésének rendelkezései semmilyen módon nem korlátozzák Bosznia és Hercegovina és a Közösség halászati és agrárpolitikájának követését, és e politikák alapján bármely intézkedés meghozatalát, amennyiben ez nem érinti a III–V. melléklet és az 1. jegyzőkönyv szerinti behozatali rendszert.

35. cikk

A fiskális megkülönböztetés tilalma

(1) A Közösség és Bosznia és Hercegovina tartózkodik minden olyan, belső fiskális jellegű intézkedéstől vagy gyakorlattól, és megszüntet minden meglévő olyan gyakorlatot vagy intézkedést, amely akár közvetett, akár közvetlen megkülönböztetést jelent az egyik fél termékei és a másik fél területéről származó hasonló termékek között.

(2) A felek valamelyikének területére exportált termékek nem részesülhetnek a közvetett belső adók visszatérítésében az azokra közvetve kivetett adók összegét meghaladó mértékben.

36. cikk

Fiskális vámok

A behozatali vámok eltörlésére vonatkozó rendelkezéseket a fiskális jellegű vámokra is alkalmazni kell.

37. cikk

Vámunió, szabadkereskedelmi területek, határokon átnyúló szabályozás

(1) Ez a megállapodás nem zárja ki vámuniók, szabadkereskedelmi területek vagy határ menti kereskedelmi rendszerek fenntartását vagy létrehozását, kivéve, ha azok változtatnak az e megállapodásban előírt kereskedelmi rendszereken.

(2) A 18. cikkben meghatározott átmeneti időszak során ez a megállapodás nem érinti az áruk mozgását szabályozó azon különleges kedvezményes megállapodások végrehajtását, amelyeket egy vagy több tagállam és Bosznia és Hercegovina között korábban megkötött határ-megállapodások állapítottak meg, vagy amelyek a III. címben meghatározott, a regionális kereskedelem elősegítésére Bosznia és Hercegovina által megkötött kétoldalú megállapodásokból származnak.

(3) A felek a stabilizációs és társulási tanácsban konzultálnak e cikk (1) és (2) bekezdésében meghatározott megállapodásokról, valamint – kérelem alapján – más, harmadik országokkal szembeni kereskedelempolitikájukkal kapcsolatos főbb kérdésekről. Ilyen konzultációkat kell tartani a Közösség és Bosznia és Hercegovina e megállapodásban kinyilvánított kölcsönös érdekei figyelembevételének biztosítására különösen abban az esetben, ha az Unióhoz egy harmadik ország csatlakozik.

38. cikk

Dömping és szubvenció

(1) E megállapodás egyetlen rendelkezése sem akadályozza egyik felet sem abban, hogy e cikk (2) bekezdésének és a 39. cikknek megfelelően kereskedelemi védelmi intézkedést hozzon.

ARCHÍVUM

(2) Ha a felek valamelyike megállapítja, hogy a másik féllel folytatott kereskedelemben dömpingre és/vagy kiegyenlítő szubvenciókra kerül sor, megfelelő intézkedéseket hozhat az ilyen gyakorlat ellen az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodásnak, vagy a szubvenciókról és a kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-megállapodásnak, valamint a vonatkozó belső jogszabályainak megfelelően.

39. cikk

Általános védzáradék

(1) A felek között az 1994. évi GATT XIX. cikke és a védintézkedésekről szóló WTO-megállapodás rendelkezéseit alkalmazni kell.

(2) E cikk (1) bekezdésének ellenére, amennyiben az egyik fél valamely terméke olyan megnövelt mennyiségben és olyan feltételek mellett kerül behozatalra a másik fél területére, hogy az alábbiakat okozza vagy okozhatja:

a) súlyos kár az importáló fél területén a hasonló vagy azzal közvetlenül versenyző termékek belföldi ipara számára, vagy

b) a gazdaság valamely ágazatában komoly zavarok vagy olyan nehézségek, amelyek az importáló fél valamely régiója gazdasági helyzetének nagymértékű romlását idézhetik elő,

az importáló fél megfelelő kétoldalú védintézkedéseket hozhat az e cikkben megállapított feltételek mellett és eljárásoknak megfelelően.

(3) A másik féltől való behozatalra irányuló kétoldalú védintézkedések nem léphetik túl a (2) bekezdésben maghatározottak szerinti, ezen megállapodás alkalmazásából származó probléma orvoslásához szükséges mértéket. Az elfogadott védintézkedés az érintett termék esetében e megállapodás alapján nyújtott kedvezmény mértéke növelésének vagy csökkentésnek felfüggesztéséből áll, a 18. cikk (4) bekezdésének a) és b) pontjában, valamint a (6) bekezdésében említett, ugyanazon termékre vonatkozó alapvámnak megfelelő felső határ erejéig. Az ilyen intézkedések olyan egyértelmű elemekből állnak, amelyek fokozatosan a megszüntetésükhöz vezetnek, legkésőbb a megállapított időszak végén, továbbá nem lehet ilyen intézkedéseket hozni két évet meghaladó időtartamra.

Kivételes körülmények esetén az intézkedések legfeljebb további kétéves időtartamra hosszabbíthatók meg. Nem alkalmazható kétoldalú védintézkedés az olyan termék behozatalára, amelyre előzőleg már vonatkozott ilyen intézkedés, az intézkedés lejártától számított legalább négyéves időtartamig.

(4) Az e cikkben meghatározott esetekben, az itt előírt intézkedések meghozatala előtt, vagy azokban az esetekben, amelyekre e cikk (5) bekezdésének b) pontja alkalmazandó, egyrészről a Közösség, másrészről Bosznia és Hercegovina (adott esetben) a lehető leghamarabb a stabilizációs és társulási tanács rendelkezésére bocsát minden, a helyzet alapos vizsgálatához szükséges lényeges információt annak érdekében, hogy az az érintett két fél számára elfogadható megoldást találjon.

(5) Az (1), (2), (3) és (4) bekezdés végrehajtásához a következő rendelkezéseket kell alkalmazni:

a) az e cikkben említett helyzetből származó problémákat kivizsgálás céljából azonnal a stabilizációs és társulási tanács elé terjesztik, amely bármely, az ilyen problémák megszüntetéséhez szükséges határozatot meghozhat.

Ha a stabilizációs és társulási tanács vagy az exportáló fél nem hozott határozatot a problémák megszüntetésére vagy semmilyen más kielégítő megoldásra nem jutottak az ügynek a stabilizációs és társulási tanács elé terjesztésétől számított 30 napon belül, az importáló fél alkalmas intézkedéseket fogadhat el a probléma e cikknek megfelelő kezelésére. A védintézkedések megválasztásakor előnyben kell részesíteni azokat, amelyek a legkevésbé zavarják az e megállapodásban meghatározott rendelkezések működését. Az 1994. évi GATT XIX. cikkének és a védintézkedésről szóló WTO-megállapodásnak megfelelően alkalmazott védintézkedések megtartják az e megállapodás értelmében biztosított preferenciaszintet/-küszöböt.

ARCHIVE

b) ahol azonnali intézkedést igénylő kivételes vagy kritikus körülmények lehetetlenné teszik az előzetes tájékoztatást vagy vizsgálatot – az esetnek megfelelően –, az érintett fél az e cikkben meghatározott helyzetekben haladéktalanul a helyzet kezeléséhez szükséges ideiglenes intézkedéseket alkalmazhat, és erről haladéktalanul tájékoztatja a másik felet.

A védintézkedésekről haladéktalanul értesítik a stabilizációs és társulási tanácsot, amely szerv keretében ezek rendszeres konzultáció tárgyát képezik, különösen eltörlésük ütemezésének kialakítása céljából, amint a körülmények azt lehetővé teszik.

(6) Amennyiben a Közösség vagy Bosznia és Hercegovina az e cikkben említett problémák előidézésére alkalmas termékek behozatalát olyan közigazgatási eljárásnak veti alá, amelynek célja a kereskedelmi forgalom tendenciájáról való gyors információszolgáltatás, erről tájékoztatja a másik felet.

40. cikk

Hiányzáradék

(1) Amennyiben e cím rendelkezéseinek betartása a következők valamelyikéhez vezet:

a) az exportáló fél számára az alapvető élelmiszerek vagy más termékek kritikus hiánya vagy ennek veszélye; vagy

b) olyan termék harmadik országba történő újrakivitele, amelyre az exportáló fél mennyiségi kiviteli korlátozásokat, kiviteli vámokat vagy azonos hatású intézkedéseket vagy díjakat tart fenn, és ahol a fent említett helyzetek jelentős nehézségeket okoznak vagy okozhatnak az exportáló fél számára,

az exportáló fél megfelelő intézkedéseket hozhat az e cikkben megállapított feltételek mellett és eljárásoknak megfelelően.

(2) Az intézkedések megválasztásában előnyben kell részesíteni azokat, amelyek legkevésbé zavarják az e megállapodásban foglalt rendszerek működését. Az ilyen intézkedések nem alkalmazhatók olyan módon, amelyek azonos feltételek mellett önkényes vagy indokolatlan megkülönböztetést jelentenek, vagy a kereskedelem rejtett korlátozását képezik: ezeket az intézkedéseket el kell törölni, amint a körülmények már nem indokolják fenntartásukat.

(3) Az (1) bekezdésben előírt intézkedések meghozatala előtt, illetve azokban az esetekben, amelyekre a (4) bekezdést kell alkalmazni, a lehető leghamarabb, a Közösség vagy Bosznia és Hercegovina (adott esetben) a stabilizációs és társulási tanács rendelkezésére bocsát minden vonatkozó információt annak érdekében, hogy az a felek számára elfogadható megoldást találjon. A felek a stabilizációs és társulási tanácsban bármely, a nehézségek megszüntetéséhez szükséges eszközről megállapodhatnak. Ha az ügynek a stabilizációs és társulási tanács elé terjesztésétől számított 30 napon belül nem jutnak megállapodásra, az exportáló fél e cikk alapján intézkedéseket alkalmazhat az érintett termék kivitelére.

(4) Ha azonnali intézkedést igénylő rendkívüli és kritikus körülmények lehetetlenné teszik az előzetes tájékoztatást vagy vizsgálatot, az esetnek megfelelően, a Közösség vagy Bosznia és Hercegovina (amelyiket érint) haladéktalanul a helyzet kezeléséhez szükséges óvintézkedéseket alkalmazhat, és erről azonnal tájékoztatja a másik felet.

(5) Az e cikk alapján alkalmazott minden intézkedésről haladéktalanul értesítik a stabilizációs és társulási tanácsot, amely szerv keretében ezek rendszeres konzultációk tárgyát képezik, különösen eltörlésük ütemezésének kialakítása céljából, amint a körülmények azt lehetővé teszik.

41. cikk

Állami monopóliumok

Bosznia és Hercegovina kiigazít minden kereskedelmi jellegű állami monopóliumot annak biztosítására, hogy az e megállapodás hatálybalépésekor az áruk beszerzési és értékesítési feltételei tekintetében a tagállamok és Bosznia és Hercegovina állampolgárai között ne álljon fenn megkülönböztetés.

ARCHÍVUM

42. cikk

Származási szabályok

E megállapodás eltérő rendelkezése hiányában a 2. jegyzőkönyv állapítja meg a származási szabályokat az e megállapodásban foglalt rendelkezések alkalmazásához.

43. cikk

Engedélyezett korlátozások

E megállapodás nem zárja ki a behozatalra, a kivitelre vagy a tranzitárukra vonatkozó olyan tilalmakat vagy korlátozásokat, amelyeket a közerkölcs, a közrend vagy a közbiztonság; az emberek, állatok és növények életének és egészségének védelme; a művészi, történelmi vagy régészeti értéket képviselő nemzeti kincsek védelme, vagy a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdon védelme, illetve az aranyra és ezüstre vonatkozó szabályok indokolnak. Ezek a tilalmak és korlátozások azonban nem lehetnek az önkényes megkülönböztetés vagy a felek közötti kereskedelem rejtett korlátozásának eszközei.

44. cikk

Közigazgatási együttműködés elmulasztása

(1) A felek egyetértenek abban, hogy a közigazgatási együttműködés elengedhetetlen az e cím alapján biztosított kedvezményes bánásmód végrehajtásához és ellenőrzéséhez, és hangsúlyozzák elkötelezettségüket a vám- és kapcsolódó ügyekben előforduló szabálytalanságok és csalások elleni küzdelem iránt.

(2) Amennyiben valamelyik fél objektív információk alapján megállapítja a közigazgatási együttműködés biztosításának elmulasztását és/vagy az e cím szerinti szabálytalanságokat vagy csalást, az érintett fél e cikk szerint ideiglenesen felfüggesztheti az adott termék(ek)re vonatkozó kedvezményes bánásmódot.

(3) E cikk alkalmazásában a közigazgatási együttműködés biztosításának elmulasztása többek között a következőket jelenti:

a) az érintett termék(ek) származó helyzetének igazolására vonatkozó kötelezettség betartásának ismételt elmulasztása;

b) a származási igazolás utólagos ellenőrzésével kapcsolatos eredmények alkalmazásának és/vagy közlésének ismételt megtagadása vagy azzal kapcsolatos indokolatlan késés;

c) az adott kedvezményes bánásmód megadásával kapcsolatos dokumentumok hitelességének vagy információk pontosságának ellenőrzésére irányuló közigazgatási együttműködési feladatok elvégzésének ismételt megtagadása vagy azzal kapcsolatos indokolatlan késés.

E cikk alkalmazásában szabálytalanságokat vagy csalást lehet megállapítani többek között, ha a másik fél szokásos termelési és exportkapacitását meghaladó mértékben, kielégítő magyarázat nélkül gyorsan nő a termékimport, és ehhez a szabálytalanságokra és csalásra utaló objektív információk kapcsolódnak.

(4) Az ideiglenes felfüggesztés alkalmazása a következő feltételek függvénye:

a) az a fél, amelyik objektív információk alapján a közigazgatási együttműködés biztosításának elmulasztását és/vagy szabálytalanságokat vagy csalást állapít meg, haladéktalanul értesíti a stabilizációs és társulási bizottságot erről a megállapításról, valamint az objektív információkról, és a vonatkozó információk és objektív megállapítások alapján konzultációkat kezd a stabilizációs és társulási bizottság keretében a felek számára elfogadható megoldás megtalálása érdekében.

ARCHÍVUM

b) amennyiben a felek a fentiek szerint konzultációkat kezdtek a stabilizációs és társulási bizottság keretében, de az értesítéstől számított három hónapon belül nem tudtak elfogadható megoldásban megállapodni, az érintett fél ideiglenesen felfüggesztheti az adott termék(ek)re vonatkozó kedvezményes bánásmódot. Az ideiglenes felfüggesztésről haladéktalanul értesíteni kell a stabilizációs és társulási bizottságot.

c) az e cikk szerinti ideiglenes felfüggesztéseket az érintett fél pénzügyi érdekeinek védelméhez minimálisan szükséges mértékre kell korlátozni. Nem haladhatják meg a hat hónapos időtartamot, amely meghosszabbítható. Az ideiglenes felfüggesztésekről az elfogadásukat követően haladéktalanul értesíteni kell a stabilizációs és társulási bizottságot. Az ideiglenes felfüggesztésekről rendszeresen konzultálni kell a stabilizációs és társulási bizottság keretében, különösen a megszüntetésükről, amint az alkalmazásukra vonatkozó feltételek már nem adottak.

(5) A stabilizációs és társulási bizottság e cikk (4) bekezdésének a) pontja szerinti értesítésével egy időben az érintett félnek a Hivatalos Lapjában értesítést kell közzétennie az importőrök számára. Az importőröknek szóló értesítésben közölni kell, hogy az érintett termékkel kapcsolatban objektív információk alapján megállapították a közigazgatási együttműködés biztosításának elmulasztását és/vagy szabálytalanságok vagy csalás elkövetését.

45. cikk

Pénzügyi felelősség

Az illetékes hatóságok által a preferenciális rendszernek a kivitelkor történő megfelelő igazgatása során elkövetett hiba esetén, és különösen a 2. jegyzőkönyv rendelkezéseinek alkalmazásában, amennyiben ennek a hibának a behozatali vámokat illető következményei vannak, az e következményeket elszenvedő fél kérheti a stabilizációs és társulási tanácsot, hogy vizsgálja meg a helyzet megoldásához szükséges megfelelő intézkedések elfogadásának lehetőségeit.

46. cikk

E megállapodás alkalmazása nem érinti a közösségi jog rendelkezéseinek a Kanári-szigetekre történő alkalmazását.

V. CÍM

A MUNKAVÁLLALÓK MOZGÁSA, LETELEPEDÉS, SZOLGÁLTATÁSNYÚJTÁS, TŐKEMOZGÁS

I. FEJEZET

Munkavállalók mozgása

47. cikk

(1) Az egyes tagállamokban alkalmazandó feltételekre és módozatokra is figyelemmel:

a) a tagállamok területén törvényesen foglalkoztatott Bosznia és Hercegovina-i állampolgárságú munkavállalók tekintetében alkalmazott bánásmódnak mentesnek kell lennie az állampolgárságon alapuló minden megkülönböztetéstől a munkafeltételek, a javadalmazás vagy elbocsátás tekintetében az adott tagállam által saját állampolgáraival szemben alkalmazott bánásmódhoz viszonyítva;

b) egy adott tagállam területén törvényesen alkalmazott munkavállaló – a szezonális munkavállalók és a 48. cikk értelmében kétoldalú megállapodások által érintett munkavállalók kivételével, hacsak az ilyen megállapodások másként nem rendelkeznek – legálisan ott tartózkodó házastársa vagy gyermekei a munkavállaló foglalkoztatásának engedélyezett időtartama alatt hozzáférhetnek az érintett tagállam munkaerőpiacához.

(2) Bosznia és Hercegovina az ott alkalmazandó feltételekre és módozatokra is figyelemmel, az (1) bekezdésben említett bánásmódot biztosítja a területén törvényesen foglalkoztatott azon munkavállalók számára, akik valamely tagállam állampolgárai, valamint a Bosznia és Hercegovinában legálisan tartózkodó házastársuk és gyermekeik számára.

ARCHÍVUM

48. cikk

(1) Tekintettel a tagállamok munkaerő-piaci helyzetére, valamint a jogszabályaikra és a tagállamokban a munkavállalók mozgása terén hatályban lévő szabályok betartására is figyelemmel:

a) a tagállamok által a Bosznia és Hercegovina-i munkavállalók számára kétoldalú megállapodások értelmében biztosított, meglévő foglalkoztatási lehetőségeket fenn kell tartani és lehetőség szerint bővíteni kell azokat;

b) a többi tagállam megvizsgálja hasonló megállapodások megkötésének lehetőségét.

(2) Három év elteltével, a stabilizációs és társulási tanács megvizsgálja más fejlesztések, többek között a szakképzésben való részvétel lehetőségének biztosítását a tagállamokban hatályban lévő szabályoknak és eljárásoknak megfelelően és tekintettel a tagállamok és a Közösség munkaerő-piaci helyzetére.

49. cikk

(1) Szabályokat kell megállapítani egy adott tagállam területén törvényesen foglalkoztatott Bosznia és Hercegovina-i állampolgárságú munkavállalók, valamint a legálisan ott tartózkodó családtagjaik vonatkozásában a szociális biztonsági rendszerek koordinációjához. E célból a stabilizációs és társulási tanács határozata, amely nem sértheti a kétoldalú megállapodásokból eredő jogokat vagy kötelezettségeket, amennyiben azok kedvezőbb bánásmódot írnak elő, a következő rendelkezéseket tartalmazza:

a) az ilyen munkavállalók által a különböző tagállamokban szerzett összes biztosítási, foglalkoztatási vagy tartózkodási időszakot össze kell adni az öregségi, a rokkantsági és a halál esetére szóló nyugdíj és járadék szempontjából, valamint az ilyen munkavállalók és családtagjaik egészségügyi ellátásának céljából;

b) az öregség, a haláleset, üzemi baleset vagy foglalkozási megbetegedés után, illetve az ezekből eredő rokkantság esetén járó nyugdíjak vagy járulékok, a különleges, nem járulékalapú ellátás kivételével, szabadon átutalhatók a folyósító tagállam vagy tagállamok jogszabályai értelmében alkalmazott árfolyamon;

c) az érintett munkavállalók családi támogatást kapnak a fent meghatározott családtagjaik után.

(2) Bosznia és Hercegovina az (1) bekezdés b) és c) pontjában említetthez hasonló bánásmódot biztosít a területén törvényesen foglalkoztatott azon munkavállalók számára, akik valamely tagállam állampolgárai, valamint a legálisan ott tartózkodó családtagjaik számára.

II. FEJEZET

Letelepedés

50. cikk

Fogalommeghatározás

E megállapodás alkalmazásában:

a) „közösségi vállalat”, illetve „Bosznia és Hercegovina-i vállalat”: értelemszerűen egy tagállam, illetve Bosznia és Hercegovina jogszabályainak megfelelően alapított vállalat, amelynek alapító okirat szerinti székhelye vagy központi ügyvezetése vagy gazdasági tevékenységének székhelye a Közösség, illetve Bosznia és Hercegovina területén található. Ha azonban egy tagállam illetve Bosznia és Hercegovina jogszabályainak megfelelően letelepedett vállalatnak csak az alapító okirat szerinti székhelye található a Közösségben vagy Bosznia és Hercegovinában, a vállalatot közösségi, illetve Bosznia és Hercegovina-i vállalatnak tekintik (az esetnek megfelelően), ha annak működése tényleges és folytonos kapcsolatban van valamely tagállam, illetve Bosznia és Hercegovina gazdaságával;

b) vállalat „leányvállalata”: olyan vállalat, amelynek tényleges irányítását egy másik vállalat végzi;

ARCHIVE

c) vállalat „fióktelepe": olyan jogi személyiséggel nem rendelkező üzletviteli hely, amely állandó jellegű (például az anyavállalat kiterjesztéseként), ügyvezetéssel bír, és megfelelő a tárgyi felszereltsége ahhoz, hogy a harmadik felekkel üzleti tárgyalásokba bocsátkozhasson úgy, hogy a harmadik félnek – aki mindazonáltal tudja, hogy szükség esetén jogi kapcsolatba kerül a külföldi székhelyű anyavállalattal – nem kell közvetlenül az anyavállalathoz fordulnia, hanem a kiterjesztést képező üzletviteli helyen üzletet köthet;

d) „letelepedés":

i. az állampolgárok tekintetében a gazdasági tevékenység önálló vállalkozóként történő megkezdésére és olyan vállalkozások, különösen társaságok alapítására vonatkozó jog, amelyeket ténylegesen ellenőriznek. Az állampolgárok által folytatott önálló vállalkozói tevékenység és üzleti vállalkozás létrehozása nem terjedhet ki a másik fél munkaerőpiacán történő foglalkoztatásra való törekvésre, illetve nem jár a másik fél munkaerőpiacán való részvételhez való joggal. E fejezet rendelkezései nem vonatkoznak azokra a személyekre, akik nem kizárólagosan önálló vállalkozók;

ii. a közösségi vagy Bosznia és Hercegovina-i vállalatok tekintetében az arra vonatkozó jog, hogy leányvállalatok vagy fióktelepek létrehozása révén gazdasági tevékenységeket kezdjenek Bosznia és Hercegovinában, illetve a Közösségben;

e) „működés": gazdasági tevékenységek folytatása;

f) „gazdasági tevékenységek": ipari, kereskedelmi és szakmai jellegű, valamint kézműipari tevékenységek;

g) „közösségi állampolgár" és „Bosznia és Hercegovina-i állampolgár": olyan természetes személy, aki valamelyik tagállam, illetve Bosznia és Hercegovina állampolgára;

A nemzetközi tengeri közlekedés tekintetében, beleértve a tengeri útszakaszt tartalmazó intermodális műveleteket, a Közösség, illetve Bosznia és Hercegovina a Közösségen, illetve Bosznia és Hercegovinán kívül letelepedett állampolgárai, és a Közösségen, illetve Bosznia és Hercegovinán kívül leletelepedett és a Közösség vagy Bosznia és Hercegovina állampolgárai által irányított szállítmányozó vállalatok, szintén részesülnek e fejezet és a III. fejezet rendelkezéseinek előnyeiből, amennyiben a hajóik abban a tagállamban, illetve Bosznia és Hercegovinában vannak lajstromozva, saját jogszabályaiknak megfelelően;

h) „pénzügyi szolgáltatások": a VI. mellékletben meghatározott tevékenységek. A stabilizációs és társulási tanács kiterjesztheti vagy módosíthatja a melléklet hatókörét.

51. cikk

(1) Bosznia és Hercegovina lehetővé teszi, hogy közösségi vállalkozások és állampolgárok tevékenységet kezdjenek a területén. E célból e megállapodás hatálybalépésekor Bosznia és Hercegovina nem biztosít:

a) a közösségi társaságok Bosznia és Hercegovina területén történő letelepedése tekintetében kedvezőtlenebb bánásmódot a saját társaságai, illetve bármely más harmadik ország társaságai számára biztosítottnál – amelyik a kedvezőbb, és;

b) a Bosznia és Hercegovinában letelepedett közösségi társaságok leányvállalatai és fióktelepei működésének tekintetében kedvezőtlenebb bánásmódot a saját társaságai vagy fióktelepei, illetve bármely más harmadik ország társaságainak leányvállalata vagy fióktelepe számára biztosítottnál – amelyik a kedvezőbb.

(2) E megállapodás hatálybalépésétől a Közösség és tagállamai nem biztosítanak:

a) a Bosznia és Hercegovina-i társaságok letelepedése tekintetében kedvezőtlenebb bánásmódot a tagállamok által a saját társaságaik, illetve bármely más harmadik ország társaságai számára biztosítottnál – amelyik a kedvezőbb;

b) a területükön letelepedett Bosznia és Hercegovina-i társaságok leányvállalatai és fióktelepei működésének tekintetében kedvezőtlenebb bánásmódot a tagállamok által a saját társaságaik vagy fióktelepeik, illetve bármely más harmadik ország társaságainak leányvállalata vagy fióktelepe számára biztosítottnál – amelyik a kedvezőbb.

ARCHIVUM

(3) A felek nem fogadnak el olyan új rendelkezést vagy intézkedést, amely megkülönböztetéshez vezet bármely fél vállalatának területükön való letelepedése vagy a letelepedést követő működése tekintetében a saját társaságaikhoz viszonyítva.

(4) E megállapodás hatálybalépését követő négy év elteltével a stabilizációs és társulási tanács részletes intézkedéseket hoz annak érdekében, hogy a fenti rendelkezéseket kiterjesszék a Közösség és Bosznia és Hercegovina állampolgárainak letelepedésére, hogy egyéni vállalkozóként kezdjenek gazdasági tevékenységet.

(5) E cikk rendelkezéseinek ellenére:

a) e megállapodás hatálybalépésétől a közösségi társaságok leányvállalatainak és fióktelepeinek jogában áll, hogy ingatlant használjanak és béreljenek Bosznia és Hercegovinában;

b) a közösségi társaságok leányvállalatainak az is jogában áll a megállapodás hatályba lépésétől kezdve, hogy a Bosznia és Hercegovina-i társaságokhoz hasonlóan ingatlantulajdon-jogot szerezzenek és élvezzenek, valamint a közjavak/általános érdekű javak tekintetében ugyanolyan jogokat élvezzenek, mint a Bosznia és Hercegovina-i társaságok, amennyiben ezek a jogok szükségesek azon gazdasági tevékenységek elvégzéséhez, amelyek miatt letelepedtek. Ezt az pontot a 63. cikk sérelme nélkül alkalmazzák.

c) E megállapodás hatálybalépése után négy évvel a stabilizációs és társulási tanács megvizsgálja a b) pontban felsorolt jogok közösségi vállalatok fióktelepeire való kiterjesztésének lehetőségét.

52. cikk

(1) Az 51. cikk rendelkezéseire is figyelemmel, a VI. mellékletben meghatározott pénzügyi szolgáltatások kivételével, a felek szabályozhatják a társaságok és állampolgárok területükön való letelepedését és működését, amennyiben ezek a szabályozások a saját társaságaikhoz és állampolgáraikhoz képest nem jelentenek megkülönböztetést a másik fél társaságaival és állampolgáraival szemben.

(2) A pénzügyi szolgáltatások tekintetében e megállapodás bármely más rendelkezésétől függetlenül, a feleket nem akadályozzák abban, hogy prudenciális megfontolásokból intézkedéseket hozzanak, beleértve a befektetők, betétesek, biztosítottak vagy olyan személyek védelmére, akiknek egy pénzügyi szolgáltató letéteményesi kötelezettséggel tartozik, illetve a pénzügyi rendszer integritásának és stabilitásának biztosítására. Az ilyen intézkedések nem használhatók fel a fél e megállapodás szerinti kötelezettségeinek megkerülésére.

(3) A megállapodásban semmi nem értelmezendő úgy, hogy egy féltől megkívánná az egyéni ügyfelek ügyeivel és számláival kapcsolatos információk, illetve a közigazgatási intézmények birtokában lévő más bizalmas vagy tulajdonosi információk nyilvánosságra hozatalát.

53. cikk

(1) Az európai közös légtér (European Common Aviation Area, a továbbiakban: ECAA) létrehozásáról szóló többoldalú megállapodás ([1]) bármely rendelkezésének sérelme nélkül, e fejezet rendelkezései nem alkalmazhatók a légi közlekedési szolgáltatásokra, a belvízi közlekedési szolgáltatásokra és a tengeri kabotázsszolgáltatásokra.

(2) A stabilizációs és társulási tanács javaslatokat tehet az (1) bekezdés alá tartozó területekkel kapcsolatos letelepedés és működés fejlesztésére vonatkozóan.

54. cikk

(1) Az 51. és 52. cikk rendelkezései nem zárják ki, hogy a felek bizonyos szabályokat alkalmazzanak a másik fél területükön be nem jegyzett társaságainak fióktelepei letelepedésére és működésére vonatkozóan, amelyeket az ilyen fióktelepek és a területükön bejegyzett társaságok fióktelepei közötti jogi vagy technikai különbségek indokolnak, illetve prudenciális okokból, pénzügyi szolgáltatások tekintetében.

([1]) Többoldalú megállapodás az Európai Közösség és tagállamai és az Albán Köztársaság, a Bolgár Köztársaság, Bosznia és Hercegovina, az Egyesült Nemzetek Ideiglenes Koszovói Közigazgatási Missziója, a Horvát Köztársaság, az Izlandi Köztársaság, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, a Montenegrói Köztársaság, a Norvég Királyság, Románia és a Szerb Köztársaság között európai közös légtér létrehozásáról (HL L 285., 2006.10.16., 3. o.).

ARCHIVUM

(2) A bánásmód tekintetében alkalmazott különbség nem haladhatja meg az ilyen jogi vagy technikai különbségek miatt, illetve a pénzügyi szolgáltatások tekintetében prudenciális okokból szükséges mértéket.

55. cikk

Annak érdekében, hogy a közösségi állampolgárok és a Bosznia és Hercegovina-i állampolgárok könnyebben kezdhessenek és folytathassanak szabályozott szakmai tevékenységet Bosznia és Hercegovinában, illetve a Közösségben, a stabilizációs és társulási tanács megvizsgálja, milyen lépések szükségesek a képesítések kölcsönös elismeréséhez. E célból megteheti a szükséges intézkedéseket.

56. cikk

(1) Bosznia és Hercegovina területén letelepedett közösségi társaság, illetve a Közösségben letelepedett Bosznia és Hercegovina-i társaság jogosult arra, hogy a letelepedés szerinti befogadó területén hatályban lévő jogszabályoknak megfelelően, Bosznia és Hercegovina vagy a Közösség területén alkalmazzon, illetve leányvállalatai vagy fióktelepei által foglalkoztasson olyan munkavállalókat, akik a Közösség tagállamainak vagy Bosznia és Hercegovinának az állampolgárai, feltéve, hogy ezek a munkavállalók a (2) bekezdésben meghatározott kulcsfontosságú személyzethez tartoznak, és a társaságok, leányvállalatok vagy fióktelepek kizárólagos alkalmazásában állnak. Az ilyen munkavállalók tartózkodási és munkavállalási engedélyei csak az ilyen jellegű foglalkoztatás időtartamára vonatkoznak.

(2) A fent említett társaságok – a továbbiakban: szervezetek – kulcsszemélyzete „társaságon belül áthelyezettnek" tekintendő, a következő kategóriák közül a c) pont meghatározása szerint, feltéve, hogy a szervezet jogi személy és az érintett személyeket foglalkoztatta, vagy azok annak partnerei voltak (a többségi részvényesek kivételével) legalább az ilyen mozgást közvetlenül megelőző egy év során:

a) egy szervezetnél magasabb beosztásban dolgozó személyek, akik főleg a létesítmény vezetőségét irányítják, elsősorban az üzlet igazgatósága vagy részvényesei, vagy velük egyenrangú személyek általános felügyelete vagy irányítása alatt állnak, beleértve a következőket:

   i. a létesítmény osztályát vagy részlegét irányító személyek;

   ii. a felügyeleti, szakmai vagy irányító alkalmazottak munkáját felügyelő vagy ellenőrző személyek;

   iii. a felvételre vagy elbocsátásra, illetve a felvétel vagy elbocsátás ajánlására vagy egyéb személyügyi műveletekre személyes illetékességgel rendelkező személyek;

b) egy szervezetnél dolgozó személyek, akik olyan különleges ismeretekkel rendelkeznek, amelyek elengedhetetlenül szükségesek a létesítmény működéséhez, kutatási berendezéseihez, technikáihoz vagy irányításához. Az ilyen ismeretek értékelése tükrözhet – a létesítménysajátos ismeretektől eltekintve – egy meghatározott technikai tudást igénylő munka- vagy üzleti területen szerzett magas szintű képesítést, beleértve egy akkreditált szakmai tagságot;

c) egy „társaságon belül áthelyezett" személy a meghatározás szerint az egyik fél területén található szervezetnél dolgozó természetes személy, akit a gazdasági tevékenység folytatása keretében ideiglenesen áthelyeznek a másik fél területére; az érintett szervezet gazdasági tevékenységének fő helye az egyik fél területén kell hogy legyen, és az áthelyezésnek ugyanazon szervezet egy létesítményéhez (fióktelep, leányvállalat) kell történnie, amely a másik fél területén ténylegesen hasonló gazdasági tevékenységeket folytat.

(3) A Bosznia és Hercegovina-i, illetve közösségi állampolgároknak a Közösség vagy Bosznia és Hercegovina területére történő belépése, illetve ottani ideiglenes tartózkodása engedélyezett, amennyiben a társaság ezen képviselői a (2) bekezdés a) pontjában meghatározott magas beosztású személyek a társaságon belül, és akik egy Bosznia és Hercegovina-i társaság közösségi leányvállalatának vagy fióktelepének, illetve egy közösségi társaság Bosznia és Hercegovina-i leányvállalatának vagy fióktelepének valamely tagállamban, illetve Bosznia és Hercegovinában történő létrehozásáért felelősek, amennyiben:

a) ezek a képviselők nem közvetlen értékesítéssel vagy szolgáltatásnyújtással foglalkoznak, és nem vesznek fel fizetést a letelepedés szerinti befogadó területén található forrásból, és;

ARCHIVE

b) a társaság gazdasági tevékenységének székhelye a Közösségen, illetve Bosznia és Hercegovinán kívül található, és az adott tagállamban vagy Bosznia és Hercegovinában nincs másik képviselője, irodája, fióktelepe vagy leányvállalata.

III. FEJEZET

Szolgáltatásnyújtás

57. cikk

(1) A Közösség és Bosznia és Hercegovina a következő rendelkezéseknek megfelelően vállalják, hogy megteszik a megfelelő lépéseket annak érdekében, hogy fokozatosan lehetővé tegyék a szolgáltatásnyújtást a szolgáltatás célszemélyének országától eltérő fél területén letelepedett közösségi és Bosznia és Hercegovina-i társaságok vagy állampolgárok számára.

(2) Az (1) bekezdésben említett liberalizációs folyamattal összhangban a felek engedélyezik a szolgáltatást nyújtó természetes személyek, illetve a szolgáltató által az 56. cikk (2) bekezdésében meghatározott kulcsszemélyzet tagjaként alkalmazottak ideiglenes mozgását, beleértve azokat a természetes személyeket, akik közösségi vagy Bosznia és Hercegovina-i társaságot vagy állampolgárt képviselnek, és akik a szolgáltatás értékesítésére irányuló tárgyalás vagy az érintett szolgáltató számára történő szolgáltatások értékesítésére vonatkozó megállapodások megkötése céljából szándékoznak ideiglenesen beutazni, amennyiben ezek a képviselők nem vesznek részt a nagyközönség felé történő közvetlen értékesítésben, illetve saját maguk nem foglalkoznak szolgáltatásnyújtással.

(3) E megállapodás hatálybalépése után négy évvel a stabilizációs és társulási tanács meghozza az (1) bekezdés rendelkezéseinek fokozatos megvalósításához szükséges intézkedéseket. Figyelembe veszik a felek által a jogszabályaik közelítése terén megtett előrehaladást.

58. cikk

(1) A felek nem tehetnek olyan intézkedéseket vagy rendelkezéseket, amelyek a szolgáltatás célszemélyének országától eltérő fél területén letelepedett közösségi és Bosznia és Hercegovina-i állampolgárok vagy társaságok általi szolgáltatásnyújtás feltételeit e megállapodás hatálybalépésének napját megelőző napon fennálló helyzethez képest jelentős mértékben korlátozóbbá teszik.

(2) Amennyiben valamelyik fél úgy véli, hogy a másik fél által e megállapodás hatálybalépése óta bevezetett intézkedések olyan helyzet kialakulásához vezetnek, amely e megállapodás hatálybalépésének napját megelőző napon fennálló helyzethez képest jelentős mértékben korlátozóbb, az első fél arra kérheti a másik felet, hogy kezdjenek konzultációt.

59. cikk

A Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti közlekedési szolgáltatások nyújtása tekintetében a következő rendelkezéseket kell alkalmazni:

(1) A szárazföldi szállítás tekintetében a 3. jegyzőkönyv megállapítja a felek közötti kapcsolatra alkalmazandó szabályokat elsősorban annak érdekében, hogy biztosítsák a zavartalan közúti átmenő forgalmat Bosznia és Hercegovinán és a Közösség egészén keresztül, a megkülönböztetés-mentesség elvének hatékony alkalmazását, valamint a Bosznia és Hercegovina-i és a közösségi közlekedési jogszabályok fokozatos összehangolását.

(2) A nemzetközi tengeri közlekedés tekintetében a felek vállalják, hogy hatékonyan alkalmazzák a nemzetközi piacokhoz és kereskedelemhez történő korlátlan, kereskedelmi alapú hozzáférés elvét, és betartják a nemzetközi és európai kötelezettségeket a biztonsági és környezetvédelmi előírások terén.

A felek megerősítik elkötelezettségüket a szabad versenykörnyezet mellett, a nemzetközi tengeri közlekedés elengedhetetlen jellemzőjeként.

ARCHIVUM

(3) A (2) bekezdés alapelveinek alkalmazása során a felek:

a) a harmadik országokkal jövőben kötendő kétoldalú megállapodásokba nem foglalnak bele rakománymegosztási záradékot;

b) e megállapodás hatálybalépésekor eltörölnek minden olyan egyoldalú intézkedést, közigazgatási, technikai és egyéb akadályt, amely korlátozó vagy megkülönböztető hatást gyakorolhat a szabad szolgáltatásnyújtásra a nemzetközi tengeri szállításban;

c) a felek, többek között, a saját hajóiknál nem kevésbé kedvező bánásmódban részesítik a másik fél állampolgárai vagy társaságai által működtetett hajókat, a nemzetközi kereskedelem számára nyitva álló kikötőkhöz való hozzáférés, az infrastruktúra használata és a kikötők kiegészítő tengeri szolgáltatásai tekintetében csakúgy, mint a kapcsolódó díjak és költségek, vámkönnyítések, valamint a be- és kirakáshoz szükséges kikötőhelyek és berendezések kiosztása tekintetében.

(4) A felek közötti szállítás kölcsönös kereskedelmi szükségleteikhez igazodó, összehangolt fejlesztésének és fokozatos liberalizációjának biztosítása céljából a légi közlekedés terén való kölcsönös piaci hozzáférés feltételei az ECAA-ról szóló megállapodás tárgyát képezik.

(5) Az ECAA-ról szóló megállapodás megkötését megelőzően a felek nem tesznek olyan intézkedéseket vagy rendelkezéseket, amelyek a megállapodás hatálybalépésének napját megelőző napon fennálló helyzethez képest korlátozóbbak vagy diszkriminatívabbak.

(6) Bosznia és Hercegovina a Közösség mindenkori légi-, tengeri, belvízi és szárazföldi közlekedési jogszabályaihoz igazítja jogszabályait, beleértve a közigazgatási, technikai és egyéb szabályokat, amennyiben a liberalizációs célokra, valamint a felek piacaihoz való kölcsönös hozzáférésre szolgál, és megkönnyíti a személyek és az áruk mozgását.

(7) E fejezet célkitűzéseinek elérésében megtett közös előrehaladással összhangban a stabilizációs és társulási tanács megvizsgálja a légi és szárazföldi közlekedési szolgáltatások fejlesztéséhez szükséges feltételek kialakításának módjait.

IV. FEJEZET

Folyó kifizetések és tőkemozgás

60. cikk

A felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a Nemzetközi Valutaalap alapszabálya VIII. cikkének rendelkezéseivel összhangban szabadon átváltható valutában engedélyeznek bármilyen kifizetést és átutalást a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti fizetési mérleg folyószámlán.

61. cikk

(1) A tőkeforgalom mérlegén és a folyó műveletek fizetési mérlegén történő tranzakciók tekintetében e megállapodás hatálybalépésétől kezdve a fogadó ország jogszabályainak megfelelően alapított vállalatokba történő közvetlen beruházásokkal kapcsolatos tőke szabad mozgását, valamint az V. cím II. fejezete rendelkezéseinek megfelelő beruházásokat, továbbá e beruházások és az ezekből származó bármilyen bevétel megszüntetését vagy visszahonosítását biztosítani kell.

(2) A tőkeforgalom mérlegén és a folyó műveletek fizetési mérlegén történő tranzakciók tekintetében a felek e megállapodás hatálybalépésétől kezdve biztosítják az olyan kereskedelmi tranzakciókkal vagy szolgáltatásnyújtással kapcsolatos hitelekre vonatkozó szabad tőkemozgást, amelyben a felek valamelyikében állandó lakóhellyel rendelkező személy vesz részt, valamint az egy évnél hosszabb lejáratú pénzügyi kölcsönökre és hitelekre.

(3) E megállapodás hatálybalépésétől kezdődően Bosznia és Hercegovina engedélyezi az Európai Unió állampolgárai számára ingatlan szerzését Bosznia és Hercegovinában, érvényes szabályainak és eljárásainak teljes és célszerű alkalmazása mellett.

A megállapodás hatálybalépését követő hat éven belül Bosznia és Hercegovina fokozatosan kiigazítja a tagállamok állampolgárainak Bosznia és Hercegovinában való ingatlanszerzésére vonatkozó jogszabályait, hogy azok a saját állampolgáraira vonatkozóval azonos bánásmódot biztosítsanak.

ARCHÍVUM

E megállapodás hatálybalépését követő ötödik évtől a felek biztosítják továbbá a közvetett értékpapír-befektetésekkel és az egy évnél rövidebb lejáratú pénzügyi kölcsönökkel és hitelekkel kapcsolatos szabad tőkemozgást.

(4) Az (1) bekezdés sérelme nélkül, a felek nem vezetnek be új korlátozásokat a közösségi és Bosznia és Hercegovina-i lakosok közötti tőkemozgásra és folyó kifizetésekre, a már meglévő rendelkezéseket pedig nem szigorítják.

(5) A 60. cikk rendelkezéseinek sérelme nélkül, ahol kivételes körülmények esetén a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti tőkemozgás komoly nehézségeket okoz vagy okozhat a valutaárfolyam-politika vagy a monetáris politika működésében a Közösségben vagy Bosznia és Hercegovinában, a Közösség, illetve Bosznia és Hercegovina védintézkedéseket hozhat a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti tőkemozgások tekintetében hat hónapot meg nem haladó időtartamra, amennyiben az ilyen intézkedésekre feltétlenül szükség van.

(6) A fenti rendelkezésekben semmi nem értelmezhető úgy, mint amely korlátozza a felek gazdasági szereplőinek arra vonatkozó jogát, hogy az e megállapodás szerződő feleit érintő jelenlegi két- vagy többoldalú megállapodásokban biztosíthatónál kedvezményesebb bánásmódban részesüljenek.

(7) A felek konzultációkat folytatnak azzal a céllal, hogy az e megállapodás célkitűzéseinek elősegítése érdekében megkönnyítsék a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti tőkemozgást.

62. cikk

(1) Az e megállapodás hatálybalépését követő első öt évben a felek olyan intézkedéseket hoznak, amelyek lehetővé teszik a tőke szabad mozgására vonatkozó közösségi szabályok további fokozatos alkalmazásához szükséges feltételek kialakítását.

(2) Az e megállapodás hatálybalépését követő ötödik év végére a stabilizációs és társulási tanács meghatározza a tőke szabad mozgására vonatkozó közösségi szabályok teljes körű alkalmazásának részletes szabályait.

V. FEJEZET

Általános rendelkezések

63. cikk

(1) E cím rendelkezéseit a közrend, a közbiztonság vagy a közegészség alapján indokolt korlátozásokra is figyelemmel kell alkalmazni.

(2) A rendelkezések nem alkalmazandók olyan tevékenységekre, amelyek bármely fél területén a közhatalom – még ha csak esetenkénti – gyakorlásához kapcsolódnak.

64. cikk

E cím alkalmazásában e megállapodásban semmi nem akadályozhatja a feleket a beutazásra és az ott-tartózkodásra, a munkavállalásra és a munkafeltételekre, valamint a természetes személyek letelepedésére és a szolgáltatásnyújtásra vonatkozó jogszabályaik és rendeleteik alkalmazásában, különösen amennyiben a tartózkodási engedély megadásáról, megújításáról vagy megtagadásáról van szó, feltéve, hogy ezek alkalmazása nem olyan módon történik, amely által azok hatálytalanítanák vagy hátrányosan befolyásolnák bármelyik fél számára a megállapodás különös rendelkezéseinek feltételei szerint járó előnyöket. Ez az előírás nem érinti a 63. cikk alkalmazását.

65. cikk

A Bosznia és Hercegovina-i társaságok vagy állampolgárok és közösségi társaságok vagy állampolgárok közös irányításában és kizárólagos tulajdonában lévő társaságokra szintén vonatkoznak e cím rendelkezései.

AP COMMUN

66. cikk

(1) A legnagyobb kedvezményes bánásmód az e cím rendelkezéseinek megfelelően nem vonatkozik a felek által a kettős adózás elkerülésére kötött megállapodások alapján biztosított vagy a jövőben biztosítani kívánt adókedvezményekre vagy más adórendszerekre.

(2) E cím egyetlen rendelkezése sem értelmezhető úgy, hogy a feleket megakadályozza bármely olyan intézkedés elfogadásában vagy hatálybaléptetésében, amelynek célja a kettős adózás elkerülésére irányuló megállapodások rendelkezései és más adórendszerek vagy belföldi fiskális jogszabályok szerinti adók megkerülésének vagy kijátszásának megakadályozása.

(3) E cím egyetlen rendelkezése sem értelmezhető úgy, hogy a tagállamokat vagy Bosznia és Hercegovinát megakadályozza abban, hogy fiskális jogszabályaik vonatkozó rendelkezéseinek alkalmazásában különbséget tegyenek a – különösen a tartózkodási helyük tekintetében – nem azonos helyzetben lévő adózók között.

67. cikk

(1) A felek törekednek arra, hogy lehetőség szerint elkerüljék a korlátozó intézkedések fizetési mérleg célokra történő bevezetését, a behozatalra vonatkozó intézkedéseket is beleértve. Az ilyen intézkedést elfogadó fél, amint lehetséges, közli a másik féllel ezek eltörlésének ütemezését.

(2) Ha egy vagy több tagállamnak, illetve Bosznia és Hercegovinának a fizetési mérleg tekintetében súlyos nehézségei támadnak, vagy ilyen helyzet fenyegeti, a Közösség, illetve Bosznia és Hercegovina a helyzetnek megfelelően a WTO-megállapodás alapján kialakított feltételekkel összhangban korlátozó intézkedéseket fogadhat el, a behozatalra vonatkozó intézkedéseket is beleértve, amely intézkedések korlátozott időtartamra szólnak, és nem léphetik túl a fizetésimérleg-helyzet orvoslásához feltétlenül szükséges mértéket. A Közösség illetve Bosznia és Hercegovina adott esetben haladéktalanul tájékoztatja a másik felet.

(3) A korlátozó intézkedések nem alkalmazhatók a beruházásokra, különösen a befektetett vagy újra befektetett összegek, valamint bármely, ezekből származó bevétel hazatelepítésére vonatkozó átutalásokkal kapcsolatban.

68. cikk

E cím rendelkezéseit fokozatosan kiigazítják, különösen a GATS V. cikkéből eredő követelmények figyelembevételével.

69. cikk

E megállapodás rendelkezései nem érintik olyan intézkedések bármelyik fél általi alkalmazását, amelyek a harmadik országoknak az adott fél piacára való bejutására vonatkozó intézkedések e megállapodás rendelkezései segítségével történő kijátszásának megakadályozásához szükségesek.

VI. CÍM

JOGSZABÁLYOK KÖZELÍTÉSE, JOGÉRVÉNYESÍTÉS ÉS VERSENYSZABÁLYOK

70. cikk

(1) A felek elismerik Bosznia és Hercegovina meglévő jogszabályainak a Közösség jogszabályaihoz való közelítésének, valamint hatékony végrehajtásának jelentőségét. Bosznia és Hercegovina törekszik annak biztosítására, hogy meglévő és jövőbeni jogszabályait fokozatosan összeegyeztethetővé tegye a közösségi vívmányokkal. Bosznia és Hercegovina biztosítja, hogy meglévő és jövőbeni jogszabályait megfelelően végrehajtja és érvényesíti.

(2) Ez a jogszabály-közelítés e megállapodás aláírásának napján kezdődik, és a megállapodás 8. cikkében meghatározott átmeneti időszak végére fokozatosan kiterjed a közösségi vívmányok e megállapodásban említett valamennyi elemére.

ARCHIVUM

(3) A jogszabály-közelítés az első időszakban a belső piaccal kapcsolatos közösségi vívmányok alapvető elemeire, valamint a kereskedelemmel kapcsolatos területekre fog koncentrálni. A későbbiekben Bosznia és Hercegovina a közösségi vívmányok fennmaradó részére összpontosít.

A jogszabály-közelítést az Európai Bizottság és Bosznia és Hercegovina által elfogadandó program alapján hajtják végre.

(4) Bosznia és Hercegovina az Európai Bizottsággal egyetértésben meghatározza a jogszabály-közelítés végrehajtásának ellenőrzésése vonatkozó részletes szabályokat, valamint a megteendő jogérvényesítési intézkedéseket is.

71. cikk

Verseny és egyéb gazdasági rendelkezések

(1) A következők összeegyeztethetetlenek e megállapodás megfelelő érvényesülésével, amennyiben érinthetik a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti kereskedelmet:

a) minden olyan, vállalkozások közötti megállapodás, vállalkozások társulása által meghozott döntés, illetve vállalkozások közötti összehangolt magatartás, amelynek célja vagy hatása a verseny megakadályozása, korlátozása vagy torzítása;

b) erőfölénnyel való visszaélés egy vagy több vállalkozás részéről a Közösség vagy Bosznia és Hercegovina területének egészén vagy egy jelentős részén;

c) bármely állami támogatás, amely torzítja vagy torzíthatja a versenyt azáltal, hogy előnyben részesít egyes vállalkozásokat vagy egyes termékeket.

(2) Bármely, e cikkel ellentétes gyakorlatot a Közösségben alkalmazandó versenyszabályok, és elsősorban az EK-Szerződés 81., 82., 86. és 87. cikkéből és a közösségi intézmények által elfogadott értelmező eszközökből fakadó kritériumok alapján kell elbírálni.

(3) A felek biztosítják, hogy a különleges jogokkal bíró magán- és állami vállalkozások tekintetében a működés szempontjából független hatóságot ruházzanak fel az (1) bekezdés a) és b) pontjának teljes körű alkalmazásához szükséges hatáskörrel.

(4) E megállapodás hatálybalépésének napjától számított két éven belül Bosznia és Hercegovina a működés szempontjából független hatóságot hoz létre, amelyet az (1) bekezdés c) pontjának teljes körű alkalmazásához szükséges hatáskörrel ruház fel. A hatóság többek között hatáskörrel rendelkezik az állami támogatási programok és egyedi támogatások a (2) bekezdéssel összhangban történő engedélyezésére, valamint a jogtalanul nyújtott állami támogatások visszakövetelésének elrendelésére.

(5) Mindkét fél biztosítja az átláthatóságot az állami támogatás területén, többek között azáltal, hogy a többi félnek az állami támogatásokra vonatkozó közösségi felmérés módszertanát és benyújtását követve rendszeres éves jelentést, vagy azzal egyenértékű dokumentumot küld. Az egyik fél kérésére a másik fél tájékoztatást ad az állami támogatás egyedi eseteiről.

(6) Bosznia és Hercegovina átfogó nyilvántartást készít a (4) bekezdésben említett hatóság létrehozását megelőzően elindított támogatási programokról, és az ilyen programokat e megállapodás hatálybalépésétől számított legfeljebb négy éven belül összehangolja a (2) bekezdésben említett kritériumokkal.

(7) a) Az (1) bekezdés c) pontjában foglalt rendelkezések alkalmazása céljából a felek elismerik, hogy e megállapodás hatálybalépését követő első hat évben a Bosznia és Hercegovina által nyújtott állami támogatásokat azon tény figyelembevételével értékelik, hogy Bosznia és Hercegovinát az EK-Szerződés 87. cikke (3) bekezdésének a) pontjában meghatározott közösségi területekkel azonos területnek kell tekinteni.

b) Az e megállapodás hatálybalépésétől számított ötödik év végéig Bosznia és Hercegovina benyújtja az Európai Bizottságnak a NUTS II. szinten harmonizált, egy főre eső GDP-adatokat. Ezt követően a (4) bekezdésben említett hatóság és az Európai Bizottság közösen értékeli a Bosznia és Hercegovina-i régiók támogathatóságát, valamint a maximális támogatásintenzitást annak érdekében, hogy a vonatkozó közösségi iránymutatások alapján elkészítsék a regionális támogatási térképet.

Archívum

(8) A 4. jegyzőkönyv különleges szabályokat állapít meg az acélipar átalakítására vonatkozó állami támogatásokkal kapcsolatban.

(9) A IV. cím II. fejezetében említett termékek tekintetében:

a) az (1) bekezdés c) pontja nem alkalmazandó;

b) bármely, az (1) bekezdés a) pontjával ellentétes gyakorlatot az EK-Szerződés 36. és 37. cikke alapján a Közösség által megállapított kritériumoknak és az ennek alapján elfogadott különleges közösségi eszközöknek megfelelően kell értékelni.

(10) Ha valamelyik fél úgy ítéli meg, hogy egy bizonyos gyakorlat összeegyeztethetetlen az (1) bekezdés feltételeivel, megfelelő intézkedéseket hozhat a stabilizációs és társulási tanácson belüli konzultációt követően, vagy az ilyen konzultációra való előterjesztést követő 30 munkanap elteltével.

E cikk rendelkezései semmiképpen nem sértik vagy érintik valamely fél arra vonatkozó jogait, hogy dömpingellenes vagy kiegyenlítő intézkedéseket tegyen az 1994. évi GATT vonatkozó cikkeinek, a szubvenciókról és kiegyenlítő intézkedésekről szóló WTO-megállapodásnak, valamint a vonatkozó belső jogszabályoknak megfelelően.

72. cikk

Közvállalkozások

E megállapodás hatálybalépését követő harmadik év végére a közvállalkozások és olyan vállalkozások esetében, amelyek részére különleges és kizárólagos jogokat biztosítottak, Bosznia és Hercegovina az EK-Szerződésben meghatározott elveket alkalmazza, különös tekintettel a 86. cikkre.

A közvállalkozások különleges jogai az átmeneti időszak során nem foglalják magukban mennyiségi korlátozások vagy azokkal azonos hatású intézkedések kivetésének lehetőségét a Közösségből Bosznia és Hercegovinába irányuló behozatalok tekintetében.

73. cikk

Szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok

(1) A felek e cikk és a VII. melléklet rendelkezései szerint megerősítik, hogy fontosságot tulajdonítanak a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok megfelelő és hatékony védelmének és érvényesítésének.

(2) A megállapodás hatálybalépésétől kezdve a felek nem biztosítanak kevésbé előnyös bánásmódot egymás vállalatai és állampolgárai számára a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdon elismerésének tekintetében, mint bármely harmadik ország számára kétoldalú megállapodásaik alapján.

(3) Bosznia és Hercegovina meghoz minden szükséges intézkedést, hogy legkésőbb e megállapodás hatálybalépésétől számított öt éven belül a Közösségben meglévőhöz hasonló szinten biztosítsa a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok oltalmát, beleértve az ilyen jogok érvényesítésének hatékony eszközeit is.

(4) Bosznia és Hercegovina vállalja, hogy a fent említett időszakon belül csatlakozik a VII. mellékletben említett, a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonról szóló többoldalú egyezményekhez. A felek megerősítik a szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásairól szóló megállapodás elveinek általuk tulajdonított jelentősséget. A stabilizációs és társulási tanács határozhat úgy, hogy bizonyos, e területtel kapcsolatos többoldalú egyezményekhez való csatlakozásra kötelezi Bosznia és Hercegovinát.

(5) Ha a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdon kapcsán a kereskedelem feltételeit érintő probléma merül fel, ezt bármelyik fél kérésére sürgősen a stabilizációs és társulási tanács elé kell terjeszteni a felek kölcsönös megelégedésére szolgáló megoldás érdekében.

Archivum

74. cikk

Közbeszerzési szerződések

(1) A Közösség és Bosznia és Hercegovina kívánatos célkitűzésnek tartja a közbeszerzési szerződések megkülönböztetéstől mentes és kölcsönös odaítélését, különösen a WTO szabályainak figyelembe vételével.

(2) A Bosznia és Hercegovina-i társaságok számára – függetlenül attól, hogy rendelkeznek-e telephellyel a Közösségben vagy sem – a megállapodás hatálybalépésétől a közösségi beszerzési szabályok alapján, a közösségi társaságok számára biztosítottnál nem kevésbé kedvező bánásmód szerint biztosítanak hozzáférést a közösségi szerződés-odaítélési eljárásokhoz.

A fenti rendelkezések a közüzemi szektorra is vonatkoznak, amint a Bosznia és Hercegovina-i kormány elfogadja a közösségi szabályokat ezen a területen bevezető jogszabályokat. A Közösség rendszeres időközönként megvizsgálja, hogy Bosznia és Hercegovina valóban bevezette-e ezeket a jogszabályokat.

(3) A V. cím II. fejezetének rendelkezései alapján Bosznia és Hercegovinában letelepedett közösségi társaságok a megállapodás hatálybalépésekor a Bosznia és Hercegovina-i társaságok számára biztosítottnál nem kevésbé kedvező bánásmód szerint férnek hozzá a Bosznia és Hercegovina-i szerződés-odaítélési eljárásokhoz.

(4) A Bosznia és Hercegovinában nem letelepedett közösségi társaságok számára a megállapodás hatálybalépését követő legfeljebb öt éven belül a Bosznia és Hercegovina-i társaságok számára biztosítottnál nem kevésbé kedvező bánásmód szerint biztosítanak hozzáférést a Bosznia és Hercegovina-i szerződés-odaítélési eljárásokhoz. Az ötéves átmeneti időszakban Bosznia és Hercegovina fokozatosan csökkenti a hazai társaságokra érvényes kedvezményeket annak érdekében, hogy e megállapodás hatálybalépését követően a kedvezmények különbsége az első és második évben legfeljebb 15 %, a harmadik és negyedik évben legfeljebb 10 %, az ötödik évben pedig legfeljebb 5 % legyen.

(5) A stabilizációs és társulási tanács rendszeres időközönként megvizsgálja annak lehetőségét, hogy Bosznia és Hercegovina valamennyi közösségi társaság számára hozzáférést biztosítson a Bosznia és Hercegovina-i szerződés-odaítélési eljárásokhoz. Bosznia és Hercegovina évente jelentést készít a stabilizációs és társulási tanács számára azokról az intézkedésekről, amelyeket az átláthatóság növelése és a közbeszerzések terén hozott döntések hatékony jogi felülvizsgálatának biztosítása érdekében hozott.

(6) A letelepedés, működés, a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti szolgáltatásnyújtás, valamint a közbeszerzési szerződések teljesítésével kapcsolatos foglalkoztatás és munkaerőmozgás tekintetében is a 47–69. cikk rendelkezéseit kell alkalmazni.

75. cikk

Szabványosítás, mérésügy, akkreditáció és megfelelőségértékelés

(1) Bosznia és Hercegovina megteszi a szükséges intézkedéseket, hogy fokozatosan összhangot érjen el a közösségi műszaki előírások és az európai szabványosítás, mérésügy, akkreditáció és megfelelőségértékelési eljárások terén.

(2) Ennek érdekében a felek törekednek arra, hogy:

a) elősegítsék a közösségi műszaki előírások használatát és az európai szabványok és megfelelőségértékelési eljárások alkalmazását;

b) segítséget nyújtsanak a minőségi infrastruktúra kialakításának előmozdításához: szabványosítás, mérésügy, akkreditáció és megfelelőségértékelés,

c) támogassák a szabványokkal, megfelelőségértékeléssel, mérésüggyel és hasonló feladatokkal foglalkozó szervezetek (pl. CEN, CENELEC, ETSI, EA, WELMEC, EUROMET) [1] munkájában való Bosznia és Hercegovina-i részvételt;

d) adott esetben előmozdítsák a megfelelőségi értékelésről és az ipari termékek elfogadásáról szóló megállapodás megkötését, amint Bosznia és Hercegovina jogszabályi keretei megfelelően igazodnak a Közösségéhez, és rendelkezésre áll a megfelelő szakértelem.

[1] Európai Szabványügyi Bizottság, Európai Elektrotechnikai Szabványügyi Bizottság, Európai Távközlési Szabványügyi Intézet, Európai Akkreditációs Együttműködés, Európai Mérésügyi Együttműködés, Európai Mérésügyi Szervezet.

ARCHIVUM

76. cikk

Fogyasztóvédelem

A felek együttműködnek annak érdekében, hogy a Bosznia és Hercegovina-i fogyasztóvédelmi előírásokat összehangolják a közösségiekkel. Hatékony fogyasztóvédelemre van szükség annak érdekében, hogy biztosított legyen a piacgazdaság megfelelő működése, és ez a védelem a piacfelügyelet és az e területtel kapcsolatos jogérvényesítés biztosítására irányuló közigazgatási infrastruktúra kiépítésétől függ.

E célból és közös érdekeik figyelembevételével a felek elősegítik és biztosítják a következőket:

a) aktív fogyasztóvédelmi politikát a közösségi jogszabályoknak megfelelően, beleértve az elérhető információmennyiség növelését és független szervezetek létrehozását;

b) a Bosznia és Hercegovina-i fogyasztóvédelmi jogszabályok összehangolását a hatályos közösségi jogszabályokkal;

c) a fogyasztók hatékony jogi védelmét a fogyasztási cikkek minőségének javítása és a megfelelő biztonsági előírások fenntartása érdekében;

d) a szabályok illetékes hatóság általi ellenőrzését és viták esetén az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés biztosítását.

77. cikk

Munkafeltételek és esélyegyenlőség

Bosznia és Hercegovina fokozatosan összehangolja jogszabályait a közösségi jogszabályokkal a munkafeltételek, különösen a munkahelyi biztonság és egészségvédelem, valamint az esélyegyenlőség terén.

VII. CÍM

JOGÉRVÉNYESÜLÉS, SZABADSÁG ÉS BIZTONSÁG

78. cikk

Az intézmények és a jogállamiság megerősítése

A bel- és igazságügyi együttműködés során a felek különös jelentőséget tulajdonítanak a jogállamiság megszilárdításának, általában a különböző szintű közigazgatási intézmények, valamint a jogérvényesítés és különösen az igazságszolgáltatás megerősítésének. Az együttműködés elsősorban az igazságszolgáltatás függetlenségének megerősítésére, valamint hatékonyságának és intézményi kapacitásának javítására, az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés fokozása, a rendőrség és más bűnüldözési szervek megfelelő szerkezetének kialakítására, megfelelő képzés biztosítására, valamint a korrupció és a szervezett bűnözés elleni küzdelemre irányul.

79. cikk

Személyes adatok védelme

Bosznia és Hercegovina e megállapodás hatálybalépésekor összehangolja a személyes adatok védelméről szóló jogszabályait a közösségi joggal és a magánélet tiszteletben tartásáról szóló, más európai és nemzetközi jogszabályokkal. Bosznia és Hercegovina megfelelő pénzügyi forrásokkal és humán erőforrásokkal rendelkező, független felügyeleti szerveteket hoz létre a személyes adatok védelméről szóló nemzeti jogszabályok végrehajtásának hatékony ellenőrzése és biztosítása érdekében. A felek együttműködnek e cél elérése érdekében.

ARCHÍVUM

80. cikk

Vízum, határigazgatás, menedékjog és migráció

A felek együttműködnek a vízumok, határellenőrzés, menedékjog és migráció terén, valamint a meglévő más kezdeményezések figyelembevételével és – adott esetben – teljes mértékű felhasználásával kialakítják az együttműködés kereteit, regionális szinten is.

A fenti témákban való együttműködés a felek közötti kölcsönös konzultációkon és együttműködésen alapul, és annak magában kell foglalnia a következőkre vonatkozó technikai és közigazgatási segítségnyújtást:

a) a jogszabályokkal és gyakorlatokkal kapcsolatos információcsere;

b) jogszabály-szövegezés;

c) az intézmények hatékonyságának javítása;

d) a személyzet képzése;

e) úti okmányok biztonsága és a hamis okmányok felderítése;

f) határigazgatás;

Az együttműködés különösen a következőkre helyezi a hangsúlyt:

a) a menedékjog terén a nemzetközi jogszabályok végrehajtása a menekültek helyzetére vonatkozó, 1951. július 28-án Genfben megkötött egyezmény és a menekültek helyzetére vonatkozó 1967. január 31-i New York-i jegyzőkönyv előírásainak teljesítése érdekében, ezáltal annak biztosítása, hogy a visszaküldés tilalmának elvét, valamint a menedékkérők és menekültek egyéb jogait tiszteletben tartják;

b) a legális migráció terén a befogadási szabályok és a befogadott személy jogai és státusa. A migrációval kapcsolatban a felek megállapodnak abban, hogy más országok területükön legálisan tartózkodó állampolgárai számára méltányos bánásmódot biztosítanak, valamint olyan integrációs politikát támogatnak, amely arra törekszik, hogy az állampolgáraikéhoz hasonló jogokat és kötelezettségeket biztosítson számukra.

81. cikk

Az illegális bevándorlás megakadályozása és ellenőrzése; visszafogadás

(1) A felek együttműködnek az illegális bevándorlás megakadályozása és ellenőrzése érdekében. Ezért Bosznia és Hercegovina és a tagállamok visszafogadják a másik fél területén illegálisan tartózkodó bármely állampolgárukat, valamint a felek megállapodnak egy visszafogadási egyezmény megkötésében és teljes mértékű végrehajtásában, amely magában foglalja a más országok állampolgárainak és hontalan személyeknek a visszafogadását is.

A tagállamok és Bosznia és Hercegovina egyaránt ellátják állampolgáraikat a megfelelő személyazonossági okmányokkal, és e célból biztosítanak számukra minden adminisztratív segítséget.

Az állampolgárok, harmadik országbeli állampolgárok és hontalan személyek visszafogadására vonatkozó egyedi eljárásokat a visszafogadásról szóló megállapodás keretében fektetik le.

(2) Bosznia és Hercegovina beleegyezik, hogy visszafogadási megállapodásokat köt a stabilizációs és társulási folyamatban részt vevő többi országgal, és vállalja, hogy megteszi az e cikkben említett valamennyi visszafogadási megállapodás rugalmas és gyors végrehajtásához szükséges intézkedéseket.

(3) A stabilizációs és társulási tanács más közös intézkedéseket is tesz az illegális bevándorlás, beleértve az emberkereskedelmet és az illegális migrációs hálózatokat, megakadályozása és ellenőrzése érdekében.

ARCHIVUM

82. cikk

Pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása

(1) A felek együttműködnek annak megakadályozása érdekében, hogy pénzügyi rendszereiket általában bűncselekményből és különösen kábítószerrel kapcsolatos bűncselekményekből származó bevételek tisztára mosására, valamint a terrorizmus finanszírozására használják.

(2) Ezen a területen az együttműködés magában foglalhatja a közigazgatási és technikai segítségnyújtást, a rendeletek végrehajtásának fejlesztése és a megfelelő szabályok és mechanizmusok hatékony működése céljából, amelyek a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelemre vonatkoznak, és egyenértékűek a Közösség és egyéb nemzetközi fórumok, különösen a Pénzügyi Akció Munkacsoport (FATF) által elfogadottakkal.

83. cikk

Együttműködés a tiltott kábítószerek terén

(1) A felek saját illetékességi területükön belül együttműködnek a kábítószerek kérdésének kiegyensúlyozott és integrált megközelítésének biztosítása érdekében. A kábítószerrel kapcsolatos szakpolitikák és tevékenységek célja az illegális kábítószerek elleni küzdelem struktúráinak megerősítése, a kínálat, a kereskedelem és a tiltott kábítószerek iránti kereslet csökkentése, a kábítószerrel való visszaélés egészségügyi és szociális következményeivel való szembenézés, valamint az előanyagok hatékonyabb ellenőrzése.

(2) A felek megállapodnak az e célkitűzések eléréséhez szükséges együttműködési módszerekről. Az intézkedéseknek az EU kábítószer-ellenőrzési stratégiája mentén közösen elfogadott alapelvekre kell épülniük.

84. cikk

A szervezett bűnözéssel és más illegális tevékenységekkel kapcsolatos megelőzés és küzdelem

A felek együttműködnek a szervezett vagy nem szervezett bűncselekményekkel és illegális tevékenységekkel kapcsolatos küzdelemben és megelőzésben, például:

a) embercsempészet és -kereskedelem;

b) illegális gazdasági tevékenységek, és különösen pénzhamisítás, az olyan termékekkel kapcsolatos illegális tranzakciók, mint például ipari hulladék, radioaktív anyagok, valamint illegális, hamisított vagy kalóz termékekkel kapcsolatos tranzakciók;

c) korrupció a magán- és az állami szektorban, különösen az átláthatatlan közigazgatási gyakorlatokhoz kapcsolódóak;

d) adócsalás;

e) tiltott kábítószerek és pszichotróp anyagok gyártása és kereskedelme;

f) csempészet;

g) tiltott fegyverkereskedelem;

h) okmányhamisítás;

i) illegális gépjármű-kereskedelem;

j) számítógépes bűnözés.

Ösztönzik a regionális együttműködést és a szervezett bűnözés elleni küzdelemmel kapcsolatos elfogadott nemzetközi előírások betartását.

ARCHÍVUM

85. cikk

A terrorizmus elleni küzdelem

A felek megállapodnak, hogy azon nemzetközi egyezményekkel, amelyeknek részesei, valamint saját vonatkozó jogszabályaikkal és rendeleteikkel összhangban együttműködnek a terrorcselekmények és azok finanszírozásának megakadályozása és leküzdése érdekében:

a) az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 1373. határozata (2001), illetve egyéb vonatkozó ENSZ-határozatok, nemzetközi egyezmények és jogi okmányok teljes körű végrehajtásának keretében;

b) a terrorista csoportokról és a támogató hálózataikról folytatott információcserével, a nemzetközi és nemzeti törvényekkel összhangban;

c) a terrorizmus elleni küzdelemben alkalmazott eszközökről és módszerekről folytatott eszmecserével, ideértve a műszaki területeket és a képzést, valamint a terrorizmus megelőzésével kapcsolatos tapasztalatcserével.

VIII. CÍM

EGYÜTTMŰKÖDÉSI POLITIKÁK

86. cikk

(1) A Közösség és Bosznia és Hercegovina szoros kapcsolatokat alakít ki Bosznia és Hercegovina fejlődési és növekedési potenciáljához való hozzájárulás céljából. Az ilyen együttműködés mindkét fél előnyére erősíti a lehető legszélesebb alapokon nyugvó, meglévő gazdasági kapcsolatokat.

(2) A politikákat és az egyéb intézkedéseket úgy tervezik meg, hogy azok Bosznia és Hercegovina fenntartható gazdasági növekedését és társadalmi fejlődését idézzék elő. E politikáknak a kezdetektől magukba kell foglalniuk a környezeti megfontolásokat, és igazodniuk kell a harmonikus társadalmi fejlődéshez.

(3) Az együttműködési politikákat beépítik a regionális együttműködésbe. Külön figyelmet fordítanak azokra az intézkedésekre, amelyek előmozdítják Bosznia és Hercegovina és a szomszédos országok, többek között a tagállamok közötti együttműködést és ilyen módon hozzájárulnak a regionális stabilitáshoz. A stabilizációs és társulási tanács prioritásokat állapíthat meg az alábbiakban bemutatott együttműködési politikák között vagy azokon belül, az európai partnerséggel összhangban.

87. cikk

Gazdaság- és kereskedelempolitika

A Közösség és Bosznia és Hercegovina elősegítik a gazdasági reformfolyamatot azáltal, hogy együttműködnek gazdaságaik alapelemeinek jobb megértése, valamint a gazdaságpolitika piacgazdaságokban történő kialakítása és végrehajtása érdekében.

Bosznia és Hercegovina hatóságainak kérésére a Közösség támogatást nyújthat Bosznia és Hercegovinának a működő piacgazdaság kialakítására és az európai gazdasági és monetáris unió stabilitásorientált politikáinak fokozatos közelítésére irányuló erőfeszítéseihez.

Az együttműködés az üzleti szféra törvényességének megerősítésére is törekszik stabil és megkülönböztetéstől mentes, kereskedelmi vonatkozású jogi keret kialakítása révén.

Az e területen való együttműködés magában foglalja a gazdasági és monetáris unió alapelveivel és működésével kapcsolatos információk informális cseréjét.

Archivum

88. cikk

Statisztikai együttműködés

Az együttműködés elsősorban a statisztikával kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeire helyezi a hangsúlyt. Különösen törekszik hatékony és fenntartható statisztikai rendszerek kidolgozására, amelyek képesek a Bosznia és Hercegovina-i átalakulási és reformfolyamat megtervezéséhez és nyomon követéséhez szükséges összehasonlítható, megbízható, tárgyilagos és pontos adatokat biztosítani. Az együttműködésnek azt is lehetővé kell tennie, hogy az állami statisztikai ügynökség és a statisztikai hivatalok jobban ki tudják elégíteni hazai és nemzetközi ügyfeleik igényeit (mind a közigazgatásban, mind a versenyszférában). A statisztikai rendszernek tiszteletben kell tartania az ENSZ által kibocsátott statisztikai alapelveket, az Európai Statisztikai Gyakorlati Szabályzatot, és a statisztikára vonatkozó európai jogi rendelkezéseket, valamint a közösségi vívmányok irányába kell fejlődnie.

89. cikk

Banki, biztosítási és egyéb pénzügyi szolgáltatások

A Bosznia és Hercegovina és a Közösség közötti együttműködés a banki, biztosítási és egyéb pénzügyi szolgáltatásokkal kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeire helyezi a hangsúlyt. A felek együttműködnek annak érdekében, hogy olyan megfelelő stuktúrákat dolgozzanak ki és fejlesszenek ki, amelyek ösztönzik a banki, biztosítási és egyéb pénzügyi szolgáltatási szektort Bosznia és Hercegovinában.

90. cikk

Audit- és pénzügyi ellenőrzési együttműködés

A felek közötti együttműködés elsősorban az államháztartási belső pénzügyi ellenőrzéssel (PIFC) és a külső ellenőrzéssel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeire helyezi a hangsúlyt. A felek különösen annak érdekében működnek együtt, hogy – megfelelő jogszabályok kidolgozása és elfogadása által – államháztartási belső pénzügyi ellenőrzést (beleértve a pénzügyi irányítást és ellenőrzést, és a funkcionálisan független belső ellenőrzést), valamint független külső ellenőrzési rendszereket dolgozzanak ki Bosznia és Hercegovinában, a nemzetközileg elfogadott ellenőrzési standardokkal és módszerekkel, valamint az EU legjobb gyakorlatával összhangban. Az együttműködésnek koncentrálnia kell az intézmények kapacitásépítésére és képzésére az államháztartási belső pénzügyi ellenőrzés és a külső ellenőrzés (legfelsőbb ellenőrzési intézmények) Bosznia és Hercegovina-i fejlesztése céljából, amely vonatkozik a pénzügyi irányítás és ellenőrzés, valamint a belső ellenőrzési rendszerek központi harmonizációs egységeinek létrehozására és erősítésére is.

91. cikk

Beruházásfejlesztés és -védelem

A felek, saját illetékességi területükön belül, együttműködnek a beruházásfejlesztés és -védelem terén azzal a céllal, hogy kedvező légkört teremtsenek mind a belföldi, mind a külföldi magánberuházások számára, amely lényeges Bosznia és Hercegovina gazdaságának és iparának újjáélesztése szempontjából.

92. cikk

Ipari együttműködés

Az együttműködésnek elő kell segítenie Bosznia és Hercegovina iparának és egyes szektorainak modernizációját és szerkezeti átalakítását. Mindez vonatkozik a gazdasági szereplők közötti ipari együttműködésére is, amelynek célja, hogy a környezet védelmének biztosítása mellett erősödjön a magánszektor.

ARCHÍVUM

Az ipari együttműködési kezdeményezések tükrözik a felek által meghatározott prioritásokat. Figyelembe veszik az iparfejlesztés regionális szempontjait, adott esetben támogatva a transznacionális társaságokat. A kezdeményezéseknek különösen arra kell irányulniuk, hogy megfelelő keretet hozzanak létre a vállalkozások számára az irányítás és a know-how fejlesztéséhez, valamint a piacok, a piaci átláthatóság és a vállalkozói környezet támogatásához.

Az együttműködés kellően figyelembe veszi az iparpolitikával kapcsolatos közösségi vívmányokat.

93. cikk

Kis- és középvállalkozások

A felek közti együttműködés a magánszektor kis- és középvállalkozásainak (kkv) fejlesztésére és erősítésére irányul, és megfelelően figyelembe veszi a közösségi vívmányok kkv-kra vonatkozó prioritásait, valamint a kisvállalkozások európai chartájában lefektetett tíz iránymutatást.

94. cikk

Turizmus

A felek közötti együttműködés a turizmus terén elsősorban a turizmussal kapcsolatos információk (nemzetközi hálózatokon, adatbankokon stb. keresztül történő) áramlásának erősítésére, az idegenforgalmi vállalkozások, szakértők, kormányok és érintett ügynökségeik közti együttműködés fokozására, valamint a know-how (képzések, cserék és szemináriumok útján történő) átadására irányul. Az együttműködés kellően figyelembe veszi az ágazattal kapcsolatos közösségi vívmányokat.

Az együttműködés beépíthető a regionális együttműködésbe.

95. cikk

Mezőgazdaság és az agráripari ágazat

Az együttműködés a mezőgazdasággal, valamint az állat- és növény-egészségügyi kérdésekkel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeire fogja helyezni a hangsúlyt. Az együttműködés különösen törekszik Bosznia és Hercegovina mezőgazdaságának és agráripari ágazatának modernizálására és szerkezeti átalakítására, a közösségi állat- és növényegészségügyi követelmények elérésére, és a Bosznia és Hercegovina-i jogszabályok és gyakorlat közösségi szabályokhoz és szabványokhoz való fokozatos közelítésének támogatására.

96. cikk

Halászat

A felek megvizsgálják a közös érdekű, kölcsönösen előnyös területek meghatározásának lehetőségét a halászati ágazatban. Az együttműködés kellően figyelembe veszi a halászattal kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeit, beleértve a Nemzetközi és Regionális Halászati Szervezetnek a halállománnyal való gazdálkodásra és megőrzésre vonatkozó szabályaival kapcsolatos nemzetközi kötelezettségek betartását.

97. cikk

Vámok

A felek azzal a céllal alakítanak ki együttműködést ezen a területen, hogy biztosítsák a kereskedelem terén elfogadandó rendelkezések betartását, valamint megvalósítsák a Bosznia és Hercegovina-i vámrendszereknek a közösségihez való közelítését, ezáltal előkészítve e megállapodás alapján tervezett liberalizációs intézkedéseket és a Bosznia és Hercegovina-i vámjogszabályoknak a közösségi vívmányokhoz való fokozatos közelítését.

ARCHÍVUM

Az együttműködés kellően figyelembe veszi a vámügyekkel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeit.

A 5. jegyzőkönyv megállapítja a felek közötti, vámügyekben történő kölcsönös közigazgatási segítségnyújtás szabályait.

98. cikk

Adózás

A felek együttműködést alakítanak ki az adózás területén, beleértve a Bosznia és Hercegovina-i adórendszer további reformjára és az adóigazgatási eljárás átalakítására irányuló intézkedéseket azzal a céllal, hogy biztosítsák a hatékony adóbeszedést és az adócsalás elleni fokozott fellépést.

Az együttműködés kellően figyelembe veszi az adózással és a káros adóverseny elleni küzdelemmel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeit. A hátrányos adóverseny eltörlését a Tanács által 1997. december 1-jén elfogadott, a vállalkozások adózására vonatkozó magatartási kódex elvei alapján kell végrehajtani.

Az együttműködés az átláthatóság fokozására és a korrupció elleni harcra is irányul, és magában foglalja a tagállamokkal való információcserét annak érdekében, hogy elősegítse az adócsalást, adókijátszást vagy adóelkerülést megelőző intézkedések végrehajtását. Az OECD jövedelem- és tőkeadóztatási modell egyezményének legfrissebb módosításaival összhangban, valamint az adóügyekkel kapcsolatos információcseréről szóló OECD modell egyezmény alapján Bosznia és Hercegovinának a tagállamokkal megkötendő kétoldalú megállapodások hálózatát kell kialakítania, olyan mértékben, amennyire az ezt kérő tagállam egyetért ezekkel.

99. cikk

Társadalmi együttműködés

A felek azzal a céllal működnek együtt, hogy elősegítsék Bosznia és Hercegovina foglakoztatáspolitikájának fejlesztését a gazdasági reform és integráció erősítése keretében. Az együttműködés Bosznia és Hercegovina szociális biztonsági rendszerének az új gazdasági és társadalmi követelményekhez való hozzáigazítását is segíteni fogja azzal a céllal, hogy egyenlő hozzáférés és hatékony támogatás legyen biztosítható minden sérülékeny személy számára, és hozzájárulhat Bosznia és Hercegovina jogszabályainak kiigazításához annak érdekében, hogy a nők és férfiak, a fogyatékkal élők és minden sérülékeny személy – beleértve a kisebbségi csoportokhoz tartozókat is – munkafeltételei és esélyegyenlősége biztosított legyen, valamint hogy javuljon a munkavállalók egészségének és védelmének szintje, a Közösségben biztosított védelmi szintjét tekintve referenciának.

Az együttműködés kellően figyelembe veszi az ezzel a területtel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeit.

100. cikk

Oktatás és képzés

A felek együttműködnek azzal a céllal, hogy emeljék az általános oktatás, szakoktatás és -képzés, valamint a Bosznia és Hercegovina-i ifjúságpolitika és az ifjúságsegítés színvonalát, beleértve a nem formális oktatást is. A felsőoktatási rendszeren belül kiemelt fontosságú a Bolognai Nyilatkozat célkitűzéseinek elérése a kormányközi bolognai folyamatban.

A felek együttműködnek annak biztosítása érdekében is, hogy Bosznia és Hercegovinában az oktatás és képzés minden szintjére való bejutás mentes legyen mindenfajta nemi, faji, etnikai, származási vagy vallási hovatartozás szerinti hátrányos megkülönböztetéstől. Bosznia és Hercegovinának prioritásként kell kezelni azoknak a kötelezettségeknek való megfelelést, amelyeket az ezekkel a kérdésekkel foglalkozó, vonatkozó nemzetközi egyezmények keretében vállalt.

ARCHÍVUM

A vonatkozó közösségi programok és eszközök hozzájárulnak az oktatási és képzési struktúrák és tevékenységek színvonalának emeléséhez Bosznia és Hercegovinában.

Az együttműködés kellően figyelembe veszi az ezzel a területtel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeit.

101. cikk

Kulturális együttműködés

A felek vállalják, hogy elősegítik a kulturális együttműködést. Az együttműködés többek között az egyének, közösségek és népek közötti kölcsönös megértés és elismerés erősítését szolgálja. A felek vállalják, hogy együttműködnek a kulturális sokszínűség támogatásában, különösképpen a kulturális kifejezési módok sokszínűségnek védelméről és elősegítéséről szóló UNESCO-egyezmény keretén belül.

102. cikk

Audiovizuális együttműködés

A felek együttműködnek az európai audio-vizuális ipar fejlesztésében és ösztönzik a koprodukciót a mozi és televíziózás területén.

Az együttműködés többek között újságírók és más média-szakemberek képzésére irányuló programokat és lehetőségeket jelent, valamint technikai segítséget a média, a nyilvánosság és a magánszféra számára, ezáltal erősítve azok függetlenségét, szakmaiságát és az európai médiával való kapcsolatokat.

Bosznia és Hercegovina összehangolja a határokon átnyúló műsorszolgáltatás tartalmi aspektusainak szabályozását érintő politikáját a Közösségével, továbbá összehangolja jogszabályait a vonatkozó közösségi vívmányokkal. Bosznia és Hercegovina különös figyelmet fordít a szellemi tulajdonjogok megszerzésével kapcsolatos kérdésekre a műholdas, földi frekvenciás, valamint kábeles programokban és a műsorszolgáltatásban.

103. cikk

Információs társadalom

Az együttműködés elsősorban az információs társadalommal kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeire helyezi a hangsúlyt. Különösen Bosznia és Hercegovina politikáinak és jogszabályainak a közösségiekkel való fokozatos összehangolását támogatják ebben a szektorban.

A felek azzal a céllal működnek együtt, hogy továbbfejlesszék az információs társadalmat Bosznia és Hercegovinában. A globális célok közé tartozik a társadalom egészének felkészítése a digitális korszakra, a beruházások vonzása, és a hálózatok és szolgáltatások interoperabilitásának biztosítása.

104. cikk

Elektronikus kommunikációs hálózatok és szolgáltatások

Az együttműködés elsősorban az ezzel a területtel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt kérdéseire helyezi a hangsúlyt.

ARCHÍVUM

A felek elsősorban megerősítik az együttműködést az elektronikus kommunikációs hálózatok és az elektronikus kommunikációs szolgáltatások területén, azzal az alapvető céllal, hogy Bosznia és Hercegovina egy évvel a megállapodás hatálybalépését követően elfogadja az ágazattal kapcsolatos közösségi vívmányokat.

105. cikk

Tájékoztatás és kommunikáció

A Közösség és Bosznia és Hercegovina megteszi a szükséges intézkedéseket, hogy elősegítse a kölcsönös információcserét. Előnyben részesülnek azok a programok, amelyek a nyilvánosság számára alapvető tájékoztatást nyújtanak a Közösségről, valamint speciálisabb információkat a Bosznia és Hercegovina-i szakmai körök számára.

106. cikk

Közlekedés

Az együttműködés a közlekedéssel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeire helyezi hangsúlyt.

Az együttműködés különösen a Bosznia és Hercegovina-i közlekedési módok átalakítására és modernizálására törekedhet, javíthatja a személyek és áruk szabad mozgását, elősegítheti a közlekedési piachoz és létesítményekhez való hozzáférést, beleértve a kikötőket és reptereket is, támogathatja a transz-európai hálózatokkal kapcsolatos multimodális infrastruktúrák fejlesztését, különösen a délkelet-európai regionális kapcsolatok megerősítését a regionális közlekedési főhálózatról szóló egyetértési nyilatkozattal összhangban, bevezethet a Közösségéhez hasonló üzemeltetési szabványokat, valamint segítheti a Közösségéhez hasonló és ahhoz igazodó Bosznia és Hercegovina-i közlekedési rendszer kialakítását, és a közlekedéssel kapcsolatos környezetvédelem fejlesztését.

107. cikk

Energia

Az együttműködés az ezzel a területtel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeire helyezi a hangsúlyt, beleértve adott esetben a nukleáris biztonság szempontjait is. Az együttműködés az Európai Energiaközösséget létrehozó szerződésen alapul és Bosznia és Hercegovinának az európai energiapiacokba történő fokozatos integrációja irányába fejlődik.

108. cikk

Környezetvédelem

A felek fejlesztik és erősítik együttműködésüket a környezetvédelem terén annak az érdemi feladatnak az érdekében, hogy megállítsák a további romlást, és megkezdjék a környezet állapotának javítását a fenntartható fejlődés érdekében.

A feleknek különösen azzal a céllal kell együttműködniük, hogy erősítsék a közigazgatási struktúrákat és folyamatokat a környezeti kérdések stratégiai tervezése és a fontos szereplők közötti koordináció biztosítása érdekében, valamint hogy összehangolják a Bosznia és Hercegovina-i törvényeket a közösségi vívmányokkal. Az együttműködés összpontosíthat a helyi, regionális és határon átnyúló lég- és vízszennyezés (beleértve a szemetet és a vegyszereket is) jelentős csökkentésére vonatkozó stratégiák kidolgozására, a hatékony, tiszta, fenntartható és megújítható energiatermelés és -fogyasztás rendszerének kialakítására, valamint környezeti hatásvizsgálat és stratégiai környezeti vizsgálat lefolytatására. Különös figyelmet fordítanak a Kiotói Jegyzőkönyv ratifikálására és végrehajtására.

109. cikk

Együttműködés a kutatás és technológiafejlesztés terén

A felek kölcsönös előnyök alapján támogatják a polgári célú tudományos kutatási és technológiafejlesztési együttműködést, valamint tekintetbe veszik a rendelkezésre álló forrásokat, a megfelelő programokhoz való hozzáférés lehetőségét, a szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok megfelelő szintű hatékony védelmére is figyelemmel.

ARCHÍVUM

Az együttműködés kellően figyelembe veszi a kutatással és technológiafejlesztéssel kapcsolatos közösségi vívmányok kiemelt területeit.

110. cikk

Regionális és helyi fejlesztés

A felek a regionális és helyi fejlesztési együttműködés megerősítésére törekednek azzal a céllal, hogy hozzájáruljanak a gazdasági fejlődéshez és csökkentsék a regionális kiegyensúlyozatlanságot. Külön figyelmet fordítanak a határokon átnyúló, transznacionális és régiók közötti együttműködésekre.

Az együttműködés kellően figyelembe veszi a regionális fejlesztéssel kapcsolatos közösségi vívmányok prioritásait.

111. cikk

Közigazgatási reform

Az együttműködés arra irányul, hogy biztosítsák a hatékony és elszámoltatható közigazgatás továbbfejlesztését Bosznia és Hercegovinában, a területen eddig végrehajtott reformokra alapozva.

Az együttműködés ezen a területen elsősorban az intézménykiépítésre irányul az európai partnerség követelményeivel összhangban, beleértve olyan szempontokat is, mint az átlátható és nem részrehajló munkaerő-toborzási eljárások, humánerőforrás-menedzsment és karrierfejlesztés a közszolgálatban, folyamatos képzés, etikus magatartás támogatása az államigazgatásban, és a politikák alakítási folyamatának erősítése. A reformok megfelelően figyelembe veszik a költségvetés fenntarthatóságának célját, beleértve a költségvetés tervezésének szempontjait is. Az együttműködés Bosznia és Hercegovina közigazgatásának minden szintjére vonatkozik.

IX. CÍM

PÉNZÜGYI EGYÜTTMŰKÖDÉS

112. cikk

E megállapodás célkitűzéseinek elérése érdekében és az 5., 113. és 115. cikknek megfelelően, Bosznia és Hercegovina támogatás és kölcsönök formájában közösségi pénzügyi támogatásban részesülhet, beleértve az Európai Beruházási Bank által nyújtott hiteleket. A közösségi támogatás feltétele a koppenhágai politikai kritériumok teljesítése tekintetében mutatott további fejlődés, és különösen az európai partnerség különös prioritási céljainak megvalósításában történő előrehaladás. A Bosznia és Hercegovináról szóló éves jelentések értékelését is figyelembe fogják venni. A közösségi támogatás a stabilizációs és társulási folyamat feltételeinek teljesítésétől is függ, különös tekintettel a kedvezményezett demokratikus, gazdasági és intézményi reformok végrehajtására tett erőfeszítéseire. A Bosznia és Hercegovinának nyújtott támogatást a feltárt szükségletek kielégítéséhez, és az elfogadott prioritásokhoz, a felvevő-, és adott esetben visszafizetési képességhez, valamint a gazdasági reform és szerkezetátalakítás érdekében végrehajtott intézkedésekhez igazítják.

113. cikk

A támogatás formájában nyújtott pénzügyi segítségnyújtásra a vonatkozó tanácsi rendelettel összhangban, többéves indikatív kereten belül és a Bosznia és Hercegovinával folytatott konzultációkat követően a Közösség által kialakított kialakított éves cselekvési programokra alapozva kerülhet sor.

A pénzügyi segítségnyújtás az együttműködés bármely területére kiterjedhet, külön figyelmet fordítva a bel- és igazságügyre, a jogszabály-közelítésre és a gazdasági fejlődésre.

ARCHÍVUM

114. cikk

A rendelkezésre álló források optimális felhasználása érdekében a felek biztosítják, hogy a Közösség hozzájárulásait más forrásokból, például a tagállamokból, más országokból és nemzetközi pénzügyi intézményektől származó hozzájárulásokkal való összehangolás után alakítják ki.

E célból a felek rendszeresen információt cserélnek az összes támogatási forrásról.

X. CÍM

INTÉZMÉNYI, ÁLTALÁNOS ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

115. cikk

Létrejön a stabilizációs és társulási tanács, amely felügyeli e megállapodás alkalmazását és végrehajtását. Megfelelő szinten, rendszeres időközönként ülésezik, illetve ha a körülmények úgy kívánják. Megvizsgálja a megállapodás keretében felmerülő főbb kérdéseket, valamint a kölcsönös érdeklődésre számot tartó egyéb kétoldalú vagy nemzetközi kérdéseket.

116. cikk

(1) A stabilizációs és társulási tanács egyrészről az Európai Unió Tanácsának tagjaiból és az Európai Bizottság tagjaiból, másrészről Bosznia és Hercegovina Minisztertanácsának tagjaiból áll.

(2) A stabilizációs és társulási tanács létrehozza eljárási szabályzatát.

(3) A stabilizációs és társulási tanács tagjai az eljárási szabályzatban megállapítandó feltételeknek megfelelően rendelkezhetnek a képviseletükről.

(4) A stabilizációs és társulási tanács elnökségét az eljárási szabályzatban megállapítandó előírásoknak megfelelően felváltva tölti be a Közösség és Bosznia és Hercegovina egy-egy képviselője.

(5) Az Európai Beruházási Bank az őt érintő ügyekben megfigyelőként részt vehet a stabilizációs és társulási tanács munkájában.

117. cikk

A megállapodás célkitűzéseinek megvalósítása érdekében a stabilizációs és társulási tanács hatáskörrel rendelkezik, hogy e megállapodás alkalmazási körében és az abban előírt esetekben határozatokat hozzon. Ezek a határozatok kötelező erejűek a felekre nézve, akik megteszik a határozatok végrehajtásához szükséges intézkedéseket. A stabilizációs és társulási tanács megfelelő ajánlásokat is tehet. Határozatait és ajánlásait a felekkel egyetértésben hozza meg.

118. cikk

(1) A stabilizációs és társulási tanácsot feladatai végrehajtásában egy stabilizációs és társulási bizottság segítheti, amely egyrészről az Európai Unió Tanácsának és az Európai Bizottság képviselőiből, másrészről Bosznia és Hercegovina Minisztertanácsának képviselőiből áll.

(2) A stabilizációs és társulási tanács az eljárási szabályzatában meghatározza a stabilizációs és társulási bizottság feladatait, amelyek tartalmazzák a stabilizációs és társulási tanács üléseinek előkészítését, valamint meghatározza a bizottság működési módját.

ARCHÍVUM

(3) A stabilizációs és társulási tanács bármely hatáskörét átruházhatja a stabilizációs és társulási bizottságra. Ez esetben a stabilizációs és társulási bizottság a 117. cikkben megállapított feltételeknek megfelelően hozza meg döntéseit.

119. cikk

A stabilizációs és társulási bizottság albizottságokat hozhat létre.

A megállapodás hatálybalépését követő első év vége előtt a stabilizációs és társulási bizottság létrehozza a szükséges albizottságokat e megállapodás megfelelő végrehajtása érdekében.

Létrejön egy migrációs kérdésekkel foglalkozó albizottság.

120. cikk

A stabilizációs és társulási tanács határozhat bármely más különleges bizottság vagy testület létrehozásáról, amely segítheti feladatai elvégzésében. A stabilizációs és társulási tanács az eljárási szabályzatában meghatározza az ilyen bizottságok vagy testületek összetételét és feladatait, valamint azok működési módját.

121. cikk

Létrejön a stabilizációs és társulási parlamenti bizottság. A Bosznia és Hercegovina parlamenti közgyűlésének képviselői és az európai parlamenti képviselők e fórum keretében találkoznak véleménycsere céljából. A bizottság az általa meghatározott időközönként ülésezik.

A stabilizációs és társulási parlamenti bizottság az Európai Parlament képviselőiből, és Bosznia és Hercegovina parlamenti közgyűlésének képviselőiből áll.

A stabilizációs és társulási parlamenti bizottság létrehozza eljárási szabályzatát.

A stabilizációs és társulási parlamenti bizottság elnökségét az eljárási szabályzatban megállapítandó előírásoknak megfelelően felváltva tölti be az Európai Parlament tagja és Bosznia és Hercegovina parlamenti közgyűlésének tagja.

122. cikk

E megállapodás hatályán belül mindegyik fél vállalja, hogy a másik fél természetes és jogi személyei számára saját állampolgáraihoz viszonyítva megkülönböztetéstől mentes szabad hozzáférést biztosít a felek illetékes bíróságaihoz és közigazgatási szerveihez egyéni jogaik és tulajdonjogaik védelme érdekében.

123. cikk

A megállapodás egyik része sem akadályozza meg a feleket abban, hogy olyan intézkedéseket hozzanak:

a) amelyeket szükségesnek ítélnek az alapvető biztonsági érdekeikkel ellentétes információk nyilvánosságra hozatalának megakadályozásához;

b) amelyek fegyverek, lőszerek vagy háborús anyagok gyártására, kereskedelmére vagy védelmi célokból szükséges kutatására, fejlesztésére vagy termelésére vonatkoznak, feltéve, hogy ezek az intézkedések nem csorbítják a versenyfeltételeket a nem kifejezetten katonai célokra szánt termékek tekintetében;

c) amelyeket saját biztonsága szempontjából elengedhetetlenül szükségesnek tekintenek a jogrend és közrend fenntartását érintő súlyos belső zavarok, háború vagy háborúval fenyegető súlyos nemzetközi feszültség esetén, illetve a béke és a nemzetközi biztonság megőrzésére vállalt kötelezettségeik végrehajtása érdekében.

ARCHIVUM

124. cikk

(1) Az e megállapodás által szabályozott területeken és bármely abban foglalt különös rendelkezés sérelme nélkül:

a) a Bosznia és Hercegovina által a Közösséggel szemben alkalmazott intézkedések nem szolgálnak alapul a tagállamok és azok állampolgárai, vállalatai vagy cégei közötti bármilyen megkülönböztetéshez;

b) a Közösség által Bosznia és Hercegovinával szemben alkalmazott intézkedések nem szolgálnak alapul Bosznia és Hercegovina állampolgárai, vállalatai vagy cégei közötti bármilyen megkülönböztetéshez;

(2) Az (1) bekezdés rendelkezései nem érintik a felek arra vonatkozó jogát, hogy adójogszabályaik megfelelő rendelkezéseit alkalmazzák azokra az adófizetőkre, akik lakóhelyüket tekintve nincsenek azonos helyzetben.

125. cikk

(1) A felek minden általános vagy különös intézkedést meghoznak, amelyek a megállapodás szerinti kötelezettségeik teljesítéséhez szükségesek. Biztosítják a megállapodásban foglalt célkitűzések megvalósítását.

(2) A felek megállapodnak abban, hogy bármelyik fél kérésére a megfelelő csatornákon keresztül azonnal konzultálnak az e megállapodás értelmezését vagy végrehajtását, és a felek közötti kapcsolatok más lényeges aspektusait érintő bármely ügy megvitatása érdekében.

(3) A felek a stabilizációs és társulási tanácshoz utalják a megállapodás alkalmazásával vagy értelmezésével kapcsolatos vitákat. Ebben az esetben a 126. cikket, valamint – adott esetben – a 6. jegyzőkönyvet kell alkalmazni.

A stabilizációs és társulási tanács kötelező határozat meghozatalával rendezheti a vitát.

(4) Ha a felek egyike úgy véli, hogy a másik fél nem teljesítette a megállapodásból eredő valamely kötelezettségét, megfelelő intézkedéseket hozhat. Ezt megelőzően – a különösen sürgős esetek kivételével – ellátja a stabilizációs és társulási tanácsot minden olyan megfelelő információval, amely szükséges a helyzet alapos kivizsgálásához a felek számára elfogadható megoldás találása érdekében.

Az intézkedések megválasztásánál előnyben kell részesíteni azokat, amelyek a legkevésbé zavarják e megállapodás érvényesülését. Ezeket az intézkedéseket haladéktalanul be kell jelenteni a stabilizációs és társulási tanácsnak, és a másik fél kérésére egyeztetést szükséges folytatni róluk a stabilizációs és társulási tanácsban, a stabilizációs és társulási bizottságban vagy bármely más szervben, amelyet a 119. és 120. cikk alapján hoztak létre.

(5) A (2), (3) és (4) bekezdés rendelkezései semmilyen esetben sem befolyásolhatják és nem érintik a 30., 38., 39., 40. és 44. cikkeket és a 2. jegyzőkönyvet.

126. cikk

(1) Amennyiben a megállapodás értelmezését vagy végrehajtását illetően vita keletkezik a felek között, bármelyik fél értesíti a másik felet és a stabilizációs és társulási tanácsot hivatalos kérelem formájában arról, hogy a vitatott kérdés megoldásra szorul.

Amennyiben valamelyik fél úgy látja, hogy egy a másik fél által elfogadott intézkedés, vagy a másik fél cselekvésének hiánya ezen megállapodásban vállalt kötelezettségeinek megszegését jelenti, hivatalos kérelmet nyújt be a megoldás érdekében, amelyben indokolja véleményét, és – adott esetben – jelzi, hogy a fél a 125. cikk (4) bekezdése alapján intézkedéseket foganatosíthat.

(2) A felek törekednek a vitának jóhiszemű egyeztetések útján történő megoldására a stabilizációs és társulási tanácsban és a (3) bekezdésben említett másik szervek keretei között azzal a céllal, hogy mielőbb kölcsönösen elfogadható megoldást találjanak.

ARCHIVUM

(3) A felek a stabilizációs és társulási tanács rendelkezésére bocsátanak minden olyan vonatkozó információt, amely szükséges a helyzet alapos vizsgálatához.

Amíg a vita nem rendeződik, a kérdés a stabilizációs és társulási tanács minden találkozóján tárgyalásra kerül, kivéve ha megkezdődött a 6. jegyzőkönyv alapján a választottbírósági eljárás. A vita lezártnak tekintendő, ha a stabilizációs és társulási tanács kötelező erejű határozatot hozott a kérdés rendezéséről a 125. cikk (3) bekezdése alapján, vagy ha megállapította, hogy már nem folyik vita.

A vitával kapcsolatban a felek megegyezése alapján vagy bármelyik fél kérésére egyeztetésre kerülhet sor a stabilizációs és társulási bizottság vagy bármely más, a 119. vagy 120. cikk alapján létrehozott vonatkozó bizottság vagy szerv bármely találkozóján. Az egyeztetésekről írásos feljegyzés is készülhet.

Az egyeztetés során közzétett információk bizalmasak maradnak.

(4) A 6. jegyzőkönyv alkalmazásának hatálya alá tartozó kérdések esetében bármely fél benyújthatja a kérdést választottbírósági eljáráson való vitarendezésre a jegyzőkönyv rendelkezéseinek megfelelően, ha két hónappal az (1) bekezdés alapján megkezdett vitarendezési folyamatot követően a felek nem tudták lezárni a kérdést.

127. cikk

A megállapodás mindaddig nem érintheti az egyének és gazdasági szereplők számára egyrészről egy vagy több tagállamra, másrészről Bosznia és Hercegovinára nézve kötelező, meglévő megállapodásokban biztosított jogokat, amíg a megállapodás alapján nem biztosítanak számukra ugyanolyan jogokat.

128. cikk

Az I–VII. melléklet és az 1- 7. jegyzőkönyv e megállapodás szerves részét képezik.

Az Európai Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti, Bosznia és Hercegovinának a közösségi programokban való részvételére vonatkozó általános elvekről szóló, 2004. november 22-én aláírt keretmegállapodás ([1]), valamint ennek mellékletei e megállapodás szerves részét képezik. A fenti keretmegállapodás 8. cikkében említett felülvizsgálatra a stabilizációs és társulási tanács keretein belül kerül sor, amelynek jogában áll szükség esetén módosítani a keretmegállapodást.

129. cikk

A megállapodás határozatlan időre szól.

A megállapodást bármelyik fél felmondhatja a másik félhez intézett értesítés útján. A megállapodás az ilyen értesítés napját követő hat hónap elteltével hatályát veszti.

Bármelyik fél azonnali hatállyal felfüggesztheti a megállapodás hatályát ezen megállapodás valamely lényegi elemének a másik fél általi be nem tartása esetén.

130. cikk

E megállapodás alkalmazásában a „felek” kifejezés egyrészről – hatáskörüknek megfelelően – a Közösségre vagy tagállamaira, illetve a Közösségre és tagállamaira, másrészről Bosznia és Hercegovinára vonatkozik.

131. cikk

Ezt a megállapodást egyrészről azokon a területeken kell alkalmazni, amelyeken az Európai Közösséget és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés alkalmazandó, az említett szerződésekben meghatározott feltételekkel, másrészről Bosznia és Hercegovina területén.

([1]) HL L 192., 2005.7.22., 9. o.

ARCHÍVUM

132. cikk

E megállapodás letéteményese az Európai Unió Tanácsának főtitkára.

133. cikk

Ez a megállapodás két-két eredeti példányban készült angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, görög, holland, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák, szlovén, boszniai, horvát és szerb nyelven, amely szövegek mindegyike egyaránt hiteles.

134. cikk

A megállapodást a felek saját eljárásaiknak megfelelően ratifikálják vagy jóváhagyják.

A ratifikációról vagy jóváhagyásról szóló okmányokat az Európai Unió Tanácsának Főtitkárságán helyezik letétbe.

Ez a megállapodás azt a dátumot követő második hónap első napján lép hatályba, amikor az utolsó ratifikációs vagy jóváhagyási okmányt letétbe helyezték.

135. cikk

Ideiglenes megállapodás

Amennyiben az e megállapodás hatálybalépéséhez szükséges eljárások befejezéséig e megállapodás egyes részeinek rendelkezéseit – különösen az áruk szabad mozgására, valamint a közlekedésre vonatkozókat – a Közösség és Bosznia és Hercegovina között létrejött ideiglenes megállapodással hatályba léptetik, a felek megállapodnak abban, hogy ilyen körülmények esetén e megállapodás IV. címe 71.és 73. cikkének, az 1., 2., 4., 5., 6. és 7. jegyzőkönyv rendelkezései, valamint a 3. jegyzőkönyv vonatkozó rendelkezései alkalmazásában a „megállapodás hatálybalépésének időpontja” kifejezés az ideiglenes megállapodás hatálybalépésének időpontját jelenti a fent említett rendelkezésekben foglalt kötelezettségek tekintetében.

ARCHÍVIUM

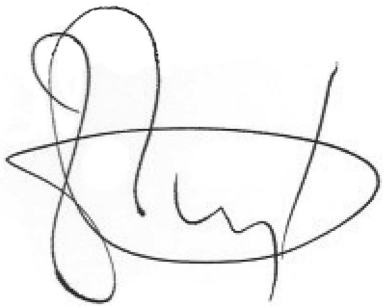
Съставено в Люксембург на шестнадесети юни две хиляди и осма година.
Hecho en Luxemburgo, el dieciséis de junio de dos mil ocho.
V Lucemburku dne šestnáctého června dva tisíce osm.
Udfærdiget i Luxembourg den sekstende juni to tusind og otte.
Geschehen zu Luxemburg am sechzehnten Juni zweitausendacht.
Kahe tuhande kaheksanda aasta juunikuu kuueteistkümnendal päeval Luxembourgis.
Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δέκα έξι Ιουνίου δύο χιλιάδες οκτώ.
Done at Luxembourg on the sixteenth day of June in the year two thousand and eight.
Fait à Luxembourg, le seize juin deux mille huit.
Fatto a Lussemburgo, addì sedici giugno duemilaotto.
Luksemburgā, divtūkstoš astotā gada sešpadsmitajā jūnijā.
Priimta du tūkstančiai aštuntų metų birželio šešioliktą dieną Liuksemburge.
Kelt Luxembourgban, a kétezer-nyolcadik év június tizenhatodik napján.
Magħmul fil-Lussemburgu, fis-sittax-il jum ta' Ġunju tas-sena elfejn u tmienja.
Gedaan te Luxemburg, de zestiende juni tweeduizend acht.
Sporządzono w Luksemburgu dnia szesnastego czerwca roku dwa tysiące ósmego.
Feito em Luxemburgo, em dezasseis de Junho de dois mil e oito.
Încheiat la Luxembourg, la șaisprezece iunie două mii opt.
V Luxemburgu dňa šestnásteho júna dvetisícosem.
V Luxembourgu, dne šestnajstega junija leta dva tisoč osem.
Tehty Luxemburgissa kuudentenatoista päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakahdeksan.
Som skedde i Luxemburg den sextonde juni tjugohundraåtta.
Sačinjeno u Luksemburgu, šesnaestoga juna dvije hiljade osme godine.
Sačinjeno u Luksemburgu, šesnaestoga lipnja dvije tisuće osme godine.
Састављено у Луксембургу, шеснаестога јуна двије хиљаде осме године.

ARCHÍVUM

Voor het Koninkrijk België

Pour le Royaume de Belgique

Für das Königreich Belgien

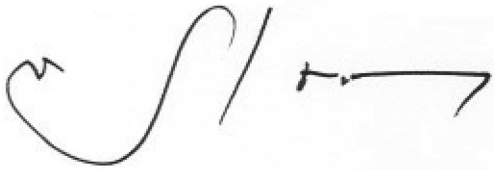


Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

За Република България



Za Českou republiku

På Kongeriget Danmarks vegne

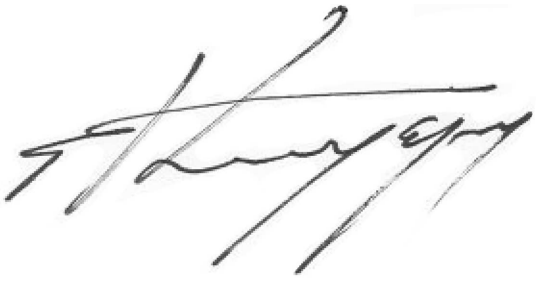
ARCHÍVUM

Für die Bundesrepublik Deutschland

Eesti Vabariigi nimel

Thar cheann na hÉireann
For Ireland

Για την Ελληνική Δημοκρατία



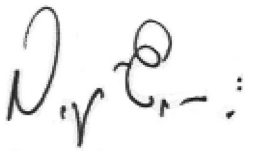
Por el Reino de España

ARCHÍVUM

Pour la République française

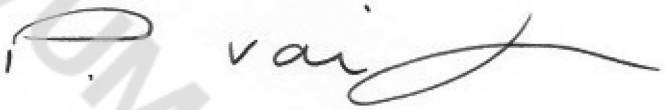
Per la Repubblica italiana

Για την Κυπριακή Δημοκρατία



Latvijas Republikas vārdā

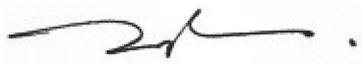
Lietuvos Respublikos vardu



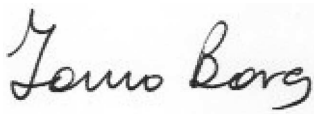
ARCHÍVUM

Pour le Grand-Duché de Luxembourg

A Magyar Köztársaság részéről



Ghal Malta



Voor het Koninkrijk der Nederlanden

Für die Republik Österreich

ARCHÍVUM

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej

Pela República Portuguesa

Pentru România

Za Republiko Slovenijo

ARCHÍVUM

Za Slovenskú republiku

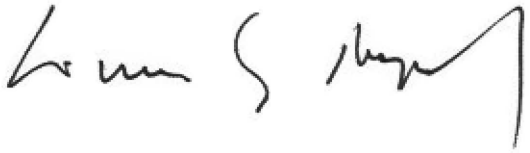
Suomen tasavallan puolesta
För Republiken Finland

För Konungariket Sverige

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

ARCHÍVUM

За Европейската общност
Por las Comunidades Europeas
Za Evropská společenství
For De Europæiske Fællesskaber
Für die Europäischen Gemeinschaften
Euroopa ühenduste nimel
Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες
For the European Communities
Pour les Communautés européennes
Per le Comunità europee
Eiropas Kopienu vārdā
Europos Bendrijų vardu
Az Európai Közösségek részéről
Ghall-Komunitajiet Ewropej
Voor de Europese Gemeenschappen
W imieniu Wspólnot Europejskich
Pelas Comunidades Europeias
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvá
Za Evropske skupnosti
Euroopan yhteisöjen puolesta
På europeiska gemenskapernas vägnar



Za Bosnu i Hercegovinu
Za Bosnu i Hercegovinu
За Босну и Херцеговину

ARCHÍVUM

MELLÉKLETEK ÉS JEGYZŐKÖNYVEK JEGYZÉKE

MELLÉKLETEK

— I. melléklet (21. cikk) – Bosznia és Hercegovina-i vámengedmények a Közösségből származó ipari termékekre

— II. melléklet (27. cikk (2) bekezdés) – A „baby beef” termékek meghatározása

— III. melléklet (27. cikk) – A Közösségből származó elsődleges mezőgazdasági termékekre vonatkozó Bosznia és Hercegovina-i vámengedmények

— IV. melléklet (28. cikk) – A Bosznia és Hercegovinából származó termékeknek a Közösségbe való behozatalára alkalmazandó vámok

— V. melléklet (28. cikk) – A Közösségből származó termékeknek Bosznia és Hercegovinába való behozatalára alkalmazandó vámok

— VI. melléklet (50. cikk) – Letelepedés: Pénzügyi szolgáltatások

— VII. melléklet (73. cikk) – Szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok

JEGYZŐKÖNYVEK

— 1. jegyzőkönyv (25. cikk) – A feldolgozott mezőgazdasági termékeknek a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti kereskedelméről

— 2. jegyzőkönyv (42. cikk) – A „származó termékek” fogalmának meghatározásáról, valamint a Közösség és Bosznia és Hercegovina által kötött jelen megállapodás rendelkezéseinek alkalmazása terén zajló közigazgatási együttműködés módszereiről

— 3. jegyzőkönyv (59. cikk) – A szárazföldi szállításról

— 4. jegyzőkönyv (71. cikk) – Az acéliparnak nyújtott állami támogatásról

— 5. jegyzőkönyv (97. cikk) – A vámügyekben történő kölcsönös közigazgatási segítségnyújtásról

— 6. jegyzőkönyv (126. cikk) – A vitarendezésről

— 7. jegyzőkönyv (27. cikk) – Egyes borokra vonatkozó kölcsönös preferenciális kereskedelmi engedményekről, a borok, szeszes italok és az ízesített borok megnevezéseinek kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről

ARCHÍVUM

I. MELLÉKLET

BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA-I VÁMENGEDMÉNYEK A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ IPARI TERMÉKEKRE

ARCHÍVUM

Ia. MELLÉKLET

IPARI TERMÉKEKRE VONATKOZÓ BOSZNIA ÉS HERCEGOVINAI VÁMENGEDMÉNYEK

(a 21. cikkben említettek szerint)

A vámtételek a következőképpen csökkennek:

a) e megállapodás hatálybalépésének napján a behozatali vám az alapvám 50 %-ára csökken;

b) az e megállapodás hatálybalépését követő első év január 1-jén megszűnnek a megmaradt behozatali vámok.

KN-kód	Árumegnevezés
2501 00	Só (beleértve az asztali sót és denaturált sót is) és tiszta nátrium-klorid, ezek vizes oldatban vagy hozzáadott csomósodást gátló vagy gördülékenységet elősegítő anyaggal; tengervíz:
2501 00 10	– Tengervíz és sós oldatok
	– Közcélú só (beleértve az asztali sót és a denaturált sót is) és tiszta nátrium-klorid, ezek vizes oldatban vagy hozzáadott, csomósodást gátló vagy gördülékenységet elősegítő anyaggal is:
	– – Más:
	– – – Más:
2501 00 99	– – – – Más
2508	Egyéb agyag (a 6806 vtsz. alá tartozó duzzasztott agyag kivételével), andaluzit, kianit és szilimanit, kalcinálva is; mullit; samott vagy dinaszföld:
2508 70 00	– Samott- vagy dinaszföld
2511	Természetes bárium-szulfát (barit); természetes bárium-karbonát (witherit), kalcinálva is, a 2816 vtsz. alá tartozó bárium-oxid kivételével:
2511 20 00	– Természetes bárium-karbonát (witherit)
2522	Égetett mész, oltott mész és hidraulikus mész, a 2825 vtsz. alá tartozó kalcium-oxid és -hidroxid kivételével
2523	Portlandcement, bauxitcement, salakcement, szuperszulfátcement és hasonló hidraulikus cement festve vagy klinker formában is:
2523 10 00	– Cementklinker
	– Portlandcement:
2523 21 00	– – Fehércement, mesterségesen festve is
2523 29 00	– – Más:
ex 2523 29 00	– – – Olajkutak és gázmezők betonozására használt cement kivételével
2524	Azbeszt:
2524 10 00	– Krokidolit
2524 90 00	– Más:
ex 2524 90 00	– – Azbeszt, szál, pehely vagy por alakban

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
2702	Barnaszén, brikettezve is, a zsett kivételével
2711	Földgáz és gáz-halmazállapotú más szénhidrogén:
	– Cseppfolyós halmazállapotú:
2711 11 00	– – Természetes gáz
2711 12	– – Propán
2711 13	– – Butánok
2711 19 00	– – Más
2801	Fluor, klór, bróm és jód:
2801 10 00	– Klór
2801 20 00	– Jód
2804	Hidrogén, nemesgáz és más nemfém:
2804 10 00	– Hidrogén
	– Nemesgáz:
2804 29	– – Más
2804 30 00	– Nitrogén
2804 40 00	– Oxigén
	– Szilícium:
2804 69 00	– – Más
2804 90 00	– Szelén
2807 00	Kénsav; óleum:
2807 00 90	– Óleum
2808 00 00	Salétromsav; nitrálósavak
2809	Foszfor-pentoxid; foszforsavak; polifoszforsavak, vegyileg nem meghatározottak is:
2809 10 00	– Foszfor-pentoxid
2809 20 00	– Foszforsavak és polifoszforsavak
ex 2809 20 00	– – Metafoszforsav
2811	Más szervetlen savak és nemfémek más szervetlen oxigénvegyületei:
	– Más szervetlen savak:
2811 19	– – Más:
2811 19 10	– – – Hidrogén-bromid (brómhidrogénsav)
2811 19 20	– – – Hidrogén-cianid (cianhidrogénsav)
2811 19 80	– – – Más:
ex 2811 19 80	– – – – Arzénsav kivételével

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– Nemfémek más szervetlen oxigénvegyületei:
2811 21 00	– – Szén-dioxid
2811 29	– – Más
2812	Nemfémek halogén- és oxihalogén vegyületei
2813	Nemfémek szulfidjai; kereskedelmi foszfortriszulfid:
2813 90	– Más
2814	Ammónia, vízmentes vagy vizes oldatban
2815	Nátrium-hidroxid (marónátron); kálium-hidroxid (marókáli); nátrium- vagy káliumperoxidok:
2815 20	– Kálium-hidroxid (marókáli)
2815 30 00	– Nátrium- vagy kálium-peroxid
2816	Magnézium-hidroxid és -peroxid; stroncium- vagy bárium-oxidok, -hidroxidok, és -peroxidok:
2816 40 00	– Stroncium- vagy bárium-oxid, -hidroxid és -peroxid
2819	Króm-oxidok és króm-hidroxidok
2820	Mangán-oxidok:
2821	Vas-oxidok és vas-hidroxidok; földfestékek Fe_2O_3-ra átszámítva legalább 70 tömegszázalék lekötött vastartalommal:
2821 20 00	– Földfestékek
2822 00 00	Kobaltoxidok és -hidroxidok; kereskedelmi kobaltoxidok
2824	Ólom-oxidok; vörösólom és narancssárga ólom:
2825	Hidrazin és hidroxilamin és ezek szervetlen sói; más szervetlen bázisok; más fémoxidok, -hidroxidok és -peroxidok:
2825 20 00	– Lítium-oxid és -hidroxid
2825 30 00	– Vanádium-oxidok és -hidroxidok
2825 40 00	– Nikkel-oxidok és -hidroxidok
2825 50 00	– Réz-oxidok és -hidroxidok
2825 60 00	– Germánium-oxidok és cirkónium-dioxid
2825 70 00	– Molibdén-oxidok és -hidroxidok
2825 80 00	– Antimon-oxidok
2826	Fluoridok; szilikofluoridok, fluoraluminátok és egyéb komplex fluorsók:
	– Fluoridok:
2826 12 00	– – Alumínium-fluorid
2826 30 00	– Nátrium-hexafluoro-aluminát (mesterséges kriolit)

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
2826 90	– Más:
2826 90 80	– – Más:
ex 2826 90 80	– – – Nátrium- vagy kálium-szilikofluoridok
2827	Kloridok, oxikloridok és hidroxikloridok; bromidok és oxibromidok; jodidok és oxijodidok:
2827 10 00	– Ammónium-klorid
2827 20 00	– Kalcium-klorid
	– Más kloridok:
2827 31 00	– – Magnézium-klorid
2827 32 00	– – Alumínium-klorid
2827 39	– – Más:
2827 39 10	– – – Ón-klorid
2827 39 85	– – – Más
	– Oxikloridok és hidroxikloridok:
2827 41 00	– – Réz-oxiklorid, -hidroxiklorid
2827 49	– – Más:
	– Bromidok és oxibromidok:
2827 51 00	– – Nátrium-bromid vagy kálium-bromid
2827 59 00	– – Más
2827 60 00	– Jodidok és oxijodidok:
ex 2827 60 00	– – Kálium-jodid kivételével
2828	Hipokloritok; kereskedelmi kalcium-hipoklorit; kloritok; hipobromitok:
2828 90 00	– Más
2829	Klorátok és perklorátok; bromátok és perbromátok; jodátok és perjodátok
2830	Szulfidok; poliszulfidok, vegyileg nem meghatározottak is:
2830 90	– Más
2831	Ditionitok és szulfoxilátok:
2831 90 00	– Más
2832	Szulfitok; tioszulfátok
2833	Szulfátok; timsók; peroxoszulfátok (perszulfátok):
	– Nátrium-szulfátok:
2833 19 00	– – Más
	– Más szulfátok:
2833 21 00	– – Magnézium-szulfát

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
2833 22 00	– – Alumínium-szulfát
2833 24 00	– – Nikkel-szulfát
2833 25 00	– – Réz-szulfát
2833 29	– – Más:
2833 29 20	– – – Kadmium-, króm- és cink-szulfát
2833 29 30	– – – Kobalt- és titán-szulfát:
ex 2833 29 30	– – – – Titán-szulfát
2833 29 60	– – – Ólom-szulfát
2833 29 90	– – – Más:
ex 2833 29 90	– – – – Ón vagy mangán-szulfát kivételével
2833 30 00	– Timsók
2833 40 00	– Peroxoszulfátok (perszulfátok)
2834	Nitritek; nitrátok:
2834 10 00	– Nitritek
2835	Hipofoszfitok, foszfitok és foszfátok; polifoszfátok, vegyileg nem meghatározottak is:
2835 10 00	– Hipofoszfitok és foszfitok
	– Foszfátok:
2835 22 00	– – Nátrium- és dinátrium-foszfát
2835 24 00	– – Kálium-foszfát
2835 26	– – Más kalcium-foszfátok:
2835 29	– – Más
	– Polifoszfátok:
2835 39 00	– – Más
2836	Karbonátok; peroxokarbonátok (perkarbonátok); ammónium-karbamátot tartalmazó kereskedelmi ammóniumkarbonát:
	– Más:
2836 92 00	– – Stroncium-karbonát
2837	Cianidok, oxicianidok és komplex cianidok:
	– Cianidok és oxicianidok:
2837 19 00	– – Más
2839	Szilikátok; kereskedelmi alkálifém-szilikátok:
2839 90	– Más:
2839 90 90	– – Más:
ex 2839 90 90	– – – Ólom-szilikát

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
2841	Fémoxisavak vagy fémperoxisavak sói:
	– Manganitok, manganátok és permanganátok:
2841 69 00	– – Más
2841 80 00	– Volframátok
2841 90	– Más:
2841 90 85	– – Más:
ex 2841 90 85	– – – Aluminátok
2843	Nemesfémek kolloid állapotban; nemesfémek szervetlen vagy szerves vegyületei, vegyileg nem meghatározottak is; nemesfémek amalgámjai:
	– Ezüstvegyületek:
2843 21 00	– – Ezüst-nitrát
2843 29 00	– – Más
2843 30 00	– Aranyvegyületek
2843 90	– Más vegyületek; amalgámok
2844	Radioaktív kémiai elemek és radioaktív izotópok (beleértve a hasadó kémiai elemeket és izotópokat is) és ezek vegyületei; ilyen termékeket tartalmazó keverékek és maradékok
2845	Izotópok a 2844 vtsz. alá tartozók kivételével; ilyen izotópok szerves vagy szervetlen vegyületei, vegyileg nem meghatározottak is
2846	Ritkaföldfémek, ittrium vagy szkandium szerves vagy szervetlen vegyületei, vagy e vegyületek keverékei
2848 00 00	Foszfidok, vegyileg nem meghatározottak is, a ferrofoszfor kivételével
2849	Karbidok, vegyileg nem meghatározottak is:
2849 90	– Más
2850 00	Hidridek, nitridek, azidok, szilicidek és boridok, vegyileg nem meghatározottak is, a 2849 vtsz. alá tartozó karbidok kivételével
2852 00 00	Higany szerves vagy szervetlen vegyületei, az amalgámok kivételével
ex 2852 00 00	– Fulimátok vagy cianidok
2853 00	Más szervetlen vegyületek (beleértve a desztillált vagy vezetőképes, és hasonló tisztaságú vizet is); cseppfolyós levegő (nemesgázzal is); sűrített levegő; amalgámok, a nemesfémek amalgámjai kivételével
2903	Szénhidrogének halogénszármazékai:
	– Aciklikus szénhidrogének telített klórozott származékai:
2903 11 00	– – Klór-metán (metil-klorid) és klór-etán (etil-klorid)
2903 13 00	– – Kloroform (triklór-metán)

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
2903 19	– – Más:
2903 19 10	– – – 1,1,1-triklór-etán (metil-kloroform)
	– Aciklikus szénhidrogének telítetlen klórozott származékai:
2903 29 00	– – Más
	– Aciklikus szénhidrogének fluorozott, brómozott vagy jódozott származékai:
2903 31 00	– – Etilén-dibromid (ISO) (1,2-dibróm-etán)
2903 39	– – Más
	– Ciklán-, ciklén- vagy ciklo-terpén szénhidrogének halogén származékai:
2903 52 00	– – Aldrin (ISO), klórdán (ISO) és heptaklór (ISO)
2903 59	– – Más
2904	Halogénezett vagy nem halogénezett szénhidrogének szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
2904 10 00	– Csak szulfocsoportot tartalmazó származékok, ezek sói és etilészterei
2904 20 00	– Csak nitro- vagy nitrozocsoportot tartalmazó származékok:
ex 2904 20 00	– – Az 1,2,3-propántriol-trinitrát kivételével
2904 90	– Más
2905	Aciklikus alkoholok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
	– Telített egyértékű alkoholok:
2905 11 00	– – Metanol (metil-alkohol)
	– Telítetlen egyértékű alkoholok:
2905 29	– – Más
	– Acil-alkoholok halogénezett, szulfonált, nitrált vagy nitrozált származékai:
2905 51 00	– – Etklórvinol (INN)
2905 59	– – Más
2906	Ciklikus alkoholok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
	– Ciklán-, ciklén- vagy cikloterpén alkoholok:
2906 13	– – Szterinek és inozitolok:
2906 13 10	– – – Szterinek:
ex 2906 13 10	– – – – Koleszterin
	– Aromás:
2906 29 00	– – Más:
ex 2906 29 00	– – – Cinnamil-alkohol (fahéjalkohol)
2908	Fenolok vagy fenol-alkoholok halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
	– Más:
2908 99	– – Más:

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
2908 99 90	– – – Más:
ex 2908 99 90	– – – – Dinitro-orto-krezol vagy más nitrát-származék észterek kivételével
2909	Éterek, éter-alkoholok, éter-fenolok, éter-alkohol-fenolok, alkohol-, éter- és ketonperoxidok, (vegyileg nem meghatározottak is), valamint ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
	– Aciklikus éterek és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
2909 19 00	– – Más
2909 20 00	– Ciklán, ciklén vagy cikloterpén éterek és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai
2909 30	– Aromás éterek és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
	– – Brómozott származékok:
2909 30 31	– – – Pentabróm-difenil-éter; 1,2,4,5-tetrabróm-3,6-bisz(pentabróm-fenoxi)benzol
2909 30 35	– – – 1,2-bisz (2,4,6-tribromofenoxi)-etán, akrilnitril-butadién-sztirol (ABS) gyártásához
2909 30 38	– – – Más
2909 30 90	– – Más
2910	Epoxidok, epoxi-alkoholok, epoxi-fenolok és epoxi-éterek háromtagú gyűrűvel és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
2910 40 00	– Dieldrin (ISO, INN)
2910 90 00	– Más
2911 00 00	Acetálok és félacetálok, más oxigén-funkcióval vagy anélkül és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai
2912	Aldehidek más oxigén-funkciós csoporttal vagy anélkül is; aldehidek ciklikus polimerjei; paraformaldehid:
	– Aciklikus aldehidek más oxigén-funkciós csoport nélkül:
2912 11 00	– – Metanal (formaldehid)
2915	Telített, aciklikus, egybázisú karbonsavak és ezek anhidridjei, halidjai, peroxidjai és peroxisavai; valamint ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
	– Ecetsav és sói; ecetsavanhidrid:
2915 29 00	– – Más
2915 60	– Vajsavak, pentánsavak, ezek sói és észterei
2915 70	– Palmitinsav, sztearinsav, ezek sói és észterei:
2915 70 15	– – Palmitinsav
2917	Polikarbonsavak, ezek anhidridjei, halogenidjei, peroxidjai és peroxisavai; valamint ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
	– Aciklikus polikarbonsavak, ezek anhidridjei, halogenidjei, peroxidjai, peroxisavai és ezek származékai:

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
2917 12	– – Adipinsav, sói és észterei:
2917 12 10	– – – Adipinsav és sói
2917 13	– – Azelainsav, szebacinsav, ezek sói és észterei:
2917 19	– – Más:
2917 19 10	– – – Malonsav, sói és észterei
2917 20 00	– Ciklán-, ciklén-, vagy cikloterpén polikarbonsavak, ezek anhidridjei, halogenidjei, peroxidjai, peroxisavai és ezek származékai
	– Aromás polikarbonsavak, ezek anhidridjei, halogenidjei, peroxidjai, peroxisavai és ezek származékai:
2917 34	– – Ortoftálsav más észterei:
2917 34 10	– – – Dibutil-ortoftalátok
2920	Nemfémek más szervetlen savainak észterei (a hidrogén-halidok észterei kivételével) és ezek sói; valamint ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
2920 90	– Más:
2920 90 10	– – Kénsav- és szénsavészterek, és sóik, és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
ex 2920 90 10	– – – Szénsavészterek és származékaik; kénsavészterek származékai
2920 90 85	– – Más:
ex 2920 90 85	– – – Nitroglicerin; más szénsavészterek és származékaik; pentaeritrotol-tetranitrát
2921	Aminfunkciós vegyületek:
	– Aromás monoaminok és származékaik; ezek sói:
2921 41 00	– – Anilin és sói:
ex 2921 41 00	– – – Anilin
2922	Aminovegyületek oxigénfunkciós csoporttal:
	– Aminoalkoholok, kivéve amelyek egynél több fajta oxigénfunkciós csoportot tartalmaznak, ezek éterei és észterei; ezek sói:
2922 11 00	– – Monoetanol-amin és sói:
ex 2922 11 00	– – – Monoetanol sói
2922 12 00	– – Dietanol-amin és sói
ex 2922 12 00	– – – Dietanol-amin sói
2922 13	– – Trietanol-amin és sói:
2922 13 90	– – – Trietanol-amin sói
	– Aminonaftolok és más aminofenolok, kivéve amelyek egynél több fajta oxigénfunkciós csoportot tartalmaznak, ezek éterei és észterei; ezek sói:
2922 21 00	– – Amino-hidroxi-naftalin-szulfonsavak és ezek sói
2922 29 00	– – Más:

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
ex 2922 29 00	– – – Anizidin, dianizidin, fenetidin és sóik
	– Aminosavak és észtereik, kivéve amelyek egynél több fajta oxigénfunkciós csoportot tartalmaznak; ezek sói:
2922 41 00	– – Lizin és észterei; ezek sói
2922 42 00	– – Glutaminsav és sói
ex 2922 42 00	– – – Nátriumglutamintól eltérő
2923	Negyedrendű ammóniumsók és hidroxidok; lecitinek és más foszforaminolipidek, vegyileg nem meghatározottak is:
2923 10 00	– Kolin és sói:
ex 2923 10 00	– – Kolin-klorid vagy szukcinil-kolin-jodid kivételével
2924	Karboxiamid-funkciós vegyületek; a karbonsavak amidfunkciós vegyületei:
	– Aciklikus amidok (aciklikus karbamátok is) és származékaik; ezek sói:
2924 19 00	– – Más:
ex 2924 19 00	– – – Acetamid vagy aszparagin és sóik
	– Ciklikus amidok (ciklikus karbamátok is) és származékaik; ezek sói:
2924 23 00	– – 2–Acetamidobenzoesav (N–Acetil-antranilsav) és sói
2925	Karboxi-imid-funkciós vegyületek (szaharin és sói is) és iminfunkciós vegyületek:
	– Imidek és származékaik; ezek sói:
2925 12 00	– – Glutetimid (INN)
2925 19	– – Más
2926	Nitrilfunkciós vegyületek:
2926 90	– Más:
2926 90 20	– – Izoftálnitril
2930	Szerves kénvegyületek:
2930 20 00	– Tiokarbamátok és ditiokarbamátok
2930 30 00	– Mono-, di- vagy tetraszulfid-tiuram
2930 90	– Más:
2930 90 85	– – Más:
ex 2930 90 85	– – – Tioamidok (kivéve a tiokarbamidot) és tioéterek
2933	Csak nitrogén-heteroatomos heterociklikus vegyületek:
	– Szerkezetükben nem fuzionált (kondenzált) pirazolgyűrűt (hidrogénezve is) tartalmazó vegyületek:
2933 61 00	– – Melamin
2933 69	– – Más:
2933 69 10	– – – Atrazin (ISO); propazin (ISO); szimazin (ISO); hexa-hidro-1,3,5-trinitro-1,3,5-triazin (hexogén, trimetiléntrinitramin)

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– Laktámok:
2933 72 00	– – Klobazam (INN) és metiprilon (INN)
2933 79 00	– – Más laktámok
2938	Természetes vagy szintetikus úton előállított glikozidok, valamint ezek sói, éterei, észterei és más származékai:
2938 90	– Más:
2938 90 90	– – Más:
ex 2938 90 90	– – – Más szponinok
2939	Természetes vagy szintetikus úton előállított növényi alkaloidák és ezek sói, éterei, észterei és más származékai:
2939 20 00	– Kínafakéreg (cinchona) alkaloidjai és származékai; ezek sói
	– Más:
2939 91	– – Kokain, ekgonin, levometamfetamin, metamfetamin (INN), metamfetamin racemát; ezek sói, észterei és más származékai:
	– – – Kokain és sói:
2939 91 11	– – – – Nyers kokain
2939 91 19	– – – – Más
2939 91 90	– – – Más
2939 99 00	– – Más:
ex 2939 99 00	– – – Butil-szkopolamintól vagy kapszaicintől eltérő
2940 00 00	Vegyileg tiszta cukrok, a szacharóz, laktóz, maltóz, glukóz és fruktóz kivételével; cukoréterek, -acetálok és -észterek és ezek sói, a 2937, 2938 vagy a 2939 vtsz. alá tartozó termékek kivételével
2941	Antibiotikumok:
2941 10	– Penicillinek és származékaik penicillin-savszerkezetekkel; ezek sói:
2941 10 10	– – Amoxicillin (INN) és sói
2941 10 20	– – Ampicillin (INN), metampicillin (INN), privampicillin (INN) és sói
3102	Ásványi vagy vegyi nitrogén trágyázószer:
	– Ammónium-szulfát; ammónium-szulfát és ammónium-nitrát kettős sói és keverékei:
3102 29 00	– – Más
3102 30	– Ammónium-nitrát, vizes oldatban is:
3102 30 10	– – Vizes oldatban
3102 30 90	– – Más:
ex 3102 30 90	– – – Robbanóanyag céljára alkalmas ammónium-nitráttól eltérő, pórusos
3102 40	– Ammónium-nitrát és kalcium-karbonát vagy más szervetlen nem trágyázó anyag keveréke:

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
3102 50	– Nátrium-nitrát:
3102 50 10	– – Természetes nátrium-nitrát
3102 50 90	– – Más:
ex 3102 50 90	– – – 16,3 % tömegszázalékot meghaladó nitrogéntartalommal
3103	Ásványi vagy vegyi foszfát trágyázószer:
3103 10	– Szuperfoszfátok
3103 90 00	– Más:
ex 3103 90 00	– – Foszfáttól eltérő, kálciummal dúsított
3105	A nitrogén, foszfor és kálium közül két vagy három trágyázó elemet tartalmazó ásványi vagy vegyi trágyázószer; más trágyázószer; ebbe az árucsoportba tartozó termékek tablettázva vagy hasonló formában, vagy legfeljebb 10 kg bruttó tömegű csomagolásban:
3105 10 00	– Ebbe az árucsoportba tartozó termékek tablettázva vagy hasonló formában, vagy legfeljebb 10 kg bruttó tömegű csomagolásban:
3105 20	– Ásványi vagy vegyi trágyázószerek, amelyek tartalmazzák a három trágyázó elemet, a nitrogént, a foszfort és a káliumot:
3105 30 00	– Diammónium-hidrogén-ortofoszfát (diammónium-foszfát)
	– Más ásványi vagy vegyi trágyázószerek, amelyek tartalmazzák a két trágyázó elemet, a nitrogént és a foszfort:
3105 51 00	– – Nitrát- és foszfáttartalommal
3105 59 00	– – Más
3105 60	– Ásványi vagy vegyi trágyázószerek, amelyek tartalmazzák a két trágyázó elemet, a foszfort és a káliumot
3202	Szintetikus szerves cserzőanyagok; szervetlen cserzőanyagok; cserzőkészítmények, természetes cserzőanyag-tartalommal is; előcserzésnél használt enzimes készítmények:
3202 90 00	– Más
3205 00 00	Színes lakkfesték; az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 3. pontjában meghatározott színes lakkfestékalapú készítmények
3206	Más színezőanyag; az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 3. pontjában meghatározott készítmények, a 3203, 3204 vagy a 3205 vtsz. alá tartozó termékek kivételével; luminoforként használt szervetlen termékek, vegyileg nem meghatározottak is:
3206 20 00	– Krómvegyület-alapú pigmentek és készítmények
	– Más színezőanyagok és más készítmények:
3206 41 00	– – Ultramarin- és ultramarinalapú készítmények
3206 42 00	– – Litopon- és más cink-szulfid-alapú pigment és készítmény
3206 49	– – Más:
3206 49 30	– – – Kadmiumvegyület-alapú pigmentek és készítmények
3206 49 80	– – – Más:
ex 3206 49 80	– – – – Szénpigment alapú cink szürke

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
3208	Festék és lakk (beleértve a zománcot és a fénymázat is), szintetikus polimer vagy kémiailag módosított természetes polimer alapúak, nem vizes közegben diszpergálva vagy oldva; az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 4. pontjában meghatározott oldatok
3209	Szintetikus polimer vagy kémiailag módosított természetes polimer alapú festékek és lakkok (beleértve a zománcot és a fénymázat is), vizes közegben diszpergálva vagy oldva is:
3212	Nem vizes közegben diszpergált pigmentek (beleértve a fémport és -pelyhet), folyékony vagy paszta formában, amelyet a festékgyártásban (beleértve a zománcgyártást is) használnak; nyomófólia; festő- és más színezőanyagok a kiskereskedelem számára szokásos formában vagy kiszerelésben:
3212 90	– Más
3213	Művészfesték, oktatásra szánt festék vagy cégtáblafesték, árnyalatok festésére szolgáló festék, hobbifesték és hasonló, tabletta, tubus, edény, üvegcse, tégely vagy hasonló formában vagy csomagolásban kiszerelve
3214	Üvegezőgitt, oltógitt, gyantacement, tömítőszer és más masztix; festőgyurma; nem tűzálló simítókészítmény homlokzathoz, belső falakhoz, padozatokhoz, mennyezethez vagy hasonló célra:
3214 10	– Üvegezőgitt, oltógitt, gyantacement, tömítőszer és más masztix; festőgyurma
3215	Nyomdafesték, írótinta vagy tus és más tinta, koncentrátumban vagy szilárd alakban is:
3215 90	– Más
3303 00	Parfümök és toalettvizek:
3304	Szépségápoló készítmények vagy sminkek és bőrápoló készítmények (a gyógyszerek kivételével), beleértve a napbarnító vagy napvédő készítményeket; manikűr- vagy pedikűrkészítmények
3305	Hajápoló szerek:
3306	Száj- vagy fogápoló készítmények, beleértve a műfogsorrögzítő pasztát és port is; fogtisztításra szolgáló szál (fogselyem) a kiskereskedelem számára egyedi kiszerelésben:
3306 20 00	– Fogtisztításra szolgáló szál (fogselyem) a kiskereskedelem számára egyedi kiszerelésben
3306 90 00	– Más
3307	Borotválkozás előtti, borotválkozó vagy borotválkozás utáni készítmények, dezodorok, fürdőhöz való készítmények, szőrtelenítők és máshol nem említett illatszerek, szépség- vagy testápolószerek; helyiségszagtalanítók, illatosított vagy fertőtlenítő tulajdonságúak is:
3307 10 00	– Borotválkozás előtti, borotválkozó vagy borotválkozás utáni készítmények
3307 30 00	– Illatosított fürdősók és fürdőhöz való más készítmények
	– Helyiségillatosítók vagy -szagtalanítók, beleértve a vallási szertartásoknál használt illatosító készítményeket is:
3307 41 00	– – „Agarbatti” és égetés útján működő más illatosítók
3307 49 00	– – Más
3307 90 00	– Más

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
3401	Szappan; szappanként használt szerves felületaktív termékek és készítmények rúd, kocka vagy más formába öntve, szappantartalommal is; bőr (testfelület) mosására szolgáló szerves felületaktív termékek és készítmények folyadék vagy krém formájában és a kiskereskedelmi forgalom számára kiszerelve szappantartalommal is; szappannal vagy tisztítószerrel impregnált, bevont vagy borított papír, vatta, nemez és nem szőtt textília:
	– Szappan, és szerves felületaktív termékek és készítmények rúd, kocka vagy egyéb öntött vagy darabolt formában és szappannal vagy tisztítószerrel impregnált, bevont vagy borított papír, vatta, nemez és nem szőtt textília:
3401 19 00	– – Más
3401 20	– Szappan más formában
3402	Szerves felületaktív anyagok (a szappan kivételével); felületaktív készítmény, mosókészítmények (beleértve a kiegészítő mosókészítményeket is), és tisztítókészítmények, szappantartalmúak is, a 3401 vtsz. alá tartozók kivételével:
3402 20	– Készítmények a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerelve:
3402 20 20	– – Felületaktív készítmények
3402 90	– Más:
3402 90 10	– – Felületaktív készítmények
3404	Műviaszok és elkészített viaszok:
3404 90	– Más:
3404 90 10	– – Elkészített viasz, beleértve a pecsétviaszt is
3404 90 80	– – Más:
ex 3404 90 80	– – – Kémiailag módosított barnaszén kivételével
3405	Lábbeli-, bútor-, padló-, autókarosszéria-, üvegfényesítők vagy fémpolírozók, krémek, súrolókrémek és -porok és hasonló készítmények, (az ezekkel impregnált, bevont vagy beborított papír, vatta, nemez, nem szőtt textília, porózus műanyag vagy szivacsgumi is), a 3404 vtsz. alá tartozó viaszok kivételével:
3405 10 00	– Lábbeli- vagy bőrfényesítők, krémek és hasonló készítmények
3405 20 00	– Fabútor, padló és más faáru kezelésére szolgáló fényesítők, krémek és hasonló készítmények
3405 30 00	– Fényesítők és hasonló készítmények autókarosszériához, a fémpolírozók kivételével
3405 90	– Más:
3405 90 90	– – Más
3406 00	Gyertyák, mécsesek és hasonlók:

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
3407 00 00	Mintázópaszták, beleértve a gyermekjátéknak összeállítottat is; készletben összeállított „fogászati viasz” vagy „fogászati lenyomatkeverék” néven ismert készítmények, a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerelve vagy lemez, patkó, rúd vagy hasonló formában; a fogászatban használt gipszalapú egyéb készítmények (égetett gipszből vagy kalcium-szulfátból)
3601 00 00	Lőpor
3602 00 00	Elkészített robbanóanyag, a lőpor kivételével
3603 00	Biztonsági gyújtózsinór; robbantó gyújtózsinór; robbantógyutacs vagy robbantókapszulák; gyújtószerkezetek; elektromos detonátorok
3604	Tűzijátékok, jelzőrakéták, esőrakéták, ködjelzők és más pirotechnikai termékek:
3604 10 00	– Tűzijátékok
3604 90 00	– Más:
ex 3604 90 00	– – Esőrakéták kivételével
3605 00 00	Gyufa, a 3604 vtsz. alá tartozó pirotechnikai cikkek kivételével
3606	Cervas és más piroforos ötvözetek bármilyen formában; az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 2. pontjában meghatározott gyúlékony anyagokból készült áruk
3701	Fényérzékeny, megvilágítatlan fényképészeti lemez és síkfilm bármilyen anyagból, a papír, a karton vagy a textil kivételével; fényérzékeny, megvilágítatlan, azonnal előhívó síkfilm, csomagolva is:
3701 10	– Röntgenkészülékhez
3701 20 00	– Azonnal előhívó film
	– Más:
3701 91 00	– – Színes (polikróm) fényképezéshez
3701 99 00	– – Más
3702	Fényérzékeny, megvilágítatlan fényképészeti film tekercsben, bármilyen anyagból a papír, a karton vagy a textil kivételével; fényérzékeny, megvilágítatlan, azonnal előhívó film tekercsben:
3703	Fényérzékeny, megvilágítatlan fényképészeti papír, karton és textil
3704 00	Megvilágított, de nem előhívott fényképészeti lemez, film, papír, karton és textil
3705	Megvilágított és előhívott fényképészeti lemez és film, a mozgó-fényképeszeti film kivételével:
3705 10 00	– Ofszet sokszorosításhoz
3705 90	– Más:
3705 90 10	– – Mikrofilm:
ex 3705 90 10	– – – Tudományos vagy szakmai szöveget tartalmazó

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
3809	Textil-, papír-, bőr- vagy hasonló iparban használt, másutt nem említett végkikészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő, színtartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (pl. appretálószerek és pácanyagok):
	– Más:
3809 91 00	– – Textilipari vagy hasonló ipari használatra
3809 92 00	– – Papíripari vagy hasonló ipari használatra:
ex 3809 92 00	– – – Befejezetlen készítmények kivételével
3809 93 00	– – Bőripari vagy hasonló ipari használatra:
ex 3809 93 00	– – – Befejezetlen készítmények kivételével
3810	Fémfelület-maratószerek; folyósítószerek és más segédanyagok hegesztéshez vagy forrasztáshoz; forrasztó-, vagy hegesztőporok és -paszták, fém- vagy más anyagtartalommal; hegesztőelektródák vagy -pálcák mag és bevonó anyagai
3811	Kopogásgátló szerek, antioxidánsok, gyantásodásgátlók, viszkozitást javítók, korróziógátló készítmények és egyéb hasonló adalékanyagok ásványolajhoz (beleértve a benzinhez valót is) vagy egyéb, hasonló céllal használt folyadékokhoz:
	– Kopogásgátló szerek:
3811 11	– – Ólomvegyület-alapúak
	– Kenőolaj-adalékok:
3811 29 00	– – Más
3811 90 00	– Más
3813 00 00	Készítmények és töltetek tűzoltó készülékekhez; töltött tűzoltógránátok
3814 00	Másutt nem említett szerves oldószerkeverékek és hígítók; lakk- vagy festékeltávolítók
3815	Máshol nem említett reakcióindítók, -gyorsítók és katalizátorok:
	– „Rögzített” katalizátorok:
3815 11 00	– – Aktív alkotórészként nikkellel vagy nikkelvegyülettel
3815 12 00	– – Aktív alkotórészként nemesfémmel vagy nemesfémvegyülettel
3817 00	Alkilbenzol- és alkilnaftalin-keverékek, a 2707 vagy a 2902 vtsz. alá tartozók kivételével
3819 00 00	Hidraulikus fékfolyadék és más folyadék hidraulikus hajtóműhöz, amely kőolajat vagy bitumenes ásványokból nyert olajat nem, vagy 70 tömegszázaléknál kisebb arányban tartalmaz
3820 00 00	Fagyásgátló és jegesedésgátló készítmények
3821 00 00	Elkészített táptalajok mikroorganizmusok (beleértve a vírusokat és hasonlókat is) vagy növényi, emberi vagy állati sejtek tenyésztésére vagy fenntartására

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
3824	Elkészített kötőanyagok öntödei formához vagy maghoz; másutt nem említett vegyipari és rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes termékek keverékét is):
3824 10 00	– Elkészített kötőanyagok öntödei formához vagy maghoz
3824 30 00	– Nem agglomerált fémkarbidok egymással vagy fémkötő anyagokkal keverve
3824 40 00	– Elkészített adalékok cementhez, habarcshoz, betonhoz
3824 50	– Nem tűzálló habarcs és beton
3824 90	– Más:
3824 90 15	– – Ioncserélők
3824 90 20	– – Getter vákuumcsövekhez
3824 90 25	– – Pirolignitek (pl. kalciumból); nyers kalciumtartarátok; nyers kalcium-citrátok
3824 90 35	– – Amint, mint aktiv összetevőt tartalmazó rozsdagátló készítmények
	– – Más:
3824 90 50	– – – Készítmények galvanizáláshoz
3824 90 55	– – – Glicerin mono-, di- és tri-zsírsav észtereinek elegyei (zsíremulzió-képzők)
	– – – Gyógyszerészeti vagy sebészeti célú termékek és készítmények:
3824 90 61	– – – – Antibiotikum-gyártás közbenső terméke, amelyet *Streptomyces tenebrarius* fermentációjával állítottak elő, szárítva is, a 3004 vtsz. alá tartozó humán gyógyszer gyártásához
3824 90 62	– – – – Monenzin sók gyártásának közbenső terméke
3824 90 64	– – – – Más
3824 90 65	– – – Öntödei segédanyagok (a 3824 10 00 alszám alá tartozók kivételével)
3825	A vegyipar vagy vele rokon iparágak máshol nem említett maradékai és melléktermékei; kommunális hulladékok; szennyvíziszap; az árucsoporthoz tartozó megjegyzések 6. pontjában meghatározott más hulladék
3901	Etilén polimerjei, alapanyag formájában:
3901 20	– Polietilén, legalább 0,94 fajlagos tömeggel:
3901 20 90	– – Más
3901 90	– Más:
3901 90 10	– – Ionomer gyanta, amely etilén, izobutil akrilát és metakrilsav terpolimerjének sójából áll
3901 90 20	– – Polisztirol, etilén-butilén kopolimer és polisztirol A-B-A típusú blokkpolimere, amelyben a sztiroltartalom legfeljebb 35 tömegszázalék, az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 6. b) pontjában említett valamelyik formában
3902	Propilén vagy más olefin polimerjei, alapanyag formájában:
3902 10 00	– Polipropilén
3902 20 00	– Poliizobutilén

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
3902 90	– Más:
3902 90 10	– – Polisztirol, etilén-butilén kopolimer és polisztirol A-B-A típusú blokkpolimere, amelyben a sztiroltartalom legfeljebb 35 tömegszázalék, az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 6. b) pontjában említett valamelyik formában
3902 90 20	– – Polibut-1-én, ennek etilén-kopolimere legfeljebb 10 tömegszázalék etiléntartalommal, vagy polibut-1-én keveréke polietilénnel és/vagy polipropilénnel, legfeljebb 10 tömegszázalék polietilén- és/vagy legfeljebb 25 tömegszázalék polipropiléntartalommal, az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 6. b) pontjában említett valamelyik formában
3904	Vinil-klorid vagy más halogénezett olefinek polimerjei, alapanyag formájában:
	– Más poli(vinil-klorid):
3904 21 00	– – Nem lágyított
3904 22 00	– – Lágyított
3904 50	– Vinilidén-klorid-polimerek
3904 90 00	– Más
3906	Akrilpolimerek, alapanyag formájában:
3906 90	– Más:
3906 90 10	– – Poli(N-3-hidroxiimino-1,1-dimetilbutil)akrilamid)
3906 90 20	– – 2-diizopropil-aminoetil metakrilát és decil metakrilát kopolimere,N,N-dimetilacetamidban oldva, legalább 55 tömegszázalék kopolimertartalommal
3906 90 30	– – Akrilsav és 2-etilakrilát kopolimere legalább 10, de legfeljebb 11 tömegszázalék 2-etilakrilát tartalommal
3906 90 40	– – Akrilonitril kopolimere metil akriláttal és módosítva polibutadién-akrilnitrillel (NBR)
3906 90 50	– – Akrilsav és alkil metakrilát polimerizációjának terméke kis mennyiségű más monomerekkel, textilnyomó festékek gyártásánál sűrítőanyagként használatos
3906 90 60	– – Metilakrilát, etilén és olyan monomer polimerizációjának terméke, amely nem láncvégen tartalmaz karboxilcsoport-szubsztituenst, legalább 50 tömegszázalék metilakriláttartalommal, szilícium-dioxiddal keverve is
3907	Poliacetálok, más poliéterek és epoxigyanták alapanyag formájában; -polikarbonátok, alkid-gyanták, poliallilészterek és más poliészterek, alapanyag formájában:
3907 30 00	– Epoxigyanták
3907 50 00	– Alkidgyanták
	– Más poliészterek:
3907 91	– – Telítetlen
3909	Aminogyanták, fenolgyanták és poliuretánok, alapanyag formájában:
3909 30 00	– Más aminogyanták

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
3909 50	– Poliuretánok:
3909 50 10	– – 2,2'-(tercbutilimino)dietanol és 4,4'-metiléndiciklohexil diizocianát alapú poliuretán,N,Ndimetilacetamid oldatban legalább 50 tömegszázalék polimertartalommal
3912	Másutt nem említett cellulóz és kémiai származékai, alapanyag formájában:
	– Cellulóz-acetátok:
3912 12 00	– – Lágyított
	– Cellulóz-éterek:
3912 39	– – Más:
3912 39 20	– – – Hidroxipropilcellulóz
3912 90	– Más:
3912 90 10	– – Cellulóz-észterek
3913	Máshol nem említett természetes polimerek (pl. alginsav) és módosított természetes polimerek (pl. keményített fehérjék, természetes gumi kémiai származékai), alapanyag formájában:
3913 10 00	– Alginsav, sói és észterei
3913 90 00	– Más:
ex 3913 90 00	– – Kazein vagy zselatin
3915	Műanyaghulladék és -forgács:
3916	Műanyag szál, 1 mm-t meghaladó átmérővel, pálca, rúd és profil, felületi megmunkálással is, de tovább nem megmunkálva
3917	Műanyagból készült cső, tömlő és ezek szerelvénye (pl. csőkapcsoló, könyökdarab, karima):
	– Rugalmatlan cső és tömlő:
3917 21	– – Etilénpolimerekből:
3917 21 10	– – – Varrat nélküli, és hossza meghaladja a legnagyobb keresztmetszeti átmérőt, legfeljebb felületileg, de tovább nem megmunkálva
3917 22	– – Propilénpolimerekből:
3917 22 10	– – – Varrat nélküli, és hossza meghaladja a legnagyobb keresztmetszeti átmérőt, legfeljebb felületileg, de tovább nem megmunkálva
3917 22 90	– – – Más:
ex 3917 22 90	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve, szerelvényekkel ellátottak
3917 23	– – Vinil-klorid-polimerekből:
3917 23 10	– – – Varrat nélküli, és hossza meghaladja a legnagyobb keresztmetszeti átmérőt, legfeljebb felületileg, de tovább nem megmunkálva

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
3917 23 90	– – – Más:
ex 3917 23 90	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve, szerelvényekkel ellátottak
3917 29	– – Más műanyagból:
	– – – Varrat nélküli, és hossza meghaladja a legnagyobb keresztmetszeti átmérőt, legfeljebb felületileg, de tovább nem megmunkálva:
3917 29 12	– – – – Kondenzációs vagy átrendezéses polimerizációs termékekből, kémiailag módosítottak is
3917 29 15	– – – – Addíciós polimerizációs termékekből
3917 29 19	– – – – Más
3917 29 90	– – – Más:
ex 3917 29 90	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve, szerelvényekkel ellátottak
	– Más cső és tömlő:
3917 32	– – Más, nem erősített vagy más anyagokkal másként nem kombinált, szerelvény nélkül:
	– – – Varrat nélküli, és hossza meghaladja a legnagyobb keresztmetszeti átmérőt, legfeljebb felületileg, de tovább nem megmunkálva:
3917 32 10	– – – – Kondenzációs vagy átrendezéses polimerizációs termékekből, kémiailag módosítottak is
	– – – – Addíciós polimerizációs termékekből:
3917 32 31	– – – – – Etilénpolimerekből
3917 32 35	– – – – – Vinil-klorid-polimerekből
3917 32 39	– – – – – Más
3917 32 51	– – – – Más
	– – – Más:
3917 32 99	– – – – Más
3917 33 00	– – Más, nem erősített vagy más anyagokkal másként nem kombinált, szerelvénnyel
ex 3917 33 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
3917 39	– – Más:
	– – – Varrat nélküli, és hossza meghaladja a legnagyobb keresztmetszeti átmérőt, legfeljebb felületileg, de tovább nem megmunkálva:
3917 39 12	– – – – Kondenzációs vagy átrendezéses polimerizációs termékekből, kémiailag módosítottak is
3917 39 15	– – – – Addíciós polimerizációs termékekből
3917 39 19	– – – – Más
3917 39 90	– – – Más:
ex 3917 39 90	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve, szerelvényekkel ellátottak

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
3917 40 00	– Szerelvények:
ex 3917 40 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
3918	Műanyag padlóburkoló, öntapadó is, tekercsben vagy lapban; műanyag fal- vagy mennyezetburkoló, az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 9. pontjában meghatározottak szerint:
3919	Öntapadó műanyag lap, lemez, film, fólia, szalag, csík és más sík formában; tekercsben is:
3919 10	– Tekercsben, legfeljebb 20 cm szélességű:
	– – Vulkanizálatlan, természetes vagy szintetikus kaucsuk bevonatú csíkok:
3919 10 11	– – – Lágyított poli(vinil-klorid)-ból vagy polietilénből
3919 10 13	– – – Nem lágyított poli(vinil-klorid)-ból
3919 10 19	– – – Más
	– – Más:
	– – – Kondenzációs vagy átrendezéses polimerizációs termékekből, kémiailag módosított is:
3919 10 31	– – – – Poliészterekből
3919 10 38	– – – – Más
	– – – Addíciós polimerizációs termékből:
3919 10 61	– – – – Lágyított poli(vinil-klorid)-ból vagy polietilénből
3919 10 69	– – – – Más
3919 10 90	– – – Más
3919 90	– Más:
3919 90 10	– – Felületi megmunkáláson túlmenően megmunkálva, vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakútól eltérő alakra vágva
	– – Más:
3919 90 90	– – – Más
3920	Más műanyag lap, lemez, film, fólia, szalag és csík, amely nem porózus, és nem erősített, nem laminált, nem támasztott vagy más anyagokkal hasonlóan nem kombinált:
3920 10	– Etilénpolimerekből:
	– – Legfeljebb 0,125 mm vastagságú:
	– – – Polietilénből, amelynek fajlagos tömege:
	– – – – Kisebb mint 0,94:
3920 10 23	– – – – – Polietilén film, legalább 20, de legfeljebb 40 mikron vastagságú, félvezetők vagy nyomtatott áramkörök gyártásához használt fényérzékeny film gyártásához
	– – – – – Más:
	– – – – – – Nem nyomtatott:
3920 10 24	– – – – – – – Nyújtható (sztrecs) film
3920 10 26	– – – – – – – Más

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
3920 10 27	– – – – – – Nyomtatott
3920 10 28	– – – – Legalább 0,94
3920 20	– Propilénpolimerekből:
	– Vinil-klorid-polimerekből:
3920 43	– – Legalább 6 tömegszázalék lágyítót tartalmazó
3920 49	– – Más
	– Akrilpolimerekből:
3920 51 00	– – Poli(metil-metakrilát)-ból
3920 59	– – Más
	– Polikarbonátokból, alkidgyantákból, poliallilészterekből vagy más poliészterekből:
3920 61 00	– – Polikarbonátokból
3920 62	– – Poli(etilén-tereftalát)-ból
3920 63 00	– – Telítetlen poliészterekből
3920 69 00	– – Más poliészterből
	– Cellulózból vagy cellulóz kémiai származékaiból:
3920 71	– – Regenerált cellulózból
3920 73	– – Cellulóz-acetátból
3920 79	– – Más cellulózszármazékból
	– Más műanyagból:
3920 91 00	– – Poli(vinil-butirál)-ból
3920 92 00	– – Poliamidokból
3920 93 00	– – Aminogyantákból
3920 94 00	– – Fenolgyantákból
3920 99	– – Más műanyagból:
3921	Más műanyag lap, lemez, film, fólia, szalag és csík:
	– Porózus:
3921 11 00	– – Sztirolpolimerekből
3921 12 00	– – Vinil-klorid-polimerekből
3921 14 00	– – Regenerált cellulózból
3921 19 00	– – Más műanyagból:
3921 90	– Más
3922	Műanyag fürdőkád, zuhanyozótálca, mosogató, mosdókagyló, bidé, WC-csésze, -ülőke és -tető, -öblítőtartály és hasonló higiéniai és tisztálkodási áru:

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
3923	Műanyag eszközök áruk szállítására vagy csomagolására; műanyag dugó, fedő, kupak és más lezáró
3924	Műanyag edények, evőeszközök, konyhafelszerelések, más háztartási eszközök, és higiéniai vagy tisztálkodási áruk
3925	Máshol nem említett, építkezésnél használt műanyag áruk
3926	Műanyagból készült más áruk és a 3901–3914 vtsz. alá tartozó más anyagokból készült áruk:
3926 10 00	– Hivatali vagy iskolai felszerelés
3926 20 00	– Ruházati cikkek és ruházati tartozékok (beleértve a kesztyűt, az ujjatlan és egyujjas kesztyűt is)
3926 30 00	– Bútor-, karosszéria- vagy hasonló szerelékek
3926 40 00	– Szobor és más díszítésre szolgáló tárgy
3926 90	– Más:
3926 90 50	– – Perforált kosár és hasonló termékek a csővezetékekben való vízszűréshez
	– – Más:
3926 90 92	– – – Lemezekből
4002	Szintetikus gumi és olajból nyert faktisz alapanyag formában vagy lap, lemez vagy szalag alakban; a 4001 vtsz. alá tartozó bármely termék keveréke az e vtsz. alá tartozó bármely termékkel, alapanyag formában vagy lap, lemez vagy szalag alakban:
	– Butadién-sztirol gumi (SBR); karboxilezett butadién-sztirol gumi (XSBR):
4002 19	– – Más
4005	Vulkanizálatlan gumikeverék alapanyag formában vagy lap, lemez vagy szalag alakban:
4005 20 00	– Oldatok; diszperziók a 4005 10 alszám alá tartozók kivételével
4011	Új, gumi légabroncs:
4011 10 00	– Személygépkocsihoz (beleértve a mikrobuszt és a versenyautót is)
4011 30 00	– Légi járműhöz:
ex 4011 30 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
4014	Higiéniai vagy gyógyszerészeti áruk (beleértve a cumit is) vulkanizált lágygumiból, keménygumi szerelvénnyel is:
4014 10 00	– Óvszer
4016	Más áru vulkanizált lágygumiból:
	– Más:
4016 92 00	– – Törlőgumi
4016 94 00	– – Csónak- vagy dokkütköző, felfújható is
4016 99	– – Más:
	– – – Más:
	– – – – A 8701–8705 vtsz. alá tartozó járművekhez:
4016 99 52	– – – – – Fém-gumi kötésű alkatrészek

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
4016 99 58	– – – – – Más
	– – – – Más:
4016 99 91	– – – – – Fém-gumi kötésű alkatrészek:
ex 4016 99 91	– – – – – – A polgári légi járműveken technikai célra használtakat kivéve
4016 99 99	– – – – – Más:
ex 4016 99 99	– – – – – – A polgári légi járműveken technikai célra használtakat kivéve
4104	Szarvasmarhafélék (a bivalyt is beleértve) vagy lófélék szőrtelenül cserzett, vagy crust bőre, hasítva is, de tovább nem megmunkálva
4105	Juh- vagy bárány gyapjú nélkül cserzett vagy crust bőre, hasítva is, de tovább nem kikészítve
4106	Más állatok szőrtelenül cserzett vagy crust bőre, hasítva is, de tovább nem kikészítve
4107	Szarvasmarhafélék (a bivalyt is beleértve) vagy lófélék szőrtelen, cserzés vagy kérgesítés után tovább kikészített bőre, beleértve a pergamentált bőrt, hasítva is, a 4114 vtsz. alá tartozó bőr kivételével:
4112 00 00	Juh vagy bárány gyapjú nélküli, cserzés vagy kérgesítés után tovább kikészített bőre, beleértve a pergamentált bőrt, hasítva is, a 4114 vtsz. alá tartozó bőr kivételével
4113	Más állatok szőrtelen, cserzés vagy kérgesítés után tovább kikészített bőre, beleértve a pergamentált bőrt, hasítva is, a 4114 vtsz. alá tartozó bőr kivételével
4114	Puhított bőr (beleértve a samoa kombinációval kikészítettet is); lakkbőr és laminált lakkbőr; metallizált bőr
4115	Mesterséges bőr, kikészített bőrből vagy bőrrostból lemez, lap vagy csík alakban, tekercsben is; bőráruk előállítására nem alkalmas bőrdarabok és egyéb –hulladékok kikészített bőrből vagy mesterséges bőrből; kikészített bőr pora és lisztje:
4115 10 00	– Mesterséges bőr, kikészített bőrből vagy bőrrostból lemez, lap vagy csík alakban, tekercsben is
4205 00	Más áru természetes vagy mesterséges bőrből:
	– Gépekben vagy mechanikus berendezésekben, vagy más műszaki célra történő felhasználásra:
4205 00 11	– – Hevederek vagy hajtószíjak szállítószalaghoz, futószalaghoz
4205 00 19	– – Más
4402	Faszén (beleértve kagyló vagy dió alakban), brikettezve is
4403	Gömbfa, kérgezetten vagy háncsoltan vagy durván szögletesre alakítva is:
4403 10 00	– Festékkel, páccal, kreozottal vagy más tartósítószerrel kezelve
4406	Vasúti vagy villamosvasúti talpfa

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
4407	Hosszában fűrészelt vagy szélezett, vágott vagy hántolt 6 mm-nél vastagabb fa, gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva is:
	– Más:
4407 91	– – Tölgyfából (*Quercus* spp.):
4407 92 00	– – Bükkfából (*Fagus* spp.)
4407 93	– – Juharfából (*Acer* spp.)
4407 94	– – Cseresznyefából (*Prunus* spp.)
4407 95	– – Kőrisfából (*Fraxinus* spp.)
4407 99	– – Más:
4407 99 20	– – – Végillesztéssel összeállítva, gyalulva vagy csiszolva is
	– – – Más:
4407 99 25	– – – – Gyalulva
4407 99 40	– – – – Csiszolva
	– – – – Más:
4407 99 91	– – – – – Nyárfából
4407 99 98	– – – – – Más
4408	Furnérlap rétegelt lemez vagy más hasonló rétegelt fa készítésére (beleértve a rétegelt fa szeletelésével készítettet is) és hosszában fűrészelt, vágott vagy hántolt más falemez gyalulva, csiszolva, lapolva vagy végillesztéssel összeállítva is, legfeljebb 6 mm vastagságban:
4408 90	– Más
4409	Fa (beleértve az össze nem állított lécet és szegélylécet parkettához) bármelyik széle, vége vagy felülete mentén összefüggő (folytatólagos) összeillesztésre előkészítve (hornyolt, barázdált, lesarkított, ferdén levágott, „V" illesztésű, peremezett, mintázott, legömbölyített vagy hasonló módon formázott), gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva is
4415	Fából készült láda, doboz, rekesz, dob és hasonló csomagolóanyag; kábeldob fából; rakodólap, keretezett és más szállítólap; rakodólapkeret fából:
4416 00 00	Hordó, kád, dézsa és fából készült más kádáripari termék és azok elemei, beleértve a hordódongát is
4417 00 00	Szerszám, szerszámfoglalat, szerszámnyél és -fogantyú, seprű-, vagy kefe- és ecsetnyél és -test fából; csizma- vagy cipőkaptafa és sámfa fából
4418	Ács- és épületasztalos-ipari termék, beleértve az üreges fapanelt is, összeállított padlópanelek, zsindely:
4418 60 00	– Oszlop és gerenda
4418 90	– Más
4419 00	Asztali és konyhai cikkek fából:

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
4420	Intarziás és berakott famunka; ékszeres- vagy evőeszközös ládikó és -doboz és hasonló cikkek fából; kis szobor és más díszműáru fából; fa lakberendezési tárgy, a 94. árucsoportba tartozó fabútorok kivételével
4421	Más faáru
4503	Természetes parafából készült áru:
4503 90 00	– Más
4601	Fonat és fonásanyagból készült hasonló áru csíknak összeállítva is; fonásanyag, fonat és fonásanyagból készült hasonló termék párhuzamos pászmákban lap alakban összekötve vagy szőve, késztermék is (pl. gyékényszőnyeg, lábtörlő, függöny)
4602	Kosáráru, fonásáru és fonásanyagból közvetlenül kész alakban előállított más áru vagy a 4601 vtsz. alá tartozó anyagokból készült áru; szivacsból (luffaszivacs) készült áru:
4602 90 00	– Más
4707	Visszanyert (hulladék és használt) papír vagy karton:
4707 20 00	– Anyagában nem színezett, főként fehérített kémiai rostanyagot tartalmazó más papír vagy karton
4802	Nem bevont papír és karton írásra, nyomtatásra vagy más grafikai célra, és nem perforált lyukkártya- és lyukszalagpapír tekercsben vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakú ívben, bármilyen méretben, a 4801 vagy a 4803 vtsz. alá tartozó papír kivételével; kézi merítésű papír és karton:
4802 10 00	– Kézi merítésű papír és karton
4802 20 00	– Fény-, hő- vagy elektromosságérzékeny papír vagy karton gyártására alkalmas alappapír
ex 4802 20 00	– – Fénykép céljára való alapkarton
4802 40	– Tapéta alappapír
	– Más papír és karton, amely nem vagy legfeljebb 10 tömegszázalék mechanikai vagy vegyi-mechanikai eljárással nyert rostanyagot tartalmaz:
4802 56	– – Legalább 40 g/m², de legfeljebb 150 g/m² tömegű, ívekben, amelyek oldalhosszúsága összehajtás nélkül az egyik oldalon legfeljebb 435 mm, és a másik oldalon legfeljebb 297 mm:
4802 56 20	– – – Oldalhosszúsága egyik oldalon 297 mm, és a másik oldalon 210 mm (A/4 formátumú):
ex 4802 56 20	– – – – Karbon alappapírt kivéve
4802 56 80	– – – Más:
ex 4802 56 80	– – – – Famentes nyomtatott, famentes mechanografikus, írásra való vagy nyers dekorációs papírtól vagy karbon alappapírtól eltérő
4804	Nem bevont nátronpapír és -karton tekercsben vagy ívben, a 4802 vagy 4803 vtsz. alá tartozók kivételével:
	– Nátron csomagolópapír és karton (kraftliner):
4804 11	– – Fehérítetlen
4804 19	– – Más

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– Nátron zsákpapír:
4804 29	– – Más
	– Más nátronpapír és -karton legfeljebb 150 g/m² tömegben::
4804 39	– – Más
	– Más nátronpapír és -karton 150 g/m²-t meghaladó, de 225 g/m2-nél kisebb tömegben:
4804 49	– – Más
	– Más nátronpapír és -karton legalább 225 g/m² tömegben:
4804 52	– – Anyagában egyenletesen fehérítve, és több mint 95 tömegszázalékban kémiai eljárással nyert fa rostanyagot tartalmaz
4804 59	– – Más
4805	Nem bevont más papír és karton tekercsben vagy ívben az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 3. pontjában megengedettnél nem nagyobb mértékben megmunkálva vagy feldolgozva:
	– Hullám alappapír:
4805 11 00	– – Hullám alappapír félkémiai eljárással nyert nyersanyagból
4805 12 00	– – Hullám alappapír szalmaalapú papíripari nyersanyagból
4805 19	– – Más
	– Testliner (visszanyert bevonókarton):
4805 24 00	– – Legfeljebb 150 g/m² tömegű
4805 25 00	– – 150 g/m²-t meghaladó tömegű
4805 30	– Szulfit csomagolópapír:
	– Más:
4805 91 00	– – Legfeljebb 150 g/m² tömegű
4805 92 00	– – 150 g/m²-t meghaladó, de 225 g/m²-nél kisebb tömegű
4805 93	– – Négyzetmétertömege legalább 225 g/m²
4808	Hullámpapír és -karton (ragasztott sima felületű lapokkal is), kreppelt, redőzött, domborított vagy perforált papír és karton tekercsben vagy ívben, a 4803 vtsz. alá tartozók kivételével
4809	Karbonpapír, önmásolópapír, és más másoló vagy átíró papír, nyomtatott is (beleértve a sokszorosító stencilezéshez vagy az ofszet nyomólemezhez való bevont vagy impregnált papírt is) tekercsben vagy ívben
4810	Papír és karton egyik vagy mindkét oldalán kaolinnal (kínai agyaggal) vagy más szervetlen anyaggal bevonva, kötőanyag felhasználásával is, de más bevonat nélkül, felületileg színezett, díszített vagy nyomtatott is, tekercsben vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakú bármilyen méretben, ívben:
	– Nátronpapír és -karton, az írásra, nyomtatásra vagy más grafikai célra használt papír kivételével:
4810 39 00	– – Más
	– Más papír és karton:
4810 92	– – Többrétegű
4810 99	– – Más

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
4811	Papír, karton, cellulózvatta és cellulózszálból álló szövedék bevonva, impregnálva, borítva, felületileg színezve, díszítve vagy nyomtatva, tekercsben vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakú ívben, bármilyen méretben a 4803, 4809 vagy a 4810 vtsz. alá tartozók kivételével:
4811 10 00	– Kátránnyal, bitumennel vagy aszfalttal bevont papír és karton
	– Kátránnyal, bitumennel vagy aszfalttal bevont papír és karton:
4811 41	– – Öntapadó
4811 49 00	– – Más
	– Műanyaggal bevont, impregnált vagy beborított papír és karton (a ragasztóanyaggal bevont kivételével):
4811 51 00	– – Fehérített, 150 g/m² tömeget meghaladó
4811 59 00	– – Más:
ex 4811 59 00	– – – Rétegelés készítésére, fa deszkalapok díszítésére, impregnálásra stb. való nyomtatott dekorációs papírtól eltérő
4813	Cigarettapapír, kiszabva vagy könyvecske vagy szivarkahüvely alakban is:
4813 10 00	– Könyvecske vagy hüvely alakban
4813 20 00	– Legfeljebb 5 cm széles tekercsben
4813 90	– Más:
4813 90 90	– – Más:
ex 4813 90 90	– – – Nem impregnált, 15 cm-nél szélesebb tekercsben vagy téglalap alakú (négyzetes is) ívekben, amelyek oldalhosszúsága az egyik oldalon meghaladja a 36 cm-t
4816	Karbonpapír, önmásolópapír, és más másoló- vagy átírópapír (a 4809 vtsz. alá tartozók kivételével), a sokszorosító stencil- és az ofszet nyomólemezpapír dobozba kiszerelve is:
4816 20 00	– Önmásolópapír
4822	Orsó, cséve, kopsz és hasonló tartó papíripari rostanyagból, papírból vagy kartonból (perforálva vagy merevítve is):
4823	Más papír, karton, cellulózvatta és cellulózszálból álló szövedék méretre vagy alakra vágva; más termék papíripari rostanyagból, papírból, kartonból, cellulózvattából vagy cellulózszálból álló szövedékből:
4823 20 00	– Szűrőpapír és -karton
4823 40 00	– Előre nyomtatott regisztrálóhengerek, -ívek és számlapok önfeljegyző készülékhez
4823 90	– Más:
4823 90 40	– – Papír és karton írásra, nyomtatásra vagy más grafikai célra
4823 90 85	– – Más:
ex 4823 90 85	– – – A polgári légi járműveken használt tömítéstől, tömítőgyűrűtől és más tömítőelemtől eltérő

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
4901	Nyomtatott könyv, brosúra, röpirat és hasonló nyomtatvány, egyes lapokban is:
	– Más:
4901 91 00	– – Szótár és enciklopédia és ilyen sorozatok folytatásai:
ex 4901 91 00	– – – Szótártól eltérő
4908	Levonókép (levonómatrica):
4908 90 00	– Más
5007	Szövet selyemből vagy selyemhulladékból:
5007 10 00	– Szövet burettselyemből
5106	Kártolt gyapjú fonal, a kiskereskedelem számára szokásos módon kiszerelt fonal kivételével:
5106 10	– Legalább 85 tömegszázalék gyapjútartalommal
5106 20	– 85 tömegszázaléknál kevesebb gyapjútartalommal:
5106 20 10	– – Legalább 85 tömegszázalék gyapjú- és finom állati szőr-tartalommal
5108	Finom állati szőrből készült (kártolt vagy fésült) fonal, a kiskereskedelem számára szokásos módon kiszerelt fonal kivételével
5109	Gyapjúból vagy finom állati szőrből készült fonal, a kiskereskedelem számára szokásos módon kiszerelve
5112	Szövet fésűsgyapjúból vagy fésűs finom állati szőrből:
5112 30	– Elsősorban vagy kizárólag vágott műszállal kevert más szövet:
5112 30 10	– – Legfeljebb 200 g/m2 tömegű
5112 90	– Más:
5112 90 10	– – Az 50. árucsoportba tartozó textilanyagokból több mint 10 tömegszázalékot tartalmazó szövet
	– – Más:
5112 90 91	– – – Legfeljebb 200 g/m² tömegű
5211	Pamutszövet, 85 tömegszázaléknál kevesebb pamuttartalommal, elsősorban vagy kizárólag műszállal keverve, 200 g/m²-t meghaladó tömegű:
	– Különböző színű fonalakból szőtt:
5211 42 00	– – Denimszövet
5306	Lenfonal
5307	Jutafonal vagy az 5303 vtsz. alá tartozó más textil háncsrostból készült fonal
5308	Fonal más növényi textilszálból; Papírfonal:
5308 20	– Valódi kenderfonal:
5308 90	– Más:
	– – Ramifonal:
5308 90 12	– – – Finomsági száma legalább 277,8 decitex (metrikus száma legfeljebb 36)

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
5308 90 19	– – – Finomsági száma 277,8 decitexnél kisebb (metrikus száma 36-ot meghaladó)
5308 90 90	– – Más
5501	Szintetikus végtelen szálból készült fonókábel:
5501 30 00	– Akrilból vagy modakrilból
5502 00	Mesterséges végtelen szálból készült fonókábel:
5502 00 80	– Más
5601	Vatta textilanyagokból és ebből készült áruk; legfeljebb 5 mm hosszú textilszál (pihe), textilpor és őrlési csomó:
5601 10	– Egészségügyi betét és tampon, csecsemőpelenka és pelenkabetét és hasonló egészségügyi cikk vattából:
	– Vatta; más, vattából készült áru:
5601 21	– – Pamutból
5601 22	– – Szintetikus vagy mesterséges szálból:
	– – – Más:
5601 22 91	– – – – Szintetikus szálból
5601 22 99	– – – – Mesterséges szálból
5601 29 00	– – Más
5601 30 00	– Textilpihe, -por és őrlési csomó
5602	Nemez, impregnált, bevont, beborított vagy rétegelt is:
5602 10	– Tűnemez és textilszálak szövedékéből, önmagukból felhúzott szállal, összeöltéssel készített nemez:
	– Nem impregnált, bevont, beborított vagy rétegelt:
5602 29 00	– – Más textilanyagból
5602 90 00	– Más
5603	Nem szőtt textília, impregnált, bevont, beborított vagy rétegelt is:
	– Szintetikus vagy mesterséges végtelen szálból:
5603 11	– – Legfeljebb 25 g/m² tömegű:
5603 11 10	– – – Bevont vagy beborított
5603 12	– – 25 g/m²-t meghaladó, de legfeljebb 70 g/m² tömegű:
5603 12 10	– – – Bevont vagy beborított
5603 13	– – 70 g/m²-t meghaladó, de legfeljebb 150 g/m² tömegű:
5603 13 10	– – – Bevont vagy beborított
5603 14	– – 150 g/m²-t meghaladó tömegű:
5603 14 10	– – – Bevont vagy beborított

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– Más:
5603 91	– – Legfeljebb 25 g/m² tömegű
5603 93	– – 70 g/m²-t meghaladó, de legfeljebb 150 g/m² tömegű
5604	Gumifonal és -zsineg textilanyaggal bevonva; az 5404 vagy az 5405 vtsz. alá tartozó textilszál, -szalag és hasonlók gumival vagy műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy burkolva:
5604 90	– Más
5605 00 00	Fémezett fonal, paszományozott is, az 5404 vagy az 5405 vtsz. alá tartozó olyan textilszálból, szalagból vagy hasonló termékből is, amelyet fémszállal, fémcsíkkal vagy fémporral kombináltak vagy fémmel bevontak
5606 00	Paszományozott fonal, az 5404 és az 5405 vtsz. alá tartozó szalag és hasonló áru paszományozva (az 5605 vtsz. alá tartozó fonal és paszományozott lószőrfonal kivételével); zseníliafonal (beleértve a a pelyhes zseníliafonalat is); hurkolt, bordázott fonal
5608	Csomózott háló zsinegből, kötélből vagy kötéláruból; textilanyagokból készített halászháló és más összeállított háló:
	– Műszálas textilanyagból:
5608 11	– – Összeállított halászháló
5608 19	– – Más
5609 00 00	Fonalból, az 5404 vagy az 5405 vtsz. alá tartozó szalagból vagy hasonlóból készült áru, másutt nem említett zsineg, kötél, hajókötél és kábel
5809 00 00	Fémszálból és az 5605 vtsz. alá tartozó fémezett fonalból szőtt, másutt nem említett olyan szövet, amelyet ruházati célokra, bútorszövetként vagy hasonló célra használnak
5905 00	Textil falburkoló
5909 00	Textilanyagból készült tömlő és hasonló textilcső (öntözéshez és hasonló célra), bélelve is, más anyagokból készült szerelékkel vagy tartozékkal is
5910 00 00	Szállítószalag vagy meghajtó- vagy erőátviteli szíj textilanyagból, műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy rétegelve vagy fémmel vagy más anyaggal megerősítve is
5911	Az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 7. pontjában meghatározott textiltermék és textiláru műszaki célra:
5911 10 00	– Szövet, nemez és nemezzel bélelt szövet gumival, bőrrel vagy más anyaggal bevonva, beborítva vagy rétegelve melyet kártbevonatnak (kártolószalagnak) használnak és hasonló szövetek, amelyeket más műszaki célokra használnak, beleértve a szövőorsók (lánchengerek) burkolására szolgáló, gumival impregnált bársony keskenyárut is
	– Papírgyártó vagy hasonló gépekben (pl. rost vagy azbesztcement-készítő gépekben) használatos végtelenített vagy összekapcsolásra alkalmas felszereléssel ellátott szövet és nemez:
5911 31	– – Négyzetmétertömege kevesebb mint 650 g/m²
5911 32	– – Négyzetmétertömege legalább 650 g/m²
5911 40 00	– Szűrőkendő, amelyet olaj sajtolásához vagy hasonló célra használnak, beleértve az emberhajból készítettet is
6801 00 00	Kövezetkocka (kockakő), szegélykő és járdaburkoló kő természetes kőből (a pala kivételével)

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
6802	Megmunkált szobrászati vagy épületkő (a pala kivételével) és ezekből készült áru, a 6801 vtsz. alá tartozó áruk kivételével; mozaikkocka és hasonló, természetes kőből (beleértve a palát is), hátlappal ellátva is; természetes kőpor, -hulladék és -granulátum (beleértve a palát is) mesterségesen színezve:
	– Más szobrászati vagy épületkő és ebből készült áru, egyszerűen vágva vagy fűrészelve, lapos vagy egyenletes felülettel:
6802 23 00	– – Gránit
6802 29 00	– – Más kő:
ex 6802 29 00	– – – Mészkőtől eltérő (márvány, travertin (szürke márvány) és alabástrom kivételével)
	– Más:
6802 91	– – Márvány, travertin (szürke márvány) és alabástrom
6802 92	– – Más mészkő
6802 93	– – Gránit
6802 99	– – Más kő
6806	Salakgyapot, kőzetgyapot és hasonló ásványi gyapotféle; rétegesen duzzasztott vermikulit, duzzasztott (expandált) agyag, habsalak és hasonló duzzasztott (expandált) ásványi anyag; keverék és áru hő- és hangszigetelő vagy hangelnyelő ásványi anyagból, a 6811 vagy a 6812 vtsz. alá vagy a 69. árucsoportba tartozók kivételével
6807	Aszfaltból vagy hasonló anyagból (pl. ásványolaj-bitumen vagy kőszénkátrány) készült termék
6808 00 00	Panel, tábla, burkolólap, tömb és hasonló termék növényi rostból, szalmából vagy faszilánkból, -forgácsból, -reszelékből, fűrészporból vagy más fahulladékból, cementtel, gipsszel vagy más ásványi kötőanyaggal agglomerálva (tömörítve)
6809	Gipszből készült áru vagy gipsz alapanyagú készítmény:
6810	Cementből, betonból vagy műkőből készült áru, megerősítve is:
	– Burkolólap, járdaburkoló kő, tégla és hasonló áru:
6810 11	– – Építőelem és tégla
	– Más áru:
6810 99 00	– – Más
6813	Dörzsanyag és ebből készült áru (pl. lap, tekercs, szalag, szelvény, korong, gyűrű, betét), nem szerelve, fékhez, kapcsolószerkezethez vagy hasonlóhoz, azbesztalapú anyagból, más ásványi vagy cellulózalapú anyagból, textil- vagy egyéb anyaggal kombinálva is
6813 20 00	– Azbesztot tartalmazó
ex 6813 20 00	– – A polgári légi járműveken használt aszbezt vagy más ásványi anyag alapútól eltérő
	– Azbesztot nem tartalmazó:
6813 81 00	– – Fékbetétek és fékpofák
ex 6813 81 00	– – – A polgári légi járműveken használt aszbezt vagy más ásványi anyag alapútól eltérő

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
6813 89 00	– – Más:
ex 6813 89 00	– – – A polgári légi járműveken használt aszbezt vagy más ásványi anyag alapútól eltérő
6814	Megmunkált csillám és ebből készült áru, beleértve az agglomerált vagy rekonstruált csillámot is, papír-, karton- vagy más anyagalátéten is
6815	Kőből vagy más ásványi anyagból előállított, másutt nem említett termék (beleértve a szénszálat, a szénszálból és tőzegből készült terméket is):
6815 10	– Nem elektromos termék grafitból vagy más szénből
6815 20 00	– Tőzegből készült termék
	– Más áru:
6815 91 00	– – Magnezit-, dolomit- vagy kromittartalommal:
ex 6815 91 00	– – – Egyidejűleg szinterelt vagy elektronikusan vegyített anyagoktól eltérő
6815 99	– – Más
6902	Tűzálló tégla, tömb, lap és hasonló tűzálló kerámiaszerkezetű termék, a kovasavas fosszilis porból vagy hasonló szilíciumos földből készült kivételével:
6902 10 00	– Összesen vagy egyenként 50 tömegszázalékot meghaladó Mg-, Ca- vagy Cr-tartalommal, MgO-ban, CaO-ban vagy Cr_2O_3-ban kifejezve
6905	Tetőcserép, kéményfej, kéménytoldat, kéménybélés, építészeti dísz és más szerkezeti kerámiaáru:
6906 00 00	Kerámiacső, -vezeték, esőcsatorna és csőszerelvény
6908	Mázas kerámia út- és padlóburkoló lap, kályha- vagy falburkoló csempe; mázas kerámiamozaik, kockakő és hasonló áru, alátéten is:
6908 90	– Más:
	– – Más:
	– – – Más:
	– – – – Más:
6908 90 99	– – – – – Más
6909	Laboratóriumi, vegyi vagy más műszaki célra szolgáló áru kerámiából; vályú, kád és hasonló tartály mezőgazdasági célra kerámiából; korsó, tégely és hasonló áru kerámiából, áru szállítására vagy csomagolására:
	– Laboratóriumi, vegyi vagy más műszaki célra szolgáló áru:
6909 11 00	– – Porcelánból vagy kínai porcelánból
6909 19 00	– – Más
6909 90 00	– Más

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
7002	Üveggolyó (a 7018 vtsz. alá tartozó mikrogömb kivételével), üvegrúd, üvegpálca vagy üvegcső nem megmunkálva:
7002 10 00	– Labda
7002 20	– Üvegrúd, üvegpálca:
7002 20 10	– – Optikai üvegből
7002 20 90	– – Más:
ex 7002 20 90	– – – „Zománc” üvegtől eltérő anyagból készült
	– Üvegcső:
7002 31 00	– – Olvasztott kvarcból vagy más olvasztott szilícium-dioxidból
7002 32 00	– – Más üvegből, amelynek lineáris tágulási együtthatója 0 és 300 °C közötti hőmérsékleten nem haladja meg az 5×10^{-6}/Kelvin értékét
7002 39 00	– – Más:
ex 7002 39 00	– – – Neutro üvegtől eltérő
7004	Húzott üveg és fúvott üveg táblában, elnyelő, visszaverő vagy fényvisszaverődést gátló réteggel is, de másképp nem megmunkálva:
7004 20	– Anyagában színezett, homályosított, dublírozott vagy elnyelő, visszaverő vagy fényvisszaverődést gátló réteggel bevont:
7004 20 10	– – Optikai üveg
	– – Más:
7004 20 91	– – – Fényvisszaverődést gátló réteggel
7004 20 99	– – – Más
7004 90	– Más üveg:
	– – Más, amelynek vastagsága:
7004 90 92	– – – Legfeljebb 2,5 mm
7004 90 98	– – – 2,5 mm-t meghaladó
7005	Úsztatott (float) üveg és felületén csiszolt vagy fényezett üveg táblában, elnyelő, visszaverő vagy fényvisszaverődést gátló réteggel is, de másképp nem megmunkálva
7006 00	A 7003, 7004 vagy a 7005 vtsz. alá tartozó üvegek hajlítva, megmunkált széllel, metszve, fúrva, zománcozva vagy másképp megmunkálva, de nem keretben vagy más anyaggal nem összeszerelve:
7006 00 10	– Optikai üveg
7011	Üvegbúra (beleértve a ballont és csövet is) nyitottan és üvegrészei, felszerelés nélkül, izzólámpa, katódsugárcső vagy hasonlók gyártásához:
7011 10 00	– Elektromos világításhoz
7011 90 00	– Más
7015	Óraüveg és hasonló üveg, látásjavító vagy nem látásjavító szemüveglencse, hajlítva, ívelve, homorítva vagy hasonló módon, de optikailag nem megmunkálva; ilyen üveg gyártásához homorú üveggömb és gömbrész:
7015 10 00	– Látásjavító szemüveglencse

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
7016	Építésnél használt útburkoló kő, lap, tégla, kocka, borítólap és más üvegáru öntött vagy sajtolt üvegből, drótbetéttel is; üvegkocka és más apró üveg, alátéten is, mozaik készítésére vagy hasonló díszítési célra; ólomkeretes ablaküveg és hasonló; sokcellás (multicelluláris) vagy habüveg, tömb, panel, lap, kagyló vagy hasonló formában:
7016 10 00	– Üvegkocka és más apró üveg, alátéten is, mozaik készítésére vagy hasonló díszítési célra
7016 90	– Más:
7016 90 80	– – Más:
ex 7016 90 80	– – – Építésnél használt útburkoló kő, lap, tégla, kocka, borítólap és más üvegáru; sokcellás (multicelluláris) vagy habüveg
7017	Laboratóriumi, higiéniai vagy gyógyszerészeti üvegáru fokbeosztással vagy mérőjelzéssel ellátva is:
7017 90 00	– Más
7018	Üveggyöngy, gyöngyutánzat, drágakő- vagy féldrágakő-utánzat és hasonló apró üvegáru és ebből készült termék, az ékszerutánzat kivételével; üvegszem, az emberi műszem kivételével; üvegcső-megmunkálással előállított szobrocska és más díszműáru, az ékszerutánzat kivételével; legfeljebb 1 mm átmérőjű mikrogömb (üvegszemcse):
7018 10	– Üveggyöngy, gyöngyutánzat, drágakő- vagy féldrágakő-utánzat és hasonló apró üvegáru:
	– – Üveggyöngy:
7018 10 11	– – – Vágva és mechanikailag polírozva:
ex 7018 10 11	– – – – Szinterezett üveggyöngy elektromos ipari célra
7018 90	– Más:
7018 90 10	– – Üvegszem; apró üvegáru
7019	Üvegrost (beleértve az üveggyapotot is) és ebből készült áru (pl. fonal, szövet):
	– Pászma, előfonat, fonal és vágott szál:
7019 11 00	– – Legfeljebb 50 mm hosszúságú vágott szál
7019 12 00	– – Előfonat
7019 19	– – Más
7104	Szintetikus vagy rekonstruált drágakő vagy féldrágakő, megmunkálva vagy osztályozva is, de nem felfűzve, foglalat vagy szerelés nélkül; osztályozatlan szintetikus vagy rekonstruált drágakő vagy féldrágakő, a szállítás megkönnyítésére ideiglenesen felfűzve:
7104 20 00	– Más, megmunkálatlan vagy egyszerűen fűrészelt vagy durván alakított:
ex 7104 20 00	– – Ipari célra
7106	Ezüst (beleértve az arannyal vagy platinával bevontat is), megmunkálatlanul, vagy félgyártmány vagy por alakban:
7107 00 00	Ezüsttel plattírozott nem nemesfém, félgyártmány, tovább nem megmunkálva

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
7109 00 00	Arannyal plattírozott ezüst vagy nem nemesfém, félgyártmány, tovább nem megmunkálva
7111 00 00	Platinával plattírozott nem nemesfém, arany vagy ezüst, félgyártmány, tovább nem megmunkálva
7115	Más áru nemesfémből vagy nemesfémmel plattírozott fémből:
7115 10 00	– Platinakatalizátor drótszövet vagy rács formájában
7115 90	– Más:
7115 90 10	– – Nemesfémből:
ex 7115 90 10	– – – Laboratóriumi célra
7115 90 90	– – Nemesfémmel plattírozott fémből:
ex 7115 90 90	– – – Laboratóriumi célra
7201	Nyersvas és tükörvas, buga, tuskó, tömb vagy más elsődleges formában:
7201 20 00	– Ötvözetlen nyersvas, 0,5 tömegszázalékot meghaladó foszfortartalommal
7201 50	– Ötvözött nyersvas; tükörvas:
7201 50 10	– – Ötvözött nyersvas, legalább 0,3, de legfeljebb 1 tömegszázalék titán- és legalább 0,5, de legfeljebb 1 tömegszázalék vanádiumtartalommal
7207	Félkész termék vasból vagy ötvözetlen acélból:
	– Kevesebb mint 0,25 tömegszázalék széntartalommal:
7207 11	– – Téglalap (beleértve a négyzet) alakú keresztmetszettel, ha a szélesség kisebb, mint a vastagság kétszerese:
	– – – Hengerelve vagy folyamatos öntéssel előállítva:
7207 11 11	– – – – Forgácsolható acélból
7207 11 90	– – – Kovácsolva
7207 12	– – Más, téglalap (nem négyzet) alakú keresztmetszettel:
7207 12 10	– – – Hengerelve vagy folyamatos öntéssel előállítva:
ex 7207 12 10	– – – – Kevesebb mint 50 mm vastagságú
7207 12 90	– – – Kovácsolva
7207 19	– – Más:
7207 20	– Legalább 0,25 tömegszázalék széntartalommal:
	– – Téglalap (beleértve a négyzet) alakú keresztmetszettel, ha a szélesség kisebb, mint a vastagság kétszerese:
	– – – Hengerelve vagy folyamatos öntéssel előállítva:
7207 20 11	– – – – Forgácsolható acélból
	– – – – Más:
7207 20 15	– – – – – Legalább 0,25, de kevesebb mint 0,6 tömegszázalék széntartalommal
7207 20 17	– – – – – Legalább 0,6 tömegszázalék széntartalommal
7207 20 19	– – – Kovácsolva

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– – Más, téglalap (nem négyzet) alakú keresztmetszettel:
7207 20 39	– – – Kovácsolva
	– – Kör vagy sokszögű alakú keresztmetszettel:
7207 20 52	– – – Hengerelve vagy folyamatos öntéssel előállítva
7207 20 59	– – – Kovácsolva
7207 20 80	– – Más
7212	Síkhengerelt, kevesebb mint 600 mm szélességű termék vasból vagy ötvözetlen acélból, plattírozva, lemezelve vagy bevonva:
7212 10	– Ónnal lemezelve vagy bevonva
7212 30 00	– Cinkkel más módon lemezelve vagy bevonva
7212 40	– Festve, lakkozva vagy műanyaggal bevonva:
7212 60 00	– Plattírozva
7213	Melegen hengerelt rúd vasból vagy ötvözetlen acélból, szabálytalanul felgöngyölt tekercsben
7214	Más rúd vasból vagy ötvözetlen acélból, kovácsolva, melegen hengerelve, melegen húzva vagy extrudálva, hengerlés után csavarva is, de tovább nem megmunkálva:
	– Más:
7214 91	– – Téglalap (nem négyzet) alakú keresztmetszettel:
7214 91 10	– – – Kevesebb mint 0,25 tömegszázalék széntartalommal
7214 99	– – Más:
	– – – Kevesebb mint 0,25 tömegszázalék széntartalommal:
	– – – – Más, amely kör alakú keresztmetszetének átmérője:
7214 99 31	– – – – – Legalább 80 mm
7214 99 39	– – – – – 80 mm-nél kevesebb
7214 99 50	– – – – Más
7217	Vasból vagy ötvözetlen acélból készült huzal:
7217 10	– Lemezelés vagy bevonás nélkül, fényezve is:
7217 10 90	– – Legalább 0,6 tömegszázalék széntartalommal
7221 00	Melegen hengerelt rúd rozsdamentes acélból, szabálytalanul felgöngyölt ekercsben
7222	Más rúd rozsdamentes acélból; szögvas, idomvas és szelvény rozsdamentes célból
7223 00	Rozsdamentes acélból készült huzal
7224	Más ötvözött acél ingot vagy más elsődleges formában; Félkfélkész termék más ötvözött acélból:
7224 10	– Ingot és más elsődleges forma:
7224 90	– Más:
7224 90 02	– – Szerszámacélból

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– – Más:
	– – – Téglalap (beleértve a négyzet) alakú keresztmetszettel:
	– – – – Melegen hengerelve vagy folyamatos öntéssel előállítva:
	– – – – – A szélesség kisebb, mint a vastagság kétszerese:
7224 90 03	– – – – – – Gyorsacélból
7224 90 05	– – – – – – Legfeljebb 0,7 tömegszázalék széntartalommal, legalább 0,5, de legfeljebb 1,2 tömegszázalék mangántartalommal és legalább 0,6, de legfeljebb 2,3 tömegszázalék szilíciumtartalommal; legalább 0,0008 tömegszázalék bórtartalommal bármely más ötvözőelemmel együtt, amely kevesebb az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 1. f) pontjában meghatározott minimális tartalomnál
7224 90 07	– – – – – – Más
7224 90 14	– – – – – Más
	– – – Más:
	– – – – Melegen hengerelve vagy folyamatos öntéssel előállítva:
7224 90 31	– – – – – Legalább 0,9, de legfeljebb 1,15 tömegszázalék széntartalommal, legalább 0,5, de legfeljebb 2 tömegszázalék krómtartalommal, és ha tartalmaz, legfeljebb 0,5 tömegszázalék molibdéntartalommal
7224 90 38	– – – – – Más
7224 90 90	– – – – Kovácsolva
7225	Síkhengerelt, legalább 600 mm szélességű termék, más ötvözött acélból:
7226	Síkhengerelt, kevesebb mint 600 mm szélességű termék más ötvözött acélból:
	– Szilícium-elektromos acélból:
7226 11 00	– – Szemcseorientált
7226 19	– – Más
7226 20 00	– Gyorsacélból
	– Más:
7226 91	– – Melegen hengerelve, de tovább nem megmunkálva
7226 92 00	– – Hidegen hengerelve (hidegen tömörítve), de tovább nem megmunkálva
7226 99	– – Más:
7226 99 10	– – – Elektrolitikus úton cinkkel lemezelve vagy bevonva
7226 99 30	– – – Más módon cinkkel lemezelve vagy bevonva
7226 99 70	– – – Más:
ex 7226 99 70	– – – – Legfeljebb 500 milliméter szélességű, melegen hengerelt, plattírozásnál nem jobban megmunkáltból; legfeljebb 500 milliméter szélességű; felületi kezelésnél – a plattirozást is beleértve – nem jobban megmunkáltból;
7227	Melegen hengerelt rúd más ötvözött acélból, szabálytalanul felgöngyölt tekercsben:
7227 10 00	– Gyorsacélból
7227 20 00	– Szilícium-mangán acélból

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
7227 90	– Más:
7227 90 10	– – Legalább 0,0008 tömegszázalék bórtartalommal bármely más ötvözőelemmel együtt, amely kevesebb az árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 1. f) pontjában meghatározott minimális tartalomnál
7227 90 95	– – Más
7228	Más rúd más ötvözött acélból; szögvas, idomvas és szelvény más ötvözött acélból; üreges fúrórúdvas és -rúdacél ötvözött vagy ötvözetlen acélból:
7228 10	– Rúd gyorsacélból
7228 80 00	– Üreges fúrórúdvas és -rúdacél
7229	Huzal más ötvözött acélból:
7229 90	– Más:
7229 90 20	– – Gyorsacélból
7229 90 90	– – Más
7302	Vasúti vagy villamosvasúti pályaépítő anyag vasból vagy acélból, úgymint: sín, terelősín és fogazott sín, váltósín, sínkeresztezés, váltóállító rúd és más keresztezési darab, sínaljzat (talpfa), csatlakozólemez, sínsaru, befogópofa, alátétlemez, sínkapocs, nyomtávlemez, kengyel, továbbá más, a vasúti sín összeszereléséhez vagy rögzítéséhez szükséges speciális anyag:
7302 40 00	– Csatlakozó lemez és alátétlemez
7304	Varrat nélküli cső és üreges profil vasból vagy acélból (az öntöttvas cső kivételével):
	– Vezetékcső, amelyet olaj vagy gáz szállítására használnak:
7304 24 00	– – Más, rozsdamentes acélból
7304 29	– – Más
7305	Más cső vasból vagy acélból (pl. hegesztve, szegecselve vagy hasonlóan zárva), kör alakú keresztmetszettel, ha a külső átmérője meghaladja a 406,4 mm-t:
7305 20 00	– Béléscső olaj- vagy gázfúráshoz
	– Más hegesztett cső:
7305 31 00	– – Hosszirányú hegesztéssel
7305 39 00	– – Más
7305 90 00	– Más
7306	Más cső és üreges profil vasból vagy acélból (pl. nyitva vagy hegesztve, szegecselve vagy hasonlóan zárva):
	– Vezetékcső, amelyet olaj vagy gáz szállítására használnak:
7306 21 00	– – Hegesztett, rozsdamentes acélból
7306 29 00	– – Más

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
7306 30	– Más, kör keresztmetszetű hegesztett cső, vasból vagy nem ötvözött acélból:
	– – Precíziós cső:
7306 30 11	– – – Legfeljebb 2 mm falvastagsággal:
ex 7306 30 11	– – – – Szerelvényekkel ellátott, gázok és folyadékok továbbítására alkalmas, polgári légi járművekben való használattól eltérő célokra
7306 30 19	– – – 2 mm-t meghaladó falvastagsággal
ex 7306 30 19	– – – – Szerelvényekkel ellátott, gázok és folyadékok továbbítására alkalmas, polgári légi járművekben való használattól eltérő célokra
7306 40	– Más, kör keresztmetszetű hegesztett cső, rozsdamentes acélból:
7306 40 80	– – Más:
ex 7306 40 80	– – – Szerelvényekkel ellátott, gázok és folyadékok továbbítására alkalmas, polgári légi járművekben való használattól eltérő célokra
7306 50	– Más, kör keresztmetszetű hegesztett cső, más ötvözött acélból:
7306 50 20	– – Precíziós cső:
ex 7306 50 20	– – – Szerelvényekkel ellátott, gázok és folyadékok továbbítására alkalmas, polgári légi járművekben való használattól eltérő célokra
7306 50 80	– – Más:
ex 7306 50 80	– – – Szerelvényekkel ellátott, gázok és folyadékok továbbítására alkalmas, polgári légi járművekben való használattól eltérő célokra
7306 90 00	– Más
7307	Csőszerelvény vasból vagy acélból (pl. csatlakozó, karmantyú, könyökdarab, csőtoldat):
	– Más:
7307 91 00	– – Karima
7307 92	– – Menetes könyökdarab, ívdarab és csőtoldat
7307 93	– – Szerelvény tompahegesztéssel:
7307 99	– – Más
7308	Szerkezet (a 9406 vtsz. alá tartozó előre gyártott épületek kivételével) és részei (pl. híd és hídrész, zsilipkapu, torony, rácsszerkezetű oszlop, tető, tetőszerkezet, ajtó és ablak és ezek kerete, ajtóküszöb, zsaluzat, korlát, pillér és oszlop) vasból vagy acélból; szerkezetben való felhasználásra előkészített lemez, rúd, szögvas, idomvas, szelvény, cső és hasonló termék vasból vagy acélból:
7308 10 00	– Híd és hídrész
7308 20 00	– Torony és rácsszerkezetű oszlop
7308 30 00	– Ajtó, ablak, és ezek kerete és ajtóküszöb
7310	Tartály, hordó, dob, konzervdoboz, doboz és hasonló edény, bármilyen anyag (a sűrített vagy folyékony gáz kivételével) tárolására, vasból vagy acélból, legfeljebb 300 liter űrtartalommal, bélelve vagy hőszigetelve is, mechanikai vagy hőtechnikai berendezés nélkül:
7310 10 00	– Legalább 50 liter űrtartalommal

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
7311 00	Tartály vasból vagy acélból, sűrített vagy folyékony gáz tárolására
7312	Sodort huzal, kötél, kábel, fonott szalag, heveder és hasonló vasból vagy acélból, az elektromos szigetelésű kivételével:
7312 10	– Sodort huzal, kötél és kábel:
7312 10 20	– – Rozsdamentes acélból
ex 7312 10 20	– – – Szerelvényekkel ellátottak vagy áruvá feldolgozottak, a polgári légi járműveken használtat kivéve
	– – Más, maximális keresztmetszettel:
	– – – Legfeljebb 3 mm falvastagsággal:
7312 10 41	– – – – Réz-cink ötvözettel lemezelve vagy bevonva:
ex 7312 10 41	– – – – – Szerelvényekkel ellátottak vagy áruvá feldolgozottak, a polgári légi járműveken használtat kivéve
7312 10 49	– – – – Más:
ex 7312 10 49	– – – – – Szerelvényekkel ellátottak vagy áruvá feldolgozottak, a polgári légi járműveken használtat kivéve
	– – – 3 mm-t meghaladó falvastagsággal
	– – – – Sodort huzal:
7312 10 61	– – – – – Nem bevonva
ex 7312 10 61	– – – – – – Szerelvényekkel ellátottak vagy áruvá feldolgozottak, a polgári légi járműveken használtat kivéve
	– – – – – Bevonva:
7312 10 65	– – – – – – Cinkkel lemezelve vagy bevonva
ex 7312 10 65	– – – – – – – Szerelvényekkel ellátottak vagy áruvá feldolgozottak, a polgári légi járműveken használtat kivéve
7312 10 69	– – – – – – Más
ex 7312 10 69	– – – – – – – Szerelvényekkel ellátottak vagy áruvá feldolgozottak, a polgári légi járműveken használtat kivéve
7312 90 00	– Más:
ex 7312 90 00	– – Szerelvényekkel ellátottak vagy áruvá feldolgozottak, a polgári légi járműveken használtat kivéve
7313 00 00	Szögesdrót vasból vagy acélból; csavart szalag vagy egyágú lapos huzal, tüskézve is, valamint lazán sodort kettős huzal kerítés készítésére, mindezek vasból vagy acélból
7314	Drótszövet (végtelen szalagban is) rács, sodronyfonat és kerítésfonat vas- vagy acélhuzalból; rács nyújtott és hasított vas- vagy acéllemezből:
	– Drótszövet:
7314 12 00	– – Végtelen szalag géphez, rozsdamentes acélból
7314 19 00	– – Más
7314 20	– Rács, sodronyfonat, és kerítésfonat a keresztezéseknél hegesztve, legalább 3 mm keresztmetszetű huzalból, és lyukmérete legalább 100 cm2
	– Más rács, sodronyfonat és kerítésfonat, a keresztezéseknél hegesztve:
7314 31 00	– – Cinkkel lemezelve vagy bevonva
7314 39 00	– – Más

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– Más drótszövet, rács, sodronyfonat és kerítésfonat:
7314 41	– – Cinkkel lemezelve vagy bevonva
7314 42	– – Műanyaggal bevonva:
7314 49 00	– – Más
7314 50 00	– Rács nyújtott és hasított lemezből
7315	Lánc és részei, vasból vagy acélból:
	– Csuklós lánc és részei:
7315 11	– – Görgős lánc
7315 12 00	– – Más lánc
7315 19 00	– – Alkatrész
7315 20 00	– Hólánc
	– Más lánc
7315 81 00	– – Csapos lánc
7315 89 00	– – Más
7318	Csavar, fejescsavar, csavaranya, állványcsavar, csavaros kampó, szegecs, sasszeg, hasított szárú szög, csavaralátét (rugós alátét is) és hasonló áru, mindezek vasból vagy acélból
	– Csavarmenetes áru:
7318 11 00	– – Állványcsavar
7318 12	– – Más facsavar
7318 13 00	– – Csavaros kampó és gyűrűs csavar
7318 14	– – Önfúró csavar
7318 15	– – Más csavar és fejescsavar, anyával vagy alátéttel is
7318 16	– – Csavaranya
7318 19 00	– – Más
	– Nem csavarmenetes áru:
7318 21 00	– – Rugós alátét és más záróalátét
7318 23 00	– – Szegecs
7318 24 00	– – Sasszeg és hasított szárú szög
7318 29 00	– – Más
7319	Varrótű, kötőtű, szíjvarrótű, horgolótű, hímzőtű és hasonló tű kézi használatra, vasból vagy acélból; biztosítótű és másutt nem említett más tű vasból vagy acélból:
7319 20 00	– Biztosítótű
7319 30 00	– Más tű
7319 90	– Más:
7319 90 10	– – Varrótű, foltozótű (stoppolótű) vagy hímzőtű

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
7320	Rugó és rugólap vasból vagy acélból:
7320 10	– Laprugó és rugólap:
7320 20	– Csavarvonalas rugó:
7320 20 20	– – Melegen megmunkálva
	– – Más:
7320 20 81	– – – Nyomórugó
7320 20 85	– – – Húzórugó
7320 20 89	– – – Más:
ex 7320 20 89	– – – – Más, vasúti járművekben használtakat kivéve
7320 90	– Más
7321	Kályha (kisegítő kazánnal központi fűtés céljára is), konyhai tűzhely, tűzrostély, főzőlap, nyárssütő, parázstartó, gázgyűrű, tányérmelegítő és háztartásban használatos, nem elektromos működésű hasonló készülék, valamint ezek részei, vasból vagy acélból
7322	Fűtőtest központi fűtéshez, nem elektromos fűtéssel és részei vasból vagy acélból; léghevítő és meleglevegő-elosztó (beleértve a friss vagy kondicionált levegőelosztót is) nem elektromos fűtéssel, motorhajtású ventilátorral vagy légfúvóval is, valamint ezek részei vasból vagy acélból:
	– Fűtőtest és részei:
7322 11 00	– – Öntöttvasból
7322 19 00	– – Más
7322 90 00	– Más:
ex 7322 90 00	– – Léghevítő és meleglevegő-elosztóktól eltérő (ezek részeit kivéve), polgári légi járműveken való használatra
7323	Asztali, konyhai vagy más háztartási áru, valamint ezek részei vasból vagy acélból; vas- vagy acélgyapot; edénysúroló párna, kesztyű és hasonló súrolásra, csiszolásra, vasból vagy acélból
7324	Higiéniai és tisztálkodási áru és részei vasból vagy acélból:
7324 10 00	– Mosogató és mosdótál rozsdamentes acélból:
ex 7324 10 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– Fürdőkád:
7324 21 00	– – Öntöttvasból, zománcozva is
7324 29 00	– – Más
7324 90 00	– Más, beleértve az alkatrészt is:
ex 7324 90 00	– – Szaniter áruktól eltérő áruk (ezek részeit kivéve), polgári légi járműveken való használatra
7325	Más öntött áru vasból vagy acélból:
7325 10	– Kovácsolásra, hengerlésre nem alkalmas öntöttvasból:
7325 10 50	– – Felszíni aknaszekrény és szelepszekrény

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– – Más:
7325 10 92	– – – Szennyvíz, víz stb. vezetékrendszerek számára
7325 99	– – Más
7326	Más cikk vasból vagy acélból:
	– Kovácsolt vagy préselt, de tovább nem megmunkált:
7326 19	– – Más:
7326 19 10	– – – Nyílt süllyesztékben kovácsolva
7326 20	– Vas- vagy acélhuzalból készült áru:
7326 20 30	– – Kis ketrec és madárkalitka
7326 20 50	– – Huzalból készült kosár
7326 20 80	– – Más:
ex 7326 20 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
7326 90	– Más
7415	Szög, széles fejű, rövid szög, rajzszög, ácskapocs (a 8305 vtsz. alá tartozó kivételével) és hasonló cikk rézből vagy vasból vagy acélból, de rézfejjel; csavar, fejescsavar, csavaranya, csavaros kampó, szegecs, sasszeg, hasított szárú szög, csavaralátét (rugós alátét is) és hasonló cikk rézből:
7415 10 00	– Szög és széles fejű, rövid szög, rajzszög, ácskapocs és hasonló cikk
	– Más, nem csavarmenetes cikk:
7415 33 00	– – Csavar; fejescsavar és csavaranya
ex 7415 33 00	– – – Facsavarok
7418	Asztali, konyhai vagy más háztartási cikk, valamint ezek részei rézből; edénysúroló párna, kesztyű és hasonló súrolásra vagy csiszolásra, rézből; higiéniai és tisztálkodási áru és részei rézből:
	– Asztali, konyhai vagy más háztartási cikk, valamint ezek részei; edénysúroló párna, kesztyű és hasonló súrolásra vagy csiszolásra:
7418 11 00	– – Edénysúroló párna, kesztyű és hasonló súrolásra vagy csiszolásra
7418 19	– – Más:
7418 19 10	– – – Háztartási főző- vagy melegítőkészülék, nem elektromos, és ezek részei rézből
7419	Más rézgyártmányok:
7419 10 00	– Lánc és részei
	– Más:
7419 91 00	– – Öntött, préselt, sajtolt vagy kovácsolt, de tovább nem megmunkált
7419 99	– – Más:
7419 99 90	– – – Más

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
7508	Más áru nikkelből:
7601	Megmunkálatlan alumínium:
7601 10 00	– Ötvözetlen alumínium
7601 20	– Alumíniumötvözet:
7601 20 10	– – Elsődleges
7604	Alumíniumrúd és -profil:
7608	Alumíniumcső:
7608 10 00	– Ötvözetlen alumíniumból
ex 7608 10 00	– – Szerelvényekkel ellátott, gázok és folyadékok továbbítására alkalmas, polgári légi járművekben való használattól eltérő célokra
7608 20	– Alumíniumötvözetből:
7608 20 20	– – Hegesztett
ex 7608 20 20	– – – Szerelvényekkel ellátott, gázok és folyadékok továbbítására alkalmas, polgári légi járművekben való használattól eltérő célokra
	– – Más:
7608 20 81	– – – Extrudálva, de tovább nem megmunkálva:
ex 7608 20 81	– – – – Szerelvényekkel ellátott, gázok és folyadékok továbbítására alkalmas, polgári légi járművekben való használattól eltérő célokra
7608 20 89	– – – Más:
ex 7608 20 89	– – – – Szerelvényekkel ellátott, gázok és folyadékok továbbítására alkalmas, polgári légi járművekben való használattól eltérő célokra
7609 00 00	Alumínium csőszerelvény (pl. csatlakozókarmantyú, könyökdarab, csőtoldat)
7610	Alumíniumszerkezet (a 9406 vtsz. alá tartozó előre gyártott épület kivételével) és részei (pl. híd és hídrész, torony, rácsszerkezetű oszlop, tető, tetőszerkezet, ajtó és ablak és ezek kerete, valamint ajtóküszöb, korlát, pillér és oszlop); szerkezetben való felhasználásra előkészített lemez, rúd, profil, cső és hasonló termék alumíniumból:
7611 00 00	Alumíniumtartály, -ciszterna, tárolókád és hasonló tárolóedény bármilyen anyag (a sűrített vagy folyékony gáz kivételével) tárolására, több mint 300 liter űrtartalommal, bélelve vagy hőszigetelve is, de mechanikai vagy hőtechnikai berendezések nélkül
7612	Alumíniumhordó, -dob, -kanna, -doboz és hasonló edény (a merev vagy összenyomható cső alakú tartály is) bármilyen anyag (a sűrített vagy folyékony gáz kivételével) tárolására, legfeljebb 300 liter űrtartalommal, bélelve vagy hőszigetelve is, mechanikai vagy hőtechnikai berendezések nélkül:
7615	Asztali, konyhai vagy más háztartási cikk, valamint ezek részei alumíniumból; edénysúroló párna, kesztyű és hasonló súrolásra és csiszolásra, alumíniumból; higiéniai és tisztálkodási áru és részei alumíniumból:

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
7616	Más alumíniumgyártmány:
7616 10 00	– Alumíniumszög, széles fejű, rövid szög, ácskapocs (a 8305 vtsz. alá tartozó kivétellel), csavar, fejescsavar, csavaranya, csavaros kampó, szegecs, sasszeg, hasított szárú szög, csavaralátét és hasonló cikk
	– Más:
7616 91 00	– – Drótszövet, rács, sodronyfonat és kerítésfonat alumíniumhuzalból
7907 00	Más cinkáru:
7907 00 90	– Más
8105	Kobaltszulfid-fémkeverék és a kobalt-előállítás más közbeeső terméke; kobalt és ebből készült áru, beleértve a hulladékot és törmeléket is
8107	Kadmium és ebből készült áru, beleértve a hulladékot és törmeléket is:
8107 20 00	– Megmunkálatlan kadmium; por
8107 30 00	– Hulladék és törmelék
8110	Antimon és ebből készült áru, beleértve a hulladékot és törmeléket is:
8110 20 00	– Hulladék és törmelék
8112	Berillium, króm, germánium, vanádium, gallium, hafnium, indium, nióbium (kolumbium), rénium és tallium, valamint ezekből készült áru, beleértve ezek hulladékát és törmelékét is:
	– Berillium:
8112 19 00	– – Más
	– Króm:
8112 29 00	– – Más
8202	Kézifűrész; bármilyen fűrészhez fűrészlap (beleértve a hasító, horonyvágó vagy fogazatlan fűrészlapot is):
	– Más fűrészlap:
8202 99	– – Más
8203	Reszelő, ráspoly, fogó (beleértve a csípőfogót is), harapófogó, csipesz, fémvágó olló, csővágó, csapszegvágó, lyukasztószerszám és hasonló kéziszerszám:
8203 20	– Fogó (beleértve a csípőfogót is), harapófogó, csipesz és hasonló szerszám
8203 30 00	– Fémvágó olló és hasonló szerszám
8203 40 00	– Csővágó, csapszegvágó, lyukasztószerszám és hasonló szerszám
8205	Máshol nem említett kéziszerszám (beleértve a gyémánthegyű üvegvágót is); forrasztólámpa; satu, befogópofa és hasonló, a szerszámgéptartozék és –alkatrész kivételével; üllő; hordozható kovácstűzhely; állványra szerelt, kézi vagy lábmeghajtással működő köszörűkő

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8207	Cserélhető szerszám kézi vagy gépi működtetésű kéziszerszámhoz vagy szerszámgéphez (pl. sajtoló-, csákoló-, lyukasztó-, menetfúró, menetvágó, fúró-, furatmegmunkáló, üregelő-, maró-, esztergályozó- vagy csavarhúzó szerszám), beleértve a fém húzásához vagy extrudálásához való süllyesztéket és a sziklafúráshoz vagy talajfúráshoz való szerszámot is:
	– Sziklafúró vagy talajfúró szerszám:
8207 13 00	– – Cermetből készült munkavégző résszel
8207 30	– Sajtoló-, csákoló- vagy lyukasztószerszám:
8207 30 90	– – Más
8207 40	– Menetfúró vagy menetvágó szerszám:
	– – Fémmegmunkálásra:
8207 40 30	– – – Menetvágó szerszám
8207 40 90	– – Más
8207 50	– Fúrószerszám, a sziklafúró kivételével:
8207 50 10	– – Gyémánt vagy agglomerált gyémánt munkavégző résszel
	– – Más anyagból készült munkavégző résszel:
	– – – Más:
	– – – – Más anyagból készült munkavégző résszel:
8207 50 50	– – – – – Cermet
8207 50 60	– – – – – Gyorsacél
8207 50 70	– – – – – Más anyag
8207 50 90	– – – – Más
8207 60	– Furatmegmunkáló vagy üregelő szerszám:
8207 70	– Marószerszám:
8207 80	– Esztergaszerszám
8207 90	– Más cserélhető szerszám:
	– – Más anyagból készült munkavégző résszel:
8207 90 30	– – – Csavarhúzó hegy
8207 90 50	– – – Fogazószerszám
	– – – Más, amelynek munkavégző része:
	– – – – Cermet:
8207 90 71	– – – – – Fémmegmunkáláshoz
8207 90 78	– – – – – Más
	– – – – Más anyag:
8207 90 91	– – – – – Fémmegmunkáláshoz

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8208	Kés és vágópenge géphez vagy mechanikus készülékhez
8209 00	Lapka, pálca, csúcs és hasonló nem szerelt szerszámrész cermetből:
8210 00 00	Kézi működtetésű mechanikus készülék, étel vagy ital készítéséhez, tálalásához vagy megfelelő állapotban való tartásához, legfeljebb 10 kg tömegben
8211	Kés sima vagy fogazott pengével (beleértve a kertészkést is), a 8208 vtsz. alá tartozó kés kivételével, és ezek vágópengéi
8212	Borotva és borotvapenge (beleértve a borotvapenge-nyersdarabot, szalagban is):
8213 00 00	Olló, szabóolló és hasonló olló, valamint ezek pengéi
8214	Máshol nem említett késművesáru (pl. hajnyíró gép, mészárosbárd vagy konyhai bárd, aprító- és darabolókés, papírvágó kés); manikűr- vagy pedikűrkészlet és felszerelés (körömreszelő is)
8215	Kanál, villa, merőkanál, szűrőkanál, tortalapát, halkés, vajkés, cukorfogó és hasonló konyhai vagy asztali eszköz
8301	Lakat és zár (kulcsos, kombinációs vagy elektromos működésű) nem nemesfémből; más kulcsos, illetve kombinációs működésű zárószerkezet vagy keretes zárószerkezet, nem nemesfémből; mindezekhez kulcs, nem nemesfémből
8302	Vasalás, veret, szerelvény és hasonló áru bútor, ajtó, lépcső, ablak, redőny, karosszéria, nyergesáru, bőrönd, láda, doboz vagy hasonló áru vasalásához, nem nemesfémből; fali ruhaakasztó, kalaphorog és -tartó, falikar és hasonló rögzíthető cikk nem nemesfémből; bútorgörgő nem nemesfém szerelvénnyel; automatikus ajtócsukó nem nemesfémből:
8302 10 00	– Sarokvas:
ex 8302 10 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8302 20 00	– Bútorgörgő:
ex 8302 20 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8302 30 00	– Gépjárművasalás, veret, szerelvény és hasonló cikk
	– Más vasalás, veret, szerelvény és hasonló cikk:
8302 41 00	– – Épülethez használt
8302 49 00	– – Más:
ex 8302 49 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8302 50 00	– Fali ruhaakasztó, kalaphorog és -tartó, falikar és hasonló rögzíthető cikk
8302 60 00	– Automatikus ajtócsukó:
ex 8302 60 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8303 00	Páncélburkolatú vagy páncéllal megerősített szekrény (széf), páncélszekrény és páncélozott ajtó, valamint rekesz páncélszobához, pénz- vagy okirattartó láda, doboz és hasonló, nem nemesfémből
8304 00 00	Iratgyűjtő doboz, kartotékdoboz, papírtartó tálca, papírtartó kosár, tolltartó, irodai bélyegzőtartó és hasonló irodai vagy íróasztali felszerelés nem nemesfémből, a 9403 vtsz. alá tartozó irodai bútor kivételével

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8305	Cserélhető lapos dosszié vagy iratgyűjtő szerelvény, levélkapocs, gemkapocs, jelző címke és ehhez hasonló irodai eszköz nem nemesfémből; fűzőkapocs (pl. irodai, kárpitozási, csomagolási célra) nem nemesfémből
8306	Harang, csengő, gong és hasonló nem elektromos jelzőeszköz nem nemesfémből; kis szobor és más dísztárgy nem nemesfémből; fénykép-, kép- vagy hasonló keret nem nemesfémből; tükör nem nemesfémből
8308	Zárószerkezet, keretes zárószerkezet, csat, csatkapocs, horogkapocs, karika, fűzőkarika és hasonló ruházathoz, lábbelihez, ponyvához, kézitáskához, utazási cikkhez vagy más készáruhoz, nem nemesfémből;csőszegecs vagy hasított szárú szegecs nem nemesfémből; gyöngy és flitter nem nemesfémből
8309	Dugó, kupak és fedő (beleértve a korona-, csavar- és kiöntődugót is), palackfedél vagy kupak, csavarmenetes hordódugó, hordódugóvédő, pecsét és más csomagolási tartozék, nem nemesfémből
8310 00 00	Jelzőtábla, névtábla, címtábla és hasonló tábla, szám, betű és más jel nem nemesfémből, a 9405 vtsz. alá tartozó kivételével
8402	Vízgőzt vagy más gőzt fejlesztő kazán (az alacsony nyomású gőz előállítására is alkalmas, központi fűtés céljára szolgáló forróvíz-kazán kivételével); túlhevítő vízkazán
8403	Központi fűtés céljára szolgáló kazán, a 8402 vtsz. alá tartozó kazán kivételével:
8404	Segédberendezés a 8402 vagy 8403 vtsz. alá tartozó kazánhoz (pl. tápvízelőmelegítő, túlhevítő, korometltávolító, gázvisszanyerő); gőzcseppfolyósító vízgőzt vagy más gőzt fejlesztő energiaegységhez
8407	Szikragyújtású, belső égésű, vagy belső égésű dugattyús motorok:
	– Hajózáshoz:
8407 29	– – Más:
8407 29 20	– – – Legfeljebb 200 kW teljesítményű:
ex 8407 29 20	– – – – Használt
8407 29 80	– – – Több mint 200 kW teljesítményű:
ex 8407 29 80	– – – – Használt
	– A 87. árucsoportba tartozó járművek meghajtására szolgáló, dugattyús motor:
8407 32	– – 50 cm^3-t meghaladó, de legfeljebb 250 cm^3 hengerűrtartalommal
8407 33	– – 250 cm^3-t meghaladó, de legfeljebb 1 000 cm^3 hengerűrtartalommal
8407 34	– – 1 000 cm^3-t meghaladó hengerűrtartalommal
8407 90	– Más motor
8408	Kompressziós gyújtású, belső égésű, dugattyús motorok (dízel vagy féldízel motorok):
8408 10	– Hajózáshoz
8408 20	– A 87. Árucsoportba tartozó járművek meghajtására szolgáló motor:
8408 20 10	– – Ipari összeszerelésre: a 8701 10 alszám alá tartozó egytengelyes kerti traktorhoz; a 8703 vtsz. alá tartozó gépjárműhöz; a 8704 vtsz. alá tartozó 2 500 cm^3-nél kisebb hengerűrtartalmú motorral ellátott gépjárműhöz; a 8705 vtsz. alá tartozó gépjárműhöz

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8409	Kizárólag vagy elsősorban a 8407 vagy a 8408 vtsz. alá tartozó motor alkatrésze:
	– Más:
8409 99 00	– – Más
8410	Vízturbina, vízikerék és ezek szabályozói:
	– Vízturbina és vízikerék:
8410 11 00	– – Legfeljebb 1 000 kW teljesítményig
8411	Sugárhajtású gázturbina, légcsavaros gázturbina és más gázturbina:
	– Más gázturbina:
8411 81 00	– – Legfeljebb 5 000 kW teljesítményű
ex 8411 81 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8411 82	– – 5 000 kW-ot meghaladó teljesítményű:
8411 82 20	– – – 5 000 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 20 000 kW teljesítményű
ex 8411 82 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8411 82 60	– – – 20 000 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 50 000 kW teljesítményű
ex 8411 82 60	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8411 82 80	– – – Több mint 50 000 kW teljesítményű:
ex 8411 82 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8412	Más erőgép és motor:
	– Hidraulikus erőgép és motor:
8412 21	– – Lineáris működésű (henger):
8412 21 20	– – – Hidraulikus rendszer
ex 8412 21 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8412 21 80	– – – Más:
ex 8412 21 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8412 29	– – Más:
8412 29 20	– – – Hidraulikus rendszer
ex 8412 29 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – – Más:
8412 29 81	– – – – Hidraulikus hajtású motor
ex 8412 29 81	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8412 29 89	– – – – Más:
ex 8412 29 89	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– Pneumatikus erőgép és motor:
8412 31 00	– – Lineáris működésű (henger):
ex 8412 31 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8412 39 00	– – Más:
ex 8412 39 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8412 80	– Más:
8412 80 10	– – Gőzüzemű erőgép
8412 80 80	– – Más:
ex 8412 80 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8412 90	– Alkatrész:
8412 90 20	– – Nem turbórendszerű sugárhajtású motorhoz
ex 8412 90 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8412 90 40	– – Hidraulikus erőgéphez és motorhoz
ex 8412 90 40	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8412 90 80	– – Más:
ex 8412 90 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413	Folyadékszivattyú mérőszerkezettel vagy anélkül; folyadékemelő:
	– Folyadékszivattyú mérőszerkezettel felszerelve, vagy úgy kialakítva, hogy mérőszerkezettel felszerelhető legyen:
8413 11 00	– – Töltőállomáson vagy szervizben használt üzemanyag- vagy kenőanyag-adagoló szivattyú
8413 19 00	– – Más:
ex 8413 19 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 20 00	– Kéziszivattyú, a 8413 11 vagy 8413 19 alszám alá tartozó kivételével
ex 8413 20 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 30	– Üzemanyag-, kenőanyag- vagy hűtőfolyadék-szivattyú belső égésű, dugattyús motorhoz:
8413 30 20	– – Befecskendező szivattyú:
ex 8413 30 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 40 00	– Betonszivattyú
8413 50	– Más dugattyús térfogatkiszorításos szivattyú:
8413 50 20	– – Hidraulikus egység
ex 8413 50 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 50 40	– – Adagoló és aránybeállító szivattyú:
ex 8413 50 40	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – Más:
	– – – Dugattyús szivattyú:
8413 50 61	– – – – Hidraulikus meghajtással
ex 8413 50 61	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 50 69	– – – – Más:
ex 8413 50 69	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8413 50 80	– – – Más:
ex 8413 50 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 60	– Más forgódugattyús térfogatkiszorításos szivattyú:
8413 60 20	– – Hidraulikus egység
ex 8413 60 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – Más:
	– – – Fogaskerékszivattyú:
8413 60 31	– – – – Hidraulikus meghajtással
ex 8413 60 31	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 60 39	– – – – Más:
ex 8413 60 39	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – – Forgólapátos szivattyú:
8413 60 61	– – – – Hidraulikus meghajtással
ex 8413 60 61	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 60 69	– – – – Más:
ex 8413 60 69	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 60 70	– – – Csavarszivattyú
ex 8413 60 70	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 60 80	– – – Más:
ex 8413 60 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 70	– Más centrifugálszivattyú:
	– – Búvárszivattyú:
8413 70 21	– – – Egyfokozatú
8413 70 29	– – – Többfokozatú
8413 70 30	– – Tömszelence nélküli centrifugális szivattyú fűtőrendszerhez és melegvíz-ellátáshoz
	– – Más, a kiömlőcsonk átmérője:
8413 70 35	– – – Legfeljebb 15 mm falvastagsággal:
ex 8413 70 35	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – – 15 mm-t meghaladó falvastagsággal
8413 70 45	– – – – Csatornás centrifugális szivattyú és oldalcsatornás szivattyú
ex 8413 70 45	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – – – Radiális átömlésű szivattyú:
	– – – – – Egyfokozatú:
	– – – – – – Egy járókerékkel:
8413 70 51	– – – – – – – Monoblokk
ex 8413 70 51	– – – – – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8413 70 59	– – – – – – – Más:
ex 8413 70 59	– – – – – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 70 65	– – – – – – Több mint egy járókerékkel
ex 8413 70 65	– – – – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 70 75	– – – – – Többfokozatú
ex 8413 70 75	– – – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – – – – Más centrifugálszivattyú:
8413 70 81	– – – – – Egyfokozatú:
ex 8413 70 81	– – – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 70 89	– – – – – Többfokozatú
ex 8413 70 89	– – – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– Más szivattyú; folyadékemelő:
8413 81 00	– – Szivattyú:
ex 8413 81 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8413 82 00	– – Folyadékemelő (elevátor)
8414	Lég- vagy vákuumszivattyú, lég- vagy más gázkompresszor és ventilátor; elszívó- vagy visszavezető kürtő beépített ventilátorral, szűrővel is:
8414 10	– Vákuumszivattyú:
8414 10 20	– – Félvezetőgyártáshoz
	– – Más:
8414 10 25	– – – Forgódugattyús szivattyú, forgólapátos szivattyú, molekuláris szivattyú és Root-szivattyú
ex 8414 10 25	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – – Más:
8414 10 81	– – – – Diffúziós szivattyú, krioszivattyú és adszorpciós szivattyú:
ex 8414 10 81	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 10 89	– – – – Más:
ex 8414 10 89	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 20	– Kézi vagy lábműködtetésű légszivattyú:
8414 20 20	– – Kézipumpa biciklihez
8414 20 80	– – Más:
ex 8414 20 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 30	– Hűtőkészülékben használatos kompresszor:
8414 30 20	– – Legfeljebb 0,4 kW teljesítményű
ex 8414 30 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 40	– Légkompresszor, vontatható, kerekes alvázra szerelve:

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– Ventilátor:
8414 51 00	– – Asztali, padlóra állítható, falra, ablakra, mennyezetre vagy tetőre szerelhető ventilátor, beépített elektromotorral, legfeljebb 125 W teljesítménnyel:
ex 8414 51 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 59	– – Más:
8414 59 20	– – – Axiál ventilátor
ex 8414 59 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 59 40	– – – Centrifugál ventilátor
ex 8414 59 40	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 59 80	– – – Más:
ex 8414 59 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 60 00	– Kürtő (légelszívó), legfeljebb 120 cm nagyságú vízszintes nyílásmérettel
8414 80	– Más:
	– – Turbókompresszor:
8414 80 11	– – – Egyfokozatú:
ex 8414 80 11	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 80 19	– – – Többfokozatú:
ex 8414 80 19	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – Dugattyús kompresszor, manometrikus nyomás teljesítménye:
	– – – Legfeljebb 15 bar, az átáramló mennyiség óránként:
8414 80 22	– – – – Legfeljebb 60 m^3:
ex 8414 80 22	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 80 28	– – – – 60 m^3-t meghaladó:
ex 8414 80 28	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – – 15 bar-t meghaladó, az átáramló mennyiség óránként:
8414 80 51	– – – – Legfeljebb 120 m^3:
ex 8414 80 51	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 80 59	– – – – 120 m^3-t meghaladó:
ex 8414 80 59	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – Forgódugattyús kompresszorok:
8414 80 73	– – – Egytengelyes:
ex 8414 80 73	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – – Többtengelyes:
8414 80 75	– – – – Csavarkompresszor
ex 8414 80 75	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8414 80 78	– – – – Más:
ex 8414 80 78	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8414 80 80	– – Más:
ex 8414 80 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8415	Légkondicionáló berendezés motormeghajtású ventilátorral, valamint hőmérséklet- és nedvességszabályozó szerkezettel, beleértve az olyan berendezést is, amelyben a nedvesség külön nem szabályozható:
	– Más:
8415 82 00	– – Más, hűtőegységgel:
ex 8415 82 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8415 90 00	– Alkatrész:
ex 8415 90 00	– – A 8415 81, 8415 82 vagy 8415 83 vámtarifaalszám alá tartozó, légkondícionáló berendezésektől eltérő berendezések, polgári légi járműveken való használatra
8416	Égőfej (-rózsa), folyékony, por alakú szilárd tüzelőanyag vagy gáz- elégetésére; mechanikus tüzelőberendezés beleértve azok mechanikus rostélyát, mechanikus hamukiürítőjét és a hasonló berendezéseket
8417	Ipari vagy laboratóriumi kemence és kályha, beleértve a hamvasztó kemencét is, az elektromos működésű kivételével:
8417 10 00	– Érc, pirit vagy fém pörkölésére, olvasztására vagy más hőkezelésére szolgáló kemence
8417 20	– Sütőipari kemence, beleértve a finom pékáru-sütőkemencét is:
8417 20 10	– – Alagútkemence
8417 20 90	– – Más
8417 80	– Más:
8417 80 20	– – Alagútkemence és tokoskemence kerámiatárgyak kiégetésére
8417 80 80	– – Más
8417 90 00	– Alkatrész
8418	Hűtőgép, fagyasztógép és más hűtő- vagy fagyasztókészülék, elektromos vagy más működésű is; hőszivattyú a 8415 vtsz. alá tartozó légkondicionáló berendezés kivételével:
8418 10	– Kombinált hűtő-fagyasztó gép, külön külső ajtókkal:
8418 10 20	– – 340 litert meghaladó űrtartalommal
ex 8418 10 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8418 10 80	– – Más:
ex 8418 10 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– Háztartási hűtőgép:
8418 21	– – Kompresszoros típusú
8418 29 00	– – Más
8418 30	– Fagyasztóláda, legfeljebb 800 liter űrtartalommal:
8418 30 20	– – Legfeljebb 400 liter űrtartalommal
ex 8418 30 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8418 30 80	– – 400 litert meghaladó, de legfeljebb 800 liter űrtartalommal
ex 8418 30 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8418 40	– Fagyasztószekrény, legfeljebb 900 liter űrtartalommal:
8418 40 20	– – Legfeljebb 250 liter űrtartalommal
ex 8418 40 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8418 40 80	– – 250 litert meghaladó, de legfeljebb 900 liter űrtartalommal
ex 8418 40 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8418 50	– Más berendezési tárgyak (ládák, szekrények, kiállítópultok, vitrinek és hasonlók) tárolásra és bemutatásra, beépített hűtő- vagy fagyasztókészülékkel
	– Más hűtő- vagy fagyasztókészülék; hőszivattyú:
8418 61 00	– – Hőszivattyúk, a 8415 vtsz. alá tartozó légkondicionáló berendezések kivételével
ex 8418 61 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– Alkatrész:
8418 91 00	– – Bútor hűtő- vagy fagyasztógép befogadására
8419	Gép, berendezés vagy laboratóriumi készülék, elektromos fűtésű is (a kemencék, kályhák és más, a 8514 vtsz. alá tartozó berendezések kivételével), anyagoknak hőmérséklet-változás mint pl. melegítés, főzés, pörkölés, desztillálás, újrapárlás, sterilizálás, pasztörizálás, gőzölés, szárítás, elpárologtatás, elgőzölögtetés, kondenzálás vagy hűtés által való kezelésére, a háztartási gép és készülék kivételével; átfolyós vagy tárolós, nem elektromos vízmelegítő:
	– Átfolyós vagy tárolós, nem elektromos vízmelegítő:
8419 11 00	– – Gázzal működő átfolyós vízmelegítő
8419 19 00	– – Más
8419 20 00	– Egészségügyi, sebészeti vagy laboratóriumi sterilizáló
	– Szárító:
8419 39	– – Más
8419 40 00	– Desztilláló- vagy újralepárló berendezés
8419 50 00	– Hőcserélő egység:
ex 8419 50 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8419 60 00	– Levegő- vagy más gázcseppfolyósító gép
	– Más gép, berendezés és készülék:
8419 81	– – Forró ital készítésére vagy étel főzésére vagy melegítésére:
8419 81 20	– – – Kávéfőző és más, kávé és más forró ital készítésére szolgáló készülék
ex 8419 81 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8419 81 80	– – – Más:
ex 8419 81 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8420	Kalanderező vagy egyéb hengerlőgép, ezekhez való hengerek is, a fém- vagy üveghengerművek kivételével:
8420 10	– Kalander vagy más hengerlőgép

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8421	Centrifuga, beleértve a centrifugális szárítót is; folyadék vagy gáz szűrésére vagy tisztítására szolgáló gép és készülék:
	– Centrifuga, beleértve a centrifugális szárítót is:
8421 12 00	– – Ruhaszárító
	– Folyadék szűrésére vagy tisztítására szolgáló gép és készülék:
8421 21 00	– – Víz tisztítására vagy szűrésére:
ex 8421 21 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8421 22 00	– – Ital szűrésére vagy tisztítására, a víz kivételével
	– Gáz szűrésére vagy tisztítására szolgáló gép és készülék:
8421 31 00	– – Légszűrő belső égésű motorhoz
ex 8421 31 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8421 39	– – Más:
8421 39 20	– – – Levegőszűrő vagy -tisztító gép és készülék
ex 8421 39 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – – Más gázszűrő vagy -tisztító gép és készülék:
8421 39 40	– – – – Folyadék halmazállapotú eljárással
ex 8421 39 40	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8421 39 60	– – – – Katalitikus eljárással
ex 8421 39 60	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8421 39 90	– – – – Más:
ex 8421 39 90	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8422	Mosogatógép; palack vagy más tartály tisztítására vagy szárítására szolgáló gép; palack, kanna, doboz, zsák vagy más tartály töltésére, zárására, vagy címkézésére szolgáló gép; palack, befőttesüveg, kémcső és hasonló tartály dugaszolására szolgáló gép; más csomagoló- vagy bálázógép (beleértve a zsugorfóliázó bálázógépet is); ital szénsavazására szolgáló gép:
	– Mosogatógép:
8422 11 00	– – Háztartási
8422 19 00	– – Más
8422 20 00	– Palack vagy más tartály tisztítására vagy szárítására szolgáló gép
8423	Mérleg, vizsgáló és ellenőrző mérleg is (az 50 mg vagy ennél nagyobb érzékenységű mérleg kivételével); súly mindenfajta mérleghez:
8423 10	– Személymérleg, csecsemőmérleg is; háztartási mérleg:
8423 10 10	– – Háztartási mérleg

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8424	Folyadék vagy por kilövésére, szórására vagy porlasztására szolgáló mechanikus készülék (kézi is); töltött vagy töltetlen tűzoltó készülék; szórópisztoly és hasonló készülék; homok- vagy gőzszóró és hasonló gép:
8424 10	– Töltött vagy töltetlen tűzoltó készülék:
8424 10 20	– – Legfeljebb 21 kg tömegű
ex 8424 10 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8424 10 80	– – Más:
ex 8424 10 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8424 20 00	– Szórópisztoly és hasonló készülék
	– Más készülék:
8424 81	– – Mezőgazdasági vagy kertészeti
8424 81 10	– – – Öntözőberendezés
	– – – Más:
8424 81 30	– – – – Hordozható berendezés
	– – – – Más:
8424 81 91	– – – – – Permetező és porzó, traktorra szerelhető vagy általa húzott kivitelben
8428	Más emelő-, mozgató-, be- vagy kirakógép (pl. lift, mozgólépcső, szállítószalag, ellentömeges drótkötélpálya):
8428 10	– Lift és vedres felvonó:
8428 10 20	– – Elektromos működtetésű
ex 8428 10 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
ex 8428 10 20	– – – A 2m/s sebesség felettieket kivéve
8429	Önjáró buldózer, homlokgyalu, földgyalu, talajegyengető, földnyeső (szkréper), lapátos kotró, exkavátor, kanalas rakodógép, döngölőgép és úthenger:
	– Buldózer és homlokgyalu:
8429 11 00	– – Lánctalpas
8429 19 00	– – Más
8429 20 00	– Földgyalu és talajegyengető
8430	Föld, ásvány vagy érc mozgatására, gyalulására, egyengetésére, nyesésére, kotrására, döngölésére, tömörítésére, kitermelésére vagy fúrására szolgáló más gép; cölöpverő és cölöpkiemelő; hóeke és hókotró:
	– Szén- vagy sziklavágó és alagútfúró:
8430 39 00	– – Más
	– Más fúró- vagy mélyítőgép:
8430 49 00	– – Más:
ex 8430 49 00	– – – Az olaj vagy gáz feltárás során fúrásra használt gépeket kivéve

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– Más nem önjáró gép:
8430 61 00	– – Döngölő- vagy tömörítő gép
8430 69 00	– – Más
8433	Arató- vagy cséplőgép, szalma- vagy takarmánybálázó gép is; fű- vagy takarmánykaszáló gép; tojás-, gyümölcs- vagy más mezőgazdasági terméktisztító, válogatóvagy osztályozó gép, a 8437 vtsz. alá tartozó gép kivételével:
	– Fűkaszáló pázsit, park vagy sportpálya nyírására:
8433 11	– – Motoros, körforgó vízszintes vágószerkezettel:
8433 19	– – Más
8433 20	– Más fűnyíró, beleértve a traktorra szerelhető vágórudat is
8433 30	– Más takarmánykaszáló gép
8438	Ebben az árucsoportban más vtsz. alá nem osztályozható élelmiszer vagy ital ipari előkészítésére vagy előállítására szolgáló gép, az állati vagy kötött növényi zsír vagy olaj kivonására vagy előkészítésére szolgáló gép kivételével:
8438 30 00	– Cukorgyártásnál használt gép
8445	Textilrostok előkészítésére szolgáló gép; fonó-, cérnázó- vagy sodrógép és textilfonalak készítésére szolgáló más gép; csévélő- vagy orsózógép (vetülékorsózó is), továbbá a 8446 vagy a 8447 vtsz. alá tartozó gépeken használható textilfonalak előkészítésére szolgáló gép:
8445 20 00	– Fonógép
8445 40 00	– Orsózó- (beleértve a vetülékorsózót is) vagy csévélőgép
8446	Szövőgép (szövőszék):
8446 10 00	– Legfeljebb 30 cm széles szövet szövéséhez
	– 30 cm szélességet meghaladó szövet szövéséhez, vetélős típus:
8446 21 00	– – Motoros szövőgép (szövőszék)
8446 29 00	– – Más
8450	Háztartásban vagy mosodában használatos mosógép, beleértve az olyan gépet is, amely mos és szárít is:
	– Legfeljebb 10 kg szárazruha-kapacitású gép:
8450 11	– – Teljesen automata
8450 12 00	– – Más gép, beépített centrifugális szárítóval
8450 19 00	– – Más
8450 20 00	– 10 kg-ot meghaladó szárazruha-kapacitású gép
8453	Bőr, szőrme cserzésére, kikészítésére vagy feldolgozására szolgáló gép vagy lábbeli vagy más cikk bőrből, szőrméből való előállítására vagy ezek javítására szolgáló gép, a varrógép kivételével

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8456	Bármilyen anyagot anyagleválasztással megmunkáló szerszámgép, ha lézer- vagy más fény- vagy fotonsugárral, ultrahanggal, elektromos kisüléssel elektrokémiai, elektronsugaras, ionsugaras vagy plazmasugaras eljárással működik
8456 90 00	– Más
8457	Megmunkálóközpont, egy munkahelyes gép és több munkahelyes gép, fém megmunkálására
8458	Fémipari eszterga (beleértve az esztergálóközpontot is):
8459	Anyagleválasztással működő fémipari fúró, furatmegmunkáló, maró-, menetvágó vagy menetfúró gép (beleértve a hordozható fúrógépet is), a 8458 vtsz. alá tartozó eszterga (beleértve az esztergáló központot is) kivételével
8460	Sorjázó, élező, köszörülő, csiszoló, tükrösítő, fényező vagy más módon simító szerszámgép fém vagy cermet köszörűkővel, csiszolókoronggal vagy polírozóval történő megmunkálására, a 8461 vtsz. alá tartozó fogaskerékmaró, -köszörülő vagy -simító gép kivételével:
8461	Gyalugép, véső-, hornyoló-, üregelő, fogaskerékmaró, fogaskerék-köszörülő vagy fogaskerék-simító gép, fűrészgép, vágógép, valamint más vtsz. alá nem osztályozható, fém vagy cermet leválasztásával működő más szerszámgép
8462	Kovácsoló, kalapáló vagy alakos sajtoló szerszámgép (beleértve a présgépet is) fém megmunkálására; hajlító, hajtogató, redőző, simító, egyengető, nyíró, lyukasztó vagy rovátkoló szerszámgép (beleértve a présgépet is) fém megmunkálására; máshol nem említett présgép fém vagy keményfém megmunkálására
8462 10	– Kovácsoló- vagy alakos sajtológép (beleértve a présgépet is) és kalapáló gép
	– Hajlító-, hajtogató-, redőző-, simító- vagy egyengető gép (beleértve a présgépet is):
8462 21	– – Numerikus vezérlésű
8462 29	– – Más
	– Nyírógép (présgép is), a kombinált nyíró- és lyukasztógép kivételével:
8462 31 00	– – Numerikus vezérlésű
8462 39	– – Más:
8462 39 10	– – – Sík termék megmunkálásához
	– Más:
8462 91	– – Hidraulikus présgép
8462 99	– – Más
8463	Anyagleválasztás nélkül működő más szerszámgép fém vagy cermet megmunkálására:
8463 90 00	– Más
8465	Szerszámgép (beleértve a szegező-, ragasztó vagy más összeállító gépet is) fa, parafa, csont, keménygumi, kemény műanyag vagy hasonló kemény anyag megmunkálására:
8465 10	– Gép szerszámcsere nélkül többféle művelet elvégzésére:
8465 10 90	– – Munkadarab automatikus továbbítása minden művelet között

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– Más:
8465 91	– – Fűrészgép
8465 92 00	– – Gyalugép, marógép vagy (vágással) formázó gép
8465 95 00	– – Fúró- vagy csaplyukvéső gép
8465 96 00	– – Hasító-, szeletelő- vagy hántológép
8466	A 8456–8465 vtsz. alá tartozó szerszámgéphez kizárólag vagy elsősorban használt alkatrész és tartozék, beleértve a munkadarab vagy szerszámbefogót, önnyílómenetmetsző fej, osztófej és szerszámgéphez más speciális tartozék; Bármilyen kéziszerszámhoz szerszámbefogó:
8466 10	– Szerszámbefogó és önnyíló menetmetsző fej
8466 20	– Munkadarab-befogó
8466 30 00	– Szerszámgéphez osztófej és más speciális tartozék
	– Más:
8466 94 00	– – A 8462 vagy 8463 vtsz. alá tartozó géphez
8467	Kézi használatú szerszám, pneumatikus, hidraulikus vagy beépített elektromos vagy nem elektromos motorral működő:
	– Pneumatikus:
8467 11	– – Forgó típusú (beleértve a kombinált ütve-forgó típust is)
8467 19 00	– – Más
	– Beépített elektromotorral:
8467 21	– – Mindenfajta fúró
8467 22	– – Fűrész
8467 29	– – Más
	– Más szerszám:
8467 81 00	– – Láncfűrész
8467 89 00	– – Más
8468	Forrasztó-, keményforrasztó vagy hegesztőgép és készülék, vágásra alkalmas is, a 8515 vtsz. alá tartozó gép kivételével; gázzal működő gép és készülék felületi hőkezelésre
8481	Csap, csapszerelvény, szelep és hasonló készülék csőrendszerhez, kazán burkolathoz, tartályhoz, kádhoz vagy hasonlóhoz, beleértve a nyomáscsökkentő szelepet és a hőszabályozóval vezérelt szelepet:
8481 80	– Más készülék
8481 90 00	– Alkatrész
8486	Kizárólag vagy elsősorban félvezető rudak vagy szeletek, félvezető eszközök, elektronikus integrált áramkörök vagy síkképernyős megjelenítők gyártásához használt gépek és készülékek; az ezen árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 9. C) pontjában említett gépek és készülékek; alkatrészek és tartozékok:
8486 30	– Gépek és készülékek síkképernyős megjelenítők gyártásához:
8486 30 30	– – Folyadékkristályos kijelző anyagának száraz maratására szolgáló berendezés

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8486 90	– Alkatrész és tartozék:
8486 90 10	– – Szerszámbefogó és önnyíló menetmetsző fej munkadarab-befogó
8501	Elektromotor és elektromos generátor [az áramfejlesztő egység (aggregát) kivételével]:
8501 10	– Motor, legfeljebb 37,5 W kimenő teljesítménnyel:
8501 20 00	– Univerzális, váltó- vagy egyenáramú (AC/DC) motor, 37,5 W-ot meghaladó kimenő teljesítménnyel
ex 8501 20 00	– – A polgári légi járműveken használt, kimenő teljesítménye nem haladja meg a 150 W-ot
	– Más egyenáramú (DC) motor; egyenáramú (DC) generátor:
8501 32	– – 750 W-ot meghaladó, de legfeljebb 75 kW kimenő teljesítménnyel:
8501 32 20	– – – 750 W-ot meghaladó, de legfeljebb 7,5 kW kimenő teljesítménnyel
ex 8501 32 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8501 32 80	– – – 7,5 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 75 kW kimenő teljesítménnyel
ex 8501 32 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8501 33 00	– – 75 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 375 kW kimenő teljesítménnyel
ex 8501 33 00	– – – A polgári légi járműveken használt, 150 W-ot nem meghaladó kimenő teljesítményű motoroktól és generátoroktól eltértő
8501 34	– – 375 kW-ot meghaladó kimenő teljesítménnyel:
8501 34 50	– – – Vasúti vontatómotor
	– – – Más, a kimenő teljesítmény:
8501 34 92	– – – – 375 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 750 kW
ex 8501 34 92	– – – – – A polgári légi járműveken használt generátorokat kivéve
8501 34 98	– – – – Több mint 750 kW
ex 8501 34 98	– – – – – A polgári légi járműveken használt generátorokat kivéve
8501 40	– Más egyfázisú, váltóáramú (AC) motor:
8501 40 20	– – Legfeljebb 750 W kimenő teljesítménnyel:
ex 8501 40 20	– – – A polgári légi járműveken használt, kimenő teljesítménye meghaladja a 735 W-ot
8501 40 80	– – Kimenő teljesítménye meghaladja a 750 W-ot
ex 8501 40 80	– – – A polgári légi járműveken használt, kimenő teljesítménye nem haladja meg a 150 W-ot
	– Más többfázisú, váltóáramú (AC) motor:
8501 51 00	– – Legfeljebb 750 W kimenő teljesítménnyel:
ex 8501 51 00	– – – A polgári légi járműveken használt, kimenő teljesítménye meghaladja a 735 W-ot
8501 52	– – 750 W-ot meghaladó, de legfeljebb 75 kW kimenő teljesítménnyel:
8501 52 20	– – – 750 W-ot meghaladó, de legfeljebb 7,5 kW kimenő teljesítménnyel
ex 8501 52 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8501 52 30	– – – 7,5 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 37 kW kimenő teljesítménnyel
ex 8501 52 30	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8501 52 90	– – – 37 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 75 kW kimenő teljesítménnyel
ex 8501 52 90	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8501 53	– – 75 kW-ot meghaladó kimenő teljesítménnyel:
8501 53 50	– – – Vasúti vontatómotor
	– – – Más, a kimenő teljesítmény:
8501 53 81	– – – – 75 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 375 kW
ex 8501 53 81	– – – – – A polgári légi járműveken használt, kimenő teljesítménye nem haladja meg a 150 W-ot
8501 53 94	– – – – 375 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 750 kW
8501 53 99	– – – – Több mint 750 kW
	– Váltóáramú (AC) generátor (alternátor):
8501 61	– – Legfeljebb 75 kVA kimenő teljesítménnyel:
8501 61 20	– – – Legfeljebb 7,5 kVA kimenő teljesítménnyel
ex 8501 61 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8501 61 80	– – – 7,5 kVA-t meghaladó, de legfeljebb 75 kVA kimenő teljesítménnyel
ex 8501 61 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8501 62 00	– – 75 kVA-t meghaladó, de legfeljebb 375 kVA kimenő teljesítménnyel:
ex 8501 62 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8501 63 00	– – 375 kVA-t meghaladó, de legfeljebb 750 kVA kimenő teljesítménnyel
ex 8501 63 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8501 64 00	– – 750 kVA-t meghaladó kimenő teljesítménnyel
8502	Elektromos áramfejlesztő egység (aggregát) és forgó áramátalakító:
	– Áramfejlesztő egység kompressziós gyújtású, belső égésű, dugattyús motorral (dízel vagy féldízel-motorral):
8502 11	– – Legfeljebb 75 kVA kimenő teljesítménnyel:
8502 11 20	– – – Legfeljebb 7,5 kVA kimenő teljesítménnyel
ex 8502 11 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8502 11 80	– – – 7,5 kVA-t meghaladó, de legfeljebb 75 kVA kimenő teljesítménnyel
ex 8502 11 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8502 12 00	– – 75 kVA-t meghaladó, de legfeljebb 375 kVA kimenő teljesítménnyel:
ex 8502 12 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8502 13	– – 375 kVA-t meghaladó kimenő teljesítménnyel
8502 13 20	– – – 375 kVA-t meghaladó, de legfeljebb 750 kVA kimenő teljesítménnyel
ex 8502 13 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8502 13 40	– – – 750 kVA-t meghaladó, de legfeljebb 2 000 kVA kimenő teljesítménnyel
ex 8502 13 40	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8502 13 80	– – – 2 000 kVA-t meghaladó kimenő teljesítménnyel
ex 8502 13 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8502 20	– Áramfejlesztő egység szikragyújtású, belső égésű dugattyús motorral:
8502 20 20	– – Legfeljebb 7,5 kVA kimenő teljesítménnyel:
ex 8502 20 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8502 20 40	– – 7,5 kVA-t meghaladó, de legfeljebb 375 kVA kimenő teljesítménnyel
ex 8502 20 40	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8502 20 60	– – 375 kVA-t meghaladó, de legfeljebb 750 kVA kimenő teljesítménnyel
ex 8502 20 60	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8502 20 80	– – 750 kVA-t meghaladó kimenő teljesítménnyel
ex 8502 20 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– Más áramfejlesztő egység:
8502 31 00	– – Szélenergiát hasznosító:
ex 8502 31 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8502 39	– – Más:
8502 39 20	– – – Turbógenerátor:
ex 8502 39 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8502 39 80	– – – Más:
ex 8502 39 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8502 40 00	– Elektromos forgó áramátalakító:
ex 8502 40 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8504	Elektromos transzformátor, statikus áramátalakító (pl. egyenirányító) és induktor:
8504 10	– Stabilizáló transzformátor kisülési csőhöz vagy lámpához:
8504 10 20	– – Induktor, kondenzátorhoz kapcsolva vagy anélkül
ex 8504 10 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8504 10 80	– – Más:
ex 8504 10 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– Folyékony dielektrikumú transzformátor:
8504 21 00	– – Legfeljebb 650 kVA vezérelhető teljesítménykapacitással
8504 22	– – 650 kVA-t meghaladó, de legfeljebb 10 000 kVA vezérelhető teljesítménykapacitással
8504 23 00	– – 10 000 kVA-t meghaladó vezérelhető teljesítménykapacitással
	– Más transzformátor:
8504 31	– – Legfeljebb 1 kVA vezérelhető teljesítménykapacitással:
	– – – Mérőtranszformátor:
8504 31 21	– – – – Feszültségméréshez
ex 8504 31 21	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8504 31 29	– – – – Más:
ex 8504 31 29	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8504 31 80	– – – Más:
ex 8504 31 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8504 32	– – 1 kVA-t meghaladó, de legfeljebb 16 kVA vezérelhető teljesítménykapacitással:
8504 32 20	– – – Mérőtranszformátor:
ex 8504 32 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8504 32 80	– – – Más:
ex 8504 32 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8504 33 00	– – 16 kVA-t meghaladó, de legfeljebb 500 kVA vezérelhető teljesítménykapacitással:
ex 8504 33 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8504 34 00	– – 500 kVA-t meghaladó vezérelhető teljesítménykapacitással
8504 40	– Statikus áramátalakító:
8504 40 30	– – Telekommunikációs berendezésekhez, automatikus adatfeldolgozó gépekhez és azok egységeihez:
ex 8504 40 30	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – Más:
8504 40 40	– – – Polikristályos félvezető egyenirányító
ex 8504 40 40	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – – Más:
8504 40 55	– – – – Akkumulátortöltő
ex 8504 40 55	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – – – Más:
8504 40 81	– – – – – Egyenirányító
ex 8504 40 81	– – – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – – – – Inverter:
8504 40 84	– – – – – – Legfeljebb 7,5 kVA vezérelhető teljesítménykapacitással
ex 8504 40 84	– – – – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8504 40 88	– – – – – – Több mint 7,5 kVA vezérelhető teljesítménykapacitással
ex 8504 40 88	– – – – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8504 40 90	– – – – – Más:
ex 8504 40 90	– – – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8504 50	– Más induktor:
8504 50 20	– – Telekommunikációs berendezésekhez és automatikus adatfeldolgozó gépek áramforrásaihoz és azok egységeihez:
ex 8504 50 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8504 50 95	– – Más:
ex 8504 50 95	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8505	Elektromágnes; állandó mágnes és olyan áru, amely mágnesezés után állandó mágnessé válik; elektro- vagy állandó mágneses tokmány, befogó és hasonló munkadarab-befogó szerkezet; elektromágneses tengelykapcsoló, kuplung és fék; elektromágneses emelőfej:
	– Állandó mágnes és olyan áru, amely mágnesezés után állandó mágnessé válik:
8505 11 00	– – Fémből
8506	Primer elem és primer telep (galvánelem):
8506 10	– Mangán-dioxid
8506 30	– Higany-oxid
8506 40	– Ezüst-oxid
8506 60	– Levegő-cink
8506 80	– Más primer elem és primer telep (galvánelem)
8507	Elektromos akkumulátorok, beleértve ezek akár téglalap (beleértve a négyzet) alakú elválasztólemezeit is:
8507 30	– Nikkel-kadmium akkumulátor:
8507 30 20	– – Hermetikusan lezárt
ex 8507 30 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – Más:
8507 30 81	– – – Akkumulátor járműhajtáshoz
ex 8507 30 81	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507 30 89	– – – Más:
ex 8507 30 89	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507 40 00	– Nikkel-vas akkumulátor:
ex 8507 40 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507 80	– Más akkumulátor:
8507 80 20	– – Nikkel-hidrid:
ex 8507 80 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507 80 30	– – Lítium-ion:
ex 8507 80 30	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507 80 80	– – Más:
ex 8507 80 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507 90	– Alkatrész:
8507 90 20	– – Akkumulátor-lemez
ex 8507 90 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8507 90 30	– – Elválasztóelem
ex 8507 90 30	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507 90 90	– – Más:
ex 8507 90 90	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8508	Porszívók:
	– Beépített elektromotorral:
8508 11 00	– – Legfeljebb 1 500 W teljesítményű és legfeljebb 20 literes porzsákkal vagy más tartálykapacitással rendelkező
8508 19 00	– – Más
8508 60 00	– Más porszívók:
8508 70 00	– Alkatrész:
ex 8508 70 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8509	Elektromechanikus háztartási készülékek beépített elektromotorral, a 8508 vtsz. alá tartozó porszívók kivételével
8510	Villanyborotva, hajnyíró gép és szőreltávolító készülék beépített elektromotorral
8511	Elektromos gyújtó- vagy indítókészülék szikragyújtású vagy kompressziós gyújtású, belső égésű motorhoz (pl. gyújtómágnes, mágnesdinamó, gyújtótekercs, gyújtógyertya és izzófej, indítómotor); generátor (pl. dinamó, alternátor) és az ilyen motorhoz használt árammegszakító:
8511 40 00	– Indítómotor és kettős funkciójú indítógenerátor:
ex 8511 40 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8512	Elektromos világító- vagy jelzőkészülék (a 8539 vtsz. alá tartozó kivételével), ablaktörlő, jegesedésgátló és páramentesítő készülék kerékpárhoz vagy gépjárműhöz:
8512 20 00	– Más világító- vagy jelzőkészülék
8512 40 00	– Ablaktörlő, jegesedésgátló és páramentesítő készülék
8513	Hordozható elektromos lámpa saját (pl. szárazelemes, akkumulátoros, elektromágneses) energiaforrással, a 8512 vtsz. alá tartozó világítókészülék kivételével:
8513 10 00	– Lámpa
8516	Elektromos átfolyásos vagy tárolós vízmelegítő és merülőforraló; helyiségek fűtésére szolgáló, elektromos lég- és talajmelegítő készülék; elektrotermikus fodrászati készülék (pl. hajszárító, sütővas, sütővas-melegítő) és kézszárító készülék; villanyvasaló; más elektrotermikus háztartási készülék; elektromos fűtőellenállás a 8545 vtsz. alá tartozó kivételével:
	– Helyiségek fűtésére szolgáló, elektromos lég- és talajmelegítő készülék:
8516 29	– – Más:
8516 29 99	– – – – Más

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– Elektrotermikus fodrászati készülék vagy kézszárító készülék:
8516 31	– – Hajszárító:
8516 32 00	– – Más fodrászati készülék
8516 33 00	– – Kézszárító készülék
8516 40	– Villanyvasaló:
8516 40 10	– – Gőzölős villanyvasaló
8516 80	– Elektromos fűtőellenállás:
8516 80 20	– – Szigetelt testtel szerelt
ex 8516 80 20	– – – A csak egyszerűen szigetelt sablonnal és villamos kapcsolatokkal szerelt, jegesedésmegelőzésre vagy jégmentesítésre a polgári légi járművekben használtakat kivéve
8516 80 80	– – Más:
ex 8516 80 80	– – – A csak egyszerűen szigetelt sablonnal és villamos kapcsolatokkal szerelt, jegesedésmegelőzésre vagy jégmentesítésre a polgári légi járművekben használtakat kivéve
8517	Távbeszélő-készülékek, beleértve a mobiltelefon-hálózatokhoz vagy más vezeték nélküli hálózatokhoz való készülékeket; hang, képek vagy más adatok továbbítására vagy vételére szolgáló más készülékek, beleértve a vezetékes vagy vezeték nélküli hálózatok (helyi- vagy nagy kiterjedésű hálózat) távközlési berendezéseit a 8443, 8525, 8527 vagy 8528 vtsz. alá tartozó, továbbításra vagy vételre szolgáló készülékek kivételével:
8517 70	– Alkatrész:
	– – Antenna és az antennareflektor összes típusa; az ezek használatához alkalmas alkatrészek:
8517 70 19	– – – Más:
ex 8517 70 19	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8517 70 90	– – Más:
ex 8517 70 90	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8518	Mikrofon és tartószerkezete; hangszóró, dobozba szerelve is; fejhallgató és fülhallgató, mikrofonnal összeépítve is, valamint egy mikrofonból és egy vagy több hangszóróból álló egység; hangfrekvenciás elektromos erősítő; elektromos hangerősítő egység:
8518 40	– Hangfrekvenciás elektromos erősítő:
8518 40 30	– – Telefon- és méréstechnikai erősítő
	– – Más:
8518 40 81	– – – Csak egy csatornás
ex 8518 40 81	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8518 40 89	– – – Más:
ex 8518 40 89	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8518 50 00	– Elektromos hangerősítő egység:
ex 8518 50 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8519	Hangfelvevő vagy -lejátszó készülék:
8519 20	– Pénzérmékkel, bankjegyekkel, bankkártyákkal, zsetonokkal vagy más fizetőeszközzel működő készülék:

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8519 30 00	– Lemezjátszók erősítő nélkül (deckek)
	– Más készülék:
8519 81	– – Mágneses, optikai vagy félvezető adathordozót használó:
	– – – Hanglejátszó készülék (kazettalejátszó is), hangfelvevő szerkezet nélkül:
8519 81 11	– – – – Szövegismétlő készülék telefonhoz
	– – – – Más hanglejátszó készülék:
8519 81 15	– – – – – Zsebméretű kazettalejátszó
	– – – – – Más, kazettás típusú:
8519 81 21	– – – – – – Analóg és digitális olvasó rendszerű
8519 81 25	– – – – – – Más
	– – – – – Más:
	– – – – – – Lézeres olvasórendszerrel:
8519 81 31	– – – – – – – Gépjárművekben alkalmazott, legfeljebb 6,5 cm-es átmérőjű lemezt használótípus
8519 81 35	– – – – – – – Más
8519 81 45	– – – – – – Más
	– – – Más készülék:
8519 81 51	– – – – Diktafon, amely csak külső áramforrással működik
	– – – – Más magnetofon hanglejátszó készülékkel együtt:
	– – – – – Kazettás típusú:
	– – – – – – Beépített erősítővel, és egy vagy több beépített hangszóróval:
8519 81 55	– – – – – – – Külső áramforrás nélkül működő
8519 81 61	– – – – – – – Más
8519 81 65	– – – – – – Zsebméretű
8519 81 75	– – – – – – Más
	– – – – – Más:
8519 81 81	– – – – – – Tekercses mágnesszalagot használó, 19 cm/s hangfelvevő vagy -lejátszó vagy annál nagyobb sebességgel, ha azok magukban foglalják a legfeljebb 19 cm/s sebességet
8519 81 85	– – – – – – Más
8519 89	– – Más:
	– – – Hanglejátszó készülék, hangfelvevő szerkezet nélkül:
8519 89 11	– – – – Lemezjátszó, a 8519 20 alszám alá tartozó kivételével
8519 89 15	– – – – Szövegismétlő készülék telefonhoz
8519 89 19	– – – – Más

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8521	Videofelvevő vagy -lejátszó készülék, videotunerrel egybeépítve is:
8521 10	– Mágnesszalagos:
8521 10 20	– – Legfeljebb 1,3 cm szélességű szalaggal működő és legfeljebb 50 mm/s szalagelvételi vagy-lejátszási sebességű
ex 8521 10 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8521 10 95	– – Más:
ex 8521 10 95	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8521 90 00	– Más
8523	Lemezek, szalagok, szilárd, állandó nem felejtő tároló eszközök, „intelligens kártyák” és más adathordozók hang vagy más jel rögzítésére, rögzített is, beleértve a matricát és a mesterlemezt lemezek gyártásához, a 37. árucsoportba tartozó termékek kivételével:
	– Mágneses adathordozó:
8523 29	– – Más:
	– – – Mágnesszalag; mágneslemez:
	– – – – Más:
8523 29 33	– – – – – Gépi olvasásra alkalmas bináris formában rögzített utasítások, adatok, hang- és képjelek visszaadására, és automatikus adatfeldolgozó gép segítségével manipulálható vagy a felhasználóval kölcsönhatásra képes (interaktív)
8523 29 39	– – – – – Más
8527	Rádióműsor-vevőkészülék, hangfelvevő vagy -lejátszó készülékkel vagy órával kombinálva is, közös házban:
	– Rádióműsor-vevőkészülékek, amelyek képesek külső áramforrás nélkül működni:
8527 12	– – Zsebméretű, rádiós kazettalejátszók
8527 13	– – Hangfelvevő vagy -lejátszó készülékkel kombinált más készülék
	– Csak külső áramforrásról működő, gépjárművekben használt rádióműsorvevőkészülékek:
8527 29 00	– – Más
	– Más:
8527 91	– – Hangfelvevő vagy -lejátszó készülékkel kombinálva:
8528	Monitorok és kivetítők, beépített televízióvevő-készülék nélkül; televíziós adás vételére alkalmas készülék, rádióműsor-vevőkészüléket vagy hang- vagy képfelvevő vagy -lejátszó készüléket magában foglaló is:
	– Katódsugárcsöves monitorok:
8528 49	– – Más
	– Más monitorok:
8528 59	– – Más

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– Projektorok:
8528 69	– – Más:
8528 69 10	– – – Automatikus adatfeldolgozó gép által létrehozott digitális információ megjelenítésére alkalmas, síkpanel megjelenítő (például folyadékkristályos eszköz) segítségével működő
	– – – Más:
8528 69 91	– – – – Fekete és fehér vagy más monokróm
	– Televíziós adás vételére alkalmas készülék, rádióműsor-vevőkészüléket vagy hang- vagy képfelvevő vagy -lejátszó készüléket magában foglaló is:
8528 73 00	– – Más, fekete és fehér vagy más monokróm
8529	Kizárólag vagy elsősorban a 8525–8528 vtsz. alá tartozó készülékek alkatrészei:
8529 10	– Antenna és az antennareflektor összes típusa; az ezek használatához alkalmas alkatrészek:
	– – Antenna:
	– – – Rádió- vagy televízióadás külső vevőantennája:
8529 10 39	– – – – Más
8529 10 65	– – – Rádió- vagy televízióadás belső vevőantennája, a beépített típusokkal együtt:
ex 8529 10 65	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8529 10 69	– – – Más:
ex 8529 10 69	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8529 10 80	– – Antennaszűrő és szeparátor
ex 8529 10 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8529 90	– Más:
8529 90 20	– – Alkatrészek a 8525 60 00, 8525 80 30, 8528 41 00, 8528 51 00 és a 8528 61 00 alszámok alá tartozó berendezésekhez
ex 8529 90 20	– – – Más, a polgári légi járműveken használt, két vagy több részből összekapcsolt vagy összeillesztett szerkezetek vagy alkatrészek kivételével
	– – Más:
	– – – Káva és szekrény:
8529 90 41	– – – – Fából
8529 90 49	– – – – Más anyagból
8529 90 65	– – – Elektronikus szerkezetek
ex 8529 90 65	– – – – Más, a polgári légij árműveken használt, két vagy több részből összekapcsolt vagy összeillesztett szerkezetek vagy alkatrészek kivételével
	– – – Más:
8529 90 92	– – – – A 8525 80 11 és 8525 80 19 alszámok alá tartozó televíziós kamerákhoz és a 8527 és 8528 vtsz. alá tartozó készülékekhez

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8529 90 97	– – – – Más:
ex 8529 90 97	– – – – – Más, a polgári légi járműveken használt, két vagy több részből összekapcsolt vagy összeillesztett szerkezetek vagy alkatrészek kivételével
8530	Elektromos ellenőrző, jelző- vagy biztonsági berendezés vasút, villamosvasút, út, belvízi út, parkolók, kikötői berendezés vagy repülőtér számára (a 8608 vtsz. alá tartozók kivételével)
8535	1 000 V-nál nagyobb feszültségű elektromos áramkör összekapcsolására vagy védelmére vagy elektromos áramkörbe vagy azon belüli összekapcsolásra szolgáló elektromos készülék (pl. kapcsoló, olvadóbiztosíték, túlfeszültség-levezető, feszültséghatároló vagy -korlátozó, túlfeszültség-csökkentő, dugaszok és más csatlakozók, csatlakozódoboz):
8535 10 00	– Olvadóbiztosíték
	– Automata áramkör-megszakító:
8535 21 00	– – Kevesebb mint 72,5 kV feszültségre
8535 29 00	– – Más
8535 30	– Szakaszolókapcsoló és áramkört nyitó-záró (be-ki) kapcsoló:
8535 30 10	– – Kevesebb mint 72,5 kV feszültségre:
ex 8535 30 10	– – – Más, mint kapcsolókhoz való, szakaszolók céljára szolgáló leválasztható érintkezőket tartalmazó cső szerű, íves kamra vagy kapcsolókat tartalmazó vákuumkamra
8535 30 90	– – Más
8535 40 00	– Túlfeszültség-levezető, feszültséghatároló vagy -korlátozó és túlfeszültségcsökkentő
8535 90 00	– Más
8536	Legfeljebb 1 000 V feszültségű elektromos áramkör összekapcsolására vagy védelmére vagy elektromos áramkörbe vagy azon belüli összekapcsolásra szolgáló elektromos készülék (például kapcsolók, relék, olvadóbiztosítékok, túlfeszültség-csökkentők, dugaszok, foglalatok, lámpafoglalatok és más csatlakozók, csatlakozódobozok); optikai szálakhoz, optikai szálból álló nyalábokhoz vagy kábelekhez való csatlakozók:
8536 10	– Olvadóbiztosíték
8536 20	– Automata áramkör-megszakító
8536 30	– Elektromos áramkörök védelmére szolgáló más készülék
	– Lámpafoglalat, dugasz és foglalat:
8536 61	– – Lámpafoglalat:
8536 61 10	– – – Edison-menettel
8536 70 00	– Optikai szálakhoz, optikai szálból álló nyalábokhoz vagy kábelekhez való csatlakozók:
ex 8536 70 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8537	Kapcsolótábla, -panel, -tartó (konzol), -asztal, -doboz és egyéb foglalat, amely a 8535 vagy a 8536 vtsz. alá tartozó készülékből legalább kettőt foglal magában, elektromos vezérlésre vagy az elektromosság elosztására szolgál, beleértve azt is, amely a 90. árucsoportba tartozó szerkezetet vagy készüléket tartalmaz, és numerikus vezérlésű készülék, a 8517 vtsz. alá tartozó kapcsolókészülékek kivételével:
8538	Kizárólag vagy elsősorban a 8535, 8536 vagy a 8537 vtsz. alá tartozó készülékek alkatrészei

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8539	Elektromos izzólámpa vagy kisülési cső, beleértve a zárt betétes fényszóróegységet és az ibolyántúli vagy infravörös lámpát is; ívlámpa:
	– Más izzólámpa, az ibolyántúli vagy infravörös lámpa kivételével:
8539 21	– – Volfrámhalogén
8539 22	– – Más, legfeljebb 200 W teljesítményig és 100 V-ot meghaladó feszültségre
8539 29	– – Más
	– Kisülési cső, az ibolyántúli lámpa kivételével:
8539 31	– – Fénycső, izzókatóddal
8539 32	– – Higany- vagy nátriumgőzlámpa; fémhalogén lámpa:
8539 39 00	– – Más
	– Ultraibolya vagy infravörös lámpa; ívlámpa:
8539 41 00	– – Ívlámpa
8540	Izzókatódos, hidegkatódos vagy fotókatódos elektroncső (pl. vákuummal vagy gőzzel vagy gázzal töltött cső, higanygőz-egyenirányító cső, katódsugárcső, televízió-kameracső):
	– Más cső:
8540 81 00	– – Vevő- vagy erősítőcső
8540 89 00	– – Más
8544	Szigetelt elektromos huzal (zománcozott vagy anódosan oxidált is), kábel (a koaxiális kábel is) és egyéb szigetelt elektromos vezeték, csatlakozóval vagy anélkül; önállóan beburkolt optikai szálakból álló kábel, elektromos vezetékkel összeállítva vagy csatlakozóval felszerelve is:
	– Más elektromos vezeték legfeljebb 1 000 V feszültséghez:
8544 42	– – Csatlakozókkal szerelt
8544 49	– – Más
8544 60	– Más elektromos vezeték, 1 000 V-ot meghaladó feszültségre:
8548	Használt primer cella, primer elem és elektromos akkumulátor valamint ezek hulladéka; kimerült primer cella, kimerült primer elem és kimerült elektromos akkumulátorok; gépnek és készüléknek ebben az árucsoportban másutt nem említett elektromos alkatrésze:
8548 10	– Használt primer cella, primer elem és elektromos akkumulátor, ezek hulladéka; kimerült primer cella, kimerült primer elem és kimerült elektromos akkumulátorok
8548 90	– Más:
8548 90 20	– – Memóriák többszörösen összetett formában, mint például a D-RAM-köteg és -modul
8548 90 90	– – Más:
ex 8548 90 90	– – – Más, elektronikus mikroáramkörök kivételével

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8602	Más vasúti mozdony; mozdonyszerkocsi:
8602 90 00	– Más:
ex 8602 90 00	– – Az „S” változatú dízel-mechanikustól vagy dízel-hidraulikustól eltérő
8701	Vontató (a 8709 vtsz. alá tartozó vontató kivételével):
8701 30	– Lánctalpas vontató:
8701 30 90	– – Más
8701 90	– Más:
	– – Mezőgazdasági vontató (az egytengelyes kerti traktor kivételével) és kerekes erdei vontató:
	– – – Új, és a motor teljesítménye:
8701 90 20	– – – – 18 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 37 kW
8701 90 25	– – – – 37 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 59 kW
8701 90 31	– – – – 59 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 75 kW
8701 90 35	– – – – 75 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 90 kW
8701 90 39	– – – – 90 kW-ot meghaladó
8701 90 90	– – Más
8702	Gépjármű, a vezetőt is beleértve 10 vagy annál több személy szállítására:
8702 10	– Kompressziós gyújtású, dugattyús, belső égésű (dízel vagy féldízel) motorral működő:
	– – 2 500 cm^3-t meghaladó hengerűrtartalommal:
8702 10 11	– – – Új
8702 90	– Más:
8702 90 90	– – Más motorral
8703	Gépkocsi és más gépjármű, elsősorban személyszállításra tervezett (a 8702 vtsz. alá tartozó kivétellel), beleértve a kombi típusú gépkocsit és a versenyautót is:
8703 10	– Speciálisan, havon való közlekedésre tervezett járművek; golfkocsik és hasonló járművek:
	– Más szikragyújtású, dugattyús, belső égésű motorral működő jármű:
8703 21	– – Legfeljebb 1 000 cm^3 hengerűrtartalommal:
8703 21 10	– – – Új:
ex 8703 21 10	– – – – A szétszerelés első és második fázisában lévő személygépkocsiktól különböző
8703 22	– – 1 000 cm^3-t meghaladó, de legfeljebb 1 500 cm^3 hengerűrtartalommal:
8703 22 10	– – – Új:
ex 8703 22 10	– – – – A szétszerelés első és második fázisában lévő személygépkocsiktól különböző
8703 23	– – 1 500 cm^3-t meghaladó, de legfeljebb 3 000 cm^3 hengerűrtartalommal:
	– – – Új:
8703 23 11	– – – – Motoros (önjáró) lakóautó

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8703 23 19	– – – – Más:
ex 8703 23 19	– – – – – A szétszerelés első és második fázisában lévő személygépkocsiktól különböző
8703 24	– – 3 000 cm^3-t meghaladó hengerűrtartalommal:
8703 24 10	– – – Új:
ex 8703 24 10	– – – – A szétszerelés első és második fázisában lévő személygépkocsiktól különböző
	– Más kompressziós gyújtású, dugattyús, belső égésű (dízel vagy féldízel) motorral működő:
8703 31	– – Legfeljebb 1 500 cm^3 hengerűrtartalommal:
8703 31 10	– – – Új:
ex 8703 31 10	– – – – A szétszerelés első és második fázisában lévő személygépkocsiktól különböző
8703 32	– – 1 500 cm^3-t meghaladó, de legfeljebb 2 500 cm^3 hengerűrtartalommal:
	– – – Új:
8703 32 11	– – – – Motoros (önjáró) lakóautó
8703 32 19	– – – – Más:
ex 8703 32 19	– – – – – A szétszerelés első és második fázisában lévő személygépkocsiktól különböző
8703 33	– – 2 500 cm^3-t meghaladó hengerűrtartalommal:
	– – – Új:
8703 33 11	– – – – Motoros (önjáró) lakóautó
8703 33 19	– – – – Más:
ex 8703 33 19	– – – – – A szétszerelés első és második fázisában lévő személygépkocsiktól különböző
8703 90	– Más:
8703 90 90	– – Más
8704	Áruszállító gépjármű:
8704 10	– Dömper, terepjáró kivitelű:
8704 10 10	– – Kompressziós gyújtású, belső égésű (dízel vagy féldízel) vagy szikragyújtású, belső égésű, dugattyús motorral működő:
ex 8704 10 10	– – – Legfeljebb 30 tonna terhelési tömegű
8704 10 90	– – Más:
ex 8704 10 90	– – – Legfeljebb 30 tonna terhelési tömegű
	– Más, kompressziós gyújtású, dugattyús, belső égésű (dízel vagy féldízel) motorral működő:
8704 21	– – Legfeljebb 5 tonna össztömegű
8704 22	– – 5 tonnát meghaladó, de legfeljebb 20 tonna össztömegű:
8704 22 10	– – – Kifejezetten nagymértékben radioaktív anyagok szállítására tervezett (Euratom)

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– – – Más:
8704 22 99	– – – – Használt
8704 23	– – 20 tonna össztömeget meghaladó:
8704 23 10	– – – Kifejezetten nagymértékben radioaktív anyagok szállítására tervezett (Euratom)
	– – – Más:
8704 23 99	– – – – Használt
	– Más, szikragyújtású, dugattyús, belső égésű motorral működő:
8704 31	– – Legfeljebb 5 tonna össztömegű
8704 32	– – 5 tonna össztömeget meghaladó:
8704 90 00	– Más
8706 00	A 8701–8705 vtsz. alá tartozó gépjármű alváza, motorral felszerelve:
	– A 8701 vtsz. alá tartozó vontató alváza; a 8702, 8703 vagy 8704 vtsz. alá tartozó motoros járművek alváza, amelynél a kompressziós gyújtású, belső égésű (dízel vagy féldízel) dugattyús motor hengerűrtartalma meghaladja a 2 500 cm^3-t, vagy szikragyújtású, belső égésű dugatytyús motor, és hengerűrtartalma meghaladja a 2 800 cm^3-t:
8706 00 19	– – Más
8711	Motorkerékpár (beleértve a segédmotoros kerékpárt is), kerékpár kisegítő motorral felszerelve, oldalkocsival is; oldalkocsik
8712 00	Kerékpár (áruszállításra szolgáló tricikli is), motor nélkül:
	– Más:
8712 00 30	– – Kerékpár
8714	A 8711–8713 vtsz. alá tartozó járművek alkatrésze és tartozéka:
	– Motorkerékpárhoz (beleértve segédmotoros kerékpárhoz is):
8714 11 00	– – Nyereg
8714 19 00	– – Más
	– Más:
8714 91	– – Váz és villa és ezek része
8714 92	– – Kerékabroncs és küllő
8714 93	– – Szabadon futó lánckerék és kerékagy, a kontrafék és a kerékagyfék kivételével
8714 94	– – Fék, kontrafék és kerékagyfék, valamint ezek alkatrésze
8714 95 00	– – Nyereg
8714 96	– – Pedál és forgattyús hajtószerkezet és részei
8714 99	– – Más
8716	Pótkocsi (utánfutó) és félpótkocsi; más jármű géperejű hajtás nélkül; mindezek alkatrésze:
8716 10	– Pótkocsi (utánfutó) és félpótkocsi lakás vagy kempingezés céljára

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8716 20 00	– Önrakodó vagy önürítő mezőgazdasági pótkocsi és félpótkocsi
8716 40 00	– Más pótkocsi és félpótkocsi
8716 80 00	– Más jármű
8716 90	– Alkatrész
8903	Jacht és sport- vagy szórakozási célú más hajó; evezőscsónak és kenu:
8903 10	– Felfújható:
8903 10 10	– – Egyenkénti tömege legfeljebb 100 kg
9002	Lencse, prizma, tükör és más optikai elem bármilyen anyagból, szerelve, amely a műszer vagy készülék alkatrésze vagy szerelvénye, az optikailag nem megmunkált üvegből készült elem kivételével:
	– Objektív:
9002 11 00	– – Fényképezőgéphez, vetítőgéphez vagy fényképészeti nagyítóhoz vagy kicsinyítőhöz
9003	Keret és szerelék szemüveghez, védőszemüveghez vagy hasonlóhoz, és ezek alkatrésze:
	– Keret és szerelék:
9003 19	– – Más anyagból:
9003 19 10	– – – Nemesfémből vagy hengerelt nemesfémből
9004	Szemüveg, védőszemüveg és hasonló, látásjavító, védő- vagy más szemüveg:
9004 10	– Napszemüveg
9006	Fényképezőgép (a mozgófényképészeti kivételével); fényképészeti villanófény-készülék és villanókörte, a 8539 vtsz. alá tartozó kisülési cső kivételével:
9006 40 00	– Azonnal előhívó (polaroid) fényképezőgép
	– Más fényképezőgép:
9006 51 00	– – Közvetlen keresővel (egylencsés visszatükrözés [SLR]), legfeljebb 35 mm szélességű filmtekercshez
9006 52 00	– – Más, 35 mm-nél kisebb szélességű filmtekercshez
9006 53	– – Más, 35 mm szélességű filmtekercshez
9006 59 00	– – Más
	– Alkatrész és tartozék:
9006 91 00	– – Fényképezőgéphez
9006 99 00	– – Más
9018	Orvosi, sebészeti, fogászati, állatorvosi műszer és készülék, szcintigráf készülék is, más elektromos gyógyászati és látásvizsgáló készülék:
	– Elektro-diagnosztikai készülék (funkcionális kivizsgáló vagy fiziológiai jellemzőket ellenőrző berendezés is):
9018 11 00	– – Elektrokardiográf

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
9018 12 00	– – Ultrahangos képfelbontó készülék
9018 13 00	– – Mágneses rezonancia leképező készülék
9018 14 00	– – Szcintigráfiai készülék
9018 19	– – Más
9018 20 00	– Ultraibolya vagy infravörös sugárral működő készülék
	– A fogászatban használt más műszer és készülék:
9018 41 00	– – Fogászati fúrógép, más fogászati felszereléssel közös alapra szerelve is
9018 49	– – Más
9018 90	– Más műszer és készülék:
9018 90 10	– – Vérnyomásmérő műszer és készülék
9022	Röntgen-, vagy alfa-, béta- vagy gammasugárzással működő berendezés orvosi, sebészeti, fogászati vagy állatorvosi célra is, radiográf vagy radioterápiai készülék, röntgencső, és más röntgengenerátor, nagyfeszültségű generátor, vezérlőtábla és -asztal, ernyő, vizsgáló- vagy kezelőasztal, szék és hasonló:
	– Röntgensugár használatán alapuló berendezés orvosi, sebészeti, fogászati, vagy állatorvosi vagy más célra, radiográf vagy radioterápiai készülék is:
9022 12 00	– – Komputertomográf készülék
9022 13 00	– – Más fogászati készülék
9022 14 00	– – Más, orvosi, sebészeti vagy állatorvosi célra
9022 30 00	– Röntgencső
9022 90	– Más, alkatrész és tartozék
9025	Fajsúlymérő és hasonló, folyadékban úszó mérőműszer; hőmérő, pirométer, barométer, higrométer, pszichrométer (regisztrálóval is) és mindezek egymással kombinálva is:
	– Hőmérő és pirométer más műszerrel nem kombinálva:
9025 11	– – Folyadékkal töltött közvetlen leolvasású:
9025 11 80	– – – Más:
ex 9025 11 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
9025 19	– – Más:
9025 19 20	– – – Elektronikus:
ex 9025 19 20	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
9025 19 80	– – – Más:
ex 9025 19 80	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
9029	Fordulatszám mérő, teljesítményszámláló, taxióra, kilométer-számláló, lépésszámláló és hasonló készülék; sebességmérő és tachométer, a 9014 vagy 9015 vtsz. alá tartozó készülék kivételével; stroboszkóp:
9029 10 00	– Fordulatszámláló, termékszámláló, taxióra, kilométer-számláló, lépésszámláló és hasonló készülék:
ex 9029 10 00	– – A polgári légi járműveken használt elektromos vagy elektronikus fordulatszámlálótól eltérő

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
9029 20	– Sebességmérő és tachométer; stroboszkóp:
	– – Sebességmérő és tachométer:
9029 20 38	– – – Más:
ex 9029 20 38	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
9101	Karóra, zsebóra és más óra, beleértve a stopperórát is, nemesfémből vagy nemesfémmel plattírozott fémből készült tokkal
9102	Karóra, zsebóra és más óra, beleértve a stopperórát is, a 9101 vtsz. alá tartozó kivételével
9103	Óra kisóraszerkezettel, a 9104 vtsz. alá tartozó kivételével
9104 00 00	Műszerfalba beépítésre alkalmas és hasonló típusú óra gépjárműhöz, légi-, űr- vagy vízi járműhöz
ex 9104 00 00	– A polgári légi járműveken használtakat kivéve
9105	Más óra
9106	Időpont-regisztráló készülék és időtartam mérésére, regisztrálására vagy más módon történő jelzésére szolgáló készülék, óraszerkezettel vagy kisóraszerkezettel vagy szinkronmotorral (pl. időszámláló, időregisztráló)
9107 00 00	Óraszerkezettel vagy kisóraszerkezettel vagy szinkronmotorral működő időkapcsoló
9110	Komplett kisóraszerkezet vagy óraszerkezet, nem összeszerelve vagy részben összeszerelve (szerkezetkészlet); nem teljes kisóraszerkezet vagy óraszerkezet összeszerelve; nyers kisóraszerkezet vagy óraszerkezet
9111	Tok kisóraszerkezethez és ennek részei:
9111 10 00	– Tok nemesfémből vagy nemesfémmel plattírozott fémből
9112	Tok órához és hasonló tok ebbe az árucsoportba tartozó más áruhoz és ezek részei
9113	Szíj, szalag és karkötő karórához, és ezek alkatrésze:
9305	A 9301–9304 vtsz. alá tartozó fegyverek alkatrésze és tartozéka:
9305 10 00	– Revolverhez vagy pisztolyhoz
9401	Ülőbútor (a 9402 vtsz. alá tartozó kivételével), ággyá átalakítható ülőbútor is, és ezek részei:
9401 10 00	– Ülés légi járműhöz:
ex 9401 10 00	– – A polgári légi járműveken használt nem bőr borításúakat kivéve
9401 20 00	– Ülés gépjárműhöz
9401 30	– Forgó ülőbútor változtatható ülésmagassággal
9401 40 00	– Ággyá átalakítható ülőbútor, a kerti ülőbútor vagy kempingfelszerelés kivételével
	– Ülőbútor nádból, fűzfavesszőből, bambusznádból vagy hasonló anyagból:
9401 51 00	– – Bambusznádból vagy rotangnádból
9401 59 00	– – Más

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– Más favázas ülőbútor:
9401 61 00	– – Kárpitozott
9401 69 00	– – Más
	– Más fémvázas ülőbútor:
9401 71 00	– – Kárpitozott
9401 79 00	– – Más
9401 80 00	– Más ülőbútor
9401 90	– Alkatrész
9402	Orvosi, sebészeti, fogorvosi vagy állatorvosi bútor (pl. műtőasztal, vizsgálóasztal, kórházi ágy mechanikus felszereléssel, fogorvosi szék); forgatható fodrászszék és hasonló szék, döntő- és emelőszerkezettel; mindezek alkatrésze
9403	Más bútor és részei:
9403 10	– Hivatali fémbútor:
9403 20	– Más fémbútor:
9403 20 20	– – Ágy
ex 9403 20 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
9403 20 80	– – Más:
ex 9403 20 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
9403 30	– Hivatali fabútor
9403 40	– Fa konyhabútor
9403 50 00	– Fa hálószobabútor
9403 60	– Más fabútor
9403 70 00	– Műanyag bútor:
ex 9403 70 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– Bútor más anyagból, beleértve a nádból, fűzfavesszőből, bambusznádból vagy hasonló anyagból készült bútort is:
9403 81 00	– – Bambusznádból vagy rotangnádból
9403 89 00	– – Más
9403 90	– Alkatrész
9404	Ágybetét; ágyfelszerelés (pl. matrac, paplan, dunna, vánkos, henger alakú párna és kispárna) és hasonló lakberendezési cikk, rugóval ellátva vagy bármilyen anyaggal párnázva, vagy belsőleg szerelve, vagy gumi- vagy műanyag szivacsból, bevonva is
9405	Lámpa és világító-felszerelés, beleértve a keresőlámpát és a spotlámpát is, és mindezek másutt nem említett alkatrésze; megvilágított jelzések, reklámfeliratok, cégtáblák és hasonlók, állandó jellegű fényforrással szerelve, valamint mindezek másutt nem említett alkatrésze:
9405 10	– Csillár és más mennyezeti vagy fali, elektromos világító-felszerelés, a közterület vagy a közlekedési útvonal világítására szolgáló kivételével:

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– – Műanyagból
9405 10 21	– – – Izzólámpával működő
9405 10 28	– – – Más:
ex 9405 10 28	– – – – A polgári légi járműveken használt nem nemesfémből vagy műanyagból készülteket kivéve
9405 10 30	– – Kerámiaanyagokból
9405 10 50	– – Üvegből:
	– – Más anyagból:
9405 10 91	– – – Izzólámpával működő
9405 10 98	– – – Más:
ex 9405 10 98	– – – – A polgári légi járműveken használt nem nemesfémből vagy műanyagból készülteket kivéve
9405 20	– Elektromos asztali-, íróasztali-, éjjeliszekrény- vagy állólámpa
9405 30 00	– Karácsonyfaégő-készlet
9405 40	– Más elektromos lámpa és világító-felszerelés
9405 50 00	– Nem elektromos lámpa és világító-felszerelés
9405 60	– Megvilágított jelzések, reklámfeliratok, cégtáblák és hasonlók:
9405 60 20	– – Műanyagból
ex 9405 60 20	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
9405 60 80	– – Más anyagból:
ex 9405 60 80	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– Alkatrész:
9405 91	– – Üvegből
9405 92 00	– – Műanyagból:
ex 9405 92 00	– – – Kivéve a 9405 10 vagy 9405 60 vámtartifaalszám alá tartozó, légi járműveken való használatra szánt árucikkek nem nemesfém alkatrészeit
9405 99 00	– – Más:
ex 9405 99 00	– – – Kivéve a 9405 10 vagy 9405 60 vámtartifaalszám alá tartozó, légi járműveken való használatra szánt árucikkek nem nemesfém alkatrészeit
9406 00	Előregyártott épület
9503 00	Triciklik, rollerek, pedálos autók és hasonló kerekes játékok; játék babakocsik; babák; más játékok; kicsinyített méretű („méretarányos”) modell és szórakozásra szánt hasonló modell, működő is; mindenféle összerakós fejtörő játék (puzzle):
9503 00 10	– Triciklik, rollerek, pedálos autók és hasonló kerekes játékok; játék babakocsik
	– Kizárólag embert ábrázoló játékbaba, és rész és tartozék:
9503 00 21	– – Babák
9503 00 29	– – Rész és tartozék
9503 00 30	– Villanyvonat, vágány, jelzőlámpa és más tartozékai; csökkentett méretű („méretarányos”) összeszerelhető modell készletben, működő is

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– Építőkészlet és építőjáték:
9503 00 35	– – Műanyagból
9503 00 39	– – Más anyagból:
	– Állat- vagy nem ember formájú játék:
9503 00 41	– – Kitömött
9503 00 49	– – Más
9503 00 55	– Játékhangszer és készülék
	– Kirakós játék (puzzle):
9503 00 61	– – Fából
9503 00 69	– – Más
9503 00 70	– Más játék készletben
	– Beépített motorral működő más játék és modell:
9503 00 75	– – Műanyagból
9503 00 79	– – Más anyagból:
	– Más:
9503 00 81	– – Játékfegyver
9503 00 85	– – Öntött kicsinyített modell fémből
	– – Más:
9503 00 95	– – – Műanyagból
9503 00 99	– – – Más:
ex 9503 00 99	– – – – Más, gumi vagy textil anyag kivételével
9506	Általános fizikai gyakorlatokhoz, tornához, atlétikához, más sporthoz (beleértve az asztaliteniszt is) vagy szabadtéri játékhoz való, ebben az árucsoportban másutt nem említett cikk és felszerelés; úszómedence és pancsolómedence:
	– Vízisítalp, hullámlovas-, széllovas- és más vízisport-felszerelés:
9506 21 00	– – Széllovas
9506 29 00	– – Más
	– Golfütő és más golffelszerelés:
9506 31 00	– – Golfütő, komplett
9506 32 00	– – Labda
9506 39	– – Más
9506 40	– Asztalitenisz-felszerelés
	– Tenisz-, tollaslabda- vagy hasonló ütő, húrral ellátva is:
9506 51 00	– – Teniszütő, húrral ellátva is
9506 59 00	– – Más

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– Labda, a golflabda és az asztalitenisz-labda kivételével:
9506 61 00	– – Teniszlabda
9506 62	– – Felfújható
9506 69	– – Más
9506 70	– Jégkorcsolya és görkorcsolya, beleértve a korcsolyával felszerelt cipőt is
	– Más:
9506 91	– – Tornatermi, atlétikai, valamint általános fizikai gyakorlathoz használt felszerelés
9506 99	– – Más
9507	Horgászbot, halhorog és más horgászfelszerelés; merítőháló, lepkeháló és hasonló; csalimadár (a 9208 vagy a 9705 vtsz. alá tartozó kivétellel) és hasonló vadászati vagy lövészeti felszerelés:
9507 20	– Halhorog, megerősítő zsineggel is
9602 00 00	Megmunkált növényi vagy ásványi eredetű, faragásra alkalmas anyag és ezekből készült áru; öntött vagy faragott tárgy viaszból, sztearinból, természetes mézgából vagy természetes gyantából vagy mintázó pasztából, és másutt nem említett formázott vagy faragott tárgy; nem kemény megmunkált zselatin (a 3503 vtsz. alá tartozó zselatin kivétellel) és ebből készült áru:
ex 9602 00 00	– Zselatinból gyógyszerészeti használatra készített bepárló csésze kivételével; a megmunkált növények és ásványi anyagok, és ezekből az anyagokból készített áruk kivételével
9603	Seprű, kefe és ecset (gép, készülék- vagy járműalkatrészt képező kefe is), kézi működtetésű, mechanikus padlóseprő motor nélkül, nyeles felmosó-, mosogatóruha és tollseprű, kefe, kefe, seprű vagy ecset előállításához előkészített csomó és nyaláb; szobafestő párna és henger; gumibetétes törlő (a gumihengeres kivételével):
	– Fogkefe, borotvaecset, hajkefe, körömkefe, szemöldökkefe és más test- és szépségápolásra szolgáló kefe, valamint ilyen készülék részét képező kefe is:
9603 29	– – Más:
9603 29 30	– – – Hajkefe
9603 40	– Festék, falfesték, lakk vagy hasonló felvitelére szolgáló kefe és ecset (a 9603 30 alszám alá tartozó ecset kivételével), szobafestő párna és henger
9603 50 00	– Gép, készülék vagy jármű alkatrészét képező más kefe
9607	Villámzár (húzózár) és részei:
9607 20	– Alkatrész
9609	Ceruza (a 9608 vtsz. alá tartozó kivétellel), rajzkréta, ceruzabél, pasztellkréta, rajzszén, író- vagy rajzkréta és szabókréta:
9609 10	– Ceruza és rajzkréta merev hüvelybe ágyazott béllel:
9609 10 90	– – Más

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
9611 00 00	Kézi használatú kelet-, pecsételő- vagy számozóbélyegző és hasonló (beleértve a címkenyomtató vagy -domborító készüléket is); kézi működtetésű összetett fémbélyegző és ilyen összetett fémbélyegzőkből álló kézinyomda
9612	Írógép- és hasonló szalag, tintával vagy más anyaggal – lenyomatkészítésre – átitatva, orsón vagy kazettában is; bélyegzőpárna, dobozzal is, átitatva vagy sem:
9612 10	– Szalag
9618 00 00	Szabó- és ruhakészítő próbababa, és más öltöztethető figura; automata és más mozgó figura kirakatkészítéshez
9701	Festmény, rajz és pasztellkép, kizárólag kézi alkotás, a 4906 vtsz. alá tartozó ipari rajz és kézi festésű vagy kézi díszítésű kézműipari cikk kivételével; részekből összeállított kép (kollázs) és hasonló dekoratív tábla:
9706 00 00	Száz évnél idősebb régiség

ARCHÍVUM

Ib. MELLÉKLET

IPARI TERMÉKEKRE VONATKOZÓ BOSZNIA ÉS HERCEGOVINAI VÁMENGEDMÉNYEK

(a 21. cikkben említettek szerint)

A vámtételek a következőképpen csökkennek:

a) e megállapodás hatálybalépésének napján a behozatali vám az alapvám 75 %-ára csökken;

b) a megállapodás hatálybalépését követő első év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 50 %-ára csökken;

c) a megállapodás hatálybalépését követő második év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 25 %-ára csökken;

d) az e megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január 1-jén megszűnnek a megmaradt behozatali vámok.

KN-kód	Árumegnevezés
2710	Kőolaj és bitumenes ásványokból előállított olaj, a nyers kivételével; másutt nem említett olyan készítmény, amely legkevesebb 70 tömegszázalékban kőolajat vagy bitumenes ásványokból előállított olajat tartalmaz, és amelynek ez az olaj a lényeges alkotórésze; olajhulladék;
	– Kőolaj és bitumenes ásványokból előállított olaj (a nyers kivételével) és másutt nem említett olyan készítmény, amely legkevesebb 70 tömegszázalékban kőolajat vagy bitumenes ásványokból előállított olajat tartalmaz, ez az olaj a készítmény lényeges alkotórésze, az olajhulladék kivételével:
2710 11	– – Könnyűpárlatok és készítmények:
	– – – Más célokra:
	– – – – Más:
	– – – – – Motorbenzin:
	– – – – – – Más benzin, amelynek ólomtartalma:
	– – – – – – – Legfeljebb 0,013 g/liter:
2710 11 45	– – – – – – – – Legalább 95, de kevesebb mint 98 oktánszámú (RON)
2710 11 49	– – – – – – – – Legalább 98 oktánszámú (RON)
2710 19	– – Más:
	– – – Középpárlatok:
	– – – – Más célokra:
	– – – – – Kerozin:
2710 19 21	– – – – – – Üzemanyag-petróleum
2710 19 25	– – – – – – Más
2710 19 29	– – – – – Más:
ex 2710 19 29	– – – – – – Alfa- vagy normál olefin (keverék) vagy normál paraffin (C10-C13)

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– – – Nehézpárlatok:
	– – – – Gázolajok:
	– – – – – Más célokra:
2710 19 41	– – – – – – Legfeljebb 0,05 tömegszázalék kéntartalommal:
2710 19 45	– – – – – – 0,05 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 0,2 tömegszázalék kéntartalommal
2710 19 49	– – – – – – 0,2 tömegszázalékot meghaladó kéntartalommal
	– – – – Fűtőolajok:
	– – – – – Más célokra:
2710 19 61	– – – – – – Legfeljebb 1 tömegszázalék kéntartalommal:
ex 2710 19 61	– – – – – – – Extra könnyű és különleges könnyű
4003 00 00	Regenerált gumi alapanyag formában, vagy lap, lemez vagy szalag alakban
4004 00 00	Lágygumihulladék, -törmelék és -forgács, és az ezekből nyert por és granulátum
4008	Lap, lemez, szalag, rúd és profil vulkanizált lágygumiból:
	– Habgumiból:
4008 11 00	– – Lap, lemez és szalag
4008 19 00	– – Más
	– Nem habgumiból:
4008 21	– – Lap, lemez és szalag
4008 29 00	– – Más:
ex 4008 29 00	– – – Méretre szabottól eltérő profilok, polgári repüléshez
4009	Cső és tömlő vulkanizált lágygumiból, szerelvényekkel is (pl.: csőkapcsolóval, könyökdarabbal, karimával):
	– Betét nélküli vagy más módon más anyaggal nem kombinálva:
4009 11 00	– – Szerelvény nélkül
4009 12 00	– – Szerelvénnyel:
ex 4009 12 00	– – – Polgári légijárművekben gázok és folyadékok továbbításától eltérő célokra
	– Fémbetétes vagy más módon kizárólag fémmel kombinálva:
4009 21 00	– – Szerelvény nélkül
4009 22 00	– – Szerelvénnyel:
ex 4009 22 00	– – – Polgári légijárművekben gázok és folyadékok továbbításától eltérő célokra
	– Textilbetétes vagy más módon kizárólag textilanyaggal kombinálva:
4009 31 00	– – Szerelvény nélkül

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
4009 32 00	– – Szerelvénnyel:
ex 4009 32 00	– – – Polgári légijárművekben gázok és folyadékok továbbításától eltérő célokra
	– Más anyagú betéttel vagy más módon, más anyaggal kombinálva:
4009 41 00	– – Szerelvény nélkül
4009 42 00	– – Szerelvénnyel:
ex 4009 42 00	– – – Polgári légijárművekben gázok és folyadékok továbbításától eltérő célokra
4010	Szállítószalag vagy meghajtó- vagy erőátviteli szíj vulkanizált gumiból
4011	Új, gumi légabroncs:
4011 20	– Autóbuszhoz vagy tehergépjárműhöz:
4011 20 10	– – Legfeljebb 121 terhelési indexszel
4011 40	– Motorkerékpárhoz
4011 50 00	– Kerékpárhoz
	– Más „halszálka”-mintás vagy hasonló felületű:
4011 69 00	– – Más
	– Más:
4011 93 00	– – Építőipari vagy ipari rakodógépekhez, és járművekhez és gépekhez, és abroncsátmérője legfeljebb 61 cm
4011 99 00	– – Más
4012	Újrafutózott vagy használt gumi légabroncs; tömör vagy kisnyomású gumiabroncs, gumiabroncs-futófelület és gumiabroncs-tömlővédő szalag:
4012 90	– Más
4013	Belső tömlő gumiból:
4013 10	– Személygépkocsihoz (beleértve a mikrobuszt és a versenyautót is), autóbuszhoz vagy tehergépjárműhöz:
4013 10 10	– – Személygépkocsihoz (beleértve a mikrobuszt és a versenyautót is)
4013 10 90	– – Autóbuszhoz vagy tehergépjárműhöz:
ex 4013 10 90	– – – Kivéve 24 hüvelyket meghaladó billenőszerkezetes járműhöz
4013 20 00	– Kerékpárhoz
4013 90 00	– Más:
ex 4013 90 00	– – Kivéve traktorhoz vagy légi járműhöz
4015	Vulkanizált lágygumiból készült ruházati cikkek és ruházati tartozékok (beleértve a kesztyűt, ujjatlan és egyujjas kesztyűt is), bármilyen célra:
	– Kesztyű, ujjatlan és egyujjas kesztyű:
4015 19	– – Más

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
4015 90 00	– Más
4016	Más áru vulkanizált lágygumiból:
	– Más:
4016 91 00	– – Padlóburkoló és szőnyeg
4016 93 00	– – Tömítés, alátét és más hasonló áru:
ex 4016 93 00	– – – A polgári légi járműveken technikai célra használtakat kivéve
4016 95 00	– – Más felfújható áru
4017 00	Keménygumi (pl. ebonit) minden formában, beleértve a hulladékot és törmeléket is; keménygumiból készült áruk:
4201 00 00	Nyerges- és szíjgyártóáru (beleértve az istrángot, hámot, pórázt, térdvédőt, szájkosarat, nyeregtakarót, nyeregtáskát, kutyakabátot és hasonlót is) bármilyen anyagból, bármilyen állat számára
4202	Bőrönd, koffer, piperedoboz, diplomatatáska, aktatáska, iskolatáska, szemüveg-, látcső-, fényképezőgéptok, hangszertáska, fegyvertok, pisztolytáska és hasonló tartó és tok; útitáska, hőszigetelt táska élelmiszerhez vagy italhoz, piperetáska, hátizsák, kézitáska, bevásárlótáska, levéltárca, pénztárca, térképtáska, cigarettatárca, dohányzacskó, szerszámtáska és -tok, sporttáska, palacktok, ékszertartó, púderdoboz, evőeszköztartó és hasonló tartó és tok természetes vagy mesterséges bőrből, műanyag lapokból, textilből, vulkánfíberből vagy papírkartonból, vagy teljesen vagy nagy részben ilyen anyagokkal vagy papírral beborítva is:
	– Bőrönd, koffer, piperedoboz, diplomatatáska, aktatáska, iskolatáska és hasonlók:
4202 11	– – Természetes vagy mesterséges, vagy lakkbőr külső felülettel
4202 12	– – Műanyag vagy textil külső felülettel
4202 19	– – Más
	– Kézitáska vállszíjjal is, beleértve a fogó nélkülit is:
4202 21 00	– – Természetes vagy mesterséges, vagy lakkbőr külső felülettel
4202 22	– – Műanyag vagy textil külső felülettel
4202 29 00	– – Más
	– Zsebben vagy kézitáskában hordható cikkek:
4202 31 00	– – Természetes vagy mesterséges, vagy lakkbőr külső felülettel
4202 32	– – Műanyag vagy textil külső felülettel:
4202 32 10	– – – Műanyag külső felülettel
4202 39 00	– – Más
	– Más:
4202 91	– – Természetes vagy mesterséges, vagy lakkbőr külső felülettel
4202 92	– – Műanyag vagy textil külső felülettel
4202 99 00	– – Más

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
4205 00	Más áru természetes vagy mesterséges bőrből:
4205 00 90	– Más
4206 00 00	Bélből (a selyemhernyóbél kivételével), aranyverőhártyából, hólyagból vagy ínből készült áruk:
ex 4206 00 00	– Katgut kivételével
4302	Cserzett vagy kikészített szőrme (beleértve a fejet, farkat, lábat és más részeket vagy vágott darabokat is), összeállítva is (más anyagok nélkül), a 4303 vtsz. alá tartozók kivételével
4303	Ruházati cikk, ruházati tartozék és más szőrmeáru:
4303 10	– Ruházati cikk és tartozék
4304 00 00	Műszőrme és ebből készült áru
4412	Rétegelt lemez, furnérozott panel és hasonló réteges faáru
4413 00 00	Tömörített fa tömb, lap, szalag vagy profil alakban
4414 00	Festmény, fénykép, tükör vagy hasonló tárgyak fakerete
4418	Ács- és épületasztalos-ipari termék, beleértve az üreges fapanelt is, összeállított padlópanelek, zsindely:
4418 40 00	– Zsaluzat betonszerkezeti munkához
4418 50 00	– Zsindely
	– Összeállított padlópanel:
4418 71 00	– – Mozaikpadlóhoz
4418 72 00	– – Más, többrétegű
4418 79 00	– – Más
4602	Kosáráru, fonásáru és fonásanyagból közvetlenül kész alakban előállított más áru vagy a 4601 vtsz. alá tartozó anyagokból készült áru; szivacsból (luffaszivacs) készült áru:
	– Növényi anyagból:
4602 11 00	– – Bambusznádból
4602 12 00	– – Rotangnádból
4602 19	– – Más
4802	Nem bevont papír és karton írásra, nyomtatásra vagy más grafikai célra, és nem perforált lyukkártya- és lyukszalagpapír tekercsben vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakú ívben, bármilyen méretben, a 4801 vagy a 4803 vtsz. alá tartozó papír kivételével; kézi merítésű papír és karton:
	– Más papír és karton, amely nem vagy legfeljebb 10 tömegszázalék mechanikai vagy vegyi-mechanikai eljárással nyert rostanyagot tartalmaz:
4802 54 00	– – 40 g/m²-nél kisebb tömegű papír:
ex 4802 54 00	– – – Karbon alappapír kivételével

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
4804	Nem bevont nátronpapír és -karton tekercsben vagy ívben, a 4802 vagy 4803 vtsz. alá tartozók kivételével:
	– Más nátronpapír és -karton legfeljebb 150 g/m² tömegben::
4804 31	– – Fehérítetlen
	– Más nátronpapír és -karton 150 g/m²-t meghaladó, de 225 g/m²-nél kisebb tömegben:
4804 41	– – Fehérítetlen
4804 42	– – Anyagában egyenletesen fehérítve, és több mint 95 tömegszázalékban kémiai eljárással nyert fa rostanyagot tartalmaz
4810	Papír és karton egyik vagy mindkét oldalán kaolinnal (kínai agyaggal) vagy más szervetlen anyaggal bevonva, kötőanyag felhasználásával is, de más bevonat nélkül, felületileg színezett, díszített vagy nyomtatott is, tekercsben vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakú bármilyen méretben, ívben:
	– Papír és karton írásra, nyomtatásra vagy más grafikai célra, amely nem vagy legfeljebb 10 tömegszázalék mechanikai, vagy vegyi-mechanikai eljárással nyert rostanyagot tartalmaz:
4810 13	– – Tekercsben
4810 14	– – Ívekben, amelyek oldalhosszúsága összehajtás nélkül az egyik oldalon legfeljebb 435 mm, és a másik oldalon legfeljebb 297 mm
4810 19	– – Más
	– Papír és karton írásra, nyomtatásra vagy más grafikai célra, amely 10 tömegszázaléknál több mechanikai vagy vegyi-mechanikai eljárással nyert rostanyagot tartalmaz:
4810 22	– – Kis négyzetmétertömegű bevont papír
4810 29	– – Más:
4810 29 30	– – – Tekercsben
4810 29 80	– – – Más:
ex 4810 29 80	– – – – Tej csomagolására használt papír és karton (tetra-pack és tetra-brik) csomagolóanyag kivételével
	– Nátronpapír és -karton, az írásra, nyomtatásra vagy más grafikai célra használt papír kivételével:
4810 31 00	– – Anyagában egyenletesen fehérített, és amely több mint 95 tömegszázalék kémiai eljárással nyert rostanyagot tartalmaz, és tömege legfeljebb 150 g/m²
4810 32	– – Anyagában egyenletesen fehérített, és amely több mint 95 tömegszázalék kémiai eljárással nyert rostanyagot tartalmaz, és tömege több mint 150 g/m²
4814	Tapéta és hasonló falborító; átlátszó ablakpapír:
4814 10 00	– „Ingrain” papír

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
4814 90	– Más:
4814 90 10	– – Tapéta és hasonló falborító, amely erezett, domborított, külsőleg színezett, mintásan nyomott vagy más módon külsőleg díszített papír, áttetsző védő műanyaggal bevonva
4814 90 80	– – Más:
ex 4814 90 80	– – – Tapéta és olyan hasonló, papírból készült falborító kivételével, amelyet színoldalán párhuzamos fonásanyagcsíkokból összeállított vagy ilyen csíkokból szőtt anyag borít
4816	Karbonpapír, önmásolópapír, és más másoló- vagy átírópapír (a 4809 vtsz. alá tartozók kivételével), a sokszorosító stencil- és az ofszet nyomólemezpapír dobozba kiszerelve is:
4816 90 00	– Más
4817	Boríték, zárt levelezőlap, postai levelezőlap és más levelezőlap papírból vagy kartonból; levelezőpapír-készletet tartalmazó, papírból vagy kartonból készült doboz, tasak, tárca és mappa:
4818	Toalett- (WC-) és hasonló papír, háztartási vagy egészségügyi célra szolgáló cellulózvatta vagy cellulózszálból álló szövedék, legfeljebb 36 cm széles tekercsben vagy méretre vagy alakra vágva; zsebkendő, tisztítókendő, törlő, asztalterítő, szalvéta, csecsemőpelenka, tampon, lepedő és hasonló háztartási, egészségügyi vagy kórházi cikk, ruházati cikk és ruházati tartozék papíripari rostanyagból, papírból, cellulózvattából vagy cellulózszálból álló szövedékből:
4818 10	– Toalett- (WC-) papír
4818 20	– Zsebkendő, tisztító- vagy arckendő és törlő
4818 30 00	– Asztalterítő és szalvéta
4818 40	– Egészségügyi betét és tampon, csecsemőpelenka, pelenkabetét és hasonló egészségügyi cikk
4818 50 00	– Ruházati cikk és tartozék
4818 90	– Más:
4818 90 10	– – Sebészeti, orvosi vagy higiéniai célú termékek, kiskereskedelemben nem szokásos kiszerelésben
4819	Doboz, láda, tok, zsák és más csomagolóeszköz papírból, kartonból, cellulózvattából vagy cellulózszálból álló szövedékből; iratgyűjtő doboz, levéltartó doboz és hasonló cikk papírból vagy kartonból irodai, üzleti vagy hasonló célra:
4820	Regiszter, üzleti könyv, jegyzetfüzet (notesz), megrendelőkönyv, orvosi vénytömb, írótömb, előjegyzési jegyzettömb, napló és hasonló termék, iskolai füzet, írómappa, iratrendező (cserélhető lapokkal vagy más), dosszié, iratborító, sokszorosított üzleti űrlap, karbon betétlapos tömb és más irodaszer papírból vagy kartonból; album, minták vagy gyűjtemények számára és könyvborító papírból vagy kartonból:
4821	Mindenféle címke papírból vagy kartonból, nyomtatott is
4823	Más papír, karton, cellulózvatta és cellulózszálból álló szövedék méretre vagy alakra vágva; más termék papíripari rostanyagból, papírból, kartonból, cellulózvattából vagy cellulózszálból álló szövedékből:
	– Tálcák, tálak, tányérok, csészék és hasonlók papírból vagy kartonból:
4823 61 00	– – Bambusznádból
4823 69	– – Más

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
4823 70	– Papíripari rostanyagból öntött vagy sajtolt áru
4901	Nyomtatott könyv, brosúra, röpirat és hasonló nyomtatvány, egyes lapokban is:
4901 10 00	– Egyes lapokban, hajtogatva is
	– Más:
4901 99 00	– – Más
4907 00	Forgalomban lévő vagy forgalomba bocsátásra szánt posta-, illeték- vagy hasonló postatiszta bélyeg abban az országban, ahol névértéke van vagy lesz; bélyegzőlenyomattal ellátott papír; bankjegy; csekk űrlap; részvény, értékpapír vagy kötvény és hasonló jogcímű okmányok:
4908	Levonókép (levonómatrica):
4908 10 00	– Üvegesíthető levonókép (levonómatrica)
4909 00	Nyomtatott vagy illusztrált postai képes levelezőlap; nyomtatott lapok személyes üdvözlettel, üzenettel vagy bejelentéssel, illusztrálva, díszítve és borítékkal is
4910 00 00	Bármilyen nyomtatott naptár, beleértve a naptárblokkot is
4911	Más nyomtatvány, beleértve a nyomtatott képet és fényképet is:
4911 10	– Kereskedelmi reklámanyag, katalógus és hasonló
	– Más:
4911 91 00	– – Kép, minta és fénykép:
ex 4911 91 00	– – – Kivéve nem összehajtott nyomtatott lapok (nem reklámanyag), csak illusztrációkkal vagy képekkel, szöveg vagy felirat nélkül, több országban egy vagy több nyelven kiadott könyvekhez vagy folyóiratokhoz
4911 99 00	– – Más
5007	Szövet selyemből vagy selyemhulladékból:
5007 20	– Más szövet legalább 85 tömegszázalék selyem- vagy selyemhulladék- (a burettselyem kivételével) tartalommal:
5007 90	– Más szövet
5106	Kártolt gyapjú fonal, a kiskereskedelem számára szokásos módon kiszerelt fonal kivételével:
5106 20	– 85 tömegszázaléknál kevesebb gyapjútartalommal:
	– – Más:
5106 20 91	– – – Fehérítetlen
5106 20 99	– – – Más
5107	Fésült gyapjú fonal, a kiskereskedelem számára szokásos módon kiszerelt fonal kivételével
5111	Szövet kártolt gyapjúból vagy kártolt finom állati szőrből:
5111 30	– Elsősorban vagy kizárólag vágott műszállal kevert más szövet
5111 90	– Más

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
5112	Szövet fésűsgyapjúból vagy fésűs finom állati szőrből:
	– Legalább 85 tömegszázalék gyapjú- vagy finom állati szőr-tartalommal:
5112 11 00	– – Legfeljebb 200 g/m² tömegű
5112 19	– – Más
5112 20 00	– Elsősorban vagy kizárólag végtelen műszállal kevert más szövet
5112 30	– Elsősorban vagy kizárólag vágott műszállal kevert más szövet:
5112 30 30	– – 200 g/m²-t meghaladó, de legfeljebb 375 g/m² tömegű
5112 30 90	– – 375 g/m²-t meghaladó tömegű
5112 90	– Más:
	– – Más:
5112 90 93	– – – 200 g/m²-t meghaladó, de legfeljebb 375 g/m² tömegű
5112 90 99	– – – 375 g/m²-t meghaladó tömegű
5113 00 00	Szövet durva állati szőrből vagy lószőrből
5212	Más pamutszövet:
	– Legfeljebb 200 g/m² tömegű:
5212 13	– – Festett
5212 14	– – Különböző színű fonalakból szőtt:
5212 15	– – Nyomtatott
	– 200 g/m²-t meghaladó tömegű:
5212 21	– – Fehérítetlen
5212 22	– – Fehérített
5212 23	– – Festett
5212 24	– – Különböző színű fonalakból szőtt:
5212 25	– – Nyomtatott
5401	Végtelen műszálból készült varrócérna, a kiskereskedelem számára szokásos kiszerelésben is:
5401 20	– Mesterséges szálból
5402	Szintetikus végtelen szálból készült fonal (a varrócérna kivételével), nem a kiskereskedelem számára szokásos kiszerelésben, beleértve a 67 decitexnél kisebb finomsági számú monofileket is
5403	Mesterséges végtelen szálból készült fonal (a varrócérna kivételével), beleértve a 67 decitexnél kisebb finomsági számú mesterséges monofileket is, nem a kiskereskedelem számára szokásos kiszerelésben
5406 00 00	Végtelen műszálból készült fonal (a varrócérna kivételével), a kiskereskedelem számára szokásos kiszerelésben
5407	Szintetikus végtelen szálú fonalból készült szövet, beleértve az 5404 vtsz. alá tartozó anyagból készült szövetet is:
5407 10 00	– Nagy szakítószilárdságú nejlon-, vagy más poliamid vagy poliészter fonalból készült szövet
5407 20	– Szalagból vagy hasonló termékből készült szövet

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
5407 30 00	– A XI. áruosztályhoz tartozó Megjegyzések 9. pontjában meghatározott szövet
	– Legalább 85 tömegszázalék végtelen szálú nejlont vagy más poliamidot tartalmazó más szövet:
5407 41 00	– – Fehérítetlen vagy fehérített
5407 42 00	– – Festett
5407 43 00	– – Különböző színű fonalakból szőtt:
5407 44 00	– – Nyomtatott
	– Legalább 85 tömegszázalék végtelen, terjedelmesített poliészter szálat tartalmazó más szövet:
5407 51 00	– – Fehérítetlen vagy fehérített
5407 52 00	– – Festett
5407 53 00	– – Különböző színű fonalakból szőtt:
5407 54 00	– – Nyomtatott
	– Legalább 85 tömegszázalék végtelen poliészter szálat tartalmazó más szövet:
5407 61	– – Legalább 85 tömegszázalék végtelen, nem terjedelmesített poliészterszáltartalommal
5407 69	– – Más
	– Legalább 85 tömegszázalék szintetikus végtelen szálat tartalmazó más szövet:
5407 71 00	– – Fehérítetlen vagy fehérített
5407 72 00	– – Festett
5407 73 00	– – Különböző színű fonalakból szőtt:
5407 74 00	– – Nyomtatott
	– 85 tömegszázaléknál kevesebb szintetikus végtelen szálat tartalmazó, elsősorban vagy kizárólag pamuttal kevert más szövet:
5407 81 00	– – Fehérítetlen vagy fehérített
5407 82 00	– – Festett
5407 83 00	– – Különböző színű fonalakból szőtt:
5407 84 00	– – Nyomtatott
	– Más szövet:
5407 91 00	– – Fehérítetlen vagy fehérített
5407 92 00	– – Festett
5407 94 00	– – Nyomtatott
5501	Szintetikus végtelen szálból készült fonókábel:
5501 10 00	– Nejlonból vagy más poliamidból
5501 20 00	– Poliészterből
5501 40 00	– Polipropilénből
5501 90 00	– Más

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
5515	Más szövet szintetikus vágott szálból:
	– Vágott akril- vagy modakrilszálból:
5515 21	– – Elsősorban vagy kizárólag szintetikus vagy mesterséges szállal keverve:
5515 21 10	– – – Fehérítetlen vagy fehérített
5515 21 30	– – – Nyomtatott
5515 22	– – Elsősorban vagy kizárólag gyapjúval vagy finom állati szőrrel keverve
5515 29 00	– – Más
	– Más szövet:
5515 91	– – Elsősorban vagy kizárólag szintetikus vagy mesterséges szállal keverve
5515 99	– – Más
5516	Szövet mesterséges vágott szálból
5604	Gumifonal és -zsineg textilanyaggal bevonva; az 5404 vagy az 5405 vtsz. alá tartozó textilszál, -szalag és hasonlók gumival vagy műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy burkolva:
5604 10 00	– Gumifonal és -zsineg textilanyaggal bevonva
5607	Zsineg, kötél és hajókötél és kábel fonva vagy sodorva, és gumival vagy műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy burkolva is:
	– Szizálból vagy az Agave nemhez tartozó más növények rostjaiból:
5607 29	– – Más
	– Polietilénből vagy polipropilénből:
5607 41 00	– – Kötöző- vagy bálázózsineg
5607 49	– – Más
5607 50	– Más szintetikus szálból
5607 90	– Más
5702	Szőtt szőnyeg és más textil padlóborító, nem tűzve vagy nem pelyhesítve, konfekcionálva is, beleértve a „Kelim”, „Schumack”, „Karamanie” és hasonló kézi szövésű szőnyeget is
5703	Tűzött szőnyeg és más textil padlóborító, konfekcionálva is
5704	Szőnyeg és más textil padlóborító nemezből, nem tűzve vagy nem pelyhesítve, konfekcionálva is
5705 00	Más szőnyeg és más textil padlóborító, konfekcionálva is:
5705 00 10	– Gyapjúból vagy finom állati szőrből
5705 00 90	– Más textilanyagból
5801	Bolyhos szövet és zseníliaszövet, az 5802 vagy 5806 vtsz. alá tartozó szövetek kivételével
5802	Frottírtörülköző- és hasonló frottírszövet, az 5806 vtsz. alá tartozó keskenyáru kivételével; tűzött textilszövet, az 5703 vtsz. alá tartozók kivételével
5803 00	Gézszövet, az 5806 vtsz. alá tartozó keskenyáru kivételével

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
5804	Tüll és más hálószövet, a szövött, a kötött vagy hurkolt kelmék kivételével; csipke végben, szalagban vagy mintázott darabokban, a 6002–6006 vtsz. alá tartozók kivételével:
5805 00 00	Kézi szövésű faliszőnyeg, kárpit, mint pl: Gobelin, Flanders, Aubusson, Beauvais és hasonló fajták és a tűvarrással (pl. pontöltéssel, keresztöltéssel) előállított faliszőnyeg, kárpit, konfekcionálva is
5806	Szövött keskenyáru, az 5807 vtsz. alá tartozó áruk kivételével; vetülékszál nélkül, láncfonalakból ragasztással összeállított keskenyáru (szalagutánzat)
5807	Címke, jelvény és hasonló cikk textilanyagból, végben, szalagban, alakra vagy méretre vágva, de nem hímezve
5808	Zsinór méteráruban; díszítőpaszomány méteráruban, nem hímezve, a kötött vagy a hurkolt kivételével; bojt, rojt, pompon és hasonló cikkek
5810	Hímzés méteráruban, szalagban, vagy mintázott darabokban
5811 00 00	Réteges termék méteráruban, amelyet bélelőanyaggal, egy vagy több szövetrétegből, steppeléssel vagy más módon állítanak össze, az 5810 vtsz. alá tartozó hímzés kivételével
5901	Mézgával vagy keményítőtartalmú anyaggal bevont szövetek, amelyeket külső könyvborítóként vagy hasonló célokra használnak; pauszvászon; előkészített festővászon; kalapvászon (kanavász) és hasonló merevített textilszövet kalapkészítéshez:
5901 90 00	– Más
5902	Kerékköpeny kordszövet magas szakítószilárdságú nejlon- vagy más poliamid, poliészter vagy viszkóz műselyem fonalból
5903	Textilszövet műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy laminálva, az 5902 vtsz. alá tartozó szövetek kivételével:
5903 10	– Poli(vinil-klorid)-dal
5903 20	– Poliuretánnal
5903 90	– Más:
5903 90 10	– – Impregnálva
	– – Bevonva, beborítva vagy rétegelve:
5903 90 91	– – – Cellulózszármazékkal vagy más műanyaggal, színoldalán szövette
5904	Linóleum, kiszabva is; padlóborító, amely textilalapra felvitt bevonatból vagy borításból áll, kiszabva is
5906	Gumizott textilszövet, az 5902 vtsz. alá tartozó kivételével
5907 00	Más módon impregnált, bevont vagy beborított textilszövet; festett kanavász színházi stúdió- (műtermi) díszletek, vagy hasonlók számára
5908 00 00	Textilalapanyagból szőtt, font vagy kötött bél lámpához, tűzhelyhez, öngyújtóhoz, gyertyához vagy hasonlóhoz; fehérizzású gázharisnya és annak előállítására csőszerűen kötött gázharisnyaszövet, impregnálva is
6001	Kötött vagy hurkolt bolyhos kelme, beleértve a „hosszú bolyhos” kelmét és a frottírkelmét is:

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
6002	Kötött vagy hurkolt kelme, 30 cm-t nem meghaladó szélességű, legalább 5 tömegszázalék elasztomerfonalat vagy gumiszálat tartalmazó, a 6001 vtsz. alá tartozó kivételével
6003	Kötött vagy hurkolt kelme, 30 cm-t nem meghaladó szélességű, a 6001 és a 6002 vtsz. alá tartozó kivételével
6004	Kötött vagy hurkolt kelme, 30 cm-t meghaladó szélességű, legalább 5 tömegszázalék elasztomerfonalat vagy gumiszálat tartalmazó, a 6001 vtsz. alá tartozó kivételével:
6005	Lánchurkolt kelme (beleértve a paszományozógéppel készültet is), a 6001–6004 vtsz. alá tartozó kivételével:
6006	Más kötött vagy hurkolt kelme
6101	Férfi- vagy fiúfelsőkabát, -autóskabát, -pelerin, -köpeny, -anorák (beleértve a sízubbonyt is), -viharkabát, -szélkabát és hasonló áruk kötött vagy hurkolt anyagból, a 6103 vámtarifaszám alá tartozó áruk kivételével:
6101 20	– Pamutból:
6101 20 90	– – Anorák (beleértve a sízubbonyt is), viharkabát, szélkabát és hasonló áruk
6101 30	– Szintetikus vagy mesterséges szálból:
6101 30 90	– – Anorák (beleértve a sízubbonyt is), viharkabát, szélkabát és hasonló áruk
6101 90	– Más textilanyagból:
6101 90 80	– – Anorák (beleértve a sízubbonyt is), viharkabát, szélkabát és hasonló áruk
6102	Női vagy leányka-felsőkabát, -autóskabát, -pelerin, -köpeny, -anorák (beleértve a sízubbonyt is), -viharkabát, -széldzseki és hasonló áruk kötött vagy hurkolt anyagból, a 6104 vtsz. alá tartozó áruk kivételével:
6102 10	– Gyapjúból vagy finom állati szőrből:
6102 10 90	– – Anorák (beleértve a sízubbonyt is), viharkabát, szélkabát és hasonló áruk
6102 20	– Pamutból:
6102 20 90	– – Anorák (beleértve a sízubbonyt is), viharkabát, szélkabát és hasonló áruk
6102 30	– Szintetikus vagy mesterséges szálból:
6102 30 90	– – Anorák (beleértve a sízubbonyt is), viharkabát, szélkabát és hasonló áruk
6102 90	– Más textilanyagból:
6102 90 90	– – Anorák (beleértve a sízubbonyt is), viharkabát, szélkabát és hasonló áruk
6108	Női vagy leánykakombiné, -alsószoknya, -rövidnadrág, -alsónadrág, -hálóing, -pizsama, -hálóköntös, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áruk kötött vagy hurkolt anyagból:
	– Hálóing és pizsama:
6108 31 00	– – Pamutból
6108 32 00	– – Szintetikus vagy mesterséges szálból
6108 39 00	– – Más textilanyagból

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– Más:
6108 91 00	– – Pamutból
6108 92 00	– – Szintetikus vagy mesterséges szálból
6108 99 00	– – Más textilanyagból
6109	T-ing, atléta és más alsó trikóing kötött vagy hurkolt anyagból
6110	Ujjas mellény, pulóver, kardigán, mellény és hasonló áru kötött vagy hurkolt anyagból
6111	Csecsemőruha és tartozékai kötött vagy hurkolt anyagból
6112	Tréningruha, síöltöny és fürdőruha kötött vagy hurkolt anyagból
6113 00	Az 5903, 5906 vagy az 5907 vtsz. alá tartozó kötött vagy hurkolt anyagból készült ruha
6114	Más ruha kötött vagy hurkolt anyagból
6115	Harisnyanadrág, harisnya, zokni és más harisnyaáru, beleértve a kalibrált kompressziós harisnyaáru (pl. a visszeres lábra való harisnyát) és a talp nélküli harisnya, kötött vagy hurkolt anyagból:
6115 10	– Kalibrált kompressziós harisnyaáru (például a visszeres lábra való harisnya):
6115 10 90	– – Más:
ex 6115 10 90	– – – Térdzokni (a visszeres lábra való harisnyát kivéve) vagy női zokni kivételével
	– Más harisnyanadrág és harisnyák:
6115 21 00	– – Szintetikus szálakból, amelyben az egyágú fonal finomsága kevesebb mint 67 decitex
6115 22 00	– – Szintetikus szálakból, amelyben az egyágú fonal finomsága legalább 67 decitex
6115 29 00	– – Más textilanyagból
6115 30	– Más női hosszú- vagy térdharisnya, amelyben az egyágú fonal finomsága kevesebb mint 67 decitex
	– Más:
6115 94 00	– – Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6115 95 00	– – Pamutból
6203	Férfi- vagy fiúöltöny, -ruhaegyüttes, -zakó, -blézer, -hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), -bricsesznadrág és -sortnadrág (a fürdőruha kivételével):
	– Hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), bricsesznadrág és sortnadrág:
6203 41	– – Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6203 42	– – Pamutból
6203 43	– – Szintetikus szálból
6203 49	– – Más textilanyagból
6204	Női vagy leánykakosztüm, -ruhaegyüttes, -ujjas, -blézer, -ruha, -szoknya, -nadrágszoknya, -hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), -bricsesznadrág és -sortnadrág (a fürdőruha kivételével):
	– Ruhaegyüttes:
6204 21 00	– – Gyapjúból vagy finom állati szőrből

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
6204 22	– – Pamutból
6204 23	– – Szintetikus szálból
6204 29	– – Más textilanyagból
	– Ujjas és blézer:
6204 31 00	– – Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6204 32	– – Pamutból
6204 33	– – Szintetikus szálból
6204 39	– – Más textilanyagból
	– Ruha:
6204 41 00	– – Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6204 42 00	– – Pamutból
6204 43 00	– – Szintetikus szálból
6204 44 00	– – Mesterséges szálból
6204 49 00	– – Más textilanyagból
	– Szoknya és nadrágszoknya:
6204 59	– – Más textilanyagból:
6204 59 10	– – – Mesterséges szálból
	– Hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), bricsesznadrág és sortnadrág:
6204 62	– – Pamutból:
	– – – Hosszúnadrág és bricsesznadrág:
6204 62 11	– – – – Ipari és munkaruha
	– – – – Más:
6204 62 31	– – – – – Denimből
6204 62 33	– – – – – Kordbársonyból
	– – – Vállpántos és melles munkanadrág (overall):
6204 62 51	– – – – Ipari és munkaruha
6204 62 59	– – – – Más
6204 62 90	– – – Más
6204 63	– – Szintetikus szálból:
	– – – Hosszúnadrág és bricsesznadrág:
6204 63 11	– – – – Ipari és munkaruha
	– – – Vállpántos és melles munkanadrág (overall):
6204 63 31	– – – – Ipari és munkaruha
6204 63 39	– – – – Más
6204 63 90	– – – Más

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
6204 69	– – Más textilanyagból:
	– – – Mesterséges szálból:
	– – – – Hosszúnadrág és bricsesznadrág:
6204 69 11	– – – – – Ipari és munkaruha
	– – – – Vállpántos és melles munkanadrág (overall):
6204 69 31	– – – – – Ipari és munkaruha
6204 69 39	– – – – – Más
6204 69 50	– – – – Más
6204 69 90	– – – Más
6205	Férfi- vagy fiúing
6206	Női vagy leánykablúz, -ing és -ingblúz:
6206 30 00	– Pamutból
6207	Férfi- vagy fiúatléta és más -alsóing, -alsónadrág, -rövidnadrág, -hálóing, -pizsama, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áru:
	– Alsónadrág és rövidnadrág:
6207 11 00	– – Pamutból
6207 19 00	– – Más textilanyagból
	– Hálóing és pizsama:
6207 21 00	– – Pamutból
6207 22 00	– – Szintetikus vagy mesterséges szálból
6207 29 00	– – Más textilanyagból
6209	Csecsemőruha és tartozékai:
6209 30 00	– Szintetikus szálból
6210	Az 5602, 5603, 5903, 5906 vagy az 5907 vtsz. alá tartozó szövetekből készült ruha:
6210 10	– Az 5602 és az 5603 vtsz. alá tartozó szövetekből
6212	Melltartó, csípőszorító, fűző, nadrágtartó, harisnyatartó, zoknitartó és hasonló áru és ezek részei, kötött vagy hurkolt anyagból is:
6212 20 00	– Csípőszorító és nadrágos csípőszorító
6212 30 00	– Fűző
6307	Más készáru, beleértve a szabásmintát is:
6307 20 00	– Mentőmellény és mentőöv
6307 90	– Más
6308 00 00	Szőnyeg, faliszőnyeg, hímzett asztalterítő vagy szalvéta vagy hasonló textiltermékek készítésére szolgáló, szövetből és fonalból álló készlet, tartozékokkal, kellékekkel is, a kiskereskedelmi forgalomban szokásos kiszerelésben

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
6401	Vízhatlan lábbeli gumi- vagy műanyag külső talppal és felsőrésszel, ha a felsőrész a talphoz sem tűzéssel, szegecseléssel, szögeléssel, csavarozással vagy hasonló eljárással nincs hozzáerősítve vagy összeállítva
6402	Egyéb lábbeli gumi- vagy műanyag talppal és felsőrésszel
6403	Lábbeli gumi-, műanyag, bőr- vagy mesterséges bőr külső talppal és bőr felsőrésszel:
	– Sportcipő:
6403 12 00	– – Sícipő, síbakancs, sífutócipő és hódeszkacipő
	– Más lábbeli bőr külső talppal:
6403 51	– – Bokát takaró:
6403 51 05	– – – Fából készült alappal vagy telitalppal, talpbélés nélkül
	– – – Más:
	– – – – A lábszárat nem, csak a bokát takaró, a talpbélés hossza:
	– – – – – Legalább 24 cm:
6403 51 15	– – – – – – Férfi
	– – – – Más, a talpbélés hossza:
	– – – – – Legalább 24 cm:
6403 51 95	– – – – – – Férfi
6403 59	– – Más:
6403 59 05	– – – Fából készült alappal vagy telitalppal, talpbélés nélkül
	– – – Más:
	– – – – Lábbeli, pántokból készült vagy kivágott felsőrésszel:
	– – – – – Más, a talpbélés hossza:
	– – – – – – Legalább 24 cm:
6403 59 35	– – – – – – – Férfi
	– – – – Más, a talpbélés hossza:
6403 59 91	– – – – – 24 cm-nél kisebb
	– Más lábbeli:
6403 91	– – Bokát takaró:
6403 91 05	– – – Fából készült alappal vagy telitalppal, talpbélés nélkül
	– – – Más:
	– – – – A lábszárat nem, csak a bokát takaró, a talpbélés hossza:
6403 91 11	– – – – – 24 cm-nél kisebb
6403 99	– – Más:
6403 99 05	– – – Fából készült alappal vagy telitalppal, talpbélés nélkül

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
6406	Lábbelirész (beleértve a felsőrészt is, a belső talphoz erősítve is); kiemelhető talpbélés, sarokemelő és hasonló áru; lábszárvédő, bokavédő és hasonló áru és ezek részei:
	– Más:
6406 99	– – Más anyagból:
6501 00 00	Kalapforma, kalaptest és kalaptomp nemezből, nem formázva, nem karimázva; korong és henger (beleértve felhasítottat is) nemezből
6502 00 00	Bármilyen anyagú szalagból fonással vagy más módon összeállított kalapforma, nem formázva, nem karimázva, bélés vagy díszítés nélkül
6504 00 00	Bármilyen anyagú szalagból fonással vagy más módon összeállított kalap és más fejfedő, bélelve vagy díszítve is
6505	Kalap és más fejfedő kötött vagy hurkolt kelméből vagy csipkéből, nemezből vagy más textilanyagból (de nem szalagból) előállítva, bélelve vagy díszítve is, Hajháló bármilyen anyagból, bélelve vagy díszítve is:
6505 90	– Más:
6505 90 05	– – Szőrmenemezből vagy gyapjú- és szőrmenemezből a 6501 vtsz. alá tartozó kalaptestből, kalaptompból vagy nemezkorongból előállítva
6506	Más fejfedő, bélelve vagy díszítve is:
6506 10	– Biztonsági fejfedő:
6506 10 80	– – Más anyagból:
	– Más:
6506 91 00	– – Gumiból vagy műanyagból
6506 99	– – Más anyagból:
6507 00 00	Fejszalag, bélés, huzat, kalapváz, aljzat, kalapkeret, ellenző és rögzítőszíj fejfedőhöz
6602 00 00	Sétapálca, sétabot, botszék, ostor, lovaglókorbács és hasonló
6603	A 6601 vagy a 6602 vtsz. alá tartozó áruk részei, tartozékai és díszei
6701 00 00	Madárbőr és más madártestrész tollal vagy pehellyel, toll, tollrész, pehely és ezekből készült áru (a 0505 vtsz. alá tartozó termék, valamint a megmunkált tollszár és tollnyél kivételével)
6702	Művirág, levél- és gyümölcsutánzat és ezek részei; ezekből készült áru:
6703 00 00	Emberhaj fésülve, vékonyítva, fehérítve vagy másképpen megmunkálva; gyapjú vagy más állati szőr vagy más textilanyag, előkészítve paróka vagy hasonló áru készítéséhez
6704	Paróka, álszakáll, szemöldök és szempilla, hamis copf és hasonló áru emberhajból vagy állati szőrből vagy textilanyagból; másutt nem említett állati eredetű termékek;

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
6802	Megmunkált szobrászati vagy épületkő (a pala kivételével) és ezekből készült áru, a 6801 vtsz. alá tartozó áruk kivételével; mozaikkocka és hasonló, természetes kőből (beleértve a palát is), hátlappal ellátva is; természetes kőpor, -hulladék és -granulátum (beleértve a palát is) mesterségesen színezve:
6802 10 00	– Mozaiklap, -kocka és hasonló áru, téglalap (beleértve a négyzet) alakú is, amelynek legnagyobb oldalfelülete egy 7 cm-nél kisebb oldalhosszúságú négyzetbe befoglalható; mesterségesen színezett granulátum, hulladék és por
	– Más szobrászati vagy épületkő és ebből készült áru, egyszerűen vágva vagy fűrészelve, lapos vagy egyenletes felülettel:
6802 21 00	– – Márvány, travertin (szürke márvány) és alabástrom
6802 29 00	– – Más kő:
ex 6802 29 00	– – – Mészkő (márvány, travertinó és alabástrom kivételével)
6810	Cementből, betonból vagy műkőből készült áru, megerősítve is:
	– Burkolólap, járdaburkoló kő, tégla és hasonló áru:
6810 19	– – Más
	– Más áru:
6810 91	– – Előre gyártott szerkezeti, építő- vagy általános burkolóelem:
6811	Azbesztcementből, cellulózrostcementből vagy hasonló anyagból készült áru:
6812	Azbesztrostból készült áru; azbesztalapú vagy azbeszt és magnézium-karbonátalapú keverék; ezen keverékekből vagy azbesztből készült áru (pl. fonal, szövet, ruházati cikk, fejfedő, lábbeli, tömítés) megerősítve is, a 6811 vagy a 6813 vtsz. alá tartozó áru kivételével:
6812 80	– Krokidolitból:
6812 80 10	– – Rostból készült; azbesztalapú vagy azbeszt és magnézium-karbonátalapú keverék;
ex 6812 80 10	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
6812 80 90	– – Más:
ex 6812 80 90	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– Más:
6812 91 00	– – Ruházati cikkek, ruházati kellékek, lábbelik és fejfedők
6812 92 00	– – Papír, karton és nemez
6812 93 00	– – Összesajtolt azbesztrost illesztés, lemezek vagy tekercsek formájában
6812 99	– – Más:
6812 99 10	– – – Azbesztrostból készült áru; azbesztalapú vagy azbeszt és magnézium-karbonátalapú keverék;
ex 6812 99 10	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
6812 99 90	– – – Más:
ex 6812 99 90	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
6901 00 00	Tégla, tömb, lap és más kerámiaáru kovasavas fosszilis porból (pl. kovaföld, tripolit vagy diatomit) vagy hasonló szilíciumos földből

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
6903	Más tűzálló kerámiatermék (pl. retorta, olvasztótégely, karmantyú, fúvóka, dugasz, állvány, választóedény, cső, csővezeték, tok, hüvely és rúd), a kovasavas fosszilis porból vagy hasonló szilíciumos földből készült kivételével:
6903 10 00	– Több mint 50 tömegszázalékban grafitot vagy más szenet vagy ezek keverékét tartalmazó
6904	Kerámia épülettégla, padozattömb, alátámasztó vagy burkolólap és hasonló:
6907	Mázatlan kerámia út- és padlóburkoló lap, kályha- és falburkoló csempe; mázatlan kerámiamozaik, kockakő és hasonló áru, alátéten is:
6908	Mázas kerámia út- és padlóburkoló lap, kályha- vagy falburkoló csempe; mázas kerámiamozaik, kockakő és hasonló áru, alátéten is:
6908 10	– Csempe, kockakő és hasonló áru négyzetes alakú is, amelynek legnagyobb oldalfelülete egy 7 cm-nél kisebb oldalhosszúságú négyzetbe befoglalható
6908 90	– Más:
	– – Közönséges kerámia:
6908 90 11	– – – Kettős csempe, „Spaltplatten” típusú
	– – – Más, maximális vastagsága:
6908 90 21	– – – – Legfeljebb 15 mm
6908 90 29	– – – – Meghaladja a 15 mm-t
	– – Más:
6908 90 31	– – – Kettős csempe, „Spaltplatten” típusú
	– – – Más:
6908 90 51	– – – – Legfeljebb 90 cm^2 felülettel
	– – – – Más:
6908 90 91	– – – – – Kőagyag áru
6908 90 93	– – – – – Cserépáru vagy finomkerámia
6910	Mosogató, mosdókagyló, mosdókagyló-lábazat, fürdőkád, bidé, WC-kagyló, WC-víztartály, piszoár és hasonló egészségügyi áru kerámiából:
6911	Asztali, konyhai, más háztartási higiéniai és tisztálkodási áru, porcelánból vagy kínai porcelánból
6912 00	Asztali, konyhai, más háztartási és tisztálkodási áru kerámiából, a porcelán vagy kínai porcelán kivételével:
6913	Szobrocska és más dísztárgy kerámiából:
6913 90	– Más:
6913 90 10	– – Közönséges kerámia
	– – Más:
6913 90 91	– – – Kőagyag áru
6913 90 99	– – – Más

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
6914	Más kerámiaáru:
6914 10 00	– Porcelánból vagy kínai porcelánból
6914 90	– Más:
6914 90 10	– – Közönséges kerámia
7003	Öntött üveg és hengerelt üveg táblában vagy profil alakban, elnyelő, visszaverő vagy fényvisszaverődést gátló réteggel is, de másképp nem megmunkálva:
7004	Húzott üveg és fúvott üveg táblában, elnyelő, visszaverő vagy fényvisszaverődést gátló réteggel is, de másképp nem megmunkálva:
7004 90	– Más üveg:
7004 90 70	– – Síküveg üvegházhoz
7006 00	A 7003, 7004 vagy a 7005 vtsz. alá tartozó üvegek hajlítva, megmunkált széllel, metszve, fúrva, zománcozva vagy másképp megmunkálva, de nem keretben vagy más anyaggal nem összeszerelve:
7006 00 90	– Más
7007	Biztonsági üveg, szilárdított (edzett) vagy rétegelt üvegből:
	– Szilárdított (edzett) biztonsági üveg:
7007 11	– – Járműbe, légi járműbe, űrhajóba vagy vízi járműbe beszerelhető méretben és alakban
7007 19	– – Más
	– Rétegelt biztonsági üveg:
7007 21	– – Járműbe, légi járműbe, űrhajóba vagy vízi járműbe beszerelhető méretben és alakban:
7007 21 20	– – – Gépjárműbe beszerelhető méretben és alakban
7007 21 80	– – – Más:
ex 7007 21 80	– – – – A polgári légi járműveken használt, nem keretezett szélvédőket kivéve
7007 29 00	– – Más
7008 00	Többrétegű szigetelőüveg
7009	Üvegtükrök keretezve is, beleértve a visszapillantó tükröket,
7010	Üvegballon (fonatos is), üvegpalack, flaska, konzervüveg, üvegedény, fiola, ampulla és más üvegtartály áru szállítására vagy csomagolására; befőzőüveg; dugasz, fedő és más lezáró üvegből:
7010 20 00	– Dugasz, fedő és más lezáró
7010 90	– Más:
7010 90 10	– – Befőzőüveg (sterilizáló edény)
	– – Más:
7010 90 21	– – – Üvegcsőből készült
	– – – Más, amelynek névleges űrtartalma:
7010 90 31	– – – – Legalább 2,5 literes

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– – – – Kevesebb mint 2,5 literes:
	– – – – – Italok és élelmiszerek részére:
	– – – – – – Palackok:
	– – – – – – – Színtelen üvegből, amelynek névleges űrtartalma:
7010 90 43	– – – – – – – – 0,33 litert meghaladó, de kevesebb mint 1 liter
7010 90 47	– – – – – – – – Kevesebb mint 0,15 literes
	– – – – – – – Színes üvegből, amelynek névleges űrtartalma:
7010 90 57	– – – – – – – – Kevesebb mint 0,15 literes
	– – – – – – Más, amelynek névleges űrtartalma:
7010 90 67	– – – – – – – Kevesebb mint 0,25 literes
	– – – – – Más termékekhez:
7010 90 91	– – – – – – Színtelen üvegből
7010 90 99	– – – – – – Színes üvegből
7013	Asztali, konyhai, tisztálkodási, irodai, lakásdíszítési vagy hasonló célra szolgáló üvegáru (a 7010 vagy 7018 vtsz. alá tartozók kivételével):
7013 10 00	– Üvegkerámiákból
7014 00 00	Üvegáru jelzőberendezéshez és optikai elem üvegből (a 7015 vtsz. alá tartozó kivételével), optikailag nem megmunkálva
7015	Óraüveg és hasonló üveg, látásjavító vagy nem látásjavító szemüveglencse, hajlítva, ívelve, homorítva vagy hasonló módon, de optikailag nem megmunkálva; ilyen üveg gyártásához homorú üveggömb és gömbrész:
7015 90 00	– Más
7016	Építésnél használt útburkoló kő, lap, tégla, kocka, borítólap és más üvegáru öntött vagy sajtolt üvegből, drótbetéttel is; üvegkocka és más apró üveg, alátéten is, mozaik készítésére vagy hasonló díszítési célra; ólomkeretes ablaküveg és hasonló; sokcellás (multicelluláris) vagy habüveg, tömb, panel, lap, kagyló vagy hasonló formában:
7016 90	– Más:
7016 90 10	– – Ólomkeretes ablaküveg és hasonló
7016 90 80	– – Más:
ex 7016 90 80	– – – Építésnél használt útburkoló kő, lap, tégla, kocka, borítólap és más üvegáru kivételével; sokcellás (multicelluláris) vagy habüveg kivételével
7017	Laboratóriumi, higiéniai vagy gyógyszerészeti üvegáru fokbeosztással vagy mérőjelzéssel ellátva is:
7017 20 00	– Más üvegből, amelynek lineáris tágulási együtthatója 0 és 300 °C közötti hőmérsékleten nem haladja meg az 5 × 10–6/Kelvin értékét
7018	Üveggyöngy, gyöngyutánzat, drágakő- vagy féldrágakő-utánzat és hasonló apró üvegáru és ebből készült termék, az ékszerutánzat kivételével; üvegszem, az emberi műszem kivételével; üvegcsőmegmunkálással előállított szobrocska és más díszműáru, az ékszerutánzat kivételével; legfeljebb 1 mm átmérőjű mikrogömb (üvegszemcse):

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
7018 10	– Üveggyöngy, gyöngyutánzat, drágakő- vagy féldrágakő-utánzat és hasonló apró üvegáru:
	– – Üveggyöngy:
7018 10 11	– – – Vágva és mechanikailag polírozva:
ex 7018 10 11	– – – – Villamosipari célra használt zsugorított üveggyöngy kivételével
7018 10 19	– – – Más
7018 10 30	– – Gyöngyutánzat
	– – Drágakő- vagy féldrágakő-utánzat:
7018 10 51	– – – Vágva és mechanikailag polírozva
7018 10 59	– – – Más
7018 10 90	– – Más
7018 20 00	– Mikrogömb, legfeljebb 1 mm átmérővel
7018 90	– Más:
7018 90 90	– – Más
7019	Üvegrost (beleértve az üveggyapotot is) és ebből készült áru (pl. fonal, szövet):
	– Vékony lap (fátyol), kártfátyol, szövedék, párnázat, lap és hasonló nem szőtt termék:
7019 31 00	– – Szövedék
7019 32 00	– – Vékony lap (fátyol)
7019 39 00	– – Más
7019 40 00	– Előfonatból készült szövet
7019 90	– Más:
	– – Más:
7019 90 91	– – – Textilszálból
7019 90 99	– – – Más
7020 00	Más üvegáru
7101	Természetes vagy tenyésztett gyöngy, megmunkálva vagy osztályozva is, de nem felfűzve, foglalat vagy szerelés nélkül; természetes vagy tenyésztett gyöngy, a szállítás megkönnyítésére ideiglenesen felfűzve:
7102	Gyémánt, megmunkálva is, de foglalat vagy szerelés nélkül:
	– Nem ipari:
7102 31 00	– – Megmunkálatlan vagy egyszerűen fűrészelt, hasított vagy nagyjából méretre csiszolt
7103	Drágakő (a gyémánt kivételével) és féldrágakő, megmunkálva vagy osztályozva is,de nem felfűzve, foglalat vagy szerelés nélkül; osztályozatlan drágakő (a gyémánt kivételével) és féldrágakő, a szállítás megkönnyítésére ideiglenesen felfűzve:

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
7104	Szintetikus vagy rekonstruált drágakő vagy féldrágakő, megmunkálva vagy osztályozva is, de nem felfűzve, foglalat vagy szerelés nélkül; osztályozatlan szintetikus vagy rekonstruált drágakő vagy féldrágakő, a szállítás megkönnyítésére ideiglenesen felfűzve:
7104 20 00	– Más, megmunkálatlan vagy egyszerűen fűrészelt vagy durván alakított:
ex 7104 20 00	– – Kivéve ipari célra
7104 90 00	– Más:
ex 7104 90 00	– – Kivéve ipari célra
7115	Más áru nemesfémből vagy nemesfémmel plattírozott fémből:
7115 90	– Más:
7115 90 10	– – Nemesfémből:
ex 7115 90 10	– – – Kivéve laboratóriumi célra
7115 90 90	– – Nemesfémmel plattírozott fémből:
ex 7115 90 90	– – – Kivéve laboratóriumi célra
7116	Természetes vagy tenyésztett gyöngyből, drágakőből vagy féldrágakőből (természetes, szintetikus vagy rekonstruált) készült áru
7117	Ékszerutánzat
7214	Más rúd vasból vagy ötvözetlen acélból, kovácsolva, melegen hengerelve, melegen húzva vagy extrudálva, hengerlés után csavarva is, de tovább nem megmunkálva:
7214 10 00	– Kovácsolva
7214 20 00	– Hengerelésből eredő bevágásokkal, bordákkal, hornyokkal vagy más mélyedésekkel, kiemelkedésekkel vagy hengerelés után csavarva
7214 30 00	– Más, forgácsolható acélból
	– Más:
7214 91	– – Téglalap (nem négyzet) alakú keresztmetszettel:
7214 91 90	– – – Legalább 0,25 tömegszázalék széntartalommal
7214 99	– – Más:
	– – – Kevesebb mint 0,25 tömegszázalék széntartalommal:
7214 99 10	– – – – Beton megerősítéséhez használatos
	– – – Legalább 0,25 tömegszázalék széntartalommal:
	– – – – Kör alakú keresztmetszetének átmérője:
7214 99 71	– – – – – Legalább 80 mm
7214 99 79	– – – – – 80 mm-nél kevesebb
7214 99 95	– – – – Más
7215	Más rúd vasból vagy ötvözetlen acélból:
7215 50	– Más, hidegen alakítva vagy hidegen húzva, de tovább nem megmunkálva
7215 90 00	– Más

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
7217	Vasból vagy ötvözetlen acélból készült huzal:
7217 10	– Lemezelés vagy bevonás nélkül, fényezve is:
	– – Kevesebb mint 0,25 tömegszázalék széntartalommal:
	– – – Legalább 0,8 mm maximális keresztmetszettel:
7217 10 31	– – – – Hengerlésből eredő bevágásokkal, bordákkal, hornyokkal vagy más mélyedésekkel, kiemelkedésekkel
7217 10 39	– – – – Más
7217 10 50	– – Legalább 0,25, de kevesebb mint 0,6 tömegszázalék széntartalommal
7217 20	– Cinkkel lemezelve vagy bevonva:
	– – Kevesebb mint 0,25 tömegszázalék széntartalommal:
7217 20 10	– – – 0,8 mm-nél kisebb maximális keresztmetszettel
7217 20 30	– – – Legalább 0,8 mm maximális keresztmetszettel
7217 20 50	– – Legalább 0,25, de kevesebb mint 0,6 tömegszázalék széntartalommal
7217 30	– Más nem nemesfémmel lemezelve vagy bevonva:
	– – Kevesebb mint 0,25 tömegszázalék széntartalommal:
7217 30 41	– – – Rézzel bevonva
7217 30 49	– – – Más
7217 30 50	– – Legalább 0,25, de kevesebb mint 0,6 tömegszázalék széntartalommal
7217 90	– Más:
7217 90 20	– – Kevesebb mint 0,25 tömegszázalék széntartalommal
7217 90 50	– – Legalább 0,25, de kevesebb mint 0,6 tömegszázalék széntartalommal
7227	Melegen hengerelt rúd más ötvözött acélból, szabálytalanul felgöngyölt tekercsben:
7227 90	– Más:
7227 90 50	– – Legalább 0,9, de legfeljebb 1,15 tömegszázalék szén-, legalább 0,5, de legfeljebb 2 tömegszázalék króm-, és – ha tartalmaz – legfeljebb 0,5 tömegszázalék molibdéntartalommal
7228	Más rúd más ötvözött acélból; szögvas, idomvas és szelvény más ötvözött acélból; üreges fúrórúdvas és -rúdacél ötvözött vagy ötvözetlen acélból:
7228 20	– Rúd szilícium-mangán acélból
7228 30	– Más rúd, melegen hengerelve, melegen húzva, vagy extrudálva, de tovább nem megmunkálva
7228 40	– Más rúd, kovácsolva, de tovább nem megmunkálva
7228 50	– Más rúd, hidegen alakítva vagy hidegen húzva, de tovább nem megmunkálva
7228 60	– Más rúd
7228 70	– Szögvas, idomvas és szelvény
7229	Huzal más ötvözött acélból:
7229 20 00	– Szilícium-mangán acélból
7229 90	– Más:
7229 90 50	– – Legalább 0,9, de legfeljebb 1,15 tömegszázalék szén-, legalább 0,5, de legfeljebb 2 tömegszázalék króm-, és – ha tartalmaz – legfeljebb 0,5 tömegszázalék molibdéntartalommal

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
7302	Vasúti vagy villamosvasúti pályaépítő anyag vasból vagy acélból, úgymint: sín, terelősín és fogazott sín, váltósín, sínkeresztezés, váltóállító rúd és más keresztezési darab, sínaljzat (talpfa), csatlakozólemez, sínsaru, befogópofa, alátétlemez, sínkapocs, nyomtávlemez, kengyel, továbbá más, a vasúti sín összeszereléséhez vagy rögzítéséhez szükséges speciális anyag:
7302 90 00	– Más
7304	Varrat nélküli cső és üreges profil vasból vagy acélból (az öntöttvas cső kivételével):
	– Vezetékcső, amelyet olaj vagy gáz szállítására használnak:
7304 11 00	– – Rozsdamentes acélból
7304 19	– – Más
7305	Más cső vasból vagy acélból (pl. hegesztve, szegecselve vagy hasonlóan zárva), kör alakú keresztmetszettel, ha a külső átmérője meghaladja a 406,4 mm-t:
	– Vezetékcső, amelyet olaj vagy gáz szállítására használnak:
7305 11 00	– – Hosszirányú fedett ívű hegesztéssel
7305 12 00	– – Más, hosszirányú hegesztéssel
7305 19 00	– – Más
7306	Más cső és üreges profil vasból vagy acélból (pl. nyitva vagy hegesztve, szegecselve vagy hasonlóan zárva):
	– Vezetékcső, amelyet olaj vagy gáz szállítására használnak:
7306 11	– – Hegesztett, rozsdamentes acélból
7306 19	– – Más
7306 30	– Más, kör keresztmetszetű hegesztett cső, vasból vagy nem ötvözött acélból:
	– – Más:
	– – – Menetes vagy menettel ellátható cső (gázcső):
7306 30 41	– – – – Cinkkel lemezelve vagy bevonva:
ex 7306 30 41	– – – – – Kivéve gázok és folyadékok továbbítására alkalmas szerelvényekkel ellátott polgári légijárművekben való felhasználás céljára
7306 30 49	– – – – Más:
ex 7306 30 49	– – – – – Kivéve gázok és folyadékok továbbítására alkalmas szerelvényekkel ellátott polgári légijárművekben való felhasználás céljára
	– – – Más, a külső átmérő:
	– – – – Legfeljebb 168,3 mm:
7306 30 72	– – – – – Cinkkel lemezelve vagy bevonva:
ex 7306 30 72	– – – – – – Kivéve gázok és folyadékok továbbítására alkalmas szerelvényekkel ellátott polgári légijárművekben való felhasználás céljára
7306 30 77	– – – – – Más:
ex 7306 30 77	– – – – – – Kivéve gázok és folyadékok továbbítására alkalmas szerelvényekkel ellátott polgári légijárművekben való felhasználás céljára

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– Más, nem kör keresztmetszetű hegesztett termék:
7306 61	– – Négyzet vagy téglalap alakú keresztmetszettel:
	– – – Legfeljebb 2 mm falvastagsággal
7306 61 11	– – – – Rozsdamentes acélból:
ex 7306 61 11	– – – – – Kivéve gázok és folyadékok továbbítására alkalmas szerelvényekkel ellátott polgári légijárművekben való felhasználás céljára
7306 61 19	– – – – Más:
ex 7306 61 19	– – – – – Kivéve gázok és folyadékok továbbítására alkalmas szerelvényekkel ellátott polgári légijárművekben való felhasználás céljára
	– – – 2 mm-t meghaladó falvastagsággal:
7306 61 91	– – – – Rozsdamentes acélból:
ex 7306 61 91	– – – – – Kivéve gázok és folyadékok továbbítására alkalmas szerelvényekkel ellátott polgári légijárművekben való felhasználás céljára
7306 61 99	– – – – Más:
ex 7306 61 99	– – – – – Kivéve gázok és folyadékok továbbítására alkalmas szerelvényekkel ellátott polgári légijárművekben való felhasználás céljára
7306 69	– – Más, nem kör keresztmetszetű:
7306 69 10	– – – Rozsdamentes acélból:
ex 7306 69 10	– – – – Kivéve gázok és folyadékok továbbítására alkalmas szerelvényekkel ellátott polgári légijárművekben való felhasználás céljára
7306 69 90	– – – Más:
ex 7306 69 90	– – – – Kivéve gázok és folyadékok továbbítására alkalmas szerelvényekkel ellátott polgári légijárművekben való felhasználás céljára
7418	Asztali, konyhai vagy más háztartási cikk, valamint ezek részei rézből; edénysúroló párna, kesztyű és hasonló súrolásra vagy csiszolásra, rézből; higiéniai és tisztálkodási áru és részei rézből:
	– Asztali, konyhai vagy más háztartási cikk, valamint ezek részei; edénysúroló párna, kesztyű és hasonló súrolásra vagy csiszolásra:
7418 19	– – Más:
7418 19 90	– – – Más
7418 20 00	– Egészségügyi cikk és részei
8201	Kéziszerszámok: ásó, lapát, csákánykapa, csákány, kapa, villa és gereblye; fejsze, horgas kacsozókés és hasonló vágószerszám; mindenféle kertészolló fanyeső olló; kasza, sarló, szénavágó kés, sövénynyíró olló, rönkhasító ék és más mezőgazdasági, kertészeti vagy erdőgazdasági kéziszerszám:
8408	Kompressziós gyújtású, belső égésű, dugattyús motorok (dízel vagy féldízel motorok):
8408 20	– A 87. Árucsoportba tartozó járművek meghajtására szolgáló motor:
	– – Más:
	– – – Kerekes mezőgazdasági vagy erdészeti traktorhoz, a teljesítménye:
8408 20 31	– – – – Legfeljebb 50 kW

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8408 20 35	– – – – 50 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 100 kW
8408 20 37	– – – – 100 kW-ot meghaladó
	– – – A 87. Árucsoport más járműveihez, a teljesítménye:
8408 20 51	– – – – Legfeljebb 50 kW
8408 20 55	– – – – 50 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 100 kW
8408 20 57	– – – – 100 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 200 kW
8408 20 99	– – – – 200 kW-ot meghaladó
8408 90	– Más motor:
	– – Más:
8408 90 27	– – – Használt
ex 8408 90 27	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – – Új, teljesítménye:
8408 90 41	– – – – Legfeljebb 15 kW
ex 8408 90 41	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8408 90 43	– – – – 15 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 30 kW
ex 8408 90 43	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8408 90 45	– – – – 30 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 50 kW
ex 8408 90 45	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8408 90 47	– – – – 50 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 100 kW
ex 8408 90 47	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8408 90 61	– – – – 100 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 200 kW
ex 8408 90 61	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8408 90 65	– – – – 200 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 300 kW
ex 8408 90 65	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8408 90 67	– – – – 300 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 500 kW
ex 8408 90 67	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8408 90 81	– – – – 500 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 1 000 kW
ex 8408 90 81	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8408 90 85	– – – – 1 000 kW-ot meghaladó, de legfeljebb 5 000 kW
ex 8408 90 85	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8408 90 89	– – – – Több mint 5 000 kW
ex 8408 90 89	– – – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8415	Légkondicionáló berendezés motormeghajtású ventilátorral, valamint hőmérséklet- és nedvességszabályozó szerkezettel, beleértve az olyan berendezést is, amelyben a nedvesség külön nem szabályozható:
8415 10	– Ablakra vagy falra szerelhető kompakt készülék vagy szétválasztott rendszer
8415 20 00	– Gépjárművekben az utastér hűtésére szolgáló berendezés

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– Más:
8415 81 00	– – Hűtőegységet és a hűtő-fűtő ciklus megfordítására alkalmas szelepet is tartalmazó berendezés (reverzibilis hőszivattyú):
ex 8415 81 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8415 83 00	– – Hűtőegység nélkül:
ex 8415 83 00	– – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507	Elektromos akkumulátorok, beleértve ezek akár téglalap (beleértve a négyzet) alakú elválasztólemezeit is:
8507 10	– Ólom-sav akkumulátor, dugattyús motor indítására:
	– – Legfeljebb 5 kg tömegű
8507 10 41	– – – Folyékony elektrolittal működő
ex 8507 10 41	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507 10 49	– – – Más:
ex 8507 10 49	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – Több mint 5 kg tömegű:
8507 10 92	– – – Folyékony elektrolittal működő
ex 8507 10 92	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507 10 98	– – – Más:
ex 8507 10 98	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507 20	– Más ólom-sav akkumulátor:
	– – Akkumulátor járműhajtáshoz:
8507 20 41	– – – Folyékony elektrolittal működő
ex 8507 20 41	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507 20 49	– – – Más:
ex 8507 20 49	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
	– – Más:
8507 20 92	– – – Folyékony elektrolittal működő
ex 8507 20 92	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8507 20 98	– – – Más:
ex 8507 20 98	– – – – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8516	Elektromos átfolyásos vagy tárolós vízmelegítő és merülőforraló; helyiségek fűtésére szolgáló, elektromos lég- és talajmelegítő készülék; elektrotermikus fodrászati készülék (pl. hajszárító, sütővas, sütővas-melegítő) és kézszárító készülék; villanyvasaló; más elektrotermikus háztartási készülék; elektromos fűtőellenállás a 8545 vtsz. alá tartozó kivételével:
8516 10	– Elektromos átfolyásos vagy tárolós vízmelegítő és merülőforraló
	– Helyiségek fűtésére szolgáló, elektromos lég- és talajmelegítő készülék:
8516 21 00	– – Hőtárolós radiátor

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8516 29	– – Más:
8516 29 10	– – – Folyadékkal töltött radiátor
8516 29 50	– – – Hősugárzó
	– – – Más:
8516 29 91	– – – – Beépített ventilátorral
8516 40	– Villanyvasaló:
8516 40 90	– – Más
8516 50 00	– Mikrohullámú sütő
8516 60	– Más sütő; tűzhely, tűzhelylap, forralógyűrű; grillsütő és sütőrostély
	– Más elektrotermikus készülék:
8516 71 00	– – Kávé- vagy teafőző
8516 72 00	– – Kenyérpirító
8516 79	– – Más
8517	Távbeszélő-készülékek, beleértve a mobiltelefon-hálózatokhoz vagy más vezeték nélküli hálózatokhoz való készülékeket; hang, képek vagy más adatok továbbítására vagy vételére szolgáló más készülékek, beleértve a vezetékes vagy vezeték nélküli hálózatok (helyi- vagy nagy kiterjedésű hálózat) távközlési berendezéseit a 8443, 8525, 8527 vagy 8528 vtsz. alá tartozó, továbbításra vagy vételre szolgáló készülékek kivételével:
	– Távbeszélő-készülékek, beleértve a mobiltelefon-hálózatokhoz vagy más vezeték nélküli hálózatokhoz való távbeszélőket:
8517 69	– – Más:
	– – – Rádiótelefon- vagy rádiótávíró-vevő készülék:
8517 69 31	– – – – Hordozható személyi hívó
8527	Rádióműsor-vevőkészülék, hangfelvevő vagy -lejátszó készülékkel vagy órával kombinálva is, közös házban:
	– Más:
8527 92	– – Hangfelvevő vagy -lejátszó készülék nélkül, de órával kombinálva
8527 99 00	– – Más
8544	Szigetelt elektromos huzal (zománcozott vagy anódosan oxidált is), kábel (a koaxiális kábel is) és egyéb szigetelt elektromos vezeték, csatlakozóval vagy anélkül; önállóan beburkolt optikai szálakból álló kábel, elektromos vezetékkel összeállítva vagy csatlakozóval felszerelve is:
	– Tekercselőhuzal:
8544 11	– – Réz-oxiklorid, -hidroxiklorid
8544 19	– – Más
8544 20 00	– Koaxiális kábel és más koaxiális elektromos vezeték

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8544 30 00	– Gyújtóhuzalkészlet és más, járművön, repülőgépen vagy hajón használt huzalkészlet:
ex 8544 30 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve
8701	Vontató (a 8709 vtsz. alá tartozó vontató kivételével):
8701 20	– Közúti vontató félpótkocsi-vontatásra:
8701 20 90	– – Használt
8701 90	– Más:
	– – Mezőgazdasági vontató (az egytengelyes kerti traktor kivételével) és kerekes erdei vontató:
8701 90 50	– – – Használt
8702	Gépjármű, a vezetőt is beleértve 10 vagy annál több személy szállítására:
8702 10	– Kompressziós gyújtású, dugattyús, belső égésű (dízel vagy féldízel) motorral működő:
	– – Legfeljebb 2 500 cm^3 hengerűrtartalommal:
8702 10 91	– – – Új
8702 90	– Más:
	– – Szikragyújtású, belső égésű dugattyús motorral működő:
	– – – 2 800 cm^3 hengerűrtartalom felett:
8702 90 11	– – – – Új
	– – – Legfeljebb 2 800 cm^3 hengerűrtartalommal:
8702 90 31	– – – – Új
9302 00 00	Revolver és pisztoly, a 9303 és a 9304 vtsz. alá tartozó kivételével
9303	Más robbanótöltettel működő lőfegyver és hasonló szerkezet (pl. vadász- vagy sportpuska és lőfegyver, elöltöltős lőfegyver, rakétapisztoly és kizárólag jelzőrakéta kilövésére szolgáló más szerkezet, vaktöltény kilövésére alkalmas pisztoly és revolver, rögzített elsütőszeggel működő vágóhídi pisztoly, kötélkivető ágyú):
9303 10 00	– Elöltöltős lőfegyver
9303 20	– Más sörétes fegyver sporthoz, vadászathoz vagy céllövéshez, a sörétes és a golyós puska kombinációja is:
9303 20 10	– – Egycsövű, sima furatú
9303 20 95	– – Más
9303 30 00	– Más golyós fegyver sporthoz, vadászathoz, vagy céllövéshez
9303 90 00	– Más:
ex 9303 90 00	– – Kötélkivető ágyú kivételével
9304 00 00	Más fegyver (pl. rugós, lég- vagy gázpuska és -pisztoly, gumibot) a 9307 vtsz. alá tartozó kivételével
9305	A 9301–9304 vtsz. alá tartozó fegyverek alkatrésze és tartozéka:
	– A 9303 vtsz. alá tartozó golyós vagy sörétes fegyverhez:
9305 21 00	– – Sörétes fegyvercső
9305 29 00	– – Más

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– Más:
9305 99 00	– – Más
9306	Bomba, gránát, torpedó, akna, lövedék és hasonló harci lőszer, valamint ezek alkatrésze; töltény és más lőszer és lövedék, valamint ezek alkatrésze, beleértve a töltény- és lövedéktömítő anyagokat is:
	– Töltény és ezek részei sörétes fegyverhez; légpuskatöltény:
9306 21 00	– – Töltény sörétes fegyverhez
9306 29	– – Más
9306 30	– Más töltény és ezek részei:
9306 30 10	– – A 9302 vtsz. alá tartozó revolverekhez és pisztolyokhoz, valamint a 9301 vtsz. alá tartozó géppisztolyokhoz
	– – Más:
9306 30 30	– – – Katonai fegyverekhez
	– – – Más:
9306 30 91	– – – – Központi gyújtású töltény
9306 30 93	– – – – Peremgyújtású töltény
9306 30 97	– – – – Más:
ex 9306 30 97	– – – – – Szegecselőgéphez vagy hasonló szerszámhoz, illetve rögzített elsütőszeggel működő vágóhídi pisztolyhoz való töltények és ezek alkatrészei kivételével
9306 90	– Más
9505	Ünnepi, farsangi vagy más szórakoztató tárgy, beleértve a bűvésztárgyat és a beugratós tréfakelléket is:
9506	Általános fizikai gyakorlatokhoz, tornához, atlétikához, más sporthoz (beleértve az asztaliteniszt is) vagy szabadtéri játékhoz való, ebben az árucsoportban másutt nem említett cikk és felszerelés; úszómedence és pancsolómedence:
	– Sítalp és más sífelszerelés:
9506 11	– – Sítalp
9506 12 00	– – Síkötés (sítalprögzítő)
9506 19 00	– – Más
9507	Horgászbot, halhorog és más horgászfelszerelés; merítőháló, lepkeháló és hasonló; csalimadár (a 9208 vagy a 9705 vtsz. alá tartozó kivételével) és hasonló vadászati vagy lövészeti felszerelés:
9507 10 00	– Horgászbot
9507 30 00	– Horgászorsó
9507 90 00	– Más
9508	Körhinta, hinta, vásári céllövölde és más vásári szórakoztató eszköz; vándorcirkusz és vándorállatkert; vándorszínház:
9602 00 00	Megmunkált növényi vagy ásványi eredetű, faragásra alkalmas anyag és ezekből készült áru; öntött vagy faragott tárgy viaszból, sztearinból, természetes mézgából vagy természetes gyantából vagy mintázó pasztából, és másutt nem említett formázott vagy faragott tárgy; nem kemény megmunkált zselatin (a 3503 vtsz. alá tartozó zselatin kivételével) és ebből készült áru:
ex 9602 00 00	– Feldolgozott növényi és ásványi anyagok és az azokból készült cikkek

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
9603	Seprű, kefe és ecset (gép, készülék- vagy járműalkatrészt képező kefe is), kézi működtetésű, mechanikus padlóseprő motor nélkül, nyeles felmosó-, mosogatóruha és tollseprű, kefe, kefe, seprű vagy ecset előállításához előkészített csomó és nyaláb; szobafestő párna és henger; gumibetétes törlő (a gumihengeres kivételével):
9603 10 00	– Seprű, kefe és ecset, vesszőből vagy más növényi eredetű anyagból, egybekötve, fogóval is
	– Fogkefe, borotvaecset, hajkefe, körömkefe, szemöldökkefe és más test- és szépségápolásra szolgáló kefe, valamint ilyen készülék részét képező kefe is:
9603 21 00	– – Fogkefe, beleértve a műfogsortisztító kefét is
9603 29	– – Más:
9603 29 80	– – – Más
9603 30	– Művészecset, íróecset és hasonló ecset kozmetikai szer felviteléhez:
9603 30 90	– – Ecset kozmetikai szerek felviteléhez
9603 90	– Más
9604 00 00	Kézi szita és rosta
9605 00 00	Utazási készlet testápoláshoz, varráshoz vagy cipő- vagy ruhatisztításhoz
9606	Gomb, franciakapocs, patentkapocs, patent, gombtest és ezek részei; nyers gomb:
9607	Villámzár (húzózár) és részei:
	– Villámzár (húzózár):
9607 11 00	– – Nem nemesfém zárszemekkel
9607 19 00	– – Más
9608	Golyóstoll, filc- és más, szivacsvégű toll és jelző; töltőtoll, rajzolótoll és egyéb toll; másoló töltőtoll (átírótoll); töltőceruza vagy csúszóbetétes ceruza; tollszár, ceruzahosszabbító és hasonló; mindezek részei (beleértve a kupakot és a klipszet is), a 9609 vtsz. alá tartozó áru kivételével
9609	Ceruza (a 9608 vtsz. alá tartozó kivételével), rajzkréta, ceruzabél, pasztellkréta, rajzszén, író- vagy rajzkréta és szabókréta:
9609 10	– Ceruza és rajzkréta merev hüvelybe ágyazott béllel:
9609 10 10	– – Grafit béllel
9609 20 00	– Ceruzabél, fekete vagy színes
9609 90	– Más

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
9612	Írógép- és hasonló szalag, tintával vagy más anyaggal – lenyomatkészítésre – átitatva, orsón vagy kazettában is; bélyegzőpárna, dobozzal is, átitatva vagy sem:
9612 20 00	– Bélyegzőpárna
9613	Öngyújtó és más gyújtó, mechanikus vagy elektromos is, és ezek alkatrésze, a tűzkő és a kanóc kivételével:
9614 00	Pipa (pipafej is), és szivar- és cigarettaszipka és ezek részei:
9614 00 10	– Fa- vagy gyökértömb pipakészítéshez durván alakítva
9615	Fésű, hajcsat és hasonló áru; hajtű, hullámcsat, hajcsipesz, hajcsavaró és hasonló áru, a 8516 vtsz. alá tartozó kivétellel, és mindezek részei:
9616	Illatszer- és hasonló szóró testápolási célra, és ezekhez szerelék és szórófej; púderpamacs és párna test- és szépségápoló készítmény felviteléhez:
9617 00	Hőpalack és egyéb vákuumos edény tokkal együtt; ezek alkatrésze, az üvegbetét kivételével:

ARCHÍVUM

Ic. MELLÉKLET

IPARI TERMÉKEKRE VONATKOZÓ BOSZNIA ÉS HERCEGOVINAI VÁMENGEDMÉNYEK

(a 21. cikkben említettek szerint)

A vámtételek a következőképpen csökkennek:

a) e megállapodás hatálybalépésének napján a behozatali vám az alapvám 90 %-ára csökken;

b) a megállapodás hatálybalépését követő első év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 80 %-ára csökken;

c) a megállapodás hatálybalépését követő második év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 60 %-ára csökken;

d) a megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 40 %-ára csökken;

e) a megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január 1-jén a behozatali vám az alapvám 20 %-ára csökken;

f) az e megállapodás hatálybalépését követő ötödik év január 1-jén megszűnnek a megmaradt behozatali vámok.

KN-kód	Árumegnevezés
2501 00	Só (beleértve az asztali sót és denaturált sót is) és tiszta nátrium-klorid, ezek vizes oldatban vagy hozzáadott csomósodást gátló vagy gördülékenységet elősegítő anyaggal; tengervíz:
	– Közcélú só (beleértve az asztali sót és a denaturált sót is) és tiszta nátrium-klorid, ezek vizes oldatban vagy hozzáadott, csomósodást gátló vagy gördülékenységet elősegítő anyaggal is:
	– – Más:
	– – – Más:
2501 00 91	– – – – Emberi fogyasztásra alkalmas só
2710	Kőolaj és bitumenes ásványokból előállított olaj, a nyers kivételével; másutt nem említett olyan készítmény, amely legkevesebb 70 tömegszázalékban kőolajat vagy bitumenes ásványokból előállított olajat tartalmaz, és amelynek ez az olaj a lényeges alkotórésze; olajhulladék;
	– Kőolaj és bitumenes ásványokból előállított olaj (a nyers kivételével) és másutt nem említett olyan készítmény, amely legkevesebb 70 tömegszázalékban kőolajat vagy bitumenes ásványokból előállított olajat tartalmaz, ez az olaj a készítmény lényeges alkotórésze, az olajhulladék kivételével:
2710 11	– – Könnyűpárlatok és készítmények:
	– – – Más célokra:
	– – – – Más:
	– – – – – Motorbenzin:
	– – – – – – Más benzin, amelynek ólomtartalma:
	– – – – – – – Legfeljebb 0,013 g/liter:
2710 11 41	– – – – – – – – 95-nél kisebb oktánszámú (RON)

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– – – – – – – 0,013 g/litert meghaladó:
2710 11 51	– – – – – – – – 98-nél kisebb oktánszámú (RON)
2710 11 59	– – – – – – – – Legalább 98 oktánszámú (RON)
2710 11 70	– – – – – Benzin típusú sugárhajtású üzemanyag
2710 19	– – Más:
	– – – Nehézpárlatok:
	– – – – Kenőolajok; más olajok:
	– – – – – Más célokra:
2710 19 81	– – – – – – Motorolaj, kompresszor-kenőolaj, turbina-kenőolaj
2836	Karbonátok; peroxokarbonátok (perkarbonátok); ammónium-karbamátot tartalmazó kereskedelmi ammóniumkarbonát:
2836 30 00	– Nátrium-hidrogén-karbonát (nátriumbikarbonát)
3402	Szerves felületaktív anyagok (a szappan kivételével); felületaktív készítmény, mosókészítmények (beleértve a kiegészítő mosókészítményeket is), és tisztítókészítmények, szappantartalmúak is, a 3401 vtsz. alá tartozók kivételével:
3402 20	– Készítmények a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerelve:
3402 20 90	– – Mosó- és tisztítókészítmények
3402 90	– Más:
3402 90 90	– – Mosó- és tisztítókészítmények
3405	Lábbeli-, bútor-, padló-, autókarosszéria-, üvegfényesítők vagy fémpolírozók, krémek, súrolókrémek és -porok és hasonló készítmények, (az ezekkel impregnált, bevont vagy beborított papír, vatta, nemez, nem szőtt textília, porózus műanyag vagy szivacsgumi is), a 3404 vtsz. alá tartozó viaszok kivételével:
3405 40 00	– Súrolókrémek és -porok és más súrolókészítmények
4012	Újrafutózott vagy használt gumi légabroncs; tömör vagy kisnyomású gumiabroncs, gumiabroncs-futófelület és gumiabroncs-tömlővédő szalag:
	– Újrafutózott abroncs:
4012 11 00	– – Személygépkocsihoz (beleértve a mikrobuszt és a versenyautót is)
4012 12 00	– – Autóbuszhoz vagy tehergépjárműhöz
4012 19 00	– – Más
4012 20 00	– Használt légabroncs:
ex 4012 20 00	– – A polgári légi járműveken használtakat kivéve

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
4202	Bőrönd, koffer, piperedoboz, diplomatatáska, aktatáska, iskolatáska, szemüveg-, látcső-, fényképezőgéptok, hangszertáska, fegyvertok, pisztolytáska és hasonló tartó és tok; útitáska, hőszigetelt táska élelmiszerhez vagy italhoz, piperetáska, hátizsák, kézitáska, bevásárlótáska, levéltárca, pénztárca, térképtáska, cigarettatárca, dohányzacskó, szerszámtáska és -tok, sporttáska, palacktok, ékszertartó, púderdoboz, evőeszköztartó és hasonló tartó és tok természetes vagy mesterséges bőrből, műanyag lapokból, textilből, vulkánfíberből vagy papírkartonból, vagy teljesen vagy nagy részben ilyen anyagokkal vagy papírral beborítva is:
	– Zsebben vagy kézitáskában hordható cikkek:
4202 32	– – Műanyag vagy textil külső felülettel:
4202 32 90	– – – Textilanyagokból
4203	Ruházati cikkek és ruházati tartozékok természetes vagy mesterséges bőrből:
4303	Ruházati cikk, ruházati tartozék és más szőrmeáru:
4303 90 00	– Más
4814	Tapéta és hasonló falborító; átlátszó ablakpapír:
4814 20 00	– Tapéta és hasonló falborító, amely színoldalon erezett, domborított, színezett, mintásan nyomott vagy más módon díszített, műanyagréteggel bevont vagy beborított papír
4814 90	– Más:
4814 90 80	– – Más:
ex 4814 90 80	– – – Tapéta és hasonló papírból készült falborító, amelyet színoldalán párhuzamos fonásanyagcsíkokból összeállított vagy ilyen csíkokból szőtt anyag borít
5701	Csomózott szőnyeg és más textil padlóborító, konfekcionálva is
6101	Férfi- vagy fiúfelsőkabát, -autóskabát, -pelerin, -köpeny, -anorák (beleértve a sízubbonyt is), -viharkabát, -szélkabát és hasonló áruk kötött vagy hurkolt anyagból, a 6103 vámtarifaszám alá tartozó áruk kivételével:
6101 20	– Pamutból:
6101 20 10	– – Felsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny és hasonló áruk
6101 30	– Szintetikus vagy mesterséges szálból:
6101 30 10	– – Felsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny és hasonló áruk
6101 90	– Más textilanyagból:
6101 90 20	– – Felsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny és hasonló áruk
6102	Női vagy leányka-felsőkabát, -autóskabát, -pelerin, -köpeny, -anorák (beleértve a sízubbonyt is), -viharkabát, -széldzseki és hasonló áruk kötött vagy hurkolt anyagból, a 6104 vtsz. alá tartozó áruk kivételével:
6102 10	– Gyapjúból vagy finom állati szőrből:
6102 10 10	– – Felsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny és hasonló áruk
6102 20	– Pamutból:
6102 20 10	– – Felsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny és hasonló áruk
6102 30	– Szintetikus vagy mesterséges szálból:
6102 30 10	– – Felsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny és hasonló áruk

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
6102 90	– Más textilanyagból:
6102 90 10	– – Felsőkabát, autóskabát, pelerin, köpeny és hasonló áruk
6103	Férfi- vagy fiúöltöny, -ruhaegyüttes, -zakó, -blézer, -hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), -bricseszнadrág és -sortnadrág (a fürdőruha kivételével) kötött vagy hurkolt anyagból
6104	Női vagy leánykakosztüm, -ruhaegyüttes, -ujjas, -blézer, -ruha, -szoknya, -nadrágszoknya, -hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), -bricseszнadrág és -sortnadrág (a fürdőruha kivételével) kötött vagy hurkolt anyagból
6105	Férfi- vagy fiúing kötött vagy hurkolt anyagból
6106	Női vagy leánykablúz, -ing és -ingblúz kötött vagy hurkolt anyagból
6107	Férfi- vagy fiúalsónadrág, -rövidnadrág, -hálóing, -pizsama, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áru kötött vagy hurkolt anyagból
6108	Női vagy leánykakombiné, -alsószoknya, -rövidnadrág, -alsónadrág, -hálóing, -pizsama, -hálóköntös, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áruk kötött vagy hurkolt anyagból:
	– Kombiné és alsószoknya:
6108 11 00	– – Szintetikus vagy mesterséges szálból
6108 19 00	– – Más textilanyagból
	– Rövidnadrág és alsónadrág:
6108 21 00	– – Pamutból
6108 22 00	– – Szintetikus vagy mesterséges szálból
6108 29 00	– – Más textilanyagból
6115	Harisnyanadrág, harisnya, zokni és más harisnyaáru, beleértve a kalibrált kompressziós harisnyaáru (pl. a visszeres lábra való harisnyát) és a talp nélküli harisnya, kötött vagy hurkolt anyagból:
6115 10	– Kalibrált kompressziós harisnyaáru (például a visszeres lábra való harisnya):
6115 10 10	– – Harisnya visszeres lábra szintetikus szálból
6115 10 90	– – Más:
ex 6115 10 90	– – – Térdzokni (a visszeres lábra való harisnyát kivéve) vagy női zokni
	– Más:
6115 96	– – Szintetikus szálból
6115 99 00	– – Más textilanyagból
6116	Kötött vagy hurkolt kesztyű, ujjatlan és egyujjas kesztyű is
6117	Más konfekcionált ruházati kellékek és tartozékok kötött vagy hurkolt anyagból; ruhák, ruházati kellékek és tartozékok kötött vagy hurkolt részei
6201	Férfi- vagy fiú felsőkabát, -autóskabát, -pelerin, -köpeny, -anorák (beleértve a sízubbonyt is), -viharkabát, -széldzseki és hasonló áruk, a 6203 vtsz. alá tartozók kivételével
6202	Női vagy leányka-felsőkabát, -autóskabát, -pelerin, -köpeny, -anorák (beleértve a sízubbonyt is), -viharkabát, -széldzseki és hasonló áruk, a 6204 vtsz. alá tartozók kivételével

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
6203	Férfi- vagy fiúöltöny, -ruhaegyüttes, -zakó, -blézer, -hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), -bricsesznadrág és -sortnadrág (a fürdőruha kivételével):
	– Öltöny:
6203 11 00	– – Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6203 12 00	– – Szintetikus szálból
6203 19	– – Más textilanyagból
	– Ruhaegyüttes:
6203 22	– – Pamutból
6203 23	– – Szintetikus szálból
6203 29	– – Más textilanyagból
	– Ujjas és blézer:
6203 31 00	– – Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6203 32	– – Pamutból
6203 33	– – Szintetikus szálból
6203 39	– – Más textilanyagból
6204	Női vagy leánykakosztüm, -ruhaegyüttes, -ujjas, -blézer, -ruha, -szoknya, -nadrágszoknya, -hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), -bricsesznadrág és -sortnadrág (a fürdőruha kivételével):
	– Öltöny:
6204 11 00	– – Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6204 12 00	– – Pamutból
6204 13 00	– – Szintetikus szálból
6204 19	– – Más textilanyagból
	– Szoknya és nadrágszoknya:
6204 51 00	– – Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6204 52 00	– – Pamutból
6204 53 00	– – Szintetikus szálból
6204 59	– – Más textilanyagból:
6204 59 90	– – – Más
	– Hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), bricsesznadrág és sortnadrág:
6204 61	– – Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6204 62	– – Pamutból:
	– – – Hosszúnadrág és bricsesznadrág:
	– – – – Más:
6204 62 39	– – – – – Más

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
6204 63	– – Szintetikus szálból:
	– – – Hosszúnadrág és bricsesznadrág:
6204 63 18	– – – – Más
6204 69	– – Más textilanyagból:
	– – – Mesterséges szálból:
	– – – – Hosszúnadrág és bricsesznadrág:
6204 69 18	– – – – – Más
6206	Női vagy leánykablúz, -ing és -ingblúz:
6206 10 00	– Selyemből vagy selyemhulladékból
6206 20 00	– Gyapjúból vagy finom állati szőrből
6206 40 00	– Szintetikus vagy mesterséges szálból
6206 90	– Más textilanyagból
6207	Férfi- vagy fiúatléta és más -alsóing, -alsónadrág, -rövidnadrág, -hálóing, -pizsama, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áru:
	– Más:
6207 91 00	– – Pamutból
6207 99	– – Más textilanyagból
6208	Női vagy leányka-atlétaing és más -alsóing, -kombiné, -alsószoknya, -rövidnadrág, -alsónadrág, -hálóing, -pizsama, -hálóköntös, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áru
6209	Csecsemőruha és tartozékai:
6209 20 00	– Pamutból
6209 90	– Más textilanyagból
6210	Az 5602, 5603, 5903, 5906 vagy az 5907 vtsz. alá tartozó szövetekből készült ruha:
6210 20 00	– A 6201 11–6201 19 alszámok alá tartozó típusú más ruházat
6210 30 00	– A 6202 11–6202 19 alszámok alá tartozó típusú más ruházat
6210 40 00	– Más férfi- és fiúruha
6210 50 00	– Más női és leánykaruha
6211	Tréningruha, síöltöny és fürdőruha; más ruha
6212	Melltartó, csípőszorító, fűző, nadrágtartó, harisnyatartó, zoknitartó és hasonló áru és ezek részei, kötött vagy hurkolt anyagból is:
6212 10	– Melltartó
6212 90 00	– Más
6213	Zsebkendő

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
6214	Kendő, sál, nyaksál, mantilla, fátyol és hasonló
6215	Nyakkendő, csokornyakkendő és kravátli
6216 00 00	Kesztyű, ujjatlan és egyujjas kesztyű is
6217	Egyéb konfekcionált ruházati kellékek és tartozékok; ruhák vagy ruházati kellékek és tartozékok részei, a 6212 vtsz. alá tartozók kivételével
6301	Takaró és útitakaró
6302	Ágynemű, asztalnemű, testápolási és konyhai textília
6303	Függöny (beleértve a drapériát is), és belső vászonroló; ágyfüggöny:
	– Kötött vagy hurkolt:
6303 12 00	– – Szintetikus szálból
6303 19 00	– – Más textilanyagból
	– Más:
6303 91 00	– – Pamutból
6303 92	– – Szintetikus szálból
6303 99	– – Más textilanyagból:
6303 99 10	– – – Nem szőtt textíliából
6304	Más lakástextília, a 9404 vtsz. alá tartozók kivételével:
	– Ágyterítő:
6304 11 00	– – Kötött vagy hurkolt
6304 19	– – Más
	– Más:
6304 91 00	– – Kötött vagy hurkolt
6304 92 00	– – Pamutból, nem kötött, vagy hurkolt
6304 93 00	– – Szintetikus szálból, nem kötött vagy hurkolt
6305	Zsák és zacskó áruk csomagolására
6306	Ponyva, vászontető és napellenző; sátor; csónakvitorla; szörfvitorla, vagy szárazföldi járművek vitorlája; kempingcikk
6307	Más készáru, beleértve a szabásmintát is:
6307 10	– Padló-, edény-, portörlő ruha és hasonló tisztítóruhák
6403	Lábbeli gumi-, műanyag, bőr- vagy mesterséges bőr külső talppal és bőr felsőrésszel:
	– Sportcipő:
6403 19 00	– – Más
6403 20 00	– Lábbeli bőr külső talppal, a lábfej és a nagylábujj körül bőrpántból készült felsőrésszel
6403 40 00	– Más lábbeli beépített védő fém cipőorral

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– Más lábbeli bőr külső talppal:
6403 51	– – Bokát takaró:
	– – – Más:
	– – – – A lábszárat nem, csak a bokát takaró, a talpbélés hossza:
6403 51 11	– – – – – 24 cm-nél kisebb
	– – – – – Legalább 24 cm:
6403 51 19	– – – – – – Női
	– – – – Más, a talpbélés hossza:
6403 51 91	– – – – – 24 cm-nél kisebb
	– – – – – Legalább 24 cm:
6403 51 99	– – – – – – Női
6403 59	– – Más:
	– – – Más:
	– – – – Lábbeli, pántokból készült vagy kivágott felsőrésszel:
6403 59 11	– – – – – 3 cm-nél magasabb talp- és sarok-összeállítással
	– – – – – Más, a talpbélés hossza:
6403 59 31	– – – – – – 24 cm-nél kisebb
	– – – – – – Legalább 24 cm:
6403 59 39	– – – – – – – Női
6403 59 50	– – – – Papucs és más házicipő
	– – – – Más, a talpbélés hossza:
	– – – – – Legalább 24 cm:
6403 59 95	– – – – – – Férfi
6403 59 99	– – – – – – Női
	– Más lábbeli:
6403 91	– – Bokát takaró:
	– – – Más:
	– – – – A lábszárat nem, csak a bokát takaró, a talpbélés hossza:
	– – – – – Legalább 24 cm:
6403 91 13	– – – – – – Férfi- vagy női lábbeliként nem meghatározható lábbeli
	– – – – – – Más
6403 91 16	– – – – – – – Férfi
6403 91 18	– – – – – – – Női
	– – – – Más, a talpbélés hossza:
6403 91 91	– – – – – 24 cm-nél kisebb

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– – – – – Legalább 24 cm:
6403 91 93	– – – – – – Férfi- vagy női lábbeliként nem meghatározható lábbeli
	– – – – – – Más
6403 91 96	– – – – – – – Férfi
6403 91 98	– – – – – – – Női
6403 99	– – Más:
	– – – Más:
	– – – – Lábbeli, pántokból készült vagy kivágott felsőrésszel:
6403 99 11	– – – – – 3 cm-nél magasabb talp- és sarok-összeállítással
	– – – – – Más, a talpbélés hossza:
6403 99 31	– – – – – – 24 cm-nél kisebb
	– – – – – – Legalább 24 cm:
6403 99 33	– – – – – – – Férfi- vagy női lábbeliként nem meghatározható lábbeli
	– – – – – – – Más:
6403 99 36	– – – – – – – – Férfi
6403 99 38	– – – – – – – – Női
6403 99 50	– – – – Papucs és más házicipő
	– – – – Más, a talpbélés hossza:
6403 99 91	– – – – – 24 cm-nél kisebb
	– – – – – Legalább 24 cm:
6403 99 93	– – – – – – Férfi- vagy női lábbeliként nem meghatározható lábbeli
	– – – – – – Más
6403 99 96	– – – – – – – Férfi
6403 99 98	– – – – – – – Női
6404	Lábbeli gumi-, műanyag, bőr- vagy mesterséges bőr külső talppal és textilanyag felsőrésszel:
6405	Más lábbeli:
6505	Kalap és más fejfedő kötött vagy hurkolt kelméből vagy csipkéből, nemezből vagy más textilanyagból (de nem szalagból) előállítva, bélelve vagy díszítve is, Hajháló bármilyen anyagból, bélelve vagy díszítve is:
6505 10 00	– Hajháló
6505 90	– Más:
	– – Más:
6505 90 10	– – – Svájci sapka, sapka, házisapka, fez és hasonló áruk
6505 90 30	– – – Ellenzős sapka
6505 90 80	– – – Más

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
6506	Más fejfedő, bélelve vagy díszítve is:
6506 10	– Biztonsági fejfedő:
6506 10 10	– – Műanyagból
6601	Esernyő, napernyő (beleértve a boternyőt, kerti és hasonló napernyőt is)
6913	Szobrocska és más dísztárgy kerámiából:
6913 10 00	– Porcelánból vagy kínai porcelánból
6913 90	– Más:
	– – Más:
6913 90 93	– – – Cserépáru vagy finomkerámia
7013	Asztali, konyhai, tisztálkodási, irodai, lakásdíszítési vagy hasonló célra szolgáló üvegáru (a 7010 vagy 7018 vtsz. alá tartozók kivételével):
	– Talpas ivópoharak, az üvegkerámiákból készültek kivételével:
7013 22	– – Ólomkristályból
7013 28	– – Más
	– Más ivópoharak, az üvegkerámiákból készültek kivételével:
7013 33	– – Ólomkristályból
7013 37	– – Más
	– Asztali üvegáru (az ivópoharak kivételével) vagy konyhai üvegáru, az üvegkerámiákból készültek kivételével:
7013 41	– – Ólomkristályból
7013 42 00	– – Olyan üvegből, amely lineáris tágulási együtthatója 0 °C és 300 °C közötti hőmérsékleten legfeljebb 5×10^{-6}/Kelvin
7013 49	– – Más
	– Más üvegáru:
7013 91	– – Ólomkristályból
7013 99 00	– – Más
7102	Gyémánt, megmunkálva is, de foglalat vagy szerelés nélkül:
	– Nem ipari:
7102 39 00	– – Más
7113	Ékszer és részei nemesfémből vagy nemesfémmel plattírozott fémből:
7114	Arany- vagy ezüstművesáru, és ennek részei nemesfémből vagy nemesfémmel plattírozott fémből:

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
8702	Gépjármű, a vezetőt is beleértve 10 vagy annál több személy szállítására:
8702 10	– Kompressziós gyújtású, dugattyús, belső égésű (dízel vagy féldízel) motorral működő:
	– – 2 500 cm³-t meghaladó hengerűrtartalommal:
8702 10 19	– – – Használt
	– – Legfeljebb 2 500 cm3 hengerűrtartalommal:
8702 10 99	– – – Használt
8702 90	– Más:
	– – Szikragyújtású, belső égésű dugattyús motorral működő:
	– – – 2 800 cm3 hengerűrtartalom felett:
8702 90 19	– – – – Használt
	– – – Legfeljebb 2 800 cm3 hengerűrtartalommal:
8702 90 39	– – – – Használt
8703	Gépkocsi és más gépjármű, elsősorban személyszállításra tervezett (a 8702 vtsz. alá tartozó kivétellel), beleértve a kombi típusú gépkocsit és a versenyautót is:
	– Más szikragyújtású, dugattyús, belső égésű motorral működő járművű:
8703 21	– – Legfeljebb 1 000 cm³ hengerűrtartalommal:
8703 21 90	– – – Használt
8703 22	– – 1 000 cm3-t meghaladó, de legfeljebb 1 500 cm³ hengerűrtartalommal:
8703 22 90	– – – Használt
8703 23	– – 1 500 cm3-t meghaladó, de legfeljebb 3 000 cm³ hengerűrtartalommal:
8703 23 90	– – – Használt
8703 24	– – 3 000 cm³-t meghaladó hengerűrtartalommal:
8703 24 90	– – – Használt
	– Más kompressziós gyújtású, dugattyús, belső égésű (dízel vagy féldízel) motorral működő:
8703 31	– – Legfeljebb 1 500 cm³ hengerűrtartalommal:
8703 31 90	– – – Használt
8703 32	– – 1 500 cm3-t meghaladó, de legfeljebb 2 500 cm3 hengerűrtartalommal:
8703 32 90	– – – Használt
8703 33	– – 2 500 cm³-t meghaladó hengerűrtartalommal:
8703 33 90	– – – Használt
9306	Bomba, gránát, torpedó, akna, lövedék és hasonló harci lőszer, valamint ezek alkatrésze; töltény és más lőszer és lövedék, valamint ezek alkatrésze, beleértve a töltény- és lövedéktömítő anyagokat is:
9306 30	– Más töltény és ezek részei:

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– – Más:
	– – – Más:
9306 30 97	– – – – Más:
ex 9306 30 97	– – – – – Töltény szegecselőgéphez vagy hasonló szerszámhoz vagy vágóhídi pisztolyhoz és ezek része
9504	Szórakozóhelyi felszerelés, asztali vagy társasjáték, beleértve a tivoli játékot, a biliárdot, a különféle típusú játékkaszinó-asztalt és az automata tekepályafelszerelést is:
9601	Megmunkált elefántcsont, csont, teknősbékahéj, szarv, agancs, korall, gyöngyház és faragásra alkalmas más állati eredetű anyag és ezekből készült áru (beleértve az öntéssel formázott árut is)
9614 00	Pipa (pipafej is), és szivar- és cigarettaszipka és ezek részei:
9614 00 90	– Más

ARCHÍVUM

II. MELLÉKLET

A „BABY-BEEF"-TERMÉKEK MEGHATÁROZÁSA

(a 27. cikk (2) bekezdésében említettek szerint)

A Kombinált Nómenklatúra értelmezési szabályainak sérelme nélkül, a termékek megnevezése csupán jelzésértékűnek tekintendő, e melléklet összefüggésében az elsőbbségben részesítés rendjét a KN-kódok érvényességi területe határozza meg. Ahol ex KN-kódok szerepelnek, a preferenciális rendszert a KN-kód és az ahhoz tartozó árumegnevezés együttes alkalmazása határozza meg.

KN-kód	TARIC-albontás	Árumegnevezés
0102		Élő szarvasmarhafélék:
0102 90		– Más:
		– – Háziasított fajták:
		– – – 300 kg-ot meghaladó tömegű:
		– – – – Üsző (még nem borjazott nőivarú):
ex 0102 90 51		– – – – – Vágásra:
	10	– Még nincs állandó foga, 320 kg-os vagy azt meghaladó, de 470 kg-ot meg nem haladó tömegű (1)
ex 0102 90 59		– – – – – Más:
	11 21 31 91	– Még nincs állandó foga, 320 kg-os vagy azt meghaladó, de 470 kg-ot meg nem haladó tömegű (1)
		– – – – Más:
ex 0102 90 71		– – – – – Vágásra:
	10	– Bika és ökör még állandó fog nélkül, 350 kg-os vagy azt meghaladó, de 500 kg-ot meg nem haladó tömegű (1)
ex 0102 90 79		– – – – – Más:
	21 91	– Bika és ökör még állandó fog nélkül, 350 kg-os vagy azt meghaladó, de 500 kg-ot meg nem haladó tömegű (1)
0201		Szarvasmarhafélék húsa frissen vagy hűtve:
ex 0201 10 00		– Egész és fél
	91	– 180 kg vagy annál nagyobb de legfeljebb 300 kg tömegű egész, és 90 kg vagy annál nagyobb de legfeljebb 150 kg tömegű hasított fél, a porcogó alacsony fokú elcsontosodásával (különösen a szeméremcsont összenövésénél és a csigolya apofízisnél), melynek húsa rózsaszínű, és a különösen finom szerkezetű zsírja fehér és világossárga szín között van (1)

ARCHÍVUM

KN-kód	TARIC-albontás	Árumegnevezés
0201 20		– Másképpen darabolt, csonttal:
ex 0201 20 20		– – „Kompenzált” negyedek
	91	– 90 kg vagy annál nagyobb de legfeljebb 150 kg tömegű „kompenzált” negyedek, a porcogó alacsony fokú elcsontosodásával (különösen a szeméremcsont összenövésénél és a csigolya apofízisnél), melynek húsa rózsaszínű, és a különösen finom szerkezetű zsírja fehér és világossárga között van (1).
ex 0201 20 30		– – Elülső negyedek egyben vagy darabolva:
	91	– 45 kg vagy annál nagyobb de legfeljebb 75 kg tömegű elkülönített hátulsó testnegyedek a porcogó alacsony fokú elcsontosodásával (különösen a csigolya apofízisnél), melynek húsa rózsaszínű, és a különösen finom szerkezetű zsírja fehér és a világossárga között van (1)
ex 0201 20 50		– – Hátulsó negyedek egyben vagy darabolva:
	91	– 45 kg vagy annál nagyobb de legfeljebb 75 kg tömegű (38 kg vagy annál nagyobb de legfeljebb 68 kg tömegű, „Pistola” vágás esetén) elkülönített hátulsó testnegyedek a porcogó alacsony fokú elcsontosodásával (különösen a csigolya apofízisnél), melynek húsa rózsaszínű, és a különösen finom szerkezetű zsírja fehér és a világossárga között van (1)

(1) Az ezen vámtarifaalszám alatti tételre a vonatkozó közösségi előírásokban megadott feltételek vonatkoznak.

ARCHÍVUM

III. MELLÉKLET

A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ ELSŐDLEGES MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKRE VONATKOZÓ BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA-I VÁMENGEDMÉNYEK

ARCHÍVUM

IIIa. MELLÉKLET

A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ ELSŐDLEGES MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKRE VONATKOZÓ BOSZNIA ÉS HERCEGOVINAI VÁMENGEDMÉNYEK

(a 27. cikk (4) bekezdésének a) pontjában említettek szerint)

Korlátlan mennyiségben vámmentesen behozható termékek a megállapodás hatálybalépésének napjától

KN kód	Árumegnevezés
0102	Élő szarvasmarhafélék:
0102 90	– Más:
	– – Háziasított fajták:
0102 90 05	– – – Legfeljebb 80 kg tömegű
0105	Élő baromfi, a Gallus domesticus fajba tartozó szárnyasok, kacsa, liba, pulyka és gyöngytyúk:
	– Legfeljebb 185 g tömegű:
0105 12 00	– – Pulyka
0105 19	– – Más
	– Más:
0105 99	– – Más
0206	Szarvasmarhafélék, sertés, juh, kecske, ló, szamár, lóöszvér (muli) vagy szamáröszvér élelmezési célra alkalmas vágási melléktermék és belsősége, frissen, hűtve vagy fagyasztva
0207	A 0105 vámtartifaszám alá tartozó baromfi élelmezési célra alkalmas húsa, vágási melléktermék és belsősége frissen, hűtve vagy fagyasztva:
	– Kacsából, libából vagy gyöngytyúkból:
0207 32	– – Nem darabolt, frissen vagy hűtve
0207 33	– – Nem darabolt, fagyasztva
0207 34	– – Hízott máj frissen vagy hűtve
0207 35	– – Más frissen vagy hűtve
0207 36	– – Más fagyasztva
0208	Élelmezési célra alkalmas más hús, vágási melléktermék és belsőség frissen, hűtve vagy fagyasztva
0210	Élelmezési célra alkalmas hús, vágási melléktermék és belsőség, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve; élelmezési célra alkalmas liszt és őrlemény húsból, vágási melléktermékből vagy belsőségből:
	– Élelmezési célra alkalmas liszt és őrlemény húsból, vágási melléktermékből vagy belsőségből:
0210 91 00	– – Főemlősökből
0210 92 00	– – Bálnából, delfinből és barna delfinből [a cetfélék (Cetacea) rendjébe tartozó emlősből]; lamantinból és dugongból [a szirének (Sirenia) rendjébe tartozó emlősből]
0210 93 00	– – Hüllőből (kígyóból és teknősbékából is)

ARCHIVUM

KN kód	Árumegnevezés
0210 99	– – Más:
	– – – Hús:
0210 99 10	– – – – Lóhús, sózva, sós lében tartósítva vagy szárítva
0210 99 31	– – – – Rénszarvasból
0210 99 39	– – – – Más
0210 99 90	– – – Húsból, vágási melléktermékből vagy belsőségből készült élelmezési célra alkalmas liszt és őrlemény
0402	Tej és tejszín sűrítve vagy cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:
	– Por, granulátum vagy más szilárd alakban, 1,5 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:
0402 29	– – Más:
	– – – Legfeljebb 27 tömegszázalék zsírtartalommal:
0402 29 11	– – – – Speciális csecsemőtej, légmentesen zárt, legfeljebb 500 g nettó tömegű tartályban, 10 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal
	– – – – Más:
0402 29 15	– – – – – Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben
0402 29 19	– – – – – Más
	– Más:
0402 91	– – Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül:
	– – – 45 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:
0402 91 91	– – – – Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben
0404	Tejsavó sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával is; máshol nem említett, természetes tejalkotórészeket tartalmazó termék cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is
0406	Sajt és túró:
0406 20	– Mindenféle reszelt vagy őrölt sajt
0406 40	– Kék erezetű sajt és más sajtok, amelyek erezetét a *Penicillium roqueforti* hozta létre
0408	Madártojás héj nélkül és tojássárgája frissen, szárítva, gőzben vagy forró vízben megfőzve, formázva, fagyasztva vagy másképpen tartósítva, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is
0410 00 00	Másutt nem említett, élelmezési célra alkalmas állati eredetű termék
0511	Másutt nem említett állati termék; az 1. vagy a 3. árucsoportba tartozó, emberi fogyasztásra nem alkalmas élettelen állat:
0511 10 00	– Szarvasmarhafélék spermája
0709	Más zöldség frissen vagy hűtve:
0709 20 00	– Spárga

ARCHIVUM

KN kód	Árumegnevezés
0709 60	– A *Capsicum* vagy a *Pimenta* nemhez tartozó növények gyümölcse:
	– – Más:
0709 60 95	– – – Illóolaj vagy gyanta gyártásához
0709 90	– Más:
0709 90 20	– – Répa (fehér nedvdús szárral) és mangold
0709 90 40	– – Kapribogyó
0709 90 50	– – Ánizskapor
0709 90 80	– – Articsóka
0710	Zöldség (nyersen, vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva:
0710 30 00	– Paraj, új-zélandi paraj és labodaparaj (kerti laboda)
0710 80	– Más zöldség:
0710 80 10	– – Olajbogyó
0710 80 70	– – Paradicsom
0710 80 80	– – Articsóka
0710 80 85	– – Spárga
0711	Zöldségfélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósítóoldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:
0711 20	– Olajbogyó
0711 90	– Más zöldség; zöldségkeverék:
	– – Zöldségfélék:
0711 90 70	– – – Kapribogyó
0712	Szárított zöldség egészben, aprítva, szeletelve, törve vagy porítva, de tovább nem elkészítve:
0712 90	– Más zöldség; zöldségkeverék:
	– – Csemegekukorica (*Zea mays* var. *saccharata*)
0712 90 11	– – – Hibridvetőmag
0802	Más dióféle frissen vagy szárítva, héjastól is:
	– Mogyoró (*Corylus* spp.):
0802 22 00	– – Héj nélkül
0803 00	Banán, beleértve a plantain fajtát is, frissen vagy szárítva
0804	Datolya, füge, ananász, avokádó, guajava, mangó és mangosztán frissen vagy szárítva:
0804 30 00	– Ananász
0805	Citrusfélék frissen vagy szárítva:
0805 50	– Citrom (*Citrus limon, Citrus limonum*) és lime (*Citrus aurantifolia, Citrus latifolia*)

ARCHÍVUM

KN kód	Árumegnevezés
0807	Dinnye (beleértve a görögdinnyét is) és papaya frissen:
0807 20 00	– Papaya
0810	Más gyümölcs frissen:
0810 90	– Más:
0810 90 30	– – Tamarind, kesualma, licsi, kenyérfa gyümölcse, szapotil (sapodillo) szilva
0810 90 40	– – Passiógyümölcs, karambola (csillaggyümölcs) és pitahaya
0810 90 95	– – Más
0811	Gyümölcs és diófélék (nyersen vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:
0811 90	– Más:
	– – Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:
	– – – 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
0811 90 11	– – – – Trópusi gyümölcs és trópusi diófélék
0811 90 19	– – – – Más
	– – – Más:
0811 90 31	– – – – Trópusi gyümölcs és trópusi diófélék
0811 90 39	– – – – Más
	– – Más:
0811 90 85	– – – Trópusi gyümölcs és trópusi diófélék
0811 90 95	– – – Más
0812	Gyümölcs és diófélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósító oldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:
0812 90	– Más:
0812 90 30	– – Papaya
0813	Szárított gyümölcs, a 0801–0806 vámtartifaszám alá tartozók kivételével; diófélék vagy az ebbe az árucsoportba tartozó szárított gyümölcsök keveréke:
0813 40	– Más gyümölcs:
0813 40 10	– – Őszibarack (beleértve a nektarint is):
0813 40 50	– – Papaya
0813 40 60	– – Tamarind
0813 40 70	– – Kesualma, licsi, kenyérfa gyümölcse, szapotil (sapodillo) szilva, passiógyümölcs, karambola (csillaggyümölcs) és pitahaya
0813 40 95	– – Más
0813 50	– Diófélék vagy az ebbe az árucsoportba tartozó szárított gyümölcsök keveréke:

ARCHÍVUM

KN kód	Árumegnevezés
	– – Szárított gyümölcsök keveréke, a 0801–0806 vámtartifaszám alá tartozók kivételével:
	– – – Aszalt szilvát nem tartalmazó:
0813 50 12	– – – – Papayából, tamarindból, kesualmából, licsiből, kenyérfa gyümölcséből, szapotil (sapodillo) szilvából, passiógyümölcsből, karambolából (csillaggyümölcs) és pitahayából
0813 50 15	– – – – Más
0901	Kávé nyersen, pörkölve vagy koffeinmentesen is; kávéhéj és burok; bármilyen arányban valódi kávét tartalmazó pótkávé:
	– Nyers kávé:
0901 11 00	– – Koffeintartalmú
0901 12 00	– – Koffeinmentes
0904	Bors a *Piper* nemből; a *Capsicum* vagy a *Pimenta* nemhez tartozó növények gyümölcse szárítva vagy zúzva vagy őrölve:
0904 20	– A *Capsicum* vagy a *Pimenta* nemhez tartozó növények gyümölcse szárítva vagy zúzva vagy őrölve is:
	– – Nem zúzott, nem őrölt:
0904 20 10	– – – Édes paprika
0904 20 30	– – – Más
1001	Búza és kétszeres:
1001 10 00	– Keménybúza (durumbúza)
1001 90	– Más:
	– – Más tönköly, közönséges búza és kétszeres:
1001 90 99	– – – Más
1002 00 00	Rozs
1003 00	Árpa:
1003 00 90	– Más
1004 00 00	Zab
1005	Kukorica
1101 00	Búzaliszt vagy kétszeres liszt:
	– Búzaliszt:
1101 00 11	– – Keménybúzából
1102	Gabonaliszt, a búza- vagy a kétszeres liszt kivételével:
1102 10 00	– Rozsliszt
1103	Durva őrlemény, dara és labdacs (pellet) gabonából:
	– Durva őrlemény és dara:
1103 11	– – Búzából

ARCHIVUM

KN kód	Árumegnevezés
1103 13	– – Kukoricából:
1103 13 10	– – – Legfeljebb 1,5 tömegszázalék zsírtartalommal
1104	Másképpen megmunkált gabonaféle (pl. hántolt, lapított, pelyhesített, fényezett, szeletelt vagy durván darált), a 1006 vámtartifaszám alá tartozó rizs kivételével; gabonacsíra egészben, lapítva, pelyhesítve vagy őrölve
1105	Liszt, dara, por, pehely, granulátum és labdacs (pellet) burgonyából
1106	Liszt, dara és por a 0713 vámtartifaszám alá tartozó szárított hüvelyes zöldségből, a 0714 vámtartifaszám alá tartozó ságóból vagy gyökérből vagy gumóból; vagy a 8. árucsoportba tartozó termékekből:
1106 10 00	– A 0713 vámtartifaszám alá tartozó szárított hüvelyes zöldségből
1106 30	– A 8. árucsoportba tartozó termékekből
1107	Maláta, pörkölve is
1108	Keményítő; inulin
1109 00 00	Búzasikér, szárítva is
1205	Olajrepce- vagy repcemag, törve is
1206 00	Napraforgómag, törve is
1210	Komlótoboz frissen vagy szárítva, őrölve, porítva vagy labdacs (pellet) alakban is; lupulin:
1212	Szentjánoskenyér, tengeri moszat és más alga, cukorrépa és cukornád frissen, hűtve, fagyasztva vagy szárítva, őrölve is; másutt nem említett, elsősorban emberi fogyasztásra szolgáló gyümölcsmag és más növényi termék (beleértve *a Cichorium intybus sativum* fajta nem pörkölt cikóriagyökereket is):
	– Más:
1212 91	– – Cukorrépa
1302	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
	– Növényi anyagokból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
1302 39 00	– – Más
1501 00	Sertészsír (zsiradék is) és baromfizsír a 0209 és a 1503 vámtarifaszám alá tartozók kivételével
1502 00	Szarvasmarhafaggyú, birka- vagy kecskefaggyú, a 1503 vámtarifaszám alá tartozók kivételével:
1502 00 90	– Más
1503 00	Zsírsztearin, zsírolaj, oleosztearin, oleoolaj és faggyúolaj nem emulgálva, vagy nem keverve vagy más módon nem elkészítve

ARCHIVUM

KN kód	Árumegnevezés
1507	Szójababolaj és frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva
1509	Olívaolaj és frakciói, finomítva is, de vegyileg nem átalakítva
1510 00	Kizárólag olívabogyóból nyert más olaj és frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva, beleértve a 1509 vámtartifaszám alá tartozó olajokkal vagy ezek frakcióival készült keverékeket is
1512	Napraforgómag-, pórsáfránymag- vagy gyapotmagolaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva
1514	Olajrepce-, repce- vagy mustárolaj és ezek frakciói, finomítva is, de vegyileg nem átalakítva
1515	Más stabilizált növényi zsír és olaj (beleértve a jojobaolajat) és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:
	– Kukoricaolaj és frakciói:
1515 21	– – Nyersolaj
1515 29	– – Más
1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően észterezve, újraészterezve vagy elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve:
1516 20	– Növényi zsír és olaj és ezek frakciói:
	– – Más:
1516 20 91	– – – Legfeljebb nettó 1 kg-os kiszerelésben
	– – – Más:
1516 20 95	– – – – Repce-, lenmag-, olajrepcemag-, napraforgómag-, illipe-, vajfa-, makore-,touloucouna- vagy babassuolaj műszaki vagy ipari felhasználásra az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével
	– – – – Más:
1516 20 96	– – – – – Földimogyoró-, gyapotmag-, szójabab- vagy napraforgómagolaj; más olaj, 50 tömegszázaléknál kevesebb szabad zsírsavtartalommal, a pálmamagbél-, illipe-, kókusz-, repce-, olajrepcemag- vagy copaibaolaj kivételével .
1516 20 98	– – – – – Más
1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vámtartifaszám alá tartozó étkezési zsír vagy olaj vagy ezek frakciói kivételével:
1517 10	– Margarin, a folyékony margarin kivételével:
1517 10 90	– – Más
1517 90	– Más:
	– – Más:
1517 90 91	– – – Stabilizált folyékony növényi olaj, keverék
1517 90 99	– – – Más

ARCHÍVUM

KN kód	Árumegnevezés
1518 00	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fújva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vámtartifaszám alá tartozók kivételével; ebbe az árucsoportba tartozó, másutt nem említett állati vagy növényi zsír vagy olaj vagy különböző zsírok és olajok frakcióinak étkezésre alkalmatlan keveréke vagy készítménye:
	– Stabilizált folyékony növényi olaj, keverék, műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével:
1518 00 31	– – Nyers
1518 00 39	– – Más
1602	Más elkészített vagy konzervált hús, vágási melléktermék, belsőség vagy vér:
1602 90	– Más, beleértve az állati vérből készült termékeket is:
1602 90 10	– – Állati vérből készült termékek
	– – Más:
1602 90 31	– – – Vadból vagy nyúlból
1602 90 41	– – – Rénszarvasból
	– – – Más:
	– – – – Más:
	– – – – – Más:
	– – – – – – Birkából vagy kecskéből:
	– – – – – – – Főzés nélküli; főtt hús vagy belsőség és főzés nélküli hús vagy belsőségkeveréke
1602 90 72	– – – – – – – – Birkából
1602 90 74	– – – – – – – – Kecskéből
	– – – – – – – Más:
1602 90 76	– – – – – – – – Birkából
1602 90 78	– – – – – – – – Kecskéből
1602 90 98	– – – – – – Más
1603 00	Kivonat és lé húsból, halból vagy rákféléből puhatestű vagy más gerinctelen víziállatból
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül, műméz, természetes mézzel keverve is, égetett cukor:
1702 20	– Juharcukor és juharcukorszirup:
1702 20 10	– – Juharcukor szilárd állapotban, ízesítő- vagy színezőanyagok hozzáadásával
1702 90	– Más, beleértve az invertcukrot és más cukor- és cukorszirup-keveréket 50 tömegszázalék gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva
1702 90 30	– – Izoglükóz
1703	Cukor kivonása vagy finomítása során nyert melasz

ARCHIVUM

KN kód	Árumegnevezés
2001	Zöldség, gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság):
2001 90	– Más:
2001 90 10	– – Mangóból készült fűszeres ízesítő (chutney)
2001 90 65	– – Olajbogyó
2001 90 91	– – Trópusi gyümölcs és trópusi diófélék
2002	Paradicsom ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva:
2002 10	– Paradicsom egészben vagy darabolva
2002 90	– Más:
	– – 12 tömegszázaléknál kevesebb szárazanyag-tartalommal:
2002 90 11	– – – 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben
2002 90 19	– – – Legfeljebb nettó 1 kg-os kiszerelésben
	– – Legalább 12, de legfeljebb 30 tömegszázalék szárazanyag-tartalommal:
2002 90 31	– – – 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben
	– – 30 tömegszázalékot meghaladó szárazanyag-tartalommal:
2002 90 91	– – – 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben
2002 90 99	– – – Legfeljebb nettó 1 kg-os kiszerelésben
2003	Ehető gomba és szarvasgomba, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva:
2003 20 00	– Szarvasgomba
2004	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2004 10	– Burgonya:
2004 10 10	– – Főzve, máshogy nem elkészítve
	– – Más:
2004 10 99	– – – Más
2004 90	– Más zöldség és zöldségkeverék:
2004 90 30	– – Savanyúkáposzta, kapribogyó és olajbogyó
	– – Más, beleértve a részeket is:
2004 90 91	– – – Hagyma főzve, tovább nem elkészítve
2005	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2005 60 00	– Spárga
2005 70	– Olajbogyó

ARCHIVUM

KN kód	Árumegnevezés
	– Más zöldség és zöldségkeverék:
2005 99	– – Más:
2005 99 20	– – – Kapribogyó
2005 99 30	– – – Articsóka
2006 00	Zöldség, gyümölcs, dióféle, gyümölcshéj és más növényrész, cukorral tartósítva (drénezett, cukrozott vagy kandírozott)
2007	Dzsem, gyümölcskocsonya (zselé), gyümölcsíz, püré és krém gyümölcsből vagy diófélékből, főzéssel készítve, cukorral vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:
	– Más:
2007 99	– – Más:
	– – – 30 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
2007 99 10	– – – – Szilvapüré és szilvakrém, 100 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben, ipari feldolgozásra
2007 99 20	– – – – Gesztenyepüré és -krém
2008	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is:
	– Diófélék, földimogyoró és más mag, egymással keverve is:
2008 19	– – Más, beleértve a keverékeket is
2008 20	– Ananász
2008 30	– Citrusfélék:
	– – Alkohol hozzáadásával:
	– – – 9 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
2008 30 11	– – – – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 30 19	– – – – Más
	– – – Más:
2008 30 31	– – – – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 30 39	– – – – Más
2008 40	– Körte:
	– – Alkohol hozzáadásával:
	– – – 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
	– – – – 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
2008 40 11	– – – – – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 40 19	– – – – – Más

ARCHÍVUM

KN kód	Árumegnevezés
	– – – – Más:
2008 40 21	– – – – – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 40 29	– – – – – Más
2008 50	– Kajszibarack:
	– – Alkohol hozzáadásával:
	– – – 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
	– – – – 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
2008 50 11	– – – – – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 50 19	– – – – – Más
	– – – – Más:
2008 50 31	– – – – – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 50 39	– – – – – Más
2008 60	– Cseresznye és meggy:
	– – Alkohol hozzáadásával:
	– – – 9 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
2008 60 11	– – – – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 60 19	– – – – Más
	– – – Más:
2008 60 31	– – – – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 60 39	– – – – Más
2008 70	– Őszibarack (beleértve a nektarint is):
	– – Alkohol hozzáadásával:
	– – – 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
	– – – – 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
2008 70 11	– – – – – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 70 19	– – – – – Más
	– – – – Más:
2008 70 31	– – – – – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 80	– Földieper:
	– – Alkohol hozzáadásával:
	– – – 9 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
2008 80 11	– – – – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 80 19	– – – – Más
	– – – Más:
2008 80 31	– – – – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék

ARCHIVUM

KN kód	Árumegnevezés
	– Más, beleértve a keverékeket is, a 2008 19 alszám alá tartozó keverékek kivételével:
2008 92	– – Keverékek
2008 99	– – Más:
	– – – Alkohol hozzáadásával:
	– – – – Gyömbér:
2008 99 11	– – – – – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék
2008 99 19	– – – – – Más
	– – – – Szőlő:
2008 99 21	– – – – – 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 99 23	– – – – – Más
	– – – – Más:
	– – – – – 9 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
	– – – – – – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék:
2008 99 24	– – – – – – – Trópusi gyümölcs
2008 99 28	– – – – – – – Más
	– – – – – – Más
2008 99 31	– – – – – – – Trópusi gyümölcs
2008 99 34	– – – – – – – Más
	– – – – – Más:
	– – – – – – Tényleges alkoholtartalma legfeljebb 11,85 tömegszázalék:
2008 99 36	– – – – – – – Trópusi gyümölcs
2008 99 37	– – – – – – – Más
	– – – – – – Más
2008 99 38	– – – – – – – Trópusi gyümölcs
2008 99 40	– – – – – – – Más
	– – – Alkohol hozzáadása nélkül:
	– – – – Cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
2008 99 41	– – – – – Gyömbér
2008 99 46	– – – – – Passiógyümölcs, guajava és tamarind
2008 99 47	– – – – – Mangó, mangosztán, papaya, kesualma, licsi, a kenyérfa gyümölcse, szapotil (sapodillo) szilva, karambola (csillaggyümölcs) és pitahaya
2008 99 49	– – – – – Más
	– – – – Cukor hozzáadásával, legfeljebb 1 kg-ot nettó tömegű kiszerelésben:
2008 99 51	– – – – – Gyömbér
2008 99 61	– – – – – Maracuja és guajava

ARCHÍVUM

KN kód	Árumegnevezés
2008 99 62	– – – – – Mangó, mangosztán, papaya, tamarind, kesualma, licsi, a kenyérfa gyümölcse, szapotil (sapodillo) szilva, karambola (csillaggyümölcs) és pitahaya
2008 99 67	– – – – – Más
	– – – – Cukor hozzáadása nélkül:
2008 99 99	– – – – – Más
2009	Gyümölcslé (beleértve a szőlőmustot is) és zöldséglé, nem erjesztve és hozzáadott alkoholtartalom nélkül, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:
2009 80	– Bármilyen más egynemű gyümölcs- vagy zöldséglé:
	– – Több mint 67 Brix-értékkel:
	– – – Más:
	– – – – 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 30 €:
2009 80 34	– – – – – Trópusi gyümölcslé
2009 80 35	– – – – – Más
	– – – – Más:
2009 80 36	– – – – – Trópusi gyümölcslé
	– – Legfeljebb 67 Brix-értékkel:
	– – – Körtelé:
	– – – – Más:
2009 80 61	– – – – – 30 tömegszázalékot meghaladó hozzáadott cukortartalommal
2009 80 63	– – – – – Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal
2009 80 69	– – – – – Cukor hozzáadása nélkül
	– – – Más:
	– – – – 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 30 €-t, cukor hozzáadásával
2009 80 73	– – – – – Trópusi gyümölcslé
2009 80 79	– – – – – Más
	– – – – Más:
	– – – – – 30 tömegszázalékot meghaladó hozzáadott cukortartalommal:
2009 80 85	– – – – – – Trópusi gyümölcslé
	– – – – – Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal:
2009 80 88	– – – – – – Trópusi gyümölcslé
	– – – – – Cukor hozzáadása nélkül:
2009 80 95	– – – – – – *Vaccinium macrocarpon* fajhoz tartozó gyümölcs leve
2009 80 97	– – – – – – Trópusi gyümölcslé

ARCHÍVUM

KN kód	Árumegnevezés
2009 90	– Gyümölcs- vagy zöldséglé keverék:
	– – Több mint 67 Brix-értékkel:
	– – – Más:
	– – – – 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 30 €-t:
	– – – – – Citrusgyümölcslé és ananászlé keveréke:
2009 90 41	– – – – – – Cukor hozzáadásával
2009 90 49	– – – – – – Más
	– – – – – Más:
2009 90 51	– – – – – – Cukor hozzáadásával
2009 90 59	– – – – – – Más
	– – – – 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 30 €:
	– – – – – Citrusgyümölcslé és ananászlé keveréke:
2009 90 71	– – – – – – 30 tömegszázalékot meghaladó hozzáadott cukortartalommal
2009 90 73	– – – – – – Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal
2009 90 79	– – – – – – Cukor hozzáadása nélkül
	– – – – – Más:
	– – – – – – 30 tömegszázalékot meghaladó hozzáadott cukortartalommal:
2009 90 92	– – – – – – – Trópusi gyümölcslevek keveréke
2009 90 94	– – – – – – – Más
	– – – – – – Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal:
2009 90 95	– – – – – – – Trópusi gyümölcslevek keveréke
2009 90 96	– – – – – – – Más
	– – – – – – Cukor hozzáadása nélkül:
2009 90 97	– – – – – – – Trópusi gyümölcslevek keveréke
2009 90 98	– – – – – – – Más
2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény:
2106 90	– Más:
	– – Ízesített vagy színezett cukorszirup:
2106 90 30	– – – Izoglükózszirup
	– – – Más:
2106 90 51	– – – – Tejcukorszirup
2106 90 55	– – – – Szőlőcukorszirup és maltodextrinszirup
2106 90 59	– – – – Más
2209 00	Ecet és ecetsavból nyert ecetpótló:
	– Borecet, tartályban (palackban):
2209 00 11	– – Legfeljebb 2 literes

ARCHÍVUM

KN kód	Árumegnevezés
2209 00 19	– – Több mint 2 literes
	– Más, tartályban (palackban):
2209 00 91	– – Legfeljebb 2 literes
2302	Gabonafélék vagy hüvelyes növények szitálásából, őrléséből vagy egyéb megmunkálása során keletkező korpa, korpás liszt és más maradék, labdacs (pellet) alakban is:
2302 10	– Kukoricából:
2302 30	– Búzából
2302 50 00	– Hüvelyes növényből
2303	Keményítő gyártásánál keletkező maradék és hasonló hulladék, kilúgozott cukorrépaszelet, kipréselt cukornád és más cukorgyártási hulladék, sör- vagy szeszgyártási üledék és hulladék, labdacs (pellet) alakban is
2305 00 00	Földimogyoró-olaj kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, őrölve vagy labdacs (pellet) alakban is
2306	Növényi zsírok vagy olajok kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, őrölve vagy labdacs (pellet) alakban is, a 2304 vagy 2305 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2306 10 00	– Gyapotmagból
2306 20 00	– Lenmagból
	– Olajrepcéből vagy repcemagból:
2306 41 00	– – Alacsony erukasav-tartalmú olajrepce- vagy repcemagból
2306 49 00	– – Más
2306 50 00	– Kókuszdióból vagy koprából
2306 60 00	– Pálmadióból vagy -magból
2306 90	– Más
2309	Állatok etetésére szolgáló készítmény:
2309 10	– Kutya- vagy macskaeledel a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerelve
2401	Feldolgozatlan dohány; dohányhulladék:
2401 10	– Leveles dohány:
	– – Mesterséges hővel szárított Virginia típusú és természetes úton szárított világos Burley típusú dohány (beleértve a Burley hibrideket is); természetes úton szárított világos Maryland típusú és füstöléssel szárított dohány:
2401 10 10	– – – Mesterséges hővel szárított Virginia típusú
2401 10 20	– – – Természetes úton szárított világos Burley típusú (beleértve a Burley hibrideket is)
2401 10 30	– – – Természetes úton szárított világos Maryland típusú
	– – – Füstöléssel szárított dohány:
2401 10 41	– – – – Kentucky típusú
2401 10 49	– – – – Más

ARCHÍVUM

KN kód	Árumegnevezés
	– – Más:
2401 10 50	– – – Természetes úton szárított világos dohány
2401 10 70	– – – Természetes úton sötét világos dohány
2401 20	– Dohány részben vagy teljesen kocsány nélkül:
	– – Mesterséges hővel szárított Virginia típusú és természetes úton szárított világos Burley típusú dohány (beleértve a Burley hibrideket is); természetes úton szárított világos Maryland típusú és füstöléssel szárított dohány:
2401 20 10	– – – Mesterséges hővel szárított Virginia típusú
2401 20 20	– – – Természetes úton szárított világos Burley típusú (beleértve a Burley hibrideket is)
2401 20 30	– – – Természetes úton szárított világos Maryland típusú
	– – – Füstöléssel szárított dohány:
2401 20 41	– – – – Kentucky típusú
2401 20 49	– – – – Más
	– – Más:
2401 20 50	– – – Természetes úton szárított világos dohány
2401 20 70	– – – Természetes úton sötét világos dohány
2401 30 00	– Dohányhulladék
3502	Albuminok (beleértve két vagy több savófehérje koncentrátumát, amely szárazanyagra számítva több mint 80 tömegszázalék savófehérjét tartalmaz), albuminátok és más albuminszármazékok:
3502 90	– Más:
3502 90 90	– – Albuminátok és egyéb albuminszármazékok
3503 00	Zselatin (beleértve a négyzetes vagy téglalap alakú lapokat is, felületi megmunkálással vagy színezve is) és zselatinszármazékok; halenyv; más állati eredetű enyv, a 3501 vámtartifaszám alá tartozó kazeinenyvek kivételével:
3503 00 10	– Zselatin és származékai
3503 00 80	– Más:
ex 3503 00 80	– – Csontenyv kivételével
3504 00 00	Peptonok és ezek származékai; másutt nem említett egyéb fehérjeanyag és származékai; nyersbőr pora krómtartalommal is
3505	Dextrinek és más átalakított keményítők (pl.: előkocsonyásított vagy észterezett keményítő); keményítő-, dextrin- vagy más átalakított keményítő alappal készített enyvek:
3505 10	– Dextrinek és más átalakított keményítők:
	– – Más átalakított keményítők:
3505 10 50	– – – Észterezett vagy éterezett keményítők

ARCHÍVUM

IIIb. MELLÉKLET

A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ ELSŐDLEGES MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKRE VONATKOZÓ BOSZNIA ÉS HERCEGOVINAI VÁMENGEDMÉNYEK

(a 27. cikke (4) bekezdésének b) pontjában említettek szerint)

A vámtételek a következőképpen csökkennek:

a) e megállapodás hatálybalépésének napján a behozatali vám az alapvám (Bosznia és Hercegovina által alkalmazott vám) 50 %-ára csökken;

b) a megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején eltörlik a vámokat.

KN kód	Árumegnevezés
0104	Élő juh és kecske:
0104 20	– Kecske:
0104 20 90	– – Más
0205 00	Ló, szamár, lóöszvér (muli) vagy szamáröszvér húsa frissen, hűtve vagy fagyasztva
0504 00 00	Állati bél, hólyag és gyomor (a halból származó kivételével), egészben és darabban, frissen, hűtve, fagyasztva, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve
0701	Burgonya frissen vagy hűtve:
0701 10 00	– Vetőmag
0705	Saláta (*Lactuca sativa*) és cikória (*Cichorium spp.*) frissen vagy hűtve:
	– Cikória:
0705 21 00	– – Cikóriasaláta (*salátakataláng*) (*Cichorium intybus* var. *foliosum*)
0705 29 00	– – Más
0709	Más zöldség frissen vagy hűtve:
	– Ehető gomba és szarvasgomba:
0709 59	– – Más
0709 60	– A *Capsicum* vagy a *Pimenta* nemhez tartozó növények gyümölcse:
0709 60 10	– – Édes paprika
	– – Más:
0709 60 91	– – – *Capsicum* nemből, capsicin vagy capsicum illóolaj-tartalmú festék gyártásához
0709 60 99	– – – Más
0709 90	– Más:
0709 90 90	– – Más
0710	Zöldség (nyersen, vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva:
	– Hüvelyes zöldség kifejtve is:
0710 21 00	– – Borsó (*Pisum sativum*)
0710 22 00	– – Bab (*Vigna spp.*, *Phaseolus* spp.)

ARCHÍVUM

KN kód	Árumegnevezés
0710 29 00	– – Más
0710 80	– Más zöldség:
	– – A *Capsicum* vagy a *Pimenta* nemhez tartozó növények gyümölcse:
0710 80 51	– – – Édes paprika
0710 80 59	– – – Más
	– – Ehető gomba:
0710 80 61	– – – Az *Agaricus* nemhez tartozó
0710 80 69	– – – Más
0710 80 95	– – Más
0710 90 00	– Zöldségkeverék
0711	Zöldségfélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósítóoldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:
0711 40 00	– Uborka és apró uborka
	– Ehető gomba és szarvasgomba:
0711 51 00	– – Az *Agaricus* nemhez tartozó ehető gombák
0711 59 00	– – Más
0711 90	– Más zöldség; zöldségkeverék:
	– – Zöldségfélék:
0711 90 10	– – – A *Capsicum* és a *Pimenta* nemhez tartozó növények gyümölcse, az édes paprika kivételével
0711 90 50	– – – Vöröshagyma
0711 90 80	– – – Más
0711 90 90	– – Zöldségkeverék
0712	Szárított zöldség egészben, aprítva, szeletelve, törve vagy porítva, de tovább nem elkészítve:
	– Ehető gomba, fafülgomba (*Auricularia* spp.), kocsonyás gomba (*Tremella* spp.) és szarvasgomba:
0712 31 00	– – Az *Agaricus* nemhez tartozó ehető gombák
0712 32 00	– – Fafülgomba (*Auricularia* spp.)
0712 33 00	– – Kocsonyás gomba (*Tremella* spp.)
0712 39 00	– – Más
0712 90	– Más zöldség; zöldségkeverék:
0712 90 05	– – Burgonya vágva, vagy szeletelve is, de tovább nem elkészítve
	– – Csemegekukorica (*Zea mays* var. *saccharata*)
0712 90 19	– – – Más
0713	Szárított hüvelyes zöldség kifejtve, hántolva vagy felesen is:
0713 10	– Borsó (*Pisum sativum*):
0713 10 90	– – Más

ARCHÍVUM

KN kód	Árumegnevezés
0713 20 00	– Csicseriborsó
	– Bab (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.):
0713 31 00	– – A *Vigna mungo* (L.) *Hepper* vagy a *Vigna radiata* (L.) *Wilczek* fajhoz tartozó bab
0713 32 00	– – Kis szemű, vörös színű (Adzuki) bab (*Phaselous* vagy *Vigna angularis*):
ex 0713 32 00	– – – Vetésre
0713 33	– – Vesebab, ideértve a fehér babot is (*Phaseolus vulgaris*):
0713 33 90	– – – Más
0802	Más dióféle frissen vagy szárítva, héjastól is:
	– Mandula:
0802 12	– – Héj nélkül
	– Dió:
0802 32 00	– – Héj nélkül
0804	Datolya, füge, ananász, avokádó, guajava, mangó és mangosztán frissen vagy szárítva:
0804 20	– Füge
0805	Citrusfélék frissen vagy szárítva:
0805 10	– Narancs
0805 20	– Mandarin (ideértve a tangerine és a satsuma fajtát is); clementine, wilking és hasonló citrushibridek
0810	Más gyümölcs frissen:
0810 50 00	– Kiwi
0810 60 00	– Durián
0811	Gyümölcs és diófélék (nyersen vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:
0811 10	– Földieper
0812	Gyümölcs és diófélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósító oldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:
0812 90	– Más:
0812 90 20	– – Narancs
0813	Szárított gyümölcs, a 0801–0806 vámtartifaszám alá tartozók kivételével; diófélék vagy az ebbe az árucsoportba tartozó szárított gyümölcsök keveréke:
0813 50	– Diófélék vagy az ebbe az árucsoportba tartozó szárított gyümölcsök keveréke:
	– – Szárított gyümölcsök keveréke, a 0801–0806 vámtartifaszám alá tartozók kivételével:
0813 50 19	– – – Aszalt szilvát tartalmazó

ARCHIVUM

KN kód	Árumegnevezés
	– – Kizárólag a 0801 és 0802 vámtartifaszám alá tartozó szárított diófélék keveréke:
0813 50 31	– – – Trópusi diófélékből
0813 50 39	– – – Más
	– – Más keverékek:
0813 50 91	– – – Aszalt szilvát vagy fügét nem tartalmazó
0813 50 99	– – – Más
1103	Durva őrlemény, dara és labdacs (pellet) gabonából:
1103 20	– Labdacs (pellet)
1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően észterezve, újraészterezve vagy elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve:
1516 10	– Növényi zsír és olaj és ezek frakciói
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül, műméz, természetes mézzel keverve is, égetett cukor:
1702 30	– Szőlőcukor és szőlőcukorszirup, gyümölcscukor-tartalom nélkül vagy 20 tömegszázaléknál kevesebb gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva:
	– – Más:
	– – – Legalább 99 tömegszázalék szőlőcukor-tartalommal, szárazanyagra számítva:
1702 30 51	– – – – Fehér kristályos por alakjában, összetömörítve is
1702 30 59	– – – – Más
	– – – Más:
1702 30 91	– – – – Fehér kristályos por alakjában, összetömörítve is
1702 30 99	– – – – Más
1702 90	– Más, beleértve az invertcukrot és más cukor- és cukorszirup-keveréket 50 tömegszázalék gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva
1702 90 60	– – Műméz, természetes mézzel keverve is
	– – Égetett cukor:
1702 90 71	– – – Legalább 50 tömegszázalék szacharóztartalommal, szárazanyagra számítva
	– – – Más:
1702 90 75	– – – – Por alakban, összetömörítve is
1702 90 79	– – – – Más
1702 90 80	– – Inulinszirup
2005	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2005 10 00	– Homogenizált zöldség

ARCHIVUM

KN kód	Árumegnevezés
	– Bab (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.):
2005 59 00	– – Más
2008	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is:
	– Diófélék, földimogyoró és más mag, egymással keverve is:
2008 11	– – Földimogyoró:
	– – – Más, kiszerelésének nettó tömege:
	– – – – Meghaladja az 1 kg-ot:
2008 11 92	– – – – – Pörkölt
2008 11 94	– – – – – Más
	– – – – Legfeljebb 1 kg:
2008 11 96	– – – – – Pörkölt
2008 11 98	– – – – – Más
2008 30	– Citrusfélék:
	– – Alkohol hozzáadása nélkül:
	– – – Cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
2008 30 51	– – – – Grépfrútszeletek, beleértve a pomelót
2008 30 55	– – – – Mandarin (ideértve a tangerine és a satsuma fajtát is); clementine, wilking és hasonló citrusféle hibridek:
2008 30 59	– – – – Más
	– – – Cukor hozzáadásával, legfeljebb 1 kg-ot nettó tömegű kiszerelésben:
2008 30 71	– – – – Grépfrútszeletek, beleértve a pomelót
2008 30 75	– – – – Mandarin (ideértve a tangerine és a satsuma fajtát is); clementine, wilking és hasonló citrusféle hibridek:
2008 30 79	– – – – Más
2008 30 90	– – – Cukor hozzáadása nélkül
2008 40	– Körte:
	– – Alkohol hozzáadásával:
	– – – Legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerelésben:
2008 40 31	– – – – 15 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 40 39	– – – – Más
	– – Alkohol hozzáadása nélkül:
	– – – Cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
2008 40 51	– – – – 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 40 59	– – – – Más

ARCHÍVUM

KN kód	Árumegnevezés
	– – – Cukor hozzáadásával, legfeljebb 1 kg-ot nettó tömegű kiszerelésben:
2008 40 71	– – – – 15 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 40 79	– – – – Más
2008 40 90	– – – Cukor hozzáadása nélkül
2008 50	– Kajszibarack:
	– – Alkohol hozzáadásával:
	– – – Legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerelésben:
2008 50 51	– – – – 15 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 50 59	– – – – Más
	– – Alkohol hozzáadása nélkül:
	– – – Cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
2008 50 61	– – – – 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 50 69	– – – – Más
	– – – Cukor hozzáadásával, legfeljebb 1 kg-ot nettó tömegű kiszerelésben:
2008 50 71	– – – – 15 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 50 79	– – – – Más
	– – – Cukor hozzáadása nélkül, kiszerelésének nettó tömege:
2008 50 92	– – – – Legalább 5 kg:
2008 50 94	– – – – Legalább 4,5 kg, de 5 kg-nál kevesebb
2008 50 99	– – – – 4,5 kg-nál kevesebb
2008 60	– Cseresznye és meggy:
	– – Alkohol hozzáadása nélkül:
	– – – Cukor hozzáadásával, kiszerelésének nettó tömege:
2008 60 50	– – – – Meghaladja a 1 kg-t
2008 60 60	– – – – Legfeljebb 1 kg
	– – – Cukor hozzáadása nélkül, kiszerelésének nettó tömege:
2008 60 70	– – – – Legalább 4,5 kg:
2008 60 90	– – – – 4,5 kg-nál kevesebb
2008 70	– Őszibarack (beleértve a nektarint is):
	– – Alkohol hozzáadásával:
	– – – 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
	– – – – Más:
2008 70 39	– – – – – Más

ARCHÍVUM

KN kód	Árumegnevezés
	– – – Legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerelésben:
2008 70 51	– – – – 15 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 70 59	– – – – Más
	– – Alkohol hozzáadása nélkül:
	– – – Cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
2008 70 61	– – – – 13 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 70 69	– – – – Más
	– – – Cukor hozzáadásával, legfeljebb 1 kg-ot nettó tömegű kiszerelésben:
2008 70 71	– – – – 15 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal
2008 70 79	– – – – Más
	– – – Cukor hozzáadása nélkül, kiszerelésének nettó tömege:
2008 70 92	– – – – Legalább 5 kg:
2008 70 98	– – – – 5 kg-nél kisebb
2008 80	– Földieper:
	– – Alkohol hozzáadásával:
	– – – Más:
2008 80 39	– – – – Más
	– – Alkohol hozzáadása nélkül:
2008 80 50	– – – Cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben
2008 80 70	– – – Cukor hozzáadásával, legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerelésben
2008 80 90	– – – Cukor hozzáadása nélkül
	– Más, beleértve a keverékeket is, a 2008 19 alszám alá tartozó keverékek kivételével:
2008 99	– – Más:
	– – – Alkohol hozzáadása nélkül:
	– – – – Cukor hozzáadásával, 1 kg-ot meghaladó nettó tömegű kiszerelésben:
2008 99 43	– – – – – Szőlő
2008 99 45	– – – – – Szilva és szilvafélék
	– – – – Cukor hozzáadása nélkül:
	– – – – – Szilva és szilvaféle, kiszerelésének nettó tömege:
2008 99 72	– – – – – – Legalább 5 kg
2008 99 78	– – – – – – 5 kg-nél kisebb
3501	Kazein, kazeinátok, más kazeinszármazékok; kazeinenyvek:
3501 90	– Más:
3501 90 10	– – Kazeinenyvek

ARCHÍVUM

KN kód	Árumegnevezés
3502	Albuminok (beleértve két vagy több savófehérje koncentrátumát, amely szárazanyagra számítva több mint 80 tömegszázalék savófehérjét tartalmaz), albuminátok és más albuminszármazékok:
	– Tojásfehérje:
3502 11	– – Szárítva
3502 19	– – Más
3502 20	– Tejalbumin, beleértve a legalább két savófehérjét tartalmazó koncentrátumot is
3503 00	Zselatin (beleértve a négyzetes vagy téglalap alakú lapokat is, felületi megmunkálással vagy színezve is) és zselatinszármazékok; halenyv; más állati eredetű enyv, a 3501 vámtartifaszám alá tartozó kazeinenyvek kivételével:
3503 00 80	– Más:
ex 3503 00 80	– – Csontenyv
4301	Nyers szőrme (beleértve a szűcsáruként felhasználható fejet, farkat, lábat és más részeket vagy vágott darabokat is), a 4101, 4102 és a 4103 vámtartifaszám alá tartozó nyers szőrös bőr kivételével

ARCHÍVUM

IIIc. MELLÉKLET

A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ ELSŐDLEGES MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKRE VONATKOZÓ BOSZNIA ÉS HERCEGOVINAI VÁMENGEDMÉNYEK

(a 27. cikk (4) bekezdésének b) pontjában említettek szerint)

A vámtételek a következőképpen csökkennek:

a) e megállapodás hatálybalépésének napján a vám az alapvám (Bosznia és Hercegovina által alkalmazott vám) 75 %-ára csökken

b) a megállapodás hatálybalépését követő első év január 1-jén a vám az alapvám 50 %-ára csökken

c) a megállapodás hatálybalépését követő második év január 1-jén a vám az alapvám 25 %-ára csökken

d) a megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején eltörlik a vámokat

KN kód	Árumegnevezés
0102	Élő szarvasmarhafélék:
0102 10	– Fajtatiszta tenyészállat:
0102 10 30	– – Tehén
0102 10 90	– – Más
0102 90	– Más:
	– – Háziasított fajták:
	– – – 80 kg-ot meghaladó, de legfeljebb 160 kg tömegű:
0102 90 21	– – – – Vágásra
0102 90 29	– – – – Más
0201	Szarvasmarhafélék húsa frissen vagy hűtve:
0201 10 00	– Egész és fél:
ex 0201 10 00	– – Kivéve borjúból
0201 20	– Másképpen darabolt, csonttal:
0201 20 20	– – „Kompenzált” negyedek
ex 0201 20 20	– – – Kivéve borjúból
0201 20 30	– – Elülső negyedek egyben vagy darabolva:
ex 0201 20 30	– – – Kivéve borjúból
0201 20 50	– – Hátulsó negyedek egyben vagy darabolva:
ex 0201 20 50	– – – Kivéve borjúból
0201 20 90	– – Más:
ex 0201 20 90	– – – Kivéve borjúból

ARCHÍVUM

KN kód	Árumegnevezés
0201 30 00	– Csont nélkül:
ex 0201 30 00	– – Kivéve borjúból
0202	Szarvasmarhafélék húsa fagyasztva:
0202 10 00	– Egész és fél:
ex 0202 10 00	– – Kivéve borjúból és bikaborjúból
0202 20	– Másképpen darabolt, csonttal:
0202 20 10	– – „Kompenzált” negyedek
ex 0202 20 10	– – – Kivéve borjúból és bikaborjúból
0202 20 30	– – Elülső negyedek egyben vagy darabolva:
ex 0202 20 30	– – – Kivéve borjúból és bikaborjúból
0202 20 50	– – Hátulsó negyedek egyben vagy darabolva:
ex 0202 20 50	– – – Kivéve borjúból és bikaborjúból
0202 20 90	– – Más:
ex 0202 20 90	– – – Kivéve borjúból és bikaborjúból
0202 30	– Csont nélkül:
0202 30 10	– – Elülső negyedek, egyben vagy legfeljebb öt részre vágva, minden negyed külön csomagolva; „kompenzált” negyedek két részben, amelyből az egyik az elülső negyedet tartalmazza egyben, vagy legfeljebb öt darabra vágva, a másik pedig a hátulsó negyedet a bélszín nélkül, egy darabban:
ex 0202 30 10	– – – Kivéve borjúból és bikaborjúból
0202 30 50	– – Lapocka és szegy
ex 0202 30 50	– – – Kivéve borjúból és bikaborjúból
0204	Juh- vagy kecskehús frissen, hűtve vagy fagyasztva
0209 00	Sovány húsréteget nem tartalmazó sertészsiradék (szalonna) és baromfizsiradék, nem olvasztott vagy másképpen nem kivont, frissen, hűtve, fagyasztva, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve:
0209 00 90	– Baromfizsír
0210	Élelmezési célra alkalmas hús, vágási melléktermék és belsőség, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve; élelmezési célra alkalmas liszt és őrlemény húsból, vágási melléktermékből vagy belségből:
	– Sertéshús:
0210 11	– – Sonka, lapocka és részei csonttal:
	– – – Házi sertésből:
	– – – – Sózva vagy sós lében tartósítva:
0210 11 11	– – – – – Sonka és részei
0210 11 19	– – – – – Lapocka és részei:

ARCHÍVUM

KN kód	Árumegnevezés
	– – – – Szárítva vagy füstölve:
0210 11 39	– – – – – Lapocka és részei:
0210 11 90	– – – Más
	– Élelmezési célra alkalmas liszt és őrlemény húsból, vágási melléktermékből vagy belsőségből:
0210 99	– – Más:
	– – – Hús:
	– – – – Juhból és kecskéből:
0210 99 21	– – – – – Csonttal
0210 99 29	– – – – – Csont nélkül
	– – – Vágási melléktermékek és belsőségek:
	– – – – Házi sertésből:
0210 99 41	– – – – – Máj
0210 99 49	– – – – – Más
	– – – – Szarvasmarhafélékből:
0210 99 51	– – – – – Sovány és zsíros dagadó
0210 99 59	– – – – – Más
0210 99 60	– – – – Juhból és kecskéből
	– – – – Más:
	– – – – – Baromfimáj:
0210 99 71	– – – – – – Hízott liba- vagy kacsamáj, sózva vagy sós lében tartósítva
0210 99 79	– – – – – – Más
0210 99 80	– – – – – Más
0401	Tej és tejszín nem sűrítve, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül:
0401 10	– Legfeljebb 1 tömegszázalék zsírtartalommal:
0401 10 90	– – Más
0401 20	– 1 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék zsírtartalommal:
	– – Legfeljebb 3 tömegszázalék zsírtartalommal:
0401 20 19	– – – Más
	– – 3 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:
0401 20 99	– – – Más
0401 30	– 6 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:
	– – Legfeljebb 21 tömegszázalék zsírtartalommal:
0401 30 19	– – – Más

ARCHÍVUM

KN kód	Árumegnevezés
	– – 21 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 45 tömegszázalék zsírtartalommal:
0401 30 39	– – – Más
	– – 45 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:
0401 30 99	– – – Más
0402	Tej és tejszín sűrítve vagy cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:
	– Por, granulátum vagy más szilárd alakban, 1,5 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:
0402 29	– – Más:
	– – – 27 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:
0402 29 91	– – – – Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben
0402 29 99	– – – – Más
	– Más:
0402 91	– – Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül:
	– – – 45 tömegszázalékot meghaladó zsírtartalommal:
0402 91 99	– – – – Más
0402 99	– – Más
0405	Vaj és tejből nyert más zsír és olaj; kenhető tejkészítmények (vajkrém):
0405 20	– Kenhető tejkészítmények (vajkrém):
0405 20 90	– – Legalább 75 tömegszázalék, de kevesebb mint 80 tömegszázalék zsírtartalommal
0405 90	– Más
0406	Sajt és túró:
0406 30	– Ömlesztett sajt nem reszelve vagy nem őrölve
0406 90	– Más sajt
0703	Vöröshagyma, gyöngyhagyma, fokhagyma, póréhagyma és más hagymaféle frissen vagy hűtve:
0703 20 00	– Fokhagyma
0709	Más zöldség frissen vagy hűtve:
0709 40 00	– Zeller, a gumós zeller kivételével
	– Ehető gomba és szarvasgomba:
0709 51 00	– – Az *Agaricus* nemhez tartozó ehető gombák
0709 70 00	– Paraj, új-zélandi paraj és labodaparaj (kerti laboda)
0709 90	– Más:
0709 90 10	– – Salátazöldség, a saláta (*Lactuca sativa*) és a cikória (*Cichorium* spp.) kivételével
	– – Olajbogyó:
0709 90 31	– – – Nem étolaj kinyerésére szánt
0709 90 39	– – – Más

ARCHÍVUM

KN kód	Árumegnevezés
0709 90 60	– – Csemegekukorica
0709 90 70	– – Cukkini
0710	Zöldség (nyersen, vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva:
0710 10 00	– Burgonya
0712	Szárított zöldség egészben, aprítva, szeletelve, törve vagy porítva, de tovább nem elkészítve:
0712 20 00	– Vöröshagyma
0712 90	– Más zöldség; zöldségkeverék:
0712 90 30	– – Paradicsom
0712 90 50	– – Sárgarépa
0712 90 90	– – Más
0713	Szárított hüvelyes zöldség kifejtve, hántolva vagy felesen is:
	– Bab (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.):
0713 33	– – Vesebab, ideértve a fehér babot is (Phaseolus vulgaris):
0713 33 10	– – – Vetésre
0806	Szőlő frissen vagy szárítva:
0806 20	– Szárítva
0807	Dinnye (beleértve a görögdinnyét is) és papaya frissen:
	– Dinnye (beleértve a görögdinnyét is):
0807 19 00	– – Más
0812	Gyümölcs és diófélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósító oldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:
0812 90	– Más:
0812 90 10	– – Kajszibarack
0901	Kávé nyersen, pörkölve vagy koffeinmentesen is; kávéhéj és burok; bármilyen arányban valódi kávét tartalmazó pótkávé:
0901 90	– Más:
0901 90 90	– – Valódi kávét tartalmazó pótkávé
1103	Durva őrlemény, dara és labdacs (pellet) gabonából:
	– Durva őrlemény és dara:
1103 19	– – Más gabonából

ARCHIVUM

KN kód	Árumegnevezés
1211	Növény és növényrész (beleértve a magot és a gyümölcsöt is), elsősorban illatszer, gyógyszer vagy rovarírtószer, gombaölőszer vagy hasonlók gyártására, frissen vagy szárítva, vágva, zúzva vagy porítva is:
1211 30 00	– Kokalevél:
ex 1211 30 00	– – legfeljebb 100 g-os csomagolásban
1211 90	– Más:
1211 90 30	– – Tonkabab:
ex 1211 90 30	– – – legfeljebb 100 g-os csomagolásban
1211 90 85	– – Más:
ex 1211 90 85	– – – legfeljebb 100 g-os csomagolásban
1902	Tészta, főzve és töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, canelloni; kuszkusz (búzadarakása) elkészítve is:
1902 20	– Töltött tészta főzve vagy másképp elkészítve is:
1902 20 30	– – 20 tömegszázalékot meghaladó kolbász és más, hasonló, bármely fajta hús- vagy belsőségtartalommal, beleértve bármely fajta vagy eredetű zsírt is
2001	Zöldség, gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság):
2001 90	– Más:
2001 90 50	– – Ehető gomba
2001 90 93	– – Vöröshagyma
2001 90 99	– – Más
2003	Ehető gomba és szarvasgomba, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva:
2003 10	– Az *Agaricus* nemhez tartozó ehető gombák
2003 90 00	– Más
2004	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2004 90	– Más zöldség és zöldségkeverék:
2004 90 50	– – Borsó (*Pisum sativum*) és a *Phaseolus* spp. fajhoz tartozó korai bab, hüvellyel
	– – Más, beleértve a részeket is:
2004 90 98	– – – Más
2005	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2005 20	– Burgonya:
	– – Más:
2005 20 80	– – – Más

ARCHIVUM

KN kód	Árumegnevezés
2005 40 00	– Borsó (*Pisum sativum*)
	– Bab (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.):
2005 51 00	– – Bab kifejtve
	– Más zöldség és zöldségkeverék:
2005 91 00	– – Bambuszrügy
2005 99	– – Más:
2005 99 10	– – – A *Capsicum* nemhez tartozó növények gyümölcse, az édes paprika vagy a spanyol paprika kivételével
2005 99 40	– – – Sárgarépa
2005 99 90	– – – Más
2007	Dzsem, gyümölcskocsonya (zselé), gyümölcsíz, püré és krém gyümölcsből vagy diófélékből, főzéssel készítve, cukorral vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:
2007 10	– Homogenizált készítmények
	– Más:
2007 91	– – Citrusfélék

ARCHÍVUM

IIId. MELLÉKLET

A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ ELSŐDLEGES MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKRE VONATKOZÓ BOSZNIA ÉS HERCEGOVINAI VÁMENGEDMÉNYEK

(a 27. cikk (4) bekezdésének b) pontjában említettek szerint)

A vámtételek a következőképpen csökkennek:

a) e megállapodás hatálybalépésének napján a behozatali vám az alapvám (Bosznia és Hercegovina által alkalmazott vám) 90 %-ára csökken;

b) a megállapodás hatálybalépését követő első év január 1-jén a vám az alapvám 80 %-ára csökken;

c) a megállapodás hatálybalépését követő második év január 1-jén a vám az alapvám 60 %-ára csökken;

d) a megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január 1-jén a vám az alapvám 40 %-ára csökken;

e) a megállapodás hatálybalépését követő negyedik év január 1-jén a vám az alapvám 20 %-ára csökken;

f) a megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején eltörlik a vámokat.

KN Kód	Árumegnevezés
0102	Élő szarvasmarhafélék:
0102 90	– Más:
	– – Háziasított fajták:
	– – – Több mint 300 kg tömegű:
	– – – – Üsző (még nem borjazott nőivarú):
0102 90 51	– – – – – Vágásra
	– – – – Más:
0102 90 79	– – – – – Más
0102 90 90	– – Más
0104	Élő juh és kecske:
0104 10	– Juh:
	– – Más:
0104 10 80	– – – Más
0201	Szarvasmarhafélék húsa frissen vagy hűtve:
0201 10 00	– Egész és fél:
ex 0201 10 00	– – Borjúból
0201 20	– Másképpen darabolt, csonttal:
0201 20 20	– – „Kompenzált” negyedek
ex 0201 20 20	– – – Borjúból

ARCHÍVUM

KN Kód	Árumegnevezés
0201 20 30	– – Elülső negyedek egyben vagy darabolva:
ex 0201 20 30	– – – Borjúból
0201 20 50	– – Hátulsó negyedek egyben vagy darabolva:
ex 0201 20 50	– – – Borjúból
0201 20 90	– – Más:
ex 0201 20 90	– – – Borjúból
0201 30 00	– Csont nélkül:
ex 0201 30 00	– – Borjúból
0202	Szarvasmarhafélék húsa fagyasztva:
0202 10 00	– Egész és fél:
ex 0202 10 00	– – Borjúból vagy bikaborjúból
0202 20	– Másképpen darabolt, csonttal:
0202 20 10	– – „Kompenzált” negyedek
ex 0202 20 10	– – – Borjúból vagy bikaborjúból
0202 20 30	– – Elülső negyedek egyben vagy darabolva:
ex 0202 20 30	– – – Borjúból vagy bikaborjúból
0202 20 50	– – Hátulsó negyedek egyben vagy darabolva:
ex 0202 20 50	– – – Borjúból vagy bikaborjúból
0202 20 90	– – Más:
ex 0202 20 90	– – – Borjúból vagy bikaborjúból
0202 30	– Csont nélkül:
0202 30 10	– – Elülső negyedek, egyben vagy legfeljebb öt részre vágva, minden negyed külön csomagolva; „kompenzált” negyedek két részben, amelyből az egyik az elülső negyedet tartalmazza egyben, vagy legfeljebb öt darabra vágva, a másik pedig a hátulsó negyedet a bélszín nélkül, egy darabban:
ex 0202 30 10	– – – Borjúból vagy bikaborjúból
0202 30 50	– – Lapocka és szegy
ex 0202 30 50	– – – Borjúból vagy bikaborjúból
0202 30 90	– – Más:
ex 0202 30 90	– – – Borjúból vagy bikaborjúból
0203	Sertéshús frissen, hűtve vagy fagyasztva:
	– Frissen vagy hűtve:
0203 11	– – Egész és fél
0203 12	– – Sonka, lapocka és részei csonttal

ARCHÍVUM

KN Kód	Árumegnevezés
0203 19	– – Más:
	– – – Házi sertésből:
0203 19 11	– – – – Elülső részek
0203 19 13	– – – – Tarja, karaj és részei, csonttal
	– – – – Más:
0203 19 55	– – – – – Csont nélkül
0203 19 59	– – – – – Más
0203 19 90	– – – Más
	– Fagyasztva:
0203 21	– – Egész és fél:
0203 22	– – Sonka, lapocka és részei csonttal:
	– – – Házi sertésből:
0203 22 19	– – – – Lapocka és részei:
0203 22 90	– – – Más
0203 29	– – Más:
	– – – Házi sertésből:
0203 29 11	– – – – Elülső részek
0203 29 13	– – – – Tarja, karaj és részei, csonttal
0203 29 15	– – – – Oldalas és dagadó és részei
	– – – – Más:
0203 29 59	– – – – – Más
0203 29 90	– – – Más
0207	A 0105 vámtartifaszám alá tartozó baromfi élelmezési célra alkalmas húsa, vágási melléktermék és belsősége frissen, hűtve vagy fagyasztva:
	– Pulykából:
0207 24	– – Nem darabolt, frissen vagy hűtve
0207 25	– – Nem darabolt, fagyasztva
0207 26	– – Darabok és vágási melléktermékek, belsőségek frissen vagy hűtve
0207 27	– – Darabok és vágási melléktermékek, belsőségek fagyasztva
0209 00	Sovány húsréteget nem tartalmazó sertészsiradék (szalonna) és baromfizsiradék, nem olvasztott vagy másképpen nem kivont, frissen, hűtve, fagyasztva, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve:
	– Bőr alatti sertészsiradék (fedőszalonna):
0209 00 19	– – Szárítva vagy füstölve
0209 00 30	– Sertészsiradék, a 0209 00 11 vagy a 0209 00 19 alszám alá tartozó kivételével

ARCHIVUM

KN Kód	Árumegnevezés
0210	Élelmezési célra alkalmas hús, vágási melléktermék és belsőség, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve; élelmezési célra alkalmas liszt és őrlemény húsból, vágási melléktermékből vagy belsőségből:
	– Sertéshús:
0210 11	– – Sonka, lapocka és részei csonttal:
	– – – Házi sertésből:
	– – – – Szárítva vagy füstölve:
0210 11 31	– – – – – Sonka és részei
0210 12	– – Oldalas és dagadó és részei
0210 19	– – Más:
	– – – Házi sertésből:
	– – – – Sózva vagy sós lében tartósítva:
0210 19 10	– – – – – Szalonnás oldal vagy spencer
0210 19 20	– – – – – Háromnegyed oldal vagy középtest
0210 19 30	– – – – – Elülső részek
0210 19 40	– – – – – Tarja, karaj és részei
0210 19 50	– – – – – Más
	– – – – Szárítva vagy füstölve:
0210 19 60	– – – – – Elülső részek
0210 19 70	– – – – – Tarja, karaj és részei
	– – – – – Más:
0210 19 89	– – – – – – Más
0210 19 90	– – – Más
0210 20	– Szarvasmarhafélék húsa
0401	Tej és tejszín nem sűrítve, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül:
0401 10	– Legfeljebb 1 tömegszázalék zsírtartalommal:
0401 10 10	– – Legfeljebb nettó kétliteres kiszerelésben
0402	Tej és tejszín sűrítve vagy cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:
0402 10	– Por, granulátum vagy más szilárd alakban, legfeljebb 1,5 tömegszázalék zsírtartalommal:
	– – Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül:
0402 10 11	– – – Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben
	– – Más:
0402 10 91	– – – Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben

ARCHÍVUM

KN Kód	Árumegnevezés
	– Más:
0402 91	– – Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül:
	– – – Legfeljebb 8 tömegszázalék zsírtartalommal:
0402 91 11	– – – – Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben
0402 91 19	– – – – Más
	– – – 8 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 10 tömegszázalék zsírtartalommal:
0402 91 31	– – – – Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben
0402 91 39	– – – – Más
	– – – 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 45 tömegszázalék zsírtartalommal:
0402 91 51	– – – – Legfeljebb nettó 2,5 kg-os kiszerelésben
0402 91 59	– – – – Más
0403	Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej és tejföl sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:
0403 90	– Más:
	– – Ízesítés, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadása nélkül:
	– – – Por, granulátum vagy más szilárd alakban:
	– – – – Cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül és zsírtartalma:
0403 90 11	– – – – – Legfeljebb 1,5 tömegszázalék
0403 90 13	– – – – – 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0403 90 19	– – – – – 27 tömegszázalékot meghaladó
0407 00	Madártojás héjában, frissen, tartósítva vagy főzve:
	– Baromfitojás:
0407 00 30	– – Más
0702 00 00	Paradicsom frissen vagy hűtve
0703	Vöröshagyma, gyöngyhagyma, fokhagyma, póréhagyma és más hagymaféle frissen vagy hűtve:
0703 10	– Vöröshagyma és gyöngyhagyma
0703 90 00	– Póréhagyma és más hagymaféle
0704	Káposzta, karfiol, karalábé, kelkáposzta és élelmezési célra alkalmas hasonló káposztaféle frissen vagy hűtve:
0704 10 00	– Karfiol és brokkoli:
0704 20 00	– Kelbimbó

ARCHÍVUM

KN Kód	Árumegnevezés
0713	Szárított hüvelyes zöldség kifejtve, hántolva vagy felesen is:
	– Bab (*Vigna* spp., *Phaseolus* spp.):
0713 32 00	– – Kis szemű, vörös színű (Adzuki) bab (*Phaselous* vagy *Vigna angularis*):
ex 0713 32 00	– – – Vetéstől eltérő célra
0808	Alma, körte és birs frissen
0809	Kajszibarack, cseresznye, meggy, őszibarack (beleértve a nektarint is), szilva és kökény frissen:
0809 30	– Őszibarack (beleértve a nektarint is)
0809 40	– Szilva és kökény
0813	Szárított gyümölcs, a 0801–0806 vámtartifaszám alá tartozók kivételével; diófélék vagy az ebbe az árucsoportba tartozó szárított gyümölcsök keveréke:
0813 10 00	– Kajszibarack
0813 40	– Más gyümölcs:
0813 40 30	– – Körte
0901	Kávé nyersen, pörkölve vagy koffeinmentesen is; kávéhéj és burok; bármilyen arányban valódi kávét tartalmazó pótkávé:
	– Pörkölt kávé:
0901 21 00	– – Koffeintartalmú
0901 22 00	– – Koffeinmentes
0904	Bors a *Piper* nemből; a *Capsicum* vagy a *Pimenta* nemhez tartozó növények gyümölcse szárítva vagy zúzva vagy őrölve:
0904 20	– A *Capsicum* vagy a *Pimenta* nemhez tartozó növények gyümölcse szárítva vagy zúzva vagy őrölve is:
0904 20 90	– – Zúzott vagy őrölt
1101 00	Búzaliszt vagy kétszeres liszt:
	– Búzaliszt:
1101 00 15	– – Közönséges búzából és tönkölyből
1101 00 90	– Kétszeres liszt
1102	Gabonaliszt, a búza- vagy a kétszeres liszt kivételével:
1102 20	– Kukoricaliszt:
1102 90	– Más:
1102 90 10	– – Árpaliszt
1102 90 30	– – Zabliszt
1102 90 90	– – Más

ARCHÍVUM

KN Kód	Árumegnevezés
1103	Durva őrlemény, dara és labdacs (pellet) gabonából:
	– Durva őrlemény és dara:
1103 13	– – Kukoricából:
1103 13 90	– – – Más
2001	Zöldség, gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság):
2001 90	– Más:
2001 90 20	– – A *Capsicum* nemhez tartozó növények gyümölcse, az édes paprika vagy a spanyol paprika kivételével
2002	Paradicsom ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva:
2002 90	– Más:
	– – Legalább 12, de legfeljebb 30 tömegszázalék szárazanyag-tartalommal:
2002 90 39	– – – Legfeljebb nettó 1 kg-os kiszerelésben
2005	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2005 20	– Burgonya:
	– – Más:
2005 20 20	– – – Vékony szeletek zsiradékban vagy másképpen sütve, sózva vagy ízesítve is, légmentes csomagolásban, azonnali fogyasztásra alkalmas
2007	Dzsem, gyümölcskocsonya (zselé), gyümölcsíz, püré és krém gyümölcsből vagy diófélékből, főzéssel készítve, cukorral vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:
	– Más:
2007 99	– – Más:
	– – – 30 tömegszázalékot meghaladó cukortartalommal:
	– – – – Más:
2007 99 31	– – – – – Cseresznyéből és meggyből
2007 99 33	– – – – – Eperből
2007 99 35	– – – – – Málnából
2007 99 39	– – – – – Más
	– – – 13 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 30 tömegszázalék cukortartalommal:
2007 99 55	– – – – Almapüré, beleértve a kompótot is
2007 99 57	– – – – Más
	– – – Más:
2007 99 91	– – – – Almapüré, beleértve a kompótot is

ARCHÍVUM

KN Kód	Árumegnevezés
2007 99 93	– – – – Trópusi gyümölcsből és trópusi diófélékből
2007 99 98	– – – – Más
2009	Gyümölcslé (beleértve a szőlőmustot is) és zöldséglé, nem erjesztve és hozzáadott alkoholtartalom nélkül, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is:
	– Narancslé:
2009 11	– – Fagyasztva
2009 12 00	– – Nem fagyasztva, legfeljebb 20 Brix-értékkel
2009 19	– – Más
	– Grépfrút-, (beleértve a pomelót) lé:
2009 21 00	– – Legfeljebb 20 Brix-értékkel
2009 29	– – Más
	– Bármilyen más egynemű citrusgyümölcs leve:
2009 31	– – Legfeljebb 20 Brix-értékkel
2009 39	– – Más
	– Ananászlé:
2009 41	– – Legfeljebb 20 Brix-értékkel
2009 49	– – Más
2009 50	– Par0adicsomlé:
	– Szőlőlé (beleértve a szőlőmustot is):
2009 61	– – Legfeljebb 30 Brix-értékkel
2009 69	– – Más
2009 80	– Bármilyen más egynemű gyümölcs- vagy zöldséglé:
	– – Több mint 67 Brix-értékkel:
	– – – Más:
	– – – – Más:
2009 80 38	– – – – – Más
	– – Legfeljebb 67 Brix-értékkel:
	– – – Körtelé:
2009 80 50	– – – – 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 18 €-t, cukor hozzáadásával
	– – – Más:
	– – – – 100 kg nettó tömegre jutó értéke meghaladja a 30 €-t, cukor hozzáadásával
2009 80 71	– – – – – Cseresznye- és meggylé
	– – – – Más:
	– – – – – 30 tömegszázalékot meghaladó hozzáadott cukortartalommal:
2009 80 86	– – – – – – Más

ARCHÍVUM

KN Kód	Árumegnevezés
	– – – – – Legfeljebb 30 tömegszázalék hozzáadott cukortartalommal:
2009 80 89	– – – – – – Más
	– – – – – Cukor hozzáadása nélkül:
2009 80 96	– – – – – – Cseresznye- és meggylé
2009 80 99	– – – – – – Más
2009 90	– Gyümölcs- vagy zöldséglé keverék:
	– – Több mint 67 Brix-értékkel:
	– – – Alma- és körtelé keveréke:
2009 90 11	– – – – 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 22 €
2009 90 19	– – – – Más
	– – – Más:
2009 90 21	– – – – 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 30 €
2009 90 29	– – – – Más
	– – Legfeljebb 67 Brix-értékkel:
	– – – Alma- és körtelé keveréke:
2009 90 31	– – – – 100 kg nettó tömegre jutó értéke legfeljebb 18 € és hozzáadott cukortartalma meghaladja a 30 tömegszázalékot
2009 90 39	– – – – Más
2209 00	Ecet és ecetsavból nyert ecetpótló:
	– Más, tartályban (palackban):
2209 00 99	– – Több mint 2 literes
2401	Feldolgozatlan dohány; dohányhulladék:
2401 10	– Leveles dohány:
	– – Más:
2401 10 60	– – – Napon szárított keleti típusú dohány
2401 10 80	– – – Mesterséges hővel szárított dohány
2401 10 90	– – – Más dohány
2401 20	– Dohány részben vagy teljesen kocsány nélkül:
	– – Más:
2401 20 60	– – – Napon szárított keleti típusú dohány
2401 20 80	– – – Mesterséges hővel szárított dohány
2401 20 90	– – – Más dohány

ARCHÍVUM

IIIe. MELLÉKLET

A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ ELSŐDLEGES MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEKRE VONATKOZÓ BOSZNIA ÉS HERCEGOVINAI VÁMENGEDMÉNYEK

(a 27. cikk (4) bekezdésének c) pontjában említettek szerint)

E megállapodás hatálybalépésének napján a vámot eltörlik a vámkontingensen belül. A vámkontingensen felüli behozatalra továbbra is az MFN vám érvényes.

KN kód	Árumegnevezés	Vámkontingens mértéke (tonna)	A vámkontingensen belül alkalmazandó vámok
0102 10 10	Üsző (még nem borjazott nőivarú), élő fajtatiszta tenyészállat	2 200	0 %
0102 90 49	Élő szarvasmarhafélék, háziasított fajták, 160 kg-ot meghaladó, de legfeljebb 300 kg tömegű, nem vágásra szánt, a fajtatiszta tenyészállaton kívül	2 600	0 %
0103 91 90	Élő sertés, nem háziasított fajták, 50 kg-nál kisebb tömegű	700	0 %
0104 10 30	Bárány (1 éves korig), élő, a fajtatiszta tenyészállaton kívül	450	0 %
0202 30 90	Szarvasmarhafélék húsa csont nélkül, a 0202 30 10 és 0202 30 50 alszám alá tartozókat kivéve, fagyasztva	4 000	0 %
0203 19 15	Oldalas és dagadó és részei házi sertésből, frissen vagy hűtve	1 200	0 %
0203 22 11	Comb és részei csonttal, házi sertésből, fagyasztva	300	0 %
0203 29 55	Házi sertés húsa csont nélkül, az egész és fél, comb, lapocka, elülső részek, tarja, karaj, oldalas és dagadó kivételével, fagyasztva	2 000	0 %
ex 0207 14 10	Géppel kicsontozott hús – a Gallus domesticus fajba tartozó szárnyasok csontozott darabjai, vágási melléktermék és belsősége, részekben, fagyasztva, a 16. árucsoportba tartozó termékek ipari előállítására	6 000	0 %
0209 00 11	Bőr alatti sertészsiradék (fedőszalonna) frissen, hűtve, fagyasztva, sózva vagy sós lében tartósítva	100	0 %
0210 19 81	Házi sertés húsa csont nélkül, comb, lapocka, elülső részek, tarja, karaj, oldalas és dagadó kivételével, szárítva vagy füstölve	600	0 %

ARCHÍVUM

IV. MELLÉKLET

A BOSZNIA ÉS HERCEGOVINÁBÓL SZÁRMAZÓ TERMÉKEKNEK A KÖZÖSSÉGBE VALÓ BEHOZATALÁRA ALKALMAZANDÓ VÁMOK

A Bosznia és Hercegovinából származó termékeknek az Európai Közösségbe való behozatalára a következő engedmények vonatkoznak:

KN-kód	Árumegnevezés	A megállapodás hatálybalépésének napján (teljes összeg ebben az évben)	A megállapodás hatálybalépését követő első év január 1-jén	A megállapodás hatálybalépését követő második év január 1-jén, és azt ezt követő években
0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 21 10 0303 21 20 0303 21 80 0304 19 15 0304 19 17 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 0304 29 15 0304 29 17 ex 0304 29 19 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Pisztráng (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache és Oncorhynchus chrysogaster): élő; frissen vagy hűtve; fagyasztva; szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva, füstölve; filé vagy más halhús; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet)	VK: 60 t 0 %-on A VK felett: Az MFN vám 90 %-a	VK: 60 t 0 %-on A VK felett: Az MFN vám 80 %-a	VK: 60 t 0 %-on A VK felett: Az MFN vám 70 %-a
0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 ex 0304 29 19 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Ponty: élő; frissen vagy hűtve; fagyasztva; szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva, füstölve; filé vagy más halhús; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet)	VK: 130 t 0 %-on A VK felett: Az MFN vám 90 %-a	VK: 130 t 0 %-on A VK felett: Az MFN vám 80 %-a	VK: 130 t 0 %-on A VK felett: Az MFN vám 70 %-a
ex 0301 99 80 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Tengeri fogas (Dentex dentex és Pagellus spp.): élő; frissen vagy hűtve; fagyasztva; szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva, füstölve; filé vagy más halhús; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet)	VK: 30 t 0 %-on A VK felett: Az MFN vám 80 %-a	VK: 30 t 0 %-on A VK felett: Az MFN vám 55 %-a	VK: 30 t 0 %-on A VK felett: Az MFN vám 30 %-a

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A megállapodás hatálybalépésének napján (teljes összeg ebben az évben)	A megállapodás hatálybalépését követő első év január 1-jén	A megállapodás hatálybalépését követő második év január 1-jén, és azt ezt követő években
ex 0301 99 80 0302 69 94 0303 77 00 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Tengeri sügér (Dicentrarchus labrax): élő; frissen vagy hűtve; fagyasztva; szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva, füstölve; filé vagy más halhús; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet)	VK: 30 t 0 %-on A VK felett: Az MFN vám 80 %-a	VK: 30 t 0 %-on A VK felett: Az MFN vám 55 %-a	VK: 30 t 0 %-on A VK felett: Az MFN vám 30 %-a

KN-kód	Árumegnevezés	A vámkontingens mennyisége	Vámtétel
1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Elkészített vagy tartósított szardínia	50 tonna	6 %
1604 16 00 1604 20 40	Elkészített vagy tartósított szardella	50 tonna	12,5 %

Az elkészített vagy konzervált szardínia és szardella kivételével a 1604 HR-vámtarifaszám alá tartozó minden termék esetében a vámtétel a következők szerint csökken:

Év	1. év (vám %)	3. év (vám %)	5. és azt követő évek (vám %)
Vám	Az MFN 90 %-a	Az MFN 80 %-a	Az MFN 70 %-a

ARCHÍVUM

V. MELLÉKLET

A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ TERMÉKEKNEK BOSZNIA ÉS HERCEGOVINÁBA VALÓ BEHOZATALÁRA ALKALMAZANDÓ VÁMOK

A Közösségből származó halászati termékekre alkalmazandó vámokat az alábbi ütemterv szerint szüntetik meg:

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0301	Élő hal:						
0301 10	– Díszhal:						
0301 10 10	– – Édesvízi hal	0	0	0	0	0	0
0301 10 90	– – Tengeri hal	0	0	0	0	0	0
	– Más élő hal:						
0301 91	– – Pisztráng (*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache* és *Oncorhynchus chrysogaster*):						
0301 91 10	– – – Oncorhynchus apache vagy Oncorhynchus chrysogaster fajból	100	100	100	100	100	100
0301 91 90	– – – Más	100	100	100	100	100	100
0301 92 00	– – Angolna (Anguilla spp.)	0	0	0	0	0	0
0301 93 00	– – Ponty	100	100	100	100	100	100
0301 94 00	– – Kékúszójú tonhal (Thunnus thynnus)	0	0	0	0	0	0
0301 95 00	– – Déli kékúszójú tonhal (Thunnus maccoyii)	0	0	0	0	0	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0301 99	– – Más:						
	– – – Édesvízi hal:						
0301 99 11	– – – – Csendes-óceáni lazac (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Ocorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou és Oncorhynchus rhodurus), atlanti-óceáni lazac (Salmo salar) és dunai lazac (Hucho hucho)	75	50	25	0	0	0
0301 99 19	– – – – Más	75	50	25	0	0	0
0301 99 80	– – – Tengeri hal	0	0	0	0	0	0
0302	Hal frissen vagy hűtve a 0304 vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével:						
	– Szalmonidák, a máj és az ikra kivételével:						
0302 11	– – Pisztráng (*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache* és *Oncorhynchus chrysogaster*):						
0302 11 10	– – – Oncorhynchus apache vagy Oncorhynchus chrysogaster fajból	100	100	100	100	100	100
0302 11 20	– – – Oncorhynchus mykiss fajból kibelezve, fejjel és kopoltyúval együtt több mint 1,2 kg tömegű vagy kibelezve, fej és kopoltyú nélkül több mint 1 kg tömegű	100	100	100	100	100	100

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0302 11 80	– – – Más	100	100	100	100	100	100
0302 12 00	– – Csendes-óceáni lazac (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Ocorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou és Oncorhynchus rhodurus), atlanti-óceáni lazac (Salmo salar) és dunai lazac (Hucho hucho)	0	0	0	0	0	0
0302 19 00	– – Más	0	0	0	0	0	0
	– Lepényhalfélék (Pleuronectidae, Bothidae, Cynoglossidae, Soleidae, Scophthalmidae és Citharidae), a máj és az ikra kivételével:						
0302 21	– – Laposhal (Reinhardtius hippoglossoides, Hippoglossus hippoglossus, Hippoglossus stenolepis):						
0302 21 10	– – – Fekete vagy grönlandi óriási laposhal (Reinhardtius hippoglossoides)	0	0	0	0	0	0
0302 21 30	– – – Atlanti-óceáni óriási laposhal (Hippoglossus hippoglossus)	0	0	0	0	0	0
0302 21 90	– – – Csendes-óceáni óriási laposhal (Hippoglossus stenolepis)	0	0	0	0	0	0
0302 22 00	– – Sima lepényhal (Pleuronectes platessa)	0	0	0	0	0	0
0302 23 00	– – Nyelvhal (Solea spp.)	0	0	0	0	0	0
0302 29	– – Más:						
0302 29 10	– – – Rombuszhal (Lepidorhombus spp.)	0	0	0	0	0	0
0302 29 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	– Tonhal (a Thunnus nemből), skipjack vagy csíkos bonitó (Euthynnus (Katsuwonus) pelamis), a máj és az ikra kivételével:						
0302 31	– – Germon vagy hosszúúszójú tonhal (Thunnus alalunga):						
0302 31 10	– – – Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához	0	0	0	0	0	0
0302 31 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0302 32	– – Sárgaúszójú tonhal (Thunnus albacares):						
0302 32 10	– – – Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához	0	0	0	0	0	0
0302 32 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0302 33	– – Skipjack vagy csíkos bonitó:						
0302 33 10	– – – Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához	0	0	0	0	0	0
0302 33 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0302 34	– – Nagyszemű tonhal (Thunnus obesus):						
0302 34 10	– – – Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához	0	0	0	0	0	0
0302 34 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0302 35	– – Kékúszójú tonhal (Thunnus thynnus):						
0302 35 10	– – – Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához	0	0	0	0	0	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0302 35 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0302 36	– – Déli kékúszójú tonhal (Thunnus maccoyii):						
0302 36 10	– – – Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához	0	0	0	0	0	0
0302 36 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0302 39	– – Más:						
0302 39 10	– – – Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához	0	0	0	0	0	0
0302 39 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0302 40 00	– Hering (Clupea harengus, Clupea pallasii), a máj és az ikra kivételével	0	0	0	0	0	0
0302 50	– Tőkehal (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus), a máj és az ikra kivételével:						
0302 50 10	– – A Gadus morhua fajból	0	0	0	0	0	0
0302 50 90	– – Más	0	0	0	0	0	0
	– Más hal, a máj és az ikra kivételével:						
0302 61	– – Szardínia (Sardina pilchardus, Sardinops spp.), szardella (Sardinella spp.), kisméretű hering, brisling vagy spratt (sprotni) (Sprattus sprattus):						
0302 61 10	– – – Szardínia a Sardina pilchardus fajból	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0302 61 30	– – – Szardínia a Sardinops nemből; szardella (Sardinella spp.)	0	0	0	0	0	0
0302 61 80	– – – Kisméretű hering, brisling vagy spratt (sprotni) (Sprattus sprattus)	0	0	0	0	0	0
0302 62 00	– – Foltos tőkehal (Melanogrammus aeglefinus)	0	0	0	0	0	0
0302 63 00	– – Fekete tőkehal (Pollachius virens)	0	0	0	0	0	0
0302 64 00	– – Makréla (Scomber scombrus, Scomber australasicus, Scomber japonicus)	0	0	0	0	0	0
0302 65	– – Macskacápa és más cápa:						
0302 65 20	– – – Macskacápa a Squalus acanthias fajból	0	0	0	0	0	0
0302 65 50	– – – Macskacápa a Scyliorhinus spp. fajból	0	0	0	0	0	0
0302 65 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0302 66 00	– – Angolna (Anguilla spp.)	0	0	0	0	0	0
0302 67 00	– – Kardhal (Xiphias gladius)	0	0	0	0	0	0
0302 68 00	– – Atlanti jéghal (Dissostichus spp.)	0	0	0	0	0	0
0302 69	– – Más:						
	– – – Édesvízi hal:						
0302 69 11	– – – – Ponty	100	100	100	100	100	100

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0302 69 19	– – – – Más	100	100	100	100	100	100
	– – – Tengeri hal:						
	– – – – Az Euthynnus nemhez tartozó halak a 0302 33 alszám alá tartozó skipjack vagy csíkos bonitó [Euthynnus (Katsuwonus) pelamis] kivételével:						
0302 69 21	– – – – – Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához	0	0	0	0	0	0
0302 69 25	– – – – – Más	0	0	0	0	0	0
	– – – – Vörös álsügérek (Sebastes spp.):						
0302 69 31	– – – – – A Sebastes marinus fajból	0	0	0	0	0	0
0302 69 33	– – – – – Más	0	0	0	0	0	0
0302 69 35	– – – – A Boreogadus saida fajhoz tartozó hal	0	0	0	0	0	0
0302 69 41	– – – – Vékonybajszú tőkehal (Merlangus merlangus)	0	0	0	0	0	0
0302 69 45	– – – – Gadóchal (Molva spp.)	0	0	0	0	0	0
0302 69 51	– – – – Alaszkai tőkehal (Theragra chalcogramma) és sárga tőkehal (Pollachius pollachius)	0	0	0	0	0	0
0302 69 55	– – – – Ajóka (Engraulis spp.)	0	0	0	0	0	0
0302 69 61	– – – – Durbincs (Dentex dentex és Pagellus spp.)	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	– – – – Szürke tőkehal (Merluccius spp., Urophycis spp.), azaz hekk:						
	– – – – – Merluccius nemhez tartozó szürke tőkehal:						
0302 69 66	– – – – – – Fokföldi (sekélyvízi) szürke tőkehal (Merluccius capensis) és mélytengeri (mélytengeri fokföldi) szürke tőkehal (Merluccius paradoxus)	0	0	0	0	0	0
0302 69 67	– – – – – – Déltengeri szürke tőkehal (Merluccius australis)	0	0	0	0	0	0
0302 69 68	– – – – – – Más	0	0	0	0	0	0
0302 69 69	– – – – – Urophycis nemhez tartozó szürke tőkehal	0	0	0	0	0	0
0302 69 75	– – – – Aranyosfejű hal (Brama spp.)	0	0	0	0	0	0
0302 69 81	– – – – Ördöghal (Lophius spp.)	0	0	0	0	0	0
0302 69 85	– – – – Kék puha tőkehal (Micromesistius poutassou vagy Gadus poutassou)	0	0	0	0	0	0
0302 69 86	– – – – Déli kék tőkehal (Micromesistius australis)	0	0	0	0	0	0
0302 69 91	– – – – Fattyúmakréla (scad) (Caranx trachurus, Trachurus trachurus)	0	0	0	0	0	0
0302 69 92	– – – – Tengeri angolna (Genypterus blacodes)	0	0	0	0	0	0
0302 69 94	– – – – Tengeri sügér (Dicentrarchus labrax)	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0302 69 95	– – – – Aranydurbincs (Sparus aurata)	0	0	0	0	0	0
0302 69 99	– – – – Más	0	0	0	0	0	0
0302 70 00	– Halmáj és ikra	0	0	0	0	0	0
0303	Fagyasztott hal, a 0304 vtsz. alá tartozó filézett és más halhús kivételével:						
	– Csendes-óceáni lazac (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchusketa, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou és Oncorhynchus rhodurus), a máj és az ikra kivételével:						
0303 11 00	– – Vörös lazac (Oncorhynchus nerka)	0	0	0	0	0	0
0303 19 00	– – Más	0	0	0	0	0	0
	– Más szalmonidák a máj és az ikra kivételével:						
0303 21	– – Pisztráng (*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache* és *Oncorhynchus chrysogaster*):						
0303 21 10	– – – Oncorhynchus apache vagy Oncorhynchus chrysogaster fajból	90	80	60	40	20	0
0303 21 20	– – – Oncorhynchus mykiss fajból kibelezve, fejjel és kopoltyúval együtt több mint 1,2 kg tömegű vagy kibelezve, fej és kopoltyú nélkül több mint 1 kg tömegű	90	80	60	40	20	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0303 21 80	– – – Más	90	80	60	40	20	0
0303 22 00	– – Atlanti-óceáni lazac (Salmo salar) és dunai lazac (Hucho hucho)	0	0	0	0	0	0
0303 29 00 [1]	– – Más	50	0	0	0	0	0
	– Lepényhalfélék (Pleuronectidae, Bothidae, Cynoglossidae, Soleidae, Scophthalmidae és Citharidae), a máj és az ikra kivételével:						
0303 31	– – Laposhal (Reinhardtius hippoglossoides, Hippoglossus hippoglossus, Hippoglossus stenolepis):						
0303 31 10	– – – Fekete vagy grönlandi óriási laposhal (Reinhardtius hippoglossoides)	0	0	0	0	0	0
0303 31 30	– – – Atlanti-óceáni óriási laposhal (Hippoglossus hippoglossus)	0	0	0	0	0	0
0303 31 90	– – – Csendes-óceáni óriási laposhal (Hippoglossus stenolepis)	0	0	0	0	0	0
0303 32 00	– – Sima lepényhal (Pleuronectes platessa)	0	0	0	0	0	0
0303 33 00	– – Nyelvhal (Solea spp.)	0	0	0	0	0	0
0303 39	– – Más:						
0303 39 10	– – – Érdes lepényhal (Platichthys flesus)	0	0	0	0	0	0
0303 39 30	– – – A Rhombosolea nemhez tartozó hall	0	0	0	0	0	0
0303 39 70	– – – Más	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	– Tonhal (a Thunnus nemből), skipjack vagy csíkos bonitó (Euthynnus (Katsuwonus) pelamis), a máj és az ikra kivételével:						
0303 41	– – Germon vagy hosszúúszójú tonhal (Thunnus alalunga):						
	– – – Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához:						
0303 41 11	– – – – Egészben	0	0	0	0	0	0
0303 41 13	– – – – Kopoltyúzva és kibelezve	0	0	0	0	0	0
0303 41 19	– – – – Más (pl. „fej nélkül”)	0	0	0	0	0	0
0303 41 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0303 42	– – Sárgaúszójú tonhal (Thunnus albacares):						
	– – – Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához:						
	– – – – Egészben:						
0303 42 12	– – – – – Egyenként több mint 10 kg tömegű	0	0	0	0	0	0
0303 42 18	– – – – – Más	0	0	0	0	0	0
	– – – – Kopoltyúzva és kibelezve:						
0303 42 32	– – – – – Egyenként több mint 10 kg tömegű	0	0	0	0	0	0
0303 42 38	– – – – – Más	0	0	0	0	0	0
	– – – – Más (pl. „fej nélkül”):						

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0303 42 52	– – – – – Egyenként több mint 10 kg tömegű	0	0	0	0	0	0
0303 42 58	– – – – – Más	0	0	0	0	0	0
0303 42 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0303 43	– – Skipjack vagy csíkos bonitó:						
	– – – Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához:						
0303 43 11	– – – – Egészben	0	0	0	0	0	0
0303 43 13	– – – – Kopoltyúzva és kibelezve	0	0	0	0	0	0
0303 43 19	– – – – Más (pl. „fej nélkül”)	0	0	0	0	0	0
0303 43 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0303 44	– – Nagyszemű tonhal (Thunnus obesus):						
	– – – Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához:						
0303 44 11	– – – – Egészben	0	0	0	0	0	0
0303 44 13	– – – – Kopoltyúzva és kibelezve	0	0	0	0	0	0
0303 44 19	– – – – Más (pl. „fej nélkül”)	0	0	0	0	0	0
0303 44 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0303 45	– – Kékúszójú tonhal (Thunnus thynnus):						

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	– – – Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához:						
0303 45 11	– – – – Egészben	0	0	0	0	0	0
0303 45 13	– – – – Kopoltyúzva és kibelezve	0	0	0	0	0	0
0303 45 19	– – – – Más (pl. „fej nélkül”)	0	0	0	0	0	0
0303 45 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0303 46	– – Déli kékúszójú tonhal (Thunnus maccoyii):						
	– – – Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához:						
0303 46 11	– – – – Egészben	0	0	0	0	0	0
0303 46 13	– – – – Kopoltyúzva és kibelezve	0	0	0	0	0	0
0303 46 19	– – – – Más (pl. „fej nélkül”)	0	0	0	0	0	0
0303 46 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0303 49	– – Más:						
	– – – Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához:						
0303 49 31	– – – – Egészben	0	0	0	0	0	0
0303 49 33	– – – – Kopoltyúzva és kibelezve	0	0	0	0	0	0
0303 49 39	– – – – Más (pl. „fej nélkül”)	0	0	0	0	0	0
0303 49 80	– – – Más	0	0	0	0	0	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	– Hering (Clupea harengus, Clupea pallasii) és tőkehal (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus), máj és ikra kivételével:						
0303 51 00	– – Hering (Clupea harengus, Clupea pallasii)	0	0	0	0	0	0
0303 52	– – Tőkehal (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus):						
0303 52 10	– – – A Gadus morhua fajból	0	0	0	0	0	0
0303 52 30	– – – A Gadus ogac fajból	0	0	0	0	0	0
0303 52 90	– – – A Gadus macrocephalus fajból	0	0	0	0	0	0
	– Kardhal (Xiphias gladius) és atlanti jéghal (Dissostichus spp.), a máj és az ikra kivételével:						
0303 61 00	– – Kardhal (Xiphias gladius)	0	0	0	0	0	0
0303 62 00	– – Atlanti jéghal (Dissostichus spp.)	0	0	0	0	0	0
	– Más hal, a máj és az ikra kivételével:						
0303 71	– – Szardínia (Sardina pilchardus, Sardinops spp.), szardella (Sardinella spp.), kisméretű hering, brisling vagy spratt (sprotni) (Sprattus sprattus):						
0303 71 10	– – – Szardínia a Sardina pilchardus fajból	0	0	0	0	0	0
0303 71 30	– – – Szardínia a Sardinops nemből; szardella (Sardinella spp.)	0	0	0	0	0	0
0303 71 80	– – – Kisméretű hering, brisling vagy spratt (sprotni) (Sprattus sprattus)	0	0	0	0	0	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0303 72 00	– – Foltos tőkehal (Melanogrammus aeglefinus)	0	0	0	0	0	0
0303 73 00	– – Fekete tőkehal (Pollachius virens)	0	0	0	0	0	0
0303 74	– – Makréla (Scomber scombrus, Scomber australasicus, Scomber japonicus):						
0303 74 30	– – – Scomber scombrus vagy Scomber japonicus fajból	0	0	0	0	0	0
0303 74 90	– – – Scomber australasicus fajból	0	0	0	0	0	0
0303 75	– – Macskacápa és más cápa:						
0303 75 20	– – – Macskacápa a Squalus acanthias fajból	0	0	0	0	0	0
0303 75 50	– – – Macskacápa a Scyliorhinus spp. fajból	0	0	0	0	0	0
0303 75 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0303 76 00	– – Angolna (Anguilla spp.)	0	0	0	0	0	0
0303 77 00	– – Tengeri sügér (Dicentrarchus labrax, Dicentrarchus punctatus)	0	0	0	0	0	0
0303 78	– – Szürke tőkehal (Merluccius spp., Urophycis spp.), azaz hekk:						
	– – – Merluccius nemhez tartozó szürke tőkehal:						
0303 78 11	– – – – Fokföldi (sekélyvízi) szürke tőkehal (Merluccius capensis) és mélytengeri (mélytengeri fokföldi) szürke tőkehal (Merluccius paradoxus)	0	0	0	0	0	0

ARCHIVE

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0303 78 12	– – – – Argentin (dél-nyugat atlanti) szürke tőkehal (Merluccius hubbsi)	0	0	0	0	0	0
0303 78 13	– – – – Déltengeri szürke tőkehal (Merluccius australis)	0	0	0	0	0	0
0303 78 19	– – – – Más	0	0	0	0	0	0
0303 78 90	– – – Urophycis nemhez tartozó szürke tőkehal	0	0	0	0	0	0
0303 79	– – Más:						
	– – – Édesvízi hal:						
0303 79 11	– – – – Ponty	90	80	60	40	20	0
0303 79 19	– – – – Más	75	50	25	0	0	0
	– – – Tengeri hal:						
	– – – – Az Euthynnus nemhez tartozó halak a 0303 43 alszám alá tartozó Skipjack vagy csíkos bonitó [Euthynnus (Katsuwonus) pelamis] kivételével:						
	– – – – – Ipari felhasználásra, a 1604 vtsz. alá tartozó termékek gyártásához:						
0303 79 21	– – – – – – Egészben	0	0	0	0	0	0
0303 79 23	– – – – – – Kopoltyúzva és kibelezve	0	0	0	0	0	0
0303 79 29	– – – – – – Más (pl. „fej nélkül”)	0	0	0	0	0	0
0303 79 31	– – – – – Más	0	0	0	0	0	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	– – – – Vörös álsügérek (Sebastes spp.):						
0303 79 35	– – – – – A Sebastes marinus fajból	0	0	0	0	0	0
0303 79 37	– – – – – Más	0	0	0	0	0	0
0303 79 41	– – – – A Boreogadus saida fajhoz tartozó hal	0	0	0	0	0	0
0303 79 45	– – – – Vékonybajszú tőkehal (Merlangus merlangus)	0	0	0	0	0	0
0303 79 51	– – – – Gadóchal (Molva spp.)	0	0	0	0	0	0
0303 79 55	– – – – Alaszkai tőkehal (Theragra chalcogramma) és sárga tőkehal (Pollachius pollachius)	0	0	0	0	0	0
0303 79 58	– – – – Az Orcynopsis unicolor fajhoz tartozó hal	0	0	0	0	0	0
0303 79 65	– – – – Ajóka (Engraulis spp.)	0	0	0	0	0	0
0303 79 71	– – – – Durbincs (Dentex dentex és Pagellus spp.)	0	0	0	0	0	0
0303 79 75	– – – – Aranyosfejű hal (Brama spp.)	0	0	0	0	0	0
0303 79 81	– – – – Ördöghal (Lophius spp.)	0	0	0	0	0	0
0303 79 83	– – – – Kék puha tőkehal (Micromesistius poutassou vagy Gadus poutassou)	0	0	0	0	0	0
0303 79 85	– – – – Déli kék tőkehal (Micromesistius australis)	0	0	0	0	0	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0303 79 91	– – – – Fattyúmakréla (scad) (Caranx trachurus, Trachurus trachurus)	0	0	0	0	0	0
0303 79 92	– – – – Kék gránátoshal (Macruronus novaezelandiae)	0	0	0	0	0	0
0303 79 93	– – – – Tengeri angolna (Genypterus blacodes)	0	0	0	0	0	0
0303 79 94	– – – – A Pelotreis flavilatus vagy a Peltorhamphus novaezelandiae fajhoz tartozó hal	0	0	0	0	0	0
0303 79 98	– – – – Más	0	0	0	0	0	0
0303 80	– Halmáj és ikra:						
0303 80 10	– – DNS vagy protamin-szulfát előállításához használt kemény és lágy ikra	0	0	0	0	0	0
0303 80 90	– – Más	0	0	0	0	0	0
0304	Halfilé és más halhús (aprított is), frissen, hűtve vagy fagyasztva:						
	– Frissen vagy hűtve:						
0304 11	– – Kardhal (Xiphias gladius):						
0304 11 10	– – – Halfilé	0	0	0	0	0	0
0304 11 90	– – – Más halhús (aprított is)	0	0	0	0	0	0
0304 12	– – Atlanti jéghal (Dissostichus spp.):						
0304 12 10	– – – Halfilé	0	0	0	0	0	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0304 12 90	– – – Más halhús (aprított is)	0	0	0	0	0	0
0304 19	– – Más:						
	– – – Halfilé:						
	– – – – Édesvízi halból:						
0304 19 13	– – – – – Csendes-óceáni lazacból (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou és Oncorhynchus rhodurus), atlanti-óceáni lazacból (Salmo salar) és dunai lazacból (Hucho hucho)	50	0	0	0	0	0
	– – – – – Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita és Oncorhynchus gilae fajhoz tartozó pisztrángból:						
0304 19 15	– – – – – – Oncorhynchus mykiss fajból darabonként több mint 400 g tömegű	50	0	0	0	0	0
0304 19 17	– – – – – – Más	50	0	0	0	0	0
0304 19 19	– – – – – Más édesvízi halból	50	0	0	0	0	0
	– – – – Más:						
0304 19 31	– – – – – Tőkehalból (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus) és a Boreogadus saida fajhoz tartozó halból	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0304 19 33	– – – – – Fekete tőkehalból (Pollachius virens)	0	0	0	0	0	0
0304 19 35	– – – – – Vörös álsügérekből (Sebastes spp.)	0	0	0	0	0	0
0304 19 39	– – – – – Más	0	0	0	0	0	0
	– – – Más halhús (aprított is):						
0304 19 91	– – – – Édesvízi halból	0	0	0	0	0	0
	– – – – Más:						
0304 19 97	– – – – – Heringhús (pillangófilé)	0	0	0	0	0	0
0304 19 99	– – – – – Más	0	0	0	0	0	0
	– Fagyasztva, filé:						
0304 21 00	– – Kardhal (Xiphias gladius)	0	0	0	0	0	0
0304 22 00	– – Atlanti jéghal (Dissostichus spp.)	0	0	0	0	0	0
0304 29	– – Más:						
	– – – Édesvízi halból:						
0304 29 13	– – – – Csendes-óceáni lazacból (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou és Oncorhynchus rhodurus), atlanti-óceáni lazacból (Salmo salar) és dunai lazacból (Hucho hucho)	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	– – – – Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Onchorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita és Oncorhynchus gilae fajhoz tartozó pisztrángból:						
0304 29 15	– – – – – Oncorhynchus mykiss fajból darabonként több mint 400 g tömegű	0	0	0	0	0	0
0304 29 17	– – – – – Más	0	0	0	0	0	0
0304 29 19	– – – – Más édesvízi halból	50	0	0	0	0	0
	– – – Más:						
	– – – – Tőkehalból (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus), és a Boreogadus saida fajhoz tartozó halból:						
0304 29 21	– – – – – A Gadus macrocephalus fajhoz tartozó tőkehalból	0	0	0	0	0	0
0304 29 29	– – – – – Más	0	0	0	0	0	0
0304 29 31	– – – – Fekete tőkehalból (Pollachius virens)	0	0	0	0	0	0
0304 29 33	– – – – Foltos tőkehalból (Melanogrammus aeglefinus)	0	0	0	0	0	0
	– – – – Vörös álsügérekből (Sebastes spp.)						
0304 29 35	– – – – – A Sebastes marinus fajból	0	0	0	0	0	0
0304 29 39	– – – – – Más	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0304 29 41	– – – – Sárga tőkehalból (Merlangius merlangus)	0	0	0	0	0	0
0304 29 43	– – – – Gadóchalból (Molva spp.)	0	0	0	0	0	0
0304 29 45	– – – – Tonhalból (a Thunnus nemből) és az Euthynnus nemhez tartozó halból	0	0	0	0	0	0
	– – – – Makrélából (Scomber scombrus, Scomber australasicus, Scomber japonicus) és Orcynopsis unicolor fajhoz tartozó halból:						
0304 29 51	– – – – – Scomber australasicus fajhoz tartozó makrélából	0	0	0	0	0	0
0304 29 53	– – – – – Más	0	0	0	0	0	0
	– – – – Szürke tőkehalból (Merluccius spp., Urophycis spp.), azaz hekkből:						
	– – – – – Merluccius spp. nemhez tartozó szürke tőkehalból:						
0304 29 55	– – – – – – Fokföldi (sekélyvízi) szürke tőkehalból (Merluccius capensis) és mélytengeri (mélytengeri fokföldi) szürke tőkehalból (Merluccius paradoxus)	50	0	0	0	0	0
0304 29 56	– – – – – – Argentin (dél-nyugat atlanti) szürke tőkehalból (Merluccius hubbsi)	90	80	60	40	20	0
0304 29 58	– – – – – – Más	90	80	60	40	20	0
0304 29 59	– – – – – Urophycis nemhez tartozó szürke tőkehalból	0	0	0	0	0	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	– – – – Macskacápából és más cápából:						
0304 29 61	– – – – – Macskacápából (Squalus acanthias és Scyliorhinus spp.)	0	0	0	0	0	0
0304 29 69	– – – – – Más cápából	0	0	0	0	0	0
0304 29 71	– – – – Sima lepényhalból (Pleuronectes platessa)	0	0	0	0	0	0
0304 29 73	– – – – Érdes lepényhalból (Platichthys flesus)	0	0	0	0	0	0
0304 29 75	– – – – Heringből (Clupea harengus, Clupea pallasii)	0	0	0	0	0	0
0304 29 79	– – – – Rombuszhalból (Lepidorhombus spp.)	0	0	0	0	0	0
0304 29 83	– – – – Ördöghalból (Lophius spp.)	0	0	0	0	0	0
0304 29 85	– – – – Alaszkai tőkehalból (Theragra chalcogramma)	0	0	0	0	0	0
0304 29 91	– – – – Kék gránátoshalból (Macruronus novaezelandiae)	0	0	0	0	0	0
0304 29 99	– – – – Más	0	0	0	0	0	0
	– Más:						
0304 91 00	– – Kardhal (Xiphias gladius)	0	0	0	0	0	0
0304 92 00	– – Atlanti jéghal (Dissostichus spp.)	0	0	0	0	0	0
0304 99	– – Más:						
0304 99 10	– – – Halpaszta (surimi)	0	0	0	0	0	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	– – – Más:						
0304 99 21	– – – – Édesvízi halból	0	0	0	0	0	0
	– – – – Más:						
0304 99 23	– – – – – Heringből (Clupea harengus, Clupea pallasii)	0	0	0	0	0	0
0304 99 29	– – – – – Vörös álsügérekből (Sebastes spp.)	0	0	0	0	0	0
	– – – – – Tőkehalból (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus) és a Boreogadus saida fajhoz tartozó halból:						
0304 99 31	– – – – – – A Gadus macrocephalus fajhoz tartozó tőkehalból	0	0	0	0	0	0
0304 99 33	– – – – – – A Gadus morhua fajhoz tartozó tőkehalból	0	0	0	0	0	0
0304 99 39	– – – – – – Más	0	0	0	0	0	0
0304 99 41	– – – – – Fekete tőkehalból (Pollachius virens)	0	0	0	0	0	0
0304 99 45	– – – – – Foltos tőkehalból (Melanogrammus aeglefinus)	0	0	0	0	0	0
0304 99 51	– – – – – Szürke tőkehalból (Merluccius spp., Urophycis spp.)	0	0	0	0	0	0
0304 99 55	– – – – – Rombuszhalból (Lepidorhombus spp.)	0	0	0	0	0	0
0304 99 61	– – – – – Aranyosfejű hal (Brama spp.)	0	0	0	0	0	0
0304 99 65	– – – – – Ördöghalból (Lophius spp.)	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0304 99 71	– – – – – Kék puha tőkehalból (Micromesistius poutassou vagy Gadus poutassou)	0	0	0	0	0	0
0304 99 75	– – – – – Alaszkai tőkehalból (Theragra chalcogramma)	0	0	0	0	0	0
0304 99 99	– – – – – Más	0	0	0	0	0	0
0305	Szárított, sózott vagy sós lében tartósított hal; füstölt hal, a füstölési eljárás előtt vagy alatt főzött is; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet) halból:						
0305 10 00	– Emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet) halból	0	0	0	0	0	0
0305 20 00	– Halmáj és halikra szárítva, füstölve, sózva vagy sós lében tartósítva	0	0	0	0	0	0
0305 30	– Halfilé szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva, de nem füstölve:						
	– – Tőkehalból (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus) és a Boreogadus saida fajhoz tartozó halból:						
0305 30 11	– – – A Gadus macrocephalus fajhoz tartozó tőkehalból	0	0	0	0	0	0
0305 30 19	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0305 30 30	– – Csendes-óceáni lazacból (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou és Oncorhynchus rhodurus), atlanti-óceáni lazacból (Salmo salar) és dunai lazacból (Hucho hucho) sózva vagy sós lében tartósítva	0	0	0	0	0	0

ARCHIVED

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0305 30 50	– – Fekete vagy grönlandi óriási laposhalból (Reinhardtius hippoglossoides), sózva vagy sós lében tartósítva	0	0	0	0	0	0
0305 30 90	– – Más	0	0	0	0	0	0
	– Füstölt hal, beleértve a filét is:						
0305 41 00	– – Csendes-óceáni lazac (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Ocorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou és Oncorhynchus rhodurus), atlanti-óceáni lazac (Salmo salar) és dunai lazac (Hucho hucho)	50	0	0	0	0	0
0305 42 00	– – Hering (Clupea harengus, Clupea pallasii)	0	0	0	0	0	0
0305 49	– – Más:						
0305 49 10	– – – Fekete vagy grönlandi óriási laposhal (Reinhardtius hippoglossoides)	0	0	0	0	0	0
0305 49 20	– – – Atlanti-óceáni óriási laposhal (Hippoglossus hippoglossus)	0	0	0	0	0	0
0305 49 30	– – – Makréla (Scomber scombrus, Scomber australasicus, Scomberjaponicus)	0	0	0	0	0	0
0305 49 45	– – – Pisztráng (Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita,Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache és Onchorhynchus chrysogaster)	90	80	60	40	20	0
0305 49 50	– – – Angolna (Anguilla spp.)	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0305 49 80	– – – Más	0	0	0	0	0	0
	– Szárított hal sózva is, de nem füstölve:						
0305 51	– – Tőkehal (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus):						
0305 51 10	– – – Szárított, nem sózott	0	0	0	0	0	0
0305 51 90	– – – Szárított, sózott	0	0	0	0	0	0
0305 59	– – Más:						
	– – – A Boreogadus saida fajhoz tartozó hal:						
0305 59 11	– – – – Szárított, nem sózott	0	0	0	0	0	0
0305 59 19	– – – – Szárított, sózott	0	0	0	0	0	0
0305 59 30	– – – Hering (Clupea harengus, Clupea pallasii)	0	0	0	0	0	0
0305 59 50	– – – Ajóka (Engraulis spp.)	0	0	0	0	0	0
0305 59 70	– – – Atlanti-óceáni óriási laposhal (Hippoglossus hippoglossus)	0	0	0	0	0	0
0305 59 80	– – – Más	0	0	0	0	0	0
	– Sózott és sós lében tartósított, de nem szárított vagy nem füstölt hal:						
0305 61 00	– – Hering (Clupea harengus, Clupea pallasii)	0	0	0	0	0	0
0305 62 00	– – Tőkehal (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus)	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0305 63 00	– – Ajóka (Engraulis spp.)	0	0	0	0	0	0
0305 69	– – Más:						
0305 69 10	– – – A Boreogadus saida fajhoz tartozó hal	0	0	0	0	0	0
0305 69 30	– – – Atlanti-óceáni óriási laposhal (Hippoglossus hippoglossus)	0	0	0	0	0	0
0305 69 50	– – – Csendes-óceáni lazac (Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou és Oncorhynchus rhodurus), atlani-óceáni lazac (Salmo salar) és dunai lazac (Hucho hucho)	0	0	0	0	0	0
0305 69 80	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0306	Rákféle héjában is, élve, frissen, hűtve, fagyasztva, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva; rákféle héjában gőzölve vagy vízben forrázva, hűtve, fagyasztva, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva is; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet) rákféléből:						
	– Fagyasztva:						
0306 11	– – Languszta és más tengeri rák (Palinurus spp., Panulirus spp., Jasus spp.):						
0306 11 10	– – – Rákfarok	0	0	0	0	0	0
0306 11 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0306 12	– – Homár (Homarus spp.):						
0306 12 10	– – – Egészben	0	0	0	0	0	0
0306 12 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0306 13	– – Garnélarák és fűrészes garnélarák:						
0306 13 10	– – – A Pandalidae családból	0	0	0	0	0	0
0306 13 30	– – – A Crangon nemhez tartozó garnélarák	0	0	0	0	0	0
0306 13 40	– – – Mélytengeri rózsaszín garnélarák (Parapenaeus longirostris)	0	0	0	0	0	0
0306 13 50	– – – A Penaeus nemhez tartozó garnélarák	0	0	0	0	0	0
0306 13 80	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0306 14	– – Más tengeri rák:						
0306 14 10	– – – Paralithodes camchaticus, Chionoecetes spp. és Callinectes sapidus fajhoz tartozó rák	0	0	0	0	0	0
0306 14 30	– – – Cancer pagurus fajhoz tartozó rák	0	0	0	0	0	0
0306 14 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0306 19	– – Más, beleértve az emberi fogyasztásra alkalmas lisztet, darát és labdacsot (pelletet) rákféléből:						
0306 19 10	– – – Folyami rák	0	0	0	0	0	0
0306 19 30	– – – Norvég homár (Nephrops norvegicus)	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0306 19 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
	– Nem fagyasztva:						
0306 21 00	– – Languszta és más tengeri rák (Palinurus spp., Panulirus spp., Jasus spp.)	0	0	0	0	0	0
0306 22	– – Homár (Homarus spp.):						
0306 22 10	– – – Élő	0	0	0	0	0	0
	– – – Más:						
0306 22 91	– – – – Egészben	0	0	0	0	0	0
0306 22 99	– – – – Más	0	0	0	0	0	0
0306 23	– – Garnélarák és fűrészes garnélarák:						
0306 23 10	– – – A Pandalidae családból	0	0	0	0	0	0
	– – – A Crangon nemhez tartozó garnélarák:						
0306 23 31	– – – – Frissen, hűtve, gőzölve vagy vízben forrázva	0	0	0	0	0	0
0306 23 39	– – – – Más	0	0	0	0	0	0
0306 23 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0306 24	– – Más tengeri rák:						
0306 24 30	– – – Cancer pagurus fajhoz tartozó rák	0	0	0	0	0	0
0306 24 80	– – – Más	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0306 29	– – Más, beleértve az emberi fogyasztásra alkalmas lisztet, darát és labdacsot (pelletet) rákféléből:						
0306 29 10	– – – Folyami rák	0	0	0	0	0	0
0306 29 30	– – – Norvég homár (Nephrops norvegicus)	0	0	0	0	0	0
0306 29 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0307	Puhatestű állat kagylóban is, élve, frissen, hűtve, fagyasztva, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva; a gerinctelen víziállatok, a rákfélék és puhatestűek kivételével élve, frissen, hűtve, fagyasztva, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva; emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdacs (pellet) gerinctelen víziállatból a rákfélék kivételével:						
0307 10	– Osztriga:						
0307 10 10	– – Lapos osztriga (az Ostrea nemből), élve, egyenként legfeljebb 40 g tömegű (kagylóval együtt)	0	0	0	0	0	0
0307 10 90	– – Más	0	0	0	0	0	0
	– Fésűskagyló, ideértve a királynő-fésűskagylót is a Pecten, Chlamys vagy Placopecten nemből:						
0307 21 00	– – Élve, frissen vagy hűtve	0	0	0	0	0	0
0307 29	– – Más:						
0307 29 10	– – – Szent Jakab kagyló (Pecten maximus), fagyasztva	0	0	0	0	0	0
0307 29 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	– Éti kagyló (Mytilus spp., Perna spp.):						
0307 31	– – Élve, frissen vagy hűtve:						
0307 31 10	– – – Mytilus spp.	0	0	0	0	0	0
0307 31 90	– – – Perna spp.	0	0	0	0	0	0
0307 39	– – Más:						
0307 39 10	– – – Mytilus spp.	0	0	0	0	0	0
0307 39 90	– – – Perna spp.	0	0	0	0	0	0
	– Tintahal (Sepia officinalis, Rossia macrosoma, Sepiola spp. és Ommastrephes spp., Loligo spp., Nototodarus spp., Sepioteuthis spp.):						
0307 41	– – Élve, frissen vagy hűtve:						
0307 41 10	– – – Sepia officinalis, Rossia macrosoma, Sepiola spp.	0	0	0	0	0	0
	– – – Ommastrephes spp., Loligo spp., Nototodarus spp., Sepioteuthis spp.:						
0307 41 91	– – – – Loligo spp., Ommastrephes sagittatus	0	0	0	0	0	0
0307 41 99	– – – – Más	0	0	0	0	0	0
0307 49	– – Más:						
	– – – Fagyasztva:						
	– – – – Sepia officinalis, Rossia macrosoma, Sepiola spp.:						

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	– – – – – Sepiola nemből:						
0307 49 01	– – – – – – Sepiola rondeleti	0	0	0	0	0	0
0307 49 11	– – – – – – Más	0	0	0	0	0	0
0307 49 18	– – – – – Más	0	0	0	0	0	0
	– – – – Ommastrephes spp., Loligo spp., Nototodarus spp., Sepioteuthis spp.:						
	– – – – – Loligo spp.:						
0307 49 31	– – – – – – Loligo vulgaris	0	0	0	0	0	0
0307 49 33	– – – – – – Loligo pealei	0	0	0	0	0	0
0307 49 35	– – – – – – Loligo patagonica	0	0	0	0	0	0
0307 49 38	– – – – – – Más	0	0	0	0	0	0
0307 49 51	– – – – – Ommastrephes sagittatus	0	0	0	0	0	0
0307 49 59	– – – – – Más	0	0	0	0	0	0
	– – – Más:						
0307 49 71	– – – – Sepia officinalis, Rossia macrosoma, Sepiola spp.	0	0	0	0	0	0
	– – – – Ommastrephes spp., Loligo spp., Nototodarus spp., Sepioteuthis spp.:						
0307 49 91	– – – – – Loligo spp., Ommastrephes sagittatus	0	0	0	0	0	0
0307 49 99	– – – – – Más	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	– Polip (Octopus spp.):						
0307 51 00	– – Élve, frissen vagy hűtve	0	0	0	0	0	0
0307 59	– – Más:						
0307 59 10	– – – Fagyasztva	0	0	0	0	0	0
0307 59 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0307 60 00	– Csiga, a tengeri csiga kivételével	0	0	0	0	0	0
	– Más, beleértve az emberi fogyasztásra alkalmas lisztet, darát és labdacsot (pelletet) gerinctelen víziállatból a rákfélék kivételével:						
0307 91 00	– – Élve, frissen vagy hűtve	0	0	0	0	0	0
0307 99	– – Más:						
	– – – Fagyasztva:						
0307 99 11	– – – – Illex spp.	0	0	0	0	0	0
0307 99 13	– – – – Csíkos venus és a Veneridae család más fajai	0	0	0	0	0	0
0307 99 15	– – – – Medúza (Rhopilema spp.)	0	0	0	0	0	0
0307 99 18	– – – – Más	0	0	0	0	0	0
0307 99 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
0511	Másutt nem említett állati termék; az 1. vagy a 3. árucsoportba tartozó, emberi fogyasztásra nem alkalmas élettelen állat:						

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	– Más:						
0511 91	– – Hal vagy rákféle, puhatestű vagy más gerinctelen víziállat részei; a 3. árucsoportba tartozó, élettelen állat; a 3. árucsoportba tartozó, élettelen állat:						
0511 91 10	– – – Halhulladék	0	0	0	0	0	0
0511 91 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
1604	Elkészített vagy tartósított hal; kaviár és halikrából készített kaviárpótló:						
	– Hal egészben vagy darabban, de nem aprítva:						
1604 11 00	– – Lazac	75	50	25	0	0	0
1604 12	– – Hering:						
1604 12 10	– – – Nyers filé, csupán híg tésztával vagy morzsával bevonva, olajban elősütve is,fagyasztva	75	50	25	0	0	0
	– – – Más:						
1604 12 91	– – – – Légmentes csomagolásban	75	50	25	0	0	0
1604 12 99	– – – – Más	75	50	25	0	0	0
1604 13	– – Szardínia, szardella és kisméretű hering, brisling vagy spratt:						
	– – – Szardínia:						
1604 13 11	– – – – Olívaolajban	75	50	25	0	0	0
1604 13 19	– – – – Más	75	50	25	0	0	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1604 13 90	– – – Más	75	50	25	0	0	0
1604 14	– – Tonhal, skipjack és bonitó (Sarda spp.):						
	– – – Tonhal és skipjack:						
1604 14 11	– – – – Növényi olajban	75	50	25	0	0	0
	– – – – Más:						
1604 14 16	– – – – – Filéként ismert loin (törzsrész)	75	50	25	0	0	0
1604 14 18	– – – – – Más	75	50	25	0	0	0
1604 14 90	– – – Bonitó (Sarda spp.)	75	50	25	0	0	0
1604 15	– – Makréla:						
	– – – Scomber scombrus és Scomber japonicus fajból:						
1604 15 11	– – – – Filé	75	50	25	0	0	0
1604 15 19	– – – – Más	75	50	25	0	0	0
1604 15 90	– – – Scomber australasicus fajból	75	50	25	0	0	0
1604 16 00	– – Ajóka	75	50	25	0	0	0
1604 19	– – Más:						
1604 19 10	– – – Szalmonidák, a lazac kivételével	75	50	25	0	0	0
	– – – Euthynnus nemhez tartozó hal, a skipjack (Euthynnus (Katsuwonus) pelamis) kivételével:						
1604 19 31	– – – – Filéként ismert loin (törzsrész)	75	50	25	0	0	0
1604 19 39	– – – – Más	75	50	25	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1604 19 50	– – – Az Orcynopsis unicolor fajhoz tartozó hal	75	50	25	0	0	0
	– – – Más:						
1604 19 91	– – – – Nyers filé, csupán híg tésztával vagy morzsával bevonva, olajban elősütve is, fagyasztva	75	50	25	0	0	0
	– – – – Más:						
1604 19 92	– – – – – Tőkehal (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus)	75	50	25	0	0	0
1604 19 93	– – – – – Fekete tőkehal (Pollachius virens)	75	50	25	0	0	0
1604 19 94	– – – – – Szürke tőkehal (Merluccius spp., Urophycis spp.), azaz hekk	75	50	25	0	0	0
1604 19 95	– – – – – Alaszkai tőkehal (Theragra chalcogramma) és sárga tőkehal (Pollachius pollachius)	75	50	25	0	0	0
1604 19 98	– – – – – Más	75	50	25	0	0	0
1604 20	– Más elkészített vagy konzervált hal:						
1604 20 05	– – Halpaszta (surimi) készítmény	75	50	25	0	0	0
	– – Más:						
1604 20 10	– – – Lazacból	75	50	25	0	0	0
1604 20 30	– – – Szalmonidákból, a lazac kivételével	75	50	25	0	0	0
1604 20 40	– – – Ajókából	75	50	25	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1604 20 50	– – – Szardíniából, bonitoból, Scomber scombrus és Scomber japonicus fajhoz tartozó makrélából, az Orcynopsis unicolor fajhoz tartozó halból	75	50	25	0	0	0
1604 20 70	– – – Tonhalból, skipjackból vagy más, az Euthynnus nemhez tartozó halból	75	50	25	0	0	0
1604 20 90	– – – Más halból	75	50	25	0	0	0
1604 30	– Kaviár és kaviárpótló:						
1604 30 10	– – Kaviár (tokhalikra)	75	50	25	0	0	0
1604 30 90	– – Kaviárpótló	75	50	25	0	0	0
1605	Elkészített vagy konzervált rákféle, puhatestű és más gerinctelen víziállat:						
1605 10 00	– Rák	0	0	0	0	0	0
1605 20	– Garnélarák és fűrészes garnélarák:						
1605 20 10	– – Légmentes csomagolásban	0	0	0	0	0	0
	– – Más:						
1605 20 91	– – – Legfeljebb 2 kg nettó tömegű kiszerelésben	0	0	0	0	0	0
1605 20 99	– – – Más	0	0	0	0	0	0
1605 30	– Homár:						
1605 30 10	– – Homárhús főzve, homárolaj vagy homárkrém, -pástétom, -leves vagy –szósz készítéséhez	0	0	0	0	0	0
1605 30 90	– – Más	0	0	0	0	0	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (MFN-%)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és azt ezt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1605 40 00	– Más rákféle	0	0	0	0	0	0
1605 90	– Más:						
	– – Puhatestű:						
	– – – Éti kagyló (Mytilus spp., Perna spp.):						
1605 90 11	– – – – Légmentes csomagolásban	0	0	0	0	0	0
1605 90 19	– – – – Más	0	0	0	0	0	0
1605 90 30	– – – Más	0	0	0	0	0	0
1605 90 90	– – Más gerinctelen víziállat	0	0	0	0	0	0
1902	Tészta, főzve és töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, canelloni; kuszkusz (búzadarakása) elkészítve is:						
1902 20	– Töltött tészta főzve vagy másképp elkészítve is:						
1902 20 10	– – 20 tömegszázalékot meghaladó hal-, rákféle-, puhatestű- vagy más gerinctelen víziállat-tartalommal	75	50	25	0	0	0
2301	Emberi fogyasztásra alkalmatlan liszt, dara és labdacs (pellet) húsból, vagy vágási melléktermékből, belsőségből, halból, vagy rákféléből, puhatestűből vagy más gerinctelen víziállatból; tepertő:						
2301 20 00	– Liszt, dara és labdacs (pellet) halból, vagy rákféléből, puhatestűből vagy más gerinctelen víziállatból	0	0	0	0	0	0

(1) Kivéve a 0303 29 00 10 vámtarifaszám alá tartozó „édesvízi hal”; ezek a termékek csak e megállapodás hatálybalépését követő harmadik év január 1-jétől válnak vámmentessé, e megállapodás hatálybalépésével kezdődő fokozatos vámlebontás után.

ARCHÍVUM

VI. MELLÉKLET

LETELEPEDÉS: PÉNZÜGYI SZOLGÁLTATÁSOK

(az V. cím II. fejezetében említettek szerint)

PÉNZÜGYI SZOLGÁLTATÁSOK: FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

A „pénzügyi szolgáltatás” a fél pénzügyi szolgáltatója által felkínált, pénzügyi jellegű szolgáltatás.

A pénzügyi szolgáltatások közé a következő tevékenységek tartoznak:

A. Valamennyi biztosítási és biztosításhoz kapcsolódó szolgáltatás:

1. közvetlen biztosítás (beleértve az együttes biztosítást is):

   i. életbiztosítás;

   ii. nem életbiztosítás;

2. viszontbiztosítás és visszaengedményezés;

3. biztosítási közvetítés, úgymint alkuszi és ügynöki tevékenység;

4. kiegészítő biztosítási szolgáltatások, például tanácsadás, biztosításmatematika, kockázatértékelés és kárrendezési szolgáltatások;

B. Banki és egyéb pénzügyi szolgáltatások (a biztosítás kivételével):

1. betétek és más visszafizetendő pénzeszközök elfogadása az ügyfelektől;

2. mindenfajta kölcsönnyújtás, beleértve többek között a fogyasztói hitelt, a jelzáloghitelt, a faktorálást és a kereskedelmi ügyletek finanszírozását;

3. pénzügyi lízing;

4. minden fizetési és pénzátutalási szolgáltatás, ideértve a hitel-, terhelési és betéti kártyákat, utazási csekkeket, bankváltókat;

5. garanciák és kötelezettségvállalások,

6. saját számlára vagy ügyfélszámlára akár tőzsdén, akár tőzsdén kívül vagy más módon folytatott kereskedés a következőkkel:

   a) pénzpiaci eszközök (csekkek, váltók, letéti jegyek stb.),

   b) deviza;

   c) származékos termékek, többek között határidős és opciós ügyletek;

   d) árfolyam és kamatláb-megállapodások, ezen belül olyan termékek, mint a swap, a határidős kamatláb-megállapodások stb.

   e) átruházható értékpapírok;

   f) egyéb forgatható értékpapírok és pénzügyi eszközök, a veretlen aranyat is beleértve;

7. részvétel mindenfajta értékpapír kibocsátásában, ideértve az (állami vagy magán) ügynökként való jegyzést és elhelyezést, valamint az ilyen kibocsátásokhoz kapcsolódó szolgáltatások nyújtása;

8. pénzügynöki tevékenység,

9. vagyonkezelés, például készpénz- és portfóliókezelés, mindenfajta kollektív befektetés kezelése, nyugdíjalap-kezelés, értékpapírok kezelése, értékpapír-letétkezelés és bizalmi vagyonkezelői szolgáltatások;

ARCHIVUM

10. pénzügyi eszközökkel kapcsolatos elszámolási és klíring szolgáltatások, ideértve az értékpapírokat, származékos termékeket és egyéb forgatható értékpapírokat;

11. pénzügyi információk szolgáltatása és továbbítása, pénzügyi adatfeldolgozás és a kapcsolódó szoftverek az egyéb pénzügyi szolgáltatók részéről;

12. tanácsadói és más járulékos pénzügyi szolgáltatások az 1-11. pontban felsorolt összes tevékenység tekintetében, ezen belül hitelreferencia és -elemzés, befektetés- és portfólió kutatás, illetve -tanácsadás, tanácsadás felvásárlásokkal, vállalati átszervezéssel és stratégiaalkotással kapcsolatban.

A pénzügyi szolgáltatások meghatározásából kizárják a következő tevékenységeket:

a) központi bankok vagy más közintézmények által monetáris vagy árfolyam-politika céljából kifejtett tevékenységek;

b) központi bankok, kormányzati szervek vagy közintézmények által a kormány számlájára vagy kezességvállalása mellett folytatott tevékenységek, kivéve akkor, ha e tevékenységeket az állami szervezetekkel versenyezve pénzügyi szolgáltatók is végezhetik;

c) a kötelező társadalombiztosítás vagy az állami nyugdíjbiztosítás részét képező tevékenységek, kivéve akkor, ha e tevékenységeket az állami szervekkel vagy magánintézményekkel versenyezve pénzügyi szolgáltatók is végezhetik.

ARCHÍVUM

VII. MELLÉKLET

SZELLEMI, IPARI ÉS KERESKEDELMI TULAJDONJOGOK

(a 73. cikkben említettek szerint)

1. E megállapodás 73. cikkének (4) bekezdése az alábbi olyan többoldalú egyezményekre vonatkozik, amelyeknek a tagállamok szerződő felei, vagy amelyeket a tagállamok ténylegesen alkalmaznak:

   — Budapesti szerződés a mikroorganizmusok szabadalmi eljárás céljából történő letétbe helyezésének nemzetközi elismeréséről (1977, módosítva 1980-ban);

   — Az ipari minták nemzetközi lajstromozásáról szóló Hágai Megállapodás (Genfi egyezmény, 1999.);

   — Jegyzőkönyv a védjegyek nemzetközi lajstromozásáról szóló madridi megállapodáshoz (Madridi jegyzőkönyv, 1989);

   — Szabadalmi jogi szerződés (Genf, 2000.);

   — Egyezmény a hangfelvételek előállítóinak védelmére, hangfelvételeik engedély nélküli sokszorosítása ellen (Hangfelvétel egyezmény, Genf, 1971.);

   — Nemzetközi egyezmény az előadóművészek, a hangfelvétel-előállítók és a műsorsugárzó szervezetek védelméről (Római egyezmény, 1961);

   — Nemzetközi Szabadalmi Osztályozásra Vonatkozó Stassbourgi Megállapodás (1971 Strasbourg, az 1979-es módosítás szerint);

   — Védjegyek ábrás elemeinek nemzetközi osztályozását létrehozó Bécsi Megállapodás (Bécs, 1973., módosítva 1985-ben);

   — A Szellemi Tulajdon Világszervezetének (WIPO) szerzői jogról szóló szerződése (Genf, 1996.);

   — A Szellemi Tulajdon Világszervezetének (WIPO) előadásokról és hangfelvételekről szóló szerződése (Genf, 1996.);

   — Nemzetközi egyezmény az új növényfajták oltalmáról (UPOV-egyezmény, Párizs 1961, az 1972, 1978. és 1991. évi felülvizsgálatok szerint);

   — Az európai szabadalmak megadásáról szóló egyezmény (Európai Szabadalmi Egyezmény – München 1973. és módosításai, a 2000. évi felülvizsgálattal)

   — Védjegy jogi szerződés (Genf, 1994.).

2. A felek megerősítik, hogy nagy jelentőséget tulajdonítanak a következő többoldalú egyezményekből eredő kötelezettségeiknek:

   — Szellemi Tulajdon Világszervezetét létrehozó egyezmény (az 1979-ben módosított 1967. évi stockholmi WIPO-egyezmény);

   — Berni egyezmény az irodalmi és művészeti művek védelméről (párizsi okmány, 1971.);

   — Brüsszeli egyezmény a műholdas műsort hordozó jelek védelméről (Brüsszel, 1974);

   — Locarnói megállapodás az ipari minták nemzetközi osztályozásának létrehozásáról (Locarnói Unió 1968., módosítva 1979-ben);

   — Madridi megállapodás a védjegyek nemzetközi lajstromozásáról (stockholmi okmány, 1967., módosítva 1979-ben);

   — Nizzai megállapodás a védjegyekkel ellátható áruk és szolgáltatások nemzetközi osztályozásáról (genfi okmány, 1977., módosítva 1979-ben);

ARCHÍVUM

— Párizsi egyezmény az ipari tulajdon oltalmáról (1979-ben módosított 1967. évi Stockholmi okmány);

— Szabadalmi együttműködési szerződés (Washington, 1970., módosítva 1979-ben és 1984-ben).

ARCHÍVUM

1. JEGYZŐKÖNYV

a feldolgozott mezőgazdasági termékeknek a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti kereskedelméről

1. cikk

(1) A Közösség és Bosznia és Hercegovina az I. és II. mellékletben felsorolt feldolgozott mezőgazdasági termékekre a mellékletekben említett feltételekkel összhangban alkalmazza a vámokat, függetlenül attól, hogy korlátozza-e őket vámkontingens vagy sem.

(2) A stabilizációs és társulási bizottság dönt a következőkről:

a) az e jegyzőkönyv szerinti feldolgozott mezőgazdasági termékek jegyzékének kibővítése,

b) az I. és II. mellékletben említett vámok módosítása,

c) a vámkontingensek növelése vagy megszüntetése.

(3) A stabilizációs és társulási tanács az e jegyzőkönyv által megállapított vámokat helyettesítheti a jegyzőkönyv hatálya alá tartozó feldolgozott mezőgazdasági termékek előállításában ténylegesen felhasznált mezőgazdasági termékeknek a Közösségben és Bosznia és Hercegovinában érvényes piaci árai alapján megállapított rendszerrel.

2. cikk

A stabilizációs és társulási tanács határozatával csökkenthetők az 1. cikk alapján alkalmazott vámok:

a) amikor a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti kereskedelemben csökkennek az alaptermékekre alkalmazott vámok, vagy

b) a feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó kölcsönös engedményekből származó csökkentésekre adott válaszul.

Az a) pontban elrendelt csökkentéseket az adott feldolgozott mezőgazdasági termékek gyártásánál ténylegesen használt mezőgazdasági termékeknek megfelelő mezőgazdasági alkotóelemre megadott vámra vonatkoztatva kell kiszámítani, és ezt le kell vonni az ezekre a mezőgazdasági alaptermékekre alkalmazott vámból.

3. cikk

A Közösség és Bosznia és Hercegovina tájékoztatja egymást a jegyzőkönyv hatálya alá tartozó termékekkel kapcsolatban elfogadott közigazgatási intézkedésekről. Ezen intézkedéseknek egyenlő bánásmódot kell biztosítaniuk minden érintett fél számára, és a lehető legegyszerűbbnek és legrugalmasabbnak kell lenniük.

ARCHÍVUM

AZ 1. JEGYZŐKÖNYV I. MELLÉKLETE

A BOSZNIA ÉS HERCEGOVINÁBÓL SZÁRMAZÓ TERMÉKEKNEK A KÖZÖSSÉGBE TÖRTÉNŐ BEHOZATALÁRA ALKALMAZANDÓ VÁMOK

A Bosznia és Hercegovinából származó, alább felsorolt feldolgozott mezőgazdasági termékeknek a Közösségbe történő behozatalára nulla vámtétel vonatkozik.

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
0403	Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej és tejföl sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:
0403 10	– Joghurt:
	– – Ízesítés, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával:
	– – – Por, granulátum vagy más szilárd alakban:
0403 10 51	– – – – Legfeljebb 1,5 tömegszázalék
0403 10 53	– – – – 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0403 10 59	– – – – 27 tömegszázalékot meghaladó
	– – – Más, tejzsírtartalma:
0403 10 91	– – – – Legfeljebb 3 tömegszázalék
0403 10 93	– – – – 3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék
0403 10 99	– – – – 6 tömegszázalékot meghaladó
0403 90	– Más:
	– – Ízesítés, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával:
	– – – Por, granulátum vagy más szilárd alakban:
0403 90 71	– – – – Legfeljebb 1,5 tömegszázalék
0403 90 73	– – – – 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék
0403 90 79	– – – – 27 tömegszázalékot meghaladó
	– – – Más, tejzsírtartalma:
0403 90 91	– – – – Legfeljebb 3 tömegszázalék
0403 90 93	– – – – 3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék
0403 90 99	– – – – 6 tömegszázalékot meghaladó
0405	Vaj és tejből nyert más zsír és olaj; kenhető tejkészítmények (vajkrém): kenhető tejkészítmények (vajkrém):
0405 20	– Kenhető tejkészítmények (vajkrém):
0405 20 10	– – Legalább 39 tömegszázalék, de kevesebb mint 60 tömegszázalék zsírtartalommal
0405 20 30	– – Legalább 60 tömegszázalék, de legfeljebb 75 tömegszázalék zsírtartalommal
0501 00 00	Emberhaj nyersen, mosva vagy zsírtalanítva is; emberhajhulladék

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
0502	Sertés- és vaddisznószőr és sörte; borzszőr és kefegyártásra alkalmas más szőr; a sörte vagy a szőr hulladéka:
0505	Madárbőr és más madárrész tollal vagy pehellyel, toll és tollrész (nyírt széllel is) és pehely tisztítva, fertőtlenítve vagy tartósításra előkészítve, de tovább nem megmunkálva; tollpor és toll- vagy tollrész hulladéka:
0506	Csont és szarvmag, megmunkálatlanul, zsírtalanítva, egyszerűen előkészítve (de nem alakra vágva), savval kezelve vagy enyvtelenítve; ezek pora és hulladéka:
0507	Elefántcsont, teknősbékahéj, bálnacsont és bálnacsontszőr, szarv, pata, agancs, köröm, karom és csőr, megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva; ezek pora és hulladéka:
0508 00 00	Korall és hasonló anyagok megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de tovább nem megmunkálva; puhatestű állat kagylója, rákfélék vagy tüskésbőrű állatok héja és a tintahalcsont megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva, ezek pora és hulladéka
0510 00 00	Ámbra, hódzsír, cibet és pézsma; kőrisbogár; epe szárítva is; mirigy és gyógyszerészeti termék készítésére használt más állati szerv frissen, hűtve, fagyasztva vagy más módon ideiglenesen tartósítva
0511	Másutt nem említett állati termék; az 1. vagy a 3. árucsoportba tartozó, emberi fogyasztásra nem alkalmas élettelen állat:
	– Más:
0511 90	– – Más:
	– – – Állati eredetű természetes szivacs:
0511 90 31	– – – – Nyers
0511 90 39	– – – – Más
0511 90 85	– – – Más:
ex 0511 90 85	– – – – Lószőr és lószőrhulladék, más anyagból való alátéten is, megerősítő anyaggal is
0710	Zöldség (nyersen, vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva:
0710 40 00	– Csemegekukorica
0711	Zöldségfélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósítóoldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:
0711 90	– Más zöldség; zöldségkeverék:
	– – Zöldségfélék:
0711 90 30	– – – Csemegekukorica
0903 00 00	Matétea

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
1212	Szentjánoskenyér, tengeri moszat és más alga, cukorrépa és cukornád frissen, hűtve, fagyasztva vagy szárítva, őrölve is; másutt nem említett, elsősorban emberi fogyasztásra szolgáló gyümölcsmag és más növényi termék (beleértve a Cichorium intybus sativum fajta nem pörkölt cikóriagyökereket is):
1212 20 00	– Tengeri moszat és más alga
1302	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
	– Növényi nedv és kivonat:
1302 12 00	– – Édesgyökérből
1302 13 00	– – Komlóból
1302 19	– – Más:
1302 19 80	– – – Más
1302 20	– Pektintartalmú anyagok, pektinátok és pektátok
	– Növényi anyagokból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
1302 31 00	– – Agar-agar
1302 32	– – Szentjánoskenyérből, szentjánoskenyérmagból vagy guarmagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
1302 32 10	– – – Szentjánoskenyérből vagy szentjánoskenyérmagból
1401	Elsősorban fonatkészítésre használatos növényi anyag (pl. bambusznád, rotangnád, nád, gyékény, kosárfűz, rafia, tisztított, fehérített vagy festett gabonaszalma és hárskéreg)
1404	Másutt nem említett növényi eredetű termék
1505 00	Gyapjúzsír és ennek zsíros származékai (beleértve a lanolint is)
1506 00 00	Más állati zsír és olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva
1515	Más stabilizált növényi zsír és olaj (beleértve a jojobaolajat) és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:
1515 90	– Más:
1515 90 11	– – Tungolaj (kínai faolaj); jojobaolaj és oiticicaolaj; mirtuszviasz és japánviasz; és frakcióik:
ex 1515 90 11	– – – Jojobaolaj és oiticicaolaj; mirtuszviasz és japánviasz; és frakcióik
1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően észterezve, újraészterezve vagy elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve:
1516 20	– Növényi zsír és olaj és ezek frakciói:
1516 20 10	– – Hidrogénezett ricinusolaj, ún. „opálviasz”

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vámtartifaszám alá tartozó étkezési zsír vagy olaj vagy ezek frakciói kivételével:
1517 10	– Margarin, a folyékony margarin kivételével:
1517 10 10	– – 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejzsírtartalommal
1517 90	– Más:
1517 90 10	– – 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejzsírtartalommal
	– – Más:
1517 90 93	– – – Étkezésre alkalmas keverék vagy készítmény, sütőforma kenésére
1518 00	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fújva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vámtartifaszám alá tartozók kivételével; ebbe az árucsoportba tartozó, másutt nem említett állati vagy növényi zsír vagy olaj vagy különböző zsírok és olajok frakcióinak étkezésre alkalmatlan keveréke vagy készítménye:
1518 00 10	– Linoxin
	– Más:
1518 00 91	– – Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fújva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vámtartifaszám alá tartozók kivételével
	– – Más:
1518 00 95	– – – Étkezésre nem alkalmas keverék vagy készítmény állati és növényi zsírból és olajból és ezek frakcióiból
1518 00 99	– – – Más
1520 00 00	Nyers glicerin; glicerinvíz és glicerinlúg
1521	Növényi viasz (a trigliceridek kivételével), méhviasz, más rovarviasz és cetvelő finomítva vagy színezve is:
1522 00	Degras; zsíros anyagok vagy állati vagy növényi viaszok feldolgozási maradékai:
1522 00 10	– Degras
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül, műméz, természetes mézzel keverve is, égetett cukor:
1702 50 00	– Vegytiszta gyümölcscukor
1702 90	– Más, beleértve az invertcukrot és más cukor- és cukorszirup-keveréket 50 tömegszázalék gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva
1702 90 10	– – Vegytiszta malátacukor
1704	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is), kakaótartalom nélkül

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
1803	Kakaómassza, zsírtalanítva is
1804 00 00	Kakaóvaj, -zsír és -olaj
1805 00 00	Kakaópor, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül
1806	Csokoládé- és kakaótartalmú más élelmiszer-készítmény
1901	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vámtarifaszám alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz
1902	Tészta, főzve és töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, canelloni; kuszkusz (búzadarakása) elkészítve is:
	– Nem főtt tészta, nem töltve vagy másképp nem elkészítve:
1902 11 00	– – Tojástartalommal
1902 19	– – Más
1902 20	– Töltött tészta főzve vagy másképp elkészítve is:
	– – Más:
1902 20 91	– – – Főzve
1902 20 99	– – – Más
1902 30	– Más tészta
1902 40	– Kuszkusz (búzadarakása):
1903 00 00	Tápióka és keményítőből készült tápiókapótló, mindezek pehely, szem, gyöngy, átszitált vagy hasonló formában
1904	Gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy pirítással előállított, elkészített élelmiszer (pl. kukoricapehely); másutt nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában vagy pehely vagy más megmunkált szem formában (a liszt, a dara és a durva őrlemény kivételével) előfőzve vagy másképp elkészítve
1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, keksz (biscuit) és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termék
2001	Zöldség, gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság):
2001 90	– Más:
2001 90 30	– – Csemegekukorica (*Zea mays* var.)

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
2001 90 40	– – Jamgyökér, édesburgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal
2001 90 60	– – Pálmafacsúcsrügy
2004	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2004 10	– Burgonya:
	– – Más:
2004 10 91	– – – Liszt, dara vagy pelyhesített formában
2004 90	– Más zöldség és zöldségkeverék:
2004 90 10	– – Csemegekukorica (*Zea mays* var. *saccharata*)
2005	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:
2005 20	– Burgonya:
2005 20 10	– – Liszt, dara vagy pelyhesített formában
2005 80 00	– Csemegekukorica (*Zea mays* var. *saccharata*)
2008	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is:
	– Diófélék, földimogyoró és más mag, egymással keverve is:
2008 11	– – Földimogyoró:
2008 11 10	– – – Amerikai mogyoróvaj
	– Más, beleértve a keverékeket is, a 2008 19 alszám alá tartozó keverékek kivételével:
2008 91 00	– – Pálmafacsúcsrügy
2008 99	– – Más:
	– – – Alkohol hozzáadása nélkül:
	– – – – Cukor hozzáadása nélkül:
2008 99 85	– – – – – Kukorica, a csemegekukorica (Zea mays var. saccharata) kivételével
2008 99 91	– – – – – Jamgyökér, édes burgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal
2101	Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávén, teán vagy matéteán alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezeknek kivonata, eszenciája, koncentrátuma:
2102	Élesztő (aktív vagy nem aktív); más egysejtű, nem élő mikroorganizmus (a 3002 vámtartifaszám alatti vakcinák kivételével); elkészített sütőpor
2103	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; mustárliszt és -dara, elkészített mustár

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
2104	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény; homogenizált összetett élelmiszer-készítmény
2105 00	Fagylalt és más ehető jégkrém, kakaótartalommal is
2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény:
2106 10	– Fehérjekoncentrátum és texturált fehérje
2106 90	– Más:
2106 90 20	– – Összetett alkoholos készítmények, az illatanyag-alapúak kivételével, italok előállításához
	– – Más:
2106 90 92	– – – Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal
2106 90 98	– – – Más
2201	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása és ízesítés nélkül; jég és hó
2202	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve és más alkoholmentes ital, a 2009 vámtarifaszám alá tartozó gyümölcs- vagy zöldséglevek kivételével
2203 00	Malátából készült sör
2205	Vermut és friss szőlőből készült más bor növényekkel vagy aromatikus anyagokkal ízesítve
2207	Nem denaturált etil-alkohol legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; etilalkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal
2208	Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szeszes ital
2402	Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar), kis alakú szivar (cigarillos) és cigaretta dohányból vagy dohánypótlóból
2403	Más feldolgozott dohány és feldolgozott dohánypótló; „homogenizált” vagy „visszanyert” dohány (dohányfólia); dohánykivonat és -eszencia
2905	Aciklikus alkoholok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:
	– Más többértékű alkoholok:
2905 43 00	– – Mannit
2905 44	– – Szorbit (D-glucit):
2905 45 00	– – Glicerin
3301	Szilárd és vízmentes illóolajok (terpénmentesek is); rezinoidok; kivont oleorezinek; illóolaj-koncentrátum zsírban, szilárd olajban, viaszban vagy hasonló anyagban, amelyet hideg abszorpció vagy macerálás útján nyernek; illóolajok terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék; illóolajok vizes desztillátuma és vizes oldata:
3301 90	– Más

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
(1)	(2)
3302	Illatanyagkeverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, amelyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmények italgyártáshoz:
3302 10	– Élelmiszer- vagy italgyártáshoz használt fajták:
	– – Az italgyártásban használt fajták:
	– – – Egy italfajtára jellemző összes ízesítő anyagot tartalmazó készítmények:
3302 10 10	– – – – 0,5 térfogatszázalékot meghaladó tényleges alkoholtartalommal
	– – – – Más:
3302 10 21	– – – – – Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal
3302 10 29	– – – – – Más
3501	Kazein, kazeinátok, más kazeinszármazékok; kazeinenyvek:
3501 10	– Kazein:
3501 90	– Más:
3501 90 90	– – Más
3505	Dextrinek és más átalakított keményítők (pl.: előkocsonyásított vagy észterezett keményítő); keményítő-, dextrin- vagy más átalakított keményítő alappal készített enyvek:
3505 10	– Dextrinek és más átalakított keményítők:
3505 10 10	– – Dextrinek
	– – Más átalakított keményítők:
3505 10 90	– – – Más
3505 20	– Enyvek
3809	Textil-, papír-, bőr- vagy hasonló iparban használt, másutt nem említett végkikészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő, színtartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (pl. appretálószerek és pácanyagok):
3809 10	– Keményítőtartalommal
3823	Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav: ipari zsíralkohol
3824	Elkészített kötőanyagok öntödei formához vagy maghoz; másutt nem említett vegyipari és rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes termékek keverékét is):
3824 60	– Szorbit, a 2905 44 alszám alá tartozó kivételével

ARCHÍVUM

AZ 1. JEGYZŐKÖNYV II. MELLÉKLETE

A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ TERMÉKEKRE BOSZNIA ÉS HERCEGOVINÁBA TÖRTÉNŐ BEHOZATALKOR ALKALMAZANDÓ VÁMOK (AZONNALI HATÁLLYAL VAGY FOKOZATOSAN)

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0403	Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej és tejföl sűrítve vagy cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is:						
0403 10	– Joghurt:						
	– – Ízesítés, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával:						
	– – – Por, granulátum vagy más szilárd alakban:						
0403 10 51	– – – – Legfeljebb 1,5 tömegszázalék	90	80	60	40	20	0
0403 10 53	– – – – 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék	90	80	60	40	20	0
0403 10 59	– – – – 27 tömegszázalékot meghaladó	90	80	60	40	20	0
	– – – Más, tejzsírtartalma:						
0403 10 91	– – – – Legfeljebb 3 tömegszázalék	100	100	100	100	100	100
0403 10 93	– – – – 3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék	100	100	100	100	100	100
0403 10 99	– – – – 6 tömegszázalékot meghaladó	100	100	100	100	100	100
0403 90	– Más:						
	– – Ízesítés, gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával:						

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	– – – Por, granulátum vagy más szilárd alakban:						
0403 90 71	– – – – Legfeljebb 1,5 tömegszázalék	90	80	60	40	20	0
0403 90 73	– – – – 1,5 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 27 tömegszázalék	90	80	60	40	20	0
0403 90 79	– – – – 27 tömegszázalékot meghaladó	90	80	60	40	20	0
	– – – Más, tejzsírtartalma:						
0403 90 91	– – – – Legfeljebb 3 tömegszázalék	100	100	100	100	100	100
0403 90 93	– – – – 3 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 6 tömegszázalék	100	100	100	100	100	100
0403 90 99	– – – – 6 tömegszázalékot meghaladó	100	100	100	100	100	100
0405	Vaj és tejből nyert más zsír és olaj; kenhető tejkészítmények (vajkrém): kenhető tejkészítmények (vajkrém):						
0405 20	– Kenhető tejkészítmények (vajkrém):						
0405 20 10	– – Legalább 39 tömegszázalék, de kevesebb mint 60 tömegszázalék zsírtartalommal	90	80	60	40	20	0
0405 20 30	– – Legalább 60 tömegszázalék, de legfeljebb 75 tömegszázalék zsírtartalommal	90	80	60	40	20	0
0501 00 00	Emberhaj nyersen, mosva vagy zsírtalanítva is; emberhajhulladék	0	0	0	0	0	0
0502	Sertés- és vaddisznószőr és sörte; borzszőr és kefegyártásra alkalmas más szőr; a sörte vagy a szőr hulladéka:	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0505	Madárbőr és más madárrész tollal vagy pehellyel, toll és tollrész (nyírt széllel is) és pehely tisztítva, fertőtlenítve vagy tartósításra előkészítve, de tovább nem megmunkálva; tollpor és toll- vagy tollrész hulladéka:	0	0	0	0	0	0
0506	Csont és szarvmag, megmunkálatlanul, zsírtalanítva, egyszerűen előkészítve (de nem alakra vágva), savval kezelve vagy enyvtelenítve; ezek pora és hulladéka:	0	0	0	0	0	0
0507	Elefántcsont, teknősbékahéj, bálnacsont és bálnacsontszőr, szarv, pata, agancs, köröm, karom és csőr, megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva; ezek pora és hulladéka:	0	0	0	0	0	0
0508 00 00	Korall és hasonló anyagok megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de tovább nem megmunkálva; puhatestű állat kagylója, rákfélék vagy tüskésbőrű állatok héja és a tintahalcsont megmunkálatlanul vagy egyszerűen előkészítve, de nem alakra vágva, ezek pora és hulladéka	0	0	0	0	0	0
0510 00 00	Ámbra, hódzsír, cibet és pézsma; kőrisbogár; epe szárítva is; mirigy és gyógyszerészeti termék készítésére használt más állati szerv frissen, hűtve, fagyasztva vagy más módon ideiglenesen tartósítva	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0511	Másutt nem említett állati termék; az 1. vagy a 3. árucsoportba tartozó, emberi fogyasztásra nem alkalmas élettelen állat:						
	– Más:						
0511 99	– – Más:						
	– – – Állati eredetű természetes szivacs:						
0511 99 31	– – – – Nyers	0	0	0	0	0	0
0511 99 39	– – – – Más	0	0	0	0	0	0
0511 99 85	– – – Más:						
ex 0511 99 85	– – – – Lószőr és lószőrhulladék, más anyagból való alátéten is, megerősítő anyaggal is	0	0	0	0	0	0
0710	Zöldség (nyersen, vagy gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is) fagyasztva:						
0710 40 00	– Csemegekukorica	0	0	0	0	0	0
0711	Zöldségfélék ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid-gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósítóoldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban:						
0711 90	– Más zöldség; zöldségkeverék:						
	– – Zöldségfélék:						
0711 90 30	– – – Csemegekukorica	0	0	0	0	0	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
0903 00 00	Matétea	0	0	0	0	0	0
1212	Szentjánoskenyér, tengeri moszat és más alga, cukorrépa és cukornád frissen, hűtve, fagyasztva vagy szárítva, őrölve is; másutt nem említett, elsősorban emberi fogyasztásra szolgáló gyümölcsmag és más növényi termék (beleértve a Cichorium intybus sativum fajta nem pörkölt cikóriagyökereket is):						
1212 20 00	– Tengeri moszat és más alga	0	0	0	0	0	0
1302	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:						
	– Növényi nedv és kivonat:						
1302 12 00	– – Édesgyökérből	0	0	0	0	0	0
1302 13 00	– – Komlóból	0	0	0	0	0	0
1302 19	– – Más:						
1302 19 80	– – – Más	0	0	0	0	0	0
1302 20	– Pektintartalmú anyagok, pektinátok és pektátok	0	0	0	0	0	0
	– Növényi anyagokból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:						
1302 31 00	– – Agar-agar	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1302 32	– – Szentjánoskenyérből, szentjánoskenyérmagból vagy guarmagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:						
1302 32 10	– – – Szentjánoskenyérből vagy szentjánoskenyérmagból	0	0	0	0	0	0
1401	Elsősorban fonatkészítésre használatos növényi anyag (pl. bambusznád, rotangnád, nád, gyékény, kosárfűz, rafia, tisztított, fehérített vagy festett gabonaszalma és hárskéreg)	0	0	0	0	0	0
1404	Másutt nem említett növényi eredetű termék	0	0	0	0	0	0
1505 00	Gyapjúzsír és ennek zsíros származékai (beleértve a lanolint is)	0	0	0	0	0	0
1506 00 00	Más állati zsír és olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva	0	0	0	0	0	0
1515	Más stabilizált növényi zsír és olaj (beleértve a jojobaolajat) és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:						
1515 90	– Más:						
1515 90 11	– – Tungolaj (kínai faolaj); jojobaolaj és oiticicaolaj; mirtuszviasz és japánviasz; és frakcióik:						
ex 1515 90 11	– – – Jojobaolaj és oiticicaolaj; mirtuszviasz és japánviasz; és frakcióik	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően észterezve, újraészterezve vagy elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve:						
1516 20	– Növényi zsír és olaj és ezek frakciói:						
1516 20 10	– – Hidrogénezett ricinusolaj, ún. „opálviasz”	0	0	0	0	0	0
1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vámtartifaszám alá tartozó étkezési zsír vagy olaj vagy ezek frakciói kivételével:						
1517 10	– Margarin, a folyékony margarin kivételével:						
1517 10 10	– – 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejzsírtartalommal	0	0	0	0	0	0
1517 90	– Más:						
1517 90 10	– – 10 tömegszázalékot meghaladó, de legfeljebb 15 tömegszázalék tejzsírtartalommal	0	0	0	0	0	0
	– – Más:						
1517 90 93	– – – Étkezésre alkalmas keverék vagy készítmény, sütőforma kenésére	0	0	0	0	0	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1518 00	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fújva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vámtartifaszám alá tartozók kivételével; ebbe az árucsoportba tartozó, másutt nem említett állati vagy növényi zsír vagy olaj vagy különböző zsírok és olajok frakcióinak étkezésre alkalmatlan keveréke vagy készítménye:						
1518 00 10	– Linoxin	0	0	0	0	0	0
	– Más:						
1518 00 91	– – Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói főzve, oxidálva, víztelenítve, szulfurálva, fújva, hővel polimerizálva vákuumban vagy közömbös gázban, vagy vegyileg másképp átalakítva, a 1516 vámtartifaszám alá tartozók kivételével	0	0	0	0	0	0
	– – Más:						
1518 00 95	– – – Étkezésre nem alkalmas keverék vagy készítmény állati és növényi zsírból és olajból és ezek frakcióiból	0	0	0	0	0	0
1518 00 99	– – – Más	0	0	0	0	0	0
1520 00 00	Nyers glicerin; glicerinvíz és glicerinlúg	0	0	0	0	0	0
1521	Növényi viasz (a trigliceridek kivételével), méhviasz, más rovarviasz és cetvelő finomítva vagy színezve is:	0	0	0	0	0	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1522 00	Degras; zsíros anyagok vagy állati vagy növényi viaszok feldolgozási maradékai:						
1522 00 10	– Degras	0	0	0	0	0	0
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül, műméz, természetes mézzel keverve is, égetett cukor:						
1702 50 00	– Vegytiszta gyümölcscukor	0	0	0	0	0	0
1702 90	– Más, beleértve az invertcukrot és más cukor- és cukorszirup-keveréket 50 tömegszázalék gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva						
1702 90 10	– – Vegytiszta malátacukor	0	0	0	0	0	0
1704	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is) kakaótartalom nélkül:						
1704 10	– Rágógumi, cukorbevonattal is	75	50	25	0	0	0
1704 90	– Más:						
1704 90 10	– – 10 tömegszázalékot meghaladó szacharóztartalmú édesgyökér-kivonat, más anyag hozzáadása nélkül	0	0	0	0	0	0
1704 90 30	– – Fehér csokoládé	75	50	25	0	0	0
	– – Más:						
1704 90 51	– – – Massza, beleértve a marcipánt is, legalább 1 kg nettó tömegű kiszerelésben	75	50	25	0	0	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1704 90 55	– – – Torokpasztilla és köhögés elleni cukorka	75	50	25	0	0	0
1704 90 61	– – – Cukorral bevont termékek	75	50	25	0	0	0
	– – – Más:						
1704 90 65	– – – – Gumicukorka és zselécukorka, beleértve a cukorka alakban megjelenő gyümölcsmaszszát is	75	50	25	0	0	0
1704 90 71	– – – – Főzött édesség, töltött is	75	50	25	0	0	0
1704 90 75	– – – – Vajas karamellcukorka, égetett cukor és hasonló édességek (toffee)	75	50	25	0	0	0
	– – – – Más:						
1704 90 81	– – – – – Sajtolt tabletta	75	50	25	0	0	0
1704 90 99	– – – – – Más	75	50	25	0	0	0
1803	Kakaómassza, zsírtalanítva is	0	0	0	0	0	0
1804 00 00	Kakaóvaj, -zsír és -olaj	0	0	0	0	0	0
1805 00 00	Kakaópor, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása nélkül	0	0	0	0	0	0
1806	Csokoládé- és kakaótartalmú más élelmiszer-készítmény:						
1806 10	– Kakaópor cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:						
1806 10 15	– – Szacharóztartalom nélkül vagy 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglükóz-tartalommal	50	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1806 10 20	– – Legalább 5, de kevesebb mint 65 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglükóztartalommal	50	0	0	0	0	0
1806 10 30	– – Legalább 65 tömegszázalék, de kevesebb mint 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglükóz-tartalommal	0	0	0	0	0	0
1806 10 90	– – Legalább 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglükóz-tartalommal	0	0	0	0	0	0
1806 20	– Más készítmény tömb, tábla vagy rúd formában, vagy folyadék, massza, por, szemcse vagy más ömlesztett alakban, tartályban vagy más közvetlen csomagolásban, 2 kg-nál nagyobb tömegben:						
1806 20 10	– – Legalább 31 tömegszázalék kakaóvaj-tartalommal vagy összesítve legalább 31 tömegszázalék kakaóvaj- és tejzsírtartalommal	75	50	25	0	0	0
1806 20 30	– – Összesítve legalább 25 tömegszázalék, de kevesebb mint 31 tömegszázalék kakaóvaj- és tejzsírtartalommal	75	50	25	0	0	0
	– – Más:						
1806 20 50	– – – Legalább 18 tömegszázalék kakaóvaj-tartalommal	90	80	60	40	20	0
1806 20 70	– – – Tejcsokoládé-morzsa	90	80	60	40	20	0
1806 20 80	– – – Csokoládéízű bevonat	90	80	60	40	20	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1806 20 95	– – – Más	90	80	60	40	20	0
	– Más, tömb, tábla vagy rúd alakban:						
1806 31 00	– – Töltött	90	80	60	40	20	0
1806 32	– – Töltetlen:						
1806 32 10	– – – Gabona, gyümölcs vagy diófélék hozzáadásával	90	80	60	40	20	0
1806 32 90	– – – Más	90	80	60	40	20	0
1806 90	– Más:						
	– – Csokoládé és csokoládés termék:						
	– – – Csokoládé, töltött is:						
1806 90 11	– – – – Alkoholtartalommal	90	80	60	40	20	0
1806 90 19	– – – – Más	90	80	60	40	20	0
	– – – Más:						
1806 90 31	– – – – Töltött	90	80	60	40	20	0
1806 90 39	– – – – Töltetlen	90	80	60	40	20	0
1806 90 50	– – Cukorkaáru és kakaótartalmú cukorhelyettesítő termékből készült cukorkapótló	90	80	60	40	20	0
1806 90 60	– – Kakaótartalmú kenhető termékek	90	80	60	40	20	0
1806 90 70	– – Kakaótartalmú készítmények italok készítéséhez	90	80	60	40	20	0
1806 90 90	– – Más	90	80	60	40	20	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1901	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vámtartifaszám alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz:						
1901 10 00	– Gyermektápszer, a kiskereskedelemben szokásos módon kiszerelve	0	0	0	0	0	0
1901 20 00	– Keverék és tészta a 1905 vámtartifaszám alá tartozó pékáruk készítéséhez	50	0	0	0	0	0
1901 90	– Más:						
	– – Malátakivonat:						
1901 90 11	– – – Legalább 90 tömegszázalék szárazanyag-tartalommal	50	0	0	0	0	0
1901 90 19	– – – Más	75	50	25	0	0	0
	– – Más:						
1901 90 91	– – – Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, gyümölcscukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy kevesebb mint 1,5 % tejzsír-, 5 % szacharóz (beleértve az invertcukrot is) vagy izoglükóz-, 5 % gyümölcscukor- vagy keményítőtartalommal, kivéve a 0401–0404 vámtartifaszámok alá tartozó árukból készült por alakú élelmiszer-készítményeket	0	0	0	0	0	0
1901 90 99	– – – Más	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1902	Tészta, főzve vagy töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; kuszkusz (búzadarakása) elkészítve is:						
	– Nem főtt tészta, nem töltve vagy másképp nem elkészítve:						
1902 11 00	– – Tojástartalommal	90	80	60	40	20	0
1902 19	– – Más:						
1902 19 10	– – – Közönséges búzaliszt- vagy búzakorpa-tartalom nélkül	90	80	60	40	20	0
1902 19 90	– – – Más	90	80	60	40	20	0
1902 20	– Töltött tészta főzve vagy másképp elkészítve is:						
	– – Más:						
1902 20 91	– – – Főzve	75	50	25	0	0	0
1902 20 99	– – – Más	75	50	25	0	0	0
1902 30	– Más tészta:						
1902 30 10	– – Szárított	90	80	60	40	20	0
1902 30 90	– – Más	90	80	60	40	20	0
1902 40	– Kuszkusz (búzadarakása):						
1902 40 10	– – Nem elkészítve	75	50	25	0	0	0
1902 40 90	– – Más	75	50	25	0	0	0
1903 00 00	Tápióka és keményítőből készült tápiókapótló, mindezek pehely, szem, gyöngy, átszitált vagy hasonló formában	0	0	0	0	0	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1904	Gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy pirítással előállított, elkészített élelmiszer (pl. kukoricapehely); másutt nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában vagy pehely vagy más megmunkált szem formában (a liszt, a dara és a durva őrlemény kivételével) előfőzve vagy másképp elkészítve:						
1904 10	– Gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy pirítással előállított, elkészített élelmiszer:						
1904 10 10	– – Kukoricából	0	0	0	0	0	0
1904 10 30	– – Rizsből	0	0	0	0	0	0
1904 10 90	– – Más	0	0	0	0	0	0
1904 20	– Pirítatlan gabonapehelyből vagy pirítatlan és pirított gabonapehely vagy puffasztott gabona keverékéből előállított élelmiszer:						
1904 20 10	– – Pirítatlan gabonapehely-alapú, müzli típusú készítmény	0	0	0	0	0	0
	– – Más:						
1904 20 91	– – – Kukoricából	50	0	0	0	0	0
1904 20 95	– – – Rizsből	0	0	0	0	0	0
1904 20 99	– – – Más	0	0	0	0	0	0
1904 30 00	– Bulgur búza	0	0	0	0	0	0
1904 90	– Más:						
1904 90 10	– – Rizsből	0	0	0	0	0	0
1904 90 80	– – Más	0	0	0	0	0	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, keksz (biscuit) és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termék:						
1905 10 00	– Ropogós kenyér („knäckebrot”)	0	0	0	0	0	0
1905 20	– Mézeskalács és hasonló:						
1905 20 10	– – 30 tömegszázaléknál kevesebb szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is)	90	80	60	40	20	0
1905 20 30	– – Legalább 30 tömegszázalék, de kevesebb, mint 50 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is)	90	80	60	40	20	0
1905 20 90	– – Legalább 50 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is)	90	80	60	40	20	0
	– Édes keksz (biscuit); gofri és ostya:						
1905 31	– – Édes keksz (biscuit):						
	– – – Csokoládéval vagy más kakaótartalmú készítménnyel részben vagy teljesen bevonva vagy borítva:						
1905 31 11	– – – – Legfeljebb 85 gramm nettó tömegű kiszerelésben	100	100	100	100	100	100
1905 31 19	– – – – Más	100	100	100	100	100	100
	– – – Más:						
1905 31 30	– – – – Legalább 8 tömegszázalék tejzsírtartalommal	90	80	60	40	20	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	– – – – Más:						
1905 31 91	– – – – – Szendvicskeksz (biscuit)	90	80	60	40	20	0
1905 31 99	– – – – – Más	100	100	100	100	100	100
1905 32	– – Gofri és ostya:						
1905 32 05	– – – 10 tömegszázalékot meghaladó víztartalommal:	90	80	60	40	20	0
	– – – Más						
	– – – – Csokoládéval vagy más kakaótartalmú készítménnyel részben vagy teljesen bevonva vagy beborítva:						
1905 32 11	– – – – – Legfeljebb 85 gramm tömegű kiszerelésben	100	100	100	100	100	100
1905 32 19	– – – – – Más	100	100	100	100	100	100
	– – – – Más						
1905 32 91	– – – – – Sózva, töltött is	90	80	60	40	20	0
1905 32 99	– – – – – Más	90	80	60	40	20	0
1905 40	– Kétszersült, pirított kenyér és hasonló pirított termék:						
1905 40 10	– – Kétszersült	75	50	25	0	0	0
1905 40 90	– – Más	75	50	25	0	0	0
1905 90	– Más:						
1905 90 10	– – Pászka	75	50	25	0	0	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1905 90 20	– – Áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termékek	75	50	25	0	0	0
	– – Más:						
1905 90 30	– – – Kenyér, méz, tojás, sajt vagy gyümölcs hozzáadása nélkül, és legfeljebb 5 tömegszázalék cukor-, és legfeljebb 5 tömegszázalék zsírtartalommal, szárazanyagra számítva	75	50	25	0	0	0
1905 90 45	– – – Biscuit	100	100	100	100	100	100
1905 90 55	– – – Extrudált vagy puffasztott termék, ízesített vagy sózott	90	80	60	40	20	0
	– – – Más:						
1905 90 60	– – – – Édesítőanyag hozzáadásával	90	80	60	40	20	0
1905 90 90	– – – – Más	90	80	60	40	20	0
2001	Zöldség, gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva (savanyúság):						
2001 90	– Más:						
2001 90 30	– – Csemegekukorica (*Zea mays* var. *saccharata*)	0	0	0	0	0	0
2001 90 40	– – Jamgyökér, édesburgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal	0	0	0	0	0	0
2001 90 60	– – Pálmafacsúcsrügy	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2004	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:						
2004 10	– Burgonya:						
	– – Más:						
2004 10 91	– – – Liszt, dara vagy pelyhesített formában	0	0	0	0	0	0
2004 90	– Más zöldség és zöldségkeverék:						
2004 90 10	– – Csemegekukorica (*Zea mays* var. *saccharata*)	75	50	25	0	0	0
2005	Más zöldség ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, a 2006 vámtartifaszám alá tartozó termékek kivételével:						
2005 20	– Burgonya:						
2005 20 10	– – Liszt, dara vagy pelyhesített formában	50	0	0	0	0	0
2005 80 00	– Csemegekukorica (*Zea mays* var. *saccharata*)	50	0	0	0	0	0
2008	Más módon elkészített vagy tartósított, másutt nem említett gyümölcs, dióféle és más ehető növényrész, cukor vagy más édesítőanyag vagy alkohol hozzáadásával is:						
	– Diófélék, földimogyoró és más mag, egymással keverve is:						
2008 11	– – Földimogyoró:						
2008 11 10	– – – Amerikai mogyoróvaj	50	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	– Más, beleértve a keverékeket is, a 2008 19 alszám alá tartozó keverékek kivételével:						
2008 91 00	– – Pálmafacsúcsrügy	0	0	0	0	0	0
2008 99	– – Más:						
	– – – Alkohol hozzáadása nélkül:						
	– – – – Cukor hozzáadása nélkül:						
2008 99 85	– – – – – Kukorica, a csemegekukorica (Zea mays var. saccharata) kivételével	0	0	0	0	0	0
2008 99 91	– – – – – Jamgyökér, édes burgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal	0	0	0	0	0	0
2101	Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávén, teán vagy matéteán alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezeknek kivonata, eszenciája, koncentrátuma:	0	0	0	0	0	0
2102	Élesztő (aktív vagy nem aktív); más egysejtű, nem élő mikroorganizmus (a 3002 vámtartifaszám alatti vakcinák kivételével); elkészített sütőpor:						
2102 10	– Aktív élesztő:						
2102 10 10	– – Élesztőkultúra	0	0	0	0	0	0
	– – Sütőélesztő:						
2102 10 31	– – – Szárított	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2102 10 39	– – – Más	0	0	0	0	0	0
2102 10 90	– – Más	0	0	0	0	0	0
2102 20	– Nem aktív élesztő; más egysejtű, nem élő mikroorganizmus:						
	– – Nem aktív élesztő:						
2102 20 11	– – – Tabletta, kocka vagy hasonló formában, vagy legfeljebb 1 kg nettó tömegű kiszerelésben	0	0	0	0	0	0
2102 20 19	– – – Más	0	0	0	0	0	0
2102 20 90	– – Más	0	0	0	0	0	0
2102 30 00	– Elkészített sütőpor	90	80	60	40	20	0
2103	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; mustárliszt és -dara, elkészített mustár:						
2103 10 00	– Szójamártás	0	0	0	0	0	0
2103 20 00	– Paradicsomketchup és más paradicsommártás	50	0	0	0	0	0
2103 30	– Mustárliszt és -dara, és elkészített mustár:						
2103 30 10	– – Mustárliszt	0	0	0	0	0	0
2103 30 90	– – Elkészített mustár	0	0	0	0	0	0
2103 90	– Más:						
2103 90 10	– – Mangóból készült folyékony, fűszeres ízesítő (chutney)	0	0	0	0	0	0
2103 90 30	– – Keserű aroma 44,2–49,2 térfogatszázalék közötti alkoholtartalommal, 1,5 és 6 tömegszázalék közötti tárnicsgyökér- (gencián), fűszer- és különböző fűszerkeveréktartalommal, és 4 és 10 tömegszázalék közötti cukortartalommal, legfeljebb 0,5 literes tárolóedényben kiszerelve	50	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2103 90 90	– – Más	50	0	0	0	0	0
2104	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény; homogenizált összetett élelmiszer-készítmény:						
2104 10	– Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény:						
2104 10 10	– – Szárított	90	80	60	40	20	0
2104 10 90	– – Más	90	80	60	40	20	0
2104 20 00	– Homogenizált összetett élelmiszer-készítmény	50	0	0	0	0	0
2105 00	Fagylalt és más ehető jégkrém, kakaótartalommal is	90	80	60	40	20	0
2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény:						
2106 10	– Fehérjekoncentrátum és texturált fehérje:						
2106 10 20	– – Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal	0	0	0	0	0	0
2106 10 80	– – Más	0	0	0	0	0	0
2106 90	– Más:						
2106 90 20	– – Összetett alkoholos készítmények, az illatanyag-alapúak kivételével, italok előállításához	0	0	0	0	0	0
	– – Más:						

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2106 90 92	– – – Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal	0	0	0	0	0	0
2106 90 98 (1)	– – – Más	90	80	60	40	20	0
2201	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadása és ízesítés nélkül; jég és hó	100	100	80	60	40	0
2202	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve és más alkoholmentes ital, a 2009 vámtarifaszám alá tartozó gyümölcs- vagy zöldséglevek kivételével	100	100	80	60	40	0
2203 00	Malátából készült sör	100	100	80	60	40	0
2205	Vermut és friss szőlőből készült más bor növényekkel vagy aromatikus anyagokkal ízesítve	90	80	60	40	20	0
2207	Nem denaturált etil-alkohol legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; etilalkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal:						
2207 10 00	– Nem denaturált etil-alkohol legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal	50	0	0	0	0	0
2207 20 00	– Etil-alkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2208	Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szeszes ital:						
2208 20	– Szőlőbor vagy szőlőtörköly desztillációjából nyert szesz:						
	– – Legfeljebb 2 literes palackban (tartályban):						
2208 20 12	– – – Konyak	75	50	25	0	0	0
2208 20 14	– – – Armagnac	75	50	25	0	0	0
2208 20 26	– – – Grappa	75	50	25	0	0	0
2208 20 27	– – – Brandy de Jerez	75	50	25	0	0	0
2208 20 29	– – – Más:						
ex 2208 20 29	– – – – Borpárlat	90	80	60	40	20	0
ex 2208 20 29	– – – – Más, borpárlattól különböző	100	100	100	100	100	100
	– – Több mint 2 literes tartályban (palackban):						
2208 20 40	– – – Nyers párlat	75	50	25	0	0	0
	– – – Más:						
2208 20 62	– – – – Konyak	75	50	25	0	0	0
2208 20 64	– – – – Armagnac	75	50	25	0	0	0
2208 20 86	– – – – Grappa	75	50	25	0	0	0
2208 20 87	– – – – Brandy de Jerez	75	50	25	0	0	0
2208 20 89 [2]	– – – – Más	75	50	25	0	0	0
2208 30	– Whisky:						
	– – Bourbon whisky, tartályban (palackban):						
2208 30 11	– – – Legfeljebb 2 literes	90	80	60	40	20	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2208 30 19	– – – Több mint 2 literes	75	50	25	0	0	0
	– – Skót whisky:						
	– – – Whisky malátából, tartályban (palackban):						
2208 30 32	– – – – Legfeljebb 2 literes	90	80	60	40	20	0
2208 30 38	– – – – Több mint 2 literes	75	50	25	0	0	0
	– – – Kevert whisky tartályban (palackban):						
2208 30 52	– – – – Legfeljebb 2 literes	75	50	25	0	0	0
2208 30 58	– – – – Több mint 2 literes	75	50	25	0	0	0
	– – – Más, tartályban (palackban):						
2208 30 72	– – – – Legfeljebb 2 literes	75	50	25	0	0	0
2208 30 78	– – – – Több mint 2 literes	75	50	25	0	0	0
	– – Más, tartályban (palackban):						
2208 30 82	– – – Legfeljebb 2 literes	75	50	25	0	0	0
2208 30 88	– – – Több mint 2 literes	75	50	25	0	0	0
2208 40	– Rum és erjesztett cukornádtermékek lepárlásából nyert más szesz:						
	– – Legfeljebb 2 literes palackban (tartályban):						
2208 40 11	– – – Rum, amelynek etil- és metil-alkoholtól különböző illóanyag-tartalma tiszta alkohol hektoliterére számítva legalább 225 g (10 %-os tűréssel)	75	50	25	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	– – – Más:						
2208 40 31	– – – – 7,9 €/liter értéket meghaladó, tiszta alkoholra számítva	75	50	25	0	0	0
2208 40 39	– – – – Más	75	50	25	0	0	0
	– – Több mint 2 literes tartályban (palackban):						
2208 40 51	– – – Rum, amelynek etil- és metil-alkoholtól különböző illóanyag-tartalma tiszta alkohol hektoliterére számítva legalább 225 g (10 %-os tűréssel)	75	50	25	0	0	0
	– – – Más:						
2208 40 91	– – – – 2 €/liter értéket meghaladó, tiszta alkoholra számítva	75	50	25	0	0	0
2208 40 99	– – – – Más	75	50	25	0	0	0
2208 50	– Gin és holland gin:						
	– – Gin, tartályban (palackban):						
2208 50 11	– – – Legfeljebb 2 literes	75	50	25	0	0	0
2208 50 19	– – – Több mint 2 literes	75	50	25	0	0	0
	– – Holland gin, tartályban (palackban):						
2208 50 91	– – – Legfeljebb 2 literes	75	50	25	0	0	0
2208 50 99	– – – Több mint 2 literes	75	50	25	0	0	0
2208 60	– Vodka:						
	– – Legfeljebb 45,4 térfogatszázalék alkoholtartalommal tartályban (palackban):						
2208 60 11	– – – Legfeljebb 2 literes	75	50	25	0	0	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2208 60 19	– – – Több mint 2 literes	75	50	25	0	0	0
	– – 45,4 térfogatszázalékot meghaladó alkoholtartalommal tartályban (palackban):						
2208 60 91	– – – Legfeljebb 2 literes	75	50	25	0	0	0
2208 60 99	– – – Több mint 2 literes	75	50	25	0	0	0
2208 70	– Likőr és szíverősítő:						
2208 70 10	– – Legfeljebb 2 literes tartályban (palackban):	75	50	25	0	0	0
2208 70 90	– – Több mint 2 literes tartályban (palackban)	75	50	25	0	0	0
2208 90	– Más:						
	– – Rizspálinka, tartályban (palackban):						
2208 90 11	– – – Legfeljebb 2 literes	75	50	25	0	0	0
2208 90 19	– – – Több mint 2 literes	75	50	25	0	0	0
	– – Szilva-, körte-, cseresznye- vagy meggypárlat (kivéve a likőrt), tartályban (palackban):						
2208 90 33	– – – Legfeljebb 2 literes	100	100	100	100	100	100
2208 90 38	– – – Több mint 2 literes	100	100	100	100	100	100
	– – Más szesz, likőr és más szeszesital tartályban (palackban):						
	– – – Legfeljebb 2 literes palackban (tartályban):						
2208 90 41	– – – – Ouzo	75	50	25	0	0	0
	– – – – Más:						
	– – – – – Párlat (kivéve a likőrt):						

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	– – – – – – Gyümölcs desztillálásából:						
2208 90 45	– – – – – – – Calvados	75	50	25	0	0	0
2208 90 48	– – – – – – – Más	75	50	25	0	0	0
	– – – – – – Más:						
2208 90 52	– – – – – – – Korn	75	50	25	0	0	0
2208 90 54	– – – – – – – Tequila	75	50	25	0	0	0
2208 90 56	– – – – – – – Más	75	50	25	0	0	0
2208 90 69	– – – – – Más szeszesital	75	50	25	0	0	0
	– – – Több mint 2 literes:						
	– – – – Párlat (kivéve a likőrt):						
2208 90 71	– – – – – Gyümölcs desztillálásából	90	80	60	40	20	0
2208 90 75	– – – – – Tequila	75	50	25	0	0	0
2208 90 77	– – – – – Más	75	50	25	0	0	0
2208 90 78	– – – – Más szeszesital	75	50	25	0	0	0
	– – Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal, tartályban (palackban):						
2208 90 91	– – – Legfeljebb 2 literes	90	80	60	40	20	0
2208 90 99	– – – Több mint 2 literes	0	0	0	0	0	0
2402	Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar), kis alakú szivar (cigarillos) és cigaretta dohányból vagy dohánypótlóból:						
2402 10 00	– Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar) és kis alakú szivar (cigarillos) dohánytöltettel	90	80	60	40	20	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2402 20	– Cigaretta dohánytöltettel:						
2402 20 10	– – Szegfűszegtartalommal	100	100	100	100	100	100
2402 20 90	– – Más	100	100	100	100	100	100
2402 90 00	– Más	100	100	100	100	100	100
2403	Más feldolgozott dohány és feldolgozott dohánypótló; „homogenizált” vagy „visszanyert” dohány (dohányfólia); dohánykivonat és -eszencia:						
2403 10	– Fogyasztási dohány (elszívásra), bármilyen mennyiségű dohánypótló-tartalommal is:						
2403 10 10	– – Legfeljebb 500 g nettó tömegű kiszerelésben	90	80	60	40	20	0
2403 10 90	– – Más	90	80	60	40	20	0
	– Más:						
2403 91 00	– – „Homogenizált” vagy „visszanyert” dohány (dohányfólia)	0	0	0	0	0	0
2403 99	– – Más:						
2403 99 10	– – – Rágódohány és tubák	75	50	25	0	0	0
2403 99 90	– – – Más	75	50	25	0	0	0
2905	Aciklikus alkoholok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:						
	– Más többértékű alkoholok:						
2905 43 00	– – Mannit	0	0	0	0	0	0
2905 44	– – Szorbit (D-glucit):						
	– – – Vizes oldatban:						

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
2905 44 11	– – – – Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, szorbit (D-glucit) tartalom alapján számítva	0	0	0	0	0	0
2905 44 19	– – – – Más	0	0	0	0	0	0
	– – – Más:						
2905 44 91	– – – – Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, szorbit (D-glucit) tartalom alapján számítva	0	0	0	0	0	0
2905 44 99	– – – – Más	0	0	0	0	0	0
2905 45 00	– – Glicerin	0	0	0	0	0	0
3301	Szilárd és vízmentes illóolajok (terpénmentesek is); rezinoidok; kivont oleorezinek; illóolaj-koncentrátum zsírban, szilárd olajban, viaszban vagy hasonló anyagban, amelyet hideg abszorpció vagy macerálás útján nyernek; illóolajok terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék; illóolajok vizes desztillátuma és vizes oldata:						
3301 90	– Más:						
3301 90 10	– – Illóolaj terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék	0	0	0	0	0	0
	– – Kivont oleorezinek						
3301 90 21	– – – Édesgyökérből és komlóból	0	0	0	0	0	0
3301 90 30	– – – Más	0	0	0	0	0	0
3301 90 90	– – Más	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
3302	Illatanyagkeverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, amelyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmények italgyártáshoz:						
3302 10	– Élelmiszer- vagy italgyártáshoz használt fajták:						
	– – Az italgyártásban használt fajták:						
	– – – Egy italfajtára jellemző összes ízesítő anyagot tartalmazó készítmények:						
3302 10 10	– – – – 0,5 térfogatszázalékot meghaladó tényleges alkoholtartalommal	0	0	0	0	0	0
	– – – – Más:						
3302 10 21	– – – – – Tejzsír-, szacharóz-, izoglükóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglükóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal	0	0	0	0	0	0
3302 10 29	– – – – – Más	0	0	0	0	0	0
3501	Kazein, kazeinátok, más kazeinszármazékok; kazeinenyvek:						
3501 10	– Kazein:						
3501 10 10	– – Regenerált textilszálak gyártásához	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
3501 10 50	– – Ipari célra, az élelmiszer- vagy a takarmánygyártás kivételével	0	0	0	0	0	0
3501 10 90	– – Más	0	0	0	0	0	0
3501 90	– Más:						
3501 90 90	– – Más	50	0	0	0	0	0
3505	Dextrinek és más átalakított keményítők (pl.: előkocsonyásított vagy észterezett keményítő); keményítő-, dextrin- vagy más átalakított keményítő alappal készített enyvek:						
3505 10	– Dextrinek és más átalakított keményítők:						
3505 10 10	– – Dextrinek	0	0	0	0	0	0
	– – Más átalakított keményítők:						
3505 10 90	– – – Más	0	0	0	0	0	0
3505 20	– Enyvek:						
3505 20 10	– – 25 tömegszázaléknál kevesebb keményítőt, vagy dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv	0	0	0	0	0	0
3505 20 30	– – Legalább 25, de kevesebb mint 55 tömegszázalék keményítőt, vagy dextrint vagy másátalakított keményítőt tartalmazó enyv	0	0	0	0	0	0
3505 20 50	– – Legalább 25, de kevesebb mint 55 tömegszázalék keményítőt, vagy dextrint vagy másátalakított keményítőt tartalmazó enyv	0	0	0	0	0	0
3505 20 90	– – Legalább 80 tömegszázalék keményítőt, vagy dextrint vagy más átalakított keményítőt tartalmazó enyv	0	0	0	0	0	0

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
3809	Textil-, papír-, bőr- vagy hasonló iparban használt, másutt nem említett végkikészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő, színtartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (pl. appretálószerek és pácanyagok):						
3809 10	– Keményítőtartalommal:						
3809 10 10	– – Kevesebb mint 55 tömegszázalék keményítőtartalommal	0	0	0	0	0	0
3809 10 30	– – Legalább 55, de kevesebb mint 70 tömegszázalék keményítőtartalommal	0	0	0	0	0	0
3809 10 50	– – Legalább 70, de kevesebb mint 83 tömegszázalék keményítőtartalommal	0	0	0	0	0	0
3809 10 90	– – Legalább 83 tömegszázalék keményítőtartalommal	0	0	0	0	0	0
3823	Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav: ipari zsíralkohol	0	0	0	0	0	0
3824	Elkészített kötőanyagok öntödei formához vagy maghoz; másutt nem említett vegyipari és rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes termékek keverékét is):						
3824 60	– Szorbit, a 2905 44 alszám alá tartozó kivétellel:						
	– – Vizes oldatban:						
3824 60 11	– – – Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, szorbit (D-glucit) tartalomra számítva	0	0	0	0	0	0

ARCHÍVUM

KN-kód	Árumegnevezés	A vám mértéke (az MFN arányában,%-ban)					
		A megállapodás hatályba lépésének napján	A megállapodás hatályba lépését követő első év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő második év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő harmadik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő negyedik év január elsején	A megállapodás hatályba lépését követő ötödik év január elsején és az azt követő években
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
3824 60 19	– – – Más	0	0	0	0	0	0
	– – Más:						
3824 60 91	– – – Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú, szorbit (D-glucit) tartalomra számítva	0	0	0	0	0	0
3824 60 99	– – – Más	0	0	0	0	0	0

(1) Kivéve az „ízesített gyümölcsszirupot” (KN-kód: 2106 90 98 10), az „alkoholmentes italok előállításához használt instant készítmények” (KN-kód: 2106 90 98 20) és a „sajt fondü” (KN-kód: 2106 90 98); ezekre a termékekre e megállapodás hatálybalépésének napjától a legnagyobb preferenciális vámtétel (MFN) 0 % (azonnali liberalizáció).

(2) Kivéve a „törkölypálinkát” (KN-kód: 2208 20 89 10); erre a termékre marad a legnagyobb preferenciális vámtétel (MFN) 100 %-a (nincs kedvezmény).

ARCHÍVUM

2. JEGYZŐKÖNYV

a „származó termék” fogalmának meghatározásáról, valamint a Közösség és Bosznia és Hercegovina által kötött jelen megállapodás rendelkezéseinek alkalmazása terén zajló közigazgatási együttműködés módszereiről

TARTALOMJEGYZÉK

I. CÍM ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk Fogalommeghatározások

II. CÍM A „SZÁRMAZÓ TERMÉK” FOGALMÁNAK MEGHATÁROZÁSA

2. cikk Általános követelmények

3. cikk Kumuláció a Közösségben

4. cikk Kumuláció Bosznia és Hercegovinában

5. cikk Teljes egészében előállított termékek

6. cikk Kielégítően megmunkált vagy feldolgozott termékek

7. cikk Nem kielégítő megmunkálás vagy feldolgozás

8. cikk Minősítési egység

9. cikk Tartozékok, pótalkatrészek és szerszámok

10. cikk Készletek

11. cikk Semleges elemek

III. CÍM TERÜLETI KÖVETELMÉNYEK

12. cikk A területiség elve

13. cikk Közvetlen szállítás

14. cikk Kiállítások

IV. CÍM VISSZATÉRÍTÉS VAGY MENTESSÉG

15. cikk A vámvisszatérítés vagy vámmentesség tilalma

V. CÍM SZÁRMAZÁSI IGAZOLÁS

16. cikk Általános követelmények

17. cikk Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítására vonatkozó eljárás

18. cikk Utólag kiállított EUR.1 szállítási bizonyítvány

19. cikk Az EUR.1 szállítási bizonyítvány másodlatának kiállítása

20. cikk Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítása korábban kibocsátott vagy kiállított származási igazolás alapján

21. cikk Könyvelés szerinti elkülönítés

22. cikk A számlanyilatkozat kiállításának feltételei

ARCHÍVUM

23. cikk Elfogadott exportőr

24. cikk A származási igazolás érvényessége

25. cikk A származási igazolás benyújtása

26. cikk Részletekben történő behozatal

27. cikk A származási igazolás alóli mentességek

28. cikk Igazoló okmányok

29. cikk A származási igazolás és az igazoló okmányok megőrzése

30. cikk Eltérések és alaki hibák

31. cikk Euróban kifejezett összegek

VI. CÍM KÖZIGAZGATÁSI EGYÜTTMŰKÖDÉSRE VONATKOZÓ INTÉZKEDÉSEK

32. cikk Kölcsönös segítségnyújtás

33. cikk A származási igazolások ellenőrzése

34. cikk Vitarendezés

35. cikk Büntetések

36. cikk Vámszabad területek

VII. CÍM CEUTA ÉS MELILLA

37. cikk A jegyzőkönyv alkalmazása

38. cikk Különös feltételek

VIII. CÍM ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

39. cikk A jegyzőkönyv módosításai

Mellékletek felsorolása

I. melléklet: Bevezető megjegyzések a II. mellékletben foglalt listához

II. melléklet: A nem származó anyagokon végrehajtandó olyan megmunkálások vagy feldolgozások jegyzéke, amelyek eredményeként az előállított termék elérheti a származó minősítést

III. melléklet: Az EUR.1 szállítási bizonyítvány és az EUR.1 szállítási bizonyítvány iránti kérelem mintája

IV. melléklet: A számlanyilatkozat szövege

V. melléklet: A 3. és 4. cikkben foglalt kumulációba nem tartozó termékek

Együttes nyilatkozatok

Együttes nyilatkozat az Andorrai Hercegséget illetően

Együttes nyilatkozat San Marino Köztársaságot illetően

ARCHÍVUM

I. CÍM

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Fogalommeghatározások

E jegyzőkönyv alkalmazásában:

a) „előállítás”: bármiféle megmunkálás vagy feldolgozás, beleértve az összeszerelést vagy az egyedi műveleteket is;

b) „anyag”: a termék előállítása során felhasznált bármilyen összetevő, nyersanyag, alkatrész vagy rész, stb.;

c) „termék”: az előállított termék, akkor is, ha egy másik előállítási műveletben történő későbbi felhasználásra szánják;

d) „áruk”: az anyagok és a termékek egyaránt;

e) „vámérték”: az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (WTO egyezmény a vámérték megállapításáról) VII. cikkének végrehajtásáról szóló 1994. évi megállapodás szerint megállapított érték;

f) „gyártelepi ár”: a termékért a Közösségben vagy Bosznia és Hercegovinában annak a gyártónak a gyártelepen fizetett ár, akinek a vállalkozásában az utolsó megmunkálást vagy feldolgozást elvégezték, feltéve, hogy az ár magában foglalja az összes felhasznált anyag értékét, levonva abból az előállított termék kivitelekor visszatérítendő vagy visszatéríthető belső adókat;

g) „anyagok értéke”: a felhasznált nem származó anyagok behozatalkori vámértéke, illetve ha ez nem ismert, és nem határozható meg, az anyagokért a Közösségben vagy Bosznia és Hercegovinában fizetett első megállapítható ár;

h) „a származó anyagok értéke”: az ilyen anyagok értéke, a g) pont meghatározásának értelemszerű alkalmazásával;

i) „hozzáadott érték”: a gyártelepi ár, melyből levonásra kerül minden egyes beépített anyag vámértéke, amelyek a 3. és 4. cikkben említett egyéb országokból származnak, illetve amennyiben a vámérték nem ismert vagy nem állapítható meg, az anyagokért a Közösségben vagy Bosznia és Hercegovinában fizetett első megállapítható ár;

j) „árucsoport” és „vámtarifaszám”: a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszert – e jegyzőkönyvben „Harmonizált Rendszer” vagy „HR” – alkotó nómenklatúrában használt árucsoportok és vámtarifaszámok (négy számjegyű kód);

k) „besorolt”: valamely termék vagy anyag adott vámtarifaszám alá történő besorolására vonatkozik;

l) „szállítmány”: olyan termékek, amelyeket egyidejűleg szállítanak egy exportőrtől egy címzett részére, vagy amelynek az exportőrtől a címzetthez történő szállítása egyetlen fuvarokmánnyal, illetve ilyen okmány hiányában egyetlen számlával történik;

m) „területek”: a felségvizeket is magukban foglalják.

II. CÍM

A „SZÁRMAZÓ TERMÉK” FOGALMÁNAK MEGHATÁROZÁSA

2. cikk

Általános követelmények

(1) A megállapodás alkalmazása során a következő termékeket kell a Közösségből származó termékeknek tekinteni:

a) teljes egészében a Közösségben létrejött vagy előállított termékek az 5. cikk értelmében;

b) olyan termékek, amelyek előállítására a Közösség területén, de nem teljes egészében ott előállított anyagok felhasználásával került sor, feltéve, hogy ezek az anyagok a 6. cikk értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül a Közösség területén.

ARCHÍVUM

(2) A megállapodás alkalmazása során a következő termékeket kell Bosznia és Hercegovinából származó termékeknek tekinteni:

a) teljes egészében Bosznia és Hercegovinában előállított termékek az 5. cikk értelmében;

b) olyan termékek, amelyek előállítására Bosznia és Hercegovinában, de nem teljes egészében ott előállított anyagok felhasználásával került sor, feltéve, hogy ezek az anyagok a 6. cikk értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül Bosznia és Hercegovinában.

3. cikk

Kumuláció a Közösségben

(1) A 2. cikk (1) bekezdésében foglalt rendelkezések sérelme nélkül a termékek a Közösségből származó termékeknek minősülnek, ha azokat a Közösségben állítják elő olyan anyagokból, amelyek Bosznia és Hercegovinából, a Közösségből vagy az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában [1] részt vevő bármely országból származnak, illetve olyan anyagokból, amelyek Törökországból származnak és amelyekre az EK-Törökország Társulási Tanács 1995. december 22-i 1/95 határoza [2] alkalmazandó, feltéve, hogy a Bosznia és Hercegovinában végzett megmunkálás vagy feldolgozás meghaladja a 7. cikkben említett műveleteket. Nem szükséges, hogy a fenti anyagok kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson menjenek keresztül.

(2) Amennyiben a Közösségben végzett megmunkálás vagy feldolgozás nem haladja meg a 7. cikkben említett műveleteket, az előállított termék kizárólag akkor minősül a Közösségből származónak, amennyiben az ott hozzáadott érték nagyobb, mint az (1) bekezdésben említett bármely egyéb országból származó anyagok értéke. Amennyiben ez nem így van, az előállított termék abból az országból származónak tekintendő, amely esetében a legmagasabb a Közösségben történő előállításhoz felhasznált származó anyagok értéke.

(3) Az (1) bekezdésben említett országok vagy területek valamelyikéből származó olyan termékek, amelyek nem mennek keresztül semmilyen megmunkáláson vagy feldolgozáson a Közösség területén, megtartják származásukat, amennyiben ezeknek az országoknak vagy területeknek valamelyikébe exportálják azokat.

(4) Az e cikkben foglalt kumuláció kizárólag akkor alkalmazható, amennyiben:

a) az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikke szerinti preferenciális kereskedelmi megállapodás alkalmazandó a származó helyzet megszerzésében érintett országok és területek, valamint a rendeltetési ország között;

b) az anyagok és a termékek az ebben a jegyzőkönyvben meghatározott származási szabályokkal azonos szabályok alkalmazásával szerezték meg a származó helyzetet;

valamint

c) a kumuláció alkalmazásához szükséges követelmények teljesítéséről szóló értesítéseket az Európai Unió Hivatalos Lapjában (C sorozat), illetve Bosznia és Hercegovinában az ország saját eljárásai szerint közzétették.

Az e cikkben foglalt kumulációt az Európai Unió Hivatalos Lapjában (C sorozat) közzétett értesítésben megadott naptól kell alkalmazni.

A Közösség az Európai Bizottságon keresztül tájékoztatja Bosznia és Hercegovinát a megállapodások részleteiről, valamint a vonatkozó származási szabályaikról, amelyeket az (1) bekezdésben hivatkozott egyéb országokkal vagy területekkel kapcsolatosan alkalmaznak.

Az V. mellékletben szereplő termékek nem tartoznak az e cikkben foglalt kumulációba.

---

[1] Az Általános Ügyek Tanácsa 1997. áprilisi következtetéseiben és a Nyugat-Balkán országaival megvalósított stabilitási és társulási folyamat megteremtéséről szóló 1999. májusi bizottsági közleményben meghatározottak szerint.

[2] Az EK-Törökország Társulási Tanács 1995. december 22-i 1/95 határozata az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodásban meghatározott mezőgazdasági termékektől eltérő termékekre, valamint az Európai Szén- és Acélközösség és a Török Köztársaság között az Európai Szén- és Acélközösséget létrehozó szerződés hatálya alá tartozó termékek kereskedelméről szóló megállapodásban meghatározott szén és acéltermékektől eltérő termékekre alkalmazandó.

ARCHÍVUM

4. cikk

Kumuláció Bosznia és Hercegovinában

(1) A 2. cikk (2) bekezdésében foglalt rendelkezések sérelme nélkül a termékek Bosznia és Hercegovinából származó termékeknek minősülnek, ha azokat Bosznia és Hercegovinában állítják elő olyan anyagokból, amelyek a Közösségből, Bosznia és Hercegovinából vagy az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában ([1]) részt vevő bármely országból származnak, illetve olyan anyagokból, amelyek Törökországból származnak és amelyekre az EK-Törökország Társulási Tanács 1995. december 22-i 1/95 határoza ([2]) alkalmazandó, feltéve, hogy a Bosznia és Hercegovinában végzett megmunkálás vagy feldolgozás meghaladja a 7. cikkben említett műveleteket. Nem szükséges, hogy a fenti anyagok kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson menjenek keresztül.

(2) Amennyiben a Bosznia és Hercegovinában végzett megmunkálás vagy feldolgozás nem haladja meg a 7. cikkben említett műveleteket, az előállított termék kizárólag akkor minősül Bosznia és Hercegovinából származónak, amennyiben az ott hozzáadott érték nagyobb, mint az (1) bekezdésben említett bármely egyéb országból származó anyagok értéke. Amennyiben ez nem így van, a létrejött vagy előállított termék abból az országból származónak tekintendő, amelynél a legmagasabb a Bosznia és Hercegovinában történő előállításhoz felhasznált származó anyagok értéke.

(3) Az (1) bekezdésben említett országok vagy területek valamelyikéből származó olyan termékek, amelyek nem mennek keresztül semmilyen megmunkáláson vagy feldolgozáson Bosznia és Hercegovina területén, megtartják származásukat, amennyiben ezeknek az országoknak vagy területeknek valamelyikébe exportálják azokat.

(4) Az e cikkben foglalt kumuláció kizárólag akkor alkalmazható, amennyiben:

a) az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikke szerinti preferenciális kereskedelmi megállapodás alkalmazandó a származó helyzet megszerzésében érintett országok és területek, valamint a rendeltetési ország között;

b) az anyagok és a termékek az ebben a jegyzőkönyvben meghatározott származási szabályokkal azonos szabályok alkalmazásával szerezték meg a származó helyzetet;

valamint

c) a kumuláció alkalmazásához szükséges követelmények teljesítéséről szóló értesítéseket az Európai Unió Hivatalos Lapjában (C sorozat), illetve Bosznia és Hercegovinában az ország saját eljárásai szerint közzétették.

Az e cikkben foglalt kumulációt az Európai Unió Hivatalos Lapjában (C sorozat) közzétett értesítésben megadott naptól kell alkalmazni.

Bosznia és Hercegovina az Európai Bizottságon keresztül tájékoztatja a Közösséget a megállapodások részleteiről, ideértve azok hatálybalépésének idejét és a vonatkozó származási szabályokat is, amelyeket az (1) bekezdésben említett egyéb országokkal vagy területekkel kapcsolatosan alkalmaznak.

Az V. mellékletben szereplő termékek nem tartoznak az e cikkben foglalt kumulációba.

5. cikk

Teljes egészében előállított termékek

(1) Az alábbiakat kell olyan terméknek tekinteni, amelyet teljes egészében a Közösség területén vagy Bosznia és Hercegovinában állítottak elő:

a) az érintett országok földjéből vagy a hozzájuk tartozó tengerfenékről kinyert ásványi termékek;

b) az ott betakarított növényi termények;

c) az ott született és felnevelt élő állatok;

d) az ott nevelt élő állatokból származó termékek;

([1]) Az Általános Ügyek Tanácsa 1997. áprilisi következtetéseiben és a Nyugat-Balkán országaival megvalósított stabilitási és társulási folyamat megteremtéséről szóló 1999. májusi bizottsági közleményben meghatározottak szerint.

([2]) Az EK-Törökország Társulási Tanács 1995. december 22-i 1/95 határozata az Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodásban meghatározott mezőgazdasági termékektől eltérő termékekre, valamint az Európai Szén- és Acélközösség és a Török Köztársaság között az Európai Szén- és Acélközösséget létrehozó szerződés hatálya alá tartozó termékek kereskedelméről szóló megállapodásban meghatározott szén és acéltermékektől eltérő termékekre alkalmazandó.

ARCHIVUM

e) az ott folytatott vadászatból vagy halászatból származó termékek;

f) a tengeri halászat termékei és a Közösség vagy Bosznia és Hercegovina vízi járműi által a felségvizeik határain kívül a tengerből kinyert egyéb termékek;

g) feldolgozó hajóikon a kizárólag az f) pontban említett termékekből előállított termékek;

h) kizárólag nyersanyagok visszanyerésére hasznosítható, ott összegyűjtött használt cikkek, beleértve a használt gumiabroncsokat újrafutózásra vagy hulladékként való hasznosításra;

i) az ott végzett feldolgozási műveletekből visszamaradt hulladék és törmelék;

j) a felségvizeiken kívüli tengerfenék talajából vagy altalajából kinyert termékek, feltéve, hogy kizárólagos joggal bírnak az abból a talajból vagy altalajból történő kitermelésre;

k) a kizárólag az a)-j) pontban meghatározott termékekből ott előállított áruk.

(2) Az (1) bekezdés f) és g) pontjában használt „hajóik" és „feldolgozó hajóik" kifejezést csak olyan hajókra és feldolgozó hajókra kell alkalmazni, amelyek:

a) a Közösség valamely tagállamában vagy Bosznia és Hercegovinában vannak bejegyezve és nyilvántartva;

b) a Közösség valamely tagállama vagy Bosznia és Hercegovina zászlaja alatt hajóznak;

c) legalább 50 %-ban a Közösség valamely tagállama vagy Bosznia és Hercegovina állampolgárainak, vagy egy olyan vállalkozásnak a tulajdonában állnak, amelynek a székhelye ezen országok valamelyikében van; amelynek az igazgatója vagy igazgatói, az igazgatótanácsi vagy felügyelő-bizottsági elnöke, valamint e bizottságok tagságának a többsége a Közösség valamely tagállamának vagy Bosznia és Hercegovinának az állampolgára; továbbá, ahol – társulások vagy korlátolt felelősségű társaságok esetében – a tőke legalább felerészben ezen államok, köztestületek vagy az említett államok állampolgárainak a tulajdonát képezi;

d) amelyeknek a parancsnoka és tisztjei a Közösség valamely tagállamának vagy Bosznia és Hercegovinának állampolgárai;

valamint

e) amelyeknek az esetében a legénység legalább 75 %-a a Közösség valamely tagállamának vagy Bosznia és Hercegovinának az állampolgára.

6. cikk

Kielégítően megmunkált vagy feldolgozott termékek

(1) A 2. cikk alkalmazásában a nem teljes egészében előállított termékeket akkor kell kielégítően megmunkáltnak vagy feldolgozottnak tekinteni, ha a II. melléklet jegyzékében meghatározott feltételek teljesülnek.

A fent említett feltételek az e megállapodás hatálya alá tartozó valamennyi termék tekintetében feltüntetik a nem származó anyagokon az előállítás során kötelezően végrehajtandó megmunkálást vagy feldolgozást, amely csak az ilyen anyagokra vonatkozik. Ebből következik, hogy ha egy termék előállítása során olyan terméket használnak fel, amely a jegyzékben szereplő feltételek teljesítése révén megszerezte a származó minősítést, az ezt felhasználó termékre vonatkozó feltételek rá nézve nem alkalmazhatók, és figyelmen kívül kell hagyni azokat a nem származó anyagokat, amelyek felhasználására a termék előállítása folyamán esetleg sor került.

(2) Az (1) bekezdéstől függetlenül azok a nem származó anyagok, amelyeket a jegyzékben meghatározott feltételeknek megfelelően egy adott termék gyártásában nem szabad felhasználni, ennek ellenére felhasználhatók, feltéve, hogy:

a) össszértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át;

b) e bekezdés alkalmazásával a nem származó anyagok legnagyobb értékére a jegyzékben megadott százalékértékeket nem haladják meg.

Ez a bekezdés a Harmonizált Rendszer 50–63. árucsoportja alá tartozó termékek esetében nem alkalmazható.

(3) Az (1) és a (2) bekezdést a 7. cikk rendelkezéseire figyelemmel kell alkalmazni.

ARCHIVUM

7. cikk

Nem kielégítő megmunkálás vagy feldolgozás

(1) Az e cikk (2) bekezdésének sérelme nélkül a származó termék minősítés megszerzéséhez nem kielégítő megmunkálásnak vagy feldolgozásnak kell tekinteni a következőket, függetlenül attól, hogy a 6. cikk követelményei teljesülnek-e:

a) a szállítás és tárolás során az áru jó állapotban való megőrzését biztosító műveletek;

b) csomagok szétbontása és összeállítása;

c) mosás, tisztítás; por, oxidáció, olaj, festék vagy más külső réteg eltávolítása;

d) textíliák vasalása vagy gyűrtelenítése;

e) egyszerű festési és fényezési műveletek;

f) gabonafélék és rizs hántolása, részleges vagy teljes fehérítése, fényezése és glazúrozása;

g) cukor színezését vagy formázását szolgáló műveletek;

h) gyümölcs-, dió- és zöldségfélék hámozása, kimagozása, feltörése és kifejtése;

i) élezés, egyszerű köszörülés vagy egyszerű vágás;

j) szitálás, rostálás, válogatás, osztályozás, méret szerinti osztályozás, összepárosítás; (ideértve a készletek összeállítását is);

k) egyszerű palackozás, üvegekbe, zsákokba, ládákba, dobozokba helyezés, lapokon vagy táblákon való rögzítés stb., és minden más egyszerű csomagolási művelet;

l) jelölések, címkék, logók és más hasonló megkülönböztető jelzések elhelyezése a termékeken vagy csomagolásukon;

m) termékek egyszerű vegyítése, fajtájukra való tekintet nélkül; cukor vegyítése bármely más anyaggal;

n) árucikkek alkatrészeinek egyszerű összeszerelése teljes kész termékké, vagy termékek szétválasztása részekre;

o) az a)–n) pontokban meghatározott két vagy több művelet kombinációja;

p) állatok levágása.

(2) Annak megállapítása során, hogy a terméken végzett megmunkálást vagy feldolgozást az (1) bekezdés értelmében nem kielégítőnek kell-e tekinteni, az adott terméken akár a Közösség területén, akár Bosznia és Hercegovinában végrehajtott összes műveletet együttesen kell vizsgálni.

8. cikk

Minősítési egység

(1) E jegyzőkönyv rendelkezései alkalmazásának szempontjából a minősítési egység az az adott termék, amelyet a Harmonizált Rendszer nómenklatúrája segítségével történő besorolás meghatározásakor alapegységnek kell tekinteni.

Ebből következik, hogy:

a) ha egy cikkek csoportjából vagy összeállításából álló terméket a Harmonizált Rendszer feltételei szerint egyetlen vámtarifaszám alá sorolnak be, a termék egésze alkotja a minősítési egységet;

b) ha egy szállítmány számos azonos, a Harmonizált Rendszer ugyanazon vámtarifaszáma alá besorolt termékből áll, minden egyes terméket külön kell figyelembe venni e jegyzőkönyv rendelkezéseinek alkalmazásakor.

(2) Amennyiben a harmonizált rendszer 5. általános szabálya szerint a csomagolást a besorolás szempontjából a termék részének kell tekinteni, azt a származás meghatározásakor is figyelembe kell venni.

ARCHIVUM

9. cikk

Tartozékok, pótalkatrészek és szerszámok

A berendezéssel, géppel, készülékkel vagy járművel együtt szállított olyan tartozékok, pótalkatrészek és szerszámok, amelyek a szokásos berendezés részét képezik és belefoglaltatnak a berendezés, gép, készülék vagy jármű árába, vagy amelyeket nem számláznak le külön, a kérdéses berendezéssel, géppel, készülékkel vagy járművel egynek kell tekinteni.

10. cikk

Készletek

A Harmonizált Rendszer 3. általános szabálya szerint a készleteket akkor kell származónak tekinteni, ha a készletet alkotó összes termék is származó. Mindazonáltal, olyan esetekben, amikor valamely készlet származó és nem származó termékeket egyaránt tartalmaz, a készletet a maga egészében származónak kell tekinteni, ha a nem származó termékek értéke nem haladja meg a készlet gyártelepi árának a 15 %-át.

11. cikk

Semleges elemek

Annak eldöntéséhez, hogy valamely termék származó-e, az előállítása során felhasznált alábbi tételek származási helyét nem szükséges vizsgálni:

a) energia és tüzelőanyag;

b) üzem és berendezése;

c) gépek és szerszámok;

d) olyan áruk, amelyek a termék végső összetételébe nem épülnek be, és azokat nem is arra szánták.

III. CÍM

TERÜLETI KÖVETELMÉNYEK

12. cikk

A területiség elve

(1) A 3. és 4. cikkben, valamint e cikk (3) bekezdésében foglalt rendelkezések kivételével a II. címben meghatározott, a származó helyzet megszerzésére vonatkozó feltételeknek megszakítás nélkül teljesülniük kell a Közösségben, vagy Bosznia és Hercegovinában.

(2) A 3. és 4. cikkben foglaltak kivételével, amennyiben a Közösségből vagy Bosznia és Hercegovinából más országba exportált származó árukat visszaszállítják, azokat nem származónak kell tekinteni, kivéve ha a vámhatóságok számára hitelt érdemlően bizonyítható, hogy:

a) a visszaszállított áruk megegyeznek a kivitt árukkal;

valamint

b) nem mentek keresztül az adott országban vagy kivitelük során a jó állapotban való megőrzéshez szükségest meghaladó műveleteken.

ARCHIVUM

(3) A származó minősítésnek a II. cím alatt felsorolt feltételekkel összhangban történő megszerzését nem befolyásolja az a megmunkálás vagy feldolgozás, amelyet a Közösségen vagy Bosznia és Hercegovinán kívül a Közösségből vagy Bosznia és Hercegovinából exportált anyagokkal végeztek, majd oda ismételten behozták, feltéve, hogy:

a) az említett anyagokat teljes egészében a Közösségben vagy Bosznia és Hercegovinában állították elő, vagy a kivitel előtt olyan megmunkálást vagy feldolgozást végeztek rajtuk, amely túlmegy a 7. cikkben említett műveleteken;

valamint

b) a vámhatóságok számára hitelt érdemlően igazolják, hogy

i. az újból behozott árukat az exportált anyagok megmunkálásával vagy feldolgozásával állították elő;

valamint

ii. a Közösségen vagy Bosznia és Hercegovinán kívül az e cikk előírásainak betartása mellett a teljes hozzáadott érték nem haladja meg a származó minősítésre pályázó végtermék gyártelepi árának a 10 %-át.

(4) A (3) bekezdés alkalmazásában a származó minősítés megszerzéséhez a II. cím alatt felsorolt feltételek nem alkalmazhatók a Közösségen vagy Bosznia és Hercegovinán kívül végzett megmunkálásra vagy feldolgozásra. Olyan esetekben azonban, amikor a végtermék származó helyzetének a meghatározásához a II. mellékletben szereplő jegyzék szabályai közül olyannak az alkalmazására kerül sor, amely a beépített összes nem származó anyag maximális értékét határozza meg, az érintett fél területén beépített nem származó anyagok teljes értéke a Közösségen vagy Bosznia és Hercegovinán kívül az e cikk rendelkezéseinek alkalmazása mellett megszerzett teljes hozzáadott értékkel együtt nem haladhatja meg a megállapított százalékos értéket.

(5) A (3) és (4) bekezdésben foglalt rendelkezések alkalmazásában a „teljes hozzáadott érték” fogalmát úgy kell érteni, hogy az a Közösségen vagy Bosznia és Hercegovinán kívül felmerülő összes költséget felöleli, ideértve az ott beépített anyagok értékét is.

(6) A (3) és (4) bekezdés rendelkezései nem vonatkoznak az olyan termékekre, amelyek nem tesznek eleget a II. mellékletben szereplő listában felsorolt feltételeknek, vagy amelyeket a 6. cikk (2) bekezdésében rögzített általános tolerancia alkalmazása mellett lehet csak kielégítően megmunkáltnak vagy feldolgozottnak tekinteni.

(7) A (3) és (4) bekezdés rendelkezései a Harmonizált Rendszer 50–63. árucsoportjaiban szereplő termékekre nem vonatkoznak.

(8) Minden olyan megmunkálást vagy feldolgozást, amelyre ennek a cikknek a rendelkezései vonatkoznak, és amelyre a Közösségen vagy Bosznia és Hercegovinán kívül kerül sor, a passzív feldolgozásra vonatkozó intézkedések vagy más hasonló intézkedések alapján kell elvégezni.

13. cikk

Közvetlen szállítás

(1) Az e megállapodásban előírt kedvezményes bánásmód kizárólag olyan termékekre vonatkozik, amelyek megfelelnek e jegyzőkönyv követelményeinek, és amelyeket közvetlenül a Közösség, valamint Bosznia és Hercegovina között vagy a 3. és 4. cikkben említett egyéb országokon vagy területeken keresztül szállítanak. Ugyanakkor az egyetlen szállítmányt alkotó termékek átszállíthatók más területeken keresztül is – adott esetben átrakodással vagy ideiglenes raktározással az adott területeken –, feltéve hogy a tranzitország vagy raktározás szerinti ország vámhatóságának felügyelete alatt maradnak, és a kirakodáson, újbóli berakodáson és a jó állapotuk megőrzésére irányuló bármilyen műveleten kívül semmilyen más műveleten nem esnek át.

Csővezetéken lehet származó termékeket a Közösség vagy Bosznia és Hercegovina területén kívül eső területeken keresztül szállítani.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott feltételek teljesítését az importáló ország vámhatóságaihoz benyújtott következő okmányokkal kell bizonyítani:

a) egységes fuvarokmány, amely kiterjed a exportáló országból a tranzitországon keresztül történő áthaladásra; vagy

b) a tranzitország vámhatóságai által kiállított igazolás, amely:

i. pontos leírást ad a termékekről;

ARCHÍVUM

ii. tartalmazza a termékek lerakásának és újbóli felrakásának az időpontját, és, ahol az alkalmazható, az igénybe vett hajók vagy egyéb szállítóeszközök nevét;

valamint

iii. tanúsítja a termékek tranzitországban való tartózkodásának feltételeit; vagy

c) a fentiek hiányában bármilyen bizonyító erejű okmány.

14. cikk

Kiállítások

(1) Azok a származó termékek, amelyeket kiállítás céljából a 3. és 4. cikkben említett országoktól eltérő országba küldtek, majd a kiállítást követően a Közösségbe vagy Bosznia és Hercegovinába irányuló behozatal céljából értékesítettek, behozataluk alkalmával jogosultak e megállapodás rendelkezései szerinti kedvezményekre, amennyiben a vámhatóságok számára hitelt érdemlően igazolják, hogy:

a) ezeket a termékeket egy exportőr a Közösségből vagy Bosznia és Hercegovinából küldte a kiállítást rendező országba és ott kiállította azokat;

b) a termékeket ez az exportőr a Közösség vagy Bosznia és Hercegovina területén levő személy részére értékesítette vagy más módon adta tovább;

c) a termékeket a kiállítás alatt vagy közvetlenül utána elszállították, ugyanabban az állapotban, ahogy azokat a kiállításra küldték;

valamint

d) a termékeket a kiállításra történő kiszállításuk után nem használták semmilyen más célra, mint a kiállításon történő bemutatásra.

(2) A származási igazolást a V. cím rendelkezéseinek megfelelően kell kiállítani vagy kiadni, és azt a szokásos módon kell benyújtani a behozatali ország vámhatóságainak. Ezen fel kell tüntetni a kiállítás nevét és címét. Ahol szükséges, külön írásos bizonyíték benyújtása követelhető meg azokról a feltételekről, amelyek alapján a termékeket kiállították.

(3) Az (1) bekezdést kell alkalmazni minden olyan kereskedelmi, ipari, mezőgazdasági vagy kézműves kiállításra, vásárra vagy hasonló nyilvános rendezvényre vagy bemutatóra, amelyet nem magáncélra, külföldi termékek boltokban vagy üzlethelyiségekben való értékesítése céljából szerveznek, és amelynek során a termékek vámfelügyelet alatt maradnak.

IV. CÍM

VISSZATÉRÍTÉS VAGY MENTESSÉG

15. cikk

A vámvisszatérítés vagy vámmentesség tilalma

(1) A Közösségből, Bosznia és Hercegovinából, illetve a 3. és 4. cikkben említett országok vagy területek valamelyikéből származó termékek előállítása során felhasznált olyan nem származó anyagokra, amelyekre az V. címben foglalt rendelkezéseknek megfelelően származási igazolást állítanak vagy adnak ki, semmiféle vámvisszatérítés vagy vámmentesség nem alkalmazható a Közösségben vagy Bosznia és Hercegovinában.

(2) Az (1) bekezdésben szereplő tilalom a Közösség területén vagy Bosznia és Hercegovinában folyó gyártás során felhasznált anyagokra, valamint az alkalmazott vámilletékek vagy az azonos hatású díjak részleges vagy teljes visszatérítésével, elengedésével vagy meg nem fizetésével kapcsolatos minden intézkedésre vonatkozik, amennyiben a szóban forgó visszatérítés, vámelengedés vagy a vámilleték meg nem fizetése, kifejezetten vagy gyakorlatilag, az ilyen anyagokból előállított termékek exportja, nem pedig azok hazai használatra történő visszatartása során érvényesül.

(3) A származási igazolás hatálya alá tartozó termékek exportőre a vámhatóságok kérésére bármikor köteles benyújtani minden szükséges okmányt annak bizonyítására, hogy az érintett termékek előállításában felhasznált nem származó anyagok tekintetében visszatérítésre nem került sor, valamint hogy az ilyen anyagokra vonatkozó valamennyi vámot és azonos hatású díjat megfizették.

(4) Az (1)–(3) bekezdés rendelkezéseit a 8. cikk (2) bekezdése szerinti csomagolás, a 9. cikk szerinti tartozékok, pótalkatrészek és szerszámok, és a 10. cikk szerinti, készletet alkotó termékek tekintetében alkalmazni kell, amennyiben e tételek nem származók.

AZ EGYSÉG

(5) Az (1)–(4) bekezdés rendelkezései kizárólag olyan anyagok tekintetében alkalmazandók, amelyekre e megállapodás vonatkozik. Továbbá nem zárják ki a mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítési rendszer alkalmazását, amely az e megállapodás rendelkezéseivel összhangban történő kivitel esetében alkalmazandó.

V. CÍM

A SZÁRMAZÁS IGAZOLÁSA

16. cikk

Általános követelmények

(1) A Közösségből származó termékek a Bosznia és Hercegovinába történő behozatalkor, és a Bosznia és Hercegovinából származó termékek a Közösségbe történő behozatalkor részesülnek az e megállapodás által biztosított előnyökből, amennyiben azokhoz bemutatják:

a) az EUR.1 szállítási bizonyítványt, amelynek mintáját a III. melléklet tartalmazza; vagy

b) a 22. cikk (1) bekezdésében meghatározott esetekben az exportőr által a számlán, szállítólevélen vagy más, az érintett termék azonosítására alkalmas, kellően részletezett leírást tartalmazó kereskedelmi okmányon kiadott nyilatkozatot (a továbbiakban: számlanyilatkozat); a számlanyilatkozat szövegét a IV. melléklet tartalmazza.

(2) Az e cikk (1) bekezdésétől eltérve a 27. cikkben meghatározott esetekben a jegyzőkönyv szerinti származó termékek anélkül részesülnek az e megállapodás szerinti kedvezményekben, hogy a fent említett okmányok benyújtására szükség lenne.

17. cikk

Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítására vonatkozó eljárás

(1) Az EUR.1 szállítási bizonyítványt az exportáló ország vámhatósága bocsátja ki az exportőr vagy – az exportőr felelősségére – meghatalmazott képviselője által írásban benyújtott kérelemre.

(2) E célból az exportőr vagy meghatalmazott képviselője kitölti mind az EUR.1 szállítási bizonyítványt, mind a kérelmet, amelyek mintáit a III. melléklet tartalmazza. Ezeket a formanyomtatványokat e megállapodás nyelveinek egyikén kell kitölteni, az exportáló ország hazai joga rendelkezéseinek megfelelően. Kézírással történő kitöltés esetén a formanyomtatványokat tintával és nyomtatott betűvel kell kitölteni. Az árumegnevezést az e célra szolgáló rovatban úgy kell megadni, hogy üres sorok ne maradjanak. Ha a rovat nincs teljesen kitöltve, egy vízszintes vonalat kell húzni a megnevezés utolsó sora alatt, az üresen hagyott helyet pedig átlós vonallal kell áthúzni.

(3) Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítását kérő exportőrnek az EUR.1 szállítási bizonyítványt kiállító exportáló ország vámhatóságainak kérésére bármikor be kell nyújtania minden olyan megfelelő okmányt, amely igazolja az érintett termékek származó helyzetét, valamint az e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek teljesülését.

(4) Az EUR.1 szállítási bizonyítványt a Közösség egy tagállamának vagy Bosznia és Hercegovinának a vámhatósága adja ki, amennyiben az adott termékek a Közösségből vagy Bosznia és Hercegovinából, illetve a 3. és 4. cikkben említett egyéb országok vagy területek valamelyikéből származó termékeknek tekinthetők, és teljesítik a jegyzőkönyv egyéb követelményeit.

(5) Az EUR.1 szállítási bizonyítványt kiadó vámhatóság megtesz minden szükséges intézkedést a termékek származó minősítésének és e jegyzőkönyv egyéb követelményei teljesítésének ellenőrzésére. E célból jogukban áll bármely bizonyítékot bekérni, az exportőr könyvelését ellenőrizni vagy bármilyen egyéb, megfelelőnek tartott ellenőrzést elvégezni. Továbbá biztosítják, hogy a (2) bekezdésben említett formanyomtatványok megfelelően legyenek kitöltve. Különösen ellenőrzik, hogy az árumegnevezésre fenntartott helyet mindenfajta hamis kiegészítés lehetőségét kizárva töltötték-e ki.

(6) Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállításának dátumát a bizonyítvány 11. rovatában kell feltüntetni.

(7) Az EUR.1 szállítási bizonyítványt a vámhatóság kiállítja és az exportőr rendelkezésére bocsátja, amint a tényleges kivitel megtörténik vagy az biztosított.

ARCHIVUM

18. cikk

Utólag kiállított EUR.1 szállítási bizonyítvány

(1) A 17. cikk (7) bekezdésétől függetlenül az EUR.1 szállítási bizonyítvány kivételesen az adott termékek kivitele után is kibocsátható, ha:

a) a kivitelkor tévedés, nem szándékos mulasztás vagy különleges körülmények miatt nem állították ki;

vagy

b) a vámhatóságok számára kielégítően bizonyítják, hogy az EUR.1 szállítási bizonyítványt kiállították, de technikai okokból a behozatalkor nem fogadták el.

(2) Az (1) bekezdés végrehajtásához az exportőrnek jeleznie kell kérelmében azon termékek kivitelének helyét és időpontját, amelyekre az EUR.1 szállítási bizonyítvány vonatkozik, és meg kell jelölnie kérelmének okait.

(3) A vámhatóságok csak akkor állíthatják ki utólag az EUR.1 szállítási bizonyítványt, ha ellenőrizték, hogy az exportőr kérelmében foglalt adatok megegyeznek a megfelelő okmányokban foglaltakkal.

(4) Az utólagosan kibocsátott EUR.1 szállítási bizonyítványt az alábbi angol nyelvű szöveggel kell érvényesíteni: „ISSUED RETROSPECTIVELY".

(5) A (4) bekezdésben említett megjegyzést az EUR.1 szállítási bizonyítvány „Megjegyzések" rovatába kell bejegyezni.

19. cikk

Az EUR.1 szállítási bizonyítvány másodlatának kiállítása

(1) Az EUR.1 szállítási bizonyítvány eltulajdonítása, elveszítése vagy megsemmisülése esetén az exportőr az azt kiállító vámhatóságtól kérelmezheti, hogy a hatóság birtokában lévő kiviteli okmányok alapján másodlatot állítson ki.

(2) Az ily módon kibocsátott másolatot az alábbi angol szóval kell érvényesíteni: „DUPLICATE".

(3) A (2) bekezdésben említett megjegyzést az EUR.1 szállítási bizonyítvány másodlatának „Megjegyzések" rovatába kell bejegyezni.

(4) A másodlaton fel kell tüntetni az eredeti EUR.1 szállítási bizonyítvány kibocsátásának dátumát, és a másodlat ettől a naptól érvényes.

20. cikk

Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítása korábban kibocsátott vagy kiállított származási igazolás alapján

Amikor a származó termékeket a Közösség területén vagy Bosznia és Hercegovinában vámhivatal ellenőrzése alá helyezik, az eredeti származási igazolást egy vagy több EUR.1 szállítási igazolással lehet helyettesíteni, hogy az adott termékek egészét vagy azoknak csupán egy részét a Közösség vagy Bosznia és Hercegovina területén belül más helyre lehessen szállítani. A helyettesítő EUR.1 szállítási bizonyítvány(oka)t az a vámhivatal állítja ki, amelynek ellenőrzése alá helyezték a termékeket.

21. cikk

Könyvelés szerinti elkülönítés

(1) Amennyiben az azonos és felcserélhető származó és nem származó anyagok elkülönített raktározása jelentős költséggel vagy nehézséggel járna, a vámhatóságok az érintettek írásos kérelmére engedélyezhetik az úgynevezett „könyvelés szerinti elkülönítés" módszerének alkalmazását az ilyen raktározás alkalmazása során.

(2) E módszernek biztosítania kell egy bizonyos referencia-időszakon keresztül, hogy a származónak tekinthető termékek száma megegyezzen azzal a számmal, amelyet a raktározás fizikai elválasztásával nyertek volna.

(3) A vámhatóságok adhatnak ilyen engedélyt a szükségesnek ítélt feltételek betartása mellett.

ARCHÍVUM

(4) E módszer nyilvántartására és alkalmazására a termék előállításának helye szerinti országban alkalmazandó általános számviteli alapelvek szerint kerül sor.

(5) E könnyítés kedvezményezettje a helyzettől függően kiállíthat, vagy kérelmezhet származási igazolást a termékek azon mennyiségére, amely származónak tekinthető. A vámhatóságok kérésére a kedvezményezettnek nyilatkozatot kell tennie arról, hogy a készleteket hogyan kezelték.

(6) A vámhatóság a felhatalmazás alkalmazását figyelemmel kíséri, és azt bármikor visszavonhatja, ha a kedvezményezett bármilyen formában szabálytalanul él a felhatalmazással, vagy nem tesz eleget az e jegyzőkönyvben meghatározott feltételek bármelyikének.

22. cikk

A számlanyilatkozat kiállításának feltételei

(1) A 16. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett számlanyilatkozatot kiállíthatja:

a) a 23. cikk értelmében az elfogadott exportőr,

vagy

b) egy vagy több csomagból álló és 6 000 EUR összértéket meg nem haladó, származó terméket tartalmazó bármely szállítmány exportőre.

(2) Számlanyilatkozatot akkor lehet kiállítani, ha az érintett termékek a Közösségből vagy Bosznia és Hercegovinából, illetve a 3. és 4. cikkben említett országokból vagy területekről származó termékeknek tekinthetők, és megfelelnek e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek.

(3) A számlanyilatkozatot kiállító exportőrnek késznek kell lennie arra, hogy az exportáló ország vámhatóságának kérelmére bármikor bemutassa az érintett termék származó minősítését, valamint e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek teljesítését igazoló megfelelő okmányokat.

(4) Az exportőr a számlanyilatkozatot – amelynek szövegét a IV. melléklet tartalmazza – a számlára, a szállítólevélre vagy más kereskedelmi okmányra rágépelve, rábélyegezve vagy rányomtatva, az említett mellékletben meghatározott nyelvi változatok valamelyikének felhasználásával és az exportáló ország hazai joga rendelkezéseinek megfelelően állítja ki. Ha a nyilatkozatot kézírással töltik ki, tintát és nyomtatott betűket kell használni.

(5) A számlanyilatkozaton szerepelnie kell az exportőr eredeti, kézzel írt aláírásának. A 23. cikk értelmében elfogadott exportőrnek azonban nem szükséges ezeket a nyilatkozatokat aláírnia, amennyiben az exportáló ország vámhatóságánál írásos formában kötelezettséget vállal arra, hogy minden őt megjelölő számlanyilatkozatért ugyanúgy teljes felelősséget vállal, mintha azokat saját kezűleg aláírta volna.

(6) A számlanyilatkozatot az exportőr az érintett termékek kivitelekor vagy azt követően állíthatja ki, azzal a feltétellel, hogy azt a termékek behozatalát követően legkésőbb két éven belül bemutatja az importáló országban.

23. cikk

Elfogadott exportőr

(1) Az exportáló ország vámhatóságai engedélyezhetik bármely exportőrnek (a továbbiakban: elfogadott exportőr), aki gyakran szállít e megállapodás hatálya alá tartozó termékeket, hogy az érintett termékek értékétől függetlenül számlanyilatkozatot állítson ki. Az ilyen felhatalmazás megszerzése iránt érdeklődő exportőrnek a vámhatóságokat kielégítő összes olyan biztosítékot meg kell adni, ami a termékek származóvá történő minősítésének, valamint az e jegyzőkönyvben foglalt követelmények teljesítésének az ellenőrzéséhez szükséges.

(2) A vámhatóságok az általuk megfelelőnek ítélt feltételekkel adhatják meg az elfogadott exportőr státuszt.

(3) A vámhatóság az elfogadott exportőrnek vámfelhatalmazási számot ad, amelyet fel kell tüntetni a számlanyilatkozaton.

(4) A vámhatóság nyomon követi, hogy az elfogadott exportőr hogyan használja fel a felhatalmazást.

(5) A vámhatóság bármikor visszavonhatja a felhatalmazást. Így kell eljárnia abban az esetben, ha az elfogadott exportőr már nem nyújtja az (1) bekezdésben említett garanciákat, már nem teljesíti a (2) bekezdésben említett feltételeket, vagy más módon szabálytalanul használja fel a felhatalmazást.

ARCHÍVUM

24. cikk

A származási igazolás érvényessége

(1) A származási igazolás a kiviteli országban történő kiállítás napjától számított négy hónapig érvényes, és azt ezen időszak alatt be kell nyújtani a behozatali ország vámhatóságának.

(2) Az importáló ország vámhatóságának az (1) bekezdésben meghatározott bemutatási határidő után benyújtott származási igazolásokat akkor lehet elfogadni a kedvezményes bánásmód alkalmazásának céljából, ha ezen okmányok megállapított határidőre történő benyújtását kivételes körülmények akadályozták meg.

(3) A késedelmes benyújtás más eseteiben az importáló ország vámhatósága akkor fogadhatja el a származási igazolást, ha a termékeket az említett határidő előtt benyújtották.

25. cikk

A származási igazolás benyújtása

A származási igazolásokat az importáló ország vámhatóságai részére az ezen országban alkalmazandó eljárásoknak megfelelően kell benyújtani. Az említett hatóság előírhatja, hogy a származási igazolásról fordítást kell készíteni, és megkövetelheti azt is, hogy a behozatali nyilatkozathoz csatolják az importőr arra vonatkozó megállapítását, miszerint a termékek eleget tesznek e megállapodás végrehajtása szempontjából megkívánt feltételeknek.

26. cikk

Részletekben történő behozatal

Olyan esetben, amikor az importőr kérésének és az importáló ország vámhatósága által meghatározott feltételeknek megfelelően, a Harmonizált Rendszer 2(a) általános szabályának értelmében, a Harmonizált Rendszer XVI. és XVII. áruosztálya, vagy a 7308 és a 9406 vámtarifaszáma alá besorolt termékeket szétszerelt vagy nem összeszerelt állapotban, részletekben importálják, az ilyen termékekre vonatkozóan egyetlen származási igazolást kell a vámhatósághoz az első részlet behozatalakor benyújtani.

27. cikk

A származási igazolás alóli mentességek

(1) A magánszemélytől magánszemélynek kis csomagként küldött, vagy az utasok személyes poggyászának részét képező termékeket származási igazolás benyújtása nélkül származó termékekként kell vámkezelni, feltéve, hogy az ilyen termékeket nem kereskedelmi forgalomban hozzák be és e jegyzőkönyv feltételeinek megfelelő termékként jelentették be azokat, továbbá nem fér kétség ahhoz, hogy ez a nyilatkozat megfelel a valóságnak. A postán küldött termékek esetében ezt a nyilatkozatot a CN22/CN23 jelű vámnyilatkozaton, vagy az eme okmányhoz csatolt papírlapon lehet megtenni.

(2) Az esetenkénti és kizárólag a címzett, az utas vagy családjuk személyes használatára szánt termékek behozatala nem tekinthető kereskedelmi behozatalnak, ha a termékek jellegéből és mennyiségéből nyilvánvaló, hogy nem szolgálnak kereskedelmi célokat.

(3) A fentieken túlmenően e termékek összértéke kis csomagok esetében nem haladhatja meg az 500 EUR-t, az utasok személyes poggyászának részét képező termékek esetében pedig az 1 200 EUR-t.

28. cikk

Igazoló okmányok

A 17. cikk (3) bekezdésében és a 22. cikk (3) bekezdésében említett, annak bizonyítására szolgáló okmányok, hogy az EUR.1 szállítási bizonyítvánnyal vagy számlanyilatkozattal kísért termékek a Közösségből vagy Bosznia és Hercegovinából, illetve a 3. és 4. cikkben említett egyéb országokból vagy területekről származó termékeknek tekinthetők, és megfelelnek e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek, többek között a következőkből állhatnak:

a) közvetlen bizonyíték az exportőr vagy a beszállító által az érintett áruk beszerzése érdekében végrehajtott eljárásokról, amely például elszámolásaiban vagy belső könyvelésében található;

b) olyan okmányok, amelyek a felhasznált anyagok származási minősítését igazolják, és amelyeket a Közösségben vagy Bosznia és Hercegovinában bocsátottak vagy állítottak ki, ahol ezeket az okmányokat a hazai jognak megfelelően használják fel;

ARCHIVUM

c) olyan okmányok amelyek az anyagoknak a Közösségben vagy Bosznia és Hercegovinában történő megmunkálását vagy feldolgozását igazolják, és amelyeket a Közösségben vagy Bosznia és Hercegovinában bocsátottak vagy állítottak ki, ahol ezeket az okmányokat a hazai jognak megfelelően használják fel;

d) a Közösségben vagy Bosznia és Hercegovinában ennek a jegyzőkönyvnek megfelelően – vagy a 3. és 4. cikkben említett egyéb országok vagy területek valamelyikében az ebben a jegyzőkönyvben foglaltakkal azonos származási szabályoknak megfelelően – kiállított vagy kibocsátott EUR.1 szállítási bizonyítvány vagy számlanyilatkozat, amely igazolja a felhasznált anyagok származó helyzetét;

e) a Közösségen vagy Bosznia és Hercegovinán kívül végzett megmunkálásra vagy feldolgozásra vonatkozó megfelelő bizonyíték a 12. cikk alkalmazásakor, amely igazolja, hogy az abban a cikkben foglalt követelmények teljesültek;

29. cikk

A származási igazolás és az igazoló okmányok megőrzése

(1) Az EUR.1 szállítási bizonyítvány kiállítását kérő exportőr köteles legalább három évig megőrizni a 17. cikk (3) bekezdésében említett okmányokat.

(2) A számlanyilatkozatot kiállító exportőr köteles legalább három évig megőrizni e számlanyilatkozat másolatát, valamint a 22. cikk (3) bekezdésében említett okmányokat.

(3) A kiviteli ország vámhatósága, amely az EUR.1 szállítási bizonyítványt kibocsátotta, köteles legalább három évig megőrizni a 17. cikk (2) bekezdésében említett kérelmet.

(4) A behozatali ország vámhatósága köteles legalább három évig megőrizni a hozzá benyújtott EUR.1 szállítási bizonyítványokat és számlanyilatkozatokat.

30. cikk

Eltérések és alaki hibák

(1) A származási igazoláson szereplő adatok és a termékek behozatalához szükséges vámkezelés elvégzése céljából a vámhivatalhoz benyújtott okmányokon tett nyilatkozatok közötti kisebb eltérések felfedezése nem teszi a származási igazolást eleve érvénytelenné vagy semmissé, ha hitelt érdemlően megállapítást nyer, hogy ez az okmány megfelel a bemutatott termékeknek.

(2) Az olyan nyilvánvaló alaki hibák, mint például a származási igazoláson előforduló gépelési hibák, nem vezetnek szükségszerűen az okmányok visszautasításához, ha ezek a hibák nem olyan jellegűek, hogy kétségessé tennék az okmányon tett nyilatkozat helyességét.

31. cikk

Euróban kifejezett összegek

(1) A 22. cikk (1) bekezdése b) pontja és a 27. cikk (3) bekezdése rendelkezéseinek alkalmazása érdekében azokban az esetekben, amikor a termékeket eurótól eltérő pénznemben számlázzák, a Közösség tagállamai, valalmint Bosznia és Hercegovina, valamint a 3. és 4. cikkben említett más országok vagy területek nemzeti valutájában kifejezett, az euróban kifejezett összegekkel egyenértékű összegeket évente kell rögzíteni.

(2) Egy szállítmány a 22. cikk (1) bekezdése b) pontjának vagy a 27. cikk (3) bekezdésének rendelkezései szerinti kedvezményben a kiállított számla pénzneme alapján részesülhet, az érintett ország által meghatározott összegeknek megfelelően.

(3) A felhasználandó, bármely adott nemzeti pénznemben kifejezett összegek megegyeznek az október első munkanapján az euróban kifejezett összegek ilyen valutában számított értékével. Az összegeket október 15-ig kell az Európai Bizottsággal közölni, és azok a következő év január 1-jétől alkalmazandók. A vonatkozó összegekről az Európai Bizottság az összes érintett országot tájékoztatja.

(4) Az egyes országok az euróban kifejezett összeg nemzeti pénznemre történő átszámítása eredményeként keletkező összeget kerekíthetik akár felfelé, akár lefelé. A kerekített összeg 5 %-ot meghaladó mértékben nem térhet el az átszámítással kapott összegtől. Az egyes országok változtatás nélkül is megtarthatják az euróban kifejezett összeg nemzeti pénznemben kifejezett egyenértékét, amennyiben – a (3) bekezdésben előírt éves kiigazítás időpontjában – ennek az összegnek az átváltása a kerekítések előtt nem haladja meg a 15 %-os emelkedést a nemzeti pénznemben kifejezett egyenérték tekintetében. A nemzeti pénznemben kifejezett egyenérték változtatás nélkül megtartható, ha az átváltás csökkenést eredményez az egyenérték tekintetében.

ARCHIVE

(5) Az euróban kifejezett összegeket a Közösség vagy Bosznia és Hercegovina kérésére a stabilizációs és társulási bizottság vizsgálja felül. A felülvizsgálat során a stabilizációs és társulási bizottság megfontolás tárgyává teszi, hogy kívánatos-e az érintett korlátok hatását reálértékben továbbra is fenntartani. Ebből a célból úgy határozhat, hogy módosítja az euróban kifejezett összegeket.

VI. CÍM

KÖZIGAZGATÁSI EGYÜTTMŰKÖDÉSRE VONATKOZÓ INTÉZKEDÉSEK

32. cikk

Kölcsönös segítségnyújtás

(1) A közösség tagállamai, valamint Bosznia és Hercegovina vámhatóságai az Európai Bizottságon keresztül megküldik egymásnak a vámhivatalaikban az EUR.1 szállítási bizonyítványok kiállításához használt bélyegzők mintáit, valamint az e bizonyítványok és számlanyilatkozatok ellenőrzéséért felelős vámhatóságaik címét.

(2) E jegyzőkönyv megfelelő alkalmazásának biztosítása érdekében a Közösség, valalmint Bosznia és Hercegovina az illetékes vámigazgatásokon keresztül segítik egymást az EUR.1 szállítási bizonyítványok és a számlanyilatkozatok valódiságának, valamint az ezen okmányokon megadott információk helyességének ellenőrzésében.

33. cikk

A származási igazolások ellenőrzése

(1) A származási igazolások utólagos ellenőrzését szúrópróbaszerűen vagy akkor kell elvégezni, ha az importáló ország vámhatóságainak alapos okuk van kételkedni az ilyen okmányok valódiságában vagy az érintett termékek származó minősítésében, illetve e jegyzőkönyv egyéb követelményeinek teljesítésében.

(2) Az (1) bekezdés rendelkezéseinek végrehajtása érdekében az importáló ország vámhatóságai visszaküldik az EUR.1 szállítási bizonyítványt és – ha benyújtották – a számlát, a számlanyilatkozatot vagy ezen okmányok másolatát az exportáló ország vámhatóságainak, szükség szerint megadva a vizsgálat okát. Az ellenőrzésre irányuló kérelem alátámasztásaként ugyancsak meg kell küldeni minden olyan rendelkezésre álló okmányt és információt, amely a származási igazoláson megadott információk helytelen voltára utalnak.

(3) Az ellenőrzést az exportáló ország vámhatóságai végzik el. E célból jogukban áll bármely bizonyítékot bekérni, az exportőr könyvelését ellenőrizni vagy bármilyen egyéb, megfelelőnek tartott ellenőrzést elvégezni.

(4) Ha az importáló ország vámhatóságai úgy határoznak, hogy a vizsgálat eredményének megérkezéséig felfüggesztik az érintett termékekre vonatkozó kedvezményes bánásmódot, az importőrnek felajánlják a termékek kiadását a szükségesnek ítélt elővigyázatossági intézkedések mellett.

(5) Az ellenőrzést kérő vámhatóságokat a lehető legrövidebb időn belül tájékoztatni kell ezen ellenőrzés eredményeiről. Az eredményeknek világosan jelezniük kell, hogy az okmányok valódiak-e, valamint hogy az adott termékek a Közösségből, Bosznia és Hercegovinából, illetve a 3. és 4. cikkben említett egyéb országok vagy területek valamelyikéből származónak tekinthetők-e, és hogy teljesítik-e a jegyzőkönyv egyéb követelményeit.

(6) Amennyiben alapos gyanúra okot adó esetekben az ellenőrzés iránti kérelem napjától számított tíz hónapon belül nem érkezik válasz, vagy ha a válasz nem tartalmaz elegendő információt a szóban forgó okmány valódiságának vagy a termékek tényleges származásának megállapításához, a kérelmet előterjesztő vámhatóságok – kivéve ha kivételes körülmények állnak fenn – visszautasítják a kedvezményes bánásmódra való jogosultságot.

34. cikk

Vitarendezés

Ha a 33. cikk szerinti ellenőrzési eljárásokkal kapcsolatban olyan viták merülnek fel, amelyeket az ellenőrzést kérő vámhatóságok és az ellenőrzés végrehajtásáért felelős vámhatóságok között nem lehet rendezni, vagy ha ezek a jegyzőkönyv értelmezésével kapcsolatos kérdést vetnek fel, az ilyen vitákat a stabilizációs és társulási bizottság elé kell terjeszteni.

ARCHÍVUM

Az importőr és az importáló ország vámhatóságai között felmerülő valamennyi vita az említett ország jogrendszerének a hatálya alá tartozik.

35. cikk

Büntetések

Minden olyan személyt, aki olyan okmányt állít vagy állíttat ki, amely különböző termékek részére a kedvezményes bánásmód biztosítása céljából helytelen információkat tartalmaz, büntetéssel kell sújtani.

36. cikk

Vámszabad területek

(1) A Közösség, valamint Bosznia és Hercegovina minden szükséges lépést megtesz annak érdekében, hogy a származási igazolás mellett kereskedelem tárgyát képező olyan termékek, amelyek szállítás közben igénybe veszik a területükön lévő vámszabad területeket, ne legyenek más termékekkel kicserélhetők, valamint, hogy az állapotromlás megelőzéséhez szükséges szokásos eljáráson kívül semmilyen más művelet végrehajtására ne kerülhessen sor rajtuk.

(2) Az (1) bekezdésben foglalt rendelkezések alóli kivételként, olyan esetekben amikor a Közösség területéről vagy Bosznia és Hercegovinából származó termékeket származási igazolás fedezete mellett vámszabad területekre hoznak be, és ezek a termékek ott valamilyen kezelésen vagy feldolgozáson mennek keresztül, az exportőr kérésére az érintett hatóságok, amennyiben a végrehajtott kezelés vagy feldolgozás az e jegyzőkönyvben meghatározott rendelkezések betartása mellett történt, új EUR.1 szállítási bizonyítványt adnak ki.

VII. CÍM

CEUTA ÉS MELILLA

37. cikk

E jegyzőkönyv alkalmazása

(1) A 2. cikkben használt „Közösség” kifejezés nem vonatkozik Ceutára és Melillára.

(2) A Bosznia és Hercegovinából származó termékek, amikor azokat Ceutába vagy Melillába importálják, minden szempontból ugyanolyan vámeljárásban részesülnek, mint amelyet a Spanyol Királyság és a Portugál Köztársaság Európai Közösségekhez való csatlakozási okmánya 2. jegyzőkönyve alapján a Közösség vámterületéről származó termékek esetében alkalmaznak. E megállapodás hatálya alá tartozó, és Ceutából, valamint Melillából származó termékek importja esetében Bosznia és Hercegovina ugyanolyan vámeljárást köteles alkalmazni, mint amelyet a Közösségből behozott és onnan származó termékek esetében alkalmaz.

(3) A (2) bekezdésnek a Ceutáról és Melilláról származó termékek tekintetében történő alkalmazása érdekében ezt a jegyzőkönyvet értelemszerűen kell alkalmazni, a 38. cikkben meghatározott különös feltételekre is figyelemmel.

38. cikk

Különös feltételek

(1) Feltéve, hogy azokat a 13. cikk rendelkezéseinek megfelelően közvetlenül szállították, a következők tekintendők:

1.1. Ceutáról és Melilláról származó termékeknek:

a) a teljes egészében Ceután és Melillán előállított termékek;

b) azok a Ceután és Melillán előállított termékek, amelyek előállításában az a) pontban említettektől eltérő termékeket használnak fel, feltéve hogy:

i. az említett termékek a 6. cikk értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül;

vagy

ii. ezek a termékek Bosznia és Hercegovinából, vagy a Közösségből származó termékek, feltéve, hogy olyan megmunkálásnak vagy feldolgozásnak vetették azokat alá, amely túlmutat a 7. cikkben említett műveleteken.

ARCHÍVUM

1.2. Bosznia és Hercegovinából származó termékeknek:

a) a teljes egészében Bosznia és Hercegovinában előállított termékek;

b) azok a Bosznia és Hercegovinában előállított termékek, amelyek előállításában az a) pontban említettektől eltérő termékeket használnak fel, feltéve hogy:

i. az említett termékek a 6. cikk értelmében kielégítő megmunkáláson vagy feldolgozáson mentek keresztül;

vagy

ii. ezek a termékek Ceutából és Melillából, vagy a Közösségből származó termékek, feltéve, hogy olyan megmunkálásnak vagy feldolgozásnak vetették azokat alá, amely túlmutat a 7. cikkben említett műveleteken.

(2) Ceuta és Melilla egységes területnek minősül.

(3) Az exportőrnek vagy meghatalmazott képviselőjének az EUR.1 szállítási bizonyítványok 2. rovatában vagy a számlanyilatkozatokon fel kell tüntetnie a „Bosznia és Hercegovina" és a „Ceuta és Melilla" szavakat. Ezen felül a Ceutáról és Melilláról származó termékek esetében ezt az EUR.1 szállítási bizonyítvány 4. rovatában vagy a számlanyilatkozaton is jelezni kell.

(4) E jegyzőkönyvnek Ceuta és Melilla területén való alkalmazásáért a spanyol vámhatóságok felelnek.

VIII. CÍM

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

39. cikk

E jegyzőkönyv módosításai

A stabilizációs és társulási tanács határozhat az e jegyzőkönyvben foglalt rendelkezések módosításáról.

ARCHÍVIUM

A 2. JEGYZŐKÖNYV I. MELLÉKLETE

BEVEZETŐ MEGJEGYZÉSEK A II. MELLÉKLETBEN FOGLALT LISTÁHOZ

1. megjegyzés

A lista azokat a feltételeket sorolja fel, amelyek minden termék esetében követelményként jelentkeznek ahhoz, hogy a 2. jegyzőkönyv 6. cikke értelmében kielégítően megmunkáltnak vagy feldolgozottnak lehessen tekinteni.

2. megjegyzés

2.1. A lista első két oszlopa az előállított terméket ismerteti. Az első oszlop megadja a Harmonizált Rendszerben használt vámtarifa- vagy árucsoportszámot, a második oszlop pedig a rendszerben e vámtarifaszámhoz vagy árucsoporthoz besorolt árukról ad leírást. Az első két oszlopban szereplő minden egyes bejegyzéssel kapcsolatban a 3. vagy a 4. oszlop tartalmaz szabályt. Abban a néhány esetben, amikor az első oszlopban lévő számot egy „ex" szó előzi meg, ez azt jelenti, hogy a 3. vagy 4. oszlopban szereplő szabály csak a vámtarifaszámnak a 2. oszlopban meghatározott részére vonatkozik.

2.2. Amennyiben az 1. oszlopban vámtarifaszámok csoportja vagy egy árucsoport száma szerepel, és ezért a 2. oszlop a termékeket általános kifejezésekkel nevezi meg, a 3. vagy 4. oszlop azonos sorában szereplő szabály mindazokra a termékekre vonatkozik, amelyek a Harmonizált Rendszer szerint az adott árucsoport vámtarifaszámai vagy az 1. oszlopban összevont vámtarifaszámok valamelyike alá tartoznak.

2.3. Amennyiben a listában egy vámtarifaszámon belüli különböző termékekre különböző szabályok vonatkoznak, minden egyes francia bekezdés tartalmazza a vámtarifaszám azon részének megnevezését, amelyre a 3. vagy 4. oszlop azonos sorában szereplő szabály vonatkozik.

2.4. Amennyiben az első két oszlopban szereplő tételre mind a 3., mind a 4. oszlop meghatároz egy szabályt, az exportőr választhat, hogy a 3. vagy a 4. oszlopban ismertetett szabályt alkalmazza. Ha a 4. oszlopban nincs megadva származási szabály, a 3. oszlopban megadott szabályt kell alkalmazni.

3. megjegyzés

3.1. A 2. jegyzőkönyv 6. cikkében szereplő rendelkezéseket, amelyek a más termékek előállításához használt olyan termékekre vonatkoznak, amelyek megszerezték a származó minősítést, attól függetlenül kell alkalmazni, hogy ennek a minősítésnek a megszerzésére abban az üzemben került-e sor, ahol ezeket a termékeket felhasználják, vagy valamely fél másik üzemében.

Például:

Egy 8407 vámtarifaszám alá besorolt gép, amelyre vonatkozóan a szabály megállapítja, hogy a beépített nem származó anyagok értéke nem haladhatja meg a gyártelepi ár 40 %-át, az ex 7224 vámtarifaszám alá besorolt „egyéb, kovácsolással durván alakított ötvözött acél"-ból készül.

Amennyiben ezt az anyagot nem a Közösség területéről származó ingotból kovácsolták, ez az anyag a jegyzékben az ex 7224 vámtarifaszámra megadott szabály alapján már megszerezte a származó minősítést. A kovácsdarab ekkor származónak számíthat a motor értékkalkulációjában, függetlenül attól, hogy ugyanabban a gyárban vagy a Közösségben egy másik gyárban állították-e elő. A nem származó ingot értékét a nem származó anyagok értékének összesítése során így tehát nem kell már figyelembe venni.

3.2. A listán szereplő szabály a megkövetelt legkisebb mennyiségű megmunkálást vagy feldolgozást képviseli, több megmunkálás vagy feldolgozás elvégzése szintén a származó helyzet megszerzését eredményezheti; fordított esetben, az ennél alacsonyabb szintű megmunkálás vagy feldolgozás nem tud származó minősítést biztosítani. Így tehát, ha valamely szabály lehetővé teszi, hogy az előállítás egy bizonyos szintjén nem származó anyagot használjanak fel, az ilyen anyag felhasználása az előállításnak egy korábbi szakaszában megengedett, a későbbi szakaszában viszont már nem az.

3.3. A 3.2. megjegyzés sérelme nélkül, amikor valamely szabály a „Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból" kifejezést használja, akkor a bármely vámtarifaszám alá besorolt anyag (még a termékkel azonos leírással, azonos vámtarifaszám alatt szereplő anyagok is) felhasználhatók, figyelembe véve természetesen azokat a konkrét korlátozásokat, amelyek az adott szabályban ugyancsak szerepelhetnek.

Mindazonáltal, az „Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, ideértve a … vámtarifaszám alatt szereplő egyéb anyagokat is" vagy az „Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, ideértve a termékkel azonos vámtarifaszám alatt szereplő egyéb anyagokat is" azt jelenti, hogy bármely vámtarifaszám alá besorolt anyag felhasználható, kivéve a lista 2. oszlopában a termékre megadott leírással azonos leírásút.

ARCHIVE

3.4. Ha a lista valamely szabálya meghatározza, hogy egy terméket egynél több anyagból is elő lehet állítani, ez azt jelenti, hogy az anyagok bármelyike vagy több ilyen anyag is felhasználható. Ebből nem következik, hogy mindegyik anyagot fel kell használni.

Például:

Az 5208–5212 vámtarifaszámok alatt szereplő szövetekre vonatkozó szabály megállapítja, hogy azok előállításához természetes szálak használhatók, valamint, hogy – az egyéb anyagok mellett – vegyi anyagok is felhasználhatók. Ez nem jelenti azt, hogy mindkettőt használni kell; használható akár az egyik, akár a másik, akár pedig mindkettő.

3.5. Ha a lista valamely szabálya meghatározza, hogy egy terméket egy bizonyos anyagból kell előállítani, a feltétel nyilvánvalóan nem tiltja más olyan anyagok felhasználását, amelyek jellegüknél fogva nem felelhetnek meg a szabálynak. (A textiliákra vonatkozóan lásd az alábbi 6.2. megjegyzést.)

Például:

Az 1904 vámtarifaszám alá besorolt élelmiszerekre vonatkozó szabály, amely kifejezetten kizárja a gabona és származékai használatát, nem tiltja az ásványi sók, vegyi anyagok és más olyan adalékanyagok használatát, amelyek nem gabonából előállított termékek.

Ez azonban nem vonatkozik az olyan termékekre, amelyek – noha a jegyzékben meghatározott konkrét anyagokból nem gyárthatók – egy ugyanilyen természetű anyagból a gyártásnak egy korábbi szakaszában előállíthatók.

Például:

Az ex 62. árucsoport alá besorolt egyik olyan ruházati cikk esetében, amelyet nem szövött anyagokból állítanak elő, ha az ilyen osztályba tartozó ruházati cikkhez kizárólag nem származó fonalat szabad használni, nem lehet nem szövött textilanyagból kiindulni – még abban az esetben sem, ha nem szövött anyagokat szokásos körülmények között nem lehet fonalból előállítani. Ilyen esetben a kiinduló anyag rendszerint a fonal előtti, azaz a rost állapot.

3.6. Ha a lista valamely szabályában két százalékértéket is megadnak a felhasználható nem származó anyagok maximális értékére, akkor e százalékértékeket nem lehet összeadni. Más szóval, a felhasznált összes nem származó anyag maximális értéke semmiképpen nem haladhatja meg a megadott legmagasabb százalékértéket. Nem lehet továbbá túllépni az egyes adott anyagok vonatkozásában alkalmazandó egyes százalékos arányokat sem.

4. megjegyzés

4.1. A listában használt „természetes szálak” kifejezés a mesterséges és szintetikus szálaktól eltérő szálakra vonatkozik. Használata a fonás előtti szakaszok jelölésére korlátozott, a hulladékot is ideértve, és – hacsak más kikötés nincs – a kártolt, fésült vagy más módon feldolgozott, de nem megfont szálakat öleli fel.

4.2. A „természetes szálak” fogalma a 0503 vámtarifaszám alá besorolt lószőrt, az 5002 és 5003 vámtarifaszám alá besorolt selymet, továbbá az 5101–5105 vámtarifaszámok alá besorolt gyapjúszálat, a finom és durva állati szőrt, az 5201–5203 vámtarifaszámok alá besorolt pamutszálat, valamint az 5301–5305 vámtarifaszámok alá besorolt egyéb növényi szálat foglalja magában.

4.3. A listában használt „textilpép”, „vegyi anyagok” és „papír előállítására szolgáló anyagok” kifejezések a mesterséges, szintetikus vagy papírszálak vagy -fonalak előállítására felhasználható, az 50–63. árucsoportba nem sorolt anyagok megnevezésére szolgálnak.

4.4. A listában használt „szintetikus vagy mesterséges vágott szálak” kifejezés az 5501–5507 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus vagy mesterséges végtelen szálból készült fonókábel, vágott szál vagy hulladék megjelölésére szolgál.

5. megjegyzés

5.1. Amennyiben a jegyzék egy adott termékével kapcsolatban erre a megjegyzésre hivatkoznak, a 3. oszlopban meghatározott feltételek nem alkalmazandók az e termék előállítása során felhasznált textilalapanyagokra, amelyek együttesen a felhasznált textilalapanyagok teljes tömegének legfeljebb 10 %-át teszik ki. (Lásd még az alábbi 5.3. és 5.4. megjegyzést is.)

5.2. Az 5.1. megjegyzésben említett tolerancia azonban csak az olyan vegyes termékek esetében alkalmazható, amelyek két vagy több alapvető textilanyagból készültek.

ARCHÍVUM

Az alapvető textilanyagok a következők:

— selyem,

— gyapjú,

— durva állati szőr,

— finom állati szőr,

— lószőr,

— pamut,

— papír előállítására szolgáló anyagok és papír,

— len,

— valódi kender,

— juta és más textilháncsrost,

— szizál és az Agave nemhez tartozó más növények rostjai,

— kókuszdiórost, abaka (manilakender), rami és más növényi eredetű textilrost,

— szintetikus végtelen szálak,

— mesterséges végtelen szálak,

— áramvezető végtelen szál,

— szintetikus vágott műszál polipropilénből,

— szintetikus vágott műszál poliészterből,

— szintetikus vágott műszál poliamidból,

— szintetikus vágott műszál poliakrilnitrilből,

— szintetikus vágott műszál poliimidből,

— szintetikus vágott műszál politetrafluor-etilénből,

— szintetikus vágott műszál poli(fenilén-szulfid)-ból,

— szintetikus vágott műszál poli(vinil-klorid)-ból,

— egyéb szintetikus vágott műszál,

— mesterséges vágott műszál viszkózból,

— egyéb mesterséges vágott műszál,

— rugalmas poliéter szegmensekkel szegmentált poliuretán fonal, paszományozott is,

— rugalmas poliészter szegmensekkel szegmentált poliuretán fonal, paszományozott is,

— az 5605 vámtarifaszám alá tartozó termékek (fémezett fonal), amelyek egy legfeljebb 5 mm széles, alumíniumfólia-magból vagy műanyagfilm-magból – alumíniumporral bevonva is – álló, két műanyagfilm-réteg között átlátszó vagy színezett ragasztóval összeillesztett szalagot tartalmaznak,

— az 5605 vámtarifaszám alá tartozó más termékek.

Például:

Az 5205 vámtarifaszám alá tartozó olyan fonal, amely az 5203 vámtarifaszám alá tartozó pamutszálból és az 5506 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus vágott szálból készült, kevert fonal. Ezért az olyan nem származó szintetikus vágott szál, amely nem tesz eleget a származási szabályoknak (amelyek azt írják elő, hogy vegyi anyagból vagy textilipari pépből kell gyártani) akkor használható fel, ha az összsúlya a fonal súlyának legfeljebb a 10 %-át teszi ki.

ARCHIVUM

Például:

Az 5112 vámtarifaszám alá besorolt olyan gyapjúszövet, amelyet az 5107 vámtarifaszám alá besorolt gyapjúfonalból és az 5509 vámtarifaszám alá besorolt szintetikus vágott szálból készült szintetikus fonalból készítettek, kevert szövet. Tehát az olyan szintetikus fonal, amely nem tesz eleget a származási szabályoknak (amelyek azt írják elő, hogy vegyi anyagból vagy textilipari pépből kell gyártani), vagy olyan gyapjúszövet, amely nem tesz eleget a származási szabályoknak (amelyek azt írják elő, hogy nem kártolt vagy fésült, vagy fonásra másként elő nem készített természetes szálakból kell gyártani), vagy a két anyag kombinációja akkor használható, ha azok összsúlya nem haladja meg a szövet súlyának a 10 %-át.

Például:

Az 5802 vámtarifaszám alá besorolt olyan tűzött textilszövet, amelyet az 5205 vámtarifaszám alá tartozó pamutfonalból és az 5210 vámtarifaszám alá tartozó pamutszövetből állítottak elő, csak akkor számít kevert terméknek, ha a pamutszövet maga is két különálló vámtarifaszám alá besorolt fonalból álló kevert szövet, vagy ha a felhasznált pamutfonalak maguk is kevertek.

Például:

Ha a szóban forgó tűzött szövetet az 5205 vámtarifaszám alá tartozó pamutfonalból és az 5407 vámtarifaszám alá tartozó szintetikus szövetből készült, a felhasznált két fonal nyilvánvalóan két különböző textil alapanyag, így a tűzött szövet ennek megfelelően kevert termék.

5.3. A „rugalmas poliéter szegmensekkel előállított poliuretán fonal, paszományozott is” megnevezéshez tartozó fonalat tartalmazó termék esetén ez a tolerancia e fonal tekintetében 20 %.

5.4. Az olyan termékek esetében, amelyek „egy legfeljebb 5 mm széles, alumíniumfólia-magból vagy műanyagfilm-magból – alumíniumporral bevonva is – álló, két műanyagfilm-réteg között átlátszó vagy színezett ragasztóval összeillesztett szalagot” tartalmaznak, ez a tolerancia 30 % az érintett szalagban.

6. megjegyzés

6.1. Amennyiben a listában erre a megjegyzésre történik hivatkozás, az érintett konfekcionált termékekre a jegyzék 3. oszlopában meghatározott szabálynak nem megfelelő textilanyagok (a bélések és közbélések kivételével) felhasználhatók, azzal a feltétellel, hogy a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartoznak, és hogy értékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 8 %-át.

6.2. A 6.3. megjegyzés sérelme nélkül, az 50–63. árucsoportba nem tartozó anyagok szabadon felhasználhatók a textiltermékek előállítása során, textiltartalmuktól függetlenül.

Például:

Ha a lista valamely szabálya azt írja elő, hogy egy bizonyos textiltermék (például nadrág) előállításához fonalat kell használni, ez nem akadályozza meg a fémrészek – például gombok – használatát, mivel a gombok nem sorolandók az 50–63. árucsoportba. Ugyanilyen okoknál fogva, ez a szabály nem zárja ki a villámzárak használatát, noha a villámzárak rendszerint textilanyagot is tartalmaznak.

6.3. Amennyiben százalékos szabály érvényes, az 50–63. árucsoportba nem tartozó anyagokat figyelembe kell venni a felhasznált nem származó anyagok értékének kiszámításakor.

7. megjegyzés

7.1. Az ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902 és ex 3403 vámtarifaszám alkalmazásában a „speciális célú eljárások” a következők:

a) vákuumdesztilláció;

b) átdesztillálás nagyon alapos frakcionált desztillációval;

c) krakkolás;

d) reformálás;

e) extrakció szelektív oldószerrel;

ARCHÍVUM

f) a folyamat a következő összes műveletet felöleli: kezelés tömény kénsavval, óleummal vagy kénsavhidriddel; semlegesítés alkáli reagenssel; színtelenítés és tisztítás természetes aktív földdel, aktivált földdel, aktívált faszénnel vagy bauxittal;

g) polimerizáció;

h) alkilezés;

i) izomerizálás.

7.2. A 2710, 2711 és 2712 vámtarifaszám alkalmazásában a „meghatározott eljárások" a következők:

a) vákuumdesztilláció;

b) átdesztillálás nagyon alapos frakcionált desztillációval;

c) krakkolás;

d) reformálás;

e) extrakció szelektív oldószerrel;

f) a folyamat a következő összes műveletet felöleli: kezelés tömény kénsavval, óleummal vagy kénsavhidriddel; semlegesítés alkáli reagenssel; színtelenítés és tisztítás természetes aktív földdel, aktivált földdel, aktívált faszénnel vagy bauxittal;

g) polimerizáció;

h) alkilezés;

i) izomerizálás;

j) csak az ex 2710 vámtarifaszám alá besorolt nehézolajok esetében, hidrogénnel történő kéntelenítés, amelynek eredményeként a kezelt termék kéntartalma legalább 85 térfogatszázaléka redukálódik (ASTM D 1266-59 T módszer);

k) csak a 2710 vámtarifaszám alá tartozó termékek esetében paraffinmentesítés a szűréstől eltérő művelettel;

l) csak az ex 2710 vámtarifaszám alá besorolt nehézolajok esetében, hidrogénnel több mint 20 bar nyomáson és több mint 250 °C hőmérsékleten végzett katalitikus kezelés, a kéntelenítési eljáráson kívül, ha a hidrogén a vegyi folyamat aktív szereplője. Az ex 2710 vámtarifaszám alá besorolt kenőolajoknak hidrogénnel történő további kezelése (pl. hidrogénkikészítés vagy színtelenítés), különösen a szín és a stabilitás céljából, azonban nem számít különleges eljárásnak;

m) csak az ex 2710 vámtarifaszám alá tartozó fűtőolajok esetében atmoszférikus desztilláció, azzal a feltétellel, hogy ezeknek a termékeknek az ASTM D 86 módszerrel, a veszteségeket is beleértve, kevesebb mint 30 térfogatszázaléka desztillál át 300 °C-on;

n) csak az ex 2710 vámtarifaszám alá besorolt nehézolajok esetében, a gázolajok és fűtőolajok kivételével, kezelés nagyfrekvenciás elektromos koronakisülésekkel;

o) csak az ex 2712 vámtarifaszám alá (a súlyát tekintve 0,75 %-nál kevesebb olajat tartalmazó vazelin, ozokerit, lignitviasz vagy tőzegviasz, paraffinviasz kivételével) besorolt nyerstermékek esetében, olajmentesítés frakcionált kristályosítással.

7.3. Az ex 2707, 2713–2715, ex 2901, ex 2902, valamint ex 3403 vámtarifaszámok alkalmazásában, az egyszerű eljárások, például a tisztítás, dekantálás, sóeltávolítás, vízelválasztás, szűrés, színezés, jelölés, a kéntartalom megállapítása különböző kéntartalmú termékekkel történő keverés révén, vagy az e vagy ehhez hasonló műveletek bármilyen kombinációja nem eredményeznek származást.

ARCHIVUM

A 2. JEGYZŐKÖNYV II. MELLÉKLETE

A NEM SZÁRMAZÓ ANYAGOKON VÉGREHAJTANDÓ OLYAN MEGMUNKÁLÁSOK VAGY FELDOLGOZÁSOK JEGYZÉKE, AMELYEK EREDMÉNYEKÉNT AZ ELŐÁLLÍTOTT TERMÉK ELÉRHETI A SZÁRMAZÓ MINŐSÍTÉST

A listán említett termékek nem mindegyike szerepel feltétlenül e megállapodásban. E megállapodás egyéb részeit is szükséges tehát áttanulmányozni.

HR vámtarifaszám	Árumegnevezés	A nem származó anyagokon végrehajtott olyan megmunkálás vagy feldolgozás, amely származó minősítést eredményez	
(1)	(2)	(3) vagy	(4)
1. árucsoport	Élő állatok	Az 1. árucsoport alá besorolt állatoknak teljes egészében előállítottnak kell lenni	
2. árucsoport	Hús és élelmezési célra alkalmas belsőségek	Előállítás, amelyben a 1. és 2. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
3. árucsoport	Halak és rákok, puhatestű és más gerinctelen víziállatok	Előállítás, amelyben a 3. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 4. árucsoport	Tejtermékek; madártojás; természetes méz; másutt nem említett, élelmezési célra alkalmas állati eredetű élelmiszer; kivéve:	Előállítás, amelyben a 4. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
0403	Író, aludttej és tejföl, joghurt, kefir és más erjesztett vagy savanyított tej, tejföl sűrítve, cukrozva vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve vagy gyümölcs, diófélék vagy kakaó hozzáadásával is	Előállítás, amelyben: — a 4. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított, — a 2009 vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált gyümölcslé (az ananász, zöld citrom és a grapefruit-lé kivételével) származó és — a 17. árucsoport alá besorolt felhasznált anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi értékének a 30 %-át	
ex 5. árucsoport	Másutt nem említett állati eredetű termékek; kivéve:	Előállítás, amelyben a 5. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 0502	Kikészített sertés- és vaddisznószőr, sörte	A sörte és a szőr tisztítása, fertőtlenítése, válogatása és egyenesítése	
6. árucsoport	Élő fák és egyéb növények; hagymák, gumók, gyökerek és hasonlók; vágott virágok és díszítőlombozat	Előállítás, amelyben: — a 6. árucsoport alá besorolt összes felhasznált termék teljes egészében előállított, és — a felhasznált anyagok értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának az 50 %-át	

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
7. árucsoport	Élelmezési célra alkalmas zöldségfélék, gyökerek és gumók	Előállítás, amelyben a 7. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
8. árucsoport	Élelmezési célra alkalmas gyümölcs és diófélék, citrusfélék vagy a dinnyefélék héja	Előállítás, amelyben: — a felhasznált összes gyümölcs és dióféle teljes egészében előállított, és — a 17. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi értékének a 30 %-át	
ex 9. árucsoport	Kávé, tea, matétea és fűszerek, kivéve:	Előállítás, amelyben a 9. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
0901	Kávé nyersen, pörkölve vagy koffeinmentesen is; kávéhéj és burok; bármilyen arányban valódi kávét tartalmazó pótkávé	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
0902	Tea, aromásítva is	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 0910	Fűszerkeverékek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
10. árucsoport	Gabonafélék	Előállítás, amelyben a 10. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 11. árucsoport	Malomipari termékek; maláta; keményítők; inulin, búzasikér; kivéve:	Előállítás, amelyben a 0714 vámtarifaszám alá besorolt összes felhasznált gabonaféle, élelmezési célra alkalmas növény, gyökér és gumó, illetőleg gyümölcs teljes egészében előállított	
ex 1106	Liszt, dara és por a 0713 vámtarifaszám alá tartozó szárított, kifejtett hüvelyes zöldségből	A 0708 vámtarifaszám alá tartozó hüvelyes zöldségek szárítása és őrlése	
12. árucsoport	Olajos magvak és olajtartalmú gyümölcsök; különféle magvak és gyümölcsök; ipari és gyógynövények, szalma és takarmány	Előállítás, amelyben a 12. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
1301	Sellak; természetes mézga, gyanta, mézgagyanta és oleorezin (például balzsam)	Előállítás, amelynek során a 1301 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
1302	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:		
	– Növényi anyagokból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is	Előállítás módosítatlan nyálkából és dúsítóból	

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
	– Más	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
14. árucsoport	Növényi eredetű nyersanyag fonásra; másutt nem említett növényi termékek	Előállítás, amelyben a 14. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 15. árucsoport	Állati vagy növényi zsír és olaj, és ezek bontási termékei; elkészített ételzsír; állati vagy növényi eredetű viasz; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
1501	Sertészsír (zsiradék is) és baromfizsír a 0209 és a 1503 vámtarifaszám alá tartozók kivételével		
	– Zsír csontokból vagy hulladékból	Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, kivéve a 0203-as, 0206 és 0207 vámtarifaszám alá besoroltakat, illetve a 0506 vámtarifaszám alá besorolt csontokat	
	– Más	Előállítás a 0203 vagy 0206 vámtarifaszám alá tartozó sertéshúsból vagy élelmezési célra alkalmas belsőségből, vagy a 0207 vámtarifaszám alá tartozó baromfihúsból és élelmezési célra alkalmas belsőségből	
1502	Szarvasmarhafaggyú, birka- vagy kecskefaggyú, a 1503 vámtarifaszám alá tartozók kivételével		
	– Zsír csontokból vagy hulladékból	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, kivéve a 0201, 0202, 0204 vagy 0206 vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy a 0506 vámtarifaszám alá tartozó csontból	
	– Más	Előállítás, amelyben a 2. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
1504	Halból vagy tengeri emlősből nyert zsír, olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:		
	– Szilárd frakciók	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 1504 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	
	– Más	Előállítás, amelyben a 2. és 3. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 1505	Finomított lanolin	Előállítás a 1505 vámtarifaszám alá tartozó nyers gyapjúzsírból	

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy (4)
1506	Más állati zsír, olaj és ezek frakciói finomítva is, de vegyileg nem átalakítva:	
	– Szilárd frakciók	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 1506 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve
	– Más	Előállítás, amelyben a 2. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított
1507 - 1515	Növényi olajok és ezek frakciói	
	– Szójabab-, földimogyoró-, pálma-, kókuszdió- (kopra-), pálmamagbél-, babassu-, tung- (kínaifa-) és oiticicaolaj, mirtuszviasz és japánviasz, jojobaolaj frakciói és olajok műszaki vagy ipari felhasználásra, az emberi fogyasztásra alkalmas élelmiszer-előállítás kivételével	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból
	– Szilárd frakciók, a jojobaolaj szilárd frakcióinak kivételével	Előállítás az 1507–1515 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagból
	– Más	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált növényi anyag teljes egészében előállított
1516	Állati vagy növényi zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően észterezve, újraészterezve vagy elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve	Előállítás, amelyben: — a 2. árucsoport alá besorolt összes felhasznált termék teljes egészében előállított, és — a felhasznált összes növényi eredetű anyag teljes egészében előállított. Az 1507, 1508, 1511 és 1513 vámtarifaszámok alá besorolt anyagok azonban felhasználhatók
1517	Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati vagy növényi zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vámtarifaszám alá tartozó étkezési zsír vagy olaj és ezek frakciói kivételével:	Előállítás, amelyben: — a 2. és a 4. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított, és — a felhasznált összes növényi eredetű anyag teljes egészében előállított. Az 1507, 1508, 1511 és 1513 vámtarifaszámok alá besorolt anyagok azonban felhasználhatók
16. árucsoport	Húsból, halból, vagy rákból, puhatestűből, valamint más gerinctelen víziállatból készült termékek	Előállítás: — az 1. árucsoport alá besorolt állatokból, és/vagy — amelyben a 3. árucsoportba besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
ex 17. árucsoport	Cukrok és cukoráruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 1701	Nád- vagy répacukor és vegytiszta szacharóz szilárd állapotban, ízesítő- vagy színezőanyagok hozzáadásával	Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül, műméz, természetes mézzel keverve is, égetett cukor:		
	– Vegytiszta maltóz és fruktóz	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 1702 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	
	– Más cukor szilárd állapotban, ízesítő- vagy színezőanyagok hozzáadásával	Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
	– Más	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag származó	
ex 1703	Cukor kivonása vagy finomítása során nyert melasz, ízesítő- vagy színezőanyagok hozzáadásával	Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
1704	Cukorkaáru (beleértve a fehér csokoládét is), kakaótartalom nélkül	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
18. árucsoport	Kakaó és kakaókészítmények	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy (4)
1901	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vámtarifaszám alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz:	
	– Malátakivonat	Előállítás a 10. árucsoportba tartozó gabonafélékből
	– Más	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
1902	Tészta, főzve és töltve (hússal vagy más anyaggal) vagy másképp elkészítve is, mint pl. spagetti, makaróni, metélt, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; kuszkusz (búzadarakása) elkészítve is:	
	– 20 tömegszázalékot nem meghaladó hús-, belsőség-, hal-, rák- vagy puhatestű-tartalommal	Előállítás, amelyben az összes felhasznált gabonaféle és azok származékai (a durumbúza és származékai kivételével) teljes egészében előállított
	– 20 tömegszázalékot meghaladó hús-, belsőség-, hal-, rák- vagy puhatestű-tartalommal	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált gabonaféle és azok származékai (a durumbúza és származékai kivételével) teljes egészében előállított, továbbá — a 2. és 3. árucsoport alá besorolt összes felhasznált anyag teljes egészében előállított
1903	Tápióka és keményítőből készült tápiókapótló, mindezek keményítőből pehely, szemcse, gyöngy, átszitált vagy hasonló formában	Előállítás bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból, kivéve a 1108 vámtarifaszám alá besorolt burgonyakeményítőt

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
1904	Gabonából vagy gabonatermékekből puffasztással vagy pirítással előállított, elkészített élelmiszer (pl. kukoricapehely); másutt nem említett gabona (a kukorica kivételével) szem formában vagy pehely vagy más megmunkált szem formában (a liszt, a dara és a durva őrlemény kivételével) előfőzve vagy másképp elkészítve	Előállítás: — a 1806 vámtarifaszám alá besorolt anyagok kivételével bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagokból, — amelyben az összes felhasznált gabonaféle és liszt (a durumbúza és a *Zea indurata* kukorica, valamint ezek származékai kivételével) teljes egészében előállított, továbbá — amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
1905	Kenyér, cukrászsütemény, kalács, keksz (biscuit) és más pékáru kakaótartalommal is; áldozóostya, üres gyógyszerkapszula, pecsételőostya, rizspapír és hasonló termék	Előállítás a 11. árucsoport alá besorolt anyagok kivételével bármely vámtarifaszám alá besorolt anyagból	
ex 20. árucsoport	Zöldségfélékből, gyümölcsből, diófélékből vagy más növényrészekből előállított készítmények, kivéve:	Előállítás, amelyben az összes felhasznált gyümölcs, dióféle és más növényrész teljes egészében előállított	
ex 2001	Yamgyökér, édesburgonya (batáta) és a növények hasonló, étkezésre alkalmas részei, legalább 5 tömegszázalék keményítőtartalommal, ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 2004 és ex 2005	Burgonya liszt, dara vagy pelyhesített formában, ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
2006	Zöldség, gyümölcs, dióféle, gyümölcshéj és más növényrész, cukorral tartósítva (drénezett, cukrozott vagy kandírozott)	Előállítás, amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
2007	Dzsem, gyümölcskocsonya (zselé), gyümölcsíz, püré és krém gyümölcsből vagy diófélékből, főzéssel készítve, cukorral vagy más édesítőanyag hozzáadásával is	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
ex 2008	– Diófélék, cukor vagy alkohol hozzáadása nélkül	Előállítás, amelynek során a 0801, 0802 és 1202–1207 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált származó dióféle és olajos mag értéke meghaladja a termék gyártelepi árának 60 %-át	

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
	– Mogyoróvaj; gabonaalapú keverékek; Pálmafacsúcsrügy; kukorica	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
	– Más, kivéve a más módon főzött, nem gőzölt vagy vízben nem forrázott gyümölcsök és diófélék, cukor hozzáadása nélkül, fagyasztva	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
2009	Gyümölcslé (beleértve a szőlőmustot is) és zöldséglé, nem erjesztve és hozzáadott alkoholtartalom nélkül, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
ex 21. árucsoport	Különféle ehető készítmények; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
2101	Kávé-, tea- vagy matétea-kivonat, -eszencia és -koncentrátum és ezen termékeken vagy kávén, teán vagy matéteán alapuló készítmények; pörkölt cikória és más pörkölt pótkávé, valamint ezeknek kivonata, eszenciája, koncentrátuma:	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelyben az összes cikória teljes egészében előállított	
2103	Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék; mustárliszt és -dara, elkészített mustár:		
	– Mártás (szósz) és ennek előállítására szolgáló készítmény; ételízesítő keverék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A mustárliszt vagy -dara, vagy elkészített mustár azonban felhasználható	
	– Mustárliszt és -dara, elkészített mustár	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 2104	Leves és erőleves és ezek előállítására szolgáló készítmény	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 2002–2005 vámtarifaszám alá tartozó elkészített vagy tartósított zöldség kivételével	

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
2106	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
ex 22. árucsoport	Italok, alkoholtartalmú folyadékok és ecet; kivéve:	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelyben a felhasznált összes szőlő, vagy szőlőszármazék teljes egészében előállított	
2202	Víz, beleértve a természetes vagy mesterséges ásványvizet és a szénsavas vizet is, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával vagy ízesítve és más alkoholmentes ital, a 2009 vámtarifaszám alá tartozó gyümölcs- vagy zöldséglevek kivételével	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, — amelyben a 17. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át, továbbá — amelyben a felhasznált összes gyümölcslé (az ananász, a zöld citrom és grépfrútlé kivételével) származó	
2207	Nem denaturált etilalkohol, legalább 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; etilalkohol és más szesz denaturálva, bármilyen alkoholtartalommal	Előállítás: — a 2207 és 2208 vámtarifaszám kivételével bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagokból, továbbá — amelyben az összes felhasznált szőlő vagy szőlőből származó anyag teljes egészében előállított, vagy, ha a felhasznált összes többi anyag már eleve származó, térfogatszázalékban megadva legfeljebb 5 % rizspálinka használható	
2208	Nem denaturált etil-alkohol, kevesebb mint 80 térfogatszázalék alkoholtartalommal; szesz, likőr és más szeszes ital	Előállítás: — a 2207 és 2208 vámtarifaszám kivételével bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagokból, továbbá — amelyben az összes felhasznált szőlő vagy szőlőből származó anyag teljes egészében előállított, vagy, ha a felhasznált összes többi anyag már eleve származó, térfogatszázalékban megadva legfeljebb 5 % rizspálinka használható	
ex 23. árucsoport	Az élelmiszeripar melléktermékei és hulladékai; elkészített állati takarmány; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
ex 2301	Bálnaliszt; emberi fogyasztásra alkalmatlan liszt, dara és labdacs (pellet) halból vagy rákból és rákfélékből, puhatestűből vagy más gerinctelen víziállatokból	Előállítás, amelyben a 2. és 3. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 2303	Kukoricakeményítő előállításánál keletkező maradék (kivéve az áztatólé-koncentrátumot), amelynek szárazanyagra számított fehérjetartalma meghaladja a 40 tömegszázalékot	Előállítás, amelyben az összes felhasznált kukorica teljes egészében előállított	
ex 2306	Olívaolaj kivonásakor keletkező olajpogácsa és más szilárd maradék, 3 %-ot meghaladó olívaolaj-tartalommal	Előállítás, amelyben a felhasznált összes olíva teljes egészében előállított	
2309	Állatok etetésére szolgáló készítmény	Előállítás, amelyben: — a felhasznált összes gabonaféle, cukor vagy melasz, hús vagy tej származó, továbbá — a 3. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
ex 24. árucsoport	Dohány és feldolgozott dohánypótló; kivéve:	Előállítás, amelyben a 24. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében előállított	
2402	Szivar, mindkét végén levágott végű szivar (manillaszivar), kis alakú szivar (cigarillos) és cigaretta dohányból vagy dohánypótlóból	Előállítás, amelynek során a feldolgozatlan dohány vagy a 2401 vámtarifaszám alá tartozó dohányhulladék legalább 70 tömegszázaléka származó	
ex 2403	Fogyasztási dohány	Előállítás, amelynek során a feldolgozatlan dohány vagy a 2401 vámtarifaszám alá tartozó dohányhulladék legalább 70 tömegszázaléka származó	
ex 25. árucsoport	Só; kén; földek és kövek; gipsz, mész és cement; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 2504	Természetes kristályos grafit, dúsított széntartalommal, tisztítva és őrölve	A széntartalom dúsítása, a nyers kristályos grafit tisztítása és őrlése	
ex 2515	Márvány, fűrésszel vagy más módon egyszerűen vágva, tömb vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakú tábla formában, legfeljebb 25 cm vastagságú	A márvány fűrészeléssel vagy másként legfeljebb 25 cm vastag darabokra vágása (még abban az esetben is, ha az már eleve fűrészelve van)	
ex 2516	Gránit, porfír, bazalt, homokkő és más emlékművi vagy építőkő, fűrésszel vagy más módon egyszerűen vágva, tömb vagy téglalap (beleértve a négyzet) alakú tábla formában, legfeljebb 25 cm vastagságú	A kő fűrészeléssel vagy másként legfeljebb 25 cm vastag darabokra vágása (még abban az esetben is, ha az már eleve fűrészelve van)	

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
ex 2518	Kalcinált dolomit	A nem kalcinált dolomit kalcinálása	
ex 2519	Zúzott természetes magnézium-karbonát (magnezit), légmentesen lezárt konténerekben, és magnézium-oxid, vegyileg tisztán is, az olvasztott magnézián és a kiégetett (szinterezett) magnézián kívül	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Természetes magnézium-karbonát (magnezit) azonban felhasználható	
ex 2520	Gipsz kifejezetten fogászati célra	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 2524	Természetes azbesztszálak	Előállítás azbeszt-koncentrátumból	
ex 2525	Csillámpor	A csillám vagy csillámhulladék őrlése	
ex 2530	Földfestékek, kalcinálva vagy por alakban	A földfestékek kalcinálása vagy őrlése	
26. árucsoport	Ércek, salakok és hamu	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 27. árucsoport	Ásványi tüzelőanyagok, ásványi olajok és ezek desztillációs termékei, bitumenes anyagok; ásványi viaszok, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 2707	Kőszénkátrány magas hőfokon történő lepárlásából nyert olajok, amelyekben az aromás alkotórészek tömege meghaladja a nem aromás alkotórészek tömegét, ha legalább 65 térfogatszázalékuk 250 °C hőmérsékleten átdesztillál (beleértve a könnyűbenzin és benzol keverékét is), energetikai vagy fűtőanyagként történő felhasználásra	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ([1]) vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 2709	Bitumenes ásványokból előállított nyersolaj	A bitumenes anyagok roncsoló lepárlása	
2710	Kőolaj és bitumenes ásványokból előállított olaj, a nyers kivételével; másutt nem említett olyan készítmény, amely legkevesebb 70 tömegszázalékban kőolajat vagy bitumenes ásványokból előállított olajat tartalmaz, és amelynek ez az olaj lényeges alkotórésze; olajhulladék	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ([2]) vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

([1]) A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.
([2]) A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.2. bevezető megjegyzésben.

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
2711	Földgáz és gáz-halmazállapotú más szénhidrogén	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása (1) vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
2712	Vazelin; paraffinviasz, mikrokristályos kőolajviasz, paraffingács, ozokerit, lignitviasz, tőzegviasz, más ásványi viasz és szintézissel vagy más eljárással előállított hasonló termék, színezve is	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása (2) Vagy más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
2713	Ásványolajkoksz, ásványolaj-bitumen és kőolaj vagy bitumenes ásványból előállított olaj más maradéka	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása (3) vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
2714	Természetes bitumen és aszfalt; bitumenes vagy olajpala és kátrányos homok; aszfaltit és aszfaltkő	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása (4) vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

(1) A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.2. bevezető megjegyzésben.
(2) A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.2. bevezető megjegyzésben.
(3) A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.
(4) A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
2715	Természetes aszfaltot, természetes bitument, ásványolaj-bitument, ásványi kátrányt vagy ásványi kátrányszurkot tartalmazó bitumenes keverék (pl. bitumenes masztix, lepárlási maradvány)	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ([1]) vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 28. árucsoport	Szervetlen vegyi anyagok, szervetlen vagy szerves vegyületek nemesfémből, ritkaföldfémből, radioaktív elemekből vagy izotópokból, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2805	Kevert fém („Mischmetall”)	Előállítás elektrolízissel vagy hőkezeléssel, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 2811	Kéntrioxid	Előállítás kéndioxidból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2833	Aluminium-szulfát	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 2840	Nátriumperborát	Előállítás dinátrium-tetraborát-pentahidrátból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2852	Belső éterek higanyvegyületei; ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2909 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	Nukleinsavak és sóik higanyvegyületei; vegyileg nem meghatározottak is; más heterociklikus vegyületek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2852, 2932, 2933 és 2934 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok összértéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 29. árucsoport	Szerves vegyi anyagok, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

([1]) A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
ex 2901	Aciklikus szénhidrogének, energetikai vagy fűtőanyagként történő felhasználásra	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ([1]) vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 2902	Ciklánok, ciklének (az azuléneken kívül), benzol, toluol, xilolok, energetikai vagy fűtőanyagként történő felhasználásra	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ([2]) vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 2905	Az e vámtarifaszám alá tartozó alkoholok és az etanol fémalkoholátjai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 2905 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. Az e vámtarifaszám alá tartozó fémalkoholátok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
2915	Telített, aciklikus, egybázisú karbonsavak és ezek anhidridjei, halidjai, peroxidjai és peroxisavai; ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2915 és a 2916 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2932	– Belső éterek és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2909 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	– Ciklikus acetálok és belső félacetálok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
2933	Csak nitrogén-heteroatomos heterociklikus vegyületek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2932 és a 2933 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

([1]) A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.
([2]) A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
2934	Nukleinsavak és sóik, vegyileg nem meghatározottak is; más heterociklikus vegyületek	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 2932, a 2933 és a 2934 vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke azonban nem haladhatja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 2939	Mákszalma-koncentrátum, amely legalább 50 tömegszázalék alkaloidot tartalmaz	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 30. árucsoport	Gyógyszeripari termékek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
3002	Emberi vér; állati vér terápiás, megelőzési vagy diagnosztikai célra előkészítve; ellenszérumok és más vérfrakciók, valamint módosult immunológiai termékek biotechnológiai eljárással előállítva is; vakcinák, toxinok, mikrobiológiai kultúrák (az élesztők kivételével) és hasonló termékek:		
	– Két vagy több alkotóelemből álló termékek, amelyeket terápiás vagy megelőzési célból kevertek össze, vagy ezen célból össze nem kevert termékek, kimért adagokban vagy formában, vagy a kiskereskedelemben szokásos kiszerelésben	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
	– Más		
	– – Emberi vér	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
	– – Állati vér terápiás vagy megelőzési célra előkészítve	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
	– – Vérfrakciók az ellenszérumok, a hemoglobin és a szérumglobulin kivételével	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
	– – Hemoglobin, vérglobulin és szérumglobulin	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
	– – Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3002 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve. A termékével azonos árumegnevezésű anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
3003 és 3004	Gyógyszerek (a 3002, 3005 vagy 3006 vámtarifaszám alá tartozó áruk kivételével):		
	– A 2941 vámtarifaszám alá tartozó amikacinból előállítva	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 3003 és 3004 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
	– Más	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 3003 és 3004 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át, továbbá — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 3006	– Az árucsoporthoz tartozó megjegyzések 4. k) pontjában meghatározott gyógyszerhulladék	A termék eredeti besorolása szerinti származását meg kell tartani	
	– Steril sebészeti vagy fogászati tapadásgátlók, a nem felszívódók is:		

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
	– műanyagból	Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	– textíliából	Előállítás: — –természetes szálakból, — nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, vagy — vegyi anyagokból vagy textilpépből	
	– otomia esetén történő használatra szánt eszköz	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 31. árucsoport	Trágyázószerek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3105	A nitrogén, foszfor és kálium közül két vagy három trágyázóelemet tartalmazó ásványi vagy vegyi trágyázószer; más trágyázószer; ebbe az árucsoportba tartozó termékek tablettázva vagy hasonló formában, illetve legfeljebb 10 kg bruttó tömegű csomagolásban, kivéve: — nátriumnitrát — kálciumciánamid — káliumszulfát — kálium- magnézium-szulfát	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 32. árucsoport	Cserző- vagy színezőkivonatok; tanninok és származékaik; festőanyagok, pigmentek és más színezékek; festékek és lakkok; gitt és masztix (simító- és tömítőanyagok); tinták; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3201	Tanninok és sóik, étereik, észtereik és más származékaik	Előállítás növényi eredetű cserzőkivonatból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
3205	Színes lakkfesték; az árucsoporthoz tartozó megjegyések 3. pontjában meghatározott színes lakkfesték alapú készítmények ([1])	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3203, 3204 és 3205 vámtarifaszám kivételével. A 3205 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 33. árucsoport	Illóolajok és rezinoidok; illatszerek, szépség- vagy testápoló készítmények, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3301	Szilárd és vízmentes illóolajok (terpénmentesek is); rezinoidok; kivont oleorezinek; illóolaj-koncentrátum zsírban, szilárd olajban, viaszban vagy hasonló anyagban, amelyet hideg abszorpció vagy macerálás útján nyernek; illóolajok terpénmentesítésekor nyert terpéntartalmú melléktermék; illóolajok vizes desztillátuma és vizes oldata	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, beleértve az e vámtarifaszám alatt különböző „csoportok”-ba ([2]) tartozó anyagokat is. A termékével azonos csoportba tartozó anyagok azonban felhasználhatóak, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 34. árucsoport	Szappan, szerves felületaktív anyagok, mosószerek, kenőanyagok, műviaszok, elkészített viaszok, fényesítő vagy polírozó anyagok, gyertyák és hasonló termékek, mintázópaszta, „fogászati viasz” és gipsz alapú fogászati készítmények; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3403	Kenőanyag-készítmények 70 tömegszázaléknál kevesebb kőolaj- vagy bitumenes ásványból nyert olajtartalommal	Finomítási műveletek és/vagy egy vagy több különleges eljárás alkalmazása ([3]) vagy Más műveletek, amelyek során valamennyi felhasznált anyag a termékétől eltérő vámtarifaszám alá tartozik. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3404	Műviaszok és elkészített viaszok:		
	– Paraffin alapú, ásványolajviasz, bitumenes ásványi anyagból nyert viasz, paraffingacs, izzasztott préselt paraffinviasz alapú	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

([1]) A 32. árucsoporthoz tartozó 3. megjegyzés értelmében ezek az anyagok színezéséhez használatos, vagy a színező készítmények előállítása során adalékként használt készítmények, kivéve, ha már a 32. árucsoport egy másik vámtarifaszáma alá sorolták be őket.
([2]) „Csoport”-nak kell tekinteni a vámtarifaszám bármely részét, amelyet pontosvessző választ el a többi résztől.
([3]) A „különleges eljárások”-kal kapcsolatos különleges feltételeket lásd a 7.1. és a 7.3. bevezető megjegyzésben.

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
	– Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, kivéve: — az 1516 vámtarifaszám alá tartozó viasz jellegű hidrogénezett olajok, — vegyileg meg nem határozott zsírsavak vagy ipari zsíralkoholok, amelyek hasonlóak a 3823 vámtarifaszám alá tartozó viaszokhoz; — a 3404 vámtarifaszám alá tartozó anyagok Ezek az anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 35. árucsoport	Fehérjeanyagok; átalakított keményítők; enyvek; enzimek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3505	Dextrinek és más átalakított keményítők (pl.: előkocsonyásított vagy észterezett keményítő); keményítő-, dextrin- vagy más átalakított keményítő alappal készített enyvek:		
	– Észterezett és éterezett keményítők	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 3505 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	– Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 1108 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3507	Másutt nem említett elkészített enzimek	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
36. árucsoport	Robbanóanyagok; pirotechnikai készítmények; gyufák; piroforos ötvözetek; gyúlékony anyagok	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
ex 37. árucsoport	Fényképészeti vagy mozgófényképészeti termékek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3701	Fényérzékeny, megvilágítatlan fényképészeti lemez és síkfilm bármilyen anyagból, a papír, a karton vagy a textil kivételével; fényérzékeny, megvilágítatlan, azonnal előhívó síkfilm, csomagolva is:		
	– Azonnal előhívó film színesfényképészethez, csomagolva	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3701 és 3702 vámtarifaszám alá tartozók kivételével. A 3702 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	– Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3701 és 3702 vámtarifaszám alá tartozók kivételével. A 3701 és 3702 vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3702	Fényérzékeny, megvilágítatlan fényképészeti film tekercsben, bármilyen anyagból a papír, a karton vagy a textil kivételével; fényérzékeny, megvilágítatlan, azonnal előhívó film tekercsben:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3701 és 3702 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3704	Megvilágított, de nem előhívott fényképészeti lemez, film, papír, karton és textil	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 3701–3704 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 38. árucsoport	A vegyipar különféle termékei; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3801	– Kolloid grafit olajos szuszpenzióban és szemikolloid grafit; szénmassza elektródokhoz	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
	– Legalább 30 tömegszázalékban grafit és kőolaj keverékéből álló grafit, paszta formában	Előállítás, amelynek során a 3403 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
ex 3803	Finomított tallolaj	Nyers tallolaj finomítása	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3805	Tisztított szulfátterpentin alkohol	A nyers szulfátterpentinalkohol tisztítása desztillálással vagy finomítással	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3806	Észtergyanta	Előállítás gyantasavból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 3807	Faszurok (fakátrány szurok)	Fakátrány desztillációja	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
3808	Rovarölők, patkányirtók, gombaölők, gyomirtók, csírázásgátló termékek, és növénynövekedés-szabályozó szerek, fertőtlenítők és hasonló készítmények, a kiskereskedelemben szokásos formában vagy csomagolásban kiszerelve, vagy mint készítmények vagy készáruk (pl. kénezett szalag, kénezett kanóc, és kéngyertya, légyfogó papír)	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3809	Textil-, papír-, bőr- vagy hasonló iparban használt, másutt nem említett végkikészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő, színtartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (pl. appretálószerek és pácanyagok)	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3810	Fémfelület-maratószerek; folyósítószerek és más segédanyagok hegesztéshez vagy forrasztáshoz; forrasztó-, vagy hegesztőporok és -paszták, fém- vagy más anyagtartalommal; hegesztőelektródák vagy -pálcák mag és bevonó anyagai	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
3811	Kopogásgátló szerek, antioxidánsok, gyantásodásgátlók, viszkozitást javítók, korrózиógátló készítmények és egyéb hasonló adalékanyagok ásványolajhoz (beleértve a benzinhez valót is) vagy egyéb, hasonló céllal használt folyadékokhoz:		

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy (4)
	– Kenőolaj-adalékok kőolaj- vagy bitumenes ásványokból nyert olajtartalommal	Előállítás, amelynek során a 3811 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
	– Más	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
3812	Elkészített vulkanizálást gyorsítók; másutt nem említett gumi- vagy műanyaglágyítók; Antioxidáns készítmények és egyéb gumi- vagy műanyag-stabilizátorok	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
3813	Készítmények és töltetek tűzoltó készülékekhez; töltött tűzoltógránátok	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
3814	Másutt nem említett szerves oldószerkeverékek és hígítók; lakk- vagy festékeltávolítók	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
3818	Elektronikai célokra kémiai elemekkel átitatott korong, ostya vagy hasonló forma; kémiai vegyületekkel átitatott anyagok elektronikai célokra	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
3819	Hidraulikus fékfolyadék és más folyadék hidraulikus hajtóműhöz, amely kőolajat vagy bitumenes ásványokból nyert olajat nem, vagy 70 tömegszázaléknál kisebb arányban tartalmaz	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
3820	Fagyásgátló és jegesedésgátló készítmények	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
ex 3821	Elkészített táptalajok mikroorganizmusok (beleértve a vírusokat és hasonlókat is) vagy növényi, emberi vagy állati sejtek fenntartására	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
3822	Hordozóra felvitt diagnosztikai vagy laboratóriumi reagensek, elkészített diagnosztikai vagy laboratóriumi reagensek hordozón is, a 3002 vagy 3006 vámtarifaszám alá tartozók kivételével; tanúsítvánnyal ellátott referenciaanyagok	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
3823	Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav; ipari zsíralkohol:	
	– Ipari monokarboxil-zsírsav; finomításból nyert olajsav:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
	– Ipari zsíralkohol	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 3823 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	
3824	Elkészített kötőanyagok öntödei formához vagy maghoz; másutt nem említett vegyipari és rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes termékek keverékét is):		
	– Az e vámtarifaszám alá tartozók közül a következők:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	– – Természetes gyantatartalmú termékeken alapuló elkészített kötőanyagok öntödei formához vagy maghoz		
	– – Nafténsavak, ezek vízben oldhatatlan sói és észterei		
	– – Szorbit, a 2905 vámtarifaszám alá tartozó kivételével:		
	– – Kőolajszulfonátok az alkálifémek, az ammónium vagy az etanolaminok kőolajszulfonátjai kivételével; bitumenes ásványokból nyert olajok tiofénezett szulfonsavai és ezek sói		
	– – Ioncserélők		
	– – Getter vákuumcsövekhez		
	– – Alkáli vasoxid gáztisztításhoz		
	– – Ammóniákvíz és a gáztisztítás folyamán kimerült oxid		
	– – Szulfonafténsavak, vízben oldhatatlan sóik és észtereik		
	– – Kozma- és Dippel-olaj;		
	– – Különböző anionokat tartalmazó sókeverékek		
	– – Zselatin alapú másolópaszta papír vagy textil alapra is		
	– Más	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
3901 - 3915	Műanyagok alapanyag formájában, hulladék, forgács és törmelék; kivéve az ex 3907 és 3912 vámtarifaszám alá tartozókat, amelyekre az alább meghatározott szabályok vonatkoznak:		
	– Addíciós homopolimerizációs termékek, amelyekben egyetlen monomer a teljes polimertartalom több mint 99 tömegszázalékát teszi ki	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át, és — a fenti korlátozáson belül, a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át ([1])	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	– Más	Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át ([2])	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 3907	– Polikarbonátból és akrilnitril-butadiénsztirol kopolimerből (ABS) készült kopolimer	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Azonban a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó anyagokat is használni lehet, ha azok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át ([3])	
	– Poliészter	Előállítás, amelynek során az összes, a 39. árucsoportba tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át és/vagy a előállítás tetrabromo-(biszfenol A)-polikarbonátból történik	
3912	Másutt nem említett cellulóz és kémiai származékai, alapanyag formájában	Előállítás, amelynek során a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
3916 - 3921	Műanyag félgyártmányok és árucikkek; kivéve az ex 3916, ex 3917, ex 3920 és ex 3921 vámtarifaszám alá tartozókat, amelyekre az alább meghatározott szabályok vonatkoznak:		

([1]) Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagcsoportra érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.
([2]) Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagcsoportra érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.
([3]) Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagcsoportra érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
	– Sík termékek, amelyek feldolgozottsági foka meghaladja a felületi megmunkálást vagy a négyszögletesre vágást (a négyzetet is beleértve); egyéb termékek, amelyek feldolgozottsági foka meghaladja az egyszerű felületkezelést	Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	– Más:		
	– – Addíciós homopolimerizációs termékek, amelyekben egyetlen monomer a teljes polimertartalom több mint 99 tömegszázalékát teszi ki	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át, és — a fenti korlátozáson belül, a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át ([1])	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	– – Más	Előállítás, amelyben a 39. árucsoport alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át ([2])	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 3916 és ex 3917	Profil és cső	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át, és — a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 3920	– Ionomer lap vagy film	Előállítás hőre lágyuló parciális sóból, amely fémionokkal, főleg cink- és nátriumionokkal részben semlegesített etilén és metakrilsav kopolimere	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	– Regenerált cellulóz, poliamid vagy polietilén lap	Előállítás, amelynek során a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
ex 3921	Fémezett műanyag fólia	Előállítás kevesebb mint 23 mikron vastagságú, különösen átlátszó poliészterfóliából ([3])	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

([1]) Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagcsoportra érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.
([2]) Az egyfelől a 3901–3906 vámtarifaszám alá, másfelől a 3907–3911 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból álló termékek esetében ez a korlátozás csak arra az anyagcsoportra érvényes, amely tömege folytán a termék meghatározó eleme.
([3]) A következő fóliákat kell különösen átlátszónak (víztisztának) tekinteni: Az alábbi fóliák számítanak különösen átlátszónak, amelyek optikai tompítása a Gardner Hazemeter ASTM-D 1003-16 módszerrel (azaz Hazefactor) kevesebb, mint 2%.

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
3922 - 3926	Műanyag cikkek	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 40. árucsoport	Gumi és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 4001	Rétegelt kreppgumi lap lábbelihez	Természetes gumilemezek laminálása	
4005	Vulkanizálatlan gumikeverék alapanyag formában vagy lap, lemez vagy szalag alakban	Előállítás, amelynek során valamennyi felhasznált anyag értéke, a természetes gumi kivételével, nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
4012	Újrafutózott vagy használt gumi légabroncs; tömör vagy kisnyomású gumiabroncs, gumiabroncs-futófelület és gumiabroncs-tömlővédő szalag:		
	– Újrafutózott tömör vagy kisnyomású gumi légabroncs	A használt gumiabroncsok újrafutózása	
	– Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 4011 és 4012 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	
ex 4017	Keménygumiból készült áruk	Előállítás keménygumiból	
ex 41. árucsoport	Nyersbőr (a szőrme kivételével) és kikészített bőr; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 4102	Juh- és báránybőr nyersen, gyapjú nélkül	A gyapjú eltávolítása a gyapjas juh- és báránybőrről	
4104 - 4106	Szőrtelen vagy gyapjú néküli, cserzett vagy crust bőr, hasítva is, de tovább nem megmunkálva	A cserzett bőr újracserzése vagy Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
4107, 4112 és 4113	Szőrtelen, cserzés vagy kérgesítés után tovább kikészített bőr, beleértve a pergamentált bőrt, hasítva is, a 4114 vámtarifaszám alá tartozó bőr kivételével	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 4104–4113 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	
ex 4114	Lakkbőr és laminált lakkbőr; metallizált bőr	Előállítás a 4104–4106, a 4107, a 4112 vagy a 4113 vámtarifaszám alá tartozó anyagból, feltéve hogy összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
42. árucsoport	Bőráruk; nyerges- és szíjgyártóáruk; utazási cikkek, kézitáskák és hasonló tartók; állati bélből készült áruk (a selyemhernyóbélből készült áruk kivételével)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 43. árucsoport	Szőrme és műszőrme; ezekből készült áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 4302	Cserzett vagy kikészített szőrme, összeállítva:		
	– Lap, kereszt és más hasonló formák	A nem összeállított cserzett vagy kikészített szőrme fehérítése vagy festése a vágáson és összeállításon felül	
	– Más	Előállítás össze nem állított, cserzett vagy kikészített szőrméből	
4303	Ruházati cikkek, ruházati tartozékok és más szőrmeáruk	Előállítás a 4302 vámtarifaszám alá tartozó, nem összeállított, cserzett vagy kikészített szőrméből	
ex 44. árucsoport	Fa és faipari termékek; faszén; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 4403	Gömbfa, négy oldalán durván faragva	Előállítás gömbfából, kérgezetten is, vagy pusztán durvára faragva	
ex 4407	Hosszában fűrészelt vagy szélezett, vágott vagy hántolt 6 mm-nél vastagabb fa, gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva	Gyalulás, csiszolás vagy végillesztés	
ex 4408	Furnérlap (beleértve a rétegelt fa szeletelésével készítettet is), és rétegelt lemez legfeljebb 6 mm vastagságban, lapolva, és hosszában fűrészelt, vágott vagy hántolt más falemez, legfeljebb 6 mm vastagságban, gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva	Lapolás, csiszolás, gyalulás vagy végillesztés	
ex 4409	Fa, bármelyik széle vagy felülete mentén összefüggő (folytatólagos) összeillesztésre előkészítve, gyalulva, csiszolva vagy végillesztéssel összeállítva is:		
	– Csiszolt vagy végillesztéssel összeállított	Csiszolás vagy végillesztés	
	– Szegélyléc és gyöngyléc	Peremezés vagy mintázás	
ex 4410 – ex 4413	Szegélyléc és gyöngyléc, beleértve a padló szegélylécet és más szegélylemezt is	Peremezés vagy mintázás	

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
ex 4415	Fából készült láda, doboz, rekesz, dob és hasonló csomagolóanyag	Előállítás méretre nem vágott falemezből	
ex 4416	Hordó, kád, dézsa és fából készült más kádáripari termék és azok elemei	Előállítás hasított dongákból, a két főfelület fűrészelésén túl nem megmunkálva	
ex 4418	– Ács- és épületasztalos-ipari termék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Üreges fapanel és zsindely azonban felhasználható	
	– Szegélyléc és gyöngyléc	Peremezés vagy mintázás	
ex 4421	Gyufaszál, cipész faszeg vagy facsap	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó fából a 4409 vámtarifaszám alá tartozó fadrót kivételével	
ex 45. árucsoport	Parafa és parafa áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
4503	Természetes parafából készült áru	Előállítás a 4501 vámtarifaszám alá tartozó parafából	
46. árucsoport	Szalmából, eszpartófűből és más fonásanyagból készült áruk; kosárkötő- és fonásáruk	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
47. árucsoport	Papíripari rostanyag fából vagy más cellulóztartalmú anyagból; visszanyert (hulladék és használt) papír vagy karton	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 48. árucsoport	Papír és karton; papíripari rostanyagból, papírból vagy kartonból készült áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 4811	Vonalazott, margózott vagy négyzethálós papír és karton	Előállítás a 47. árucsoportba tartozó papír előállítására szolgáló anyagból	
4816	Karbonpapír, önmásolópapír, és más másoló- vagy átírópapír (a 4809 vámtrifaszám alá tartozók kivételével), a sokszorosító stencil- és az ofszet nyomólemezpapír dobozba kiszerelve is	Előállítás a 47. árucsoportba tartozó papír előállítására szolgáló anyagból	
4817	Boríték, zárt levelezőlap, postai levelezőlap és más levelezőlap papírból vagy kartonból; levelezőpapír-készletet tartalmazó, papírból vagy kartonból készült doboz, tasak, tárca és mappa	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
ex 4818	Toalett- (WC-) papír	Előállítás a 47. árucsoportba tartozó papír előállítására szolgáló anyagból	
ex 4819	Doboz, láda, tok, zsák és más csomagolóeszköz papírból, kartonból, cellulózvattából vagy cellulózszálból álló szövedékből	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 4820	Írótömb	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 4823	Más papír, karton, cellulózvatta és cellulózszálból álló szövedék méretre vagy alakra vágva	Előállítás a 47. árucsoportba tartozó papír előállítására szolgáló anyagból	
ex 49. árucsoport	Könyvek, újságok, képek és más nyomdaipari termékek; kéziratok, gépírásos szövegek és tervrajzok; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
4909	Nyomtatott vagy illusztrált postai képes levelezőlap; nyomtatott lapok személyes üdvözlettel, üzenettel vagy bejelentéssel, illusztrálva, díszítve és borítékkal is	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 4909 és 4911 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	
4910	Bármilyen nyomtatott naptár, beleértve a naptárblokkot is:		
	– Nem papír vagy karton alapú öröknaptár vagy cserélhető lapos naptár	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
	– Más	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 4909 és 4911 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	
ex 50. árucsoport	Selyem, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 5003	Selyemhulladék (beleértve a le nem gombolyítható selyemgubót, fonalhulladékot, a foszlatott anyagot is), kártolt vagy fésült	A selyemhulladék kártolása vagy fésülése	

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
5004 – ex 5006	Selyemfonal és selyemhulladékból készült fonal	Előállítás ([1]): — kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, — egyéb, nem kártolt, fésült vagy fonásra másként előkészített természetes szálakból, — vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy — papír előállítására szolgáló anyagból	
5007	Szövet selyemből vagy selyemhulladékból:		
	– Gumifonalat tartalmazó	Előállítás egyágú fonalból ([2])	
	– Más	Előállítás ([3]): — kókuszrostfonalból, — természetes szálakból, — nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, — vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy — papírból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrögzítés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
ex 51. árucsoport	Gyapjú, finom és durva állati szőr; Lószőr fonal és szövet; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
5106 - 5110	Gyapjúból, finom vagy durva állati szőrből vagy lószőrből készült fonal	Előállítás ([4]): — kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, — nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, — vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy — papír előállítására szolgáló anyagból	

([1]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([2]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([3]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([4]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
5111 - 5113	Szövet gyapjúból, finom vagy durva állati szőrből vagy lószőrből:		
	– Gumifonalat tartalmazó	Előállítás egyágú fonalból ([1])	
	– Más	Előállítás ([2]): — kókuszrostfonalból, — természetes szálakból, — nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, — vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy — papírból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrögzítés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
ex 52. árucsoport	Pamut; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
5204 - 5207	Pamutfonal és cérna	Előállítás ([3]): — kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, — nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, — vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy — papír előállítására szolgáló anyagból	
5208 - 5212	Pamutszövet:		
	– Gumifonalat tartalmazó	Előállítás egyágú fonalból ([4])	
	– Más	Előállítás ([5]): — kókuszrostfonalból, — természetes szálakból,	

([1]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([2]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([3]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([4]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([5]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
		— nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, — vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy — papírból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrögzítés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
ex 53. árucsoport	Más növényi textilszálak, papírfonal és papírfonalból szőtt szövet; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
5306 - 5308	Fonal más növényi textilszálból; papírfonal	Előállítás ([1]): — kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, — nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, — vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy — papír előállítására szolgáló anyagból	
5309 - 5311	Szövet más növényi textilszálból; szövet papírfonalból:		
	– Gumifonalat tartalmazó	Előállítás egyágú fonalból ([2])	
	– Más	Előállítás ([3]): — kókuszrostfonalból, — jutafonalból, — természetes szálakból, — nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, — vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy — papírból	

([1]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([2]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([3]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
		vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrögzítés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
5401 - 5406	Fonal, szál és cérna végtelen műszálból	Előállítás ([1]): — kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, — nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, — vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy — papír előállítására szolgáló anyagból	
5407 és 5408	Végtelen műszálból készült szövet		
	– Gumifonalat tartalmazó	Előállítás egyágú fonalból ([2])	
	– Más	Előállítás ([3]): — kókuszrostfonalból, — természetes szálakból, — nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, — vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy — papírból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrögzítés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
5501 - 5507	Vágott műszálak	Előállítás vegyi anyagból vagy textilpépből	

([1]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([2]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([3]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
5508 - 5511	Szintetikus vagy mesterséges vágott szálból készült fonal és varrócérna	Előállítás ([1]): — kártolt, fésült, vagy fonásra másként előkészített nyers selyemből vagy selyemhulladékból, — nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, — vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy — papír előállítására szolgáló anyagból	
5512 - 5516	Szövet vágott műszálból:		
	– Gumifonalat tartalmazó	Előállítás egyágú fonalból ([2])	
	– Más	Előállítás ([3]): — kókuszrostfonalból, — természetes szálakból, — nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, — vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy — papírból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrögzítés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
ex 56. árucsoport	Vatta, nemez és nem szőtt textília; különleges fonalak; zsineg, kötél, hajókötél és kábel, valamint ezekből készült áruk; kivéve:	Előállítás ([4]): — kókuszrostfonalból, — természetes szálakból, — vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy — papír előállítására szolgáló anyagból	
5602	Nemez, impregnált, bevont, beborított vagy rétegelt is:		

([1]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([2]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([3]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([4]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy (4)
	– Tűnemez	Előállítás ([1]): — természetes fonalból, vagy — vegyi anyagokból vagy textilpépből Azonban: — az 5402 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén végtelen szál, — az 5503 vagy az 5506 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén szál, vagy — az 5501 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén fonókábel, ha az egyágú végtelen fonal vagy vágott fonal értéke minden esetben kevesebb, mint 9 decitex, felhasználható, ha értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	– Más	Előállítás ([2]): — természetes szálakból, — mesterséges, kazeinből előállított vágott műszálból, vagy — vegyi anyagokból vagy textilpépből
5604	Gumifonal és -zsineg textilanyaggal bevonva; az 5404 vagy az 5405 vámtarifaszám alá tartozó textilszál, -szalag és hasonlók gumival vagy műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy burkolva:	
	– Gumifonal és zsineg, textilanyaggal bevonva	Előállítás textilanyaggal be nem vont gumifonalból és zsinegből
	– Más	Előállítás ([3]): — nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, — vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy — papír előállítására szolgáló anyagból
5605	Fémezett fonal, paszományozott is, az 5404 vagy az 5405 vámtarifaszám alá tartozó olyan textilszálból, szalagból vagy hasonló termékből is, amelyet fémszállal, fémcsíkkal vagy fémporral kombináltak vagy fémmel bevontak	Előállítás ([4]): — természetes szálakból, — nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, — vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy — papír előállítására szolgáló anyagból

([1]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([2]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([3]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([4]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
5606	Paszományozott fonal, az 5404 és az 5405 vámtarifaszám alá tartozó szalag és hasonló áru paszományozva (az 5605 vámtarifaszám alá tartozó fonal és paszományozott lószőrfonal kivételével); zsenília fonal (beleértve a a pelyhes zsenília fonalat is); hurkolt, bordázott fonal	Előállítás ([1]): — természetes szálakból, — nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, — vegyi anyagokból vagy textilpépből, vagy — papír előállítására szolgáló anyagból	
57. árucsoport	Szőnyegek és más textil padlóborítók:		
	– Tűnemezből	Előállítás ([2]): — természetes fonalból, vagy — vegyi anyagokból vagy textilpépből Azonban: — az 5402 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén végtelen szál, — az 5503 vagy az 5506 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén szál, vagy — az 5501 vámtarifaszám alá tartozó polipropilén fonókábel, ha az egyágú végtelen fonal vagy vágott fonal értéke minden esetben kevesebb, mint 9 decitex, felhasználható, ha értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át Jutaszövet hátoldalként felhasználható	
	– Más nemezből	Előállítás ([3]): — nem kártolt, nem fésülve vagy fonásra más módon elő nem készített természetes szálakból, vagy — vegyi anyagokból vagy textilpépből	
	– Más	Előállítás ([4]): — kókuszrost- vagy jutafonalból, — szintetikus vagy mesterséges végtelen szálból készült fonalból, — természetes fonalból, vagy — nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból Jutaszövet hátoldalként felhasználható	
ex 58. árucsoport	Különleges szövetek; bolyhos szövetek; csipke; kárpit; paszomány; hímzés; kivéve:		

([1]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([2]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([3]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([4]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
	– Gumifonallal kombinált	Előállítás egyágú fonalból ([1])	
	– Más	Előállítás ([2]): — természetes szálakból, — nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy — vegyi anyagokból vagy textilpépből vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrögzítés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
5805	Kézi szövésű faliszőnyeg, kárpit, mint pl. Gobelin, Flanders, Aubusson, Beauvais és hasonló fajták és a tűvarrással (pl. pontöltéssel, keresztöltéssel) előállított faliszőnyeg, kárpit, konfekcionálva is	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
5810	Hímzés méteráruban, szalagban, vagy mintázott darabokban	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
5901	Szövetek mézgával vagy keményítőtartalmú anyaggal bevonva, amelyeket külső könyvborítónak vagy hasonló célokra használnak; pauszvászon; előkészített festővászon; kalapvászon (kanavász) és hasonló merevített textilszövet kalapkészítéshez	Előállítás fonalból	
5902	Kerékköpeny kordszövet magas szakítószilárdságú nejlon- vagy más poliamid, poliészter vagy viszkóz műselyem fonalból:		
	– Legfeljebb 90 tömegszázalék textilanyag-tartalommal	Előállítás fonalból	
	– Más	Előállítás vegyi anyagból vagy textilpépből	

([1]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([2]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy (4)
5903	Textilszövet műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy laminálva, az 5902 vámtarifaszám alá tartozó szövetek kivételével	Előállítás fonalból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrögzítés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át
5904	Linóleum, kiszabva is; padlóborító, amely textilalapra alkalmazott bevonatból vagy borításból áll, kiszabva is	Előállítás fonalból ([1])
5905	Textil falborító:	
	– Gumival, műanyaggal vagy más anyaggal impregnált, bevont, beborított vagy laminált szövet	Előállítás fonalból
	– Más	Előállítás ([2]): — kókuszrostfonalból, — természetes szálakból, — nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy — vegyi anyagokból vagy textilpépből vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrögzítés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át
5906	Gumizott textilszövet, az 5902 vámtarifaszám alá tartozó kivételével:	
	– Kötött vagy hurkolt kelmék	Előállítás ([3]): — természetes szálakból, — nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy — vegyi anyagokból vagy textilpépből

([1]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([2]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([3]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy (4)	
	– Szintetikus végtelen szálból készült más szövet több mint 90 tömegszázalék textilanyag-tartalommal	Előállítás vegyi anyagból	
	– Más	Előállítás fonalból	
5907	Más módon impregnált, bevont vagy beborított textilszövet; festett kanavász színházi vagy stúdió- (műtermi) díszletek, vagy hasonlók számára	Előállítás fonalból vagy A nyomáshoz legalább két előkészítő vagy befejező művelet társul (pl. szennyeződés eltávolítása, fehérítés, mercerezés, hőrögzítés, bolyhozás, kalanderezés, zsugorodás mentesítés, tartós kikészítés, avatás, impregnálás, javítás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a felhasznált nem nyomott szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át	
5908	Textilalapanyagból szőtt, font vagy kötött bél lámpához, tűzhelyhez, öngyújtóhoz, gyertyához vagy hasonlóhoz; fehérizzású gázharisnya és annak előállítására csőszerűen kötött gázharisnyaszövet, impregnálva is:		
	– Fehérizzású gázharisnya, impregnált	Előállítás csőszerűen kötött gázharisnya-szövetből	
	– Más	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
5909 - 5911	Ipari felhasználásra alkalmas textiltermékek:		
	– Polírozó korong vagy -gyűrű az 5911 vámtarifaszám alá tartozó, nemezből készítettek kivételével	Előállítás fonalból vagy a 6310 vámtarifaszám alá tartozó textilhulladékból vagy rongyból	
	– Az 5911 vámtarifaszám alá tartozó, papírgyártásnál vagy más műszaki céllal általánosan használt, csőszerű vagy végtelenített egyszeres vagy többszörös lánc- és/vagy vetülékfonallal, vagy laposszövésű, többszörös lánc- és/vagy vetülékfonallal szőtt textilszövet, nemezelve, impregnálva vagy bevonva is	Előállítás ([1]): — kókuszrostfonalból, — a következő anyagokból: — politetrafluor-etilén fonalból ([2]), — fenolgyantával bevont, impregnált vagy beborított, többágú poliamid fonalból, — m-feniléndiaminból és izoftálsavból polikondenzációval előállított aromás poliamid szálból készült szintetikus fonalból, — politetrafluor-etilén monofilből ([3]),	

([1]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([2]) Ezen anyag használata a papírgyártó gépekhez használatos szövetek előállítására korlátozódik.
([3]) Ezen anyag használata a papírgyártó gépekhez használatos szövetek előállítására korlátozódik.

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
		— poli(*p*-fenilén tetraftalamid) szintetikus textilszálból álló fonalból, — fenolgyanta bevonatú, akrilfonallal paszományozott üvegrost fonalból ([1]), — poliészterből, valamint tereftálsav és 1,4-ciklohexandimetanol és izoftálsav gyantából készült kopoliészter monofilből, — természetes szálakból, — nem kártolt, nem fésült vagy fonásra más módon elő nem készített vágott műszálból, — vegyi anyagokból vagy textilpépből	
	– Más	Előállítás ([2]): — kókuszrostfonalból, — természetes szálakból, — nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy — vegyi anyagokból vagy textilpépből	
60. árucsoport	Kötött vagy hurkolt kelmék	Előállítás ([3]): — természetes szálakból, — nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy — vegyi anyagokból vagy textilpépből	
61. árucsoport	Kötött vagy hurkolt ruházati cikkek, kellékek és tartozékok:		
	– Két vagy több formára vágott vagy mindjárt formára készített kötött vagy hurkolt anyagdarab összevarrásával vagy más módon történő összeállításával elkészítve	Előállítás fonalból ([4]) ([5])	
	– Más	Előállítás ([6]): — természetes szálakból, — nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy — vegyi anyagokból vagy textilpépből	

([1]) Ezen anyag használata a papírgyártó gépekhez használatos szövetek előállítására korlátozódik.
([2]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([3]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([4]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([5]) Lásd a 6. bevezető megjegyzést.
([6]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy (4)
ex 62. árucsoport	Ruházati cikkek, kellékek és tartozékok, a kötött és hurkolt áruk kivételével; kivéve:	Előállítás fonalból ([1]) ([2])
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 és ex 6211	Női, leányka és csecsemőruha, valamint csecsemőruha és tartozékai, hímzéssel	Előállítás fonalból ([3]) vagy Előállítás hímzés nélküli szövetből, feltéve, hogy a felhasznált hímzés nélküli szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át ([4])
ex 6210 és ex 6216	Tűzálló felszerelés alumíniumozott poliészter fóliával borított szövetből	Előállítás fonalból ([5]) vagy Előállítás nem bevont szövetből, azzal a feltétellel, hogy a felhasznált nem bevont szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át ([6])
6213 és 6214	Zsebkendő, kendő, sál, nyaksál, mantilla, fátyol és hasonló:	
	– Hímzett	Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ([7]) ([8]) vagy Előállítás hímzés nélküli szövetből, feltéve, hogy a felhasznált hímzés nélküli szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át ([9])
	– Más	Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ([10]) ([11]) vagy A kikészítést nyomás követi, amelyhez legalább két előkészítő vagy két befejező művelet társul (pl. mosás, fehérítés, bolyhozás, mercerizálás, hőrögzítés, mángorlás, gyűrtelenítés, kikészítés, avatás, impregnálás, kivarrás és a csomók eltávolítása), feltéve, hogy a 6213 és a 6214 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált nem nyomott áruk összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 47,5 %-át

([1]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([2]) Lásd a 6. bevezető megjegyzést.
([3]) Lásd a 6. bevezető megjegyzést.
([4]) Lásd a 6. bevezető megjegyzést.
([5]) Lásd a 6. bevezető megjegyzést.
([6]) Lásd a 6. bevezető megjegyzést.
([7]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([8]) Lásd a 6. bevezető megjegyzést.
([9]) Lásd a 6. bevezető megjegyzést.
([10]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([11]) Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy (4)	
6217	Más konfekcionált ruházati kellékek és tartozékok; ruhák, ruházati kellékek és tartozékok részei, a 6212 vámtarifaszám alá tartozók kivételével:		
	– Hímzett	Előállítás fonalból ([1]) vagy Előállítás hímzés nélküli szövetből, feltéve, hogy a felhasznált hímzés nélküli szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át ([2])	
	– Tűzálló felszerelés alumíniumozott poliészter fóliával borított szövetből	Előállítás fonalból ([3]) vagy Előállítás nem bevont szövetből, azzal a feltétellel, hogy a felhasznált nem bevont szövet értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át ([4])	
	– Közbélés gallérhoz és mandzsettához, kiszabva	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	– Más	Előállítás fonalból ([5])	
ex 63. árucsoport	Más készáru textilanyagból; készletek; használt ruha és használt textiláru; rongy; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
6301 - 6304	Takaró, útitakaró, ágynemű stb.; függöny stb.; más lakástextília:		
	– Nemezből, nem szőtt textíliából	Előállítás ([6]): — természetes fonalból, vagy — vegyi anyagokból vagy textilpépből	
	– Más:		
	– – Hímzett	Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból ([7]) ([8])	

([1]) Lásd a 6. bevezető megjegyzést.
([2]) Lásd a 6. bevezető megjegyzést.
([3]) Lásd a 6. bevezető megjegyzést.
([4]) Lásd a 6. bevezető megjegyzést.
([5]) Lásd a 6. bevezető megjegyzést.
([6]) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
([7]) Lásd a 6. bevezető megjegyzést.
([8]) A kötött vagy hurkolt kelméből (formára kiszabott vagy közvetlenül alakra kötött kelméből) a darabok összevarrásával vagy összeállításával készített nem rugalmas vagy nem gumizott kötött vagy hurkolt cikkek esetében lásd a 6. bevezető megjegyzést..

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
		vagy Előállítás hímzés nélküli anyagból (a kötött vagy hurkolt kivételével) feltéve, hogy a felhasznált hímzés nélküli anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	– – Más	Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból (1) (2)	
6305	Zsák és zacskó áruk csomagolására	Előállítás (3): — természetes szálakból, — nem kártolt, nem fésült vagy fonásra másként elő nem készített vágott műszálból, vagy — vegyi anyagokból vagy textilpépből	
6306	Ponyva, vászontető és napellenző; sátor; csónakvitorla; szörfvitorla, vagy szárazföldi járművek vitorlája; kempingcikk:		
	– Nem szőtt textíliából	Előállítás (4) (5): — természetes fonalból, vagy — vegyi anyagokból vagy textilpépből	
	– Más	Előállítás fehérítetlen egyágú fonalból (6) (7)	
6307	Más készáru, beleértve a szabásmintát is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
6308	Szőnyeg, faliszőnyeg, hímzett asztalterítő vagy szalvéta vagy hasonló textiltermékek készítésére szolgáló, szövetből és fonalból álló készlet, tartozékokkal, kellékekkel is, a kiskereskedelmi forgalomban szokásos kiszerelésben	A készletben lévő termékek mindegyikének ki kell elégítenie a szabályt, amely akkor vonatkozna rá, ha nem lenne készletbe foglalva.. Nem származó árucikkek azonban beépíthetők, ha összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át	
ex 64. árucsoport	Lábbeli, lábszárvédő és hasonló áru; ezek részei; kivéve:	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 6406 vámtarifaszám alá tartozó, a talpbéléshez vagy más talprészhez erősített felsőrész-összeállítások kivételével	

(1) Lásd a 6. bevezető megjegyzést.
(2) A kötött vagy hurkolt kelméből (formára kiszabott vagy közvetlenül alakra kötött kelméből) a darabok összevarrásával vagy összeállításával készített nem rugalmas vagy nem gumizott kötött vagy hurkolt cikkek esetében lásd a 6. bevezető megjegyzést..
(3) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
(4) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
(5) Lásd a 6. bevezető megjegyzést.
(6) A textilanyagok keverékéből készült termékekkel kapcsolatos különleges feltételeket lásd az 5. bevezető megjegyzésben.
(7) Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
6406	Lábbelirész (beleértve a felsőrészt is, a belső talphoz erősítve is); kiemelhető talpbélés, sarokemelő és hasonló áru; lábszárvédő, bokavédő és hasonló áru és ezek részei	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 65. árucsoport	Kalap és más fejfedők, valamint ezek részei; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
6505	Kalap és más fejfedő kötött vagy hurkolt kelméből vagy csipkéből, nemezből vagy más textilanyagból (de nem szalagból) előállítva, bélelve vagy díszítve is, hajháló bármilyen anyagból, bélelve vagy díszítve is	Előállítás fonalból vagy textilszálból ([1])	
ex 66. árucsoport	Esernyők, napernyők, sétabotok, botszékek, ostorok, lovaglókorbácsok és ezek részei; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
6601	Esernyő, napernyő (beleértve a boternyőt, kerti és hasonló napernyőt is)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
67. árucsoport	Kikészített toll és pehely, valamint ezekből készült áruk; művirágok, emberhajból készült áruk	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 68. árucsoport	Kőből, gipszből, cementből, azbesztből, csillámból és hasonló anyagokból készült áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 6803	Palakőből vagy agglomerált palából készült áru	Előállítás megmunkált palakőből	
ex 6812	Azbesztből készült áru; azbeszt alapú vagy azbeszt és magnézium-karbonát alapú keverékekből készült áru	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 6814	Csillámból készült áru, beleértve az agglomerált vagy rekonstruált csillámot is, papír-, karton- vagy más anyagalátéten	Előállítás megmunkált csillámból (az agglomerált és rekonstruált csillámot is beleértve)	
69. árucsoport	Kerámiatermékek	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 70. árucsoport	Üveg és üvegáruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

([1]) Lásd a 6. bevezető megjegyzést.

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy (4)
ex 7003, ex 7004 és ex 7005	Üveg fényvisszaverődést gátló réteggel	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból
7006	A 7003, 7004 vagy a 7005 vámtarifaszám alá tartozó üvegek hajlítva, megmunkált széllel, metszve, fúrva, zománcozva vagy másképp megmunkálva, de nem keretben vagy más anyaggal nem összeszerelve:	
	– Dielektromos vékony filmmel bevont, a SEMII szabványának megfelelő félvezető minőségű üveglapból készült szubsztrátum ([1])	Előállítás a 7006 vámtarifaszám alá tartozó nem bevont üveglap szubsztrátumokból
	– Más	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból
7007	Biztonsági üveg, szilárdított (edzett) vagy rétegelt üvegből	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból
7008	Többrétegű szigetelőüveg	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból
7009	Üvegtükör, beleértve a visszapillantó tükröt is, keretezve is	Előállítás a 7001 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból
7010	Üvegballon (fonatos is), üvegpalack, flaska, lombik, konzervüveg, üvegedény, fiola, ampulla és más hasonló üvegtartály, áru szállítására vagy csomagolására; befőzőüveg; dugasz, fedő és más lezáró üvegből	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Üvegáru metszése, feltéve, hogy a felhasznált nem metszett üvegáru összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
7013	Asztali, konyhai, tisztálkodási, irodai, lakásdíszítési vagy hasonló célra szolgáló üvegáru (a 7010 vagy 7018 vámtarifaszám alá tartozók kivételével)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Üvegáru metszése, feltéve, hogy a felhasznált nem metszett üvegáru összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át vagy A kézi munkával készült fúvott üveg kézi díszítése (a szitanyomás kivételével), feltéve, hogy a felhasznált kézi készítésű fúvott üveg összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át
ex 7019	Üvegrostból készült áru (a fonal kivételével)	Előállítás: — színezetlen pászmából, előfonatból, fonalból vagy vágott szálból, vagy — üveggyapotból

([1]) SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
ex 71. árucsoport	Természetes vagy tenyésztett gyöngyök, drágakövek vagy féldrágakövek, nemesfémek, nemesfémmel plattírozott fémek és ezekből készült áruk; ékszerutánzatok, érmék; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 7101	Természetes vagy tenyésztett gyöngy, osztályozva és a szállítás megkönnyítésére ideiglenesen felfűzve	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 7102, ex 7103 és ex 7104	Drágakő vagy féldrágakő megmunkálva (természetes, szintetikus vagy rekonstruált)	Előállítás megmunkálatlan drágakőből vagy féldrágakőből	
7106, 7108 és 7110	Nemesfém:		
	– Megmunkálatlan	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, kivéve a 7106, 7108 és 7110 vámtarifaszám alá tartozókat vagy A 7106, 7108 vagy 7110 vámtarifaszám alá tartozó nemesfémek elektrolitos, hőkezeléses vagy vegyi szétválasztása vagy A 7106, 7108 vagy 7110 vámtarifaszám alá tartozó nemesfémek ötvözése egymással vagy nem nemesfémmel	
	– Félgyártmány vagy por alakban	Előállítás megmunkálatlan nemesfémből	
ex 7107, ex 7109 és ex 7111	Nemesfémmel plattírozott nem nemesfém, félgyártmány	Előállítás nemesfémmel plattírozott nem nemesfémből, megmunkálatlanul	
7116	Természetes vagy tenyésztett gyöngyből, drágakőből vagy féldrágakőből (természetes, szintetikus vagy rekonstruált) készült áru	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
7117	Ékszerutánzat	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Előállítás nemesfémmel nem plattírozott vagy bevont nem nemesfém részekből, feltéve, hogy a felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 72. árucsoport	Vas és acél, kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
7207	Félkész termék vasból vagy ötvözetlen acélból	Előállítás a 7201, 7202, 7203, 7204 vagy 7205 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
7208 - 7216	Síkhengerelt termék, rúd, szögvas, idomvas és szelvény vasból vagy ötvözetlen acélból	Előállítás a 7206 vámtarifaszám alá tartozó ingotból vagy más elsődleges formából	
7217	Huzal vasból vagy ötvözetlen acélból	Előállítás a 7207 vámtarifaszám alá tartozó félkész termékből	
ex 7218, 7219 – 7222	Félkész termék, síkhengerelt termék, rúd, szögvas, idomvas és szelvény rozsdamentes acélból	Előállítás a 7218 vámtarifaszám alá tartozó ingotból vagy más elsődleges formából	
7223	Huzal rozsdamentes acélból	Előállítás a 7218 vámtarifaszám alá tartozó félkész termékből	
ex 7224, 7225 – 7228	Félkész termék, síkhengerelt termék, melegen hengerelt rúd, szabálytalanul felgöngyölt tekercsben; szögvas, idomvas és szelvény más ötvözött acélból; üreges fúrórúdvas és -rúdacél ötvözött vagy ötvözetlen acélból	Előállítás a 7206, a 7218 vagy a 7224 vámtarifaszám alá tartozó ingotból vagy más elsődleges formából	
7229	Huzal más ötvözött acélból	Előállítás a 7224 vámtarifaszám alá tartozó félkész termékből	
ex 73. árucsoport	Vas- vagy acéláruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 7301	Szádpalló	Előállítás a 7206 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7302	Vasúti vagy villamosvasúti pályaépítő anyag vasból vagy acélból, úgymint: sín, terelősín, fogazott sín, váltósín, sínkeresztezés, váltóállító rúd és más keresztezési darab, sínaljzat (keresztkengyel), csatlakozólemez, sínsaru, befogópofa, alátétlemez, sínkapocs, nyomtávlemez, kengyel, továbbá más, a vasúti sín összeszereléséhez szükséges speciális anyag	Előállítás a 7206 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
7304, 7305 és 7306	Cső és üreges profil vasból (az öntöttvas kivételével) vagy acélból	Előállítás a 7206, 7207, 7218 vagy 7224 vámtarifaszám alá tartozó anyagokból	
ex 7307	Több részből álló csőszerelvény rozsdamentes acélból (ISO X5CrNiMo 1712)	A kovácsdarabok esztergálása, fúrása, dörzsárazása, menetvágása, lesorjázása és homokfúvása, feltéve hogy a felhasznált kovácsdarabok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 35 %-át	
7308	Szerkezet (a 9406 vámtarifaszám alá tartozó előre gyártott épületek kivételével) és részei (pl. híd és hídrész, zsilipkapu, torony, rácsszerkezetű oszlop, tető, tetőszerkezet, ajtó és ablak és ezek kerete, ajtóküszöb, zsaluzat, korlát, pillér és oszlop) vasból vagy acélból; szerkezetben való felhasználásra előkészített lemez, rúd, szögvas, idomvas, szelvény, cső és hasonló termék vasból vagy acélból	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Azonban a 7301 vámtarifaszám alá tartozó hegesztett szögvas, idomvas és szelvény nem használható fel	

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
ex 7315	Hólánc	Előállítás, amelynek során a 7315 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 74. árucsoport	Réz és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: — a terméktől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
7401	Nyers réz (szulfid-fémkeverék); cementréz (kicsapott réz)	Előállítás a terméktől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
7402	Finomítatlan réz; rézanód elektrolízises finomításhoz	Előállítás a terméktől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
7403	Finomított réz és rézötvözet, megmunkálatlan:		
	– Finomított réz	Előállítás a terméktől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
	– Rézötvözet és más elemeket is tartalmazó finomított réz	Előállítás finomított, megmunkálatlan rézből vagy rézhulladékból és -törmelékből	
7404	Rézhulladék és -törmelék	Előállítás a terméktől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
7405	Segédötvözet (mesterötvözet)	Előállítás a terméktől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 75. árucsoport	Nikkel és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: — a terméktől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
7501 - 7503	Nyers nikkel (szulfid-fémkeverék), zsugorított nikkel-oxid és a nikkelkohászat más közbeeső terméke; megmunkálatlan nikkel; nikkelhulladék és -törmelék	Előállítás a terméktől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 76. árucsoport	Alumínium és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: — a terméktől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
7601	Megmunkálatlan alumínium	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át vagy Előállítás ötvözetlen alumíniumból vagy alumíniumhulladékból és -törmelékből hőkezeléssel vagy elektrolízissel	
7602	Alumíniumhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 7616	Alumínium gyártmányok, az alumíniumhuzalból készült háló, drótszövet, rács, sodronyfonat, kerítésfonat, erősítőszövet és hasonló anyagok (a végtelen szalagot is beleértve) és a terpesztett alumínium kivételével	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Azonban az alumíniumhuzalból és a terpesztett alumíniumhálóból készített drótszövet, rács, sodronyfonat, kerítésfonat, betonháló és hasonló anyag (a végtelenített szalagot is beleértve) felhasználható; valamint — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
77. árucsoport	A Harmonizált Rendszerben történő későbbi felhasználásra fenntartva		
ex 78. árucsoport	Ólom és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
7801	Megmunkálatlan ólom:		
	– Finomított ólom	Előállítás „kohóólomból” vagy „finomítatlan ólomból”	
	– Más	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 7802 vámtarifaszám alá tartozó hulladékot vagy törmeléket azonban nem lehet felhasználni	
7802	Ólomhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 79. árucsoport	Cink és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
7901	Megmunkálatlan cink	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 7902 vámtarifaszám alá tartozó hulladékot vagy törmeléket azonban nem lehet felhasználni	
7902	Cinkhulladék és -törmelék	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 80. árucsoport	Ón és ebből készült áruk; kivéve:	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
8001	Megmunkálatlan ón	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8002 vámtarifaszám alá tartozó hulladékot vagy törmeléket azonban nem lehet felhasználni	
8002 és 8007	Ónhulladék és –törmelék, más áru ónból	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
81. árucsoport	Más nem nemesfém; cermet; ezekből készült áruk:		
	– Más nem nemes fém, megmunkált; és ezekből készült áruk	Előállítás, amelynek során a termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó valamennyi felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
	– Más	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 82. árucsoport	Szerszámok, eszközök, evőeszközök, kanál és villa nem nemesfémből; mindezek részei nem nemesfémből; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
8206	A 8202–8205 vámtarifaszámok közül két vagy több vámtarifaszám alá tartozó szerszámok a kiskereskedelemben szokásos kiszerelt készletben	Előállítás a 8202–8205 kivételével bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8202–8205 vámtarifaszám alá tartozó szerszámokat azonban be lehet foglalni a készletbe, ha az összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át	

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
8207	Cserélhető szerszám kézi vagy gépi működtetésű kéziszerszámhoz vagy szerszámgéphez (pl. sajtoló, csákoló, lyukasztó, menetfúró, menetvágó, fúró, furatmegmunkáló, üregelő, maró, esztergályozó vagy csavarhúzó szerszám), beleértve a fém húzásához vagy extrudálásához való süllyesztéket és a sziklafúráshoz vagy talajfúráshoz való szerszámot is	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8208	Kés és vágópenge géphez vagy mechanikus készülékhez	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 8211	Kés, sima vagy fogazott pengével (beleértve a kertészkést is), a 8208 vámtarifaszám alá tartozó kés kivételével	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Nem nemesfémből készült késpenge és nyél azonban felhasználható	
8214	Másutt nem említett késművesáru (pl. hajnyíró gép, mészárosbárd, konyhai bárd, aprító- és darabolókés, papírvágó kés); manikűr- vagy pedikűrkészlet és felszerelés (körömreszelő is)	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Nem nemesfémből készült nyél azonban felhasználható	
8215	Kanál, villa, merőkanál, szűrőkanál, tortalapát, halkés, vajkés, cukorfogó és hasonló konyhai vagy asztali eszköz	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. Nem nemesfémből készült nyél azonban felhasználható	
ex 83. árucsoport	Másutt nem említett különféle áruk nem nemesfémből; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 8302	Más vasalás, veret, szerelvény és hasonló áru épülethez, és automatikus ajtócsukó	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8302 vámtarifaszám alá tartozó más anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át	
ex 8306	Kis szobor és más dísztárgy nem nemesfémből	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8306 vámtarifaszám alá tartozó más anyagok azonban felhasználhatók, ha összértékük nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
ex 84. árucsoport	Atomreaktor, kazán, gépek és mechanikus berendezések; ezek alkatrészei, kivéve:	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
ex 8401	Nukleáris fűtőanyagelem	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8402	Vízgőzt vagy más gőzt fejlesztő kazán (az alacsony nyomású gőz előállítására alkalmas, központi fűtés céljára szolgáló forróvíz-kazán kivételével); túlhevítő vízkazán	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8403 és ex 8404	Központi fűtés céljára szolgáló kazán, a 8402 vámtarifaszám alá tartozó kazán kivételével és segédberendezés a központi fűtés céljára szolgáló kazánhoz	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 8403 és 8404 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
8406	Gőzturbina (víz- vagy más gőz üzemű)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8407	Szikragyújtású, belső égésű, dugattyús vagy forgódugattyús motor	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8408	Kompressziós gyújtású, belső égésű, dugattyús motor (dízel vagy féldízel)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8409	Kizárólag vagy elsősorban a 8407 vagy a 8408 vámtarifaszám alá tartozó motor alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8411	Sugárhajtású gázturbina, légcsavaros gázturbina és más gázturbina	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8412	Más erőgép és motor	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 8413	Forgódugattyús térfogatkiszorításos szivattyú	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
ex 8414	Ipari ventilátor és hasonló ventilátorok	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8415	Légkondicionáló berendezés motormeghajtású ventilátorral, valamint hőmérséklet- és nedvességszabályozó szerkezettel, beleértve az olyan berendezést is, amelyben a nedvesség külön nem szabályozható	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8418	Hűtőgép, fagyasztógép és más hűtő- vagy fagyasztókészülék, elektromos vagy más működésű is; hőszivattyú a 8415 vámtarifaszám alá tartozó légkondicionáló berendezés kivételével	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, — amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
ex 8419	Fa-, papíripari rostanyag-, papír és kartonipari gépek	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8420	Kalander vagy más hengerlőgép, és ezekhez való henger, a fém- vagy üveghengerű kivételével	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8423	Mérleg, vizsgáló és ellenőrző mérleg is (az 50 mg vagy ennél nagyobb érzékenységű mérleg kivételével); súly mindenfajta mérleghez	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
8425 - 8428	Emelő, mozgató, be- vagy kirakó gép	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — a fenti határértéken belül a 8431 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8429	Önjáró buldózer, homlokgyalu, földgyalu, talajegyengető, földnyeső (szkréper), lapátos kotró, exkavátor, kanalas rakodógép, döngölőgép és úthenger:		
	– Úthenger	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	– Más	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — a fenti határértéken belül a 8431 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8430	Föld, ásvány vagy érc mozgatására, gyalulására, egyengetésére, nyesésére, kotrására, döngölésére, tömörítésére, kitermelésére vagy fúrására szolgáló más gép; cölöpverő és cölöpkiemelő; hóeke és hókotró	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — a fenti határértéken belül a 8431 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8431	Kizárólag vagy elsősorban az úthenger alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8439	Papíripari rostanyag készítésére, valamint papír vagy karton előállítására és kikészítésére szolgáló gép	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
8441	Papíripari rostanyag, papír vagy karton feldolgozására szolgáló más gép, beleértve a bármilyen fajta papír- vagy kartonvágó gépet is	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — a fenti határértéken belül a termékkel azonos vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8443	Nyomtatók irodai gépekhez (például automatikus adatfeldolgozó gépek, szövegszerkesztő gépek stb.)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8444 - 8447	E vámtarifaszámok alá tartozó textilipari gépek	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 8448	A 8444 és 8445 vámtarifaszám alá tartozó gépek segédgépei	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8452	Varrógép, a 8440 vámtarifaszám alá tartozó könyvkötőgép (fűzőgép) kivételével; varrógép beépítésére alkalmas bútor; állvány és speciálisan varrógéphez kialakított borító; varrógéptű:		
	– Varrógép (csak zárt öltésű) motor nélkül legfeljebb 16 kg tömegű fejjel, vagy motorral legfeljebb 17 kg tömegű fejjel	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, — (a motor nélküli) fej összeállítására felhasznált nem származó anyagok összértéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok összértékét, és — a felhasznált szálfeszítő, hurkoló és cikcakk szerkezet már származó	
	– Más	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8456 - 8466	A 8456–8466 vámtarifaszám alá tartozó szerszámgépek és gépek, valamint alkatrészeik és tartozékaik	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
8469 - 8472	Irodai gépek (pl. írógépek, számológépek, automatikus adatfeldolgozó gépek, sokszorosítógépek, fűzőgépek)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8480	Öntödei formázószekrény fémöntéshez; öntőformafedő lap; öntőminta; öntőforma (a bugaöntő forma kivételével) fém, keményfém, üveg, ásványi anyag, gumi vagy műanyag formázásához	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
8482	Golyós vagy görgős gördülőcsapágy	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8484	Két vagy több fém, illetve más anyagból rétegelt tömítés és hasonló kötőelem; különböző anyagokból készült tömítés és hasonló kötőelem, készletben kiszerelve, tasakban, burkolatban vagy hasonló csomagolásban; mechanikus tömítőelem	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 8486	— Bármilyen anyagot anyagleválasztással megmunkáló szerszámgép, ha lézer- vagy más fény- vagy fotonsugárral, ultrahanggal, elektromos kisüléssel elektrokémiai, elektronsugaras, ionsugaras vagy plazmasugaras eljárással működik, ezek alkatrészei és tartozékai — hajlító, hajtogató, redőző, simító vagy egyengető szerszámgép (beleértve a présgépet is) fém megmunkálására, ezek alkatrészei és tartozékai — szerszámgép kő, kerámia, beton, azbesztcement vagy hasonló ásványi anyag, vagy üveg hidegmegmunkálására, ezek alkatrészei és tartozékai — olyan jelölő eszközök, amelyek mintát létrehozó készülékek és fényvédő réteggel bevont anyagból sablon vagy hajszálvonal-hálózatos lemez készítésére használatosak ezek alkatrészei és tartozékai	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	– öntőformák, fröccsöntéshez vagy kompressziós öntéshez	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
	– emelő, mozgató, be- vagy kirakógép	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg az összes felhasznált származó anyag értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8487	Ebben az árucsoportban másutt nem említett elektromos csatlakozót, szigetelőt, tekercset, érintkezőt és más elektromos alkatrészt nem tartalmazó gépalkatrész	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 85. árucsoport	Elektromos gépek és elektromos felszerelések és ezek alkatrészei; hangfelvevő és -lejátszó, televíziós kép- és hangfelvevő és –lejátszó készülékek és ezek alkatrészei és tartozékai; kivéve:	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8501	Elektromotor és elektromos generátor [az áramfejlesztő egység (aggregát) kivételével]	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — a fenti határértéken belül a 8503 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8502	Elektromos áramfejlesztő egység (aggregát) és forgó áramátalakító	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — a fenti határértéken belül a 8501 és a 8503 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8504	Tápegység az automatikus adatfeldolgozó gépekhez	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 8517	Emberi hang, kép vagy egyéb adat továbbítására és vételére szolgáló egyéb készülékek, beleértve a vezetékes vagy vezetéknélküli hálózatok (mint a helyi vagy a nagy kiterjedésű hálózat) hírközlő berendezéseit a 8443, 8525, 8527 vagy 8528 vámtarifaszám alá tartozó hangtovábbító vagy vevőkészülékek kivételével	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
ex 8518	Mikrofon és tartószerkezete; hangszóró, dobozba szerelve is; hangfrekvenciás elektromos erősítő; elektromos hangerősítő egység	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8519	Hangfelvevő- vagy hanglejátszó készülék	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8521	Videofelvevő vagy -lejátszó készülék, videotunerrel egybeépítve is	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8522	Kizárólag vagy elsősorban a 8519–8521 vámtarifaszám alá tartozó készülékek alkatrésze és tartozéka	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8523	– Felvételt nem tartalmazó lemezek, szalagok, szilárd, állandó nem felejtő tároló eszközök és más adathordozók hang vagy más jel rögzítésére, a 37. árucsoportba tartozó termékek kivételével;	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	– Felvételt tartalmazó lemezek, szalagok, szilárd, állandó nem felejtő tároló eszközök és más adathordozók hang vagy más jel rögzítésére, a 37. árucsoportba tartozó termékek kivételével;	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — a fenti határon belül, a 8523 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
	– matrica és mesterlemez lemezek gyártásához, a 37. árucsoportba tartozó termékek kivételével	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — a fenti határon belül, a 8523 vámtarifaszám alá tartozó felhasznált anyagok összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
	– a két vagy több integrált elektromos áramkörrel rendelkező proximity kártyák és „intelligens kártyák”	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — a fenti határértéken belül a 8541 és a 8542 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
	– „intelligens kártyák” egy integrált áramkörrel	Előállítás: — amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — a fenti határértéken belül a 8541 és a 8542 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át; vagy A diffúziós művelet (amelynek során az integrált áramkört a félvezető szubsztrátumon a megfelelő adalékanyag szelektív hozzáadásával alakítják ki), függetlenül attól, hogy összeszerelést és/vagy tesztelést a 3. és a 4. cikkekben nem említett országban végezték	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8525	Rádió- vagy televízióműsor-adókészülék, -vevőkészülékkel vagy hangfelvevő vagy -lejátszó készülékkel egybeépítve is; televíziós kamerák (felvevők), digitális fényképezőgépek és videokamera-felvevők;	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8526	Radarkészülék, rádiónavigációs segédkészülék és rádiós távirányító készülék	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
8527	Rádióműsor-vevőkészülék, hangfelvevő vagy -lejátszó készülékkel vagy órával kombinálva is, közös házban:	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8528	– Monitorok és kivetítők, beépített televízióvevő-készülék nélkül; kizárólag vagy elsősorban a 8471 vámtarifaszám alá tartozó automatikus adatfeldolgozó rendszerben használatos	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	– más monitor és kivetítő, beépített televízióvevő-berendezés nélkül; televíziós adás vételére alkalmas készülék, rádióműsor vevőkészüléket, hang- vagy képfelvevő vagy -lejátszó készüléket magába foglaló is;	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8529	Kizárólag vagy elsősorban a 8525–8528 vámtarifaszám alá tartozó készülékek alkatrészei:		
	– Kizárólag vagy elsősorban képfelvevő vagy -lejátszó készülékkel való használatra alkalmas	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	– kizárólag vagy elsősorban a 8471 vámtarifaszám alá tartozó automatikus adatfeldolgozó rendszerekben kizárólagosan vagy elsődlegesen használt monitor és kivetítő, beépített televízió-berendezés nélkül	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át;	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
	– Más	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
8535	1 000 V-nál nagyobb feszültségű elektromos áramkör összekapcsolására, védelmére vagy elektromos áramkörbe vagy azon belüli összekapcsolásra szolgáló készülék	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — a fenti határértéken belül a 8538 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8536	– Legfeljebb 1 000 V feszültségű elektromos áramkör összekapcsolására vagy védelmére vagy elektromos áramkörbe vagy azon belüli összekapcsolásra szolgáló készülék	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — a fenti határértéken belül a 8538 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
	– optikai szálból álló nyalábokhoz vagy kábelekhez való csatlakozók		
	– – műanyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
	– – kerámiából	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
	– – rézből	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
8537	Kapcsolótábla, -panel, -tartó (konzol), -asztal, -doboz és egyéb foglalat, amely a 8535 vagy a 8536 vámtarifaszám alá tartozó készülékből legalább kettőt foglal magában, és elektromos vezérlésre vagy az elektromosság elosztására szolgál, beleértve azt is, amely a 90. árucsoportba tartozó szerkezetet vagy készüléket tartalmaz, és numerikus vezérlésű készülék, a 8517 vámtarifaszám alá tartozó kapcsolókészülékek kivételével	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — a fenti határértéken belül a 8538 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8541	Dióda, tranzisztor és hasonló félvezető eszköz; a csipekre még nem vágott egyben levő félvezető szelet kivételével	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
ex 8542	Elektronikus integrált áramkör és mikroszerkezet		
	– Monolitikus integrált áramkörök	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — a fenti határértéken belül a 8541 és a 8542 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át vagy A diffúziós művelet (amelynek során az integrált áramkört a félvezető szubsztrátumon a megfelelő adalékanyag szelektív hozzáadásával alakítják ki), függetlenül attól, hogy összeszerelést és/vagy tesztelést a 3. és a 4. cikkekben nem említett országban végezték	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	– gépnek vagy készüléknek ebben az árucsoportban másutt nem említett elektromos alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	– más	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — a fenti határértéken belül a 8541 és a 8542 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
8544	Szigetelt elektromos huzal (zománcozott vagy anódosan oxidált is), kábel (a koaxiális kábel is) és egyéb szigetelt elektromos vezeték, csatlakozóval vagy anélkül; önállóan beburkolt optikai szálakból álló kábel, elektromos vezetékkel összeállítva vagy csatlakozóval felszerelve is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8545	Szénelektróda, szénkefe, ívlámpaszén, galvánelemhez való szén és más elektromos célra szolgáló, szénből, grafitból készült cikk, fémmel vagy anélkül	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8546	Bármilyen anyagból készült elektromos szigetelő	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
8547	Szigetelőszerelvény elektromos géphez, készülékhez vagy berendezéshez, kizárólag szigetelőanyagból, eltekintve bármilyen apróbb fémrésztől (pl. belsőmenetes foglalat), amelyeket az öntésnél csak a szerelhetőség érdekében helyeztek az anyagba, a 8546 vámtarifaszám alá tartozó szigetelő kivételével; szigetelőanyaggal bélelt, nem nemesfémből készült elektromos szigetelőcső és ezek csatlakozó darabjai	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8548	– Használt primer cella, primer elem és elektromos akkumulátor és ezek hulladéka; kimerült primer cellák, kimerült primer elemek és kimerült elektromos akkumulátorok; gépnek és készüléknek ebben az árucsoportban másutt nem említett elektromos alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	– Elektronikus mikroáramkörök	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — a fenti határértéken belül a 8541 és a 8542 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	
ex 86. árucsoport	Vasúti mozdonyok vagy villamos-motorkocsik, sínhez kötött járművek és alkatrészeik; vasúti vagy villamosvágány-tartozékok, és -felszerelések és alkatrészeik; mindenféle mechanikus (beleértve az elektromechanikusat is) közlekedési jelzőberendezés; kivéve:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8608	Vasúti és villamosvasúti vágánytartozék és felszerelés; mechanikus (beleértve az elektromechanikusat is) ellenőrző, jelző- vagy biztonsági berendezés, vasút, villamosvasút, közút, belvízi út, parkolóhely, kikötő vagy repülőtér számára; mindezek alkatrésze	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 87. árucsoport	Járművek és ezek alkatrészei, a vasúti vagy villamosvasúti sínhez kötött járművek kivételével; kivéve:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
8709	Önjáró üzemi targonca, rakodó- vagy emelőszerkezettel nem felszerelve, gyárban, áruházban, kikötő területén vagy repülőtéren áru rövid távolságra történő szállítására; vasúti pályaudvar peronján használt vontató; az idetartozó jármű alkatrésze	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
8710	Harckocsi és más páncélozott harci jármű motorral, fegyverzettel vagy anélkül, valamint az ilyen jármű alkatrésze	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8711	Motorkerékpár (beleértve a segédmotoros kerékpárt is), kerékpár kisegítő motorral felszerelve, oldalkocsival is; oldalkocsi:		
	– Dugattyús, belső égésű motorral, amelynek hengerűrtartalma		
	– – 50 cm^3-nél kisebb	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 20 %-át
	– – 50 cm^3-t meghaladó	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
	– Más	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 8712	Kerékpár golyóscsapágy nélkül	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, a 8714 vámtarifaszám alá tartozók kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
8715	Gyermekkocsi és alkatrésze	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
8716	Pótkocsi (utánfutó) és félpótkocsi; más jármű géperejű hajtás nélkül; mindezek alkatrésze	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 88. árucsoport	Légi járművek, űrhajók és ezek részei; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 8804	Forgó (rotáló) ejtőernyő	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 8804 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
8805	Légijármű-indító szerkezet; fedélzeti leszállásfékező készülék vagy hasonló fékezőszerkezet; repülőkiképző földi berendezés; mindezek alkatrésze	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
89. árucsoport	Hajók, csónakok és más úszószerkezetek	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A 8906 vámtarifaszám alá tartozó hajótesteket azonban nem lehet felhasználni	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 90. árucsoport	Optikai, fényképészeti, mozgófényképészeti, mérő-, ellenőrző, precíziós, orvosi vagy sebészeti műszerek és készülékek; mindezek alkatrészei és tartozékai; kivéve:	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9001	Optikai szál és optikai szálból álló nyaláb; optikai szálból készült kábel, a 8544 vámtarifaszám alá tartozó kivételével; polarizáló anyagból készült lap és lemez; bármilyen anyagból készült lencse (kontaktlencse is), prizma, tükör és más optikai elem nem szerelve, az optikailag nem megmunkált üvegből készült elem kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9002	Lencse, prizma, tükör és más optikai elem bármilyen anyagból, szerelve, amely a műszer vagy készülék alkatrésze vagy szerelvénye, az optikailag nem megmunkált üvegből készült elem kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9004	Szemüveg, védőszemüveg és hasonló, látásjavító, védő- vagy más szemüveg	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
ex 9005	Távcső, látcső (két és egy szemlencsés) és más optikai teleszkóp és ezek foglalata; a prizmás csillagászati távcsövek és ezek foglalata kivételével	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, — amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át; valamint — ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 9006	Fényképezőgép (a mozgófényképészeti kivételével); fényképészeti villanófénykészülék és villanókörte, az elektromos gyújtású villanókörte kivételével	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, — amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9007	Mozgóképfelvevő (kamera) és -vetítő, hangfelvevő vagy hanglejatszó készülékkel vagy anélkül	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, — amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9011	Összetett optikai mikroszkóp, mikrofényképészeti, mikro-mozgófényképészeti mikroszkóp vagy mikroképvetítő is	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, — amelyben az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — ahol az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
ex 9014	Más navigációs eszköz és készülék	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9015	Földmérő (a fotogrammetriai földmérő is), hidrográfiai, oceanográfiai, hidrológiai, meteorológiai vagy geofizikai műszer és készülék, az iránytű kivételével; távolságmérő	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
9016	Mérleg 50 mg vagy ennél nagyobb érzékenységgel, súllyal együtt is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9017	Rajzoló-, jelölő- vagy matematikai számolóműszer és eszköz (pl. rajzológép, pantográf, szögmérő, rajzolókészlet, logarléc, logartárcsa); ebbe az árucsoportba más vámtarifaszám alá nem besorolható kézi hosszúságmérő eszköz (pl. mérőrúd és -szalag, mikrométer, körző)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9018	Orvosi, sebészeti, fogászati vagy állatorvosi műszer és készülék, szcintigráf készülék is, más elektromos gyógyászati és látásvizsgáló készülék:		
	– Fogorvosi szék fogászati felszereléssel felszerelve	Előállítás bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból a 9018 vámtarifaszám alá tartozó egyéb anyagokat is beleértve	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
	– Más	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
9019	Mechanikus gyógyászati készülék; masszírozó készülék; pszichológiai képességvizsgáló készülék; ózon-, oxigén- és aerosolterápiai készülék, mesterséges lélegeztető vagy más gyógyászati légzőkészülék	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
9020	Más légzőkészülék és gázálarc, sem mechanikus részekkel, sem cserélhető szűrőkkel nem rendelkező védőálarc kivételével	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át
9024	Keménység-, szakító-, nyomásszilárdság-, rugalmasságvizsgáló gép és készülék vagy más mechanikai anyagvizsgáló gép (pl. fém, fa, textil, papír, műanyag vizsgálatához)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
9025	Fajsúlymérő és hasonló, folyadékban úszó mérőműszer; hőmérő, pirométer, barométer, higrométer és pszichrométer, regisztrálóval is, és mindezek egymással kombinálva is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9026	Folyadék vagy gáz áramlásának, szintjének, nyomásának vagy más változó jellemzőinek mérésére vagy ellenőrzésére szolgáló eszköz, műszer és készülék (pl. áramlásmérő, szintjelző, manométer, hőmennyiségmérő), a 9014, 9015, 9028 vagy 9032 vámtarifaszám alá tartozó műszer és készülék kivételével	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9027	Fizikai vagy vegyi analízisre szolgáló készülék és műszer (pl. polariméter, refraktométer, spektrométer, füst- vagy gázanalizátor); viszkozitást, porozitást, nyúlást, felületi feszültséget vagy hasonló jellemzőket mérő és ellenőrző eszköz és készülék; hő-, hang- és fénymennyiségek mérésére vagy ellenőrzésére szolgáló eszköz és készülék (a megvilágítási-időmérő is); mikrotom (metszetkészítő)	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9028	Gáz, folyadék vagy áram fogyasztásának vagy előállításának mérésére szolgáló készülék, ezek hitelesítésére szolgáló mérőeszköz is:		
	– Alkatrész és tartozék	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	– Más	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9029	Fordulatszámláló, termékszámláló, taxióra, kilométerszámláló, lépésszámláló és hasonló készülék; sebességmérő és tachométer, a 9014 vagy 9015 vámtarifaszám alá tartozó készülék kivételével; stroboszkóp	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9030	Oszcilloszkóp, spektrumanalizátor és elektromos mennyiségek mérésére vagy ellenőrzésére szolgáló más műszer és készülék, a 9028 vámtarifaszám alá tartozó mérőműszerek kivételével; alfa-, béta-, gamma-, röntgen-, kozmikus vagy más ionizáló sugárzás kimutatására vagy mérésére szolgáló műszer és készülék	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
9031	Ebben az árucsoportban másutt nem említett mérő- vagy ellenőrző műszer, készülék és gép; profilvetítő	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9032	Automata szabályozó- vagy ellenőrző műszer és készülék	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9033	A 90. árucsoportba tartozó gép, készülék, műszer vagy berendezés (ebben az árucsoportban másutt nem említett) alkatrésze és tartozéka	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
ex 91. árucsoport	Órák és kisórák és ezek alkatrészei; kivéve:	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
9105	Más óra	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9109	Óraszerkezet, teljes (komplett) és összeszerelt	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — az összes felhasznált nem származó anyag értéke nem haladja meg a felhasznált származó anyagok értékét	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9110	Komplett kisóraszerkezet vagy óraszerkezet, nem összeszerelve vagy részben összeszerelve (szerkezetkészlet); nem teljes kisóraszerkezet vagy óraszerkezet összeszerelve; nyers kisóraszerkezet vagy óraszerkezet	Előállítás, amelyben: — az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át, és — a fenti határértéken belül a 9114 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag nem haladja meg a termék gyártelepi árának 10 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9111	Tok kisóraszerkezethez és ennek részei	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át

ARCHIVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
9112	Tok órához és hasonló tok ebbe az árucsoportba tartozó más áruhoz és ezek részei	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át
9113	Szíj, szalag és karkötő karórához és ezek alkatrésze:		
	– Nem nemesfémből, arannyal vagy ezüsttel lemezelve is, vagy nemesfémmel plattírozott fémből is	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
	– Más	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
92. árucsoport	Hangszerek; mindezek alkatrészei és tartozékai	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át	
93. árucsoport	Fegyverek és lőszerek; ezek alkatrészei és tartozékai	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 94. árucsoport	Bútor; ágyfelszerelés, matracok, ágybetétek, párnák és hasonló párnázott lakberendezési cikkek; másutt nem említett lámpák és világítófelszerelések; megvilágított jelzések, reklámfeliratok, névtáblák és hasonlók; előre gyártott épületek; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át
ex 9401 és ex 9403	Nem nemesfémből készült, nem párnázott, legfeljebb 300 g/m2 tömegű pamutszövetet tartalmazó bútor	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Előállítás a 9401 vagy 9403 vámtarifaszám alá tartozó, felhasználásra kész pamutszövetből, ha: — az értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 25 %-át, és — valamennyi egyéb felhasznált anyag származó, és nem a 9401 vagy 9403 vámtarifaszám alá tartozik	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 40 %-át

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
9405	Lámpa és világítófelszerelés, beleértve a keresőlámpát és spotlámpát is, és mindezek másutt nem említett alkatrésze; megvilágított jelzések, reklámfeliratok, cégtáblák és hasonlók, állandó jellegű fényforrással szerelve, valamint mindezek másutt nem említett alkatrésze	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
9406	Előre gyártott épület	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 95. árucsoport	Játékok, játékszerek és sporteszközök; mindezek alkatrészei és tartozékai; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 9503	Más játék; kicsinyített méretű („méretarányos") modell és szórakozásra szánt hasonló modell, működő is; mindenféle kirakós játék (puzzle)	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 9506	Golfütő és alkatrészei	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A golfütőfejek készítéséhez azonban durván megmunkált tömbök felhasználhatók	
ex 96. árucsoport	Különböző áruk; kivéve:	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	
ex 9601 és ex 9602	Állati, növényi vagy ásványi eredetű, faragásra alkalmas anyagból készült áru	Előállítás azonos vámtarifaszám alá tartozó „megmunkált" faragásra alkalmas anyagból	
ex 9603	Seprű, kefe és ecset (a nyest- és a mókusszőrből készült seprűk és hasonlók és kefék kivételével) kézi működtetésű, mechanikus padlóseprű motor nélkül, szobafestőpárna és -henger, gumibetétes törlő és nyeles felmosó	Előállítás, amely során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
9605	Utazási készlet testápoláshoz, varráshoz vagy cipő- vagy ruhatisztításhoz	A készletben lévő termékek mindegyikének ki kell elégítenie a szabályt, amely akkor vonatkozna rá, ha nem lenne készletbe foglalva.. Nem származó árucikkek azonban beépíthetők, ha összértékük nem haladja meg a készlet gyártelepi árának 15 %-át	
9606	Gomb, franciakapocs, patentkapocs és patent, gombtest és ezek más részei; nyers gomb	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	

ARCHÍVUM

(1)	(2)	(3) vagy	(4)
9608	Golyóstoll, filc- és más, szivacsvégű toll és jelző; töltőtoll, rajzolótoll és egyéb toll; másoló töltőtoll (átírótoll); töltőceruza vagy csúszóbetétes ceruza; tollszár, ceruzahosszabbító és hasonló; mindezek részei (beleértve a kupakot és a klipszet is), a 9609 vámtarifaszám alá tartozó áru kivételével	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból. A termékével azonos vámtarifaszám alá tartozó tollhegy vagy tollhegycsúcs azonban felhasználható	
9612	Írógép- és hasonló szalag, tintával vagy más anyaggal – lenyomatkészítésre – átitatva, orsón vagy kazettában is; bélyegzőpárna, dobozzal is, átitatva vagy sem	Előállítás: — a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból, és — amelynek során az összes felhasznált anyag összértéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át	
ex 9613	Öngyújtó, piezoelektromos gyújtóval	Előállítás, amelynek során a 9613 vámtarifaszám alá tartozó összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 30 %-át	
ex 9614	Pipa és pipafej	Előállítás durván megmunkált tömbből	
97. árucsoport	Művészeti tárgyak, gyűjteménydarabok és régiségek	Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból	

ARCHÍVUM

A 2. JEGYZŐKÖNYV III. MELLÉKLETE

AZ EUR.1 SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY ÉS AZ EUR.1 SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY IRÁNTI KÉRELEM MINTÁJA

Nyomtatási utasítások

1. Minden egyes bizonyítvány mérete 210 × 297 mm; hosszirányban legfeljebb – 5 mm, illetve + 8 mm tűrés megengedett. A felhasznált papír fehér írópapír, amely nem tartalmaz mechanikus pépet, és tömege legalább 25 g/m². Nyomtatott zöld guilloche-mintájú háttere legyen, amely szemmel láthatóvá tesz bármilyen mechanikus vagy vegyi eszközű hamisítást.

2. A felek illetékes hatóságai fenntarthatják maguknak a jogot, hogy a formanyomtatványokat maguk nyomtassák, vagy az általuk elfogadott nyomdákban állítassák elő. Ez utóbbi esetben a bizonyítványokon fel kell tüntetni az ilyen engedélyt. Minden egyes bizonyítványon szerepelnie kell a nyomda nevének és címének, vagy a nyomda azonosítására szolgáló jelnek. Sorszámot is tartalmaznia kell, akár nyomtatva, akár nem, melynek alapján azt azonosítani lehet.

ARCHÍVUM

SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Exportőr (Név, teljes cím, ország)</td><td colspan="3">EUR.1 No A 000.000</td></tr>
<tr><td colspan="3">Kitöltése előtt lásd a túloldali megjegyzéseket!</td></tr>
<tr><td rowspan="3">3. Címzett (név, teljes cím, ország) (Választható)</td><td colspan="3">2. (Írja be a megfelelõ ország vagy országcsoportok vagy területek nevét)
.....
és
.....
közötti preferenciális kereskedelemben használt bizonyítvány</td></tr>
<tr><td>4. Származási ország, országcsoport vagy terület</td><td colspan="2">5. Rendeltetési ország, országcsoport vagy terület</td></tr>
<tr><td>6. Szállítási adatok (Választható)</td><td colspan="3">7. Megjegyzések</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Sorszám; Jelek és Számok; A csomagok száma és fajtája ([1]); Árumegnevezés</td><td>9. Bruttó súly (kg) vagy más mennyiség (liter, m^3 stb.)</td><td>10. Számlák (Választható)</td></tr>
<tr><td colspan="2">11. VÁMHIVATAL IGAZOLÁSA
A nyilatkozat igazolása
Export okmány ([2])
..... számú vámnyilatkozat
Típusa .....
Vámhivatal .....
Kibocsátó ország vagy terület ..... Bélyegző
.....
Kelet és helye .....
.....
(aláírás)</td><td colspan="2">12. AZ EXPORTŐR NYILATKOZATA
Alulírott kijelentem, hogy a fent megnevezett áruk megfelelnek a jelen bizonyítvány kiadásához megkövetelt feltételeknek.
Kelet és helye .....
.....
(aláírás)</td></tr>
</table>

([1]) Ha az áruk nincsenek csomagolva, jelezze a cikkek számát vagy tüntesse fel: „Ömlesztve”.
([2]) Csak akkor kell kitölteni, ha az exportáló ország vagy terület előírásai ezt megkövetelik.

ARCHÍVUM

13. **ELLENŐRZÉS KÉRÉSE**	14. **ELLENŐRZÉS EREDMÉNYE**
	Az ellenőrzés szerint a bizonyítványt ([1]) ☐ a feltüntetett vámhivatal adta ki, és az abban szereplő adatok pontosak. ☐ nem felel meg a hitelességi és pontossági követelményeknek (lásd a csatolt megjegyzéseket).
Kérjük, ellenőrizzék a jelen bizonyítvány hitelességét és pontosságát. ..... (hely és kelet) Bélyegző ..... (aláírás)	..... (hely és kelet) Bélyegző ..... (aláírás)

([1]) Írjon x-et a megfelelõ négyzetbe.

MEGJEGYZÉSEK

1. A bizonyítványban nem lehet törlést alkalmazni vagy a szavakat felülírni. A javításokat a helytelen bejegyzések áthúzásával és a szükséges helyes adatok beírásával kell elvégezni. A javításokat a bizonyítványt kiállító személy lássa el kézjegyével, és ezt a kibocsátó ország vagy terület vámhatóságainak igazolnia kell.
2. A bizonyítványon szereplő árumegnevezések között nem maradhat üres hely, és minden árumegnevezést sorszám előzzön meg. A legutolsó bejegyzést követően szorosan egy vízszintes vonalat kell húzni. A fel nem használt mezőt egy átlós vonallal húzza át oly módon, hogy az lehetetlenné tegyen bármilyen további bejegyzést.
3. Az árukat a kereskedelmi gyakorlatnak megfelelően kell feltüntetni az azonosításukhoz szükséges elegendő részletességgel.

ARCHÍVUM

SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY IRÁNTI KÉRELEM

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Exportőr (Név, teljes cím, ország)</td><td colspan="2">EUR.1 No A 000.000</td></tr>
<tr><td colspan="2">Kitöltése előtt lásd a túloldali megjegyzéseket!</td></tr>
<tr><td rowspan="3">3. Címzett (név, teljes cím, ország) (Választható)</td><td colspan="2">2. (Írja be a megfelelõ ország vagy országcsoportok vagy területek nevét)
.....
valamint
.....
közötti preferenciális kereskedelemben használt bizonyítvány</td></tr>
<tr><td>4. Származási ország, országcsoport vagy terület</td><td>5. Rendeltetési ország, országcsoport vagy terület</td></tr>
<tr><td>6. Szállítási adatok (Választható)</td><td colspan="2">7. Megjegyzések</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Sorszám; Jelek és Számok; A csomagok száma és fajtája ([1]) Árumegnevezés</td><td>9. Bruttó súly (kg) vagy más mennyiség (liter, m^3 stb.)</td><td>10. Számlák (Választható)</td></tr>
</table>

([1]) Ha az áruk nincsenek csomagolva, jelezze a cikkek számát vagy tüntesse fel: „Ömlesztve”.

ARCHÍVUM

AZ EXPORTŐR NYILATKOZATA

Alulírott, a hátoldalon felsorolt áruk exportőre,

KIJELENTEM, hogy a hátoldalon feltüntetett áruk megfelelnek a mellékelt bizonyítvány kiadási követelményeinek;

MEGHATÁROZOM az alábbiakban azon körülményeket, melyek alapján az áruk a fenti feltételeknek megfelelnek:

.....

.....

.....

.....

.....

BEMUTATOM az alábbi igazoló okmányokat ([1]):

.....

.....

.....

.....

.....

VÁLLALOM, hogy az eljárásra jogosult hatóság kérése alapján rendelkezésre bocsátom azon okmányokat, amelyeket a jelen bizonyítvány kiállításához megkövetelnek, és vállalom, hogy szükség esetén az említett eljárásra jogosult hatóság betekinthet belső nyilvántartásaimba, és ellenőrizheti a fenti áruk előállítási műveleteit;

KÉREM az árukra vonatkozó mellékelt bizonyítvány kiadását.

.....

(hely és kelet)

.....

(aláírás)

([1]) Például: behozatali okmányok, szállítási bizonyítványok, számlák, a gyártó nyilatkozatai stb., amelyek az előállítás során felhasznált termékekre vagy a változatlan állapotban újra kivitt árukra vonatkoznak.

ARCHÍVUM

A 2. JEGYZŐKÖNYV IV. MELLÉKLETE

A SZÁMLANYILATKOZAT SZÖVEGE

Az alább megadott szövegű számlanyilatkozatot a lábjegyzeteknek megfelelően kell kiállítani. A lábjegyzeteket azonban nem kell lemásolni.

Bolgár változat

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № … (1)) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с … (2) преференциален произход

Spanyol változat

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera nº … (1)) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial … (2).

Cseh változat

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení … (1)) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v … (2).

Dán változat

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. … (1)), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i … (2).

Német változat

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. … (1)) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte … (2) Ursprungswaren sind.

Észt változat

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr … (1)) deklareerib, et need tooted on … (2) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidetud teisiti.

Görög változat

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ'αριθ. … (1)) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής … (2).

Angol változat

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No … (1)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of … (2) preferential origin.

Francia változat

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière nº … (1)) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle … (2).

Olasz változat

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. … (1)) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale … (2).

ARCHÍVUM

Lett változat

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. … ([1])), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme … ([2]).

Litván változat

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr … ([1])) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra … ([2]) preferencinės kilmės prekės.

Magyar változat

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: … ([1])) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális … ([2]) származásúak.

Máltai változat

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. … ([1])) jiddikjara li, ħlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali … ([2]).

Holland változat

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. … ([1])), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële … oorsprong zijn ([2]).

Lengyel változat

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr … ([1])) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają … ([2]) preferencyjne pochodzenie.

Portugál változat

O abaixo assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira nº. … ([1])), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial … ([2]).

Román változat

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. … ([1])) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială … ([2]).

Szlovák változat

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia … ([1])) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v … ([2]).

Szlovén változat

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št … ([1])) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno … ([2]) poreklo.

Finn változat

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o … ([1])) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja … alkuperätuotteita ([2]).

Svéd változat

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. … ([1])) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande … ursprung ([2]).

ARCHÍVUM

Bosznia és Hercegovina-i változat

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br… ([1])) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi… ([2]) preferencijalnog porijekla.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br… ([1])) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi… ([2]) preferencijalnog podrijetla.

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр… ([1])) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи … ([2]) преференцијалног поријекла……..

..... ([3])

(Kelt, dátum)

..... ([4])

(Az exportőr aláírása, valamint a nyilatkozatot aláíró személy neve olvashatóan feltüntetve.)

([1]) Amennyiben a számlanyilatkozatot egy jóváhagyott exportőr állította ki, ide a jóváhagyott exportőr engedélyének számát kell bevezetni. Amennyiben a számlanyilatkozatot nem egy jóváhagyott exportőr állította ki, a zárójelben lévő szavakat el kell hagyni vagy a helyet üresen kell hagyni.

([2]) A termékek származását fel kell tüntetni. Amennyiben a számlanyilatkozat teljes egészében vagy részlegesen Ceutából és Mellilában származó termékekre hivatkozik, az exportőrnek a nyilatkozat kiállításának alapjául szolgáló okmányban a „CM” jelzéssel egyértelműen fel kell tüntetni őket.

([3]) Feltüntetésük elmaradhat, ha az információ szerepel magán az okmányon.

([4]) Amennyiben az exportőrnek nem kötelessége aláírni, az aláírás alól való mentesség egyúttal az aláíró nevének feltüntetésétől való mentességet is jelenti.

ARCHÍVUM

A 2. JEGYZŐKÖNYV V. MELLÉKLETE

A 3. ÉS 4. CIKKBEN FOGLALT KUMULÁCIÓBA NEM TARTOZÓ TERMÉKEK

KN-kód	Árumegnevezés
1704 90 99	Más cukorkaáru kakaótartalom nélkül:
1806 10 30	Csokoládé- és kakaótartalmú más élelmiszer-készítmény
	– Kakaópor, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával:
1806 10 90	– – Legalább 65, de kevesebb mint 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglukóz-tartalommal
	– – legalább 80 tömegszázalék szacharóztartalommal (beleértve a szacharózban kifejezett invertcukrot is) vagy szacharózban kifejezett izoglukóz-tartalommal
1806 20 95	– Más készítmény kakaótartalommal tömb, tábla vagy rúd formában, vagy folyadék, massza, por, szemcse vagy más ömlesztett alakban, tartályban vagy más közvetlen csomagolásban, 2 kg-nál nagyobb tömegben:
	– – Más
	– – – Más
1901 90 99	Malátakivonat; lisztből, darából, durva őrleményből, keményítőből vagy malátakivonatból előállított, másutt nem említett élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem, vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 40 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz; a 0401–0404 vtsz. alá tartozó árukból készített, másutt nem említett olyan élelmiszer-készítmény, amely kakaót nem vagy teljesen zsírtalanított anyagra számítva 5 tömegszázaléknál kisebb mennyiségben tartalmaz
	– más
	– – más (malátakivonat kivételével)
	– – – más
2101 12 98	Kávén alapuló más készítmények.
2101 20 98	Teán vagy matéteán alapuló más készítmények.
2106 90 59	
2106 90 98	Másutt nem említett élelmiszer-készítmény:
	– más (fehérjekoncentrátumtól és texturált fehérjétől különböző)
	– – más
	– – – más
3302 10 29	Illatanyagkeverékek, valamint az iparban nyersanyagként használt keverékek, amelyek egy vagy több ilyen anyagon alapulnak (beleértve az alkoholos oldatokat is); más illatanyag-készítmények italgyártáshoz:
	– Élelmiszer- vagy italgyártáshoz használt fajták
	– – Az italgyártásban használt fajták:
	– – – Egy italfajtára jellemző összes ízesítő anyagot tartalmazó készítmények:
	– – – – 0,5 térfogatszázalékot meghaladó tényleges alkoholtartalommal

ARCHIVUM

KN-kód	Árumegnevezés
	– – – – Más:
	– – – – – Tejzsír-, szacharóz-, izoglukóz-, szőlőcukor- vagy keményítőtartalom nélkül vagy 1,5 tömegszázaléknál kevesebb tejzsír-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szacharóz- vagy izoglukóz-, 5 tömegszázaléknál kevesebb szőlőcukor- vagy keményítőtartalommal
	– – – – – Más

ARCHÍVUM

EGYÜTTES NYILATKOZAT

AZ ANDORRAI HERCEGSÉGET ILLETŐEN

1. Az Andorrai Hercegségből származó, a Harmonizált Rendszer 25–97. árucsoportjába tartozó termékeket – e megállapodás szerint – Bosznia és Hercegovina a Közösségből származó terméknek ismeri el.

2. Az említett termékek származó helyzetének meghatározása céljából a 2. jegyzőkönyvet értelemszerűen kell alkalmazni.

ARCHÍVUM

EGYÜTTES NYILATKOZAT

SAN MARINO KÖZTÁRSASÁGOT ILLETŐEN

1. A San Marino Köztársaságból származó termékeket – e megállapodás szerint – Bosznia és Hercegovina a Közösségből származó terméknek ismeri el.

2. Az említett termékek származó helyzetének meghatározása céljából a 2. jegyzőkönyvet értelemszerűen kell alkalmazni.

ARCHÍVUM

3. JEGYZŐKÖNYV

a szárazföldi szállításról

1. cikk

Cél

E jegyzőkönyv ösztönözni kívánja a felek közötti együttműködést a szárazföldi szállítás, különösen az átmenő forgalom területén, és e célból biztosítani kívánja, hogy a felek területei között zajló és a területeiken áthaladó közlekedést e jegyzőkönyv valamennyi rendelkezésének teljes körű és kölcsönös alkalmazásával összehangoltan fejlesszék.

2. cikk

Hatály

(1) Az együttműködés kiterjed a szárazföldi szállításra, különösen a közúti, vasúti és a kombinált szállításra, és magában foglalja a megfelelő infrastruktúrát is.

(2) Ezzel összefüggésben, e jegyzőkönyv hatálya különösen a következőkre terjed ki:

— közlekedési infrastruktúra valamelyik fél területén a jegyzőkönyv célkitűzéseinek megvalósításához szükséges mértékben,

— kölcsönös piacra jutás a közúti közlekedés területén,

— elengedhetetlenül szükséges jogi és közigazgatási támogató intézkedések, beleértve a kereskedelmi, adózási, szociális és technikai intézkedéseket is,

— együttműködés a környezetvédelmi szükségleteknek megfelelő közlekedési rendszer kifejlesztésében,

— rendszeres információcsere a felek közlekedéspolitikáinak fejleményeiről, különös tekintettel a közlekedési infrastruktúrára.

3. cikk

Fogalommeghatározások

E jegyzőkönyv alkalmazásában a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

a) „közösségi átmenő forgalom”: a Közösségben székhellyel rendelkező fuvarozó által végzett árufuvarozás a Közösség valamelyik tagállamába irányuló vagy onnan induló útvonalon, amely Bosznia és Hercegovina-i területen halad át;

b) „Bosznia és Hercegovina-i átmenő forgalom”: Bosznia és Hercegovinában székhellyel rendelkező fuvarozó által végzett árufuvarozás, amely Bosznia és Hercegovinából indul, áthalad a Közösség területén, és rendeltetési helye egy harmadik ország, illetve harmadik országból induló árufuvarozás, amelynek rendeltetési helye Bosznia és Hercegovina;

c) „kombinált szállítás”: áruszállítás, amelynek során a tehergépjármű, a pótkocsi, a félpótkocsi (vontatóegységgel vagy anélkül), a csereszekrény vagy a legalább 20 láb hosszú konténer az út kezdeti vagy befejező szakaszában közutat vesz igénybe, a másik szakaszban pedig vasutat vagy belvízi vagy tengeri utat vesz igénybe, amennyiben ez a szakasz meghaladja a 100 km-t légvonalban, továbbá a jármű az út kezdeti, illetve befejező, közúti szakaszát:

— az áru felrakodásának helye és a legközelebbi alkalmas vasúti berakodó állomás között teszi meg a kezdeti szakasz esetében, illetve a legközelebbi alkalmas vasúti kirakodó állomás és az áru kirakodásának helye között teszi meg a befejező szakasz esetében, vagy

— a belvízi vagy tengeri berakodó vagy kirakodó kikötőtől légvonalban 150 km-t meg nem haladó sugarú körön belül teszi meg.

ARCHIVUM

INFRASTRUKTÚRA

4. cikk

Általános rendelkezés

A felek megállapodnak abban, hogy kölcsönösen összehangolt intézkedéseket fogadnak el a multimodális közlekedési infrastruktúra kialakítása érdekében, amely létfontosságú eszköz a Bosznia és Hercegovinán keresztül történő árufuvarozást érintő problémák megoldásában, különösen a regionális közlekedési főhálózat részét képező V. transzeurópai folyosó és a Száva belvízi utjának a VII. folyosóhoz való kapcsolódása tekintetében, az 5. cikkben említett egyetértési nyilatkozatban meghatározottak szerint.

5. cikk

Tervezés

A Közösségnek, valamint Bosznia és Hercegovinának különös érdeke azon regionális multimodális közlekedési hálózat kialakítása Bosznia és Hercegovina területén, amely Bosznia és Hercegovina és a délkelet-európai régió igényeit látja el, és kiterjed a fő közúti és vasúti útvonalakra, belvízi utakra, belvízi kikötőkre, kikötőkre, repülőterekre és a hálózat más lényeges szállítási módjaira. Ezt a hálózatot a délkelet-európai alapvető közlekedési infrastruktúra hálózat fejlesztéséről szóló egyetértési nyilatkozat határozza meg, amelyet a régió miniszterei és az Európai Bizottság 2004 júniusában írtak alá. A hálózat kialakítását és a prioritások kiválasztását az egyes aláírók képviselőiből álló irányítóbizottság végzi el.

6. cikk

Pénzügyi szempontok

(1) A Közösség e megállapodás 112. cikke alapján pénzügyi hozzájárulást nyújthat az e jegyzőkönyv 5. cikkében említett szükséges infrastrukturális munkálatokhoz. E pénzügyi hozzájárulásra az Európai Beruházási Bank által nyújtott hitelen, és egyéb, további kiegészítő forrásokat biztosító finanszírozási formákon keresztül kerülhet sor.

(2) A munka felgyorsítása érdekében az Európai Bizottság lehetőség szerint törekszik arra, hogy ösztönözze a kiegészítő források, mint például az egyes tagállamok kétoldalú megállapodásokon alapuló beruházásainak, illetve az állami vagy magánfinanszírozások igénybevételét.

VASÚTI ÉS KOMBINÁLT SZÁLLÍTÁS

7. cikk

Általános rendelkezések

A felek elfogadják azokat a kölcsönösen összehangolt intézkedéseket, amelyek ahhoz szükségesek, hogy fejlesszék és elősegítsék a vasúti közlekedést és kombinált szállítást, mint olyan eszközt, amely biztosítja, hogy a jövőben a kétoldalú szállításaik és a Bosznia és Hercegovinán áthaladó árutovábbításaik fő hányadát fokozottan környezetbarát feltételek mellett bonyolítsák le.

8. cikk

Az infrastruktúrával kapcsolatos különleges szempontok

A Bosznia és Hercegovina-i vasút modernizálásának részeként meg kell tenni a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy a rendszert alkalmassá tegyék a kombinált szállításra, különös tekintettel a terminálok és az alagutak méreteinek kiépítésére, valamint a kapacitásépítésre, amelyekhez jelentős beruházások szükségesek.

9. cikk

Támogató intézkedések

A felek megtesznek minden szükséges intézkedést a kombinált szállítás fejlődésének ösztönzése érdekében.

Az intézkedések célja:

— a kombinált szállítás igénybevételének ösztönzése a felhasználók és feladók körében,

— kombinált szállítási mód versenyképességének javítása a közúti szállítással szemben, különösen a megfelelő jogszabályi keretek között a Közösség vagy Bosznia és Hercegovina új kombinált szállítási projektjeinek pénzügyi támogatásán keresztül,

ARCHÍVUM

— a kombinált szállítás alkalmazásának ösztönzése nagy távolságokon és különösen a csereszekrények, konténerek és félpótkocsik használatának és általában a kíséret nélküli szállításnak az elősegítése,

— a kombinált szállítás sebességének és megbízhatóságának javítása, különösen:

— a konvojok gyakoriságának növelése a feladók és a felhasználók igényeivel összhangban,

— a várakozási idő csökkentése a terminálokon és a terminálok hatékonyságának növelése,

— a megközelítési útvonalakon lévő akadályok megszüntetetése megfelelő módszerekkel, és ezáltal a kombinált szállításhoz való hozzáférés javítása,

— szükség esetén a különleges szállítóeszközök tömegének, méreteinek és műszaki jellemzőinek harmonizálása, különösen azért, hogy biztosítsák a vasúti nyomtávval való szükségszerű kompatibilitást, és a forgalom szintje által megkövetelt mértékben összehangolt lépéseket tegyenek az ilyen szállítóeszközök rendelése és üzembe helyezése érdekében,

— valamint általánosan minden más megfelelő intézkedés megtétele.

10. cikk

A vasút szerepe

Az államok és a vasúti társaságok megfelelő hatásköreivel összefüggésben a felek mind a személyszállítás, mind pedig az áruszállítás tekintetében ajánlásokat fogalmaznak meg, hogy vasúti társaságaik:

— kétoldalú vagy többoldalú kapcsolatok, illetve nemzetközi vasúti szervezetek keretében működjenek együtt valamennyi területen, különös tekintettel a szállítási szolgáltatások minőségének és biztonságosságának javítására,

— közösen próbálják meg létrehozni a vasúti társaságok szervezeti rendszerét, hogy ezáltal – a tisztességes verseny feltételei szerint és a felhasználók ilyen jellegű választási szabadságának meghagyásával – ösztönözzék a feladókat arra, hogy a közút helyett vasúton küldjék szállítmányaikat, különösen árutovábbítás esetében,

— készítsék elő Bosznia és Hercegovinának a vasút fejlesztésével kapcsolatos közösségi vívmányok végrehajtásában és jövőbeli alakításában való részvételét.

KÖZÚTI SZÁLLÍTÁS

11. cikk

Általános rendelkezések

(1) A szállítási piacokra való kölcsönös bejutás tekintetében a felek megállapodnak, hogy kezdetben és a (2) bekezdés sérelme nélkül fenntartják a Közösség egyes tagállamai és Bosznia és Hercegovina között létrejött kétoldalú megállapodásokon vagy más meglévő kétoldalú okmányokon, illetve – az ilyen megállapodások vagy okmányok hiányában – az 1991-es tényleges helyzeten alapuló rendszert.

A 12. cikkben előírtak szerint a Közösség és Bosznia és Hercegovina között a közúti szállítási piachoz való hozzáférésről, valamint a 13. cikk (2) bekezdése szerint a közúti adózásról szóló megállapodás megkötéséig azonban Bosznia és Hercegovina együttműködik a Közösség tagállamaival e kétoldalú megállapodások módosításában, azzal a céllal, hogy ezeket e jegyzőkönyvvel összhangba hozzák.

(2) A felek megállapodnak abban, hogy ezen megállapodás hatálybalépésének napjától korlátlan hozzáférést biztosítanak a Közösség átmenő forgalma számára Bosznia és Hercegovinán, illetve Bosznia és Hercegovina átmenő forgalma számára a Közösségen keresztül.

(3) Amennyiben a (2) bekezdés alapján biztosított jogok következtében a közösségi fuvarozók átmenő forgalma annyira megnövekedik, amely a közúti közlekedési infrastruktúrát és/vagy a forgalom folyamatosságát súlyosan károsítja, vagy annak veszélyével fenyeget az 5. cikkben említett forgalmi tengelyeken, és hasonló körülmények mellett problémák merülnek fel a Bosznia és Hercegovina-i határokhoz közel fekvő közösségi területen, az ügyet e megállapodás 117. cikkével összhangban a stabilizációs és társulási tanács elé terjesztik. Amennyiben az ilyen károk korlátozása vagy enyhítése érdekében szükséges, a felek rendkívüli ideiglenes, megkülönböztetésmentes intézkedéseket javasolhatnak.

Archívum

(4) Amennyiben az Európai Közösség olyan szabályokat állapít meg, amelyek az Európai Unióban nyilvántartásba vett nehéz tehergépjárművek által okozott szennyezés csökkentésére és a forgalombiztonság javítására irányulnak, akkor hasonló rendszert kell alkalmazni azokra a Bosznia és Hercegovinában nyilvántartásba vett nehéz tehergépjárművekre is, amelyekkel a Közösség területén kívánnak közlekedni. A stabilizációs és társulási tanács határoz a szükséges részletes szabályokról.

(5) A felek tartózkodnak minden olyan egyoldalú intézkedéstől, amely a Közösség, valamint Bosznia és Hercegovina fuvarozói vagy járművei közötti hátrányos megkülönböztetéshez vezethet. Mindkét fél megtesz minden olyan lépést, amely a másik fél területére irányuló vagy területén áthaladó közúti szállítás elősegítéséhez szükséges.

12. cikk

Piacra jutás

A felek vállalják, hogy a nemzeti szabályozásuk szerint végzett és elsőbbséget élvező közös munkájuk során a következőkre törekednek:

— olyan cselekvési irányvonal kialakítása, amely várhatóan elősegíti a felek igényeinek megfelelő, illetve egyrészt a közösségi belső piac kiteljesítésével és a közös közlekedéspolitika megvalósításával, másrészt Bosznia és Hercegovina gazdaság- és közlekedéspolitikájával összeegyeztethető közlekedési rendszer fejlődését,

— végleges rendszer kialakítása, amely a viszonosság elve alapján szabályozza a felek között a közúti fuvarozási piacokra való jövőbeni bejutást.

13. cikk

Adózás, autópályadíjak és egyéb díjak

(1) A felek elfogadják, hogy a közúti járművek adóztatásának, valamint az autópályadíjak és egyéb díjak kivetésének mindkét fél részéről megkülönböztetésmentesen kell történnie.

(2) A felek tárgyalásokat kezdeményeznek azzal a céllal, hogy a lehető legrövidebb időn belül megállapodásra jussanak a közúti adózás kérdésében a Közösség által ezen a területen elfogadott szabályok alapján. Az említett megállapodás célja elsősorban az, hogy biztosítsa a határon áthaladó forgalom szabad áramlását, fokozatosan megszüntesse a felek által alkalmazott közúti adózási rendszerek közötti eltéréseket, és kiküszöbölje a verseny ilyen eltérésekből fakadó torzulásait.

(3) A (2) bekezdésben megemlített tárgyalások lezárásáig a felek megszüntetik a Közösség, valamint Bosznia és Hercegovina fuvarozói közötti megkülönböztetést a nehéz tehergépjárművek üzemeltetésére és/vagy birtoklására, továbbá a felek területén folytatott fuvarozási tevékenységre kivetett adók és díjak tekintetében. Bosznia és Hercegovina vállalja, hogy kérésre tájékoztatja az Európai Bizottságot az általa alkalmazott adók, autópályadíjak és más díjak összegéről, valamint kiszámításuk módszeréről.

(4) A (2) bekezdésben és a 12. cikkben említett megállapodások megkötéséig e megállapodás hatálybalépését követően csak előzetes konzultációs eljárás keretében lehet bármilyen változtatást javasolni a Bosznia és Hercegovina területén áthaladó közösségi átmenő forgalomra felszámítható díjtételek, autópályadíjak és egyéb díjak tekintetében, beleértve a beszedésükre alkalmazott rendszereket is.

14. cikk

Tömegek és méretek

(1) Bosznia és Hercegovina elfogadja, hogy a tömegre és méretekre vonatkozó közösségi szabványoknak megfelelő közúti járművek szabadon és e tekintetben akadályok nélkül közlekedhetnek az 5. cikkben említett útvonalakon. Az érvényes Bosznia és Hercegovina-i szabványokat nem teljesítő közúti járművekre az e megállapodás hatálybalépését követő hat hónap során olyan különleges, nem megkülönböztető díjak vethetők ki, amelyek tükrözik a többlet-tengelyterhelés által okozott kár mértékét.

(2) Bosznia és Hercegovina törekedni fog arra, hogy pénzügyi lehetőségei szerint az útépítésre vonatkozó hatályos rendeleteit és szabványait az e megállapodás hatálybalépését követő ötödik évig összhangba hozza a Közösség irányadó jogszabályaival, továbbá a javasolt határidőn belül jelentős erőfeszítéseket tesz az 5. cikkben említett meglévő útvonalak javítására ezen új szabályok és szabványok figyelembevételével.

ARCHIVED

15. cikk

Környezetvédelem

(1) A környezet védelme érdekében a felek a nehéz tehergépjárművek gáz- és részecskekibocsátása és megengedett zajszintje tekintetében a védelem magas szintjét biztosító szabványok bevezetésére törekednek.

(2) Annak érdekében, hogy egyértelmű információkkal lássák el az ipart és ösztönözzék az összehangolt kutatást, programozást és gyártást, ezen a területen kerülni kell az eltérést jelentő nemzeti szabványok alkalmazását.

(3) A nemzetközi megállapodásokban megállapított környezetvédelmi szabványoknak megfelelő járművek minden további korlátozás nélkül közlekedhetnek a felek területén.

(4) Az új szabványok bevezetése céljából a felek együttműködnek a fent említett célkitűzések megvalósítása érdekében.

16. cikk

Szociális szempontok

(1) Bosznia és Hercegovina összehangolja a közúti árufuvarozó személyzet képzésére vonatkozó jogszabályait a közösségi szabványokkal, különös tekintettel a veszélyes áruk szállítására.

(2) Bosznia és Hercegovina mint a nemzetközi közúti fuvarozást végző járművek személyzetének munkájáról szóló európai megállapodás szerződő fele és a Közösség a lehető legnagyobb mértékben összehangolják a vezetési időre, a gépkocsivezetők pihenőidejére és a személyzet összetételére vonatkozó politikáikat, figyelembe véve a szociális jogszabályok jövőbeli fejlődését ezen a területen.

(3) A felek együttműködnek a közúti fuvarozásra vonatkozó szociális jogszabályok végrehajtása terén.

(4) A felek a kölcsönös elismerés céljából biztosítják a közúti árufuvarozói szakma gyakorlásának engedélyezésére vonatkozó jogszabályaik egyenértékűségét.

17. cikk

A forgalomra vonatkozó rendelkezések

(1) A felek megosztják egymással tapasztalataikat és jogszabályaik összehangolására törekednek annak érdekében, hogy a csúcsidőszakok (hétvégék, ünnepnapok és idegenforgalmi idények) forgalmát javítsák.

(2) A felek általában véve támogatják egy közúti forgalmi információs rendszer bevezetését, fejlesztését és az erre vonatkozó együttműködést.

(3) Törekednek a romlandó áruk, az élőállatok és a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó jogszabályaik harmonizálására.

(4) A felek ugyancsak törekednek a gépkocsivezetőknek biztosítandó műszaki segítségnyújtás, a forgalomra és a turistákat érintő egyéb kérdésekre vonatkozó alapvető információk terjesztése, valamint a segélyhívó szolgáltatások – köztük a mentőszolgálatok – összehangolására.

18. cikk

Közúti közlekedésbiztonság

(1) Bosznia és Hercegovina az e megállapodás hatálybalépését követő harmadik év végéig összehangolja a közúti közlekedésbiztonságra, különösen a veszélyes áruk szállítására vonatkozó jogszabályait a Közösség megfelelő előírásaival.

ARCHÍVUM

(2) Bosznia és Hercegovina mint a veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás (ADR) szerződő fele és a Közösség a lehető legnagyobb mértékben összehangolják a veszélyes áruk szállítására vonatkozó politikáikat.

(3) A felek együttműködnek a közúti közlekedésbiztonságra vonatkozó jogszabályaik végrehajtásában, különös tekintettel a vezetői engedélyekre és a közúti balesetek számának csökkentésére irányuló intézkedésekre.

AZ ALAKISÁGOK EGYSZERŰSÍTÉSE

19. cikk

Az alakiságok egyszerűsítése

(1) A felek megállapodnak abban, hogy egyszerűsítik a vasúti és közúti áruforgalmat, mind a kétoldalú, mind a tranzitforgalom tekintetében.

(2) A felek megállapodnak abban, hogy tárgyalásokat kezdeményeznek egy olyan megállapodás megkötése céljából, amely megkönnyíti az árufuvarozással kapcsolatos ellenőrzéseket és alakiságokat.

(3) A felek megállapodnak abban, hogy a szükséges mértékben együttesen lépnek fel és támogatják további egyszerűsítő intézkedések elfogadását.

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

20. cikk

A hatály kiterjesztése

Amennyiben valamelyik fél az e jegyzőkönyv alkalmazása során szerzett tapasztalatok alapján arra a következtetésre jut, hogy az egyéb intézkedések, amelyek nem tartoznak e jegyzőkönyv hatálya alá, az összehangolt európai közlekedéspolitika érdekeit szolgálják, és elősegíthetik különösen az átmenő forgalom problémájának megoldását, erre vonatkozóan javaslatot terjeszt a másik fél elé.

21. cikk

Végrehajtás

(1) A felek közötti együttműködést e megállapodás 119. cikkével összhangban létrehozandó külön albizottság keretében végzik.

(2) Az albizottság elsősorban:

a) együttműködési terveket készít a vasúti és a kombinált fuvarozás, a közlekedéssel kapcsolatos kutatás és a környezetvédelem területén;

b) elemzi az e jegyzőkönyvben foglalt rendelkezések alkalmazását, és ajánlásokat fogalmaz meg a stabilizációs és társulási bizottság számára az esetlegesen felmerülő problémák megfelelő megoldására;

c) e megállapodás hatálybalépését követően két évvel helyzetértékelést készít az infrastruktúrafejlesztéssel és a szabad átmenő forgalom hatásaival kapcsolatban;

d) összehangolja a nemzetközi közlekedés és különösen az átmenő forgalom megfigyelését, előrejelzését, valamint az ezekkel kapcsolatos egyéb statisztikai munkákat.

ARCHÍVUM

EGYÜTTES NYILATKOZAT

1. A Közösség, valamint Bosznia és Hercegovina tudomásul veszi, hogy 2006. november 9-től [1] a nehéz tehergépjárművek típusjóváhagyása céljából a Közösségben jelenleg elfogadott gáz- és zajkibocsátási határértékek a következők [2]:

Az ESC-vizsgálaton (állandósult állapotban végzett vizsgálati ciklus) és az ELR-vizsgálaton (állandó motorfordulatszámon alkalmazott terhelési fokozatok sorozatából álló vizsgálati ciklus) mért határértékek:

		szén-monoxid tömege	szén-hidrogének tömege	nitrogén-oxidok tömege	részecskék tömege	füst
		(CO) g/kWh	(HC) g/kWh	(NOx) g/kWh	(PT) g/kWh	m^{-1}
B1 sor	Euro IV	1,5	0,46	3,5	0,02	0,5

Az európai nem stacionárius ciklus (ETC) szerint mért határértékek:

		szén-monoxid tömege	nem metán szén-hidrogének tömege	metán tömege	nitrogén-oxidok tömege	részecskék tömege
		(CO) g/kWh	(NMHC) g/kWh	(CH_4) [a] g/kWh	(NOx) g/kWh	(PT) [b] g/kWh
B1 sor	Euro IV	4,0	0,55	1,1	3,5	0,03

[a] Csak a földgázüzemű motorok.
[b] Nem alkalmazandó a gáz tüzelőanyagú motorokra.

2. A Közösség, valamint Bosznia és Hercegovina a jövőben törekednek arra, hogy a modern kibocsátáscsökkentési technológiák és a jobb minőségű üzemanyagok felhasználásán keresztül csökkentsék a gépjárművek kibocsátásait.

ARCHÍVUM

[1] Az Európai Parlament és a Tanács 2005. szeptember 28-i 2005/55/EK irányelve a járművek hajtására használt kompressziós gyújtású motorok gáz-halmazállapotú szennyezőanyag- és légszennyezőrészecske-kibocsátása, valamint a járművek hajtására használt, földgáz- vagy PB-gázüzemű külső gyújtású motorok gáz-halmazállapotú szennyezőanyag-kibocsátása elleni intézkedésekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 275., 2005.10.20., 1. o.). A legutóbb a 2006/51/EK bizottsági irányelvvel (HL L 152., 2006.6.7., 11. o.) módosított irányelv.
[2] A határértékeket a vonatkozó irányelvekben előírtak szerint frissítik, a jövőbeli esetleges felülvizsgálatuknak megfelelően.

4. JEGYZŐKÖNYV

az acéliparnak nyújtott állami támogatásról

1. A felek elismerik annak szükségét, hogy Bosznia és Hercegovina megfelelő módon foglalkozzon az acélipari ágazatát érintő szerkezeti hiányosságokkal annak érdekében, hogy biztosítsa ezen iparának globális versenyképességét.

2. E megállapodás 71. cikke (1) bekezdésének c) pontjában meghatározott követelményekre hivatkozva – a 2007–2013 közötti időszakra vonatkozó nemzeti regionális támogatásokról szóló iránymutatás I. mellékletében meghatározott – acélipar számára nyújtott állami támogatás összeegyeztethetőségének értékelése az EK-Szerződés 87. cikkének az acélipari ágazatra való alkalmazásából eredő kritériumok – a másodlagos jogszabályokat is beleértve – alapján történik.

3. A megállapodás 71. cikke (1) bekezdésének c) pontjában foglalt rendelkezéseknek az acélipar tekintetében való alkalmazása céljából a Közösség elismeri, hogy e megállapodás hatályba lépését követő öt éven át Bosznia és Hercegovina a nehézségekkel küzdő acélgyártó vállalkozások számára kivételesen szerkezetátalakítási célú állami támogatást nyújthat, feltéve, hogy:

   a) ez a támogatás a szerkezetátalakítási időszak végén a kedvezményezett cégek rendes piaci körülmények közötti életképességéhez vezet, és

   b) az ilyen támogatás összege és intenzitása csak arra korlátozódik, ami feltétlenül szükséges az életképesség helyreállításához, valamint a támogatás adott esetben fokozatosan csökken;

   c) az ország olyan szerkezetátalakítási programot terjeszt elő, amelyek az átfogó racionalizáláshoz kapcsolódnak, amely magában foglalja a nem hatékony kapacitás bezárását. Valamennyi olyan acélgyártó vállalkozás, amely a szerkezetátalakítási támogatás kedvezményezettje, lehetőség szerint biztosítja azokat a kiegyenlítő intézkedéseket, amelyek a támogatás által előidézett piaci torzulást ellensúlyozzák.

4. Bosznia és Hercegovina értékelés céljából az Európai Bizottsághoz benyújtja nemzeti szerkezetátalakítási programját, valamint a szerkezetátalakítási támogatásban részesülő egyes vállalkozások egyedi üzleti terveit, amelyek bizonyítják, hogy a fenti feltételek teljesülnek.

   Az egyedi üzleti terveket az e megállapodás 71. cikkének (4) bekezdése szerint létrehozott állami hatóság értékeli és hagyja jóvá annak tekintetében, hogy megfelelnek-e ezen jegyzőkönyv (3) bekezdésének.

   Az Európai Bizottság megerősíti, hogy a nemzeti szerkezetátalakítási program megfelel a (3) bekezdésben foglalt követelményeknek.

5. Az Európai Bizottság – az illetékes nemzeti hatóságokkal, különösen az e megállapodás 71. cikkének (4) bekezdése szerint létrehozott állami hatósággal szorosan együttműködve – ellenőrzi a tervek végrehajtását.

   Ha az ellenőrzés jelzi, hogy e megállapodás aláírásának időpontját követően a kedvezményezettnek a nemzeti szerkezetátalakítási programban jóvá nem hagyott támogatást, illetve acélipari vállalatoknak a nemzeti szerkezetátalakítási programban nem szereplő bármilyen szerkezetátalakítási támogatást nyújtottak, Bosznia és Hercegovina állami támogatásokat ellenőrző hatóságának biztosítania kell az ilyen támogatások visszatérítését.

6. Kérésre a Közösség technikai segítséget nyújt Bosznia és Hercegovinának a nemzeti szerkezetátalakítási program és az egyedi üzleti tervek elkészítésében.

7. Az állami támogatások tekintetében a felek biztosítják a teljes átláthatóságot. Különösen a Bosznia és Hercegovina-i acélgyártás számára nyújtott állami támogatások, valamint a szerkezetátalakítási program és az üzleti tervek végrehajtása tekintetében kell teljes és folyamatos információcserét biztosítani.

ARCHÍVUM

8. A stabilizációs és társulási tanács figyelemmel kíséri a fenti (1)–(4) bekezdésben megállapított követelmények végrehajtását. E célból a stabilizációs és társulási tanács végrehajtási szabályokat javasolhat.

9. Amennyiben valamelyik fél úgy ítéli meg, hogy a másik fél konkrét gyakorlata összeegyeztethetetlen e jegyzőkönyv feltételeivel, és ha ez a gyakorlat sérti vagy sértheti az előbbi fél érdekeit, vagy jelentős kárt okoz belföldi iparának, ez a fél megfelelő intézkedéseket hozhat a versenyügyi kérdésekkel foglalkozó albizottság keretében folytatott konzultációt követően, vagy az ilyen konzultációra történő előterjesztést követő harminc munkanap elteltével.

ARCHÍVUM

5. JEGYZŐKÖNYV

a vámügyekben történő kölcsönös közigazgatási segítségnyújtásról

1. cikk

Fogalommeghatározások

E jegyzőkönyv alkalmazásában:

a) „vámjogszabályok": a felek területén alkalmazandó olyan jogi vagy közigazgatási rendelkezések, amely a behozatalt, a kivitelt, az áruk továbbítását és vámeljárás alá helyezését szabályozzák, beleértve a felek által elfogadott tiltó, korlátozó és ellenőrző intézkedéseket;

b) „megkereső hatóság": a szerződő felek egyike által erre a célra kijelölt illetékes közigazgatási hatóság, amely e jegyzőkönyv alapján segítséget kér;

c) „megkeresett hatóság": a felek egyike által e célra kijelölt illetékes közigazgatási hatóság, amelyhez e jegyzőkönyv alapján segítségért folyamodnak;

d) „személyes adatok": egy azonosított vagy azonosítható magánszemélyre vonatkozó valamennyi információ;

e) „vámjogszabályok megsértése": a vámjogszabályok bármely megsértése vagy erre tett kísérlet.

2. cikk

Hatály

(1) A felek hatáskörükön belül, az e jegyzőkönyvben megállapított módon és feltételek mellett segítséget nyújtanak egymásnak a vámjogszabályok helyes alkalmazásának biztosításában, különösen a vámjogszabálysértések megelőzése, kivizsgálása és leküzdése révén.

(2) A vámügyi segítségnyújtás – e jegyzőkönyv rendelkezéseinek megfelelően – kiterjed a felek bármely közigazgatási hatóságára, amely hatáskörrel rendelkezik e jegyzőkönyv alkalmazására. Ez nem sérti a kölcsönös bűnügyi jogsegély szabályait. A kölcsönös segítségnyújtás az igazságügyi hatóságok megkeresésére gyakorolt hatáskörben szerzett információkra csak akkor terjed ki, ha az ilyen információ közlését e hatóság engedélyezi.

(3) E jegyzőkönyv nem vonatkozik a vámok, adók vagy bírságok behajtására irányuló segítségnyújtásra.

3. cikk

Segítségnyújtás megkeresés alapján

(1) A megkereső hatóság kérelmére a megkeresett hatóság minden olyan fontos információt megad, amely a vámjogszabályok megfelelő alkalmazásának biztosítását lehetővé teszi, ideértve az ilyen jogszabályok megsértésére vonatkozóan ismertté vált vagy tervezett cselekményekkel kapcsolatos információkat is.

(2) A megkereső hatóság kérésére a megkeresett hatóság tájékoztatja azt a következőkről:

a) a felek egyikének területéről exportált árukat megfelelően importálták-e a másik fél területére, megjelölve – ahol lehetséges – az árukra alkalmazott vámeljárást;

b) a felek egyikének területére importált árukat megfelelően exportálták-e a másik fél területéről, megjelölve – ahol lehetséges – az árukra alkalmazott vámeljárást.

(3) A megkereső hatóság kérésére a megkeresett hatóság, saját jogszabályaival vagy szabályozási rendelkezéseivel összhangban, megteszi a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy különös felügyeletet gyakoroljon:

a) azon természetes és jogi személyek felett, akik tekintetében alapos indokkal feltételezhető, hogy megsértik vagy megsértették a vámjogszabályokat;

b) olyan helyek felett, ahol az áruk összeszerelése oly módon történt vagy történhet, amely alapján okkal feltételezhető, hogy azokat a vámjogszabályokkal ellentétes cselekményekhez szándékoznak használni;

ARCHIVUM

c) oly áruk felett, amelyeket olyan módon szállítanak vagy szállíthatnak, amely alapján okkal feltételezhető, hogy azokat a vámjogszabályokkal ellentétes cselekményekhez szándékoznak használni;

d) olyan szállítóeszközök felett, amelyeket oly módon használnak vagy használhatnak, hogy alapos okkal feltételezhető, hogy ezeket a vámjogszabályok megsértéséhez akarják felhasználni.

4. cikk

Önkéntes segítségnyújtás

A felek, saját kezdeményezésük alapján, valamint jogi és szabályozási rendelkezéseikkel összhangban, segítséget nyújtanak egymásnak, amennyiben ezt a vámjogszabályok megfelelő alkalmazása érdekében szükségesnek tartják, különösen akkor, ha az alábbiakra vonatkozó információ birtokába jutnak:

a) olyan cselekmények, amelyek sértik vagy sérthetik a vámjogszabályokat, és amelyek a másik fél érdeklődésére számot tarthatnak;

b) vámjogszabályok megsértése során alkalmazott új eszközök és módszerek;

c) vámjogszabályok megsértésében közismerten érintett áruk;

d) azon természetes és jogi személyek felett, akik tekintetében alapos indokkal feltételezhető, hogy megsértik vagy megsértették a vámjogszabályokat;

e) közlekedési eszközök, amelyekkel kapcsolatban alapos okkal feltételezhető, hogy azokat a vámjogszabályok megsértéséhez használták, használják vagy használhatják.

5. cikk

Kézbesítés, értesítés

A megkereső hatóság kérése alapján a megkeresett hatóság jogi vagy szabályozási rendelkezéseinek megfelelően minden szükséges intézkedést megtesz annak érdekében, hogy:

a) valamennyi olyan iratot kézbesítsen, vagy

b) minden olyan határozatról értesítést adjon,

amely a megkereső hatóságtól származik, és e jegyzőkönyv hatálya alá tartozik, a megkeresett hatóság területén lakó vagy ott letelepedett címzettnek.

A dokumentumok kézbesítésére vagy a határozatokról való értesítésre irányuló megkereséseket írásban kell benyújtani a megkeresett hatóság hivatalos nyelvén vagy az említett hatóság által elfogadott nyelven.

6. cikk

A segítségnyújtás iránti megkeresések alakja és tartalma

(1) Az e jegyzőkönyv szerinti megkereséseket írásban kell megtenni. A megkereséshez mellékelni kell azon iratokat, amelyek a kérés teljesítéséhez szükségesek. Amennyiben a helyzet sürgőssége úgy kívánja, a szóbeli megkeresések is elfogadhatók, ezeket azonban haladéktalanul írásban is meg kell erősíteni.

(2) Az (1) bekezdés szerinti megkeresések a következő információkat tartalmazzák:

a) a megkereső hatóság megnevezése;

b) a kért intézkedés;

c) a megkeresés tárgya és oka;

d) az érintett jogi vagy szabályozási rendelkezések és más jogi előírások;

e) azon természetes vagy jogi személyeknek lehetőség szerint minél pontosabb és átfogóbb megjelölése, akik ellen a vizsgálat irányul;

f) a vonatkozó tények és a már végrehajtott vizsgálatok összefoglalása.

ARCHÍVUM

(3) A megkeresést a megkeresett hatóság egyik hivatalos nyelvén vagy egy általa elfogadott nyelven kell benyújtani. Ez a követelmény nem vonatkozik az (1) bekezdés szerint a megkereséshez csatolt okmányokra.

(4) Ha egy megkeresés nem felel meg a fent megállapított formai követelményeknek, a megkeresés helyesbítését vagy kiegészítését lehet kérni; ez idő alatt óvintézkedéseket lehet elrendelni.

7. cikk

A megkeresések végrehajtása

(1) A segítségnyújtás iránti megkeresés teljesítése érdekében a megkeresett hatóság, saját hatáskörében és a rendelkezésére álló erőforrásokkal úgy jár el, mintha saját nevében vagy ugyanezen fél egy másik hatóságának megkeresésére járna el, megadva a már rendelkezésre álló információkat, elvégezve a megfelelő vizsgálatokat vagy intézkedve azok elvégzéséről. E rendelkezést bármely más olyan hatóságra is alkalmazni kell, amelyhez a megkeresett hatóság a megkeresést továbbította, amikor az utóbbi maga nem járhat el.

(2) A segítségnyújtás iránti megkereséseket a megkeresett fél jogszabályainak vagy szabályozó rendelkezéseinek megfelelően kell teljesíteni.

(3) Az egyik fél megfelelő felhatalmazással rendelkező tisztviselői – a másik fél beleegyezésével és az utóbbi által megállapított feltételeknek megfelelően – jelen lehetnek a megkeresett hatóság vagy az (1) bekezdésnek megfelelően bármely más érintett hatóság hivatalában, a vámjogszabályokat megsértő vagy esetlegesen megsértő műveleteknek minősülő tevékenységekre vonatkozó információk megszerzése érdekében, amelyekre a megkereső hatóságnak e jegyzőkönyv alkalmazásában szüksége van.

(4) Valamely fél megfelelő felhatalmazással rendelkező tisztviselői a másik fél egyetértésével és általa megállapított feltételek mellett, jelen lehetnek a másik fél területén végrehajtott vizsgálatoknál.

8. cikk

Az információk közlésének formája

(1) A megkeresett hatóság a vizsgálat eredményét írásban közli a megkereső hatósággal, mellékelve a vonatkozó okmányokat, hiteles másolatokat vagy egyéb dokumentumokat.

(2) Ezen információt számítógépes formában is lehet közölni.

(3) Az eredeti dokumentumokat kizárólag kérésre adják át olyan esetekben, amikor a hitelesített másolatok nem kielégítők. Az eredeti példányokat a lehető leghamarabb vissza kell küldeni.

9. cikk

Kivételek a segítségnyújtási kötelezettség alól

(1) A segítségnyújtás megtagadható vagy bizonyos feltételek vagy követelmények teljesítéséhez köthető azon esetekben, amikor valamely fél úgy ítéli meg, hogy az e jegyzőkönyv alapján történő segítségnyújtás:

a) sértheti Bosznia és Hercegovina vagy valamely tagállam szuverenitását, amelytől e jegyzőkönyv alapján a jogsegélyt kérték; vagy

b) sértheti a közrendet, közbiztonságot vagy más alapvető érdeket, különösen a 10. cikk (2) bekezdésében említett esetekben; vagy

c) ipari, kereskedelmi vagy szakmai titkot sérthet.

(2) A segítségnyújtást a megkeresett hatóság elhalaszthatja annak alapján, ha az megzavar egy folyamatban lévő nyomozást, büntetőeljárást vagy pert. Ilyen esetben a megkeresett hatóság konzultál a megkereső hatósággal annak meghatározása érdekében, hogy a megkeresett hatóság által szabott feltételek mellett nyújtható-e segítség.

ARCHÍVUM

(3) Amennyiben a megkereső hatóság olyan segítségnyújtásért folyamodik, amelyet megkeresés esetén saját maga nem tudna biztosítani, megkeresésében felhívja a figyelmet e tényre. Ilyen esetben a megkeresett hatóság dönt arról, hogy miként válaszol a megkeresésre.

(4) Az (1) és a (2) bekezdésben említett esetekben a megkeresett hatóság döntését és annak indoklását késedelem nélkül közölni kell a megkereső hatósággal.

10. cikk

Információcsere és titoktartás

(1) Az e jegyzőkönyv alapján bármilyen formában közölt információk bizalmas vagy korlátozott jellegűek, az egyes felek által alkalmazott szabályoktól függően. Az információk a hivatali titoktartási kötelezettség körébe tartoznak, valamint az információt fogadó fél hasonló információkra vonatkozó hatályos jogszabályai és a Közösség hatóságaira vonatkozó megfelelő rendelkezések szerinti védelmet élvezik.

(2) Személyes adatokat csak akkor lehet közölni, ha az azok átvételére jogosult fél vállalja az ilyen jellegű adatok legalább ugyanolyan szintű védelmét, mint amit az adott eset vonatkozásában az adatokat rendelkezésre bocsátó fél biztosít. E célból a felek közlik egymással az alkalmazható szabályaikra vonatkozó információkat, beleértve adott esetben a Közösség tagállamaiban hatályos jogszabályokat is.

(3) Az e jegyzőkönyv alapján szerzett információknak a vámjogszabályok megsértése miatt indított igazságügyi vagy közigazgatási eljárásban való felhasználását e jegyzőkönyv alkalmazásában történő felhasználásnak kell tekinteni. Ezért a felek az e jegyzőkönyv rendelkezéseinek megfelelően megszerzett információkat és a megtekintett okmányokat bizonyítékként felhasználhatják jegyzőkönyveikben, jelentéseikben és vallomásaikban, valamint bírósági eljárásokban és vádemelés céljára. Az ilyen jellegű felhasználásról értesíteni kell azt az illetékes hatóságot, amelyik az információkat szolgáltatta vagy a dokumentumokhoz való hozzáférést engedélyezte.

(4) A megszerzett információkat kizárólag e jegyzőkönyv alkalmazásában lehet felhasználni. Amennyiben a felek egyike az ilyen információt más célokra kívánja felhasználni, ehhez meg kell szereznie az információt biztosító hatóság előzetes írásos beleegyezését. Az ilyen felhasználás az utóbbi hatóság által meghatározott korlátozások hatálya alá esik.

11. cikk

Szakértők és tanúk

A megkeresett hatóság tisztviselője felhatalmazást kaphat arra, hogy az e jegyzőkönyv hatálya alá tartozó ügyekre vonatkozó bírósági vagy közigazgatási eljárásokban – az adott felhatalmazás keretei között – szakértőként vagy tanúként megjelenjen a másik fél igazságszolgáltatása előtt, és az eljáráshoz szükséges tárgyakat, dokumentumokat vagy azok hitelesített másolatait bemutassa. Az idézésben különösen meg kell jelölni, hogy mely igazságügyi vagy közigazgatási hatóság előtt kell megjelennie a tisztviselőnek és ott milyen ügyekben, milyen címen és milyen minőségben hallgatják meg.

12. cikk

A segítségnyújtás költségei

A felek lemondanak minden egymással szembeni követelésükről az e jegyzőkönyv alapján felmerült költségek megtérítése tekintetében, kivéve, adott esetben, a szakértők és a tanúk, valamint a nem közszolgálatban foglalkoztatott tolmácsok és fordítók költségeit.

13. cikk

Végrehajtás

(1) E jegyzőkönyv végrehajtásával egyrészről Bosznia és Hercegovina vámhatóságait, másrészről az Európai Bizottság illetékes szolgálatait, és adott esetben a tagállamok vámhatóságait bízzák meg. E hatóságok döntenek a megállapodás alkalmazásához szükséges valamennyi gyakorlati rendelkezésről és intézkedésről, figyelembe véve a hatályos szabályokat, különösen az adatvédelem terén. Ajánlásokat tehetnek az illetékes szerveknek azokról a módosításokról, amelyeket e jegyzőkönyvben szükségesnek tartanak.

ARCHÍVUM

(2) A felek konzultálnak egymással, és folyamatosan tájékoztatják egymást az e jegyzőkönyv rendelkezéseinek megfelelően elfogadott részletes végrehajtási szabályokról.

14. cikk

Egyéb megállapodások

(1) Figyelembe véve a Közösség és tagállamai megfelelő illetékességét, e jegyzőkönyv rendelkezései:

a) nem érintik a felek bármely más nemzetközi egyezmény vagy megállapodás szerinti kötelezettségeit;

b) az egyes tagállamok, valamint Bosznia és Hercegovina között megkötött vagy megköthető kölcsönös segítségnyújtásról szóló megállapodásokhoz viszonyítva kiegészítő jellegűnek tekintendők, valamint

c) nem érintik az Európai Bizottság illetékes szolgálatai és a tagállamok vámhatóságai között az e jegyzőkönyv alapján kapott, a Közösség számára esetleg jelentőséggel bíró információk közlését szabályozó közösségi rendelkezéseket.

(2) Az (1) bekezdés rendelkezései ellenére, e jegyzőkönyv rendelkezései elsőbbséget élveznek a tagállamok, valamint Bosznia és Hercegovina között már megkötött vagy megkötheto, a kölcsönös segítségnyújtásról szóló bármely kétoldalú megállapodás rendelkezéseivel szemben, amennyiben az utóbbi rendelkezései összeegyeztethetetlenek e jegyzőkönyv rendelkezéseivel.

(3) E jegyzőkönyv alkalmazhatóságára vonatkozó kérdések tekintetében a felek konzultációt folytatnak egymással a felmerült kérdés megoldására a stabilizációs és társulási tanács által létrehozott stabilizációs és társulási bizottság keretén belül.

ARCHÍVIUM

6. JEGYZŐKÖNYV

a vitarendezésről

I. FEJEZET

Célkitűzés és hatály

1. cikk

Célkitűzés

E jegyzőkönyv célja, hogy a felek között felmerülő vitákat elkerülje, illetve rendezze azzal a szándékkal, hogy kölcsönösen elfogadható megoldások szülessenek.

2. cikk

Hatály

E jegyzőkönyv rendelkezései csak azon viták tekintetében alkalmazandók, amelyek a következő rendelkezések értelmezését vagy alkalmazását érintik, beleértve azt az esetet is, ha az egyik fél megítélése szerint a másik fél által elfogadott intézkedés, illetve a másik fél cselekvésének hiánya e rendelkezések szerinti kötelezettségeinek megszegését jelenti:

a) IV. cím (Az áruk szabad mozgása), kivéve a 31. cikket, a 38. cikket és a 39. cikk (1), (4) és (5) bekezdését (amennyiben ezen érintett intézkedéseket a 39. cikk (1) bekezdése alapján fogadták el), valamint a 45. cikket;

b) V. cím (Munkavállalók, letelepedés, szolgáltatásnyújtás, tőkemozgás):

— II. fejezet (Letelepedés) 50–54. és 56. cikk;

— III. fejezet (Szolgáltatásnyújtás) 57. cikk, 58. cikk és a 59. cikk (2) és (3) bekezdése;

— IV. fejezet (Folyó kifizetések és tőkemozgás) 60. és 61. cikk;

— V. bekezdés (Általános rendelkezések) 63–69. cikk;

c) VI. cím (Jogszabályok közelítése, jogérvényesítés és versenyszabályok):

— a 73. cikk (2) bekezdése (szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdon), valamint a 74. cikk (1) bekezdése, (2) bekezdésének első albekezdése és (3)–(6) bekezdése (közbeszerzési szerződések).

II. FEJEZET

Vitarendezési eljárások

I. Szakasz

Választottbírósági eljárás

3. cikk

A választottbírósági eljárás kezdeményezése

(1) Ha a felek nem tudták a jogvitát rendezni, e megállapodás 126. cikkében foglalt feltételek szerint a panaszos fél választottbírói testület létrehozása iránt írásos kérelmet nyújthat be ahhoz a félhez, aki ellen a panaszt benyújtották, valamint a stabilizációs és társulási bizottsághoz.

(2) Kérelmében a panaszos fél köteles feltüntetni a vita tárgyát és megfelelő esetben a másik fél által elfogadott intézkedést vagy elmulasztott cselekvést, amely megítélése szerint sérti az e jegyzőkönyv 2. cikkben említett rendelkezéseket.

ARCHÍVUM

4. cikk

A választottbírói testület összetétele

(1) A választottbírói testület három választottbíróból áll.

(2) A választottbírói testület létrehozása iránti kérelemnek a stabilizációs és társulási bizottsághoz történő benyújtásának napjától számított 10 napon belül a felek egyeztetést folytatnak a választottbírói testület összetételéről való megállapodás érdekében.

(3) Abban az esetben, ha a (2) bekezdésben megszabott időn belül a felek nem tudnak megállapodni a választottbírói testület összetételében, akkor a felek bármelyike jogosult a stabilizációs és társulási bizottság elnökét, vagy az általa meghatalmazott személyt felkérni, hogy a 15. cikk alapján létrehozott jegyzékből sorsolás útján válassza ki mindhárom tagot, egyet azon személyek közül, akiket a panaszos fél javasolt, egyet azon személyek közül, akiket az fél javasolt, aki ellen a panaszt benyújtották, valamint egy tagot azon választottbírák közül, akiket a felek választottak ki azzal a céllal, hogy ellássák az elnöki tisztséget.

Amennyiben a felek megállapodnak a választottbírói testület egy vagy több tagja tekintetében, a még hiányzó tagokat is ugyanezen eljárással összhangban kell kijelölni.

(4) A stabilizációs és társulási bizottság elnöke a felek képviselőinek jelenlétében választja ki a választottbírákat.

(5) A választottbírói testület létrehozásának dátuma az a nap, amikor a testület elnökét tájékoztatják a három választottbírónak a felek közös megegyezése alapján történő kinevezéséről, illetve esettől függően az a nap, amikor megtörténik a három választottbíró kiválasztása a (3) bekezdéssel összhangban.

(6) Ha a felek valamelyike úgy ítéli meg, hogy a választottbíró nem felel meg a 18. cikkben említett magatartási kódex követelményeinek, akkor a felek konzultálnak, és amennyiben sikerül megállapodniuk, a kérdéses választottbírót az e cikk (7) bekezdésének megfelelően kiválasztott választottbíróval cserélik fel. Ha a felek a választottbíró kicserélésének szükségességében nem tudnak megállapodni, akkor ezt az ügyet a választottbírói testület elnöke elé terjesztik, akinek a döntése végleges.

Ha a felek valamelyike úgy ítéli meg, hogy a választottbírói testület elnöke nem felel meg a 18. cikkben említett magatartási kódex követelményeinek, akkor ezt az ügyet az elnöki tisztség ellátása céljából kiválasztott választottbírók egyike elé terjesztik, akinek a nevét – mindkét fél képviselőjének jelenlétében – a stabilizációs és társulási bizottság elnöke, vagy az általa meghatalmazott személy sorsolja ki, hacsak a felek másképpen nem állapodnak meg.

(7) Ha egy választottbíró az eljárásban nem tud részt venni, visszalép vagy a (6) bekezdés rendelkezései szerint leváltották, akkor a helyettesítő választottbírót öt napon belül ki kell választani az eredeti választottbíró kiválasztásánál alkalmazott eljárás lefolytatásával. Ennek az eljárásnak a lefolytatásáig a választottbírói eljárást fel kell függeszteni.

5. cikk

A választottbírói testület ítélete

(1) A választottbírói testület ítéletét a testület felállításának napjától számított 90 napon belül közli a felekkel és a stabilizációs és társulási bizottsággal. Ha a választottbírói testület elnöke úgy ítéli meg, hogy ezt a határidőt nem tudja betartani, akkor köteles erről a stabilizációs és társulási bizottságot és a feleket a késedelem okainak feltüntetésével írásban tájékoztatni. Az ítélet meghozatalára semmi esetre sem kerülhet sor a testület felállításának a napjától számított 120 napnál később.

(2) Sürgős esetekben, beleértve a romlandó árukat érintő eseteket is, a választottbírói testület köteles mindent megtenni annak érdekében, hogy ítéletét a testület felállításának a napjától számított 45 napon belül meghozza. Az ítélet meghozatalára semmi esetre sem kerülhet sor a testület felállításának a napjától számított 100 napnál később. A választottbírói testület a felállításának napjától számított 10 napon belül előzetes ítéletet hozhat azzal kapcsolatosan, hogy sürgősnek ítéli-e az esetet.

(3) Az ítélet rögzíti a megállapított tényállást, e megállapodás ide vonatkozó rendelkezéseinek alkalmazhatóságát, a megállapított tényeket alátámasztó indokolást és a határozat végkövetkeztetéseit. Az ítélet ajánlásokat tartalmazhat az ítéletben foglaltaknak való megfelelés érdekében elfogadandó intézkedésekről.

Archívum

(4) A panaszos fél bármikor visszavonhatja panaszát a választottbírói testület elnökének, a másik félnek és a stabilizációs és társulási bizottságnak küldött írásos értesítésben, mielőtt a választottbírói testület ítéletet közlik a felekkel és a stabilizációs és társulási bizottsággal. Az ilyen visszavonás nem érinti a panaszos fél jogosultságát arra vonatkozóan, hogy ugyanazon üggyel kapcsolatosan egy későbbi időpontban új panaszt terjeszthessen elő.

(5) A választottbírói testület mindkét fél kérésére 12 hónapot meg nem haladó időtartamra bármikor felfüggeszti munkáját. A 12 hónapos időszak letelte után a választottbírói testület felállítására vonatkozó felhatalmazás megszűnik, ez azonban nem érinti a panaszos fél jogosultságát arra vonatkozóan, hogy egy későbbi időpontban ugyanazon üggyel kapcsolatosan új választottbírói testület felállítását kérelmezze.

II. Szakasz

Az ítéletnek való megfelelés

6. cikk

A választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfelelés

Mindegyik fél megteszi a szükséges intézkedéseket, amelyek a választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfeleléshez szükségesek, és a felek törekszenek arra, hogy az ítéletben foglaltaknak való megfeleléshez szükséges idővel kapcsolatban megállapodjanak.

7. cikk

Az ítéletben foglaltaknak való megfelelés ésszerűen elvárható időtartamon belül

(1) A választottbírói testület ítéletének a felekkel történő közlésétől számított legkésőbb 30 napon belül a panaszos fél köteles a másik felet tájékoztatni arról az időtartamról (a továbbiakban: ésszerűen elvárható időtartam), amelyre szüksége lesz az ítéletben foglaltaknak való megfeleléshez. Mindkét fél törekszik az ésszerűen elvárható időtartam vonatkozásában a megállapodás elérésére.

(2) Ha a felek nem értenek egyet a választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfeleléshez szükséges ésszerűen elvárható időtartamban, akkor a panaszos fél – az (1) bekezdés szerinti értesítést követő 20 napon belül – felkérheti a stabilizációs és társulási bizottságot az eredeti választottbírói testület újbóli összehívására az ésszerűen elvárható időtartam meghatározása céljából. A választottbírói testület a kérelem benyújtását követő 20 napon belül közli ítéletét.

(3) Abban az esetben, ha az eredeti testület újbóli összehívása, vagy valamelyik eredeti tag részvétele nem lehetséges, akkor a 4. cikkben előírt eljárások alkalmazandók. Az ítélet felekkel történő közlésének határideje ebben az esetben is a testület felállításának a napjától számított 20 nap.

8. cikk

A választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfelelés érdekében tett intézkedések felülvizsgálata

(1) Az ésszerűen elvárható időtartam vége előtt az a fél, aki ellen a panaszt benyújtották, köteles a másik felet és a stabilizációs és társulási bizottságot tájékoztatni azokról az intézkedésekről, amelyeket a választottbírói testület ítéletében foglaltaknak való megfelelés céljából tett.

(2) Abban az esetben, ha a felek között nézeteltérés támad azzal kapcsolatban, hogy az e cikk (1) bekezdése szerint bejelentett valamelyik intézkedés megfelel-e a 2. cikkben említett rendelkezéseknek, a panaszos fél az eredeti választottbírói testület döntését kérheti e tekintetben. Az ilyen kérelemben magyarázattal kell szolgálnia arra vonatkozóan, hogy az adott intézkedés miért nem felel meg e megállapodásnak. Az újraösszehívást követően a választottbírói testület az újra felállításának napjától számított 45 napon belül hozza meg ítéletét.

(3) Abban az esetben, ha az eredeti testület újbóli összehívása, vagy valamelyik eredeti tag részvétele nem lehetséges, akkor a 4. cikkben előírt eljárások alkalmazandók. Az ítélet felekkel történő közlésének határideje ebben az esetben is a testület felállításának a napjától számított 45 nap.

ARCHIVE

9. cikk

Ideiglenes jogorvoslatok az ítéletben foglaltaknak való nem megfelelés esetén

(1) Abban az esetben, ha az a fél, aki ellen a panaszt benyújtották, az ésszerűen elvárható időtartam vége előtt nem jelent be olyan intézkedéseket, amelyeket a választottbírói testület ítéletének való megfelelés céljából tett, illetve ha a választottbírói testület úgy határoz, hogy a 8. cikk (1) bekezdése szerint bejelentett intézkedés nem felel meg az adott fél e megállapodás szerinti kötelezettségeinek, akkor a panaszos fél felszólítására köteles ideiglenes kártalanításra javaslatot tenni.

(2) Ha a kártalanítással kapcsolatosan a felek az ésszerűen elvárható időtartam végétől, illetve a választottbírói testület által a 8. cikk szerint hozott ítélettől (amely kimondja, hogy a hozott intézkedés nem felel meg e megállapodásnak) számított 30 napon belül nem tudnak megállapodásra jutni, akkor a panaszos fél – a másik félnek és a stabilizációs és társulási bizottságnak küldött értesítést követően – jogosult a 2. cikkben említett rendelkezések értelmében nyújtott előnyök alkalmazását a jogsértő intézkedés által okozott gazdasági károk mértékéig felfüggeszteni. A panaszos fél az értesítés napjától számított 10 nap elteltével kezdheti meg a felfüggesztés alkalmazását, kivéve, ha az a fél, aki ellen a panaszt benyújtották az e cikk (3) bekezdésének rendelkezései szerint választottbírói eljárást kérelmezett.

(3) Abban az esetben, ha a fél megítélése szerint, aki ellen a panaszt benyújtották, a felfüggesztés szintje nem egyenértékű a jogsértő intézkedés által okozott gazdasági károk mértékével, akkor a (2) bekezdésben említett 10 napos időszak lejárata előtt az eredeti választottbírói testület elnökétől írásban kérelmezheti az eredeti választottbírói testület újbóli összehívását. A választottbírói testület a kérelem benyújtásának napjától számított 30 napon belül közli a felekkel és a stabilizációs és társulási bizottsággal a kedvezmények felfüggesztésének szintjével kapcsolatosan hozott ítéletét. A kedvezmények felfüggesztését a választottbírói testület ítéletének meghozataláig nem szabad megkezdeni, és a felfüggesztésnek meg kell felelnie a választottbírói testület ítéletének.

(4) A kedvezmények felfüggesztése ideiglenes jellegű, és csak addig alkalmazható, amíg az e megállapodást sértő intézkedéseket vissza nem vonják vagy nem módosítják olyan módon, hogy megfeleljenek e megállapodásnak, vagy amíg a felek a vitatott kérdésben megoldást nem találnak.

10. cikk

A kedvezmények felfüggesztése után az ítéletben foglaltaknak való megfelelés érdekében tett intézkedések felülvizsgálata

(1) Az a fél, aki ellen a panaszt benyújtották, értesíti a másik felet és a stabilizációs és társulási bizottságot bármely olyan intézkedésről, amelyet a választottbírói testület ítéletének való megfelelés céljából tett, valamint a panaszos fél által alkalmazott kedvezmények felfüggesztésének megszüntetése iránti kérelméről.

(2) Ha a bejelentés benyújtásának napjától számított 30 napon belül a felek nem jutnak megállapodásra annak tekintetében, hogy megfelelő-e a bejelentett intézkedés, a panaszos fél írásban kérheti az eredeti választottbírói testület elnökét, hogy határozzon az ügyben. Az ilyen jellegű kérelmeket a másik félhez és a stabilizációs és társulási bizottsághoz egyidejűleg el kell juttatni. A választottbírói testület ítéletét a kérelem benyújtását követő 45 napon belül közlik a felekkel. Ha a választottbírói testület úgy határoz, hogy az ítéletben foglaltaknak való megfelelés érdekében tett intézkedések valamelyike nem felel meg e megállapodásnak, akkor meghatározhatja, hogy a panaszos fél a kedvezmények felfüggesztését az eredeti vagy attól különböző szinten folytathatja-e. Ha a választottbírói testület úgy határoz, hogy a végrehajtás érdekében tett intézkedések valamelyike megfelel e megállapodásnak, a kedvezmények felfüggesztését megszüntetik.

(3) Abban az esetben, ha az eredeti testület újbóli összehívása, vagy valamelyik eredeti tag részvétele nem lehetséges, akkor a 4. cikkben előírt eljárások alkalmazandók. Az ítélet közlésének határideje ebben az esetben is a testület felállításának napjától számított 45 nap.

III. Szakasz

Közös rendelkezések

11. cikk

Nyilvános meghallgatás

A választottbírói testület ülései nyilvánosak a 18. cikkben említett eljárási szabályokban meghatározott feltételek szerint, kivéve, ha a választottbírói testület saját kezdeményezésre vagy a felek kérésére másképp nem dönt.

ARCHÍVUM

12. cikk

Információszolgáltatás és technikai tanácsadás

A választottbírói testület az egyik fél felkérésére vagy saját kezdeményezésére bármiféle olyan forrásból beszerezhet információkat, amelyeket az eljárás szempontjából megfelelőnek ítél. A választottbírói testület továbbá szükség esetén jogosult szakértői véleményeket is igénybe venni. Minden ilyen módon megszerzett információt mindkét féllel közölni kell, és ezekkel kapcsolatban észrevételeket lehet tenni.. Az érdekelt felek jogosultak a 18. cikkben említett eljárási szabályokban rögzített feltételeknek megfelelően „*amicus curiae*" okfejtéseket eljuttatni a választottbírói testülethez.

13. cikk

Az értelmezésre vonatkozó alapelvek

A választottbírói testületek e megállapodás rendelkezéseit a nemzetközi közjog általánosan elfogadott értelmezési szabályai szerint értelmezik, ideértve a szerződések jogáról szóló Bécsi Egyezményt is. A közösségi vívmányokat nem értelmezik. Az a tény, hogy egy rendelkezés tartalmát tekintve azonos az Európai Közösségeket létrehozó szerződés egyik rendelkezésével, az adott rendelkezés értelmezése során nem döntő.

14. cikk

A választottbírói testület határozatai és ítéletei

(1) A választottbírói testület valamennyi határozatát, beleértve az ítéleteket is, többségi szavazással hozza meg.

(2) A választottbírói testület valamennyi ítélete kötelező a felek számára. Az ítéleteket közölni kell a felekkel és a stabilizációs és társulási bizottsággal, amely az ítéleteket a nyilvánosság számára hozzáférhetővé teszi, kivéve, ha egyhangúlag nem dönt az ellenkezőjéről.

III. FEJEZET

Általános rendelkezések

15. cikk

A választottbírák jegyzéke

(1) A stabilizációs és társulási bizottság legkésőbb e jegyzőkönyv hatályba lépésétől számított hat hónapon belül létrehoz egy olyan 15 személyből álló jegyzéket, akik készek választottbíróként tevékenykedni, és alkalmasak erre. A felek mindegyike öt személyt választ ki, hogy választottbíróként tevékenykedjenek. A felek megállapodnak öt személyben, akik a választottbírósági testület elnökeként fognak eljárni. A stabilizációs és társulási bizottság biztosítja, hogy a jegyzék mindig 15 személyből álljon.

(2) A választottbírák megfelelő szaktudással és tapasztalattal rendelkeznek a jog, a nemzetközi jog, a közösségi jog és/vagy a nemzetközi kereskedelem terén. A választottbírák függetlenek, egyéni minőségükben járnak el és nincsenek kapcsolatban egyetlen szervezettel vagy kormánnyal sem, illetve nem fogadnak el utasítást egyetlen szervezettől vagy kormánytól sem, valamit megfelelnek a 18. cikkben említett magatartási kódexnek.

16. cikk

Kapcsolat a Kereskedelmi Világszervezetben való részvétel alapján fennálló kötelezettségekkel

Bosznia és Hercegovinának a Kereskedelmi Világszervezethez (a továbbiakban: WTO) való későbbi csatlakozása esetén a következők alkalmazandók:

a) Ezen jegyzőkönyv szerint felállított választottbírói testületek nem döntenek az egyes feleknek a Kereskedelmi Világszervezet (a továbbiakban: WTO) létrehozásáról szóló egyezmény szerinti jogaival és kötelezettségeivel kapcsolatban felmerülő vitákban.

ARCHÍVUM

b) A felek azon joga, hogy e jegyzőkönyv jogviták rendezésével kapcsolatos rendelkezéseihez folyamodjanak, nem érinti a WTO keretében alkalmazott intézkedések érvényesíthetőségét, a jogviták rendezését célzó intézkedéseket is beleértve. Ugyanakkor azonban ha egy fél egy bizonyos intézkedéssel kapcsolatosan e jegyzőkönyv 3. cikkének (1) bekezdése vagy a WTO szerint jogvita rendezésére irányuló eljárást kezdeményezett, e fél ugyanazzal az üggyel kapcsolatosan a másik fórumon nem kezdeményezhet eljárást mindaddig, amíg az első eljárás le nem zárult. E bekezdés alkalmazásában egy jogvita rendezésére irányuló eljárást abban az esetben kell a WTO egyezmény szerint kezdeményezettnek tekinteni, ha az egyik fél a WTO egyezményben foglalt vitarendezés szabályairól és eljárásáról szóló egyetértés 6. cikke értelmében választottbírói testület felállítását kérelmezte.

c) E jegyzőkönyv nem akadályozza meg a feleket abban, hogy a kötelezettségeknek a WTO vitarendezési testülete által jóváhagyott felfüggesztését végrehajtsa.

17. cikk

Határidők

(1) Az e jegyzőkönyvben meghatározott valamennyi határidőt naptári napokban kell számítani, annak a cselekménynek vagy ténynek a bekövetkezését követő naptól kezdődően, amellyel kapcsolatosan a határidőt alkalmazzák.

(2) Az e jegyzőkönyvben említett valamennyi határidő a felek kölcsönös megállapodásával meghosszabbítható.

(3) A választottbírói testület elnöke bármelyik fél indokolt kérésére, illetve saját – indokolt – kezdeményezésére meghosszabbíthatja az e jegyzőkönyvben említett határidők bármelyikét.

18. cikk

Eljárási szabályok, magatartási kódex és e jegyzőkönyv módosítása

(1) A stabilizációs és társulási bizottság legkésőbb e jegyzőkönyv hatályba lépésétől számított hat hónapon belül meghatározza a választottbírói testületi eljárás során követendő eljárási szabályokat.

(2) A stabilizációs és társulási bizottság legkésőbb e jegyzőkönyv hatályba lépésétől számított hat hónapon belül az eljárási szabályokat kiegészíti a magatartási kódexszel, amely garantálja a választottbírók függetlenségét és pártatlanságát.

(3) A stabilizációs és társulási bizottság határozhat e jegyzőkönyv módosításáról.

ARCHÍVUM

7. JEGYZŐKÖNYV

egyes borokra vonatkozó kölcsönös preferenciális kereskedelmi engedményekről, a borok, szeszes italok és az ízesített borok megnevezéseinek kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről

1. cikk

E jegyzőkönyv a következő elemekből áll:

1) az egyes borokra vonatkozó kölcsönös preferenciális kereskedelmi engedményekről szóló megállapodás (e jegyzőkönyv I. melléklete);

2) a borok, szeszes italok és az ízesített borok megnevezéseinek kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről szóló megállapodás (e jegyzőkönyv II. melléklete).

2. cikk

Az 1. cikkben említett megállapodások a következőkre alkalmazandók:

1) a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszerről szóló, 1983. június 14-én Brüsszelben aláírt nemzetközi egyezmény harmonizált rendszerének 22.04 vámtarifaszáma alá tartozó borok, amelyek friss szőlőből készültek,

   a) a Közösségből származó bor, amelyet a borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK módosított tanácsi rendelet ([1]) V. címében és a borpiac közös szervezéséről szóló 1493/1999/EK tanácsi rendelet végrehajtása egyes részletes szabályainak megállapításáról, valamint a borászati eljárások és kezelések közösségi kódexének létrehozásáról szóló, 2000. július 24-i 1622/2000/EK módosított bizottsági rendeletben ([2]) említett borászati eljárásokra és kezelésekre vonatkozó szabályoknak megfelelően állítottak elő;

      vagy

   b) Bosznia és Hercegovinából származó bor, amelyet a Bosznia és Hercegovina-i joggal összhangban lévő borászati eljárásokra és kezelésekre vonatkozó szabályoknak megfelelően állítottak elő. Az említett borászati szabályoknak összhangban kell lenniük a közösségi jogszabályokkal.

2) Az (1) bekezdésben említett egyezmény 22.08 vámtarifaszáma alá tartozó szeszes italok, amelyek:

   a) a Közösségből származnak és megfelelnek a szeszes italok meghatározására, megnevezésére és kiszerelésére vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló, 1989. május 29-i 1576/89/EGK módosított tanácsi rendeletnek ([3]) és a szeszes italok meghatározására, megnevezésére és kiszerelésére vonatkozó részletes végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 1990. április 24-i 1014/90/EGK módosított bizottsági rendeletnek ([4]);

      vagy

   b) Bosznia és Hercegovinából származnak, és amelyeket a közösségi jogszabályokkal összhangban lévő Bosznia és Hercegovina-i jognak megfelelően állítottak elő.

3) Az (1) bekezdésben említett egyezmény 22.05 vámtarifaszáma alá tartozó ízesített borok, amelyek:

   a) a Közösségből származnak és megfelelnek az ízesített bor, az ízesített boralapú italok és az ízesített boralapú koktélok meghatározására, megnevezésére és kiszerelésére vonatkozó általános szabályok meghatározásáról szóló, 1991. június 10-i 1601/91/EGK tanácsi rendeletnek ([5]);

      vagy

   b) Bosznia és Hercegovinából származnak, és amelyeket a közösségi jogszabályokkal összhangban lévő Bosznia és Hercegovina-i jognak megfelelően állítottak elő.

ARCHÍVUM

([1]) HL L 179., 1999.7.14., 1. o. A legutóbb az 1234/2007/EK rendelettel (HL L 299., 2007.11.16., 1. o.) módosított rendelet.
([2]) HL L 194., 2000.7.31., 1. o. A legutóbb az 1300/2007/EK rendelettel (HL L 289., 2007.11.7., 8. o.) módosított rendelet.
([3]) HL L 160., 1989.6.12., 1. o. A legutóbb a 2005-ös csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.
([4]) HL L 105., 1990.4.25., 9. o. A legutóbb a 2140/98/EK rendelettel (HL L 270., 1998.10.7., 9. o.) módosított rendelet.
([5]) HL L 149., 1991.6.14., 1. o. A legutóbb a 2005-ös csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.

A 7. JEGYZŐKÖNYV I. MELLÉKLETE

MEGÁLLAPODÁS A KÖZÖSSÉG, VALAMINT BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA KÖZÖTT AZ EGYES BOROKRA VONATKOZÓ KÖLCSÖNÖS PREFERENCIÁLIS KERESKEDELMI ENGEDMÉNYEKRŐL

1. A következő, e jegyzőkönyv 2. cikkében említett boroknak a Közösségbe irányuló behozatalára a következő engedmények vonatkoznak:

KN-kód	Árumegnevezés (A 7. jegyzőkönyv 2. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelően)	Alkalma-zandó vám	Mennyiségek (hl)	Különös rendelkezések
ex 2204 10 ex 2204 21	Minőségi pezsgőbor Bor friss szőlőből	vámmentes	12 800	(1)
ex 2204 29	Bor friss szőlőből	vámmentes	3 200	(1)

(1) Az egyik fél kérésére egyeztetésre kerülhet sor a kontingenseknek az ex 2204 29 vámtarifaszám alatt feltüntetett termékek esetében alkalmazott vámkontingens mennyiségeinek az ex 2204 10 és ex 2204 21 vámtarifaszámok alatt feltüntetett termékek esetében alkalmazott vámkontingensbe való átvitelével történő kiigazításáról.

2. A Közösség az 1. pontban meghatározott vámkontingenseken belül preferenciális nulltarifás vámot biztosít azzal a feltétellel, hogy e mennyiségek kivitelére Bosznia és Hercegovina nem fizethet exporttámogatást.

3. A következő, e jegyzőkönyv 2. cikkében említett boroknak Bosznia és Hercegovinába irányuló behozatalára a következő engedmények vonatkoznak:

Bosznia és Hercegovinai vámtarifaszám	Árumegnevezés (A 7. jegyzőkönyv 2. cikke (1) bekezdése a) pontjának megfelelően)	Alkalmazandó vám	A hatálybalépés napján – mennyiség (hl)	Éves növekedés (hl)	Különös rendelkezések
ex 2204 10 ex 2204 21	Minőségi pezsgőbor Bor friss szőlőből	vámmentes	6 000	1 000	(1)

(1) Az éves növekedés mindaddig alkalmazandó, amíg a kontingens el nem éri a maximumális 8 000 hl-t.

4. Bosznia és Hercegovina a 3. pontban meghatározott vámkontingenseken belül preferenciális nulltarifás vámot biztosít azzal a feltétellel, hogy e mennyiségek kivitelére a Közösség nem fizethet exporttámogatást.

5. Az e mellékletben szereplő megállapodás szerint alkalmazandó szabályokat a stabilizációs és társulási megállapodás 2. jegyzőkönyve tartalmazza.

6. Az e mellékletben szereplő megállapodásban előírt engedmények alapján történő borbehozatalhoz az 1493/1999/EK tanácsi rendeletnek a szőlő- és borágazati termékek harmadik országokkal való kereskedelme tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályokról szóló, 2001. április 24-i 883/2001/EK bizottsági rendelettel (1) összhangban be kell mutatni a tanúsítványt és kísérőokmányt, amely igazolja, hogy a szóban forgó bor megfelel a stabilizációs és társulási megállapodás 7. jegyzőkönyv 2. cikke (1) bekezdésének. A tanúsítványt és kísérőokmányt a közösen összeállított jegyzékekben szereplő, kölcsönösen elismert hivatalos szervnek kell kiállítania.

7. A felek e megállapodás hatályba lépését követő három éven belül megvizsgálják annak lehetőségét, hogy egymás számára további engedményeket nyújtsanak, figyelembe véve a felek közötti borkereskedelem alakulását.

8. A felek biztosítják, hogy a kölcsönösen megadott előnyöket más intézkedések nem teszik kétségessé.

9. Az e mellékletben szereplő megállapodás működésének módjával kapcsolatban felmerülő problémáról a felek bármelyikének kérésére konzultációt kell tartani.

(1) HL L 128., 2001.5.10., 1. o. A legutóbb az 1234/2007/EK rendelettel (HL L 299., 2007.11.16., 1. o.) módosított rendelet.

ARCHÍVUM

A 7. JEGYZŐKÖNYV II. MELLÉKLETE

MEGÁLLAPODÁS A KÖZÖSSÉG, VALAMINT BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA KÖZÖTT A BOROK, SZESZES ITALOK ÉS AZ ÍZESÍTETT BOROK MEGNEVEZÉSEINEK KÖLCSÖNÖS ELISMERÉSÉRŐL, OLTALMÁRÓL ÉS ELLENŐRZÉSÉRŐL

1. cikk

Célkitűzések

(1) A felek a megkülönböztetés-mentesség és a viszonosság elve alapján elismerik, oltalmazzák és ellenőrzik az e jegyzőkönyv 2. cikkében említett termékek megnevezését az e mellékletben előírt feltételeknek megfelelően.

(2) A felek minden általános és különös intézkedést meghoznak annak biztosítása érdekében, hogy az e mellékletben megállapított kötelezettségek teljesüljenek, és az e mellékletben kitűzött célok megvalósuljanak.

2. cikk

Fogalommeghatározások

Az e mellékletben szereplő megállapodás alkalmazásában, kifejezetten eltérő rendelkezés hiányában:

a) „származó", amennyiben a felek egyikének nevével együtt használják:

— olyan bor, amelyet az érintett fél területén kizárólag olyan szőlőből állítottak elő, amelyet teljes egészében annak a félnek a területén szüreteltek;

— olyan szeszes ital vagy ízesített bor, amelyet az adott fél területén állítottak elő;

b) az 1. függelékben felsorolt „földrajzi jelzés": a szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásairól szóló megállapodás (a továbbiakban: a TRIPS-megállapodás) 22. cikkének (1) bekezdésében meghatározott jelölés;

c) „hagyományos kifejezések": a 2. függelékben meghatározott, hagyományosan használatos megnevezések, amelyek különösen a termelési módra vagy az adott bor minőségére, színére, típusára, vagy termőhelyére vagy történetének egy bizonyos eseményére utalnak, és amelyeket az egyik fél jogszabályai és rendelkezései az adott fél területéről származó ilyen bor megnevezésére és kiszerelésére elismernek;

d) „megegyező nevű": az eltérő helyeket, eljárásokat vagy dolgokat jelölő azonos vagy annyira hasonló földrajzi jelzések vagy hagyományos kifejezések, hogy azok könnyen összetéveszthetőek;

e) „megnevezés": a bor, szeszes ital vagy ízesített bor leírására használt szavak, amelyek a címkézésen és a bor, szeszes ital vagy ízesített bor szállítását kísérő okmányokon, a kereskedelmi okmányokon, különösen a számlákon és a szállítóleveleken, valamint a hirdetésekben szerepelnek;

f) „címkézés": azon megnevezések és egyéb hivatkozások, jelölések, formatervezési minták, földrajzi jelzések vagy védjegyek, amelyek a borok, szeszes italok és ízesített borok megkülönböztetésére szolgálnak, és amelyek megjelennek a tárolótartályon, beleértve annak lezáró eszközét, vagy a tárolótartályhoz csatolt cédulákon, valamint az üvegek nyakát borító burkolatokon is;

g) „kiszerelés": borra, szeszes italra vagy ízesített borra vonatkozó, a címkézésen, a csomagoláson, a tárolótartályokon, a zárócímkéken, a hirdetésekben és/vagy értékesítési promóciókban használt kifejezések, utalások és hasonlók összessége;

h) „csomagolás": az a védőcsomagolás – mint például a papír, mindenfajta szalmaborítás, kartonpapírok és dobozok –, amelyet egy vagy több tárolótartály szállításánál vagy a végső fogyasztónak történő értékesítésnél használnak fel;

i) „termelés": a borkészítés, szeszesital-készítés és ízesítettbor-készítés teljes folyamata;

j) „bor": kizárólag az e mellékletben szereplő megállapodásban említett szőlőfajtákhoz tartozó, préselt vagy nem préselt friss szőlő vagy szőlőmust teljes vagy részleges alkoholos erjesztésével nyert ital;

ARCHÍVUM

k) „szőlőfajta": a Vitis vinifera növény fajtái, bármely olyan jogszabály sérelme nélkül, amelyet valamely fél a különböző szőlőfajtáknak a területén termelt borban történő felhasználására vonatkozóan fogadott el;

l) „WTO-megállapodás": a Kereskedelmi Világszervezet létrehozásáról szóló 1994. április 15-i Marrakeshi Megállapodás.

3. cikk

Általános behozatali és forgalombahozatali szabályok

Az e mellékletben szereplő megállapodás eltérő rendelkezése hiányában az e jegyzőkönyv 2. cikkében említett termékek behozatala és forgalomba hozatala a fél területén hatályos jogszabályoknak és rendelkezéseknek megfelelően történik.

I. CÍM

A BOROK, SZESZES ITALOK ÉS ÍZESÍTETT BOROK MEGNEVEZÉSEINEK KÖLCSÖNÖS OLTALMA

4. cikk

Oltalom alatt álló nevek

Az e melléklet 5., 6. és 7. cikkének sérelme nélkül a következők élveznek oltalmat:

a) az e jegyzőkönyv 2. cikkében említett termékek tekintetében:

i. a bor, szeszes ital vagy ízesített bor származása szerinti tagállam nevére vagy az említett tagállamot jelölő bármely más megnevezésre való utalások,

ii. az 1. függelék A. részének a) pontjában a borok esetében, b) pontjában a szeszes italok esetében és c) pontjában az ízesített borok esetében felsorolt földrajzi jelzések,

iii. a 2. függelékben felsorolt hagyományos kifejezések.

b) a Bosznia és Hercegovinából származó borok, szeszes italok és ízesített borok tekintetében:

i. a „Bosznia és Hercegovina" megnevezésre, vagy az említett országot jelölő bármely egyéb megnevezésre való utalások,

ii. az 1. függelék B. részének a) pontjában a borok esetében, b) pontjában a szeszes italok esetében és c) pontjában az ízesített borok esetében felsorolt földrajzi jelzések.

5. cikk

A közösség tagállamaira, valamint Bosznia és Hercegovinára utaló nevek oltalma

(1) Bosznia és Hercegovinában a Közösség tagállamaira és az egy tagállam megnevezésére használt más nevekre való utalásokat a borok, szeszes italok és ízesített borok származásának azonosítása alkalmazásában:

a) fenntartják az érintett tagállamokból származó borok, szeszes italok és ízesített borok számára, és

b) ezek kizárólag a közösségi jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint használhatók fel.

(2) A Közösségben a Bosznia és Hercegovinára és Bosznia és Hercegovina megnevezésére használt más nevekre való utalásokat a borok, szeszes italok és ízesített borok származásának azonosítása alkalmazásában:

a) fenntartják a Bosznia és Hercegovinából származó borok, szeszes italok és ízesített borok számára, és

b) ezeket kizárólag a Bosznia és Hercegovina-i jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint használhatják fel.

ARCHIVUM

6. cikk

A földrajzi jelzések oltalma

(1) Az 1. függelék A. részében felsorolt, a Közösségre vonatkozó földrajzi jelzések Bosznia és Hercegovinában:

a) a Közösségből származó borok, szeszes italok és ízesített borok számára védettek, és

b) kizárólag a közösségi jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint használhatók fel;

(2) Az 1. függelék B. részében felsorolt, Bosznia és Hercegovinára vonatkozó földrajzi jelzések a Közösségben:

a) a Bosznia és Hercegovinából származó borok, szeszes italok és ízesített borok számára védettek, és

b) ezeket kizárólag a Bosznia és Hercegovina-i jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint használhatják fel.

(3) A felek az e mellékletben szereplő megállapodásnak megfelelően megtesznek minden szükséges intézkedést a 4. cikk a) pontjának ii. alpontjában és b) pontjának ii. alpontjában említett, a felek területéről származó borok, szeszes italok és ízesített borok leírására és kiszerelésére használt földrajzi jelzések kölcsönös oltalma érdekében. E célból mindegyik fél igénybe veszi a TRIPS-megállapodás 23. cikkében említett megfelelő jogi aktusokat annak érdekében, hogy hatékony védelmet biztosítson és megelőzze, hogy a földrajzi jelzéseket olyan borok, szeszes italok és ízesített borok megnevezésére használják, amelyekre az érintett jelzések vagy megnevezések nem vonatkoznak.

(4) A 4. cikkben említett földrajzi jelzéseket kizárólag annak a félnek a területéről származó termékek számára tartják fenn, amelyre vonatkoznak, és csak az adott fél jogszabályaiban és rendelkezéseiben meghatározott feltételek mellett használhatják őket.

(5) Az e mellékletben szereplő megállapodásban előírt oltalom különösen tiltja a védett megnevezések használatát olyan borok, szeszes italok és ízesített borok esetében, amelyek nem a feltüntetett földrajzi területről származnak, még abban az esetben is, ha:

a) feltüntetik a bor, szeszes ital vagy ízesített bor valódi eredetét,

b) az adott földrajzi jelzést fordításban használják fel,

c) a megnevezést olyan kifejezések kísérik, mint „fajta”, „típus”, „stílus”, „utánzat”, „módszer” vagy hasonlók,

d) a védett megnevezést a Harmonizált Áruleíró és Kódrendszerről szóló, 1983. június 14-én Brüsszelben aláírt nemzetközi egyezmény harmonizált rendszerének 22.09 vámtarifaszáma alá tartozó termékek esetében bármely módon használják.

(6) Amennyiben az 1. függelékben felsorolt földrajzi jelzések megegyező nevűek, az oltalmat mindegyik jelzés vonatkozásában megadják, feltéve, hogy azokat jóhiszeműen használják. A felek kölcsönösen meghatározzák a használat gyakorlati feltételeit, amelyek segítségével a megegyező nevű földrajzi jelzéseket megkülönböztetik egymástól, szem előtt tartva annak szükségességét, hogy az érintett termelőket méltányosan kezeljék, valamint a fogyasztókat ne vezessék félre.

(7) Amennyiben az 1. függelékben szereplő földrajzi jelzések valamelyike megegyező nevű egy harmadik ország földrajzi jelzésével, a TRIPS-megállapodás 23. cikkének (3) bekezdését kell alkalmazni.

(8) Az e mellékletben szereplő megállapodás rendelkezései semmiképpen nem sértik egy személy azon jogát, hogy nevét vagy üzleti jogelődje nevét kereskedelmi tevékenysége során használja, kivéve, ha az ilyen név használata a fogyasztók félrevezetését okozza.

9. Az e mellékletben szereplő megállapodás egyik felet sem kötelezi arra, hogy oltalomban részesítse a másik fél 1. függelékben felsorolt olyan földrajzi jelzését, amely a származási országban nem védett, vagy amelynek védelme megszűnt, vagy amelyet már nem használnak abban az országban.

10. E megállapodás hatálybalépésének időpontjától a felek a továbbiakban nem tekintik úgy, hogy az 1. függelékben felsorolt védett földrajzi megnevezések a felek hétköznapi nyelvhasználatában a borok, szeszes italok és ízesített borok szokásos megnevezésére használatosak, a TRIPS-megállapodás 24. cikke (6) bekezdésének előírásai szerint.

ARCHÍVUM

7. cikk

A hagyományos kifejezések oltalma

(1) A Közösségre vonatkozóan a 2. függelékben felsorolt hagyományos kifejezéseket Bosznia és Hercegovinában:

a) nem használják a Bosznia és Hercegovinából származó bor megnevezésére és kiszerelésére; valamint

b) a Közösségből származó borok megnevezésére és kiszerelésére kizárólag a 2. függelékben felsorolt származású és kategóriájú borokra vonatkozóan, az ott megadott nyelven lehet használni, a közösségi jogszabályokban és rendelkezésekben előírt feltételek szerint.

(2) Bosznia és Hercegovina az e mellékletben szereplő megállapodással összhangban megteszi a 4. cikkben említett, a Közösség területéről származó borok megnevezésére és kiszerelésére használt hagyományos kifejezések oltalmához szükséges intézkedéseket. E célból Bosznia és Hercegovina megfelelő jogi eszközöket biztosít annak érdekében, hogy hatékony védelmet biztosítson, és megelőzze, hogy a hagyományos kifejezéseket azokra nem jogosult borok megnevezésére használják, olyan esetekben is, ha az ilyen hagyományos kifejezést a „fajta", „típus", „stílus", „utánzat", „módszer" vagy hasonló kifejezés kíséri.

(3) Egy hagyományos kifejezés oltalmát csak:

a) azon nyelv(ek)re kell alkalmazni, amelye(ke)n a 2. függelékben szerepel, fordítására azonban nem; valamint

b) azon termékkategóriára kell alkalmazni, amelyre vonatkozóan az a Közösség esetében védett, a 2. függelékben meghatározottaknak megfelelően.

8. cikk

Védjegyek

(1) A felek felelős nemzeti és regionális hivatalai visszautasítják az olyan, borra, szeszes italra vagy ízesített borra vonatkozó védjegy bejegyzését, amely a 4. cikk szerint védett földrajzi jelzéssel azonos, hozzá hasonló vagy rá vonatkozó utalásból áll vagy ilyet tartalmaz olyan bor, szeszes ital vagy ízesített bor tekintetében, amely nem rendelkezik ezzel a származással és nem felel meg a használatára vonatkozó irányadó szabályoknak.

(2) A felek felelős hivatalai visszautasítják az olyan, borra vonatkozó védjegy bejegyzését, amely az e mellékletben szereplő megállapodás szerint védett hagyományos kifejezésből áll vagy ilyet tartalmaz, ha a szóban forgó bor nem olyan, amely számára a 2. függelékben jelzetteknek megfelelően a hagyományos kifejezést fenntartják.

(3) Bosznia és Hercegovina elfogadja a szükséges intézkedéseket valamennyi védjegy módosítására annak érdekében, hogy teljes mértékben eltávolítson minden olyan közösségi földrajzi helyre való utalást, amely a 4. cikk alapján védelmet élvez. Valamennyi említett utalást legkésőbb 2008. december 31-ig el kell távolítani.

9. cikk

Kivitel

A felek megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy amennyiben az egyik fél területéről származó borok, szeszes italok és ízesített borok kivitelre kerülnek, és azokat az adott fél területén kívül értékesítik, az említett félnek a 4. cikk a) pontjának ii. alpontjában és b) pontjának ii. alpontjában említett védett földrajzi jelzéseit, illetve borok esetében a 4. cikk a) pontjának iii. alpontjában említett fél hagyományos kifejezéseit nem használják fel a másik fél területéről származó ilyen termékek megnevezésére és kiszerelésére.

II. CÍM

VÉGREHAJTÁS ÉS AZ ILLETÉKES HATÓSÁGOK KÖZÖTTI KÖLCSÖNÖS SEGÍTSÉGNYÚJTÁS, VALAMINT E MEGÁLLAPODÁS IGAZGATÁSA

10. cikk

Munkacsoport

(1) Létrejön egy munkacsoport, amely a stabilizációs és társulási megállapodás 119. cikkének megfelelően létrehozandó mezőgazdasági albizottság égisze alatt működik.

ARCHÍVUM

(2) A munkacsoport gondoskodik az e mellékletben szereplő megállapodás megfelelő működéséről, és megvizsgál minden olyan kérdést, amely a végrehajtás során felmerülhet.

(3) A munkacsoport ajánlásokat tehet, tárgyalhat és javaslatokat terjeszthet elő a bor-, szeszesital- és ízesítettbor-ágazaton belül kölcsönös érdeklődésre számot tartó bármely olyan kérdésről, amely hozzájárulna az e mellékletben szereplő megállapodás célkitűzéseinek eléréséhez. A munkacsoport a felek valamelyikének kérésére a Közösségben és Bosznia és Hercegovinában felváltva ül össze a felek által közös megegyezéssel meghatározott időpontban, helyen és módon.

11. cikk

A felek feladatai

(1) A felek közvetlenül vagy a 10. cikkben említett munkacsoporton keresztül kapcsolatot tartanak fenn az e mellékletben szereplő megállapodás teljesítésére és működésére vonatkozó valamennyi üggyel kapcsolatban.

(2) Bosznia és Hercegovina kijelölt képviseleti szerve a Külkereskedelem és Gazdasági Kapcsolatok Minisztériuma. A Közösség kijelölt képviseleti szerve az Európai Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatósága. Képviseleti szervének megváltoztatása esetén az adott fél értesíti erről a másik felet.

(3) A képviseleti szerv biztosítja az e mellékletben szereplő megállapodás végrehajtásának biztosításáért felelős valamennyi szerv tevékenységeinek koordinációját.

(4) A felek:

a) a stabilizációs és társulási bizottság határozatával kölcsönösen módosítják a 4. cikkben említett jegyzékeket, hogy figyelembe vegyék a felek jogszabályainak és rendelkezéseinek módosításait;

b) a stabilizációs és társulási bizottság határozatával közös megegyezéssel döntenek az e mellékletben szereplő megállapodás függelékeinek módosításáról. A függelékek az esetnek megfelelően a felek közötti levélváltásban rögzített időponttól vagy a munkacsoport határozatának időpontjától kezdve minősülnek módosítottnak;

c) közös megegyezéssel meghatározzák a 6. cikk (6) bekezdésében említett gyakorlati feltételeket;

d) tájékoztatják egymást azon szándékukról, hogy a bor-, szeszesital- és ízesítettbor-ágazatot is érintő új, közérdekű, például a közegészség védelmével vagy fogyasztóvédelemmel kapcsolatos rendeleteket fogadjanak el vagy meglévő rendeleteket módosítsanak;

e) értesítik egymást az e mellékletben szereplő megállapodás alkalmazását érintő jogszabályi és közigazgatási intézkedésekről és bírósági határozatokról, valamint tájékoztatják egymást az e határozatok alapján elfogadott intézkedésekről.

12. cikk

Az e mellékletben szereplő megállapodás alkalmazása és működése

A felek kijelölik a 3. függelékben meghatározott kapcsolattartókat, akik az e mellékletben szereplő megállapodás alkalmazásáért és működéséért felelnek.

13. cikk

Végrehajtás és a felek közötti kölcsönös segítségnyújtás

(1) Ha egy bor, szeszes ital vagy ízesített bor megnevezése vagy kiszerelése – különösen a címkén vagy a hivatalos, illetve kereskedelmi dokumentumokon, valamint a reklámokban – megsérti az e mellékletben szereplő megállapodást, a felek alkalmazzák a szükséges közigazgatási intézkedéseket, és/vagy adott esetben bírósági eljárásokat kezdeményeznek a tisztességtelen verseny leküzdése, illetve a védett nevekkel bármely más módon történő visszaélés megelőzése érdekében.

ARCHÍVUM

(2) Az (1) bekezdésben említett intézkedéseket és eljárásokat különösen a következő esetekben kell megtenni:

a) amennyiben az e mellékletben szereplő megállapodás szerint védett megnevezésű borra, szeszes italra vagy ízesített borra vonatkozó megnevezéseket, megnevezések fordításait, neveket, feliratokat vagy ábrákat használnak közvetlenül vagy közvetve, ami téves vagy félrevezető tájékoztatást ad a bor, szeszes ital vagy ízesített bor származásáról, jellegéről vagy minőségéről;

b) ha csomagolásként olyan tárolóedényeket használnak, amelyek a bor származását illetően félrevezetők lehetnek.

(3) Amennyiben a felek valamelyike okkal feltételezi, hogy:

a) az e jegyzőkönyv 2. cikkében meghatározott bor, szeszes ital vagy ízesített bor, amelyet Bosznia és Hercegovinában és a Közösségben értékesítenek vagy értékesítettek, nem felel meg a Közösségben vagy Bosznia és Hercegovinában a bor-, szeszesital- vagy ízesítettbor-ágazatra vonatkozó szabályoknak, illetve e megállapodásnak; valamint

b) ez a meg nem felelés különösen fontos a másik fél szempontjából, és közigazgatási intézkedéseket és/vagy bírósági eljárásokat vonhat maga után;

erről haladéktalanul tájékoztatja a másik fél képviseleti szervét.

(4) A (3) bekezdésnek megfelelően közlendő információ részletesen bemutatja a fél bor-, szeszesital- vagy ízesítettbor-ágazatára vonatkozó szabályok és/vagy az e mellékletben szereplő megállapodás betartásának elmulasztását, és mellékelnek hozzá egy olyan hivatalos, kereskedelmi vagy egyéb megfelelő dokumentumot, amely részletesen bemutatja a szükség esetén meghozható közigazgatási intézkedéseket vagy bírósági eljárásokat.

14. cikk

Konzultációk

(1) A felek konzultációt kezdeményeznek, ha valamelyikük úgy ítéli meg, hogy a másik fél nem tett eleget az e mellékletben szereplő megállapodás szerinti kötelezettségének.

(2) A konzultációt kérő fél a másik fél rendelkezésére bocsátja a szóban forgó eset részletes vizsgálatához szükséges valamennyi információt.

(3) Amennyiben azonban a késedelem az emberi egészséget veszélyeztetné vagy a csalás elleni küzdelmet célzó intézkedések hatékonyságát csökkentené, a megfelelő ideiglenes védintézkedéseket előzetes konzultáció nélkül is meg lehet hozni, feltéve hogy ezen intézkedések meghozatala után haladéktalanul konzultációt tartanak.

(4) Ha az (1) és (3) bekezdésben előírt konzultációt követően a felek nem jutnak megállapodásra, a konzultációt kérő, illetve a (3) bekezdésben említett intézkedéseket meghozó fél a stabilizációs és társulási megállapodás 126. cikkével összhangban megfelelő intézkedéseket tehet annak érdekében, hogy lehetővé tegye az e mellékletben szereplő megállapodás helyes alkalmazását.

III. CÍM

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

15. cikk

Kis mennyiségek tranzitforgalma

(1) Az e mellékletben szereplő megállapodás nem vonatkozik azokra a borokra, szeszes italokra és ízesített borokra, amelyek:

a) árutovábbítás alatt állnak az egyik fél területén, vagy

b) az egyik fél területéről származnak, és amelyeket kis mennyiségekben szállítanak a felek között a (2) bekezdésben előírt feltételeknek és eljárásoknak megfelelően.

ARCHÍVUM

(2) A borok, szeszes italok és ízesített borok esetében a következő termékek tekintendők kis mennyiségnek:

a) a legfeljebb 5 literes, címkézett és egyszer használatos zárószerkezettel ellátott tartályban lévő mennyiség, amennyiben a teljes szállított mennyiség külön áruszállítmányokba kiszerelve sem haladja meg az 50 litert;

b) i. az utasok személyi poggyászának tartalmát képező, utasonként 30 litert meg nem haladó mennyiség;

ii. magánszemélyek közötti küldemény részét képező, 30 litert meg nem haladó mennyiség;

iii. költöző magánszemélyek személyes tulajdonát képező mennyiség;

iv. a tudományos vagy műszaki kísérletek céljából behozott, 1 hektolitert meg nem haladó bormennyiség;

v. a diplomáciai, konzuli vagy hasonló intézmények által a vámmentes kereteken belül behozott mennyiség;

vi. a nemzetközi forgalomban résztvevő közlekedési eszközökön az élelmiszer-ellátmány részét képező mennyiség.

Az a) pontban említett mentességi eset nem vonható össze a b) pontban említett egy vagy több mentességi esettel.

16. cikk

Meglévő készletek forgalomba hozatala

(1) Azok a borok, szeszes italok és ízesített borok, amelyeket e megállapodás hatálybalépésének időpontjában vagy azt megelőzően a felek belső jogszabályaival és rendelkezéseivel összhangban, de az e mellékletben szereplő megállapodás által tiltott módon állítottak elő, készítettek, neveztek meg és szereltek ki, a készletek kimerüléséig hozhatók forgalomba.

(2) Amennyiben a felek nem fogadnak el ezzel ellentétes értelmű rendelkezést, azok a borok, szeszes italok és ízesített borok, amelyeket e megállapodással összhangban állítottak elő, készítettek, neveztek meg és szereltek ki, de előállításuk, készítésük, megnevezésük és kiszerelésük módosítás következtében a továbbiakban nem felel meg az e mellékletben szereplő megállapodásnak, a készletek kimerüléséig tovább forgalmazhatók.

ARCHÍVIUM

1. FÜGGELÉK

OLTALOM ALATT ÁLLÓ NEVEK JEGYZÉKE

(a 7. jegyzőkönyv II. melléklete 4. és 6. cikkében említettek szerint)

A. RÉSZ: A KÖZÖSSÉGBEN

A) **A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ BOROK**

AUSZTRIA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Burgenland

Carnuntum

Donauland

Kamptal

Kärnten

Kremstal

Mittelburgenland

Neusiedlersee

Neusiedlersee-Hügelland

Niederösterreich

Oberösterreich

Salzburg

Steiermark

Südburgenland

Süd-Oststeiermark

Südsteiermark

Thermenregion

Tirol

Traisental

Vorarlberg

Wachau

Weinviertel

Weststeiermark

Wien

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Bergland

Steirerland

Weinland

Wien

ARCHIVUM

BELGIUM

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Côtes de Sambre et Meuse

Hagelandse Wijn

Haspengouwse Wijn

Heuvellandse wijn

Vlaamse mousserende kwaliteitswijn

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Vin de pays des jardins de Wallonie

Vlaamse landwijn

BULGÁRIA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely	
Асеновград (Asenovgrad)	Плевен (Pleven)
Черноморски район (Black Sea Region)	Пловдив (Plovdiv)
Брестник (Brestnik)	Поморие (Pomorie)
Драгоево (Dragoevo)	Русе (Ruse)
Евксиноград (Evksinograd)	Сакар (Sakar)
Хан Крум (Han Krum)	Сандански (Sandanski)
Харсово (Harsovo)	Септември (Septemvri)
Хасково (Haskovo)	Шивачево (Shivachevo)
Хисаря (Hisarya)	Шумен (Shumen)
Ивайловград (Ivaylovgrad)	Славянци (Slavyantsi)
Карлово (Karlovo)	Сливен (Sliven)
Карнобат (Karnobat)	Южно Черноморие (Southern Black Sea Coast)
Ловеч (Lovech)	Стамболово (Stambolovo)
Лозица (Lozitsa)	Стара Загора (Stara Zagora)
Лом (Lom)	Сухиндол (Suhindol)
Любимец (Lyubimets)	Сунгурларе (Sungurlare)
Лясковец (Lyaskovets)	Свищов (Svishtov)
Мелник (Melnik)	Долината на Струма (Struma valley)
Монтана (Montana)	Търговище (Targovishte)
Нова Загора (Nova Zagora)	Върбица (Varbitsa)
Нови Пазар (Novi Pazar)	Варна (Varna)
Ново село (Novo Selo)	Велики Преслав (Veliki Preslav)
Оряховица (Oryahovitsa)	Видин (Vidin)
Павликени (Pavlikeni)	Враца (Vratsa)
Пазарджик (Pazardjik)	Ямбол (Yambol)
Перущица (Perushtitsa)	

ARCHIVUM

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Дунавска равнина (*Danube Plain*)

Тракийска низина (*Thracian Lowlands*)

CIPRUS

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Görögül:		*Angolul:*	
Meghatározott termőhely	*Alrégió: (Előtte szerepelhet a meghatározott termőhely neve)*	*Meghatározott termőhely*	*Alrégió: (Előtte szerepelhet a meghatározott termőhely neve)*
Κουμανδαρία		Commandaria	
Λαόνα Ακάμα		Laona Akama	
Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης		Vouni Panayia – Ambelitis	
Πιτσιλιά		Pitsilia	
Κρασοχώρια Λεμεσού	Αφάμης vagy Λαόνα	Krasohoria Lemesou	Afames vagy Laona

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Görögül:	*Angolul:*
Λεμεσός	Lemesos
Πάφος	Pafos
Λευκωσία	Lefkosia
Λάρνακα	Larnaka

CSEH KÖZTÁRSASÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely (Untána szerepelhet az alrégió neve)	*Alrégió: (Utána szerepelhet a származási település neve és/vagy egy szőlőbirtok neve)*
čechy	litoměřická mělnická
Morava	mikulovská slovácká velkopavlovická znojemská

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

české zemské víno

moravské zemské víno

ARCHÍVUM

FRANCIAORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Alsace Grand Cru, utána szerepel egy kisebb földrajzi egység neve

Alsace, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Alsace vagy Vin d'Alsace, utána szereppelhet az „Edelzwicker" kifejezés, vagy egy szőlőfajta és/vagy kisebb földrajzi egység neve is

Ajaccio

Aloxe-Corton

Anjou, utána szereppelhet a Val de Loire vagy Coteaux de la Loire, vagy Villages Brissac kifejezés is

Anjou, utána szerepelhet a „Gamay", „Mousseux" vagy „Villages" kifejezés is

Arbois

Arbois Pupillin

Auxey-Duresses vagy Auxey-Duresses Côte de Beaune vagy Auxey-Duresses Côte de Beaune-Villages

Bandol

Banyuls

Barsac

Bâtard-Montrachet

Béarn vagy Béarn Bellocq

Beaujolais Supérieur

Beaujolais, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Beaujolais-Villages

Beaumes-de-Venise, előtte szerepelhet a „Muscat de" kifejezés

Beaune

Bellet vagy Vin de Bellet

Bergerac

Bienvenues Bâtard-Montrachet

Blagny

Blanc Fumé de Pouilly

Blanquette de Limoux

Blaye

Bonnes Mares

Bonnezeaux

Bordeaux Côtes de Francs

Bordeaux Haut-Benauge

Bordeaux, utána szerpelhet a „Clairet" vagy „Supérieur" vagy „Rosé" vagy „mousseux" kifejezés

Bourg

ARCHÍVUM

Bourgeais

Bourgogne, utána szerepelhet a „Clairet” vagy „Rosé” kifejezés vagy egy kisebb földrajzi egység neve is

Bourgogne Aligoté

Bourgueil

Bouzeron

Brouilly

Buzet

Cabardès

Cabernet d'Anjou

Cabernet de Saumur

Cadillac

Cahors

Canon-Fronsac

Cap Corse, előtte szerepel a „Muscat de” kifejezés

Cassis

Cérons

Chablis Grand Cru, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Chablis, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Chambertin

Chambertin Clos de Bèze

Chambolle-Musigny

Champagne

Chapelle-Chambertin

Charlemagne

Charmes-Chambertin

Chassagne-Montrachet vagy Chassagne-Montrachet Côte de Beaune vagy Chassagne-Montrachet Côte de Beaune-Villages

Château Châlon

Château Grillet

Châteaumeillant

Châteauneuf-du-Pape

Châtillon-en-Diois

Chenas

Chevalier-Montrachet

Cheverny

Chinon

Chiroubles

ARCHÍVUM

Chorey-lès-Beaune vagy Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune vagy Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune-Villages

Clairette de Bellegarde

Clairette de Die

Clairette du Languedoc, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Clos de la Roche

Clos de Tart

Clos des Lambrays

Clos Saint-Denis

Clos Vougeot

Collioure

Condrieu

Corbières, utána szerepelhet a Boutenac kifejezés

Cornas

Corton

Corton-Charlemagne

Costières de Nîmes

Côte de Beaune, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Côte de Beaune-Villages

Côte de Brouilly

Côte de Nuits

Côte Roannaise

Côte Rôtie

Coteaux Champenois, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Coteaux d'Aix-en-Provence

Coteaux d'Ancenis, utána szerepelhet egy szőlőfajta neve is

Coteaux de Die

Coteaux de l'Aubance

Coteaux de Pierrevert

Coteaux de Saumur

Coteaux du Giennois

Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet

Coteaux du Languedoc, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Coteaux du Layon vagy Coteaux du Layon Chaume

Coteaux du Layon, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Coteaux du Loir

ARCHIVUM

Coteaux du Lyonnais

Coteaux du Quercy

Coteaux du Tricastin

Coteaux du Vendômois

Coteaux Varois

Côte-de-Nuits-Villages

Côtes Canon-Fronsac

Côtes d'Auvergne, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Côtes de Beaune, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Côtes de Bergerac

Côtes de Blaye

Côtes de Bordeaux Saint-Macaire

Côtes de Bourg

Côtes de Brulhois

Côtes de Castillon

Côtes de Duras

Côtes de la Malepère

Côtes de Millau

Côtes de Montravel

Côtes de Provence, utána szerpelhet a Sainte Victoire kifejezés is

Côtes de Saint-Mont

Côtes de Toul

Côtes du Forez

Côtes du Frontonnais, utána szerepelhet a Fronton vagy Villaudric kifejezés is

Côtes du Jura

Côtes du Lubéron

Côtes du Marmandais

Côtes du Rhône

Côtes du Rhône Villages, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Côtes du Roussillon

Côtes du Roussillon Villages, utána szerepelhet a következő közösségek egyike is: Caramany vagy Latour de France vagy Les Aspres vagy Lesquerde vagy Tautavel

Côtes du Ventoux

Côtes du Vivarais

Cour-Cheverny

Crémant d'Alsace

ARCHIVUM

Crémant de Bordeaux

Crémant de Bourgogne

Crémant de Die

Crémant de Limoux

Crémant de Loire

Crémant du Jura

Crépy

Criots Bâtard-Montrachet

Crozes Ermitage

Crozes-Hermitage

Echezeaux

Entre-Deux-Mers vagy Entre-Deux-Mers Haut-Benauge

Ermitage

Faugères

Fiefs Vendéens, utána szerepelhet a „lieu dits" Mareuil, vagy Brem, vagy Vix vagy Pissotte szó is

Fitou

Fixin

Fleurie

Floc de Gascogne

Fronsac

Frontignan

Gaillac

Gaillac Premières Côtes

Gevrey-Chambertin

Gigondas

Givry

Grand Roussillon

Grands Echezeaux

Graves

Graves de Vayres

Griotte-Chambertin

Gros Plant du Pays Nantais

Haut Poitou

Haut-Médoc

Haut-Montravel

Hermitage

ARCHÍVUM

Irancy

Irouléguy

Jasnières

Juliénas

Jurançon

L'Etoile

La Grande Rue

Ladoix vagy Ladoix Côte de Beaune vagy Ladoix Côte de beaune-Villages

Lalande de Pomerol

Languedoc, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Latricières-Chambertin

Les-Baux-de-Provence

Limoux

Lirac

Listrac-Médoc

Loupiac

Lunel, előtte szerepelhet a „Muscat de" kifejezés is

Lussac Saint-Émilion

Mâcon vagy Pinot-Chardonnay-Macôn

Mâcon, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Mâcon-Villages

Macvin du Jura

Madiran

Maranges Côte de Beaune vagy Maranges Côtes de Beaune-Villages

Maranges, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Marcillac

Margaux

Marsannay

Maury

Mazis-Chambertin

Mazoyères-Chambertin

Médoc

Menetou Salon, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Mercurey

Meursault vagy Meursault Côte de Beaune vagy Meursault Côte de Beaune-Villages

Minervois

ARCHÍVUM

Minervois-la-Livinière

Mireval

Monbazillac

Montagne Saint-Émilion

Montagny

Monthélie vagy Monthélie Côte de Beaune vagy Monthélie Côte de Beaune-Villages

Montlouis, utána szerepelhet a „mousseux” vagy „pétillant” szó is

Montrachet

Montravel

Morey-Saint-Denis

Morgon

Moselle

Moulin-à-Vent

Moulis

Moulis-en-Médoc

Muscadet

Muscadet Coteaux de la Loire

Muscadet Côtes de Grandlieu

Muscadet Sèvre-et-Maine

Musigny

Néac

Nuits

Nuits-Saint-Georges

Orléans

Orléans-Cléry

Pacherenc du Vic-Bilh

Palette

Patrimonio

Pauillac

Pécharmant

Pernand-Vergelesses vagy Pernand-Vergelesses Côte de Beaune vagy Pernand-Vergelesses Côte de Beaune-Villages

Pessac-Léognan

Petit Chablis, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Pineau des Charentes

Pinot-Chardonnay-Macôn

Pomerol

ARCHÍVUM

Pommard

Pouilly Fumé

Pouilly-Fuissé

Pouilly-Loché

Pouilly-sur-Loire

Pouilly-Vinzelles

Premières Côtes de Blaye

Premières Côtes de Bordeaux, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Puisseguin Saint-Émilion

Puligny-Montrachet vagy Puligny-Montrachet Côte de Beaune vagy Puligny-Montrachet Côte de Beaune-Villages

Quarts-de-Chaume

Quincy

Rasteau

Rasteau Rancio

Régnié

Reuilly

Richebourg

Rivesaltes, előtte szerepelhet a „Muscat de" kifejezés is

Rivesaltes Rancio

Romanée (La)

Romanée Conti

Romanée Saint-Vivant

Rosé d'Anjou

Rosé de Loire

Rosé des Riceys

Rosette

Roussette de Savoie, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Roussette du Bugey, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Ruchottes-Chambertin

Rully

Saint Julien

Saint-Amour

Saint-Aubin vagy Saint-Aubin Côte de Beaune vagy Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages

Saint-Bris

Saint-Chinian

Sainte-Croix-du-Mont

ARCHÍVUM

Sainte-Foy Bordeaux

Saint-Émilion

Saint-Emilion Grand Cru

Saint-Estèphe

Saint-Georges Saint-Émilion

Saint-Jean-de-Minervois, előtte szerepelhet a „Muscat de” kifejezés is

Saint-Joseph

Saint-Nicolas-de-Bourgueil

Saint-Péray

Saint-Pourçain

Saint-Romain vagy Saint-Romain Côte de Beaune vagy Saint-Romain Côte de Beaune-Villages

Saint-Véran

Sancerre

Santenay vagy Santenay Côte de Beaune vagy Santenay Côte de Beaune-Villages

Saumur

Saumur Champigny

Saussignac

Sauternes

Savennières

Savennières-Coulée-de-Serrant

Savennières-Roche-aux-Moines

Savigny vagy Savigny-lès-Beaune

Seyssel

Tâche (La)

Tavel

Thouarsais

Touraine Amboise

Touraine Azay-le-Rideau

Touraine Mesland

Touraine Noble Joue

Touraine, utána szerepelhet a „mousseux” vagy „pétillant” szó is

Tursan

Vacqueyras

Valençay

Vin d'Entraygues et du Fel

Vin d'Estaing

ARCHÍVUM

Vin de Corse, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Vin de Lavilledieu

Vin de Savoie vagy Vin de Savoie-Ayze, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Vin du Bugey, utána szerepelhet egy kisebb földrajzi egység neve is

Vin Fin de la Côte de Nuits

Viré Clessé

Volnay

Volnay Santenots

Vosne-Romanée

Vougeot

Vouvray, utána szerepelhet: 'mousseux' vagy 'pétillant'

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Vin de pays de l'Agenais

Vin de pays d'Aigues

Vin de pays de l'Ain

Vin de pays de l'Allier

Vin de pays d'Allobrogie

Vin de pays des Alpes de Haute-Provence

Vin de pays des Alpes Maritimes

Vin de pays de l'Ardèche

Vin de pays d'Argens

Vin de pays de l'Ariège

Vin de pays de l'Aude

Vin de pays de l'Aveyron

Vin de pays des Balmes dauphinoises

Vin de pays de la Bénovie

Vin de pays du Bérange

Vin de pays de Bessan

Vin de pays de Bigorre

Vin de pays des Bouches du Rhône

Vin de pays du Bourbonnais

Vin de pays du Calvados

Vin de pays de Cassan

Vin de pays Cathare

Vin de pays de Caux

ARCHÍVUM

Vin de pays de Cessenon

Vin de pays des Cévennes, utána szerepelhet a Mont Bouquet kifejezés is

Vin de pays Charentais, utána szerepelhet az Ile de Ré vagy Ile d'Oléron vagy Saint-Sornin kifejezés is

Vin de pays de la Charente

Vin de pays des Charentes-Maritimes

Vin de pays du Cher

Vin de pays de la Cité de Carcassonne

Vin de pays des Collines de la Moure

Vin de pays des Collines rhodaniennes

Vin de pays du Comté de Grignan

Vin de pays du Comté tolosan

Vin de pays des Comtés rhodaniens

Vin de pays de la Corrèze

Vin de pays de la Côte Vermeille

Vin de pays des coteaux charitois

Vin de pays des coteaux d'Enserune

Vin de pays des coteaux de Besilles

Vin de pays des coteaux de Cèze

Vin de pays des coteaux de Coiffy

Vin de pays des coteaux Flaviens

Vin de pays des coteaux de Fontcaude

Vin de pays des coteaux de Glanes

Vin de pays des coteaux de l'Ardèche

Vin de pays des coteaux de l'Auxois

Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse

Vin de pays des coteaux de Laurens

Vin de pays des coteaux de Miramont

Vin de pays des coteaux de Montélimar

Vin de pays des coteaux de Murviel

Vin de pays des coteaux de Narbonne

Vin de pays des coteaux de Peyriac

Vin de pays des coteaux des Baronnies

Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon

Vin de pays des coteaux du Grésivaudan

Vin de pays des coteaux du Libron

Vin de pays des coteaux du Littoral Audois

ARCHIVUM

Vin de pays des coteaux du Pont du Gard

Vin de pays des coteaux du Salagou

Vin de pays des coteaux de Tannay

Vin de pays des coteaux du Verdon

Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban

Vin de pays des côtes catalanes

Vin de pays des côtes de Gascogne

Vin de pays des côtes de Lastours

Vin de pays des côtes de Montestruc

Vin de pays des côtes de Pérignan

Vin de pays des côtes de Prouilhe

Vin de pays des côtes de Thau

Vin de pays des côtes de Thongue

Vin de pays des côtes du Brian

Vin de pays des côtes de Ceressou

Vin de pays des côtes du Condomois

Vin de pays des côtes du Tarn

Vin de pays des côtes du Vidourle

Vin de pays de la Creuse

Vin de pays de Cucugnan

Vin de pays des Deux-Sèvres

Vin de pays de la Dordogne

Vin de pays du Doubs

Vin de pays de la Drôme

Vin de pays Duché d'Uzès

Vin de pays de Franche-Comté, utána szerepelhet a Coteaux de Champlitte kifejezés is

Vin de pays du Gard

Vin de pays du Gers

Vin de pays des Hautes-Alpes

Vin de pays de la Haute-Garonne

Vin de pays de la Haute-Marne

Vin de pays des Hautes-Pyrénées

Vin de pays d'Hauterive, utána szerepelhet a Val d'Orbieu, vagy Coteaux du Termenès vagy Côtes de Lézignan kifejezés is

Vin de pays de la Haute-Saône

Vin de pays de la Haute-Vienne

Vin de pays de la Haute vallée de l'Aude

ARCHIVUM

Vin de pays de la Haute vallée de l'Orb

Vin de pays des Hauts de Badens

Vin de pays de l'Hérault

Vin de pays de l'Ile de Beauté

Vin de pays de l'Indre et Loire

Vin de pays de l'Indre

Vin de pays de l'Isère

Vin de pays du Jardin de la France, utána szerepelhet a Marches de Bretagne vagy Pays de Retz kifejezés is

Vin de pays des Landes

Vin de pays de Loire-Atlantique

Vin de pays du Loir et Cher

Vin de pays du Loiret

Vin de pays du Lot

Vin de pays du Lot et Garonne

Vin de pays des Maures

Vin de pays de Maine et Loire

Vin de pays de la Mayenne

Vin de pays de Meurthe-et-Moselle

Vin de pays de la Meuse

Vin de pays du Mont Baudile

Vin de pays du Mont Caume

Vin de pays des Monts de la Grage

Vin de pays de la Nièvre

Vin de pays d'Oc

Vin de pays du Périgord, utána szerepelhet a Vin de Domme kifejezés is

Vin de pays de la Petite Crau

Vin de pays des Portes de Méditerranée

Vin de pays de la Principauté d'Orange

Vin de pays du Puy de Dôme

Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques

Vin de pays des Pyrénées-Orientales

Vin de pays des Sables du Golfe du Lion

Vin de pays de la Sainte Baume

Vin de pays de Saint Guilhem-le-Désert

Vin de pays de Saint-Sardos

Vin de pays de Sainte Marie la Blanche

ARCHIVUM

Vin de pays de Saône et Loire

Vin de pays de la Sarthe

Vin de pays de Seine et Marne

Vin de pays du Tarn

Vin de pays du Tarn et Garonne

Vin de pays des Terroirs landais, utána szerepelhet a Coteaux de Chalosse, vagy Côtes de L'Adour, vagy Sables Fauves vagy Sables de l'Océan kifejezés is

Vin de pays de Thézac-Perricard

Vin de pays du Torgan

Vin de pays d'Urfé

Vin de pays du Val de Cesse

Vin de pays du Val de Dagne

Vin de pays du Val de Montferrand

Vin de pays de la Vallée du Paradis

Vin de pays du Var

Vin de pays du Vaucluse

Vin de pays de la Vaunage

Vin de pays de la Vendée

Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas

Vin de pays de la Vienne

Vin de pays de la Vistrenque

Vin de pays de l'Yonne

NÉMETORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhelyek megnevezései (Untána szerepelhet az alrégió neve)	*Alrégió:*
Ahr	Walporzheim vagy Ahrtal
Baden	Badische Bergstraße
	Bodensee
	Breisgau
	Kaiserstuhl
	Kraichgau
	Markgräflerland
	Ortenau
	Tauberfranken
	Tuniberg

ARCHÍVUM

Meghatározott termőhelyek megnevezései (Untána szerepelhet az alrégió neve)	*Alrégió:*
Franken	Maindreieck
	Mainviereck
	Steigerwald
Hessische Bergstraße	Starkenburg
	Umstadt
Mittelrhein	Loreley
	Siebengebirge
Mosel-Saar-Ruwer (*) vagy Mosel	Bernkastel
	Burg Cochem
	Moseltor
	Obermosel
	Ruwertal
	Saar
Nahe	Nahetal
Pfalz	Mittelhaardt Deutsche Weinstraße
	Südliche Weinstraße
Rheingau	Johannisberg
Rheinhessen	Bingen
	Nierstein
	Wonnegau
Saale-Unstrut	Mansfelder Seen
	Schloß Neuenburg
	Thüringen
Sachsen	Elstertal
	Meißen
Württemberg	Bayerischer Bodensee
	Kocher-Jagst-Tauber
	Oberer Neckar
	Remstal-Stuttgart
	Württembergischer Bodensee
	Württembergisch Unterland

(*) E földrajzi jelzés használata 2009. augusztus 1-jén megszűnik.

ARCHÍVUM

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Landwein	*Tafelwein*
Ahrtaler Landwein	Albrechtsburg
Badischer Landwein	Bayern
Bayerischer Bodensee-Landwein	Burgengau
Landwein Main	Donau
Landwein der Mosel	Lindau
Landwein der Ruwer	Main
Landwein der Saar	Moseltal
Mecklenburger Landwein	Neckar
Mitteldeutscher Landwein	Oberrhein
Nahegauer Landwein	Rhein
Pfälzer Landwein	Rhein-Mosel
Regensburger Landwein	Römertor
Rheinburgen-Landwein	Stargarder Land
Rheingauer Landwein	
Rheinischer Landwein	
Saarländischer Landwein der Mosel	
Sächsischer Landwein	
Schwäbischer Landwein	
Starkenburger Landwein	
Taubertäler Landwein	

GÖRÖGORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Görögül:	*Angolul:*
Σάμος	Samos
Μοσχάτος Πατρών	Moschatos Patra
Μοσχάτος Ρίου – Πατρών	Moschatos Riou Patra
Μοσχάτος Κεφαλληνίας	Moschatos Kephalinia
Μοσχάτος Λήμνου	Moschatos Lemnos
Μοσχάτος Ρόδου	Moschatos Rhodos
Μαυροδάφνη Πατρών	Mavrodafni Patra
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας	Mavrodafni Kephalinia
Σητεία	Sitia
Νεμέα	Nemea
Σαντορίνη	Santorini
Δαφνές	Dafnes

ARCHIVUM

Görögül:	*Angolul:*
Ρόδος	Rhodos
Νάουσα	Naoussa
Ρομπόλα Κεφαλληνίας	Robola Kephalinia
Ραψάνη	Rapsani
Μαντινεία	Mantinia
Μεσενικόλα	Mesenicola
Πεζά	Peza
Αρχάνες	Archanes
Πάτρα	Patra
Ζίτσα	Zitsa
Αμύνταιο	Amynteon
Γουμένισσα	Goumenissa
Πάρος	Paros
Λήμνος	Lemnos
Αγχίαλος	Anchialos
Πλαγιές Μελίτωνα	Slopes of Melitona

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Görögül:	*Angolul:*
Ρετσίνα Μεσογείων, utána szerepelhet az Αττικής szó is	Retsina of Mesogia, utána szerepelhet az Attika szó is
Ρετσίνα Κρωπίας vagy Ρετσίνα Κορωπίου, utána szerepelhet az Αττικής szó is	Retsina of Kropia vagy Retsina Koropi, utána szerepelhet az Attika szó is
Ρετσίνα Μαρκοπούλου, utána szerepelhet az Αττικής szó is	Retsina of Markopoulou, utána szerepelhet az Attika szó is
Ρετσίνα Μεγάρων, utána szerepelhet az Αττικής szó is	Retsina of Megara, utána szerepelhet az Attika szó is
Ρετσίνα Παιανίας vagy Ρετσίνα Λιοπεσίου, utána szerepelhet az Αττικής szó is	Retsina of Peania vagy Retsina of Liopesi, utána szerepelhet az Attika szó is
Ρετσίνα Παλλήνης, utána szerepelhet az Αττικής szó is	Retsina of Pallini, utána szerepelhet az Attika szó is
Ρετσίνα Πικερμίου, utána szerepelhet az Αττικής szó is	Retsina of Pikermi, utána szerepelhet az Attika szó is
Ρετσίνα Σπάτων, utána szerepelhet az Αττικής szó is	Retsina of Spata, utána szerepelhet az Attika szó is
Ρετσίνα Θηβών, utána szerepelhet a Βοιωτίας szó is	Retsina of Thebes, utána szerepelhet a Viotias szó is
Ρετσίνα Γιάλτρων, utána szerepelhet az Ευβοίας szó is	Retsina of Gialtra, utána szerepelhet az Evvia szó is
Ρετσίνα Καρύστου, utána szerepelhet az Ευβοίας szó is	Retsina of Karystos, utána szerepelhet az Evvia szó is
Ρετσίνα Χαλκίδας, utána szerepelhet az Ευβοίας szó is	Retsina of Halkida, utána szerepelhet az Evvia szó is
Βερντεα Ζακύνθου	Verntea Zakynthou
Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Mount Athos Agioritikos
Τοπικός Οίνος Αναβύσσου	Regional wine of Anavyssos

ARCHIVUM

Görögül:	*Angolul:*
Αττικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Attiki-Attikos
Τοπικός Οίνος Βίλιτσας	Regional wine of Vilitsa
Τοπικός Οίνος Γρεβενών	Regional wine of Grevena
Τοπικός Οίνος Δράμας	Regional wine of Drama
Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Dodekanese – Dodekanissiakos
Τοπικός Οίνος Επανομής	Regional wine of Epanomi
Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Heraklion – Herakliotikos
Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thessalia – Thessalikos
Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Thebes – Thivaikos
Τοπικός Οίνος Κισσάμου	Regional wine of Kissamos
Τοπικός Οίνος Κρανιάς	Regional wine of Krania
Κρητικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Crete – Kritikos
Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lasithi – Lasithiotikos
Μακεδονικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Macedonia – Macedonikos
Τοπικός Οίνος Νέας Μεσήμβριας	Regional wine of Nea Messimvria
Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Messinia – Messiniakos
Παιανίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peanea
Παλληνιώτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Pallini – Palliniotikos
Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Peloponnese – Peloponnisiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου	Regional wine of Slopes of Ambelos
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου	Regional wine of Slopes of Vertiskos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα	Regional wine of Slopes of Kitherona
Κορινθιακός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Korinthos – Korinthiakos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας	Regional wine of Slopes of Parnitha
Τοπικός Οίνος Πυλίας	Regional wine of Pylia
Τοπικός Οίνος Τριφυλίας	Regional wine of Trifilia
Τοπικός Οίνος Τυρνάβου	Regional wine of Tyrnavos
ΤοπικόςΟίνος Σιάτιστας	Regional wine of Siatista
Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδας	Regional wine of Ritsona Avlidas
Τοπικός Οίνος Λετρίνων	Regional wine of Letrines
Τοπικός Οίνος Σπάτων	Regional wine of Spata
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πεντελικού	Regional wine of Slopes of Pendeliko
Αιγαιοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Aegean Sea
Τοπικός Οίνος Ληλάντιου πεδίου	Regional wine of Lilantio Pedio
Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου	Regional wine of Markopoulo
Τοπικός Οίνος Τεγέας	Regional wine of Tegea

ARCHIVUM

Görögül:	*Angolul:*
Τοπικός Οίνος Αδριανής	Regional wine of Adriani
Τοπικός Οίνος Χαλικούνας	Regional wine of Halikouna
Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής	Regional wine of Halkidiki
Καρυστινός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Karystos – Karystinos
Τοπικός Οίνος Πέλλας	Regional wine of Pella
Τοπικός Οίνος Σερρών	Regional wine of Serres
Συριανός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Syros – Syrianos
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού	Regional wine of Slopes of Petroto
Τοπικός Οίνος Γερανείων	Regional wine of Gerania
Τοπικός Οίνος Οπούντιας Λοκρίδος	Regional wine of Opountia Lokridos
Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδας	Regional wine of Sterea Ellada
Τοπικός Οίνος Αγοράς	Regional wine of Agora
Τοπικός Οίνος Κοιλάδος Αταλάντης	Regional wine of Valley of Atalanti
Τοπικός Οίνος Αρκαδίας	Regional wine of Arkadia
Τοπικός Οίνος Παγγαίου	Regional wine of Pangeon
Τοπικός Οίνος Μεταξάτων	Regional wine of Metaxata
Τοπικός Οίνος Ημαθίας	Regional wine of Imathia
Τοπικός Οίνος Κλημέντι	Regional wine of Klimenti
Τοπικός Οίνος Κέρκυρας	Regional wine of Corfu
Τοπικός Οίνος Σιθωνίας	Regional wine of Sithonia
Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων	Regional wine of Mantzavinata
Ισμαρικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Ismaros – Ismarikos
Τοπικός Οίνος Αβδήρων	Regional wine of Avdira
Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων	Regional wine of Ioannina
Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας	Regional wine of Slopes of Egialia
Τοπικός Οίνος Πλαγίες Αίνου	Regional wine of Slopes of Enos
Θρακικός Τοπικός Οίνος vagy Τοπικός Οίνος Θράκης	Regional wine of Thrace – Thrakikos vagy Regional wine of Thrakis
Τοπικός Οίνος Ιλίου	Regional wine of Ilion
Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Metsovo – Metsovitikos
Τοπικός Οίνος Κορωπίου	Regional wine of Koropi
Τοπικός Οίνος Φλώρινας	Regional wine of Florina
Τοπικός Οίνος Θαψανών	Regional wine of Thapsana
Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος	Regional wine of Slopes of Knimida
Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Epirus – Epirotikos
Τοπικός Οίνος Πισάτιδος	Regional wine of Pisatis
Τοπικός Οίνος Λευκάδας	Regional wine of Lefkada

ARCHIVUM

Görögül:	*Angolul:*
Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος	Regional wine of Monemvasia – Monemvasios
Τοπικός Οίνος Βελβεντού	Regional wine of Velvendos
Λακωνικός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Lakonia – Lakonikos
Τοπικός Οίνος Μαρτίνου	Regional wine of Martino
Αχαϊκός Τοπικός Οίνος	Regional wine of Achaia
Τοπικός Οίνος Ηλιείας	Regional wine of Ilia
Τοπικός Οίνος Θεσσαλονίκης	Regional wine of Thessaloniki
Τοπικός Οίνος Κραννώνος	Regional wine of Krannona
Τοπικός Οίνος Παρνασσού	Regional wine of Parnassos
Τοπικός Οίνος Μετεώρων	Regional wine of Meteora
Τοπικός Οίνος Ικαρίας	Regional wine of Ikaria
Τοπικός Οίνος Καστοριάς	Regional wine of Kastoria

MAGYARORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely	*Alrégió:* *(Előtte szerepelhet a meghatározott termőhely neve)*
Ászár-Neszmély(-i)	Ászár(-i) Neszmély(-i)
Badacsony(-i)	
Balatonboglár(-i)	Balatonlelle(-i) Marcali
Balatonfelvidék(-i)	Balatonederics-Lesence(-i) Cserszeg(-i) Kál(-i)
Balatonfüred-Csopak(-i)	Zánka(-i)
Balatonmelléke vagy Balatonmelléki	Muravidéki
Bükkalja(-i)	
Csongrád(-i)	Kistelek(-i) Mórahalom vagy Mórahalmi Pusztamérges(-i)
Eger vagy Egri	Debrő(-i), utána szerepelhet: Andornaktálya(-i) vagy Demjén(-i) vagy Egerbakta(-i) vagy Egerszalók(-i) vagy Egerszólát(-i) vagy Felsőtárkány(-i) vagy Kerecsend(-i) vagy Maklár(-i) vagy Nagytálya(-i) vagy Noszvaj(-i) vagy Novaj(-i) vagy Ostoros(-i) vagy Szomolya(-i) vagy Aldebrő(-i) vagy Feldebrő(-i) vagy Tófalu(-i) vagy Verpelét(-i) vagy Kompolt(-i) vagy Tarnaszentmária(-i)

ARCHÍVUM

Meghatározott termőhely	*Alrégió:* *(Előtte szerepelhet a meghatározott termőhely neve)*
Etyek-Buda(-i)	Buda(-i) Etyek(-i) Velence(-i)
Hajós-Baja(-i)	
Kőszegi	
Kunság(-i)	Bácska(-i) Cegléd(-i) Duna mente vagy Duna menti Izsák(-i) Jászság(-i) Kecskemét-Kiskunfélegyháza vagy Kecskemét-Kiskunfélegyházi Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i) Kiskőrös(-i) Monor(-i) Tisza mente vagy Tisza menti
Mátra(-i)	
Mór(-i)	
Pannonhalma (Pannonhalmi)	
Pécs(-i)	Versend(-i) Szigetvár(-i) Kapos(-i)
Szekszárd(-i)	
Somló(-i)	Kissomlyó-Sághegyi
Sopron(-i)	Köszeg(-i)
Tokaj(-i)	Abaújszántó(-i) vagy Bekecs(-i) vagy Bodrogkeresztúr(-i) vagy Bodrogkisfalud(-i) vagy Bodrogolaszi vagy Erdőbénye(-i) vagy Erdőhorváti vagy Golop(-i) vagy Hercegkút(-i) vagy Legyesbénye(-i) vagy Makkoshotyka(-i) vagy Mád(-i) vagy Mezőzombor(-i) vagy Monok(-i) vagy Olaszliszka(-i) vagy Rátka(-i) vagy Sárazsadány(-i) vagy Sárospatak(-i) vagy Sátoraljaújhely(-i) vagy Szegi vagy Szegilong(-i) vagy Szerencs(-i) vagy Tarcal(-i) vagy Tállya(-i) vagy Tolcsva(-i) vagy Vámosújfalu(-i)
Tolna(-i)	Tamási Völgység(-i)
Villány(-i)	Siklós(-i), utána következhet: Kisharsány(-i) vagy Nagyharsány(-i) vagy Palkonya(-i) vagy Villánykövesd(-i) vagy Bisse(-i) vagy Csarnóta(-i) vagy Diósviszló(-i) vagy Harkány(-i) vagy Hegyszentmárton(-i) vagy Kistótfalu(-i) vagy Márfa(-i) vagy Nagytótfalu(-i) vagy Szava(-i) vagy Túrony(-i) vagy Vokány(-i)

ARCHÍVUM

OLASZORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

D.O.C.G. (Denominazioni di Origine Controllata e Garantita)
Albana di Romagna
Asti vagy Moscato d'Asti vagy Asti Spumante
Barbaresco
Bardolino superiore
Barolo
Brachetto d'Acqui vagy Acqui
Brunello di Motalcino
Carmignano
Chianti, utána szerepelhet: Colli Aretini vagy Colli Fiorentini vagy Colline Pisane vagy Colli Senesi vagy Montalbano vagy Montespertoli vagy Rufina
Chianti Classico
Fiano di Avellino
Forgiano
Franciacorta
Gattinara
Gavi vagy Cortese di Gavi
Ghemme
Greco di Tufo
Montefalco Sagrantino
Montepulciano d'Abruzzo Colline Tramane
Ramandolo
Recioto di Soave
Sforzato di Valtellina vagy Sfursat di Valtellina
Soave superiore
Taurasi
Valtellina Superiore, utána szerepelhet: Grumello vagy Inferno vagy Maroggia vagy Sassella vagy Stagafassli vagy Vagella
Vermentino di Gallura vagy Sardegna Vermentino di Gallura
Vernaccia di San Gimignano
Vino Nobile di Montepulciano

D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)
Aglianico del Taburno vagy Taburno
Aglianico del Vulture
Albugnano

ARCHÍVUM

D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)

Alcamo vagy Alcamo classico

Aleatico di Gradoli

Aleatico di Puglia

Alezio

Alghero vagy Sardegna Alghero

Alta Langa

Alto Adige vagy dell'Alto Adige (Südtirol vagy Südtiroler), utána szerepelhet: Colli di Bolzano (Bozner Leiten), Meranese di Collina vagy Meranese (Meraner Hugel vagy Meraner), Santa Maddalena (St.Magdalener), Terlano (Terlaner), Valle Isarco (Eisacktal vagy Eisacktaler), Valle Venosta (Vinschgau)

Ansonica Costa dell'Argentario

Aprilia

Arborea vagy Sardegna Arborea

Arcole

Assisi

Atina

Aversa

Bagnoli di Sopra vagy Bagnoli

Barbera d'Asti

Barbera del Monferrato

Barbera d'Alba

Barco Reale di Carmignano vagy Rosato di Carmignano vagy Vin Santo di Carmignano vagy Vin Santo Carmignano Occhio di Pernice

Bardolino

Bianchello del Metauro

Bianco Capena

Bianco dell'Empolese

Bianco della Valdinievole

Bianco di Custoza

Bianco di Pitigliano

Bianco Pisano di S. Torpè

Biferno

Bivongi

Boca

Bolgheri e Bolgheri Sassicaia

Bosco Eliceo

ARCHÍVUM

D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)
Botticino
Bramaterra
Breganze
Brindisi
Cacc'e mmitte di Lucera
Cagnina di Romagna
Caldaro (Kalterer) vagy Lago di Caldaro (Kalterersee), utána szerepelhet: „Classico"
Campi Flegrei
Campidano di Terralba vagy Terralba vagy Sardegna Campidano di Terralba vagy Sardegna Terralba
Canavese
Candia dei Colli Apuani
Cannonau di Sardegna, utána szerepelhet Capo Ferrato vagy Oliena vagy Nepente di Oliena Jerzu
Capalbio
Capri
Capriano del Colle
Carema
Carignano del Sulcis vagy Sardegna Carignano del Sulcis
Carso
Castel del Monte
Castel San Lorenzo
Casteller
Castelli Romani
Cellatica
Cerasuolo di Vittoria
Cerveteri
Cesanese del Piglio
Cesanese di Affile vagy Affile
Cesanese di Olevano Romano vagy Olevano Romano
Cilento
Cinque Terre vagy Cinque Terre Sciacchetrà, utána szerepelhet: Costa de sera vagy Costa de Campu vagy Costa da Posa
Circeo
Cirò
Cisterna d'Asti
Colli Albani

ARCHÍVUM

D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)
Colli Altotiberini
Colli Amerini
Colli Berici, utána szerepelhet: „Barbarano”
Colli Bolognesi, utána szerepelhet: Colline di Riposto vagy Colline Marconiane vagy Zola Predona vagy Monte San Pietro vagy Colline di Oliveto vagy Terre di Montebudello vagy Serravalle
Colli Bolognesi Classico-Pignoletto
Colli del Trasimeno vagy Trasimeno
Colli della Sabina
Colli dell'Etruria Centrale
Colli di Conegliano, utána szerepelhet: Refrontolo vagy Torchiato di Fregona
Colli di Faenza
Colli di Luni (Regione Liguria)
Colli di Luni (Regione Toscana)
Colli di Parma
Colli di Rimini
Colli di Scandiano e di Canossa
Colli d'Imola
Colli Etruschi Viterbesi
Colli Euganei
Colli Lanuvini
Colli Maceratesi
Colli Martani, utána szerepelhet: Todi
Colli Orientali del Friuli, utána szerepelhet: Cialla vagy Rosazzo
Colli Perugini
Colli Pesaresi, utána szerepelhet: Focara vagy Roncaglia
Colli Piacentini, utána szerepelhet: Vigoleno vagy Gutturnio vagy Monterosso Val d'Arda vagy Trebbianino Val Trebbia vagy Val Nure
Colli Romagna Centrale
Colli Tortonesi
Collina Torinese
Colline di Levanto
Colline Lucchesi
Colline Novaresi
Colline Saluzzesi
Collio Goriziano vagy Collio

ARCHIVUM

D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)

Conegliano-Valdobbiadene, utána szerepelhet: Cartizze

Conero

Contea di Sclafani

Contessa Entellina

Controguerra

Copertino

Cori

Cortese dell'Alto Monferrato

Corti Benedettine del Padovano

Cortona

Costa d'Amalfi, utána szerepelhet: Furore vagy Ravello vagy Tramonti

Coste della Sesia

Delia Nivolelli

Dolcetto d'Acqui

Dolcetto d'Alba

Dolcetto d'Asti

Dolcetto delle Langhe Monregalesi

Dolcetto di Diano d'Alba vagy Diano d'Alba

Dolcetto di Dogliani superior vagy Dogliani

Dolcetto di Ovada

Donnici

Elba

Eloro, utána szerepelhet: Pachino

Erbaluce di Caluso vagy Caluso

Erice

Esino

Est! Est!! Est!!! Di Montefiascone

Etna

Falerio dei Colli Ascolani vagy Falerio

Falerno del Massico

Fara

Faro

Frascati

Freisa d'Asti

ARCHIVUM

D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)

Freisa di Chieri

Friuli Annia

Friuli Aquileia

Friuli Grave

Friuli Isonzo vagy Isonzo del Friuli

Friuli Latisana

Gabiano

Galatina

Galluccio

Gambellara

Garda (Regione Lombardia)

Garda (Regione Veneto)

Garda Colli Mantovani

Genazzano

Gioia del Colle

Girò di Cagliari vagy Sardegna Girò di Cagliari

Golfo del Tigullio

Gravina

Greco di Bianco

Greco di Tufo

Grignolino d'Asti

Grignolino del Monferrato Casalese

Guardia Sanframondi o Guardiolo

Irpinia

I Terreni di Sanseverino

Ischia

Lacrima di Morro vagy Lacrima di Morro d'Alba

Lago di Corbara

Lambrusco di Sorbara

Lambrusco Grasparossa di Castelvetro

Lambrusco Mantovano, utána szerepelhet: Oltrepò Mantovano vagy Viadanese-Sabbionetano

Lambrusco Salamino di Santa Croce

Lamezia

Langhe

ARCHIVUM

D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)
Lessona
Leverano
Lison Pramaggiore
Lizzano
Loazzolo
Locorotondo
Lugana (Regione Veneto)
Lugana (Regione Lombardia)
Malvasia delle Lipari
Malvasia di Bosa vagy Sardegna Malvasia di Bosa
Malvasia di Cagliari vagy Sardegna Malvasia di Cagliari
Malvasia di Casorzo d'Asti
Malvasia di Castelnuovo Don Bosco
Mandrolisai vagy Sardegna Mandrolisai
Marino
Marmetino di Milazzo vagy Marmetino
Marsala
Martina vagy Martina Franca
Matino
Melissa
Menfi, utána szerepelhet: Feudo vagy Fiori vagy Bonera
Merlara
Molise
Monferrato, utána szerepelhet: Casalese
Monica di Cagliari vagy Sardegna Monica di Cagliari
Monica di Sardegna
Monreale
Montecarlo
Montecompatri Colonna vagy Montecompatri vagy Colonna
Montecucco
Montefalco
Montello e Colli Asolani
Montepulciano d'Abruzzo, utána szerepelhet: Casauri vagy Terre di Casauria vagy Terre dei Vestini
Monteregio di Massa Marittima

ARCHÍVUM

D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)

Montescudaio

Monti Lessini vagy Lessini

Morellino di Scansano

Moscadello di Montalcino

Moscato di Cagliari vagy Sardegna Moscato di Cagliari

Moscato di Noto

Moscato di Pantelleria vagy Passito di Pantelleria vagy Pantelleria

Moscato di Sardegna, utána szerepelhet: Gallura vagy Tempio Pausania vagy Tempio

Moscato di Siracusa

Moscato di Sorso-Sennori vagy Moscato di Sorso vagy Moscato di Sennori vagy Sardegna Moscato di Sorso-Sennori vagy Sardegna Moscato di Sorso vagy Sardegna Moscato di Sennori

Moscato di Trani

Nardò

Nasco di Cagliari vagy Sardegna Nasco di Cagliari

Nebiolo d'Alba

Nettuno

Nuragus di Cagliari vagy Sardegna Nuragus di Cagliari

Offida

Oltrepò Pavese

Orcia

Orta Nova

Orvieto (Regione Umbria)

Orvieto (Regione Lazio)

Ostuni

Pagadebit di Romagna, utána szerepelhet: Bertinoro

Parrina

Penisola Sorrentina, utána szerepelhet: Gragnano vagy Lettere vagy Sorrento

Pentro di Isernia vagy Pentro

Pergola

Piemonte

Pietraviva

Pinerolese

Pollino

Pomino

ARCHÍVUM

D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)

Pornassio vagy Ormeasco di Pornassio

Primitivo di Manduria

Reggiano

Reno

Riesi

Riviera del Brenta

Riviera del Garda Bresciano vagy Garda Bresciano

Riviera Ligure di Ponente, utána szerepelhet: Riviera dei Fiori vagy Albenga o Albenganese vagy Finale vagy Finalese vagy Ormeasco

Roero

Romagna Albana spumante

Rossese di Dolceacqua vagy Dolceacqua

Rosso Barletta

Rosso Canosa vagy Rosso Canosa Canusium

Rosso Conero

Rosso di Cerignola

Rosso di Montalcino

Rosso di Montepulciano

Rosso Orvietano vagy Orvietano Rosso

Rosso Piceno

Rubino di Cantavenna

Ruchè di Castagnole Monferrato

Salice Salentino

Sambuca di Sicilia

San Colombano al Lambro vagy San Colombano

San Gimignano

San Martino della Battaglia (Regione Veneto)

San Martino della Battaglia (Regione Lombardia)

San Severo

San Vito di Luzzi

Sangiovese di Romagna

Sannio

Sant'Agata de Goti

Santa Margherita di Belice

ARCHÍVUM

D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)

Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto

Sant'Antimo

Sardegna Semidano, utána szerepelhet: Mogoro

Savuto

Scanzo vagy Moscato di Scanzo

Scavigna

Sciacca, utána szerepelhet: Rayana

Serrapetrona

Sizzano

Soave

Solopaca

Sovana

Squinzano

Strevi

Tarquinia

Teroldego Rotaliano

Terracina, előtte szerepelhet a „Moscato di" kifejezés is

Terre dell'Alta Val Agri

Terre di Franciacorta

Torgiano

Trebbiano d'Abruzzo

Trebbiano di Romagna

Trentino, utána szerepelhet: Sorni vagy Isera vagy d'Isera vagy Ziresi vagy dei Ziresi

Trento

Val d'Arbia

Val di Cornia, utána szerepelhet: Suvereto

Val Polcevera, utána szerepelhet: Coronata

Valcalepio

Valdadige (Etschaler) (Regione Trentino Alto Adige)

Valdadige (Etschtaler), utána szerepelhet: Terra dei Forti (Regieno Veneto)

Valdichiana

Valle d'Aosta vagy Vallée d'Aoste, utána szerepelhet: Arnad-Montjovet vagy Donnas vagy Enfer d'Arvier vagy Torrette vagy Blanc de Morgex et de la Salle vagy Chambave vagy Nus

Valpolicella, utána szerepelhet: Valpantena

Valsusa

ARCHÍVUM

D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)
Valtellina
Valtellina superiore, utána szerepelhet: Grumello vagy Inferno vagy Maroggia vagy Sassella vagy Vagella
Velletri
Verbicaro
Verdicchio dei Castelli di Jesi
Verdicchio di Matelica
Verduno Pelaverga vagy Verduno
Vermentino di Sardegna
Vernaccia di Oristano vagy Sardegna Vernaccia di Oristano
Vernaccia di San Gimignano
Vernacia di Serrapetrona
Vesuvio
Vicenza
Vignanello
Vin Santo del Chianti
Vin Santo del Chianti Classico
Vin Santo di Montepulciano
Vini del Piave vagy Piave
Vittoria
Zagarolo

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok:

Allerona
Alta Valle della Greve
Alto Livenza (Regione veneto)
Alto Livenza (Regione Fruili Venezia Giula)
Alto Mincio
Alto Tirino
Arghillà
Barbagia
Basilicata
Benaco bresciano
Beneventano

ARCHÍVUM

Bergamasca

Bettona

Bianco di Castelfranco Emilia

Calabria

Camarro

Campania

Cannara

Civitella d'Agliano

Colli Aprutini

Colli Cimini

Colli del Limbara

Colli del Sangro

Colli della Toscana centrale

Colli di Salerno

Colli Ericini

Colli Trevigiani

Collina del Milanese

Colline del Genovesato

Colline Frentane

Colline Pescaresi

Colline Savonesi

Colline Teatine

Condoleo

Conselvano

Costa Viola

Daunia

Del Vastese vagy Histonium

Delle Venezie (Regione Veneto)

Delle Venezie (Regione Friuli Venezia Giulia)

Delle Venezie (Regione Trentino – Alto Adige)

Dugenta

Emilia vagy dell'Emilia

ARCHIVUM

Epomeo

Esaro

Fontanarossa di Cerda

Forlì

Fortana del Taro

Frusinate vagy del Frusinate

Golfo dei Poeti La Spezia vagy Golfo dei Poeti

Grottino di Roccanova

Isola dei Nuraghi

Lazio

Lipuda

Locride

Marca Trevigiana

Marche

Maremma toscana

Marmilla

Mitterberg vagy Mitterberg tra Cauria e Tel vagy Mitterberg zwischen Gfrill und Toll

Modena vagy Provincia di Modena

Montecastelli

Montenetto di Brescia

Murgia

Narni

Nurra

Ogliastra

Osco vagy Terre degli Osci

Paestum

Palizzi

Parteolla

Pellaro

Planargia

Pompeiano

Provincia di Mantova

ARCHÍVUM

Provincia di Nuoro

Provincia di Pavia

Provincia di Verona vagy Veronese

Puglia

Quistello

Ravenna

Roccamonfina

Romangia

Ronchi di Brescia

Ronchi Varesini

Rotae

Rubicone

Sabbioneta

Salemi

Salento

Salina

Scilla

Sebino

Sibiola

Sicilia

Sillaro vagy Bianco del Sillaro

Spello

Tarantino

Terrazze Retiche di Sondrio

Terre del Volturno

Terre di Chieti

Terre di Veleja

Tharros

Toscana vagy Toscano

Trexenta

Umbria

Valcamonica

ARCHÍVUM

Val di Magra

Val di Neto

Val Tidone

Valdamato

Vallagarina (Regione Trentino – Alto Adige)

Vallagarina (Regione Veneto)

Valle Belice

Valle del Crati

Valle del Tirso

Valle d'Itria

Valle Peligna

Valli di Porto Pino

Veneto

Veneto Orientale

Venezia Giulia

Vigneti delle Dolomiti vagy Weinberg Dolomiten (Regione Trentino – Alto Adige)

Vigneti delle Dolomiti vagy Weinberg Dolomiten (Regione Veneto)

LUXEMBURG

Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely (utána szerepelhet a település vagy a település részeinek neve)	*A település vagy a település részeinek megnevezése*
Moselle Luxembourgeoise	Ahn
	Assel
	Bech-Kleinmacher
	Born
	Bous
	Burmerange
	Canach
	Ehnen
	Ellingen
	Elvange

ARCHÍVUM

Meghatározott termőhely (utána szerepelhet a település vagy a település részeinek neve)	*A település vagy a település részeinek megnevezése*
	Erpeldingen
	Gostingen
	Greiveldingen
	Grevenmacher
	Lenningen
	Machtum
	Mertert
	Moersdorf
	Mondorf
	Niederdonven
	Oberdonven
	Oberwormeldingen
	Remerschen
	Remich
	Rolling
	Rosport
	Schengen
	Schwebsingen
	Stadtbredimus
	Trintingen
	Wasserbillig
	Wellenstein
	Wintringen
	Wormeldingen

MÁLTA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely (Untána szerepelhet az alrégió neve)	*Alrégió*
Island of Malta	Rabat
	Mdina vagy Medina
	Marsaxlokk
	Marnisi
	Mgarr
	Ta' Qali
	Siggiewi
Gozo	Ramla
	Marsalforn
	Nadur
	Victoria Heights

ARCHÍVUM

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Máltaiul:	*Angolul:*
Gzejjer Maltin	Maltese Islands

PORTUGÁLIA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely (Untána szerepelhet az alrégió neve)	*Alrégió*
Alenquer	
Alentejo	Borba Évora Granja-Amareleja Moura Portalegre Redondo Reguengos Vidigueira
Arruda	
Bairrada	
Beira Interior	Castelo Rodrigo Cova da Beira Pinhel
Biscoitos	
Bucelas	
Carcavelos	
Colares	
Dão, utána szerepelhet: Nobre	Alva Besteiros Castendo Serra da Estrela Silgueiros Terras de Azurara Terras de Senhorim
Douro, előtte szerepelhet a Vinho do vagy Moscatel do kifejezés is	Baixo Corgo Cima Corgo Douro Superior
Encostas d'Aire	Alcobaça Ourém

ARCHÍVUM

Meghatározott termőhely (Untána szerepelhet az alrégió neve)	*Alrégió*
Graciosa	
Lafões	
Lagoa	
Lagos	
Lourinhã	
Madeira vagy Madère vagy Madera vagy Vinho da Madeira vagy Madeira Weine vagy Madeira Wine vagy Vin de Madère vagy Vino di Madera vagy Madeira Wijn	
Madeirense	
Óbidos	
Palmela	
Pico	
Portimão	
Port vagy Porto vagy Oporto vagy Portwein vagy Portvin vagy Portwijn vagy Vin de Porto vagy Port Wine vagy Vinho do Porto	
Ribatejo	Almeirim Cartaxo Chamusca Coruche Santarém Tomar
Setúbal, előtte szerepelhet a Moscatel, illetve utána szerepelhet a Roxo kifejezés is	
Tavira	
Távora-Varosa	
Torres Vedras	
Trás-os-Montes	Chaves Planalto Mirandês Valpaços
Vinho Verde	Amarante Ave Baião Basto Cávado Lima Monção Paiva Sousa

ARCHÍVUM

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Meghatározott termőhely (Untána szerepelhet az alrégió neve)	*Alrégió*
Açores	
Alentejano	
Algarve	
Beiras	Beira Alta Beira Litoral Terras de Sicó
Duriense	
Estremadura	Alta Estremadura
Minho	
Ribatejano	
Terras Madeirenses	
Terras do Sado	
Transmontano	

ROMÁNIA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely (Untána szerepelhet az alrégió neve)	*Alrégió*
Aiud	
Alba Iulia	
Babadag	
Banat, utána szerepelhet:	Dealurile Tirolului Moldova Nouă Silagiu
Banu Mărăcine	
Bohotin	
Cernăteşti – Podgoria	
Coteşti	
Cotnari	
Crişana, utána szerepelhet:	Biharia Diosig Şimleu Silvaniei
Dealu Bujorului	

ARCHÍVUM

Meghatározott termőhely (Untána szerepelhet az alrégió neve)	*Alrégió*
Dealu Mare, utána szerepelhet:	Boldeşti
	Breaza
	Ceptura
	Merei
	Tohani
	Urlați
	Valea Călugărească
	Zoreşti
Drăgăşani	
Huşi, utána szerepelhet:	Vutcani
Iana	
Iaşi, utána szerepelhet:	Bucium
	Copou
	Uricani
Lechința	
Mehedinți, utána szerepelhet:	Corcova
	Golul Drâncei
	Orevița
	Severin
	Vânju Mare
Miniş	
Murfatlar, utána szerepelhet:	Cernavodă
	Medgidia
Nicoreşti	
Odobeşti	
Oltina	
Panciu	
Pietroasa	
Recaş	
Sâmbureşti	
Sarica Niculițel, utána szerepelhet:	Tulcea
Sebeş – Apold	
Segarcea	
Ştefăneşti, utána szerepelhet:	Costeşti
Târnave, utána szerepelhet:	Blaj
	Jidvei
	Mediaş

ARCHÍVUM

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet az alrégió neve)	*Alrégió*
Colinele Dobrogei	
Dealurile Crişanei	
Dealurile Moldovei, vagy	Dealurile Covurluiului
	Dealurile Hârlăului
	Dealurile Huşilor
	Dealurile laşilor
	Dealurile Tutovei
	Terasele Siretului
Dealurile Munteniei	
Dealurile Olteniei	
Dealurile Sătmarului	
Dealurile Transilvaniei	
Dealurile Vrancei	
Dealurile Zarandului	
Terasele Dunării	
Viile Caraşului	
Viile Timişului	

SZLOVÁKIA

Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely (utána a „vinohradnícka oblasť” kifejezés szerepel)	*Alrégió (Utána szerepelhet a meghatározott termőhely neve) (utána a „vinohradnícky rajón” kifejezés szerepel)*
Južnoslovenská	Dunajskostredský
	Galantský
	Hurbanovský
	Komárňanský
	Palárikovský
	Šamorínsky
	Strekovský
	Štúrovský

ARCHÍVUM

Meghatározott termőhely (utána a „vinohradnícka oblasť” kifejezés szerepel)	*Alrégió (Utána szerepelhet a meghatározott termőhely neve) (utána a „vinohradnícky rajón” kifejezés szerepel)*
Malokarpatská	Bratislavský
	Doľanský
	Hlohovecký
	Modranský
	Orešanský
	Pezinský
	Senecký
	Skalický
	Stupavský
	Trnavský
	Vrbovský
	Záhorský
Nitrianska	Nitriansky
	Pukanecký
	Radošinský
	Šintavský
	Tekovský
	Vrábeľský
	Želiezovský
	Žitavský
	Zlatomoravecký
Stredoslovenská	Fiľakovský
	Gemerský
	Hontiansky
	Ipeľský
	Modrokamenecký
	Tornaľský
	Vinický
Tokaj/-ská/-sky/-ské	Čerhov
	Černochov
	Malá Tŕňa
	Slovenské Nové Mesto
	Veľká Bara
	Veľká Tŕňa
	Viničky
Východoslovenská	Kráľovskochlmecký
	Michalovský
	Moldavský
	Sobranecký

ARCHÍVUM

SZLOVÉNIA

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet a származási település neve és/vagy egy szőlőbirtok neve)
Bela krajina vagy Belokranjec
Bizeljsko-Sremič vagy Sremič-Bizeljsko
Dolenjska
Dolenjska, cviček
Goriška Brda vagy Brda
Haloze vagy Haložan
Koper vagy Koprčan
Kras
Kras, teran
Ljutomer-Ormož vagy Ormož-Ljutomer
Maribor vagy Mariborčan
Radgona-Kapela vagy Kapela Radgona
Prekmurje vagy Prekmurčan
Šmarje-Virštanj vagy Virštanj-Šmarje
Srednje Slovenske gorice
Vipavska dolina vagy Vipavec vagy Vipavčan

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Podravje
Posavje
Primorska

SPANYOLORSZÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

Meghatározott termőhely (Utána szerepelhet az alrégió neve)	*Alrégió*
Abona	
Alella	
Alicante	Marina Alta

ARCHÍVUM

Meghatározott termőhely (Untána szerepelhet az alrégió neve)	*Alrégió*
Almansa	
Ampurdán-Costa Brava	
Arabako Txakolina-Txakolí de Alava vagy Chacolí de Álava	
Arlanza	
Arribes	
Bierzo	
Binissalem-Mallorca	
Bullas	
Calatayud	
Campo de Borja	
Cariñena	
Cataluña	
Cava	
Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina	
Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina	
Cigales	
Conca de Barberá	
Condado de Huelva	
Costers del Segre	Raimat
	Artesa
	Valls de Riu Corb
	Les Garrigues
Dehesa del Carrizal	
Dominio de Valdepusa	
El Hierro	
Finca Élez	
Guijoso	
Jerez-Xérès-Sherry vagy Jerez vagy Xérès vagy Sherry	
Jumilla	
La Mancha	
La Palma	Hoyo de Mazo
	Fuencaliente
	Norte de la Palma

ARCHÍVUM

Meghatározott termőhely (Untána szerepelhet az alrégió neve)	*Alrégió*
Lanzarote	
Málaga	
Manchuela	
Manzanilla	
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	
Méntrida	
Mondéjar	
Monterrei	Ladera de Monterrei
	Val de Monterrei
Montilla-Moriles	
Montsant	
Navarra	Baja Montaña
	Ribera Alta
	Ribera Baja
	Tierra Estella
	Valdizarbe
Penedés	
Pla de Bages	
Pla i Llevant	
Priorato	
Rías Baixas	Condado do Tea
	O Rosal
	Ribera do Ulla
	Soutomaior
	Val do Salnés
Ribeira Sacra	Amandi
	Chantada
	Quiroga-Bibei
	Ribeiras do Miño
	Ribeiras do Sil
Ribeiro	
Ribera del Duero	
Ribera del Guardiana	Cañamero
	Matanegra
	Montánchez
	Ribera Alta
	Ribera Baja
	Tierra de Barros

ARCHIVUM

Meghatározott termőhely (Untána szerepelhet az alrégió neve)	*Alrégió*
Ribera del Júcar	
Rioja	Alavesa
	Alta
	Baja
Rueda	
Sierras de Málaga	Serranía de Ronda
Somontano	
Tacoronte-Acentejo	Anaga
Tarragona	
Terra Alta	
Tierra de León	
Tierra del Vino de Zamora	
Toro	
Uclés	
Utiel-Requena	
Valdeorras	
Valdepeñas	
Valencia	Alto Turia
	Clariano
	Moscatel de Valencia
	Valentino
Valle de Güímar	
Valle de la Orotava	
Valles de Benavente (Los)	
Valtiendas	
Vinos de Madrid	Arganda
	Navalcarnero
	San Martín de Valdeiglesias
Ycoden-Daute-Isora	
Yecla	

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

Vino de la Tierra de Abanilla

Vino de la Tierra de Bailén

Vino de la Tierra de Bajo Aragón

Vino de la Tierra Barbanza e Iria

Vino de la Tierra de Betanzos

Vino de la Tierra de Cádiz

ARCHIVUM

Vino de la Tierra de Campo de Belchite

Vino de la Tierra de Campo de Cartagena

Vino de la Tierra de Cangas

Vino de la Terra de Castelló

Vino de la Tierra de Castilla

Vino de la Tierra de Castilla y León

Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra

Vino de la Tierra de Córdoba

Vino de la Tierra de Costa de Cantabria

Vino de la Tierra de Desierto de Almería

Vino de la Tierra de Extremadura

Vino de la Tierra Formentera

Vino de la Tierra de Gálvez

Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste

Vino de la Tierra de Ibiza

Vino de la Tierra de Illes Balears

Vino de la Tierra de Isla de Menorca

Vino de la Tierra de La Gomera

Vino de la Tierra de Laujar-Alapujarra

Vino de la Tierra de Liébana

Vino de la Tierra de Los Palacios

Vino de la Tierra de Norte de Granada

Vino de la Tierra Norte de Sevilla

Vino de la Tierra de Pozohondo

Vino de la Tierra de Ribera del Andarax

Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza

Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas

Vino de la Tierra de Ribera del Queiles

Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord

Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz

Vino de la Tierra de Torreperojil

Vino de la Tierra de Valdejalón

Vino de la Tierra de Valle del Cinca

Vino de la Tierra de Valle del Jiloca

ARCHIVUM

Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense

Vino de la Tierra Valles de Sadacia

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

1. Meghatározott termőhelyen termelt minőségi borok

English Vineyards

Welsh Vineyards

2. Földrajzi jelzéssel ellátott asztali borok

England vagy Berkshire

Buckinghamshire

Cheshire

Cornwall

Derbyshire

Devon

Dorset

East Anglia

Gloucestershire

Hampshire

Herefordshire

Isle of Wight

Isles of Scilly

Kent

Lancashire

Leicestershire

Lincolnshire

Northamptonshire

Nottinghamshire

Oxfordshire

Rutland

Shropshire

Somerset

Staffordshire

Surrey

ARCHÍVUM

Sussex

Warwickshire

West Midlands

Wiltshire

Worcestershire

Yorkshire

Wales vagy Cardiff

Cardiganshire

Carmarthenshire

Denbighshire

Gwynedd

Monmouthshire

Newport

Pembrokeshire

Rhondda Cynon Taf

Swansea

The Vale of Glamorgan

Wrexham

B) **A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ SZESZES ITALOK**

1. **Rum**

Rhum de la Martinique/Rhum de la Martinique traditionnel

Rhum de la Guadeloupe/Rhum de la Guadeloupe traditionnel

Rhum de la Réunion/Rhum de la Réunion traditionnel

Rhum de la Guyane/Rhum de la Guyane traditionnel

Ron de Málaga

Ron de Granada

Rum da Madeira

2. (a) **Whisky**

Scotch Whisky

Irish Whisky

Whisky español

ARCHÍVUM

(E megnevezések kiegészíthetők a „malt” vagy „grain” kifejezésekkel)

2. (b) **Whiskey**

Irish Whiskey

Uisce Beatha Eireannach/Irish Whiskey

(Ezek a megnevezések kiegészíthetők a „Pot Still” kifejezéssel.)

3. **Gabonapárlat**

Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise

Korn

Kornbrand

4. **Borpárlat**

Eau-de-vie de Cognac

Eau-de-vie des Charentes

Cognac

(A „Cognac” megnevezés kiegészíthető az alábbi kifejezések egyikével:

— Fine

— Grande Fine Champagne

— Grande Champagne

— Petite Champagne

— Petite Fine Champagne

— Fine Champagne

— Borderies

— Fins Bois

— Bons Bois)

Fine Bordeaux

Armagnac

Bas-Armagnac

Haut-Armagnac

Ténarèse

Eau-de-vie de vin de la Marne

Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de vin de Bourgogne

Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de vin originaire du Bugey

Eau-de-vie de vin de Savoie

Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire

ARCHIVUM

Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône

Eau-de-vie de vin originaire de Provence

Eau-de-vie de Faugères/Faugères

Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc

Aguardente do Minho

Aguardente do Douro

Aguardente da Beira Interior

Aguardente da Bairrada

Aguardente do Oeste

Aguardente do Ribatejo

Aguardente do Alentejo

Aguardente do Algarve

Сунгурларска гроздова ракия/Sungurlarska grozdova rakiya

Гроздова ракия от Сунгурларе/Grozdova rakiya from Sungurlare

Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия/Гроздова ракия от Сливен) /Slivenska perla (Slivenska grozdova rakiya/ Grozdova rakiya from Sliven)

Стралджанска Мускатова ракия/Straldjanska Muscatova rakiya

Мускатова ракия от Стралджа/Muscatova rakiya from Straldja

Поморийска гроздова ракия/Pomoriyska grozdova rakiya

Гроздова ракия от Поморие/Grozdova rakiya from Pomorie

Русенска бисерна гроздова ракия/Russenska biserna grozdova rakiya

Бисерна гроздова ракия от Русе/Biserna grozdova rakiya from Russe

Бургаска Мускатова ракия/Bourgaska Muscatova rakiya

Мускатова ракия от Бургас/Muscatova rakiya from Bourgas

Добруджанска мускатова ракия/Dobrudjanska muscatova rakiya

Мускатова ракия от Добруджа/muscatova rakiya from Dobrudja

Сухиндолска гроздова ракия/Suhindolska grozdova rakiya

Гроздова ракия от Сухиндол/Grozdova rakiya from Suhindol

Карловска гроздова ракия/Karlovska grozdova rakiya

Гроздова Ракия от Карлово/Grozdova Rakiya from Karlovo

Vinars Târnave

Vinars Vaslui

Vinars Murfatlar

ARCHIVUM

Vinars Vrancea

Vinars Segarcea

5. **Brandy**

Brandy de Jerez

Brandy del Penedés

Brandy italiano

Brandy Αττικής /Brandy of Attica

Brandy Πελλοπονήσου/Brandy of the Peloponnese

Brandy Κεντρικής Ελλάδας/Brandy of Central Greece

Deutscher Weinbrand

Wachauer Weinbrand

Weinbrand Dürnstein

Karpatské brandy špeciál

6. **Törkölypárlat**

Eau-de-vie de marc de Champagne or

Marc de Champagne

Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de marc de Bourgogne

Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de marc originaire de Bugey

Eau-de-vie de marc originaire de Savoie

Marc de Bourgogne

Marc de Savoie

Marc d'Auvergne

Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône

Eau-de-vie de marc originaire de Provence

Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc

Marc d'Alsace Gewürztraminer

Marc de Lorraine

Bagaceira do Minho

Bagaceira do Douro

ARCHIVUM

Bagaceira da Beira Interior

Bagaceira da Bairrada

Bagaceira do Oeste

Bagaceira do Ribatejo

Bagaceiro do Alentejo

Bagaceira do Algarve

Orujo gallego

Grappa

Grappa di Barolo

Grappa piemontese/Grappa del Piemonte

Grappa lombarda/Grappa di Lombardia

Grappa trentina/Grappa del Trentino

Grappa friulana/Grappa del Friuli

Grappa veneta/Grappa del Veneto

Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige

Τσικουδιά Κρήτης/Tsikoudia of Crete

Τσίπουρο Μακεδονίας/Tsipouro of Macedonia

Τσίπουρο Θεσσαλίας/Tsipouro of Thessaly

Τσίπουρο Τυρνάβου/Tsipouro of Tyrnavos

Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise

Ζιβανία/Zivania

Pálinka

7. **Gyümölcspárlat**

Schwarzwälder Kirschwasser

Schwarzwälder Himbeergeist

Schwarzwälder Mirabellenwasser

Schwarzwälder Williamsbirne

Schwarzwälder Zwetschgenwasser

Fränkisches Zwetschgenwasser

Fränkisches Kirschwasser

Fränkischer Obstler

ARCHIVUM

Mirabelle de Lorraine

Kirsch d'Alsace

Quetsch d'Alsace

Framboise d'Alsace

Mirabelle d'Alsace

Kirsch de Fougerolles

Südtiroler Williams/Williams dell'Alto Adige

Südtiroler Aprikot/Südtiroler

Marille/Aprikot dell'Alto Adige/Marille dell'Alto Adige

Südtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige

Südtiroler Zwetschgeler/Zwetschgeler dell'Alto Adige

Südtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige

Südtiroler Gravensteiner/Gravensteiner dell'Alto Adige

Südtiroler Golden Delicious/Golden Delicious dell'Alto Adige

Williams friulano/Williams del Friuli

Sliwovitz del Veneto

Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia

Sliwovitz del Trentino-Alto Adige

Distillato di mele trentino/Distillato di mele del Trentino

Williams trentino/Williams del Trentino

Sliwovitz trentino/Sliwovitz del Trentino

Aprikot trentino/Aprikot del Trentino

Medronheira do Algarve

Medronheira do Buçaco

Kirsch Friulano/Kirschwasser Friulano

Kirsch Trentino/Kirschwasser Trentino

Kirsch Veneto/Kirschwasser Veneto

Aguardente de pêra da Lousã

Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise

ARCHIVUM

Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise

Wachauer Marillenbrand

Bošácka Slivovica

Szatmári Szilvapálinka

Kecskeméti Barackpálinka

Békési Szilvapálinka

Szabolcsi Almapálinka

Slivovice

Pálinka

Троянска сливова ракия/Troyanska slivova rakiya

Сливова ракия от Троян/Slivova rakiya from Troyan

Силистренска кайсиева ракия/Silistrenska kayssieva rakiya

Кайсиева ракия от Силистра/Kayssieva rakiya from Silistra

Тервелска кайсиева ракия/Tervelska kayssieva rakiya

Кайсиева ракия от Тервел/Kayssieva rakiya from Tervel

Ловешка сливова ракия/Loveshka slivova rakiya

Сливова ракия от Ловеч/Slivova rakiya from Lovech

Pălincă

Țuică Zetea de Mediești Aurit

Țuică de Valea Milcovului

Țuică de Buzău

Țuică de Argeș

Țuică de Zalău

Țuică Ardelenească de Bistrița

Horincă de Maramureș

Horincă de Cămârzan

Horincă de Seini

Horincă de Chioar

Horincă de Lăpuș

Turț de Oaș

Turț de Maramureș

ARCHIVUM

8. **Alma- és körteborpárlat**

Calvados

Calvados du Pays d'Auge

Eau-de-vie de cidre de Bretagne

Eau-de-vie de poiré de Bretagne

Eau-de-vie de cidre de Normandie

Eau-de-vie de poiré de Normandie

Eau-de-vie de cidre du Maine

Aguardiente de sidra de Asturias

Eau-de-vie de poiré du Maine

9. **Tárnics (encián) párlat**

Bayerischer Gebirgsenzian

Südtiroler Enzian/Genzians dell'Alto Adige

Genziana trentina/Genziana del Trentino

10. **Gyümölcspárlat**

Pacharán

Pacharán navarro

11. **Borókaízesítésű párlatok**

Ostfriesischer Korngenever

Genièvre Flandres Artois

Hasseltse jenever

Balegemse jenever

Péket de Wallonie

Steinhäger

Plymouth Gin

Gin de Mahón

Vilniaus Džinas

Spišská Borovička

Slovenská Borovička Juniperus

Slovenská Borovička

Inovecká Borovička

Liptovská Borovička

ARCHIVUM

12. **Köményízesítésű szeszes italok**

Dansk Akvavit/Dansk Aquavit

Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit

13. **Ánizsízesítésű szeszes italok**

Anis español

Évoca anisada

Cazalla

Chinchón

Ojén

Rute

Ούζο/Ouzo

14. **Likőr**

Berliner Kümmel

Hamburger Kümmel

Münchener Kümmel

Chiemseer Klosterlikör

Bayerischer Kräuterlikör

Cassis de Dijon

Cassis de Beaufort

Irish Cream

Palo de Mallorca

Ginjinha portuguesa

Licor de Singeverga

Benediktbeurer Klosterlikör

Ettaler Klosterlikör

Ratafia de Champagne

Ratafia catalana

Anis português

Finnish berry/Finnish fruit liqueur

Grossglockner Alpenbitter

Mariazeller Magenlikör

Mariazeller Jagasaftl

ARCHÍVUM

Puchheimer Bitter

Puchheimer Schlossgeist

Steinfelder Magenbitter

Wachauer Marillenlikör

Jägertee/Jagertee/Jagatee

Allažu Kimelis

Čepkelių

Demänovka Bylinný Likér

Polish Cherry

Karlovarská Hořká

15. **Szeszes italok**

Pommeau de Bretagne

Pommeau du Maine

Pommeau de Normandie

Svensk Punsch/Swedish Punch

Slivovice

16. **Vodka**

Svensk Vodka/Swedish Vodka

Suomalainen Vodka/Finsk Vodka/Vodka of Finland

Polska Wódka/ Polish Vodka

Laugarício Vodka

Originali Lietuviška Degtinė

Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej/Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass

Latvijas Dzidrais

Rīgas Degvīns

LB Degvīns

LB Vodka

17. **Keserű ízű szeszes italok**

Rīgas melnais Balzāms/Riga Black Balsam

Demänovka bylinná horká

ARCHÍVUM

C) **A KÖZÖSSÉGBŐL SZÁRMAZÓ ÍZESÍTETT BOROK**

Nürnberger Glühwein

Pelin

Thüringer Glühwein

Vermouth de Chambéry

Vermouth di Torino

B. RÉSZ: BOSZNIA ÉS HERCEGOVINÁBAN

A) **BOSZNIA ÉS HERCEGOVINÁBÓL SZÁRMAZÓ BOROK**

A meghatározott termőhely neve, a Bosznia és Hercegovina-i jogszabályokkal összhangban.

Régió/Alrégió
Middle Neretva
Trebisnjica/Mostar
Trebisnjica/Listica
Rama/Jablanica
Kozara
Ukrina
Majevica

ARCHÍVIUM

2. FÜGGELÉK

A KÖZÖSSÉGI BOROKRA HASZNÁLT HASZNÁLT HAGYOMÁNYOS KIFEJEZÉSEK ÉS MINŐSÉGI MEGJELÖLÉSEK JEGYZÉKE

(a 7. jegyzőkönyv II. melléklete 4. és 7. cikkében említettek szerint)

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
CSEH KÖZTÁRSASÁG			
pozdní sběr	mind	m. t. minőségi bor	cseh
archivní víno	mind	m. t. minőségi bor	cseh
panenské víno	mind	m. t. minőségi bor	cseh
NÉMETORSZÁG			
Qualitätswein	mind	m. t. minőségi bor	német
Qualitätswein garantierten Ursprungs/Q.g.U	mind	m. t. minőségi bor	német
Qualitätswein mit Prädikät/at/ Q.b.A.m.Pr/Prädikatswein	mind	m. t. minőségi bor	német
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs/Q.g.U	mind	m. t. minőségi pezsgő	német
Auslese	mind	m. t. minőségi bor	német
Beerenauslese	mind	m. t. minőségi bor	német
Eiswein	mind	m. t. minőségi bor	német
Kabinett	mind	m. t. minőségi bor	német
Spätlese	mind	m. t. minőségi bor	német
Trockenbeerenauslese	mind	m. t. minőségi bor	német
Landwein	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	
Affentaler	Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz/Bühl, Bühlertal, Neuweier/Baden-Baden	m. t. minőségi bor	német
Badisch Rotgold	Baden	m. t. minőségi bor	német
Ehrentrudis	Baden	m. t. minőségi bor	német
Hock	Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor m. t. minőségi bor	német

ARCHÍVUM

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Klassik/Classic	mind	m. t. minőségi bor	német
Liebfrau(en)milch	Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau	m. t. minőségi bor	német
Moseltaler	Mosel-Saar-Ruwer	m. t. minőségi bor	német
Riesling-Hochgewächs	mind	m. t. minőségi bor	német
Schillerwein	Württemberg	m. t. minőségi bor	német
Weißherbst	mind	m. t. minőségi bor	német
Winzersekt	mind	m. t. minőségi pezsgő	német
GÖRÖGORSZÁG			
Ονομασια Προελεύσεως Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation d'origine controlée)	mind	m. t. minőségi bor	görög
Ονομασια Προελεύσεως Ανωτέρας Ποιότητος (ΟΠΑΠ) (Appellation d'origine de qualité supérieure)	mind	m. t. minőségi bor	görög
Οίνος γλυκός φυσικός (Vin doux naturel)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras), Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie), Σάμος (Samos), Σητεία (Sitia), Δαφνές (Dafnès), Σαντορίνη (Santorini)	m. t. minőségi likőrbor	görög
Οίνος φυσικώς γλυκός (Vin naturellement doux)	Vins de paille: Κεφαλληνίας (de Céphalonie), Δαφνές (de Dafnès), Λήμνου (de Lemnos), Πατρών (de Patras), Ρίου-Πατρών (de Rion de Patras), Ρόδου (de Rhodos), Σάμος(de Samos), Σητεία (de Sitia), Σαντορίνη (Santorini)	m. t. minőségi bor	görög
Ονομασία κατά παράδοση (Onomasia kata paradosi)	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög

ARCHÍVUM

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Τοπικός Οίνος (vins de pays)	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Αγρέπαυλη (Agrepavlis)	mind	m. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Αμπέλι (Ampeli)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Αμπελώνας (ες) (Ampelonas ès)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Αρχοντικό (Archontiko)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Κάβα [1] (Cava)	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Ρίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)	m. t. minőségi likőrbor	görög
Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)	mind	m. t. minőségi bor, M. t. minőségi likőrbor	görög
Κάστρο (Kastro)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Κτήμα (Ktima)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Λιαστός (Liastos)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Μετόχι (Metochi)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Μοναστήρι (Monastiri)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Νάμα (Nama)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Νυχτέρι (Nychteri)	Σαντορίνη	m. t. minőségi bor	görög
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög

ARCHÍVUM

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Πύργος (Pyrgos)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	görög
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	mind	m. t. minőségi likőrbor	görög
Βερντέα (Verntea)	Ζάκυνθος	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Vinsanto	Σαντορίνη	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	görög
SPANYOLORSZÁG			
Denominacion de origen (DO)	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Denominacion de origen calificada (DOCa)	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Vino dulce natural	mind	m. t. minőségi llikőrbor	spanyol
Vino generoso	([2])	m. t. minőségi llikőrbor	spanyol
Vino generoso de licor	([3])	m. t. minőségi llikőrbor	spanyol
Vino de la Tierra	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	
Aloque	DO Valdepeñas	m. t. minőségi bor	spanyol
Amontillado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Añejo	mind	m. t. minőségi bor földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	spanyol
Añejo	DO Malaga	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Chacoli/Txakolina	DO Chacoli de Bizkaia DO Chacoli de Getaria DO Chacoli de Alava	m. t. minőségi bor	spanyol

ARCHÍVUM

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Clásico	DO Abona DO El Hierro DO Lanzarote DO La Palma DO Tacoronte-Acentejo DO Tarragona DO Valle de Güimar DO Valle de la Orotava DO Ycoden-Daute-Isora	m. t. minőségi bor	spanyol
Cream	DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	m. t. minőségi likőrbor	angol
Criadera	DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Criaderas y Soleras	DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Crianza	mind	m. t. minőségi bor	spanyol
Dorado	DO Rueda DO Malaga	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Fino	DO Montilla Moriles DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Fondillon	DO Alicante	m. t. minőségi bor	spanyol
Gran Reserva	minden m.t. minőségi bor Cava	m. t. minőségi bor m. t. minőségi pezsgő	spanyol
Lágrima	DO Málaga	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Noble	mind	m. t. minőségi bor földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	spanyol
Noble	DO Malaga	m. t. minőségi likőrbor	spanyol

ARCHÍVUM

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Oloroso	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Pajarete	DO Málaga	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Pálido	DO Condado de Huelva DO Rueda DO Málaga	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Palo Cortado	DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Primero de cosecha	DO Valencia	m. t. minőségi bor	spanyol
Rancio	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Raya	DO Montilla-Moriles	m. t. minőségi llikőrbor	spanyol
Reserva	mind	m. t. minőségi bor	spanyol
Sobremadre	DO vinos de Madrid	m. t. minőségi bor	spanyol
Solera	DDOO Jérez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moriles DO Málaga DO Condado de Huelva	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Superior	mind	m. t. minőségi bor	spanyol
Trasañejo	DO Málaga	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Vino Maestro	DO Málaga	m. t. minőségi likőrbor	spanyol
Vendimia inicial	DO Utiel-Requena	m. t. minőségi bor	spanyol
Viejo	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	spanyol
Vino de tea	DO La Palma	m. t. minőségi bor	spanyol
FRANCIAORSZÁG			
Appellation d'origine contrôlée	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	francia

ARCHÍVUM

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Appellation contrôlée	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	
Appellation d'origine Vin Délimité de qualité supérieure	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	francia
Vin doux naturel	AOC Banyuls, Banyuls Grand Cru, Muscat de Frontignan, Grand Roussillon, Maury, Muscat de Beaume de Venise, Muscat du Cap Corse, Muscat de Lunel, Muscat de Mireval, Muscat de Rivesaltes, Muscat de St Jean de Minervois, Rasteau, Rivesaltes	m. t. minőségi bor	francia
Vin de pays	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	francia
Ambré	mind	m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	francia
Château	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, m. t. minőségi pezsgő	francia
Clairet	AOC Bourgogne AOC Bordeaux	m. t. minőségi bor	francia
Claret	AOC Bordeaux	m. t. minőségi bor	francia
Clos	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi likőrbor	francia
Cru Artisan	AOCMédoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	m. t. minőségi bor	francia
Cru Bourgeois	AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe	m. t. minőségi bor	francia
Cru Classé, éventuellement précédé de: Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième.	AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac	M. t. minőségi bor	francia
Edelzwicker	AOC Alsace	m. t. minőségi bor	német

ARCHIVUM

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Grand Cru	AOC Alsace, Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin,, Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion	m. t. minőségi bor	francia
Grand Cru	Champagne	m. t. minőségi pezsgő	francia
Hors d'âge	AOC Rivesaltes	m. t. minőségi likőrbor	francia
Passe-tout-grains	AOC Bourgogne	m. t. minőségi bor	francia
Premier Cru	AOC Aloxe Corton, Auxey Duresses, Beaune, Blagny, Chablis, Chambolle Musigny, Chassagne Montrachet, Champagne,, Côtes de Brouilly,, Fixin, Gevrey Chambertin, Givry, Ladoix, Maranges, Mercurey, Meursault, Monthélie, Montagny, Morey St Denis, Musigny, Nuits, Nuits-Saint-Georges, Pernand-Vergelesses, Pommard, Puligny-Montrachet,, Rully, Santenay, Savigny-les-Beaune,St Aubin, Volnay, Vougeot, Vosne-Romanée	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	francia
Primeur	mind	m. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	francia
Rancio	AOC Grand Roussillon, Rivesaltes, Banyuls, Banyuls grand cru, Maury, Clairette du Languedoc, Rasteau	m. t. minőségi likőrbor	francia

ARCHÍVUM

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Sélection de grains nobles	AOC Alsace, Alsace Grand cru, Monbazillac, Graves supérieures, Bonnezeaux, Jurançon, Cérons, Quarts de Chaume, Sauternes, Loupiac, Côteaux du Layon, Barsac, Ste Croix du Mont, Coteaux de l'Aubance, Cadillac	m. t. minőségi bor	francia
Sur Lie	AOC Muscadet, Muscadet – Coteaux de la Loire, Muscadet-Côtes de Grandlieu, Muscadet- Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d'Oc et Vin de pays des Sables du Golfe du Lion	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	francia
Tuilé	AOC Rivesaltes	m. t. minőségi likőrbor	francia
Vendanges tardives	AOC Alsace, Jurançon	m. t. minőségi bor	francia
Villages	AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon	m. t. minőségi bor	francia
Vin de paille	AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage	m. t. minőségi bor	francia
Vin jaune	AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)	m. t. minőségi bor	francia
OLASZORSZÁG			
Denominazione di Origine Controllata/D.O.C.	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmustok	olasz
Denominazione di Origine Controllata e Garantita/D.O.C.G.	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmustok	olasz
Vino Dolce Naturale	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	olasz
Inticazione geografica tipica (IGT)	mind	asztali bor, „vin de pays", túlérett szőlőből készült bor és földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust	olasz

ARCHÍVUM

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Landwein	Wine with GI of the autonomous province of Bolzano	asztali bor, „vin de pays”, túlérett szőlőből készült bor és földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust	német
Vin de pays	Wine with GI of Aosta region	asztali bor, „vin de pays”, túlérett szőlőből készült bor és földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust	francia
Alberata o vigneti ad alberata	DOC Aversa	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	olasz
Amarone	DOC Valpolicella	m. t. minőségi bor	olasz
Ambra	DOC Marsala	m. t. minőségi bor	olasz
Ambrato	DOC Malvasia delle Lipari DOC Vernaccia di Oristano	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	olasz
Annoso	DOC Controguerra	m. t. minőségi bor	olasz
Apianum	DOC Fiano di Avellino	m. t. minőségi bor	latin
Auslese	DOC Caldaro e Caldaro classico- Alto Adige	m. t. minőségi bor	német
Barco Reale	DOC Barco Reale di Carmignano	m. t. minőségi bor	olasz
Brunello	DOC Brunello di Montalcino	m. t. minőségi bor	olasz
Buttafuoco	DOC Oltrepò Pavese	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor	olasz
Cacc'e mitte	DOC Cacc'e Mitte di Lucera	m. t. minőségi bor	olasz
Cagnina	DOC Cagnina di Romagna	m. t. minőségi bor	olasz
Cannellino	DOC Frascati	m. t. minőségi bor	olasz
Cerasuolo	DOC Cerasuolo di Vittoria DOC Montepulciano d'Abruzzo	m. t. minőségi bor	olasz
Chiaretto	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	olasz

ARCHÍVUM

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Ciaret	DOC Monferrato	m. t. minőségi bor	olasz
Château	DOC de la région Valle d'Aosta	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	francia
Classico	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	olasz
Dunkel	DOC Alto Adige DOC Trentino	m. t. minőségi bor	német
Est !Est ! !Est ! ! !	DOC Est !Est ! !Est ! ! ! di Montefiascone	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	latin
Falerno	DOC Falerno del Massico	m. t. minőségi bor	olasz
Fine	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Fior d'Arancio	DOC Colli Euganei	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	olasz
Falerio	DOC Falerio dei colli Ascolani	m. t. minőségi bor	olasz
Flétri	DOC Valle d'Aosta o Vallée d'Aoste	m. t. minőségi bor	olasz
Garibaldi Dolce (ou GD)	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Governo all'uso toscano	DOCG Chianti/Chianti Classico IGT Colli della Toscana Centrale	m. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	olasz
Gutturnio	DOC Colli Piacentini	m. t. minőségi bor, qualityn semi-sparkling wine psr	olasz
Italia Particolare (ou IP)	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Klassisch/Klassisches Ursprungsgebiet	DOC Caldaro DOC Alto Adige (avec la dénomination Santa Maddalena e Terlano)	m. t. minőségi bor	német
Kretzer	DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano	m. t. minőségi bor	német

ARCHÍVUM

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Lacrima	DOC Lacrima di Morro d'Alba	m. t. minőségi bor	olasz
Lacryma Christi	DOC Vesuvio	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	olasz
Lambiccato	DOC Castel San Lorenzo	m. t. minőségi bor	olasz
London Particolar (ou LP ou Inghilterra)	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Morellino	DOC Morellino di Scansano	m. t. minőségi bor	olasz
Occhio di Pernice	DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano	m. t. minőségi bor	olasz
Oro	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Pagadebit	DOC pagadebit di Romagna	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	olasz
Passito	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	olasz
Ramie	DOC Pinerolese	m. t. minőségi bor	olasz
Rebola	DOC Colli di Rimini	m. t. minőségi bor	olasz
Recioto	DOC Valpolicella DOC Gambellara DOCG Recioto di Soave	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	olasz
Riserva	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	olasz
Rubino	DOC Garda Colli Mantovani DOC Rubino di Cantavenna DOC Teroldego Rotaliano DOC Trentino	m. t. minőségi bor	olasz

ARCHÍVUM

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Rubino	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Sangue di Giuda	DOC Oltrepò Pavese	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor	olasz
Scelto	mind	m. t. minőségi bor	olasz
Sciacchetrà	DOC Cinque Terre	m. t. minőségi bor	olasz
Sciac-trà	DOC Pornassio o Ormeasco di Pornassio	m. t. minőségi bor	olasz
Sforzato, Sfursàt	DO Valtellina	m. t. minőségi bor	olasz
Spätlese	DOC/IGT de Bolzano	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Soleras	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Stravecchio	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Strohwein	DOC/IGT de Bolzano	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Superiore	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor,	olasz
Superiore Old Marsala (ou SOM)	DOC Marsala	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Torchiato	DOC Colli di Conegliano	m. t. minőségi bor	olasz
Torcolato	DOC Breganze	m. t. minőségi bor	olasz
Vecchio	DOC Rosso Barletta, Aglianico del Vuture, Marsala, Falerno del Massico	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	olasz
Vendemmia Tardiva	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	olasz
Verdolino	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	olasz
Vergine	DOC Marsala DOC Val di Chiana	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor	olasz
Vermiglio	DOC Colli dell Etruria Centrale	m. t. minőségi likőrbor	olasz
Vino Fiore	mind	m. t. minőségi bor	olasz

ARCHÍVUM

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Vino Nobile	Vino Nobile di Montepulciano	m. t. minőségi bor	olasz
Vino Novello o Novello	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	olasz
Vin santo/Vino Santo/Vinsanto	DOC et DOCG Bianco dell'Empolese, Bianco della Valdinievole, Bianco Pisano di San Torpé, Bolgheri, Candia dei Colli Apuani, Capalbio, Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Colli del Trasimeno, Colli Perugini, Colli Piacentini, Cortona, Elba, Gambellera, Montecarlo, Monteregio di Massa Maritima, Montescudaio, Offida, Orcia, Pomino, San Gimignano, San'Antimo, Val d'Arbia, Val di Chiana, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano, Trentino	m. t. minőségi bor	olasz
Vivace	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	olasz
CIPRUS			
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ)	mind	m. t. minőségi bor	görög
Τοπικός Οίνος (Regional Wine)	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Μοναστήρι (Monastiri)	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Κτήμα (Ktima)	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Αμπελώνας (-ες) (Ampelonas (-es))	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
Μονή (Moni)	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	görög
LUXEMBURG			
Marque nationale	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	francia

ARCHÍVUM

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Appellation contrôlée	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	francia
Appellation d'origine controlée	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	francia
Vin de pays	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	francia
Grand premier cru	mind	m. t. minőségi bor	francia
Premier cru	mind	m. t. minőségi bor	francia
Vin classé	mind	m. t. minőségi bor	francia
Château	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő	francia
MAGYARORSZÁG			
minőségi bor	mind	m. t. minőségi bor	magyar
különleges minőségű bor	mind	m. t. minőségi bor	magyar
fordítás	Tokaj/-i	m. t. minőségi bor	magyar
máslás	Tokaj/-i	m. t. minőségi bor	magyar
szamorodni	Tokaj/-i	m. t. minőségi bor	magyar
aszú … puttonyos, a 3-6 számjegyekkel kiegészítve	Tokaj/-i	m. t. minőségi bor	magyar
aszúeszencia	Tokaj/-i	m. t. minőségi bor	magyar
eszencia	Tokaj/-i	m. t. minőségi bor	magyar
tájbor	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	magyar
bikavér	Eger, Szekszárd	m. t. minőségi bor	magyar
késői szüretelésű bor	mind	m. t. minőségi bor	magyar
válogatott szüretelésű bor	mind	m. t. minőségi bor	magyar
muzeális bor	mind	m. t. minőségi bor	magyar
siller	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor, és m. t. minőségi bor	magyar

ARCHIVUM

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
AUSZTRIA			
Qualitätswein	mind	m. t. minőségi bor	német
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart/Prädikatswein	mind	m. t. minőségi bor	német
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer	mind	m. t. minőségi bor	német
Ausbruch/Ausbruchwein	mind	m. t. minőségi bor	német
Auslese/Auslesewein	mind	m. t. minőségi bor	német
Beerenauslese (wein)	mind	m. t. minőségi bor	német
Eiswein	mind	m. t. minőségi bor	német
Kabinett/Kabinettwein	mind	m. t. minőségi bor	német
Schilfwein	mind	m. t. minőségi bor	német
Spätlese/Spätlesewein	mind	m. t. minőségi bor	német
Strohwein	mind	m. t. minőségi bor	német
Trockenbeerenauslese	mind	m. t. minőségi bor	német
Landwein	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	
Ausstich	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Auswahl	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Bergwein	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Klassik/Classic	mind	m. t. minőségi bor	német
Erste Wahl	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Hausmarke	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Heuriger	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Jubiläumswein	mind	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német

ARCHÍVUM

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Reserve	mind	m. t. minőségi bor	német
Schilcher	Steiermark	m. t. minőségi bor és földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	német
Sturm	mind	földrajzi jelzéssel ellátott, részben erjedt szőlőmust	német
PORTUGÁLIA			
Denominação de origem (DO)	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	portugál
Denominação de origem controlada (DOC)	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	portugál
Indicação de proveniencia regulamentada (IPR)	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi likőrbor	portugál
Vinho doce natural	mind	m. t. minőségi likőrbor	portugál
Vinho generoso	DO Porto, Madeira, Moscatel de Setúbal, Carcavelos	m. t. minőségi likőrbor	portugál
Vinho regional	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	portugál
Canteiro	DO Madeira	m. t. minőségi likőrbor	portugál
Colheita Seleccionada	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	portugál
Crusted/Crusting	DO Porto	m. t. minőségi likőrbor	angol
Escolha	mind	m. t. minőségi bor, Földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	portugál
Escuro	DO Madeira	m. t. minőségi likőrbor	portugál
Fino	DO Porto DO Madeira	m. t. minőségi likőrbor	portugál
Frasqueira	DO Madeira	m. t. minőségi likőrbor	portugál
Garrafeira	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor m. t. minőségi likőrbor	portugál

ARCHÍVUM

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Lágrima	DO Porto	m. t. minőségi likőrbor	portugál
Leve	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor Estremadura és Ribatejano DO Madeira, DO Porto	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor m. t. minőségi likőrbor	portugál
Nobre	DO Dão	m. t. minőségi bor	portugál
Reserva	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, m. t. minőségi pezsgő, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	portugál
Reserva velha (or grande reserva)	DO Madeira	m. t. minőségi pezsgő, m. t. minőségi likőrbor	portugál
Ruby	DO Porto	m. t. minőségi likőrbor	angol
Solera	DO Madeira	m. t. minőségi likőrbor	portugál
Super reserva	mind	m. t. minőségi pezsgő	portugál
Superior	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi likőrbor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	portugál
Tawny	DO Porto	m. t. minőségi likőrbor	angol
Vintage supplemented by Late Bottle (LBV) ou Character	DO Porto	m. t. minőségi likőrbor	angol
Vintage	DO Porto	m. t. minőségi likőrbor	angol
SZLOVÉNIA			
Penina	mind	m. t. minőségi pezsgő	szlovén
pozna trgatev	mind	m. t. minőségi bor	szlovén
izbor	mind	m. t. minőségi bor	szlovén
jagodni izbor	mind	m. t. minőségi bor	szlovén
suhi jagodni izbor	mind	m. t. minőségi bor	szlovén
ledeno vino	mind	m. t. minőségi bor	szlovén
arhivsko vino	mind	m. t. minőségi bor	szlovén
mlado vino	mind	m. t. minőségi bor	szlovén

ARCHÍVUM

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Cviček	Dolenjska	m. t. minőségi bor	szlovén
Teran	Kras	m. t. minőségi bor	szlovén
SZLOVÁKIA			
forditáš	Tokaj/-ská/-ský/-ské	m. t. minőségi bor	szlovák
mášláš	Tokaj/-ská/-ský/-ské	m. t. minőségi bor	szlovák
samorodné	Tokaj/-ská/-ský/-ské	m. t. minőségi bor	szlovák
výber … putňový, a 3-6 számjegyekkel kiegészítve	Tokaj/-ská/-ský/-ské	m. t. minőségi bor	szlovák
výberová esencia	Tokaj/-ská/-ský/-ské	m. t. minőségi bor	szlovák
esencia	Tokaj/-ská/-ský/-ské	m. t. minőségi bor	szlovák
BULGÁRIA			
Гарантирано наименование за произход (ГНП) (guaranteed appellation of origin)	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi pezsgő és m. t. minőségi likőrbor	bolgár
Гарантирано и контролирано наименование за произход (ГКНП) (guaranteed and controlled appellation of origin)	mind	m. t. minőségi bor, m. t. minőségi gyöngyöző bor, m. t. minőségi pezsgő és m. t. minőségi likőrbor	bolgár
Благородно сладко вино (БСВ) (noble sweet wine)	mind	m. t. minőségi likőrbor	bolgár
регионално вино (Regional wine)	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	bolgár
Ново (young)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	bolgár
Премиум (premium)	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	bolgár
Резерва (reserve)	mind	m. t. minőségi bor, földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	bolgár
Премиум резерва (premium reserve)	mind	földrajzi jelzéssel ellátott asztali bor	bolgár
Специална резерва (special reserve)	mind	m. t. minőségi bor	bolgár

ARCHÍVUM

Hagyományos kifejezés(ek)	Érintett borok	Borkategória	Nyelv
Специална селекция (special selection)	mind	m. t. minőségi bor	bolgár
Колекционно (collection)	mind	m. t. minőségi bor	bolgár
Премиум оук, или първо зареждане в бъчва (premium oak)	mind	m. t. minőségi bor	bolgár
Беритба на презряло грозде (vintage of overripe grapes)	mind	m. t. minőségi bor	bolgár
Розенталер (Rosenthaler)	mind	m. t. minőségi bor	bolgár
ROMÁNIA			
Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C.)	mind	m. t. minőségi bor	román
Cules la maturitate deplină (C.M.D.)	mind	m. t. minőségi bor	román
Cules târziu (C.T.)	mind	m. t. minőségi bor	román
Cules la înnobilarea boabelor (C.I.B.)	mind	m. t. minőségi bor	román
Vin cu indicație geografică	mind	m. t. minőségi bor	román
Rezervă	mind	m. t. minőségi bor	román
Vin de vinotecă	mind	m. t. minőségi bor	román

(1) A „cava" megnevezés 1493/1999/EK tanácsi rendeletben előírt oltalma nem érinti a bizonyos m. t. minőségi pezsgőknél alkalmazandó „Cava" földrajzi jelzés oltalmát.
(2) Az érintett borok az 1493/1999/EK tanácsi rendelet VI. melléklete L. pontjának (8) bekezdésében meghatározott m. t. minőségi likőrborok.
(3) Az érintett borok az 1493/1999/EK tanácsi rendelet VI. melléklete L. pontjának (11) bekezdésében meghatározott m. t. minőségi likőrborok.

ARCHÍVUM

3. FÜGGELÉK

A KAPCSOLATTARTÓK JEGYZÉKE

a 7. jegyzőkönyv II. melléklete 12. cikkében említettek szerint

a) **Bosznia és Hercegovina**

Minisztertanács
Külkereskedelem és Gazdasági Kapcsolatok Minisztériuma
Külkereskedelem-politikai és külföldi közvetlen tőkebefektetési osztály
Musala 9/2 Sarajevo
Bosznia és Hercegovina
Telefonszám: +387 33 220 546
Fax: +387 33 220 546
E-mail: dragisa.mekic@mvteo.gov.ba

b) **A Közösség részéről**

European Commission (Európai Bizottság)
Directorate-General for Agriculture and Rural Development (Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóság)
B Igazgatóság, Nemzetközi Ügyek II.
Osztályvezető, B.2 Bővítés
B-1049 Bruxelles/Brüsszel
Belgium
Telefonszám: 32 2 299 11 11
Fax: +32 2 296 62 92
E-mail: AGRI-EC-BiH-winetrade@ec.europa.eu

ARCHÍVUM

HELYESBÍTÉSRŐL SZÓLÓ JEGYZŐKÖNYV AZ EGYRÉSZRŐL AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK ÉS TAGÁLLAMAIK, MÁSRÉSZRŐL BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA KÖZÖTTI, 2008. JÚNIUS 16-ÁN LUXEMBOURGBAN ALÁÍRT STABILIZÁCIÓS ÉS TÁRSULÁSI MEGÁLLAPODÁSHOZ

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSÁNAK FŐTITKÁRSÁGA mint az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről Bosznia és Hercegovina közötti, 2008. június 16-án Luxembourgban aláírt stabilizációs és társulási megállapodás (a továbbiakban: megállapodás) letéteményese,

MEGÁLLAPÍTVA, hogy a megállapodás szövegének – melynek hitelesített másolatát 2008. július 31-én az aláíró felek részére megküldték – görög nyelvi változata tartalmazott néhány hibát,

MIUTÁN TÁJÉKOZTATTA a megállapodást aláíró feleket ezekről a hibákról, valamint a javítási javaslatokról,

MEGÁLLAPÍTVA, hogy az aláíró felek egyike sem emelt kifogást,

a mai napon ELVÉGEZTE a szóban forgó hibák javítását, és összeállította ezt a helyesbítésről szóló jegyzőkönyvet, csatolva az egyezmény javított görög nyelvi változatát, amelynek másolatát a szerződő felek részére megküldik.

ARCHÍVIUM

ZÁRÓOKMÁNY

A BELGA KIRÁLYSÁG,

A BOLGÁR KÖZTÁRSASÁG,

A CSEH KÖZTÁRSASÁG,

A DÁN KIRÁLYSÁG,

A NÉMETORSZÁGI SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG,

AZ ÉSZT KÖZTÁRSASÁG,

A GÖRÖG KÖZTÁRSASÁG,

A SPANYOL KIRÁLYSÁG,

A FRANCIA KÖZTÁRSASÁG,

ÍRORSZÁG,

AZ OLASZ KÖZTÁRSASÁG,

A CIPRUSI KÖZTÁRSASÁG,

A LETT KÖZTÁRSASÁG,

A LITVÁN KÖZTÁRSASÁG,

A LUXEMBURGI NAGYHERCEGSÉG,

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG,

MÁLTA,

A HOLLAND KIRÁLYSÁG,

AZ OSZTRÁK KÖZTÁRSASÁG,

A LENGYEL KÖZTÁRSASÁG,

A PORTUGÁL KÖZTÁRSASÁG,

ROMÁNIA,

A SZLOVÉN KÖZTÁRSASÁG,

A SZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG,

A FINN KÖZTÁRSASÁG,

A SVÉD KIRÁLYSÁG,

NAGY-BRITANNIA ÉS ÉSZAK-ÍRORSZÁG EGYESÜLT KIRÁLYSÁGA

meghatalmazottjai

az Európai Közösséget létrehozó szerződés, az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés, valamint az Európai Unióról szóló szerződés szerződő felei, a továbbiakban: a tagállamok, és

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉG és AZ EURÓPAI ATOMENERGIA-KÖZÖSSÉG, a továbbiakban: a Közösség

egyrészről, és

ARCHÍVUM

BOSZNIA ÉS HERCEGOVINA meghatalmazottjai

másrészről,

akik az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, és másrészről Bosznia és Hercegovina közötti stabilizációs és társulási megállapodás (a továbbiakban: e megállapodás) aláírása céljából kelt Luxembourgban, a kétezer-nyolcadik év június tizenhatodik napján üléseztek, a következő szövegeket fogadták el:

e megállapodást, valamint I–VII. mellékletét, nevezetesen:

— I. melléklet (21. cikk) – Bosznia és Hercegovina-i vámengedmények a Közösségből származó ipari termékekre

— II. melléklet (27. cikk (2) bekezdése) – A „baby beef" termékek meghatározása

— III. melléklet (27. cikk) – A Közösségből származó elsődleges mezőgazdasági termékekre Bosznia és Hercegovina-i vámengedmények

— IV. melléklet (28. cikk) – A Bosznia és Hercegovinából származó termékeknek a Közösségbe való behozatalára alkalmazandó vámok

— V. melléklet (28. cikk) – A Közösségből származó termékeknek Bosznia és Hercegovinába való behozatalára alkalmazandó vámok

— VI. melléklet (50. cikk) – Letelepedés: Pénzügyi szolgáltatások

— VII. melléklet (73. cikk) – Szellemi, ipari és kereskedelmi tulajdonjogok

és az alábbi jegyzőkönyveket:

— 1. jegyzőkönyv (25. cikk) – A feldolgozott mezőgazdasági termékeknek a Közösség és Bosznia és Hercegovina közötti kereskedelméről

— 2. jegyzőkönyv (42. cikk) – A „származó termékek" fogalmának meghatározásáról, valamint a Közösség és Bosznia és Hercegovina által kötött jelen megállapodás rendelkezéseinek alkalmazása terén zajló közigazgatási együttműködés módszereiről

— 3. jegyzőkönyv (59. cikk) – A szárazföldi szállításról

— 4. jegyzőkönyv (71. cikk) – Az acéliparnak nyújtott állami támogatásról

— 5. jegyzőkönyv (97. cikk) – A vámügyekben történő kölcsönös közigazgatási segítségnyújtásról

— 6. jegyzőkönyv (126. cikk) – A vitarendezésről

— 7. jegyzőkönyv (27. cikk) – Egyes borokra vonatkozó kölcsönös preferenciális kereskedelmi engedményekről, a borok, szeszes italok és az ízesített borok megnevezéseinek kölcsönös elismeréséről, oltalmáról és ellenőrzéséről

A tagállamok, az Európai Közösség, valamint Bosznia és Hercegovina meghatalmazottjai elfogadták és mellékelték e záróokmányhoz az alábbi együttes nyilatkozat szövegeit:

— Együttes nyilatkozat az 51. és 61. cikkhez

— Együttes nyilatkozat a 73. cikkhez

Bosznia és Hercegovina meghatalmazottjai tudomásul vették az ezen záróokmányhoz csatolt alábbi nyilatkozatot:

— A Közösség nyilatkozata a 2007/2000/EK rendelet alapján a Közösség által nyújtott kivételes kereskedelmi intézkedésekről

ARCHÍVUM

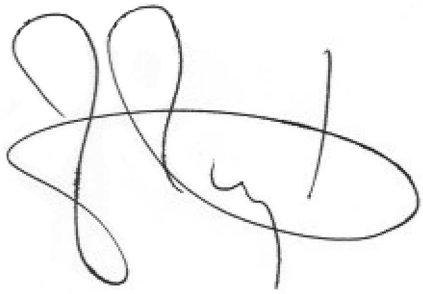
Съставено в Люксембург на шестнадесети юни две хиляди и осма година.
Hecho en Luxemburgo, el dieciséis de junio de dos mil ocho.
V Lucemburku dne šestnáctého června dva tisíce osm.
Udfærdiget i Luxembourg den sekstende juni to tusind og otte.
Geschehen zu Luxemburg am sechzehnten Juni zweitausendacht.
Kahe tuhande kaheksanda aasta juunikuu kuueteistkümnendal päeval Luxembourgis.
Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δέκα έξι Ιουνίου δύο χιλιάδες οκτώ.
Done at Luxembourg on the sixteenth day of June in the year two thousand and eight.
Fait à Luxembourg, le seize juin deux mille huit.
Fatto a Lussemburgo, addì sedici giugno duemilaotto.
Luksemburgā, divtūkstoš astotā gada sešpadsmitajā jūnijā.
Priimta du tūkstančiai aštuntų metų birželio šešioliktą dieną Liuksemburge.
Kelt Luxembourgban, a kétezer-nyolcadik év június tizenhatodik napján.
Magħmul fil-Lussemburgu, fis-sittax-il jum ta' Ġunju tas-sena elfejn u tmienja.
Gedaan te Luxemburg, de zestiende juni tweeduizend acht.
Sporządzono w Luksemburgu dnia szesnastego czerwca roku dwa tysiące ósmego.
Feito em Luxemburgo, em dezasseis de Junho de dois mil e oito.
Încheiat la Luxembourg, la șaisprezece iunie două mii opt.
V Luxemburgu dňa šestnásteho júna dvetisícosem.
V Luxembourgu, dne šestnajstega junija leta dva tisoč osem.
Tehty Luxemburgissa kuudentenatoista päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakahdeksan.
Som skedde i Luxemburg den sextonde juni tjugohundraåtta.
Sačinjeno u Luksemburgu, šesnaestoga juna dvije hiljade osme godine.
Sačinjeno u Luksemburgu, šesnaestoga lipnja dvije tisuće osme godine.
Састављено у Луксембургу, шеснаестога јуна двије хиљаде осме године.

ARCHÍVUM

Voor het Koninkrijk België

Pour le Royaume de Belgique

Für das Königreich Belgien

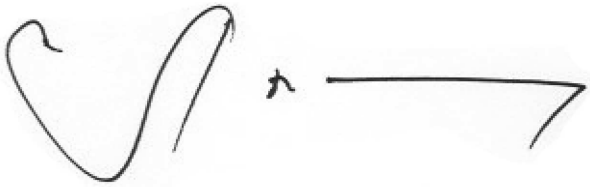


Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

За Релубликa България



Za Českou republiku

På Kongeriget Danmarks vegne

ARCHÍVUM

Für die Bundesrepublik Deutschland

Eesti Vabariigi nimel

Thar cheann na hÉireann
For Ireland

Για την Ελληνική Δημοκρατία

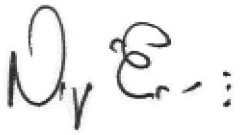
Por el Reino de España

ARCHÍVUM

Pour la République française

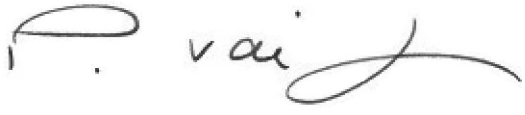
Per la Repubblica italiana

Για την Κυπριακή Δημοκρατία



Latvijas Republikas vārdā

Lietuvos Respublikos vardu

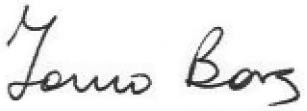


Pour le Grand-Duché de Luxembourg

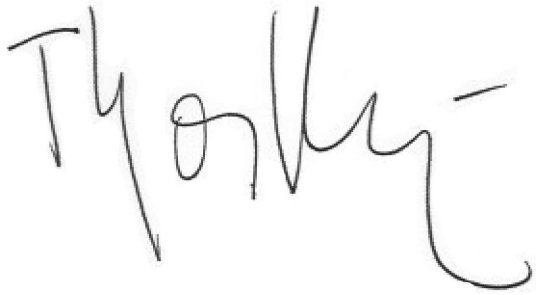
ARCHÍVUM

A Magyar Köztársaság részéről

Għal Malta



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej

Pela República Portuguesa

ARCHÍVUM

Pentru România

Za Republiko Slovenijo

Za Slovenskú republiku

Suomen tasavallan puolesta
För Republiken Finland

För Konungariket Sverige

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

ARCHÍVUM

За Европейската общност
Por las Comunidades Europeas
Za Evropská společenství
For De Europæiske Fællesskaber
Für die Europäischen Gemeinschaften
Euroopa ühenduste nimel
Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες
For the European Communities
Pour les Communautés européennes
Per le Comunità europee
Eiropas Kopienu vārdā
Europos Bendrijų vardu
Az Európai Közösségek részéről
Ghall-Komunitajiet Ewropej
Voor de Europese Gemeenschappen
W imieniu Wspólnot Europejskich
Pelas Comunidades Europeias
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvá
Za Evropske skupnosti
Euroopan yhteisöjen puolesta
På europeiska gemenskapernas vägnar

Za Bosnu i Hercegovinu
Za Bosnu i Hercegovinu
За Босну и Херцеговину

ARCHÍVUM

EGYÜTTES NYILATKOZATOK

EGYÜTTES NYILATKOZAT AZ 51. ÉS 61. CIKKHEZ

A felek megállapodnak abban, hogy ez a megállapodás semmilyen módon nem befolyásolja Bosznia és Hercegovina tulajdoni rendszerének igazgatási szabályait.

A felek továbbá megállapodnak abban, hogy e megállapodás céljából az 51. és a 61. cikk rendelkezései nem akadályozzák Bosznia és Hercegovinát abban, hogy a közrend, a közbiztonság és a közegészségügy fenntartása érdekében korlátozza az ingatlanok tulajdonjogának megszerzését vagy alkalmazását, feltéve, hogy ezeket a korlátozásokat megkülönböztetés nélkül alkalmazzák Bosznia és Hercegovina és a Közösség vállalataira és állampolgáraira.

EGYÜTTES NYILATKOZAT A 73. CIKKHEZ

A felek megállapodnak abban, hogy e megállapodás alkalmazásában a szellemi és ipari tulajdon magában foglalja különösen a szerzői jogot, ideértve a számítógépes programok szerzői jogait és a szomszédos jogokat, valamint az adatbázisokhoz, a szabadalmakhoz, beleértve a kiegészítő oltalmi tanúsítványokat is, az ipari mintákhoz, a védjegyekhez és szolgáltatási jegyekhez, integrált áramkörök topográfiáihoz, a földrajzi árujelzőkhöz fűződő jogokat, ideértve az eredet-megjelöléseket, valamint a növényfajta-oltalmi jogokat.

A kereskedelmi tulajdonjogok védelme magában foglalja különösen az ipari tulajdon oltalmáról szóló Párizsi Egyezmény 10bis cikkében említett, tisztességtelen verseny elleni védelmet és a szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásairól szóló megállapodás (TRIPS-megállapodás) 39. cikkében említett, fel nem fedett információk védelmét.

A felek továbbá megállapodnak abban, hogy e megállapodás 73. cikke (3) bekezdésében említett védelem szintje magában foglalja a szellemi tulajdonjogok érvényesítéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben ([1]) előírt intézkedések, eljárások és jogorvoslatok hozzáférhetőségét is.

A KÖZÖSSÉG NYILATKOZATA

A KÖZÖSSÉG NYILATKOZATA A 2007/2000/EK RENDELET ALAPJÁN A KÖZÖSSÉG ÁLTAL NYÚJTOTT KIVÉTELES KERESKEDELMI INTÉZKEDÉSEKRŐL

Figyelembe véve, hogy az Európai Unió stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre kivételes kereskedelmi intézkedések bevezetéséről szóló, 2000. szeptember 18-i 2007/2000/EK rendelet alapján a Közösség kivételes kereskedelmi intézkedéseket vezetett be az EU stabilizációs és társulási folyamatában részt vevő vagy ahhoz kapcsolódó országokra és területekre vonatkozóan, beleértve Bosznia és Hercegovinát is, a Közösség kijelenti, hogy:

— e megállapodás 34. cikkének alkalmazásában az egyoldalú önálló kereskedelmi intézkedések közül azokat, amelyek kedvezőbbek, alkalmazni fogják a Közösség által e megállapodásban biztosított szerződéses kereskedelmi engedményeken felül, amíg a 2007/2000/EK rendelet ([2]) alkalmazandó;

— különösen a kombinált nómenklatúra 7. és 8. árucsoportjába tartozó termékek esetében, amelyek vonatkozásában a közös vámtarifa értékvám és specifikus vám alkalmazását írja elő, az e megállapodás 28. cikke (2) bekezdésének vonatkozó rendelkezésétől eltérve a csökkentés a specifikus vámra is vonatkozik.

([1]) HL L 157., 2004.4.30., 45. o.
([2]) HL L 240., 2000.9.23., 1. o. A legutóbb az 530/2007/EK rendelettel (HL L 125., 2007.5.15., 1. o.) módosított rendelet.

ARCHÍVUM